

UDC 930.85 (4—12)

YU ISSN 0350—7653

ACADEMIE SERBE DES SCIENCES ET DES ARTS

COMITE INTERACADEMIQUE DE BALKANOLOGIE
DU CONSEIL DES ACADEMIES DES SCIENCES ET DES ARTS
DE LA R.S.F.Y.
INSTITUT DES ETUDES BALKANIQUES

BALCANICA

ANNUAIRE DE L'INSTITUT DES ETUDES BALKANIQUES

XVIII—XIX



BELGRADE
1987—1988

BALCANICA XVIII—XIX, BeorpaA 1987—1988, 9—453.

СРПСКА АКАДЕМИЈА НАУКА И УМЕТНОСТИ

МЕЂУАКАДЕМИЈСКИ ОДБОР ЗА БАЛКАНОЛОГИЈУ
САВЕТА АКАДЕМИЈА НАУКА И УМЕТНОСТИ СФРЈ
БАЛКАНОЛОШКИ ИНСТИТУТ

БАЛКАНИКА
ГОДИШЊАК БАЛКАНОЛОШКОГ ИНСТИТУТА

XVIII—XIX

Уредник
академик РАДОВАН САМАРЦИЋ
директор Балканолошког института

Секретар
МИОДРАГ СТОЈАНОВИЋ
научни саветник Балканолошког института

Редакциони одбор
ДРАГОСЛАВ АНТОНИЈЕВИЋ, ДИНКО ДАВИДОВ, БУРИЦА КРСТИЋ,
МИОДРАГ СТОЈАНОВИЋ, ВАСА ЧУБРИЛОВИЋ, МИЛУТИН
ГАРАШАНИН, АЛОЈЗ БЕНАЦ, МИХАИЛ ПЕТРУШЕВСКИ

БЕОГРАД
1987—1988

UDC 930.85 (4—12)

YU ISSN 0350—7653

ACADEMIE SERBE DES SCIENCES ET DES ARTS

COMITE INTERACADEMIQUE DE BALKANOLOGIE
DU CONSEIL DES ACADEMIES DES SCIENCES ET DES ARTS
DE LA R.S.F.Y.
INSTITUT DES ETUDES BALKANIQUES

BALCANICA

ANNUAIRE DE L'INSTITUT DES ETUDES BALKANIQUES

XVIII—XIX

Rédacteur

Académicien **RADOVAN SAMARDŽIC**
Directeur de l'Institut des Etudes balkaniques

Secrétaire

MIODRAG STOJANOVIC
Conseiller scientifique de l'Institut
des Etudes balkaniques

Membres de la Rédaction

DRAGOSLAV ANTONIJEVIC, DINKO DAVIDOV, ĐURICA KRSTIC
MIODRAG STOJANOVIC, VASA CUBRILOVIC, MILUTIN GARASANIN
ALOJZ BENAC, MIHAIL PETRUŠEVSKI

BELGRADE
1987—1988

<http://www.balcanica.rs>

07 54788 XL4 71 19

Овај број часописа *Balkanica* штампан је захваљујући финансијским средствима која је обезбедила Заједница науке Србије

На основу мишљења Републичког секретаријата за културу СР Србије број 413-834-02, ова књига је ослобођена плаћања посебног републичког пореза на промет производа и услуга у промету

САДРЖАЈ
TABLE DES MATIERES

**РЕФЕРАТИ ЈУГОСЛОВЕНСКИХ УЧЕСНИКА НА
V МЕЂУНАРОДНОМ КОНГРЕСУ ЗА ПРОУЧАВАЊЕ
ЈУГОИСТОЧНЕ ЕВРОПЕ**

[Оригинални научни радови]

**LES RAPPORTS DES PARTICIPANTS YOUGOSLAVES
DU V^e CONGRES DES ETUDES DU SUD-EST EUROPEEN**

[Travaux originaux]

<i>Milutin Garašanin, Le Sud-est européen et l'Europe centrale a l'époque préhistorique</i> — — — — —	13
<i>Alojz Benac, Rapports entre les Balkans du Nord-ouest, le Bassin danubien et l'Europe centrale dans les périodes préhistoriques</i>	27
<i>Bogdan Brukner, A Contribution to the Research on the Boundary between the Linear Pottery Culture Complex and the Balkano-Anatolian Groups of the Early Neolithic</i> — — — — —	47
<i>Draga Garašanin, Die Grabhügelsitte in Südosteuropa</i> — — — —	55
<i>Nikola Tasić, Der jugoslawische Donaauraum und das Karpaten-Becken in der Frühbronzezeit</i> — — — — —	61
<i>Milorad Stojić, Die Gradine der älteren Eisenzeit im Gross Morava Becken</i> — — — — —	71
<i>Aleksandar Palavestra, The Typological Similarities of Early Iron Age "Princely Burials" of the Balkans and Central Europe</i> —	83
<i>Zef Mirđita, Die Wirtschaftlichen und Gesellschaftlichen Verhältnisse des Zentralgebietes Dardaniens in der Antike</i> — — — — —	89
<i>Pavle Mijović, L'emporion οὐλίκιον à la place de la lacune dans le chapitre 24 de «Periplus» de Pseudo-Skylax</i> — — — — —	103
<i>Vesna Jurkić-Girardi, Istria in the Context of the 10th Italic Region "Venetia et Histria" as a Border Area of the Roman Empire</i>	109
<i>Dragoslav Srejšović, Die Hofarchitektur im Zeitalter der Tetrarchie</i>	115
<i>Vidojko Jović, Der Kostbare Stein in der Architektur aus dem Zeitraum der Tetrarchie — Verwendung, Herkunft und symbolische Bedeutung</i> — — — — —	123
<i>Ljubica Zotović, Das Römische Begräbnisritual im Lichte der Ausgrabungen der Nekropole Viminatiums</i> — — — — —	131
<i>Gordana Cvetković-Tomašević, L'origine hellénistique de l'architecture balkanique. Etude comparative des couches et données archéologiques</i> — — — — —	135
<i>Rajko Bratož, Die kirchenpolitischen und kulturhistorischen Beziehungen zwischen Sirmium und Aquileia</i> — — — — —	151
<i>Zivko Mikić, Ein Beitrag zur Anthropogeschichte der Illyrien</i> — —	177
<i>Marijan Slabe, Settlement Structure on the South-east Pre-Alpine Territory in the fifth and sixth Centuries A.D.</i> — — — — —	195

СТУДИЈЕ И ЧЛАНЦИ
ETUDES ET ARTICLES

[Оригинални научни радови]
[Travaux originaux]

<i>Aleksandar Palavestra</i> , The Iron Age Amber Trade in the Balkans	205
<i>Vladimir Stojančević</i> , Die serbische nationale Revolution und die Politik der Grossmächte auf der Balkanhalbinsel in der ersten Hälfte des 19. Jahrhunderts — — — — —	219
<i>Miodrag Milin</i> , Entre les spheres d'intérêt et les aspirations nationales: la Roumanie et la Serbie à la fin du XIX ^e siècle — — —	235
<i>Philip Hepburn</i> , Britain and the Question of Yugoslav Neutrality 1930—1937 — — — — —	267
<i>Milan Vanku</i> , La diplomatie de l'entente balkanique au temps de la crise de la Tchécoslovaquie — — — — —	297
<i>Dušan Lukač</i> , Some Issues of Elaboration of the Topic of Demographic Changes in the Balkans in Course of the Second World War — — — — —	303
<i>Dragoljub Atanacković</i> , La sanction penale dans les Droits des Slaves du Sud jusqu'au XVII ^e siècle — — — — —	311
<i>Miroslav Vukelić</i> , Zu verschollenen philologischen Werken von Dragutin N. Atastasijević — — — — —	321
<i>Miodrag Stojanović</i> , L'oeuvre de Vuk Karadžić dans la littérature et la culture grecques du XX ^e siècle — — — — —	325
<i>Shefget Pllana</i> , Albanian Wedding Songs of Kosovo — — — — —	337

ПРИЛОЗИ И ДИСКУСИЈЕ
CONTRIBUTIONS ET DISCUSSIONS

[Прегледни чланци]
[Articles sommaires]

<i>Мирослав Вукелић</i> , О словенском кораб и грчком караџинов — —	379
<i>Јован Трифуноски</i> , Сеоска гробља у Битољско-прилепској котлини	383
<i>Вошко Војовић</i> , «Le Mont Athos et les Roumains» de Petre Nasturel et les documents princiers Valaques de Chilandar — — —	393
<i>Јеремија Митровић</i> , Колико је успео Синан Хасани својом књигом „Косово — истине и заблуде“ — — — — —	403
<i>Никша Станчић</i> , „Историјска истина“ Јеремије Д. Митровића и његово упозорење на опасност од „неких хрватских историчара“ — — — — —	411

КРИТИКЕ, ПРИКАЗИ, ИЗВЕШТАЈИ
CRITIQUES, COMPTE-RENDUS, RECENSIONS

<i>Вања Станишић</i> , Балканска лингвистика — — — — —	419
<i>Јеремија Д. Митровић</i> , Миодраг М. Петровић, „Студенички типик и самосталност српске цркве“, Горњи Милановац 1986. — —	421
<i>Olga Zirojević</i> , Topkapi Sarayı Müzesi Osmanlı Sarayı Arşivi Katalogu, Fermanlar I — — — — —	423
<i>Aleksandar Fotić</i> , Two Earliest Land Registers of the Sanjak of Zvornik (from 1519 and 1533) — — — — —	426
<i>Љубодраг П. Ристић</i> , Односи Србије и Црне Горе у XIX веку, 1804—1903 — — — — —	428
<i>Љубодраг П. Ристић</i> , Српско-мађарски односи и сарадња 1848—1867.	429

<i>Мотчило Савић, Milan Vanku, »Nicolae Titulescu — Promotor al politici de pace și colaborare in Balcani 1920—1936«, București, 1986.</i>	433
<i>Милан Ванку, Историја балканских народа у савремено доба</i>	434
<i>Милан Ванку, Бугарско-совјетски дипломатски односи</i>	435
<i>Милан Ванку, Румунска култура на Балкану</i>	436
<i>Aleksandar Palavestra, Godišnjak knj. XXV, Centar za balkanološka ispitivanja Akademije nauka i umjetnosti Bosne i Hercegovine, knj. 23, Sarajevo 1987.</i>	437
<i>Марина Адамовић, Зборник за ликовне уметности Матице српске 20—21, Нови Сад 1984—1985.</i>	440
<i>Драгутин Мишовић, Албаношката истраживања</i>	441
<i>Миодраг Стојановић, Живот и дело Константина Јиречека</i>	443
<i>Кранислав Вранић, Хроника Балканолошког института САНУ за 1987. годину</i>	445

**LES RAPPORTS DES PARTICIPANTS
YOUGOSLAVES DU V^e CONGRES INTERNATIONAL
DES ETUDES DU SUD-EST EUROPEEN
TENU A BELGRADE 1984.**

Archéologie

**РЕФЕРАТИ ЈУГОСЛОВЕНСКИХ УЧЕСНИКА
НА V МЕЂУНАРОДНОМ КОНГРЕСУ
ЗА ПРОУЧАВАЊЕ ЈУГОИСТОЧНЕ ЕВРОПЕ
ОДРЖАНОМ У БЕОГРАДУ 1984.**

Археологија

Rédigé par

Уредили

**NIKOLA TASIĆ
ALEKSANDAR PALAVESTRA**

Ово није први пут, ни код нас, ни другде, да се објављувањем аката, макар и једног њиховог дела, једног великог светског конгреса, отпочне тек са великим закашњењем. Тако нас од одржавања последњег Конгреса Међународне асоцијације за проучавање југоисточне Европе у Београду дели већ скоро пола деценије.

Све веће тешкоће чини, у суштини, позитивни пораст интереса за такве Конгресе и броја њихових учесника. Друга страна медаље је што, касније, прикупљање материјала за објављивање захтева од редакције огроман труд, кореспонденцију, и време. То зна свако ко се икада бавио тим послом. Сем тога трошкови које изискује таква публикација представљају највећу препреку коју је тешко уклонити.

Све то се догодило и организаторима нашег V конгреса. С тога тек данас можемо да објавимо само један део материјала, онај који обухвата археолошке прилоге.

Посебну захвалност при томе дугујемо Балканолошком институту САНУ и његовом директору академику Радовану Самарцићу, који су нашли форму да се ови материјали објаве у њиховом редовном издању годишњака „Balcanica“. Надамо се да ћемо после овога брже успети да решимо тешкоће око публикације осталог, још увек веома обимног, заосталог материјала са нашег Конгреса.

Академик Милутин Гарашанин

Ce n'est pas la première fois, chez nous, ou dans d'autres pays, que la publication, même partielle, des actes d'un grand congrès international ne commence qu'avec beaucoup de retard: presque une demi-décennie nous sépare aujourd'hui de notre V^{me} Congrès de Beograd.

Une des plus grandes difficultés, fait en soi positif, réside dans l'intérêt croissant pour ces manifestations scientifiques et dans le nombre de plus en plus grand de participants. D'autre part — le revers de la médaille — est le devoir de rassembler toutes les contributions devant être publiées, qui impose à la rédaction une charge énorme de correspondance et d'emploi de temps. Tous ceux qui s'en sont occupé connaissent bien ces problèmes. Finalement, les frais qui s'impose pour une publication de cette ampleur, représentent actuellement la barrière la plus difficile à écarter.

Tout ceci est arrivé aussi aux organisateurs du V^{me} Congrès de l'AIESEE. Ce n'est donc que maintenant, que nous nous trouvons dans la possibilité de publier une partie de nos matériaux, celle dédiée à l'archéologie et à l'antiquité.

Qu'il soit permis d'exprimer ici toute notre gratitude à l'Institut de balkanologie de l'Académie serbe des sciences et des arts et à son Directeur, l'Académicien Radovan Samardžić qui ont rendu possible de faire paraître ces matériaux dans leur publication périodique «Balcanica». Nous espérons, après ce début, de pouvoir résoudre plus rapidement toutes les difficultés accompagnant la publication de l'autre partie, plus volumineuse encore, des Actes du Congrès.

Académicien Milutin Garašanin

Milutin GARASANIN

Académie serbe des sciences et des arts
Belgrade

LE SUD-EST EUROPÉEN ET L'EUROPE CENTRALE A L'ÉPOQUE PRÉHISTORIQUE

Le thème de notre rapport au V^{me} Congrès de l'AIÉSEE: «Les relations entre le Sud-est européen et l'Europe Centrale à l'époque préhistorique», est un sujet tant archéologique qu'historique. Il ne s'agit pas en fait de mettre en relief quelques analogies probantes dont le choix ne saurait être que plus ou moins arbitraire, ni de préciser certains traits communs de ces deux zones géographiques et culturelles ci importantes, mais de confronter dans la mesure du possible l'ensemble de leur évolution préhistorique, plusieurs fois millénaire en en tirant les conclusions culturels, socio-économiques, en partie même ethniques, soit, en un mot, historiques.

Compte-tenu des conditions géographiques et géomorphologiques, cette évolution fut toutefois sensiblement différente dans certaines parties de la Péninsule balkanique. C'est ainsi que les régions montagneuses du Nord-Ouest, plus difficilement accessibles et débouchant sur le bassin méditerranéen par la mer Adriatique, représentent en quelque sorte une zone de résérvat, où le rôle de l'évolution sur place et de l'élément autochtone a toujours prévalu sur celui de la composante étrangère. Par contre les parties centrales et orientales de la Péninsule, rattachées d'une part au Monde égéen et au Pont et de l'autre au bassin carpathique, à la Pannonie et dans un sens plus large à l'Europe Centrale par les grandes voies de communication naturelle que représentent les vallées des grands flueves: (Morava—Vardar avec sa bifurcation vers le plateau de Sofia et la vallée de la Marica, et par la vallée du Danube), ont été plutôt une zone de transfère où se joignent et s'amalgament les influences et mouvements de civilisation et où le rôle de la composante autochtone et de celle étrangère a été souvent inégal et différent. Mentionnons encore à ce

sujet la zone que F. Schachermeyr a désigné du nom de Confluence de Belgrade (Belgrader Konfluenz) où s'échelonnent à peu de distance les débouchés de plusieurs grands fleuves: Morava, Tamiš, Save, Tisa et Drave,¹ et qui empiète directement sur le Nord de la Péninsule balkanique, le bassin carpathique et le sud de la Pannonie.² C'est de ces faits que ce rapport, unique dans sa conception se compose de deux textes complémentaires: ceux de A. Benac et de l'auteur de ces lignes.

Nous nous sommes décidés d'introduire notre exposé par certaines remarques sur une étape particulièrement importante de la préhistoire, celle de la néolithisation: malgré les recherches intensives sur le paléolithique développées surtout au cours des dernières décennies dans les pays du Sud-Est européen, les résultats acquis ne permettent toujours pas d'émettre des conclusions définitives.³ Cette néolithisation s'est effectuée en fait dans deux grandes étapes: l'une introductive préparant la formation du néolithique (apparition des premiers habitats stables à ciel ouvert, dûe à l'essor de formes selectives de chasse, de pêche et de cueillette; évolution des techniques de l'outillage, formes nouvelles de vie spirituelle et des rites funéraires) et l'autre, néolithique au sens propre, où les nouvelles formes d'économie, agriculture et élevage, se trouvent déjà formées accompagnées dès le début (néolithique classique) ou à une date un peu plus tardive (après une phase néolithique précéramique) de l'apparition de la poterie. Les observations faites dans certaines régions mieux étudiées démontrent que le processus ne saurait être ramené à un dénominateur commun: la néolithisation s'est effectuée, au contraire, d'après des modèles différents dépendant des conditions géographiques, écologiques et certes aussi climatiques des différentes régions. C'est ainsi qu'au Proche Orient (Syrie, Palestine jusqu'au plateau iranien et au montagnes d'Anatolie, zone d'origine des premières céréales) nous nous trouvons en présence d'une évolution graduelle, débutant au Natufien (vers 10000 avant notre ère) et se terminant par le néolithique proprement dit de Murlybet IIIIB et de Jericho (PPNA). En Thessalie par contre une civilisation mésolithique (lac de Karna), aurait, semble-t-il, en partie évoluée vers le néolithique précéramique (fin du VII^{me}—début du VI^{me} millénaire). L'introduction de l'économie néolithique est dû toutefois à des impulsions du Proche-Orient, apportant les espèces les plus importantes de plantes cultivées (*triticum dicoccum*, *hordeum vulgare*) et les premières espèces d'animaux domesti-

¹ F. S. Schachermeyr, *Die ältesten Kulturen Griechenlands*, 1955.

² Pour la situation géographique cf. surtout M. Garašanin dans *Praistorija jugoslovenskih zemalja II*, 79—84 (Abr. P. J. Z.); R. Ehrlich, *Geographical and Chronological Pattern in East Central Europe, Chronologies in Old World Archaeology*, 1965, 406 et suiv.

³ Pour l'état de la recherche: M. Garašanin dans *Cambridge Ancient History III*, 1 (Abr. CAH) Sec. ed. 1982, Chapt. II, 78 et suiv.

qués (caprovines), inconnues à l'étape sauvage dans la Péninsule balkanique et dans le Sud-Est européen. Ce néolithique acéramique a évolué directement vers le néolithique classique, avec toutefois une nouvelle impulsion venue de l'Anatolie et la formation du complexe balkano-anatolien du néolithique ancien classique. Il semble s'agir surtout d'un phénomène d'acculturation où toutefois certains mouvements migratoires ne sauraient être exclus. Finalement dans la zone des Portes de Fer danubiennes, l'évolution depuis une étape épipaléolithique ou paléolithique finale (Cuina Turcului) mena à la formation du groupe de Lepenski Vir — Schela Cladovei qui, dans la préparation du néolithique, avait atteint au niveau le plus élevé d'évolution, sans toutefois dépasser la limite du pré-néolithique (habitats à ciel ouvert en partie «urbanisés», formes sélective de l'économie pré-néolithique, statues monumentales, culte des morts). Le néolithique proprement dit a été introduit ici par un mouvement avant tout d'acculturation venu du Sud⁴. Bien moins claire par contre, la situation en Pannonie et dans la bassin carpathique. Les différences séparant au début du néolithique classique les régions de la plaine hongroise et de la Transdanubie plaident en faveur de bases autochtones différentes, la néolithisation proprement dite ne saurait être expliquée que par des mouvements d'acculturations ou migratoires.⁵

Au néolithique ancien classique (néolithique céramique), nous distinguons dans les deux grandes zones de civilisation dont traite notre rapport les complexes de civilisations suivants: un complexe balkano-anatolien avec les groupes de Protosesklo, Preseklo, Anzabegovo—Vršnik I en Macédoine et Karanovo I en Thrace; le complexe balcano-carpathique ou balkano-pannonien, empiétant sur la partie Nord du centre de la Péninsule, le bassin carpathique et la Pannonie, avec surtout les groupes de Starčevo et de Körös, et plus au Nord le complexe à céramique à bande. Les formes d'élevage et d'agriculture, ainsi que les espèces de plantes et d'animaux domestiqués du premier sont sensiblement les mêmes que dans le néolithique précéramique de la Thessalie. L'habitat sédentaire est représenté avant tout par des sites à plusieurs couches, le plus souvent des tells. La prépondérance de la céramique monochrome fine claire, souvent peinte, rattache ce complexe au monde anatolien (Çatal Hüyük, Haçilar). Il est difficile d'établir s'agit-il uniquement d'un phénomène d'accultu-

⁴ M. Garašanin, *Remarques sur la néolithisation dans le Sud-Est européen et au Proche-orient, Hommages à G. Mylonas* (en parution); J. Cauvin, *Les premiers villages de Syrie—Palestine au IX^{me}—VIII^{me} millénaire*, 1979; D. Teocharis et collab., *Neolithic Greece*, 1973; A. Srejović, *Lepenski Vir*, 1969; Idem dans *P. J. Z.* II, 33—78.

⁵ J. Pavuk, *Probleme der Genese der Kultur mit Linienbandkeramik im Lichte der Beziehungen zur Starčevo—Cris Kultur, Problèmes de la néolithisation dans certaines régions de l'Europe*, Coll. Krakov 1979(1980), 163 et suiv., surtout 169.

ration ou de déplacements de groupes humains venus du dehors à la recherche de nouveaux sols arables. Le manque de toute trace d'une évolution préparatoire plus ancienne en Thrace et en Macédoine, plaide dans l'état actuel de la recherche pour ce dernier modèle.⁶ Sensiblement différente est-elle la situation du complexe balkano-carpathique. Sa céramique apparentée par les formes au complexe précédent, s'en distingue par son exécution sensiblement plus médiocre et son décor grossier — prévalence de la barbotine dans le groupe de Starčevo du décor imprimé dans celui de Körös. Les habitats sédentaires ne sont que bien plus rarement à plusieurs couches. Si les espèces de plantes cultivées sont ici encore plus ou moins les mêmes, une différence sensible s'observe dans la caractère de l'élevage caractérisé par le pourcentage important de bovins, pour le moins égal à celui des caprines. Ceci indique donc une évolution autochtone, sur place, où cependant l'introduction de l'économie nouvelle est dûe certes à un échange d'expériences avec les porteurs du complexe balkano-anatolien.⁷ La différence dans le mécanisme de néolithisation est encore mieux perceptible dans le cas du complexe de la céramique à bandes. Là encore, les formes de céramique sont en partie apparentées à celles du complexe voisin, l'exécution et le décor en sont toutefois tant plus médiocre que différents. Dans les habitats, le plus souvent à une couche, les formes d'habitations se distinguent de celles dans les deux complexes définis dans le texte précédent. On remarque parmi les espèces d'animaux domestiqués la prévalence des bovins par rapport aux caprines et un pourcentage plus important de suidés. L'agriculture semble s'être développée dans les zones de forêts sur des terrains défrichés et appartient probablement à un mécanisme régional cyclique avec des agglomérations de base et temporaires.⁸ Notons finalement un certain décalage chronologique par rapport au début du complexe balkano-carpathique, dû probablement à des conditions climatiques moins propices au début à l'essor de l'économie nouvelle. Il est digne d'attention du reste, que dans certaines régions la cueillette joue encore un rôle de premier

⁶ M. Garašanin, *Les origines du néolithique dans le bassin de la Méditerranée et dans le Sud-Est européen*, Coll. Krakov, 1979, 57 et suiv.; Idem, *La néolithisation dans le Sud-Est et dans le Centre de la Péninsule balkanique*, Godišnjak Centra za balkanološka istraživanja — Sarajevo (abr. Godišnjak — Sarajevo), XVI, 1978, 31 et suiv. (Colloque international).

⁷ Cf. n. 6.

⁸ N. Kalicz, *Neue Forschungen über die Entstehung des Neolithikums in Ungarn*, Coll. Krakov, 1979, 97 et suiv. D. Garašanin, *Origines et relations du complexe balkano-pannonien du néolithique ancien*. Ibid. 73 et suiv.; J. Kruk, *Einige Fragen der Ökonomik des frühen Neolithikums in der Lösshochebene*, Ibid., 139 et suiv. Cf. aussi la communication de J. Pavuk *Anfänge des mitteleuropäischen Neolithikums in Bezug zur Entwicklung auf der Balkanhalbinsel*. V Congrès de l'AIÉSEE, Rapports, corrapports, communications tchécoslovaques, 1984, 7 et suiv.

ordre avec même jusqu'à 80% des espèces de plantes observées. Cette fois encore il est hors de doute que la néolithisation se soit effectuée au cours d'une évolution interne et autochtone avec, dans l'apparition de l'économie nouvelle, une impulsion due aux expériences du complexe balkano-carpathique.⁹

Nous nous trouvons donc dans les régions en question du Sud-Est européen et de l'Europe centrale, en présence d'un processus de néolithisation successif et graduel qui, à l'exception peut-être du complexe balkano-anatolien, s'opéra avant tout par un phénomène d'acculturation et de transmission d'expériences de complexe à complexe.

Nous ne nous attarderons pas aux problèmes du néolithique moyen représentant plus ou moins une évolution de l'étape précédente avec des contacts plus étroits entre les évolutions régionales, menant à la formation de groupes de civilisations nouveaux, tel notamment Anzabegovo—Vršnik II—IV ou Starčevo II—III.

La situation au néolithique récent se trouve toutefois être sensiblement différente. C'est ainsi que dans la majeure partie de la Péninsule balkanique ainsi que dans le sud de la Pannonie et du bassin carpathique, nous nous trouvons en présence d'un nouveau complexe de civilisation désigné par l'auteur de ces lignes de balkano-anatolien du néolithique récent. Il est représenté par de nombreux groupes régionaux, tels notamment les groupes de Paradimi (Thrace maritime), Karanovo II—IV (Thrace), Bolintineanu et Dudești (Roumanie), Sopot en Pannonie du Sud (Slavonie, Srem occidentale) et surtout celui le plus important de Vinča, en Serbie, Transylvanie, Olténie et une partie de la Pannonie du Sud (Banat, Srem). On a beaucoup insisté sur les origines locale de ce complexe, dues à une évolution spontanée et sur place.¹⁰ Il est certes vrai que nos connaissances sur les changements dans l'économie néolithique ne sont encore que très médiocres. Notons toutefois que les agglomérations à plusieurs couches (parfois des tells) et souvent très étendues, semblent indiquer une certaine évolution dans ce domaine. Il existe d'autre part, toute une série d'innovations notamment dans la céramique (formes très variées avec comme types de base des vases biconiques nettement distincts de ceux du néolithique ancien; technique de la céramique monochrome sombre, décor riche et varié négligeant à quelques exceptions près l'ornementation peinte) et surtout dans l'essor extraordinaire de la plastique, avant tout anthropomorphe. Mentionnons également que la chronologie rela-

⁹ C'est là plus ou moins l'opinion des auteurs cités à la note précédente à l'encontre de celle de H. Quitta, *Zur Frage der ältesten Bandkeramik in Mitteleuropa*, Präh. Zeitschr. 28, 1960, 163 et suiv.

¹⁰ Pour le complexe en question: M. Garašanin, CAH. III, 1, 111—129; Idem. P. J. Z. II, 144—207; Idem, *Praistorija na tlu SR Srbije* I, 1973, 61—139.

tive des différents groupes démontre une progression successive du complexe du Sud au Nord. C'est de ce fait que nous nous trouvons obligé d'accepter l'existence d'un mécanisme compliqué de contact et d'interférences entre différentes régions et groupes humains, que nous avons désigné du terme, insuffisamment précis il est vrai, de «migration successive». Celui-ci comprend sans doute des déplacements de groupes humains à la recherche de nouveaux sols arables, mais aussi un processus de transmission et d'échange d'expériences nouvelles, soit d'acculturation. On devra penser sans doute en une certaine mesure à des déplacements saisonniers, soit même des mouvements de transhumance. Il est hors de doute que ce mécanisme compliqué et complexe est loin encore de pouvoir être défini et poursuivi dans tous ses détails.¹¹

Il est hors de doute que des rapports et des contacts s'établir entre les groupes de ce complexe et les populations des zones pannoniennes et du bassin carpathique voisin, surtout dans le cas du groupe de Vinča. Mentionnons avant tout les rapports commerciaux attestés par les importations d'obsidienne carpathique dans les sites du groupe en question. Il y eut également, à l'époque, certains changements dans la répartition géographique des différents groupes. C'est dans ce cadre que l'on devra mentionner l'apparition en Slavonie du groupe de Malo Korenovo appartenant au complexe de la céramique à bandes ainsi que la progression des porteurs du groupe de Tisa refoulant vers le Sud à une étape ancienne, les porteurs du groupe de Vinča dans les régions Nord du Banat.¹² La situation en Slavonie mérite surtout notre attention: il s'agit du groupe de Sopot, représentant, à l'origine, une forme quelque peu appauvrie de celui de Vinča, mais qui, d'autre part a joué un rôle important dans la formation du celui de Lengyel.¹³

Nous aboutissons, avec ces faits, à une autre étape non moins importante de la préhistoire: celle de transition du néolithique à l'âge du bronze, datée depuis la moitié du IV^{me} millénaire jusqu'aux alentours de l'an deux mille et désignée par les chercheurs de termes différents tels âge du cuivre, énéolithique (avec plusieurs phases), époque de transition (appliqué par les chercheurs roumains à la dernière phase). Il s'agit cette fois encore d'un processus long et complexe, comprenant plusieurs composantes dont les plus importantes sont: la désintégration interne du monde néolithique à son déclin et les grands déplacements de groupes humains provoqués par plusieurs causes tels les changements de

¹¹ Cf. aussi la publication *Vinča*, Beograd 1984, accompagnant l'exposition de Vinča organisée à l'Académie serbe des sciences et des arts lors de ce congrès (différents auteurs).

¹² S. Dimitrijević, P. J. Z. II, 309 et suiv. (Malo Korenovo); M. Garašanin, *Die Theisskultur im jugoslawischen Banat*, 33 *Bericht der Röm.-germ. Kommiss.* 1950, 110 et suiv.

¹³ Dimitrijević, loc. cit. 263—307; Idem, *Sopotsko-lendelska kultura*, 1968. Cf. aussi les remarques de Pavuk, Coll. Krakov, 172 et suiv.

climat ou la répartition géographique inégale des minières ressources. C'est en fait à cette période que fut introduite dans le Sud-Est européen l'exploitation des mines dont les conséquences ne furent pas toujours identiques: en Thrace proprement dite (entre la Stara Planina — Haemus et la Mer Egée) et sur le Bas-Danube, se forme alors un grand complexe néolithique celui de Kodža Dermen—Gumelnitza—Karanovo VI, avec ses nombreuses variantes locales et sa phase introductive de Marica. Par contre, plus à l'Ouest le groupe de Vinča conserve toujours son caractère néolithique, malgré l'existence d'un centre minier important à Rudna Glava en Serbie de l'Est. L'interférence de ces deux composantes eut pour effet des regroupements de groupes humains et de civilisation, la désintégration de groupes anciens et des intégrations menant à la formation de nouveaux, et même de deux grands complexes de civilisation dans les zones carpatho-pannoniennes: ceux de Baden et, un peu plus tard, de Vučedol. Ces bouleversements se trouvent à la base de l'indoeuropéisation dans ces régions de l'Europe. Il est hors de doute qu'un rôle important, bien que non unique, a été joué par les déplacements des pasteurs nomades des steppes, porteurs d'une civilisation plus primitive mais dynamique (domestication du cheval), d'une organisation patriarcale plus forte et de rites funéraires nouveaux.¹⁴ Il est incontestable du reste que ces mouvements eurent, pour point de départ, les zones pontiques et celles du Bas—Danube. C'est de-là que partirent, en vagues successives pas toujours bien saisissables dans tous les détails, les premières migrations dont la pression sur des groupes voisins provoqua d'autres déplacements et regroupements surtout dans les régions carpatho-pannoniennes. Les mouvements les plus anciens sont ceux des porteurs du groupe de Sredni Stog, de ceux de la céramique dite Cucuteni C et du groupe de Černavoda I vers l'Ouest, ainsi que les intrusions des groupes humains pratiquant les rites d'inhumations dits pontiques (tombe à ocre de Casimcea, en Dobrudža, nécropole de Decia Mureului en Transylvanie). Ceci provoqua plus tard la formation du grand complexe de Baden avec sa phase initiale représentée par les groupes presque identiques de Černavoda III et de Boleraz et ses étapes plus tardives avec des groupes et variantes régionaux différents (Cotzofeni, Kostolac etc.), ainsi que d'autres groupes régionaux plus ou moins importants.¹⁵

¹⁴ M. Garašanin, *Considérations sur la transition du néolithique à l'Age du bronze dans les régions balkaniques centrales*, Godišnjak — Sarajevo XXI, 1983, 21—26. Pour les problèmes de périodisation cf. les contributions de B. Cović, Ibid., 9 et suiv. et de P. Roman, Ibid. 115 et suiv. V. aussi M. Garašanin CAH. III, 1, 136—162.

¹⁵ P. Roman, *Der Übergang vom Neolithikum zur Bronzezeit auf dem Gebiet Rumäniens*, Godišnjak — Sarajevo XXI, 115—134; J. Ecsedi *Step-peneinflüsse und Kulturänderungen in der Kupferzeit*; Ibid., 135—163. Pour les groupes Černavoda III et Boleraz v. aussi: J. Pavuk, Ibid. 165 et suiv. surtout 170.

Ce processus particulièrement développé dans les régions carpathiques et pannoniennes ne resta pas sans effet sur la Péninsule balkanique où nous assistons également à une série d'incursions d'éléments nouveaux et étrangers venus du Nord. Il s'agit tout d'abord de l'apparition du groupe de Bubanj—Hum I appartenant au complexe de Salcutza—Krivodol—Bubanj originaire d'Olténie, vers la vallée de la Morava et dont l'extension peut être poursuivie jusqu'en Pélagonie (groupe de Šupljevec—Bakarno Gumno) et en Albanie (Maliq II), ses influences jusqu'en Thessalie (groupe de Rakhmani). Celle-ci fut suivie de toutes une séries d'incursions successives saisissables en partie dans la stratigraphie de certains sites (Bubanj près de Niš, habitat fortifié énéolithique de Likodra en Serbie de l'Ouest avec plusieurs phases rattachées aux groupes de Baden et en partie de Vučedol), ou dans certaines découvertes plus ou moins bien observées. C'est ainsi que l'on devra mentionner l'incursion du groupe de Tiszapolgar et Bodrogkeresztur en Serbie du Nord et jusqu'à la Drina, suivi des porteurs du groupe de Salcutza IV—Hunyadhalom, et plus tard des groupes de Černavoda—Renie II et Herculane II, d'Olténie, enfin du groupe de Baden dans ses différentes phases, jusqu'à une étape tardive, sur la Morava, du groupe de Bubanj—Hum II étroitement rattaché à la phase finale de Cotzoveni. Une situation analogue peut être observée même jusqu'à la côte égéenne, en Thrace maritime où des incursions successives d'éléments rattachés à différentes phases du Complexe de Baden ont été observées à Dikili Tash, Paradimi et Sitagroi. Certains éléments semblables sont constatés également en Thessalie (Argissa) et jusqu'en Attique à l'époque de l'Helladique ancien II, soit vers la seconde moitié du III^{me} millénaire (Hagios Kosmas).¹⁶

Cette période de troubles et de bouleversements mais de portée historique très importante, se termine par une étape de stabilisation manifeste dans un grand complexe de civilisation des régions balkano-danubiennes, attribué déjà au Bronze ancien et comportant plusieurs groupes régionaux tels au Nord du Danube ceux des Glina III—Schneckenberg, de Nagyrev, Moriš (Maroš ou Periamos), Somogyvar, Vinkovci et, dans la Péninsule balkanique, ceux de Belotić—Bela Crkva en Serbie de l'Ouest, de Bubanj—Hum III sur la Morava, les groupes de Pélagonie (Armenochori) et en Albanie de Maliq III.¹⁷ L'unité du complexe est

¹⁶ Cf. les observations de synthèse de M. Garašanin; *Zur chronologischen und kulturellen Wertung der Bubanj Funde*, *Jahrb. d. Röm. — germ. Zentralmuseums—Mainz* 26, 1978, 154 et suiv, Idem, *Chronologische und kulturhistorische Probleme südthraksischer und süd-makedonischer Wohnhügel*, *Prähist. Zeitschr.* 59, 1, 1984, let suiv. (avec bibliographie).

¹⁷ M. Garašanin, *CAH. III, 1 Chapt. IV, 170—175; Idem, P. J. Z. IV, 1983, 463—470.*

manifeste avant tout dans la céramique. Les objets de bronze, assez rares encore, se rattachent à la production carpathique, les parures en or sont en partie importées (peut-être de l'Est de la Péninsule balkanique) ou d'origine transilvaine.¹⁸ Le processus d'unification de ce complexe ne peut encore être expliqué dans le détail. On doit penser avant tout à des contacts d'échange et de commerce, mais aussi à d'autres composantes, tels les déplacements saisonniers de pâtres transhumants (surtout dans le cas du groupe de Belotić—Bela Crkva étroitement rattaché à celui de Somogyvar en Pannonie et où les habitats sédentaires font absolument défaut).

L'étape suivante, l'Age du bronze au sens classique de la préhistoire européenne, dont la date se place entre les premiers siècles et la fin du II^m millénaire, a été lui-aussi, une période de calme où les évolutions régionales, plus ou moins internes s'effectuèrent sans secousses. Nous ne mentionnerons que brièvement les relations étroites entre l'Europe centrale et le monde mycénien, brillamment mises en relief déjà par J. Werner, et étudiées plus tard dans les contributions de nombreux chercheurs.¹⁹ On constate à cette époque sur la Bas-Danube et dans les régions balkaniques centrales (bassins de la Morava et du Vardar), la formation d'un nouveau grand complexe de civilisation avec de nombreux groupes régionaux dont nous mentionnerons, d'est à ouest, ceux de Coslogeni (Dobrudža), Tei, Monteoru, Čerkovna (=Zimnicea—Plovdiv), Verbicioara, le groupe de Vatina avec ses trois phases et ses variantes régionales empiétant en partie sur les régions balkaniques (Serbie du Nord), finalement, dans la Péninsule, le groupe de Paraćin sur la Morava, suivi un peu plus tard par celui de Mediana.²⁰ Les observations faites à Kastanas aux abords des bouches du Vardar (Axios), prouvent aussi l'existence d'éléments de ce complexe au XIV^m—XIII^m siècles.²¹ Le manque toujours sensible de découvertes correspondantes en Macédoine yougoslave ne saurait s'expliquer que par une lacune de la recherche. L'unité du complexe se manifeste cette fois encore avant tout dans la céramique. La production en bronze se rat-

¹⁸ A. Hartmann, *Goldsorten des Anäolithikums und der Frühbronzezeit im Donauraum*, Balcanica I—II 1976 (1978) — colloque Varna, 181—191. Cf. aussi les remarques de B. Jovanović; *Ibid.*, 192 et suiv.

¹⁹ J. Werner, *Mykene Siebenbürgen*. Ungarn. *Atti del Primo congresso di Preistoria e protoistoria mediterranea 1950*, 164. Cf. aussi récemment B. Hänsel, *Südosteuropa zwischen 1600 und 1000*, dans *le recueil d'ouvrages du même titre*. *Prähistorische Archäologie in Südosteuropa I*, 1982, 1—33, surtout 5 et suiv.

²⁰ S. Morintz, *Contributi arheologice la istoria Tracilor timpuriu*, 1978: M. Garašanin dans CAH. III Chapt. IV, 175—181; *ibid.*, chapt. XIV, 593—597 (avec bibliographie).

²¹ A. Hochstetter, *Spätbronzezeitliches und früheisenzeitliches Formen-gut in Makedonien*, *Prähist. Arch. in Südosteuropa I*, 99—118.

tache aux activités des ateliers carpathiques, avec toutefois des indices d'une production locale, notamment en Serbie de l'Ouest (grandes épingles prédimensionnées et bracelets à décor en spirale très caractéristiques²²). Compte-tenu du modèle établi par A. Benac du processus d'ethnogénèse des peuples paléobalkaniques, et des observations des linguistes (V. Georgiev), il paraît vraisemblable de rattacher notre complexe de l'Age du bronze à l'élément Proto-Daco-mysien (Thraces du nord).²³

Les faits constatés dans l'exposé précédent n'excluent aucunement certains déplacements et des incursions venant d'Europe Centrale. Il s'agit avant tout des porteurs du complexe à céramique incrustée, dont une progression successive peut être établie depuis la Transdanubie (cours inférieur de la Drave), jusqu'aux régions danubiennes de la Serbie, de l'Olténie et du Nord-ouest de la Bulgarie actuelle, avec le groupe de Dubovac—Žuto brdo (Ghirla Mare ou Cîrnea des chercheurs roumains). Malgré ses contacts étroits avec les groupes du complexe autochtone de ces régions (surtout ceux de Vatin et de Verbicioara), le caractère de la céramique et de son décor, ainsi que les formes très riches de la plastique, avant tout anthropomorphe, avec certains objets de caractère exceptionnel (charriots votifs de Duoljaja), confirment les origines étrangères du groupe en question.²⁴ Il en est de même de la progression des porteurs de la civilisation des tumuli d'Europe Centrale jusqu'en Voïvodine (la Bačka actuelle).²⁵

Un phénomène du plus haut intérêt, constaté dans certains groupes de l'Age du bronze dans le Sud-est européen (groupes de Vatin et de Verbicioara et avant tout celui de Paraćin sur la Morava), est l'existence de sépultures plates à urne, préconisant l'apparition du grand complexe européen des champs d'urne. Leur évolution peut être poursuivie jusqu'à la grande étape suivante de la préhistoire européenne celle de transition à l'Age du fer, définie par les chercheurs de termes différents: époque de transition et Age du Fer I dans la terminologie de l'auteur de ces lignes et de K. Kilian, où les débuts de l'Age du fer dans le Sud de la Péninsule balkanique se placent au cours de cette période aux alentours de l'an 1000 av. n.è.; Bronze final des chercheurs roumains et d'une partie des archéologues yougoslaves; époque des champs d'urne — Urnenfelderzeit — dans la terminologie d'Europe centrale. Le fait est particulièrement bien saisissable dans

²² Outre la bibliographie n. 20. M. Garašanin, P. J. Z. IV, 752—753.

²³ A. Benac, *Prediliri, Prailiri i Protoiliri*, Simpozijum o teritorijalnom i hronološkom razgraničenju Ilira u praistorijsko doba, Sarajevo 1964, 59 et suiv. (en serbo-croate et allemand); V. Georgiev, *L'ethnogénèse des peuples balkaniques d'après les données linguistiques*, *Studia balcanica* V, 1969 (1971), 155—170 (colloque Plovdiv).

²⁴ M. Garašanin CAH. III, 117—180; Idem dans P. J. Z. IV, 520—535; D. Garašanin, *Ibid.* 536—540.

²⁵ D. Garašanin, *ibid.*, 541—545.

le Sud de la Pannonie (Vojvodine) et dans le bassin de la Morava, notamment dans le cadre du groupe de Mediana dans la région de Niš, sur la Morava sud est en Kosovo (Phase récente du groupe de Vatin, groupe Belegiš—Ilandža II—Cruceni — et un peu plus tard de Kalakača; groupe de Mediana sur le territoire mentionné).²⁶ Il y eut certes à l'époque certaine fusion d'éléments d'origine différente. C'est ainsi que le groupe de Mediana se distingue, outre une évolution interne, par l'apparition d'éléments nouveaux du complexe des champs d'urne européen, saisissables surtout dans les forme et le décor de la céramique (avant tout les bols à bord incurvé décoré de facettes horizontales et un peu plus tard de cannelures obliques-turban dish des auteurs de langue anglo-saxonne), mais aussi par une céramique grossière ou correcte, décorée d'appendices en forme de bouton et de bandes appliquées en relief, à alvéoles ou à encoches, répartie depuis le Bas-Danube et les régions carpathiques de la Roumanie (Coslogeni, Noa—Sabatinovka), jusqu'à la Grèce continentale et même à l'Argolide.²⁷ Le caractère primitif de cette céramique en exclue en Grèce l'origine mycénienne. Le pourcentage restreint dans le cadre de la production céramique de Tyrinthe ne permet pas de penser à de grands mouvements migratoires venus du nord, malgré nombre de phénomènes, attestés historiquement à l'époque, tels la désintégration du monde mycénien, la chute de l'Empire hittite, les mouvements des «Peuples de la mer» et la guerre de Troie, dont l'authenticité historique devient aujourd'hui, grâce aux recherches nouvelles de plus en plus hypothétique.²⁸ On devra donc penser peut-être à d'autres mécanismes de ce processus, ainsi que, avec Podzuweit, à des déplacements de pâtres transhumants.²⁹

Quoiqu'il en soit, le rôle actif, depuis les débuts de l'Age du bronze, des éléments rattachés à l'évolution sur place, ne saurait être mis en question, malgré certains éléments récessifs étrangers, provenant en partie des régions d'Europe centrale, plus ou moins voisines. Ceci nous amène finalement à la dernière étape de l'évolution préhistorique, l'Age du fer au sens classique de ce terme: époque de Hallstatt, étape Ha B 3/C1 — époque de La Tène dans

²⁶ M. Garašanin, CAH. III, 177; 613—616; P. J. Z. IV, 512 et suiv.; 668 et suiv.; P. Medović, *Naselja starijeg gvozdenog doba u jugoslovenskom Podunavlju*, 1978.

²⁷ M. Garašanin, CAH. III, 593—598; P. J. Z. IV, 761—772. Pour la céramique grossière *ibid.* 769 et suiv. (avec bibliographie n. 33); S. Deger Jakoczy, *Fremde Zuwanderer im spätmykenischen Griechenland*, 1967. Pour la situation sur la Morava v. aussi M. Stojić, *Forschungen der älteren Eisenzeit im mittleren Moravagebiet*, dans: *Die ältere Eisenzeit in der Vojvodina und ihre Verbindungen mit angereichen donauländischen und benachbarten Gebieten* 1979 (1981), Colloque Novi Sad (abr. *Vojvodina*), 141—154.

²⁸ Cf. notamment les observations de Podzuweit, *Die mykenische Welt und Troja* dans *Prähist. Arch. in Südosteuropa* I, 65—88.

²⁹ *Ibid.*, 69—70.

la terminologie classique d'Europe centrale, Age du fer II—IV dans celle de M. Garašanin. L'existence des peuples et peuplades paléobalkaniques est attestée à l'époque par les données de la tradition écrite. Il n'en est pas moins difficile d'établir, en partie du moins, les rapports de cette tradition et des données archéologiques relatives à cette époque, vu, souvent, les lacunes dans la recherche archéologiques. C'est ainsi que sur le Bas—Danube, dans les zones carpathiques de la Roumanie actuelle, dans le Sud de la Pannonie (Voïvodine) et dans une grande partie des régions balkaniques centrales, nous nous trouvons en présence à cette époque, à partir du VIII^{me}—VII^{me} siècle avant notre ère d'un grand complexe de civilisation, celui de Basarabi, avec certaines variantes régionales telle celle de Bosut en Srem, ou une variante de la Morava dont le caractère ne commence qu'à se manifester grâce aux recherches des dernières années. Il est caractérisé avant tout par le caractère comptueux de son décor céramique du point de vue technique, mais, d'autre part, par la pauvreté des formes et des motifs de l'ornementation. Dans son interprétation ethnique, nous ne saurions qu'incliner vers la thèse de R. Vulpe, considérant ce phénomène comme l'effet d'une mode, qu'ajoutons-le, on pourrait attribuée aux Daco—Mysiens, à l'encontre de N. Tasić, qui dans le complexe de Basarabi, s'ingéniait à retrouver l'élément ethnique des Triballes, point de vue contredit avant tout par la répartition géographique des restes de ce complexe.³⁰

C'est au cours des derniers siècles avant notre ère que se place l'intervention des Celtes en Europe centrale et dans les Balkans qui, elle-aussi pose certains problèmes d'ordre historique et archéologique. Il paraît vraisemblable que ces «Celtes de l'Adriatique» venus au devant d'Alexandre lors de sa campagne contre les Triballes sur la Bas—Danube, soient en fait des Celtes installés en Pannonie qu'ils auraient atteint par la voie du Sud.³¹ D'autre part l'installation des Celtes dans une partie de la Péninsule balkanique n'a été que tardive, malgré les opinions émises par certains auteurs. Elle se place après la débacle de Delphes, 279 av. n.è., avec la colonisation des Scordisques qui, bientôt s'assimilèrent en partie aux peuplades voisines. Il serait important d'étudier sur les matériaux archéologiques les rapports de ces Celtes et de leurs voisins. Les recherches nouvelles dans la région des Portes de Fer danubiennes offrent déjà aujourd'hui des possibilités attrayantes à ce sujet.³²

³⁰ A. Vulpe, *Zur Definition und Verbreitung der Basarabi-Kultur*, Vojvodina, 179—188; N. Tasić, *Das Problem der ethnischen Einordnung des Basarabi-Stils*, Ibid., 235—243.

³¹ M. Garašanin, *Adriatica praehistorica et antique*, Ad Arrian I, 4, 6, 1970, 393—397.

³² Pour l'interprétation historique cf. surtout F. Papazoglu, *Srednje-balkanska plemena u predrimsko doba*, 1969, 210—298, pour les matériaux archéologiques: J. Todorović, *Scordisci*, 1974.

Nous accédons donc, par ces dernières observations, à la fin de notre exposé. Répétons cette fois encore ce que nous disions dans les conclusions d'autres aperçus de synthèse: le tableau que nous venons de brosser des relations entre l'Europe centrale et la Péninsule balkanique, n'est que très incomplet et approximatif. Il souffre de nombreuses lacunes dûes avant tout au manque de recherche sur toute une série de questions. On ne saurait donc douter qu'il devra être complété et même en partie corrigé à l'avenir. Nous serons les premiers à accepter avec gratitude toutes les rectifications apportées par des recherches nouvelles et plus intensives.

Alojz BENAC

Centre d'études balkaniques
Sarajevo

RAPPORTS ENTRE LES BALKANS DU NORD—OUEST, LE BASSIN DANUBIEN ET L'EUROPE CENTRALE DANS LES PERIODES PREHISTORIQUES

Le thème traité dans cette communication peut attirer l'attention des archéologues dont les recherches sont consacrées aux périodes préhistoriques dans certaines régions de l'Europe. Je suis conscient de ce manque d'intérêt et c'est pourquoi je considère ma communication à la réunion plénière du congrès surtout comme le début d'une discussion multiple concernant les rapports entre les Balkans et l'Europe centrale au cours des différentes périodes historiques. Nous commencerons donc, dans l'introduction, par les périodes les plus anciennes, qui feront l'objet d'une interprétation historique plus que d'une systématisation archéologique.

Quand on parle des Balkans, on doit avant tout souligner qu'il n'y s'agit en aucun cas d'une région culturelle unique. Au contraire, on distingue dans la Péninsule balkanique quatre zones principales: une zone balkanique méridionale, une zone orientale, une zone centrale et une zone occidentale (à savoir la zone du nord-ouest). Etant donné que les conditions géographiques ont une importance primordiale pour le développement des communautés humaines et leur physionomie culturelle, il est évident qu'elles ont également eu un rôle très important lors de la formation des groupes culturels préhistoriques et des communautés socio-ethniques dans certaines zones balkaniques. La zone méridionale et la zone orientale constituaient, à l'époque préhistorique, le pont primaire favorisant l'élargissement des influences égéennes-anatoliennes vers l'Europe. La zone centrale a emprunté de nombreux éléments culturels et les a transmis vers le nord. Mais peu d'influences venant de la zone balkanique centrale ont pénétré jusqu'aux Balkans du nord-ouest (car la partie méridio-

nale des Balkans occidentaux est en général liée à la zone balkanique méridionale). Cette partie des Balkans diffère considérablement des autres zones et c'est pourquoi elle mérite d'être traitée de façon particulière.

Les Balkans du nord-ouest embrassent la région limitée par l'Adriatique à l'ouest, la Save au nord et les rivières Morača, Tara et Drina à l'est. Parallèlement à la mer s'étendent les chaînes des montagnes dinariques qui partagent la région des Balkans du nord-ouest en une zone karstique-méditerranéenne et en une zone que l'on pourrait appeler la zone continentale. Tandis que, surtout dans les périodes préhistoriques anciennes la zone karstique était, pourrait-on dire, liée en majorité à la Méditerranée centrale et occidentale, la zone continentale déjà mentionnée, appartenant aux Balkans du nord-ouest, entretenait aussi des relations avec la région adriatique et avec la Pannonie, c'est-à-dire avec l'Europe centrale et bien sûr avec la zone balkanique centrale.

Nos considérations se limiteront dans ces cadres à une partie des territoires yougoslaves et parfois à une partie des territoires albanais.

Il faut tout de suite rappeler le fait que l'on continue à traiter l'origine des cultures néolithiques dans les Balkans dans le cadre de deux thèses fondamentales: l'une migratoire et l'autre autochtone. Ce dilemme n'est pas seulement lié à la région balkanique, mais aussi aux autres régions européennes;¹ il est apparu aussi dans les études sur les cultures néolithiques dans les Balkans du nord-ouest.² Au début avant la Deuxième Guerre mondiale, c'est la thèse migratoire qui prévalait et on expliquait l'apparition des agglomérations néolithiques les plus anciennes par la colonisation d'une nouvelle population sur la côte adriatique orientale. Ce n'est que la découverte d'horizons néolithiques et pré-néolithiques à Crvena stijena (Abri rouge), au-dessus de la vallée de la rivière Trebišnica dans l'arrière-pays de l'Adriatique, qui a permis de considérer autrement ce processus.³ Il est apparu ici que le plus ancien horizon néolithique était étroitement lié au sens économique-technologique au précédent horizon mésolithique et que seule la production céramique primaire définissait la limite entre ces deux phases préhistoriques. J'ai déjà exposé auparavant mon opinion concernant l'acceptation de la production céramique sur ce territoire par une voie indirecte, par la transmission des idées et d'une procédé technologique d'un groupe pré-

¹ P. ex.: Guilaine, *La néolithisation des côtes méditerranéennes de la France et de l'Espagne. IX Congrès intern. des Sciences Préh et Protohist.*, Nice 1976. Colloque XXI; A. M. Radmilli, *Die Neolithisierung Italiens, Die Anfänge des Neolithikums*, Fundamenta, Reihe A, Bd. 3, Teil VII, 1972, 134—137.

² A. Benac — M. Garašanin, *Epoque préhistorique et protohistorique en Yougoslavie*, VIII Congrès UISPP, Beograd 1971, Néolithique, 273—274.

³ A. Benac — M. Brodar, *Crvena stijena — 1956*, Glasnik Zemaljskog muzeja u Sarajevu, Arheologija, n. s. XIII. 1958.

néolithique à l'autres. Les régions côtières et certaines îles ont joué un rôle très important dans ce processus.⁴ Sime Batović soutient une telle thèse,⁵ tandis que certains spécialistes en Italie soutiennent la thèse de la migration de la population néolithique venant de l'Orient.⁶ On a constaté des horizons préneolithiques sur la côte adriatique orientale ainsi que dans les localités de «Vorganska peč» sur l'île de Krk et de «Jami na sredi» sur l'île de Cres.⁷

Ce problème ne sera pas étudié en détail ici, mais il est important de constater que la plus ancienne culture néolithique des Balkans du nord-ouest appartenait entièrement au complexe dit complexe circumméditerranéen, caractérisé par la céramique cardial-imprimée et qu'en ce temps-là il n'existait presque aucun lien culturel avec le Bassin danubien et l'Europe centrale. Une telle constatation sousentend les rapports vers les complexes caractérisés par la céramique peinte et barbotine dans les Balkans du centre et méridionaux et dans le Bassin danubien et aussi vers les régions à céramique linéaire.

Ce n'est qu'à la fin de l'âge néolithique ancien qu'ont eu lieu de véritables contacts entre les Balkans du nord-ouest et le Bassin danubien. A ce propos, nous pensons avant tout à la zone continentale des Balkans du nord-ouest, où s'est formé un groupe particulier, appelé culture du néolithique ancien de Starčevo/impresso. Cette dénomination même laisse entrevoir les deux composantes culturelles de ce groupe: la première caractérisée par la céramique barbotine et peinte du type de Starčevo et la deuxième par les caractéristiques accentuées du néolithique adriatique.⁸ Si nous considérons le complexe Starčevo/Körös comme une manifestation culturelle balkano-danubienne du néolithique ancien, il est évident que la composante de Starčevo a pénétré par le nord jusqu'à Obre en Bosnie, en venant d'une vaste région danubienne. Ce processus a eu lieu vers la moitié du V^{ème} millénaire avant notre ère et on pourrait considérer cette époque comme la plus ancienne période de l'établissement des rapports culturels et autres entre les Balkans du nord-ouest et le Bassin danubien à l'époque postpaléolithique. Dans ce cas, il s'agit vraiment de l'immi-

⁴ A. Benac, *Kulturbeziehungen des nordwestlichen Balkans zu den Nachbargebieten während der Jungsteinzeit*, Bericht d. RGK 58, 1977, 44.

⁵ S. Batović, *Praistorija jugoslavenskih zemalja II*, Jadranska zona, Sarajevo 1979, 517—521.

⁶ V. ex.: S. Tinè, *La neolitizzazione dell'Italia penisolare*, IX Congrès UISPP, Nice 1976, Colloque XXI 82 ff.

⁷ W. Miroslavljević, *Impresso-cardium keramika na otocima Cres, Lošinja i Krka*, Arheološki radovi i rasprave II, Zagreb 1962; *Epoque préhistorique et protohistorique en Yougoslavie*, VIII Congrès UISPP, Beograd 1971, 102—105.

⁸ A. Benac, *Obre I, Neolitsko naselje starčevačko-impresso i kakanjske kulture na Raskršću*, Glasnik Zemaljskog muzeja u Sarajevu, n. s. XXVII — XXVIII, 1973.

gration de la région du complexe Starčevo/Körös en Bosnie du nord (par ex. Gornja Tuzla⁹) et en Bosnie centrale (Obre I près de Kakanj¹⁰). La composante adriatique n'a pénétré que jusqu'en Bosnie centrale.

A l'époque néolithique moyenne (4500—3800 avant notre ère) il n'y a pas eu de migrations pour modifier la disposition existante des cultures néolithiques. Il faut peut-être mentionner seulement deux détails intéressants:

— Primo, dans l'agglomération de Smilčić près de Zadar, sur l'Adriatique, on a découvert dans l'horizon appartenant à la culture néolithique du type de Danilo ou au début de la culture du type de Hvar—Lisičići, quelques fragments de vases en céramique comportant des ornements typiques de la céramique linéaire du Bassin danubien et de l'Europe centrale. L'auteur des recherches sur cette agglomération considère que cette trouvaille appartient à la culture de Malo Korenovo, entre Sava et Drava.¹¹ Il n'y a aucune doute que c'est la première et peut-être l'unique influence d'un élément culturel du complexe linéaire jusqu'à la côte adriatique même, venue probablement par la vallée de la rivière Una.

— Secondo, parallèlement à la culture du type de Danilo sur l'Adriatique, dans la zone continentale des Balkans du nord-ouest se développait la culture du type de Kakanj, couvrant ici l'époque néolithique moyenne. Créée sur la base autochtone et subissant une forte influence venant de l'Adriatique, la céramique de la culture de Kakanj comporte des ornements dits ornements du fil barbelé.¹² Ces ornements rappellent les ornements du type des notes de musique de la céramique linéaire. On a l'impression qu'un tel ornement est apparu sous une certaine influence venant du Bassin danubien, c'est-à-dire de l'Europe centrale.

Quelques remarques encore concernant l'âge néolithique récent (3800—2800 avant notre ère environ).

Sur les îles, sur la côte et dans l'arrière-pays de l'Adriatique, l'âge néolithique récent est connu par la culture de Hvar—Lisičići. C'est une culture expressément karstique des Balkans occidentaux, qui, en se développant s'est de plus en plus orientée vers les régions karstiques, uniquement. D'autre part, dans la région continentale des Balkans du nord-ouest s'est formée, à la même époque, la culture de Butmir, qui doit son nom à la première station connue dans le monde, la station de Butmir près de Sarajevo.¹³

⁹ B. Cović, *Rezultati sondiranja na pristorijskom naselju u Gornjoj Tuzli*, Glasnik Zemaljskog muzeja u Sarajevu n. s. XV — XVI, 1961.

¹⁰ V. rem. 8.

¹¹ V. rem. 5, 548.

¹² A. Benac, *Praistorija jugoslovenskih zemalja II*, Prelazna zona, Sarajevo 1979, 400.

¹³ F. Fiala — M. Hoernes, *Die neolithische Station von Butmir*, Theil II, Wien 1898.

Les récentes recherches entreprises dans plusieurs localités de ce groupe culturel ont montré que l'on pouvait distinguer dans la culture de Butmir quatre composantes: une composante autochtone (composante basique), une composante adriatique, une composante balkanique centrale et une composante danubienne et de l'Europe centrale. Dans le cadre de nos observations cette dernière composante est la plus intéressante. Parmi les produits en céramique de la culture de Butmir tout à fait développée on peut trouver, en grand nombre, des exemplaires à ornements rubanés de différents types, puis des exemplaires isolés de céramique de la culture de Lengyel, et de même des exemplaires qu'on peut attribuer au groupe de Lužianka en Europe centrale.¹⁴ La pénétration d'éléments culturels, danubiens et de l'Europe centrale au sud de la Save, même jusqu'en Bosnie centrale, est ici évidente.

Toutes les données mentionnées susciteraient sans doute certaines interprétations historiques:

a) Les produits en céramique nous ont servi d'indicateur pour toutes ces considérations. On n'a pas pris en considération les autres trouvailles, parce qu'elles n'offraient pas de telles possibilités pour étudier les rapports dans les régions mentionnées, à l'époque néolithique.

b) Nous n'avons pas pris ici en considération les données de la région de l'Albanie, quoique cette région appartienne aussi, en grande partie, aux Balkans du nord-ouest. Les groupes néolithiques y appartenant sont liés, au sens culturel, aux groupes adriatiques karstiques ou possèdent des éléments culturels venus sur ce territoire des régions balkaniques centrales et méridionales. Des liens avec le Bassin danubien et l'Europe centrale n'ont pu se réaliser, étant donné l'absence de conditions géographiques fondamentales.

c) Les relations culturelles et autres entre la région karstique des Balkans du nord-ouest et le Bassin danubien et l'Europe centrale étaient, à l'époque néolithique, très faibles et tout à fait sporadiques. La zone continentale de cette région est apparue sous un autre jour, surtout à l'époque néolithique récente. Nous devons pourtant souligner que les éléments culturels sont venus surtout du nord ou plutôt du nord-est, dans ces régions, et que la direction inverse de l'élargissement des influences culturelles est presque imperceptible. La Bosnie centrale devient la région la plus éloignée jusqu'où ont pénétré les influences néolithiques de l'Adriatique.

d) Une question se pose naturellement, celle de savoir si nous pouvons aussi, en nous basant sur les études des produits en céramique, éclaircir quelques rapports sociaux ayant conditionné les phénomènes ci-mentionnés. Certains indices le prouvent:

¹⁴ B. Neustupny, *Lužianska skupina a počiatky mal'ovanej keramiky na Slovensku*, Bratislava 1962, Obr. 9; A. Benac, *Obre II*, Glasnik Zemaljskog muzeja u Sarajevu, n. s. XXVI, 1971, 114.

1. L'homme méditerranéen était habitué au climat et aux conditions de vie de la région karstique des Balkans du nord-ouest et n'était pas prêt à changer radicalement son mode de vie. Cela s'est surtout exprimé à l'époque néolithique récente, lorsque les contacts entre les groupes culturels de la région balkano-danubienne sont devenus de plus en plus intenses. Les représentants du groupe de Hvar—Lisičići étaient, à la même époque, à peine passés jusqu'en Bosnie centrale. Ils étaient plus attirés par le climat méditerranéen.

2. A la fin du néolithique ancien, certains groupes ont immigré de la région du complexe Starčevo/Körös dans les régions au sud de la Save, c'est-à-dire dans la zone continentale des Balkans du nord-ouest. L'augmentation de la population à cette époque a sans doute suscité la nécessité de chercher de nouveaux espaces vitaux. En même temps, et probablement pour les mêmes raisons, en Bosnie centrale avaient immigré de petits groupes de la culture dite cardium-impreso, qui venaient de l'Adriatique. C'est un aspect de ce phénomène. L'autre aspect se rapporte à la vie commune des représentants de deux cultures différentes dans la même agglomération (Obre I). Il est évident qu'il s'agit là de la double filiation dans une société gentilice; le principe selon lequel seuls des représentants de gens différentes pouvaient être mutuellement liés par des unions conjugales, y est exprimé.

3. La formation et le développement ultérieur du groupe culturel de Butmir sont, dans une certaine mesure, plus compliqués. Ce groupe s'est formé sur la base autochtone, mais il est assez évident, ici aussi, que des représentants du groupe de Hvar—Lisičići, de la vallée de la Neretva, ont également pris part à la vie de ce groupe. La situation est donc semblable à celle du cas précédent. En outre, dans le groupe de Butmir on peut constater encore deux processus. Les exemplaires isolés de vraie céramique peinte venant de l'Adriatique (provenant peut-être de la péninsule de Pelješac ou de l'île de Korčula) ou quelques exemplaires de céramique peinte de Lengyel (provenant de l'agglomération Obre II) sont presque sûrement les témoins d'un vif échange de biens sur un vaste arial du monde néolithique. D'autre part, la nombreuse céramique polie grise et noir, ainsi que les motifs rubanés sur de nombreux produits en céramique peuvent être conçus seulement comme l'acceptation d'une certaine technologie et du style ornemental des régions avoisinantes. Ce serait l'élargissement d'une certaine mode. Par conséquent, trois processus parallèles se sont manifestés dans le groupe culturel de Butmir: la considération du principe de l'organisation sociale gentilice, l'échange de biens comme facteur économique et l'élargissement de certaines réalisations stylistiques et technologiques comme élargissement de la mode. Cela constituerait la plus importante contribution à l'étude de la société néolithique entière, tandis que l'empreinte des ornements rubanés témoignent de l'existence de relations vrai-

ment animées entre cette zone des Balkans du nord-ouest, le Bassin danubien et l'Europe centrale.

La décadence des groupes néolithiques et de la civilisation néolithique en totalité sur ce territoire (ainsi que dans de nombreuses autres régions) est due à deux facteurs fondamentaux: un processus intérieur dégénératif, d'une part, et l'invasion de populations étrangères, d'autre part. Deux zones géographiques des Balkans du nord-ouest offrent des données intéressantes à ce propos. En effet le processus même du changement des cultures et des populations y est intéressant et nous en parlerons ici.

Les deux zones mentionnées ont différemment vécu le changement des civilisations néolithiques et c'est le phénomène le plus expressif de cette période.

Au III^{ème} millénaire avant notre ère, des représentants des cultures énéolithiques ont commencé à pénétrer dans la zone continentale et ces pénétrations ont duré jusqu'à la phase final de la migration indo-européenne. Des représentants des cultures de Lasinja, de Baden, de Kostolac et de Vučedol sont descendus dans différentes directions au sud de la Save. La culture de Lasinja est parente avec la culture de Balaton en Hongrie occidentale et avec certaines cultures de Carinthie et c'est un lien évident avec la Pannonie.¹⁵ La culture de Baden s'est étendue sur une vaste région, de la Vistule jusqu'à la Save et au Bassin de la Morava, et les représentants de certains groupes sont même descendus au sud de la Save. Il en est de même avec la culture de Kostolac¹⁶ et le lien existant entre la zone continentale des Balkans du nord-ouest et la Pannonie est incontestable. Bien sûr, il est important de mentionner que des éléments des cultures de Baden et de Kostolac ont été remarqués aussi sur le territoire de l'Albanie (par ex. dans l'horizon Maliq IIIa),¹⁷ mais ils sont arrivés là — soit grâce à de plus petites immigrations ou dans le cadre de relations économiques — en provenance de la région centrale des Balkans. Donc, par la voie indirecte.

Au cours de ces événements, ayant eu lieu vers la moitié et dans la deuxième moitié du III^{ème} millénaire avant notre ère, dans la zone karstique — sur l'Adriatique et dans son arrière-pays — l'ancienne population néolithique, les représentants du groupe de Hvar—Lisičići, continue à se maintenir. Ils ont vécu la plus grande partie de l'époque énéolithique dans leurs agglomérations. Les immigrés du nord-est, habitués à la plaine, ont évité les régions karstiques et ont ainsi permis à la population de cette région de continuer à vivre dans le calme.

¹⁵ S. Dimitrijević, *Praistorija jugoslovenskih zemalja III, Lasinjska kultura*, Sarajevo 1979, 139—140.

¹⁶ S. Dimitrijević, *Praistorija jugoslovenskih zemalja III, Badenska kultura*, Sarajevo 1979, 184—185; N. Tasić, *ibid.*, *Kostolačka kultura*, 237—242.

¹⁷ F. Prendi *La civilisation préhistorique du Maliq*, *Studia albanica*, 1, Tirana 1966, 274.

A la fin de l'énéolithique (vers la fin du III^{ème} et au début du II^{ème} millénaire) a eu lieu une grande expansion des représentants de la culture de Vučedol, qui sont enfin entrés dans notre zone karstique, par le nord-est et le nord. C'était la véritable fin de l'ère néolithique dans la zone karstique des Balkans du nord-ouest.¹⁸

Il n'y a pas de doute que la culture de Vučedol est le phénomène culturel le plus expressif de l'âge énéolithique récent dans la région balkano-danubienne. Son développement est passé par plusieurs phases et on a identifié les vestiges des agglomérations de ce groupe depuis la Slovaquie jusqu'aux Balkans du centre. C'est probablement à cause de la pression de quelques nouveaux groupes venant de l'Orient, que des représentants de la culture de Vučedol descendent par les vallées des rivières Sana et Vrbas et se dirigent ensuite vers la Bosnie centrale et la côte adriatique. C'est probablement en même temps qu'a eu lieu la pénétration des représentants de la culture de Ljubljana — une variante de la culture de Vučedol — vers le littoral slovène et vers l'Adriatique moyen. Il semble aujourd'hui que ces pénétrations aient été assez massives, et qu'elles aient rempli la période de transition vers l'âge du bronze. Elles ont même atteint l'Albanie.

Dans ces deux zones on trouve, enfin, des produits en céramique appartenant aux cultures à céramique cordée. Il est bien connu que les groupes dits «cordés» étaient partis de l'Orient, qu'ils ont inondé les grands territoires de l'Europe du sud-est et d'importantes parties de la Péninsule balkanique. On fait aujourd'hui des recherches intensives concernant leur présence dans les Balkans du nord-ouest et on peut dire dès maintenant que les cordés ont considérablement contribué à l'indo-européisation de ces régions.

Il faut dire que cette époque mouvementée a duré assez longtemps et que, durant cette période, la structure de la population des Balkans du nord-ouest s'est radicalement modifiée. En même temps, justement à cette époque, commençait la formation de la base sur laquelle se sont successivement développées les tribus dont les noms sont notés aussi dans des sources antiques. Bien sûr, nous prenons aussi en considération ici les pénétrations de représentants de la culture campaniforme, qui, venus du nord, se sont installés le long de la côte adriatique.¹⁹

Il y a déjà plus de 20 ans, l'archéologue espagnol P. Bosch-Gimpera avait avancé que l'âge du bronze avait été en Europe une période de stabilisation générale²⁰ qui avait duré plusieurs

¹⁸ S. Dimitrijević, l. c. *Vučedolska kultura i vučedolski kulturni kompleks*, 267 ff.

¹⁹ Les trouvailles se trouvent dans les musées de Split et Sinj.

²⁰ P. Bosch-Gimpera, *Die Indoeuropäer, Les Indo-Européens, Problèmes archéologiques*, Paris 1961, 515.

siècles. Cette opinion a été confirmée par les recherches ultérieures²¹ et ce n'est qu'à l'âge du bronze récent que l'Europe du sud a été bouleversée par la migration égéenne bien connue.

Il est nécessaire de faire quelques remarques concernant les débuts de l'âge du bronze (siutés vers l'an 1800 avant notre ère):

1. Est-ce que la fin de la grande migration indo-européenne, qui a eu lieu en plusieurs vagues, peut être située au début de l'âge du bronze ancien ou ce processus a-t-il pris fin à l'époque de l'énéolithique récent? On a accepté aujourd'hui l'opinion que les représentants des cultures à céramique cordée faisaient aussi partie des dernières vagues de migrations des groupes steppiques vers l'ouest. Il est également notoire qu'il n'y a, sur le territoire des Balkans du nord-ouest, ni agglomérations ni couches culturelles qui auraient appartenu exclusivement aux cultures à céramique cordée. Cette céramique est relativement rare sur ce territoire et on la trouve toujours avec la céramique appartenant à d'autres cultures. C'est le cas de la grotte d'Odmut au Monténégro (horizon VI)²², de Zelena pećina (l'Abri vert) près de Mostar en Herzégovine,²³ de Rumin—Bitelić en Dalmatie (vallée de la Cetina)²⁴ et d'agglomérations semblables dans lesquelles cette céramique se trouve à côté de produits portant des ornements rainés, poinçonnés et gravés. On n'a pas découvert de fragments de céramique cordée avec des produits en céramique de Vučedol, mais dans la grotte d'Odmut cette céramique a été, selon toute apparence, mêlée à des produits en céramique appartenant à la culture de Ljubljana.²⁵ Si l'on tient compte que la fin de la culture de Vučedol peut être située dans la période de transition de l'âge énéolithique à l'âge du bronze et que, dans ces régions méridionales des Balkans du nord-ouest, la culture de Ljubljana entre déjà dans l'âge du bronze, il est tout à fait probable que les trouvailles — au moins d'une partie — de la céramique cordée, faites dans notre zone karstique, peuvent être attribuées au début de l'âge du bronze. Si, ensuite, la céramique cordée témoigne de la présence de représentants steppiques du processus d'indo-européisation dans ces régions, alors il est logique de conclure que les vagues de migrations steppiques sont devenues plus calmes au XVIII^{ème} siècle avant notre ère, à savoir au début de l'âge du bronze.

²¹ V.: B. Cović, *Praistorija jugoslavenskih zemalja IV*, Sarajevo 1983. Zaključna razmatranja, 817.

²² Č. Marković, *The stratigraphy and Chronology of the Odmut Cave*, *Archaeologia iugoslavica* XV, Beograd 1974, 11.

²³ A. Benac, *Zelena pećina*, *Glasnik Zemaljskog muzeja u Sarajevu*, n. s. XII, 1957.

²⁴ A. Benac, *Studien zur Stein- und Kupferzeit im nordwestlichen Balkan*, 42. Bericht d. RGK, 1961, 153—154.

²⁵ V. rem. 22.

2. Est-ce que la structure de la population de l'âge du bronze²⁶ ancien dans les Balkans du nord-ouest indique une nouvelle population ou s'agit-il du développement ultérieur des groupes «ethniques» précédents? Il faut souligner que, au cours de cette période, on ne peut identifier de migration plus grande qui aurait pu inonder ces parties des Balkans. Il y a des opinions selon lesquelles certains éléments culturels démontrent l'infiltration d'une nouvelle population venant de la région du sud-est dans la partie centrale et dans la partie septentrionale des Balkans du nord-ouest.²⁷ Je considère toutefois que l'on n'a remarqué nulle part la présence d'une nouvelle culture entière et que l'on peut surtout relier les nouveaux éléments du point de vue génétique aux manifestations culturelles précédentes. Parmi ces manifestations du substrat, il faut mentionner les rejets récents de la culture de Hvar—Lisičići, les différents groupes énéolithiques (avant tout le groupe de Vučedol) et même les éléments culturels steppiques. C'est pourquoi je considère que la longue période de stabilisation a réellement commencé avec l'apaisement définitif des mouvements de migrations steppiques et des mouvements de migrations des autres groupes repoussés par les nomades steppiques. Mais, cela ne signifie pas qu'il n'y avait pas à l'âge du bronze ancien de migrations locales de population, qu'il n'y avait pas de contacts mutuels, amicaux et ennemis, qu'il n'y avait pas d'influences, d'acceptations de certaines réalisations culturelles et autres. C'était bien sûr la caractéristique de l'âge du bronze ancien dans les Balkans du nord-ouest, particulièrement accentuée dans la région de la Péninsule de l'Istrie.

3. Est-ce qu'il existait dans les Balkans du nord-ouest d'importants centres de production d'outils, d'armes, de bijoux et d'autres objets en bronze? L'opinion selon laquelle l'incitation à la production du bronze et d'objets en bronze provenait de l'Orient antérieur et qu'elle s'est étendue vers les Balkans et l'Europe centrale est assez répandue et justifiée. On ne doit, pourtant, pas oublier que la fonte du bronze est un processus technologique beaucoup plus compliqué que la fonte du cuivre et c'est pourquoi cette nouvelle technologie a pénétré assez lentement dans certaines parties des Balkans. Karl-Heinz Otto souligne avec raison que la métallurgie du bronze n'a pu, pas même de loin, se répandre aussi simplement que celle des produits en métal.²⁸ D'après lui, à l'âge du bronze ancien un échange de biens s'est très vite développé, même entre des régions éloignées. Cet échange s'est élargi de l'Orient antérieur et de l'Égée, à travers les Bal-

²⁶ V.: B. Čović, *Praistorija jugoslavenskih zemalja IV, Eneolitski substrat*, Sarajevo 1983, 106.

²⁷ *Ibid.*, *Zaključna razmatranja*, 822—824.

²⁸ Karl-Heinz Otto, *Die historische Bedeutung der mittleren und jüngeren Bronzezeit, Mitteleuropäische Bronzezeit*, Berlin 1978, 58.

kans jusqu'à l'Europe centrale et septentrionale (aiguilles «Chypriotes», ceintures en fer-blanc, bijoux divers etc.).²⁹

Il semble que la situation dans les Balkans du nord-ouest vienne confirmer ces thèses. Là, à l'âge énéolithique récent la métallurgie autochtone était développée (par ex. Zecovi près de Prijedor, Debelo brdo à Sarajevo, Alihodže près de Travnik).³⁰ Au contraire, à l'âge du bronze ancien et moyen, comme l'a constaté B. Čović, on trouve au sud de la Save surtout des exemplaires de bijoux, d'armes et d'outils appartenant à un aréal plus vaste, et surtout liés aux ateliers des territoires carpato-danubiens. Ces ateliers se procuraient les matières premières dans les régions minières des Carpathes.³¹ Il n'y avait donc pas d'ateliers locaux et tant que ces produits en bronze ont circulé en Europe centrale, des rapports culturels entre les Balkans du nord-ouest et la Pannonie et l'Europe centrale ont existé. — Ce n'est qu'à l'âge du bronze récent que s'est formé un réseau d'ateliers de production d'objets en métal dans la région des Balkans du nord-ouest.

Voyons maintenant quelques données fondamentales sur le développement de l'âge du bronze dans les Balkans du nord-ouest.

A l'âge du bronze ancien le phénomène le plus important est la culture de Cetina, c'est-à-dire le complexe de Cetina répandu de la Dalmatie centrale, à travers l'Herzégovine, jusqu'à la Bosnie orientale et la Serbie occidentale.³² Les éléments de cette culture s'étendent aussi vers le sud, jusqu'au territoire albanais et il faut étudier leur genèse dans le cercle typologique de la culture de Vučedol. On pourrait peut-être encore mentionner ici certains phénomènes caractéristiques en Istrie (ornements dits paniculés sur la céramique), tandis que dans les autres régions des Balkans du nord-ouest, on a constaté des groupes locaux, reliés cependant par certains styles et certains éléments culturels communs. Dans la vallée de la Sana (Bosnie occidentale) on peut remarquer assez clairement que le style riche de Vučedol s'est dégénéré à l'âge du bronze ancien, mais il n'y a aucun doute qu'il s'agit d'une continuité «ethnique».³³ J'ajouterais qu'il faut aussi tenir compte des autres régions de nos deux zones.

Il est bien sûr très important qu'à l'âge du bronze ancien se soient les agglomérations élevées, parmi lesquelles se trouvent des agglomérations fortifiées sur des collines élevées qui dominent. Il est évident que la tradition de l'habitat datant des épo-

²⁹ Ibid., 59.

³⁰ B. Čović, *Metalurška djelatnost vučedolske grupe u Bosni*, Godišnjak Centra za balkanološka ispitivanja XIII/11, Sarajevo 1976, 105 ff.

³¹ B. Čović, *Praistorija jugoslavenskih zemalja IV, Zaključna razmatranja*, Sarajevo 1983, 812.

³² I. Marović — B. Čović, Ibid., *Cetinjska kultura*, 191 ff.

³³ A. Benac, *Slavonska i ilirska kultura na prehistorijskoj gradini Zecovi kod Prijedora*, Glasnik Zemaljskog muzeja u Sarajevu, n. s. XIV, Sarajevo 1959.

ques mouvementées de l'âge énéolithique récent, de l'époque des migrations des nomades steppiques et des autres groupes, ait persisté assez longtemps.

Cependant, il est beaucoup plus important de constater qu'à l'âge du bronze ancien, c'est-à-dire à l'époque s'étendant des années 1800 à 1500 avant notre ère, l'inhumation des morts sous des tumulus entre en usage dans de vastes régions des Balkans du nord-ouest. Ce rite restera en usage jusqu'à la fin de l'âge du fer dans les régions illyriennes et dans certaines régions balkaniques avoisinantes. Milutin Garašanin³⁴ et Borivoj Čović³⁵ ont déjà souligné auparavant que l'enterrement sous des tumulus était la forme d'inhumation la plus typique chez les Illyriens et cette constatation a été également soulignée à plusieurs reprises par l'auteur de cette communication.³⁶ Comme exemple, nous pouvons mentionner les tumulus appartenant à la culture de Cetina (surtout dans la région de la source de la rivière Cetina),³⁷ les tumulus de Glasinac en Bosnie orientale,³⁸ ceux de Serbie occidentale,³⁹ ceux de la région de Tivat sur le littoral monténégrin⁴⁰ etc.

La situation est semblable en Albanie. Il y a plus d'une décennie, Bep Jubani soulignait que l'inhumation sous tumulus était un phénomène général, et le rite principal du culte des morts sur tout le territoire de l'Albanie,⁴¹ tandis que Skender Anamali et Muzafer Korkuti mentionnent que l'inhumation sous tumulus est une des coutumes expressément illyrienne.⁴² Nous pouvons mentionner ici certains tumulus de nécropoles à Pashok, en Albanie du nord, typiques de l'âge du bronze ancien justement.⁴³

Ici il faut dire qu'on peut trouver des phénomènes analogues en Transylvanie, dans le Pont et dans la région du Caucase⁴⁴ (par

³⁴ M. Garašanin, *Ka istorijskoj i etničkoj interpretaciji sahranjivanja pod tumulima na ilirskom području, Sahrnjivanje kod Ilira, Balkanološki institut SAN Beograd 1979, 1.*

³⁵ B. Čović, *Pogrebni običaji praistorijskih stanovnika Glasinačkog područja, Glasnik Zemaljskog muzeja u Sarajevu, n. s. XVIII, 1963, 46.*

³⁶ A. Benac, *Kult mrtvih na ilirskom području u praistorijskom dobu, Simpozijum »Duhovna kultura Ilira«, Sarajevo 1984, 135.*

³⁷ J. Marović, *Rezultati dosadašnjih istraživanja kamenih gomila oko vrela rijeke Cetine u god. 1953, 1954, 1966 i 1968, Materijali XII, Zadar 1976.*

³⁸ V. rem 35, 43—44.

³⁹ V. rem 34, 3 ff.

⁴⁰ Maja Parović-Pešikan, *Najnovija istraživanja u Boki Kotorskoj, s posebnim osvrtom na problem ilirskih i predilirskih veza sa Egejom, Materijali XII, Zadar 1976, 77 ff.*

⁴¹ B. Jubani, *Traits communs dans les rites d'inhumation chez les Illyriens de la région de l'Albanie, Les Illyries et la genèse des Albanais, Tirana 1971, 89—90.*

⁴² S. Anamali — M. Korkuti, *Les Illyriens et la genèse des Albanais à la lumière des recherches archéologiques albanaises, Les Illyriens et la genèse des Albanais, Tirana 1971, 20.*

⁴³ S. Islami H. Ceka, *Nouvelles données sur l'antiquité illyrienne dans la vallée du Mati, Bulletin Shk, Shoq. 1, Tirana 1955, 134 ff.*

⁴⁴ T. rem. 34, 4; rem. 36, 136.

ex. dans la région de la culture de Majkop⁴⁵ ou sur le territoire du groupe Kuro-Araks dans le Caucasa⁴⁶). Par conséquent, le territoire des Balkans du nord-ouest, c'est-à-dire les régions postérieurement illyriennes et avoisinantes ont été impliquées de bonne heure dans une forme très répandue du culte des morts, et c'est probablement la conséquence des vagues de migrations venant de l'Orient, la conséquence de l'indoeuropéisation de ces régions.

Les agglomérations élevées — gradinas — ont été abandonnées à l'âge du bronze moyen sur presque tout le territoire des Balkans du nord-ouest. Que s'est-il passé en vérité? On n'a pas encore donné de vraie réponse scientifique. Selon moi, cela a été la conséquence d'une stabilisation définitivement réalisée et puis est venu le temps où les agglomérations élevées et fortifiées n'avaient plus aucune raison d'être. Les groupes de nomades plus ou moins grands se déplaçaient avec leurs troupeaux et n'ont pas laissé de vestiges d'agglomérations permanentes. — Des données provenant de certaines autres régions des Balkans, témoignent assez clairement que ce n'était pas une spécificité des Balkans du nord-ouest. Jan Bouzek dit explicitement qu'à l'âge du bronze moyen, en Europe centrale aussi, on abandonne les agglomérations fortifiées et que l'élevage du bétail prédomine sur l'agriculture.⁴⁷ Cela n'est-il pas également une concordance évidente entre les Balkans du nord-ouest et l'Europe centrale entre le XVI^{ème} et le XIII^{ème} siècle avant notre ère?

Et encore un détail. En Europe centrale et dans le Bassin danubien l'âge du bronze moyen a été noté comme la période de la culture des tombes sous tumulus (Hügelgräberkultur). Dans les Balkans du nord-ouest la tradition de l'inhumation sous tumulus existant depuis l'âge du bronze ancien a persisté, mais cela n'a aucun rapport avec la Hügelgräberkultur. D'autre part, il n'y a aucun doute que l'échange des biens et des influences culturelles entre ces deux régions devient plus intensif, ce qui est surtout évident sur les découvertes en métal provenant de la région de la culture de Glasinac.⁴⁸ Selon toute apparence, il semble que l'exploitation des mines dans les Alpes se soit brusquement développée durant cette période,⁴⁹ si bien que l'échange avec des groupes des Balkans du nord-ouest est un phénomène tout à fait normal.

⁴⁵ R. M. Munčev, *Kavkaz na zare bronzovogo veka*, Moskva 1975, 197 ff.

⁴⁶ J. Machnik, *Kulturbeziehungen zwischen dem Kaukasus und den Karpatenraum*, Actes du VIII Congrès UISPP II, Beograd 1973, 352.

⁴⁷ J. Bouzek, *Östlicher Mittelmeerraum und Mitteleuropa, Die bronzezeitlichen Beziehungen auf Grund der archäologischen Quellen, Mitteleuropäische Bronzezeit*, Berlin 1978, 51.

⁴⁸ A. Benac — B. Čović, *Glasinac 1*, Sarajevo 1956, 26—28.

⁴⁹ Karl-Heinz Otto, l. c. 62.

L'un des moments décisifs de la vie des groupes ethniques des Balkans du nord-ouest se situe à l'âge du bronze récent. C'est à cette époque qu'a eu lieu aussi la migration égéenne bien connue, qui a pris son premier essor — à cause de l'accroissement de la population et de la possession d'armes très efficaces — dans les vastes régions pannoniennes. A ce propos, quelques questions s'avèrent très intéressantes.

1. La thèse selon laquelle les Illyriens ont immigré dans les Balkans à l'âge du bronze récent ou au début de l'âge du fer, en provenance de l'Europe centrale et du Bassin danubien, a longtemps dominé. Maria Gimbutas, pour ne citer qu'un nom, considérait que les grandes migrations, vers les années 1400 et 1200 avant notre ère, avaient apporté la culture illyrienne dans les Balkans.⁵⁰ Toutes les thèses panillyriennes ou les thèses concernant l'immigration des Illyriens dans les Balkans sont aujourd'hui dépassées, et la formation des Illyriens est localisée dans la région de leur résidence postérieure.⁵¹

2. Les vagues de migration égéenne dirigées avant tout vers les centres riches de la Grèce et des îles égéennes, ont été fortement ressenties aussi dans la région des Balkans du nord-ouest. Cette migration a d'ailleurs suscité un grand intérêt chez les spécialistes européens. Amalia Mozsolics a présenté les données probablement les plus détaillées concernant la physionomie de la migration même,⁵² quoiqu'elle considère aussi que les Illyriens sont arrivés dans les Balkans à l'époque de cette migration.⁵³ Vladimir Milojčić,⁵⁴ Milutin Garašanin,⁵⁵ Wolfgang Kimmig⁵⁶ et d'autres auteurs ont également étudié cette migration. La thèse exposée par V. Milojčić est que la migration égéenne comporte trois vagues principales du XIII^{ème} au X^{ème} siècle avant notre ère; plus tard, Šime Batović⁵⁷ s'est lui aussi rallié à cette thèse. Vers l'époque de la transition du II^{ème} au I^{er} millénaire, certaines vagues de la région de la culture des champs d'urnes (Urnenfelderkultur) ont pénétré jusque sur les côtes de l'Adriatique du nord et jus-

⁵⁰ M. Gimbutas, *Die Indoeropäer, Archäologische Probleme, Die Heimat der Indogermanen*, Darmstadt, 1968, 569.

⁵¹ V.: Sur la délimitation territoriale et chronologique des Illyriens à l'époque préhistorique, *Symposium 1964, Sarajevo 1964*.

⁵² A. Mozsolich, *Archäologische Beiträge zur Geschichte der Grossen Wanderung, Acta archeol. Acad., sc. Hung.* VIII, Budapest 1957, 119 ff.

⁵³ *Ibid.*, 149.

⁵⁴ V. Milojčić, *Die dorische Wanderung im Lichte der vorgeschichtlichen Funde, Archäol. Anzeiger* 63/64, Berlin 1948/49, 12 ff

⁵⁵ M. Garašanin, *Arheološki prilozi problemu velike egejske seobe, Diadora* 2, Zadar 1962, 117 ff.

⁵⁶ W. Kimmig, *Seevölkerbewegung und Urnenfelderkultur, Studien aus Alteuropa I* 1964, 220 ff.

⁵⁷ Š. Batović, *Problèmes de l'âge du fer dans région balkano-adriatique, L'Adriatico tra Mediterraneo e penisola balcanica nell'antichità*, Taranto 1983, 71.

qu'aux parties septentrionales des Balkans en général. Ces vagues ont apporté avec elles l'incinération des morts, et, en Istrie, elles ont complètement rompu la continuité culturelle existante.⁵⁸ Dans quelques autres régions de cette partie des Balkans, on remarque une forte influence venant de la région de la culture des champs d'urnes. Par conséquent, les Balkans du nord-ouest ont eu à l'âge du bronze récent des contacts intensifs avec le Bassin danubien et avec la région de la culture des champs d'urnes, soit à cause de l'immigration, soit à cause des influences culturelles venues de ce côté.

3. Ces pressions du nord et du nord-est ont également entraîné un déplacement des communautés locales vers l'ouest; la pénétration illyrienne a eu lieu aussi sur la Péninsule apennine de la région de l'Albanie et des parties septentrionales de l'Adriatique.⁵⁹ Ces derniers temps, Massimo Pallotino a fait remarquer que le triangle ethno-onomastique Japyges—Japodes—Japuzkus signifiait sûrement des rapports d'outre-mer.⁶⁰ Il existe une documentation importante concernant ces rapports et les autres (par ex. Liburnia—Picenum), surtout dans les domaines de l'archéologie et de la linguistique.

Quant à ces mouvements, un certain nombre d'auteurs soutenaient la thèse selon laquelle lors de la troisième grande vague de migration égéenne, le rôle principal avait été joué par les communautés tribales illyriennes⁶¹ et qu'elles avaient pénétré jusqu'au Péloponèse. Je mentionne, en passant, que cette thèse est basée sur des éléments culturels individuels dans les régions méridionales et que, en vérité au sud des Balkans, il n'existe aucune culture unique qui pourrait attester la présence — dans ce cas — de Préillyriens sur le territoire de la Grèce.⁶² Les dons votifs de Delphes ne peuvent en aucun cas confirmer cette thèse.

4. A l'âge du bronze récent, pour des raisons de sécurité, à cette époque mouvementée, un grand nombre, si non le plus grand nombre d'agglomérations fortifiées — gradinas — a été construit dans la région des Balkans du nord-ouest — tant dans la zone karstique que dans la zone continentale. Nombre de ces gradinas seront en usage jusqu'à l'occupation romaine du territoire illyrien et représenteront la forme principale des agglomérations fortifiées dans cette partie des Balkans dans les périodes préhistoriques postérieures.

⁵⁸ *Ibid.*, 74; B. Čović, *Praistorija jugoslavenskih zemalja* IV, Zaključna razmatranja, Sarajevo 1983, 821—828.

⁵⁹ B. Čović, *ibid.*, 828.

⁶⁰ M. Pallotino, *Considerazioni sul problema della funzione storica dell'Adriatico nell'antichità, L'Adriatico tra Mediterraneo e penisola balcanica nell'antichità*, Taranto 1983, 15.

⁶¹ Vl. Milošević, l. c. 83., V. et rem. 57, 73.

⁶² A. Benac, *O učešću Ilira u egejskoj seobi*, Arheološki radovi i rasprave IV — V, Zagreb 1967.

5. Et enfin, je voudrais mentionner qu'à l'âge du bronze récent, au sud de la Save, sont apparus de nombreux ateliers d'objets en métal, dans lesquels on fabriquait des types locaux d'armes (épées et lances), des bijoux (fibules, bracelets, pendentifs) et autres. Ceci est confirmé par la découverte, dans de nombreuses agglomérations, surtout dans la zone continentale, de divers moules utilisés pour couler les objets en bronze. Il est évident que ces ateliers sont la conséquence d'une migration balkano-pannonienne, c'est-à-dire égéenne, à l'époque où toutes les voies permettant la circulation des biens et des influences entre la Pannonie et les Balkans du nord-ouest étaient ouvertes. Tout cela nous explique en même temps l'importation très intensive de produits en métal de la région carpatodanubienne dans les Balkans du nord-ouest.⁶³

C'est de cette manière que s'est terminée cette époque préhistorique exceptionnellement importante pour les Balkans du nord-ouest, époque à laquelle des rapports très vifs avec la Pannonie et l'Europe centrale ont été établis. Tout ce qui a eu lieu jusqu'au Latène est lié aux bases formées à l'époque de la migration égéenne — dit Jan Bouzek.⁶⁴ Il n'y a pas de doute que cette constatation est exacte et du VIII^{ème} au IV^{ème} siècle avant notre ère nous pouvons parler de rapports économiques et culturels assez intensifs entre les Balkans du nord-ouest et la Pannonie et, de là, avec l'Europe centrale. Toutefois, c'est la zone continentale de cette partie des Balkans qui a l'avantage.

Jusqu'à présent, on a constaté trois systèmes chronologiques fondamentaux de l'âge du fer dans ces régions. Ce sont:

a) pour la région de Glasinac (Glasinac IV a-c) — Alojz Benac—Borivoj Cović,⁶⁵

b) pour la région adriatique (trois phases et quatre groupes culturels principaux) — Sime Batović,⁶⁶

c) pour le territoire albanais (trois phases et deux régions culturelles principales) — Frano Prendi.⁶⁷

Et tandis que, selon Frano Prendi, la civilisation urbaine s'est formée en Albanie au VI^{ème} et au V^{ème} siècle, on ne pourrait pas en dire autant pour les autres régions des Balkans du nord-ouest. A cette époque-là l'aristocratie tribale de ces régions devient plus forte, mais le système de gradina reste toujours en usage.

Il faut mentionner ici qu'à cette période les communautés tribales connues dans les sources antiques, c'est-à-dire les com-

⁶³ V. rem. 31, 812—813.

⁶⁴ J. Bouzek, l. c., 55.

⁶⁵ A. Benac — B. Cović, *Glasinac II*, Sarajevo 1957.

⁶⁶ S. Batović, *Le relazioni culturali tra le sponde adriatiche nell'età del ferro*, *Jadranska obala u protohistoriji*, Zagreb 1976, 11—93.

⁶⁷ F. Prendi, *Un aperçu sur la civilisation de la première période du fer en Albanie*, *Iliria III*, Tirana 1976, 113—129.

munautés tribales illyriennes et leur semblables se sont définitivement constituées — au sens ethnique et territorial. Il est peut-être important d'indiquer qu'à cette période s'est aussi formé un grand complexe culturel, intitulé pour l'instant Glasinac—Mati, dont les éléments sont connus de la Bosnie orientale et de la Serbie occidentale, au Kosovo et au Monténégro et jusqu'en Albanie du nord.⁶⁸ On effectue aujourd'hui des recherches afin de déterminer s'il s'agit seulement d'un complexe culturel ou si l'on doit tenir compte de la composante ethnique.

Et pour terminer encore deux remarques:

1. L'invasion celtique n'a été ressentie, dans une forme plus accentuée, que dans certaines régions au sud de la Save.

2. Rome lutte pendant deux siècles contre les communautés tribales illyriennes avant de conquérir définitivement (au début du I^{er} siècle de notre ère) toutes les régions des Balkans du nord-ouest et d'établir la pax romana bien connue. Ensuite, le processus de romanisation ainsi qu'une certaine intégration des civilisations autochtone et romaine suivent un cours stable. La grande mosaïque des questions concernant la culture matérielle et spirituelle pendant les cinq siècles de domination romaine exige d'être développée en particulier.

Si nous désirions faire un résumé de tout ce qui a été dit ici, nous pourrions souligner les constatations suivantes:

a) Les premiers contacts sérieux entre les Balkans du nord-ouest, d'une part, et la Pannonie et l'Europe centrale, d'autre part, ont été remarqués à l'âge néolithique récent.

b) Trois grandes migrations ont eu un rôle important dans ces rapports: la migration des groupes énéolithiques, et ensuite les migrations indo-européenne et égéenne. Chacune de ces migrations a provoqué certains changements dans les Balkans du nord-ouest et elles ont pénétré dans ces régions par le nord ou par le nord-est. La migration celtique n'a, au contraire, influencé les mouvements ethniques et culturels dans cette région que de façon marginale.

c) Les influences culturelles de la koiné mycénienne, sur le Bassin danubien et sur l'Europe centrale, bien connues en archéologie, n'ont point passé par les Balkans du nord-ouest.

d) Les mouvements ethniques se sont presque toujours dirigés du nord et du nord-est vers les Balkans du nord-ouest, tandis que dans les périodes préhistoriques récentes l'échange des biens devait être bilatéral.

e) Et enfin, mentionnons une concordance très caractéristique. Les agglomérations fortifiées — gradinas — ont été construites avant tout au cours des périodes préhistoriques agitées.

⁶⁸ K. Kilian, *Oggetti dell' ornamento personale caratteristici in Bosnia e Macedonia...*, *L'Adriatico tra Mediterraneo e penisola balcanica nell'antichità*, Taranto 1983, 62; F. Prendi, l. c. 129.

Leur réutilisation a été très remarquée à la fin de l'époque romaine, quand ont été construits les refugiums solides. Par conséquent, les nouvelles agitations et invasions ont provoqué les mêmes conséquences. C'est, entre autres, ce que l'étude des époques préhistorique et antique dans la région des Balkans du nord-ouest porte à notre connaissance.

ОДНОСИ ИЗМЕЂУ СЈЕВЕРОЗАПАДНОГ БАЛКАНА, ПОДУНАВЉА И ЦЕНТРАЛНЕ ЕВРОПЕ У ПРАИСТОРИЈСКИМ ПЕРИОДИМА

Резиме

Балканско полуострво се дијели на четири главне зоне: јужну, источну, централну и западну, односно сјеверозападну зону. Овај сјеверозападни Балкан се простира између Јадранског мора, ријеке Саве на сјеверу и ријеке Мораче, Таре и Дрине на истоку. Паралелно са морем се пружају ланци динарских планина који ову балканску зону дијеле на крашку (медитеранску) и континенталну област.

Крашка област сјеверозападнoг Балкана је имала врло слабе везе са Подунављем и централном Европом у неолитском добу. Нешто је другачија ситуација са континенталном облашћу. Већ на крају старијег неолитског доба су успостављени прави контакти са Подунављем, што се јасно види у старчевачко — *impresso* култури у Обрима I, у горњем порјечју ријеке Босне⁹. Ти контакти се настављају у средњем неолитском добу, посебно у насељу Какањ и у какањској култури у цјелини, у којој су на пр. врло запажени орнаменти „бодљикаве жице“, преузети очито из круга линеарне керамике¹². Може се рећи да су културне везе између наведеног простора и Подунавља — централне Европе нешто више појачане у млађем неолитском добу. При томе мислимо на бутмирску културну групу, на чијој су керамици врло запажени елементи средњоевропске тракасте и панонске лембелске керамичке робе^{13—14}. Треба рећи да су старчевачки културни елементи стигли до Обра I имиграцијом новог становништва са сјевера, док се у средњем и млађем неолитском добу вјероватно ради о културним везама и утицајима.

Оваје нису узета у обзир налазишта у сјевероисточној Босни (Горња Тузла, Варош и др.), јер тај простор, у суштини, већ припада панонском простору у ширем смислу тога појма^{9,12}.

У IV/III миленију пре н. е. продиру преко Саве представници *неолитских* култура и њихов продор траје до краја индоевропске сеобе. Ради се о представницима ласинске, баденске, костолачке и вучедолске културе^{15—16}. Тек на крају неолитског доба поједине групе вучедолске културе прелазе и у крашку област сјеверозападнoг Балкана, а дотада су у овој области још увијек живјеле групе дегенерисане Хвар-Лисичини културе¹⁸. По томе се јасно види да су наведене неолитске групе избјегавале крашка подручја, јер су биле навикнуте на другачије геопедагошке услове. У оба двије области су, међутим, забиљежени налази врпчасте керамике, чији су носници значајно утијецали на индоевропеизацију ове балканске зоне^{22—25}. Иначе, за вријеме свих ових кретања и миграција значајно се измијенила популациона структура у сјеверозападном Балкану; тада почиње формирање базе на којој су се развила каснија, по имену позната, племена.

Бронзано доба се одвијало у знаку опће стабилизације и тек је позната егејска или панонско-балканска сеоба условила одређена кре-

гања и на овом балканском простору. До сада се није могла установити нека значајнија смјена становништва на том простору током бронзаног доба. У том времену је оваје врло позната цетинска културна група, чија су примарна сједишта била лоцирана у кршкој области, али се ова касније раширила до западне Србије и Албаније²².

Данас се може констатовати да током старијег и средњег бронзаног доба није била развијена продукција предмета од бронзе у овој зони, за разлику од претходне производње бакарних објеката^{23—21}. Истовремено, већ од раног бронзаног доба се насеља подижу на узвишењима, често су и утврђена и то је најбољи показатељ односа међу појединим групама. Карактеристично је такође помагање мртвих под тумулима^{24—26}.

Гледано у цјелини, може се, ипак, рећи да су културне и трговачке везе сјеверозападног Балкана са Подунављем и централном Европом биле релативно добро развијене, о чему нарочито говори увоз познатих типова бронзаног оруђа, оружја и накита у ову зону^{28—29}.

Један број аутора који су се бавили проблемом егејске сеобе, сматрају да су у неким њеним фазама сјудјеловала и илirsка племена^{30—32}. За сада нема правих доказа за такву тезу. Остаје само чињеница да су крајем бронзаног доба формиране неке радионице бронзаних предмета у континенталној области наше зоне. То је очито посљедица дуго-трајних веза са Подунављем и карпатском облашћу.

Конечно, у *жељезном* добу се дефинитивно формирају илirsка племена, која су нам позната и из античких извора. У то вријеме је обликован и један од најпознатијих културних комплекса у сјеверозападном Балкану, раширен од Гласинца у источној Босни до ријеке Мати у сјеверној Албанији. Још је отворено питање да ли се ради о неком етничком јединству или о великом културном комплексу. Вјероватно је у питању ово друго.

Аутор на крају констатује да су етничка кретања стално ишла од сјевера и сјевероистока према Балкану, док је у млађим праисторијским периодима размјена добра била обострана.

Bogdan BRUKNER
Faculty of Philosophy
Novi Sad

**A CONTRIBUTION TO THE RESEARCH ON THE BOUNDARY
BETWEEN THE LINEAR POTTERY CULTURE COMPLEX AND
THE BALKANO-ANATOLIAN GROUPS OF THE EARLY
NEOLITHIC**

At the outset of our short summary contribution to the study of the boundary between the Linear Pottery (LBK) of central Europe and the preceding early neolithic groups in the Pannonian Plain, we wish to clarify five specific points in order to avoid misunderstandings about the basic intentions of the author of this work.

1. In this description of the formation of the boundary of the two complexes, the author follows one of the possible views of the neolithization of the central Balkans and Pannonian Plain on the basis of their acceptance of civilizing innovations from the culturally and economically developed settlements of the Greek—Macedonian region.

2. The author, for thematic reasons, will not enter into the influences of autochthonic, epipaleolithic, mesolithic and protoneolithic inhabitants of the course and specifics of the neolithization of the central Balkans and middle Danube.

3. The view is accepted that only at the time of the dissolution of the Starčevo—Criş and Körös groups can one speak of the development of Transdanubian Linear Pottery (TLP) and Alföld Linear Pottery (ALP).

4. The term "boundary" is used conditionally and flexibly. That is, used for both area and time regardless of contemporary criteria for fixing borders.

With regard to the formation of the spatial and temporal boundaries between the Linear Pottery and Starčevo—Criş and

Körös groups, one can separate out three basic stages, each of which, we believe, consists of several sub-phases which fall outside the range of this work.

I. In the last few years, a very early stage of the early Neolithic of the Central Balkans and southern Carpathian region has been defined which in the literature is known as Gura Baciului, equivalent to the early Starčevo I Phase (M. Garašanin), Proto-starčevo I (D. Srejšević), or the Monochrome stage in the Pre-classic phase of the Starčevo culture (S. Dimitrijević). In question are the earliest living horizons in the Yugoslav Danube Valley: Donje Branjevine III (pit 2), Lepenski Vir IIIa (lower level), and probably Rudnik I in south Serbia, as well as the known Romania sites: Gura Baciului I (lower level) and Cırcea I (lower level). We believe that on these sites it is possible to follow the initial phases of neolithization originating in the early pottery of Greece, i.e., the Protosesklo period (Achilleion Ia).

It seems to us that in this period north of the Drava and Moris there are no indications of the existence of Körös sites. The finds from Szarvas belong only to the following period, i.e., Körös I.

The finds from Donja Branjevina III allow one to hypothesize that in the Alföld, at this time, the process of neolithization had just begun, within the framework of the phase of incipient distinction, the Protokörös stage. Because of this, it seems very certain to us that at the time the Körös group was becoming distinct it is not possible to speak of the formation of the boundaries with the representatives of the Linear Pottery complex, since the northern parts of the Alföld and western Hungary were inhabited by mesolithic peoples (Fig. 1).

At the time of the beginning of the spread and the maximal development of the Starčevo group, within the Starčevo IIa—IIb phase, occurred the consolidation of the Körös group within the Körös I—II phase.

II. At the time of spreading and maximal development of the Starčevo group, the members of the Starčevo group from eastern Slavonia penetrated into Baranja and farther to the north into the region of southern Transdanubia (Lánycsók). At present it is unclear whether we can speak of contact with the "neolithized" peoples living around Lake Balaton at that time. It is possible that the mesolithic population had entered a stage which we could provisionally call "protoneolithic", which the earliest settlements of the Transdanubian Linear Pottery might represent. In this case, it might be possible to conclude that the finds from Lánycsók, which belong to Starčevo IIb, that is, the span between Linear B to the end of Spiraloid A (according to S. Dimitrijević) belong to the stage of initial assimilation of Starčevo in-

fluences with the mesolithic substratum north and south of Balaton. Since on the north of Lánycsók there are no data on the presence of a neolithic population at that time, it is just possible that one can hypothesize that already at that time the formation of the boundary between the Starčevo group and the territory of the Linear Pottery complex was coming into being.

In eastern Pannonia, at the time of the Starčevo IIa and IIb phase, one finds a growing expression of local differences in the development of the Starčevo and Körös group. Since this is the period of their greatest flourishing, which means territorial homogeneity, in the region of the north Banat they clearly begin to reveal the territorial boundaries of the two groups (Fig. 2).

However, in this regard the observations of our Hungarian colleagues N. Kalicz and J. Makkay are these: they assert that the population of the Körös group penetrated the northern Alföld, effecting the transformation of the late mesolithic population in the direction of the formation of sedentary settlements. This would then represent the inception of the Szatmár group. It is a fact that in the early phase of the Szatmár group are found ceramic types very similar to the pottery of the Körös group, which rightfully allows N. Kalicz to believe in their temporal and genetic closeness. However, the Szatmár group even in its earliest phase is independent. Therefore it is possible to accept the hypothesis that this group, from its very beginning, is the representative of the new Linear Pottery complex. Because of this, we believe that even from the early phase of the Szatmár group, the boundary between the Alföld Linear Pottery complex and the Körös group is formed by the southern border of its distribution (Fig. 2).

III. Our final phase marks the time of stagnation and the disappearance of Starčevo—Criş and somewhat later Körös group. Although this period is treated as unified in this paper, in fact it should be divided into two stages.

At the end of Starčevo IIb and the beginning of III (M. Garašanin), that is, at the time of Spiraloid A and the beginning of Spiraloid B (S. Dimitrijević), the presence of a Starčevo group population in the regions around Lake Balaton intensifies. Finds from Harc—Hyanyaapuszta and Medina ("Medina-type" according to N. Kalicz) date to the Late Starčevo phase. This is the time when the process of disintegration of the Starčevo group begins. In some areas (Banat) the Starčevo population disappears. Isolated zones remain (Krstićeva humka). This also holds for the wide region of Transylvania and Moldavia. However, in certain areas further development continues (Obrež, Vinkovci, Rudnik, etc.).

At the time of the Medina-type, the process of neolithization of the regions around and north of Lake Balaton is completed. Because of this, we believe it possible to synchronize individual finds of the early phase of Transdanubian Linear Pottery with the end of life in settlements of the Medina type.

In the Alföld, the situation is somewhat clearer. N. Kalicz and J. Makkay point out the synchronisms between the late Phase of the Körös group (Körös III) and the late Phase of the Szatmár group. The proposed boundary line in the central parts of the Alföld between late Körös and the late stage of the Szatmár group is at the same time the first certain boundary between the Körös group and the earliest stage of the formation of the Alföld Linear Pottery populations.

In the second or final stage of investigation of the boundary of the Balkan Early Neolithic complexes with the Linear Pottery, there are not so many problematic questions.

In the so-called Starčevo final phase (Starčevo III) in the central parts of the Sava—Drava interfluvium, settlements of the Ždralovi and Stara Rača type appear. These belong to the period of disappearance of the Starčevo populations west of the eastern Slavonia area. There, complexes of the Malo Korenovo type, which are part of the spread of the Transdanubian Linear Pottery complex, quickly appear.

The boundary between the post-Körös settlements and the early stage of the Alföld Linear Pottery complex stabilizes in the Central Alföld.

In other words, at the moment the life ends on Starčevo and Körös settlements, the boundary zone encompasses a dynamic area in the Pannonian Plain in which the boundaries follow an oblique line from the north-western corner of Transylvania to the south-eastern Alföld. This would be post-Starčevo, post-Körös; the time of the appearance of the Vinča—Tordoš population (Fig. 3).

SELECTED BIBLIOGRAPHY

- B. Brukner — B. Jovanović — N. Tasić, *Praistorija Vojvodine*, Novi Sad — Beograd, 1974.
- M. Garašanin, *Praistorija jugoslovenskih zemalja*, knjiga II, Sarajevo 1979.
- N. Kalicz — J. Makkay, *Südliche Einflüsse im frühen und mittleren Neolithikum Transdanubiens*, Die Aktuellen Fragen der Bandkeramik, Székesfehérvár 1972.
- N. Kalicz — J. Makkay, *Die Linierbandkeramik in der Grossen Ungarischen Tiefebene*, Budapest 1977.

**ПРИЛОГ ПРОУЧАВАЊИМА ГРАНИЦА ИЗМЕЂУ ТРАКАСТО-ЛИНЕАРНИХ
ЗАЈЕДНИЦА И БАЛКАНСКО-АНАДОЛСКИХ ГРУПА РАНОГ НЕОЛИТА****Резиме**

- Неолитизација централног Балкана и Панонске низије је резултат прихватања цивилизационих иновација из културно и економски развијенијих насеља грчко-македонског простора.
- Аутор, из тематских разлога, не упућује на утицаје аутохтоних, епипалеолитских/мезолитских и протонеолитских популација на токове и специфичности неолитизације централног Балкана и средњег Подунавља.
- Заузима се гледиште да се тек по одумирању Старчево—Cris—Körös група може говорити о развоју трансданубијске линеарне керамике и Aföld линеарне керамике.

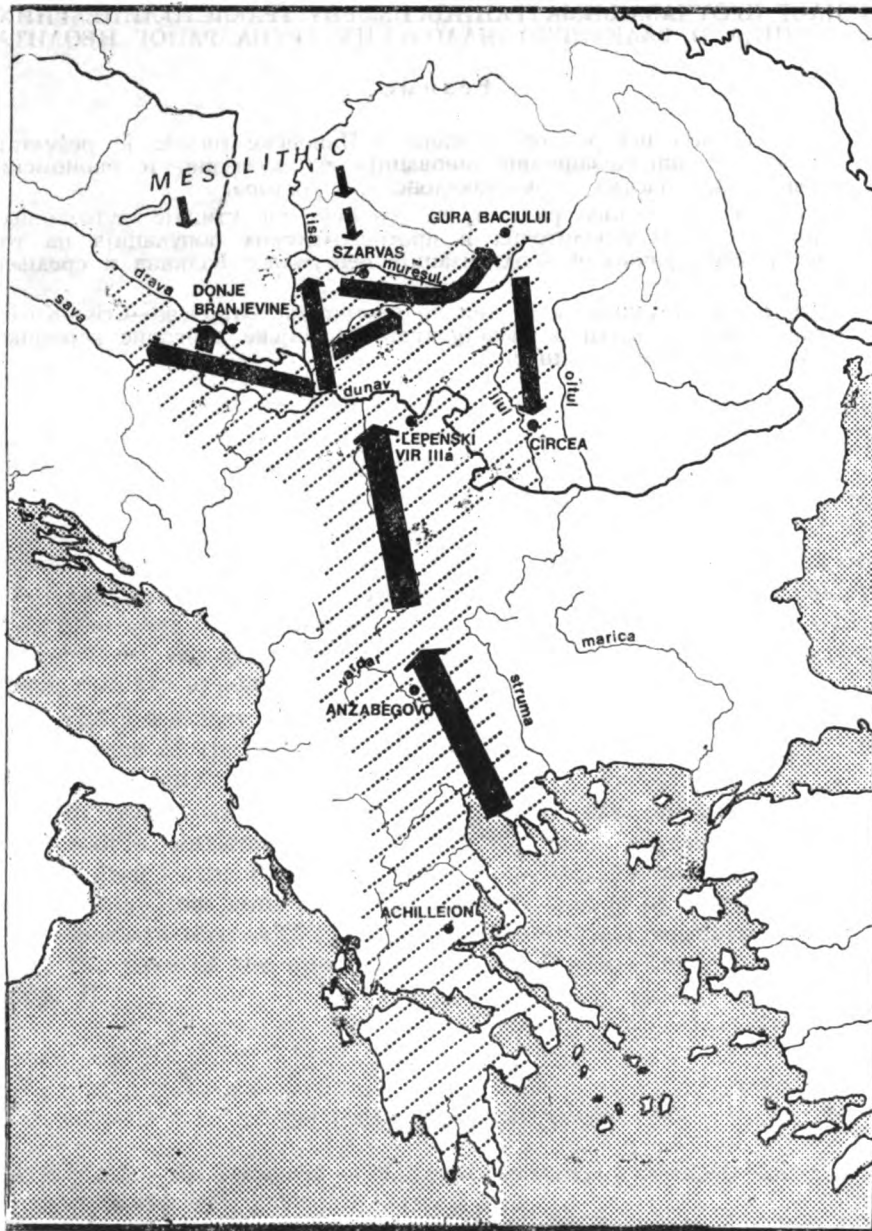


Fig. 1 Initial Stage of the Neolithization of the Central Balkans and Pannonia Plain

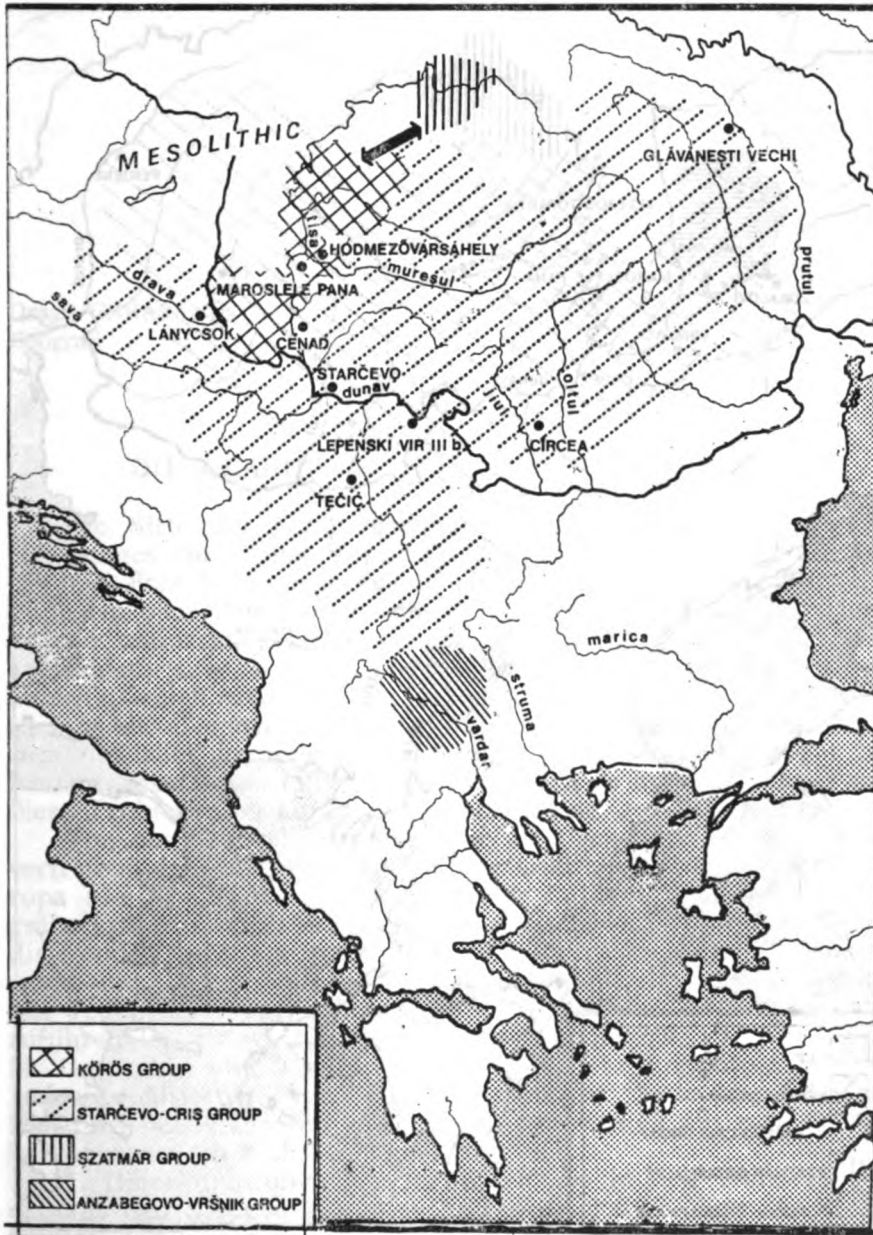


Fig. 2 Earliest Phase of the Formation of the Boundaries Between the Linear Pottery and Starčevo—Criș and Körös Groups

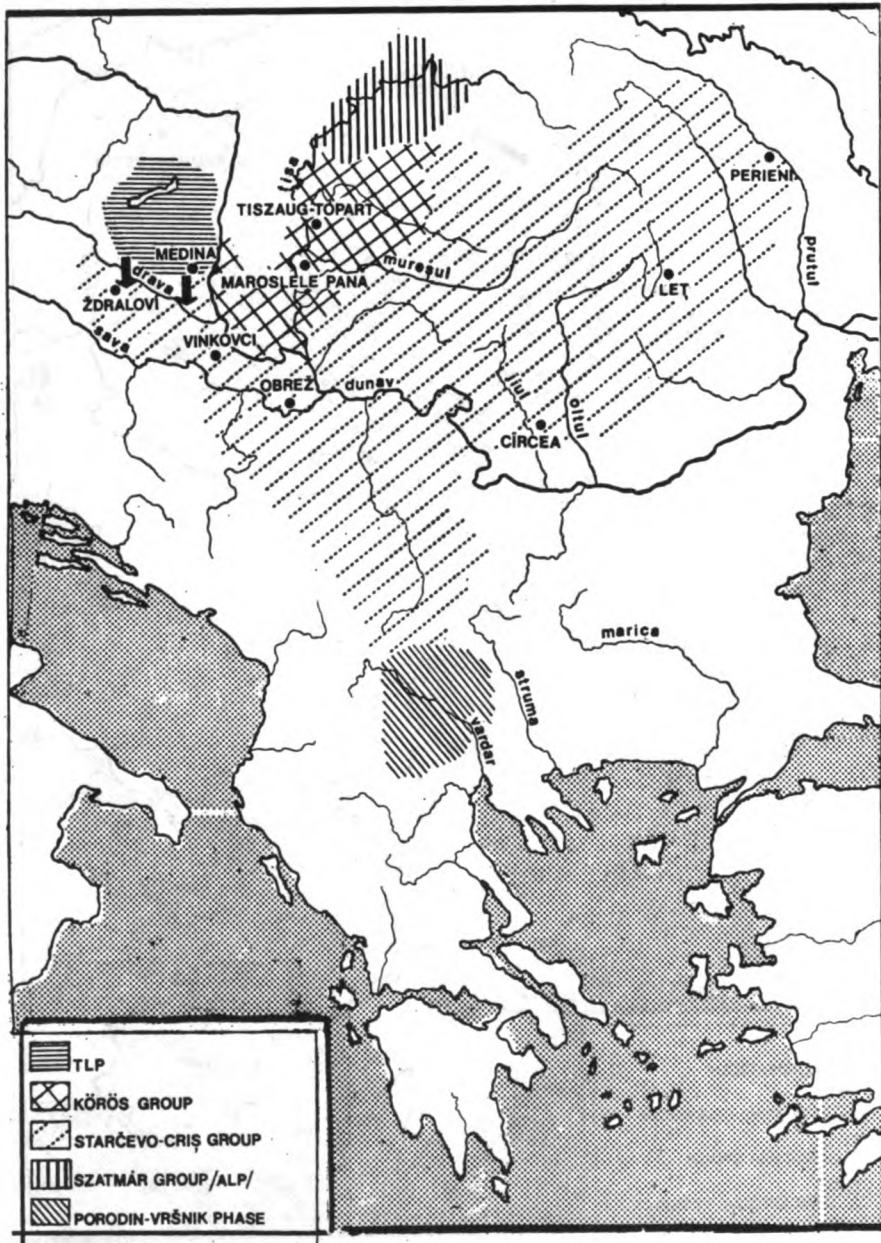


Fig. 3 Last Phase of the Formation of the Boundaries Between the Linear Pottery and Starčevo—Criş and Körös Groups

Draga GARASANIN
Beograd

DIE GRABHÜGELSITTE IN SÜDOSTEUROPA

Die Sitte der Grabhügelbestattung die in der Periode des Überganges zur frühen Bronzezeit (im Sinne der von den rumänischen Forschern verwendeten Terminologie) bedeutende Teile Südosteuropas den Balkan, die untere Donau und das Karpatenbecken umfasste, gehört zu den Phänomenen die sich für eine kulturhistorische, zum Teil auch ethnische Wertung als besonders aufschlussreich erweisen. Es soll ja nicht vergessen werden, dass eben in der Totenverehrung urtümliche Anschauungen und Sitten zum Ausdruck kommen die sich, zum Teil, hartnäckig sogar bis heutzutage erhalten haben. Daher erschien es auch berechtigt auf diese Probleme nochmals zusammenfassend zurückzugreifen.

Von der Mehrzahl der Forscher wird gegenwärtig die Ansicht vertreten, dass die Verbreitung der Grabhügelsitte in Südosteuropa (die Frage der Entwicklung der mitteleuropäischen Hügelgräberkultur sei hier ausser Acht gelassen) auf Vorstösse nomadisierenden Hirtengruppen aus dem nordpontischen Steppenraum und ihre allmähliche Verschmelzung, Fusion, den Ausgleich mit Teilen der ursprünglichen einheimischen Bevölkerung zurückzuführen ist. Es wird auch meistens angenommen (so vor allem M. Garašanin und M. Gimbutas), dass diese Ereignisse bei der Indoeuropäisierung von ausschlaggebender Bedeutung waren.¹ Daher ist bei Phänomen der Grabhügelbestattung mit zwei Grundkomponenten zu rechnen und zwar:

1. Einer ursprünglichen, primären die in den Wanderungen der aus den Steppen kommenden Völkerschaften ihren Ausdruck findet;

¹ Grundlegend: M. Garašanin, *Studia Balcanica* 5 — Symposium Plovdiv, 1969 (1971), 9 ff.; Derselbe: *Cambridge Ancient History* (Abk. CAH.) II Ed., 1982, Chapt. 3, 140 ff.; M. Gimbutas, *Journal of Indoeuropean Studies* I, 2, 1973, 163 ff.

2. Einer sekundären die auf der Assimilation der eingedrungenen Hirten mit der einheimischen Bevölkerung beruht.

Bei der ersten Komponente handelt es sich um eine Anzahl von in ungleichen Zeitabständen aufeinander folgenden Vorstößen die auch nicht immer die gleichen Gebiete erfassen und mindestens im Laufe des ganzen dritten Jahrtausends verliefen. Daher wird auch von der Mehrzahl der Forscher (so beispielsweise J. Ecsedi und V. Dumitrescu²), der von Gimbutas angenommene völlig einheitliche Charakter des Phänomens und ihr Versuch der Erarbeitung eines idealen Schemas seiner zeitlichen Abfolge, mit guten Gründen abgelehnt.

Als verbindende und verbindliche Gemeinsamkeit dieser Komponente sind ausser Nebenerscheinungen auf die zurückzukommen ist, folgende Erscheinungen festzustellen:

1. Das Fehlen von Siedlungen das auf die Wirtschaftsform der nomadisierenden Hirten zurückzuführen ist;

2. Die Form der Grubengräber die als Einzel- oder Familiengräber z. Teil in mehreren Gruben, manchmal auch als sekundäre Bestattungen beobachtet wurden;³

3. Die Beisetzung der Skelette in Rückenlage mit angezogenen Beinen, gelegentlich auch als echte Seitenhocker;

4. Die Bestreuung mit Ocker, bzw. mit roten Erdklumpen.⁴

5. Die Armut des Grabinventars, das als Beigaben vorwiegend Lockenringe, gelegentlich Tongefässe enthält.

Durch die rege Forschungstätigkeit und die neuen Publikationen werden unsere Kenntnisse von Jahr zu Jahr bereichert, und früher ausgesprochene Ansichten ergänzt. In diesem Zusammenhang ist besonders auf die neuen Zusammenstellungen in Bulgarien und Jugoslawien hinzuweisen.

Die Lage in Bulgarien ist nun wesentlich klarer, dank der unlängst erschienenen zusammenfassenden Darstellung der Hügelgräber mit Grabgrube, aus der Feder von Iv. Panajotov und V. Dergačov, wo manche Unsicherheiten geklärt und die früheren falschen Datierungen richtig gestellt wurden.⁵ Daraus ergibt sich die Verbreitung dieser Bestattungsform mit allen leitenden Merkmalen im gesamten Donaueingebiet, wobei sie allerdings auch gelegentlich die Balkankette nach Süden überschreitet. Von be-

² J. Ecsedi, *Godišnjak Centra za balkanološka istraživanja* — Sarajevo, XXI, 1983, 135 ff. (Symposium über den Verfall des Neolithikums). V. Dumitrescu, in: *Esquisse d'une préhistoire de la Roumanie*, 1983, 130 f.

³ Zusammenfassend / B. Jovanović in *Praistorija jugoslavenskih zemalja* III, 1979, 381 ff. (Abk. Jugoslavija). Für Rumänien: V. Zirra, *Materiale i issledovania po arheologiji jugozapada SSSR i MNR* 1960, 97 ff.; für Ungarn J. Ecsedi, a. a. O.

⁴ G. Duva — J. Ecsedy, *Mitteilungen d. Archäol. Inst. d. Ungarischen Akademie der Wissenschaften* V, 1975, 129 ff.

⁵ Iv. Panajotov — V. Dergačov, *Studia praehistorica* — Sofia VII, 1984, 99 ff.

sonderem Interesse ist das Vilaüdol—Grab aus Hügel I, in welchem Reste eines Wagens festgestellt wurden was mit den Vorstellungen über Reiten und Fahren bei den ersten Indoeuropäern in Einklang steht.⁶ Es sei auch betont dass sich diese Bestattungsform an der Westküste des Schwarzen Meeres länger gehalten zu haben scheint, wie dies von S. Morintz erarbeitet wurde.⁷

Die primäre Komponente der Grabhügelsitte in Jugoslawien wurde auch neulich von B. Jovanović zusammenfassend bearbeitet.⁸ Im wesentlichen häufen sich hier die Funde auf dem Gebiet des Banats, was eine Verbindung zum Karpathenbecken und der Unteren Donau darstellt, um weiter südlich und westlich zahlenmässig bedeutend abzunehmen. Die banater Funde (Vojlovica bei Pančevo, Batka bei Zrenjanin, Uljma, Vljakovac) sind typische Vertreter der Grabrubenhügel. Besondere Beachtung gebührt den neuen Ergebnissen von A. Benac in den Hügeln von Kupres, im Hinterland der dalmatinischen Küste. Im geographischen Sinne verbindend scheint der Grabhügel von Rogojevac in Mittelserbien angesehen werden zu können, obwohl hier die Grabgrube flach war und die Beisetzung in Steinkisten erfolgte. Auf Grund der in der Aufschüttung des Hügels gesammelten Scherben scheint ein terminus post quem nach Salcuta IV — Hunyadhalom angenommen werden zu können.⁹

Die sekundäre Komponente wird schon im Laufe der zweiten Hälfte des III Jahrtausends fassbar. Bei der Verschmelzung mit der einheimischen Bevölkerung scheinen hier verschiedene nordpontische Elemente die auch bis zum Kaukasus zu verfolgen sind, in verschiedenen Zeitspannen mitgewirkt zu haben. Dies entspricht übrigens auch der Auffassung jener Autoren (so M. Garašanin, P. Roman, J. Ecsedi), die in der Entstehung der grossen Komplexe der Aneolithikums, bzw., der Übergansperiode mit einer pontischen Komponente rechnen.¹⁰

Bei der Bestimmung dieser Komponente sind daher in verschiedenen Gebieten und Kulturen, auch verschiedene nordpontische Elemente in der Bestattungssitte zu vermerken, die ihrer Herkunft und zeitlichen Zugehörigkeit nach uneinheitlich sind, und nicht alle auf dieselbe Wurzeln zurückzuführen wären. Als solche Erscheinungen seien vor allem folgende angeführt:

1. Die Sitte des Familien und des Einzelgrabes;
2. Die Sitte der Kistenbestattung;

⁶ Ebenda, 107 ff. Abb. 2L4.

⁷ S. Morintz, *Contributii arheologice la istorie Tracilor timpuriu*, 1978, 86 ff.

⁸ Vrgl. Anm. 3.

⁹ D. Srejović, *Godišnjak — Sarajevo*, XIII, 1976, 118 ff. Dagegen sind bei dem mit Recht zur Foltesti-Gruppe gerechneten Hügel I von Bare, die Merkmale der Steppenbestattung weniger ausgeprägt. Ebenda, 122 ff.

¹⁰ Für die Arbeiten von M. Garašanin vrgl. Anm. 1; P. Roman, *Godišnjak — Sarajevo* XXI, 115 ff.; J. Ecsedi, Ebenda, 135 ff.

3. Die Errichtung des Steinkranzes und das Bestehen eines inneren Hügelkernes;

4. Die Bestreuung mit Ocker, bzw. roten Erdklumpen die auch oft in der Aufschüttung der Hügel (Belotić—Bela Crkva) angetroffen wurde;

5. Das Bestehen von Feuer und Opferstellen;

6. Die Pflasterung an der Sohle des Hügels.

Dabei ist allerdings auch wichtig, dass sich zusammen mit Merkmalen pontischer Herkunft in den Bestattungssitten neue Elemente durchsetzen, vor allem die Brandbestattungen.¹¹

In den Grabsitten wird die Verbindung von Steppen — und einheimischen Merkmalen schon zur Zeit des Badener Komplexes gut fassbar. Als eine der ältesten Erscheinungen dieser Art sind die Brandgräber der Černavoda III — Boleraz Gruppe in einem Grabhügel von Tolisavac (Grabhügelkomplex von Belotić—Bela Crkva in der westserbischen Hochebene der Radevina), mit Steinsetzungen und Aufschüttung. In einem benachbarten Hügel der gleichen Gruppe enthielt das Einzelgrab ein Gefäß der Cotzofeni—Gruppe.¹² Dass zur Zeit des Badener Komplexes in den Bestattungssitten Steppenelemente zum Ausdruck kommen beweisen auch die Hügel aus dem Gebiet von Vrace in Nordwestbulgarien (Trnava, Kneža), mit Gefäßen derselben Gruppe.¹³ Beachtenswert sind die Gräber des Vučedoler Burghügels die zum Badener und Vučedoler Komplex gehören. Wennauch die Sitte des Grabhügels hier verloren ging, ist die Form der Katakombengräber eine typische nordpontische Erscheinung.¹⁴

Auch in einem Hügel in Batajnica wurde ein Brandgrab beobachtet mit einem Gefäß der Vučedol—Gruppe.¹⁵ Andererseits ist die Auswirkung des Vučedoler Komplexes auf Grund neuerer Forschungen bis an die Adriaküste gut fassbar, wo zugleich die Sitte der Grabhügelbestattung im Rahmen der Cetina Gruppe eingeführt wird. Ohne auf Einzelheiten eingehen zu wollen, weisen wir nur auf den Hügel von Mala Gruda bei Tivat (Bucht von Kotor) hin, wo oberhalb des Hauptgrabes mit Grabgrube und Steinkiste, Opfer und Feuerstellen beobachtet wurden. Aufgrund der Beigaben (von allem des silbernen Axt und des goldenen Dolches) gehört das Grab der beginnenden Bronzezeit.

Eine gleichspäte, jedoch verschiedene Welle nordpontischen Ursprungs wird durch die Grabhügel von Verbitza in Oltenien und

¹¹ Zusammenfassend: D. Garašanin, Die frühe Bronzezeit und die Übergangsperiode in Norwestserbien. *Symposium Krakow 1984* (im Druck); Dieselbe, *Sahranjivanje kod Ilira* — Symposium Zlatibor. Beograd 1979, 49 ff.; A. Benac, in *Duhovni život Ilira*, Symposium Hercegnovi 1982 (Sarajevo 1984) 133 ff.

¹² Unveröffentlicht. Vrgl. den Beitrag von D. Garašanin Anm 11.

¹³ Panaiotov—Dergačov, a. O.102, 106 (mit weiterer Literatur).

¹⁴ M. Garašanin, Arch. Jugoslavica VIII 1967, 31 ff.

¹⁵ N. Tasić, Arheološki pregled 1., 1959.

jeneder Gruppe Belotić—Bela Crkva in Westserbien dargestellt. Auf Grund der Tonware gehören beide einem grossen Komplex der frühen Bronzezeit im karpathisch-balkanischen Raum (zusammen mit, beispielsweise Glina III — Schneckenberg, Maros, Nagyrev, Vinkovci, Somogyvar, Bujanj—Hum III, Armenochori). Bei Verbitza handelt es sich noch immer um richtige Grubengräber mit typischer Beisetzung, bei Belotić—Bela Crkva sind es Familiengräber mit Hockerskeletten und gelegentlich der Verwendung von Steinkranz, Steinsetzung, Feuer und Opferstellen. Dazu fügen sich auch Brandgräber bei. Im Grabhügel I von Bela Crkva war das Skelett mit einem Brett bedeckt.¹⁶

Die derart eingeführte Sitte der Grabhügelbestattung entwickelte sich nun weiter im Laufe der gesamten Bronze und der Eisenzeit, vor allem im westlichen Teil der Balkanhalbinsel (Westserbien, Bosnien-Herzegowina, Südkroatien mit Dalmatien, Albanien) um auch bedeutende Teile Griechenlands zu erreichen.¹⁷ Es sind dies die Grundlagen der Entwicklung der Glasinac Kultur. In manchen Fällen sind in Aufbau der Grabhügel und der Bestattungssitte neue Elemente eingetreten. Dabei handelt es sich zum Teil um durch die Bodenverhältnisse bedingte Erscheinungen, so die Errichtung von Steinhügeln im Karstgebiet, zum Teil jedoch um neue geistige Vorstellungen mit dem Aufschwung der Brandbestattung die in einzelnen Gebieten mit dem Skeletgrab gleichberechtigt auftaucht um erst im Laufe der zweiten Hälfte des ersten Jahrtausends stark abzunehmen.¹⁸ In meisten Fällen muss hier mit lokalen Eigentümlichkeiten einzelner Gebiete gerechnet werden. Andererseits wird ein Teil der ältesten Bestattungssitten auch in diesen späteren Perioden beibehalten. So bleibt die Steinkiste im gesamten adriatischen Gebiet die führende Grabform.

Auch in der westserbischen Variante der Vattina—Kultur die mit ihrem Ende an die Schwelle der Urnenfelderperiode Mitteleuropas reicht, sind grosse kistenartige Steinsetzungen mit liegenden Hockern und Familiengräbern eine der leitenden Erscheinungen. Feuer und Opferstellen waren ebenfalls beibehalten. Auf einer derartigen Fläche sind in Dobrača in Mittelserbien zwei Steinkisten mit Brandgräbern angesetzt worden.¹⁹ Andererseits wurde das Doppelgrab von Belotić—Hügel VI a, das seiner Form nach

¹⁶ D. Garašanin, *Sahranjivanje kod Iliria*, 1979, 49 ff.; M. Garašanin in *Jugoslavija IV*, 1983, 463 ff. Für Verbitza: Zirra, a.O.; D. Berciu, *Dacia* 5, 1961, 123 ff. Zusammenfassend auch M. Garašanin, *CAH. Ch. IV* 170 ff.

¹⁷ M. Garašanin, a.a.O.; F. Prendi, *Ebenda* 211 ff. (Albanien, mit weiterer Literatur: für Griechenland s. auch N. Hammond in *Acta of the 2nd intern. Colloquium of Aegean Prehistory*, 1972, 104 ff; S. Marinatos, *ebenda* 183 ff. (Vrana).

¹⁸ Benac, a.O.

¹⁹ Für eine allgemeine Übersicht: M. Garašanin, *CAH. Chatp. 4*, 175 ff.; Ders. *Jugoslavija IV*, 1983, 463 ff. (mit vollständiger Literatur).

gute Entsprechungen im pontischen Bereich findet, und den Beigaben zufolge dem Beginn der vollentwickelten Bronzezeit (Reinecke A2/B1) gehört, mit einem aus roter Erde bestehenden Hügelkern bedeckt.²⁰

Das Ziel das bei dieser knappen Darstellung verfolgt wurde, war eigentlich auf die Herkunft und die Entstehung der Grabhügelsitte im südosteuropäischen Raum hinzuweisen, und sie durch einige prägnante Beispiele besser zu klären. Ohne jeglichen Anspruch auf Vollständigkeit hoffen wir es erreicht zu haben.

²⁰ M. Garašanin — D. Garašanin, Zbornik radova Narodnog muzeja — Beograd V, 6 ff.

Nikola TASIC
Balkanologisches Institut der SAWK
Beograd

DER JUGOSLAWISCHE DONAURAUM UND DAS KARPATEN- BECKEN IN DER FRÜHBRONZEZEIT

Das Karpatenbecken und die nördlichen Teile der Balkanhalbinsel bildeten in ihrer kultur-historischen Entwicklung im Verlaufe der Urgeschichte, aber besonders in der frühen Bronzezeit, eine Einheit. Die Erforschung der Kulturen in der Pannonischen Ebene wäre ohne Kenntnisse über die Entwicklung der gleichzeitig bestehenden Kulturen südlich von Save und Donau weder vollständig noch erfolgreich. Dies um so mehr, da diese Gebiete Mittler beim Wechsel der Zeiten und der Verbreitung des Einflusses von Süden nach Norden waren. Daneben bewirkte der Vorstoss der Kulturen von Norden nach Süden auf den Balkan und ihre Stabilisierung auf dem Gebiet, das zum Karpatenbecken gravitiert, dass diese Gebiete integraler Teil der grossen Karpaten-Donaugebiet-Balkan-Stil Gemeinschaft wurden, eine Gruppe und Population der frühen Bronzezeit. Auf ihre Einheit weist, trotz unterschiedlicher Stilmerkmale in den Keramikformen und der Ornamentik, die Erscheinung gleicher Formen der Bronzewerkzeuge-, (Waffen und Bronzeschmuck) im Raum von Süddeutschland, der CSSR und Polens bis zu den Zentralgebieten der Balkanhalbinsel hin. Einzelne Formen von Dolchen, Nadeln, Armbändern, Anhängern usw. ähneln sich, wie dies auch in der Literatur gezeigt wird (HUNDT, 1961, 145; SCHUBERT, 1973; M. NOVOTNA, 1980 u.a.), abgesehen davon ob es sich um die Aunjetizer, Straubing, Wieselburg, Hatvan, Maros oder eine andere Kultur der gleichen Zeit handelt. Die Verbindungen, besonders wirtschaftliche, wurden im Verlaufe der frühen Bronzezeit sogar zwischen so entfernten Kulturen aufrechterhalten, wie es z.B. die Aunjetizer und Vinkovci, die Kosihi—Čaka und Ljubljana—Kulturen u.ä. waren. Einzelne Zentren, mit ihren reichen Vorkommen an Mineralen, Erzen und anderen Rohstoffen (Salz, Kupfer, Gold),

wie z.B. Transsylvanien (Siebenbürgen), zogen die Einwohner der entfernten Gebiete an, ihre Produkte gegen jene zu tauschen, über die diese Zentren im Überfluss verfügten. All das manifestierte sich in den Stilarten der Kulturen, im Erscheinen gleicher oder ähnlicher Gefässformen, in der Verzierungsweise oder in der Anfertigung gleicher Waffen-, Werkzeug- und Schmuckformen.

Die Untersuchungen der Fundstätten und die Erforschung der Kulturen auf diesem ausgedehnten Raum, die der Frühbronzezeit angehören, verliefen nicht gleichmässig. Einige Gebiete sind schon früher in die Fachliteratur eingeschlossen, während in anderen die Forschungen erst beginnen. In den Zentralgebieten des Karpatenbeckens datiert das erste gesammelte archäologische Material noch vom Anfang des XIX Jahrhunderts, um dann erst ab 1861 eine breitere Entwicklung durch die Arbeiten von J. Erdy zu erfahren. Einige Jahre später folgen F. Romer, J. Hampel 1876 und andere (Vergl. Bonna, 1975, 20). In der Slowakei wurden Forschungen über die Bronzezeit ebenfalls schon Mitte des vorigen Jahrhunderts durchgeführt, während die Arbeiten im jugoslawischen Donauraum Ende des 19. Jahrhunderts und zu Beginn des 20. Jahrhunderts mit den Untersuchungen von F. Milleker, Gy. Cziraki, Gubitz, J. Sasera, F. Kanitz, M. Valtrović, M. Vasić und anderer ihren Anfang nahmen. In diese Zeit fallen auch die Anfänge der Erarbeitung einiger allgemeiner Übersichten und von Versuchen zur Systematisierung des Materials (Hampel, 1876; Wosinsky, 1896, z.B.). Einen grösseren Aufschwung bei der Publikation von Funden der frühen Bronzezeit und der Veröffentlichung erster Synthesen, in denen dieses Material bearbeitet wird, spürt man in den dreissiger Jahren des 20. Jahrhunderts, als einige Monographien zur Problematik der Frühbronzezeit erscheinen (Nestor, 1933; Tompa, 1936; Patay, 1938; Grbić, 1939 u.a.). Allerdings stützen sich diese Synthesen auf ein bescheidenes archäologisches Material, oft ohne den notwendigen stratigraphischen und anderen Angaben. So ist es verständlich, dass die Funde, Fundstätten und ganze Kulturen manchmal zeitlich und kulturell falsch bestimmt wurden. Die Systematisierung all dieser Funde beginnt erst nach neuen Untersuchungen auf den Fundorten im Karpatenbecken, und zwar nach dem II. Weltkrieg, als eine grössere Zahl von Monographien mit regionalem oder breiterem Charakter erschienen.

Hier denkt man vor allem an die Synthesen von N. Katicz, I. Bonna, A. Mozsolics, B. Hänsel, S. Morintz, T. Bader und der jugoslawischen Forscher M. Garašanin, S. Dimitrijević und N. Tasić. (N. Kalics 1968; A. Foszolics 1966; B. Hänsel 1968; S. Morintz 1978; T. Bader 1978; M. Garašanin 1973; S. Dimitrijević 1967; N. Tasić 1983; Praistorija Vojvodine und Praistorija jugoslovenskih zemalja, Band IV).

In der Periodisierung der Kulturen der frühen Bronzezeit im Raum vom Zentralbalcan im Süden bis zur Hohen Tatra im Nor-

den wird in den letzten Jahren eine Dreiteilung angewendet, unter der man die Phasen I, II und III versteht. Allerdings muss erwähnt werden, dass die *erste Phase (FBZ)* eine Periode erfasst, die in der früheren Gliederung von P. Reinecke, mit seiner Phase Br Al, nicht einbeschlossen war. Diese wird von den Kulturen ausgefüllt, die durch die direkte Evolution der Vučedol-Kultur oder unter ihrem Einfluss entstanden. Durch den Zerfall des Vučedoler homogenen Kerns bildeten sich zahlreiche lokale Gruppen, von denen der ersten Periode der Bronzezeit die Makó-, Kosihy-Caka- und Nyírség-Kultur einerseits sowie der Vinkovci-Somogyvár-Kultur als direkte Evolution andererseits angehören. Der Beginn der ersten FBZ-Phase fällt in die Zeit des Abschlusses des III und den Anfang des II Jahrtausends, während ihr Ende in den Zeitraum um 1850 v.u.Z. gehört.

Die *zweite Phase* charakterisiert ein vollkommenes Verschwinden des Vučedoler Stils und das Erscheinen neuer Kulturen, von denen einige nichts gemeinsames mit ihm haben. Eine wichtige Neuheit stellt der Vorstoss des Glockenbecher-Stils dar, der auf dem Gebiet des Donaukniees am Budapest eine Variante formiert, die als Csepel-Gruppe bekannt ist. In dieser Gruppe bemerkt man eine Symbiose des Vinkovci-Somogyvár — Stils und der neu hinzugekommenen Bevölkerung, der Träger der Glockenbecher-Kultur. Etwas komplizierter verlief die Entwicklung der Kulturen der zweiten Phase der Bronzezeit in Transdanubien: in den südlichen und südwestlichen Teilen kommt es zur Stabilisierung der Vinkovci-Somogyvár-Kultur; im Norden und Nordwesten erscheinen die ersten Fundstellen mit Nagyrév — Keramik (Frühnagyrév), während gleichzeitig mit ihr Siedlungen der Csepel-Gruppe auftreten. Für die östlichen Gebiete, besonders für den mittleren Theiss Raum (nördliches Banat, ungarisches Theiss Gebiet, Flussbereich der Maros) ist die Erscheinung einer neuen Kultur charakteristische die hauptsächlich aus Nekropolen bekannt ist und für die mehrere Namen existieren: Maros, Mokrin, Perjamos-Mokrin, Maros-Szőreg und andere. Nördlich der Maros-Kultur, im Quellgebiet der Theiss, auf dem bergigen Gelände der Slowakei und Mährens hält sich als Retention eine postvučedoler Manifestation, bekannt als Nyírség-Gruppe. Sie ist zum Teil Zeitgenosse der Maros-Kultur (Pitvaros) und der Frühnagyrév-Csepel — Glockenbecher sowie der Chlopice-Veselé — Kultur, aber sie muss diesen Raum sehr schnell teilweise den Trägern der Hatvan- und teilweise denen der Otomani-Kultur überlassen. In der Slowakei und in Mähren, vorwiegend auf dem Territorium östlich von der Morava und in Kleinpolen setzt sich die Entwicklung der Chlopice-Veselé-Kultur fort, die etwas früher, am Ende der I Phase der frühen Bronzezeit auftritt. Bei den Gebieten des jugoslawischen Donaauraums sind für die zweite Phase zwei Erscheinungen kennzeichnend: a) im Srem und in Slawonien kommt es zur Stabilisierung der Vinkovci-Kultur; b) süd-

Ich der Donau formiert sich ein Primärzentrum des protovatiner Stils, aus dem im Verlauf der II Phase der frühen Bronzezeit die Vatiner Kultur entsteht.

Zum Verständnis des Entwicklungsganges der frühen Bronzezeit des Karpatenbeckens ist es schliesslich wichtig hervorzuheben, dass sich nordwestlich von ihm die Proto—Aunjetizer bzw. Aunjetizer Kultur formiert, östlich aber eine Reihe ziemlich ähnlicher Kulturen, von denen die Verbicioara in Oltenien (Klein—Walachei), Glina III—Schneckenbery in Siebenbürgen, die frühe Tei und Monteorn in den rumänischen Karpaten erwähnt werden sollen. Diese Kulturen markieren gemeinsam mit jenen in der pannonischen Tiefebene und im jugoslawischen Donaauraum den Beginn der eigentlichen Bronzezeit. Die vorangegangene Periode, einschliesslich unserer I Phase der frühen Bronzezeit, könnte man eher als eine Übergangsphase bezeichnen, da sich die Kulturen dieses Zeitabschnittes stark auf die äneolithische Tradition stützen und zwar besonders auf den mächtigen Vučedoler Kulturkomplex.

Im absolutchronologischen Sinne beginnt die zweite Phase der frühen Bronzezeit mit der Stufe Reinecke A 1 bzw. mit der Zeit um 1850 v.u.Z. Sie dauert nicht lange, und man könnte sie als Periode bezeichnen, in der fast alle jene Kulturen erscheinen, die ihre volle Entfaltung im Verlaufe der III Etappe der frühen Bronzezeit erleben. Deshalb kann man das Ende der zweiten Phase in die Zeit um das Jahr 1700 v.u.Z. setzen, obwohl es Meinungen gibt, nach denen ihr Abschluss etwas später in die Jahre zwischen 1650 und 1600 v.u.Z. fällt.

Die letzte, *dritte Phase der frühen Bronzezeit* auf dem gesamten Raum des Karpatenbeckens und des Zentralbalkans wird durch eine Stabilisierung des Entstehungsprozesses einer grösseren Zahl von Kulturen charakterisiert. Das bezieht sich in erster Linie auf die östlichen Teile des Beckens, deren Reichtum sich über die Hortfunde und einzelnen Bronze- und Goldfunde des Apa-Hajdusamson-Horizontes widerspiegelt. Von Süd nach Nord betrachtet, würde dieser Prozess folgendes erfassen: a) im jugoslawischen Donaauraum die volle Entwicklung der Watin-Kultur im Osten und der Vinkovci—Kultur im Westen; b) in Transdanubien die Stabilisierung der Somogyvar—Kultur einerseits und das Erscheinen der frühen inkrustierten Keramik und der Vatyakultur andererseits. In den zentralen und nordwestlichen Teilen dieses Gebiets setzt sich die Entwicklung der Nagyrév—Kultur fort; c) an der mittleren Theiss und an der Marosmündung entwickelt sich die jüngere Phase der Maros—Kultur (Mokrin II und III, Dezsak); d) nördlich davon, an der oberen Theiss formieren sich zwei starke Zentren: östlich — Ottomány und westlich die Hatvan-Kultur. Die Ottomány—Kultur erfasst im Norden auch einen wesentlichen Teil der Ostslowakei und ihre Anwesenheit ist sogar bis zu den südlichen Teilen Polens spürbar; e) Die Vatyakultur erfasst die Zentralgebiete des Karpatenbeckens, den

Raum zwischen Donau und Theiss. Sie gehört nur mit der frühen Phase zur dritten Periode der frühen Bronzezeit, während sie zum grösseren Teil ihres Bestehens schon zur älteren Abteilung der mittleren Bronzezeit zählt; f) schliesslich müsste hier auch die weitere Entwicklung der Kulturen der Frühbronzezeit nördlich der Karpaten angeführt werden, in Kleinpolen, wo nach der »Epischnur-Keramik« vom Typ Chlopice—Veselé die Mierzanowice—Kultur erscheint. Ausserhalb dieses Bereichs sind für die Entwicklung der Kulturen aus der jüngsten Phase der frühen Bronzezeit die vorher genannten Kulturen aus Rumänien von Bedeutung (Wietenberg, Verbicioara, Tei, Monteoru), die der Art ihrer Entstehung und Entwicklung nach der Ottomany, Vatin und anderen Kulturen des Karpatenbeckens sehr nahe stehen. Andererseits entwickelt sich im Norden der Tschechei, in Westpolen und einem Teil der Slowakei die Aunjetizer Kultur, deren enge Berührungen mit den Karpatengruppen durch gleiche Formen von Bronzeschmuck-, Waffen- und Werkzeug sowie das Auftreten gleicher Keramikformen manifestiert werden.

Die Stärkste Prägung wird der Entwicklung der jüngsten Phase der frühen Bronzezeit von den Kulturen in den Ostteilen des Karpatenbeckens verliehen: Vatin-, Ottomany-, Wietenberg- und andere Kulturen, in denen die Anwesenheit der sogenannten »Mykenischen Elemente« oder »Mykenischen Imports« spürbar ist. Der ausserordentliche Reichtum an Bronze-, Gold- und Knochengegenständen, die mit graviertem oder Reliefspirale dekoriert sind, bildet eines der wichtigsten Stilmerkmale, weshalb diese Kulturgruppe auch den Namen »Die Kultur der Spiralbuckelgefässe« (Bonna 1975) in der Literatur erhielt. Die Hortfundę dieser Zeit und einzelne Funde, die zum Apa-Hajdusamson Horizont gehören, kennzeichnen auch gleichzeitig das Ende der frühen Bronzezeit im Karpatischen Becken und im jugoslawischen Donaauraum. Inwieweit das mit dem »Mykenischen Import« aus der Schachtgräberzeit (SH I) verbunden ist, lassen wir beiseite. Uns scheint die Auffassung annehmbar, nach der die Hortfunde dieses Horizonts in die Jahre zwischen 1550 und 1500 v.u.Z. gelegt werden (Morsolics, 1968, 43), was gleichzeitig den Abschluss der frühen Bronzezeit im Karpatenbecken, jugoslawischen Donaauraum und auf dem Nordbalkan bedeuten würde. Das heisst, dass wir die dritte Phase der frühen Bronzezeit unserer Einteilung in die Periode zwischen 1700/1650 und 1550/1500 v.u.Z. legen könnten.

In den einzelnen Phasen der frühen Bronzezeit spielten folgende Kulturen eine Rolle, die die entfernten Gebiete des Zentralbalkans, des Karpatenbeckens als auch der Gebiete der Tschechei und Südpolens verbinden: in der I Phase — die Postvučedoler Gruppe vom Typus Makó, Kosihy, Čaka, Nyírség; in der II Phase übernimmt der Somogyvár—Vinkovci—Typ diese Funktion, dessen Stilelemente sich sowohl in der Glockenbecher-Csepel-Gruppe

als auch in der Aunetitz- oder Merzanowice—Kultur befinden. Schliesslich spiegelt sich die Ähnlichkeit der kulturhistorischen Entwicklung der zentralen und östlichen Gebiete des Karpatenbeckens in der ähnlichen materiellen Kultur der Vatin-, Verbi-cioara-, Ottomani-, Füzesabony- und anderer Gruppen wider.

Literatur

- Bader T., — 1978 — *Epoca bronzului in Nord-vestul Transilvaniei*, București 1978.
- Bóna I., 1975 — *Mittlere Bronzezeit Ungarns und ihre südöstlichen Beziehungen*, Budapest 1975.
- Dimitrijević S., 1967 — *Die Ljubljana—Kultur*, Arch. Jugoslavica VIII, 1967.
- Garašanin M., 1973 — *Praistorija na tlu SR Srbije*, Beograd 1973.
- Girić M., 1971 — *Mokrin — nekropola ranog bronzanog doba*, Beograd.
- Grbić M., 1939 — *Praistorijsko doba Vojvodine*, Vojvodina I, Novi Sad.
- Hampel J., 1886 — *Denkmäler der Bronzezeit in Ungarn I—III*, Budapest 1886—1896.
- Hänsel B., 1968 — *Beiträge zur Chronologie der mittleren Bronzezeit im Karpatenbecken*, Bonn 1968.
- Hundt J. H. 1961 — *Beziehungen der »Straubinger« Kultur zu den Frühbronzezeit—Kulturen der östlich benachbarten Räume*, Kommission, Nitra 1958, 1961.
- Kalicz N., 1968 — *Die Frühbronzezeit in Nordost Ungarn*, Budapest 1968.
- Morintz S., 1978 — *Contributii archeologice la storia Tracilor timpurii*, București 1978.
- Mozsolics A., 1967 — *Bronzefunde des Karpatenbeckens*, Budapest 1967.
- Mozsolics A., 1968 — *Goldfunde des Deportfundhorizontes von Hajdúsámson*, 46—47. Bericht RGK, Berlin 1968.
- Nestor J., 1933 — *Der Stand der Vorgeschichtsforschung in Rumänien*, 22. Bericht RGK, 1933.
- Novotna M., 1980 — *Die Nadel in der Slowakei*, PBF XIII, 6, München 1980.
- Patay P., 1938 — *Frühbronzezeitliche Kulturen in Ungarn*, Budapest.
- Praistorija jugoslovenskih zemalja, IV* (bronzano doba). Urednik A. Benac, Sarajevo 1983.
- Praistorija Vojvodine — Praistorija Vojvodine* (B. Brukner—B. Jovanović—N. Tasić), Novi Sad 1974.
- Schubert E., 1973 — *Studien zur frühen Bronzezeit an der Mittlere Donau*, 54 Bericht RGK, 1973/1974.
- Tasić N., 1983 — *Jugoslovensko Podunavlje od indoevropske seobe do prodora Skita*, Novi Sad—Beograd 1983.
- Tompá F., 1937 — *25 Jahre Urgeschichtsforschung in Ungarn 1912—1936* — 24—25 Bericht RGK, 1936.
- Wosinsky M., 1896 — *Tolnavarmegyé története I*. Budapest 1896.

ВЕЗЕ СЕВЕРНОГ БАЛКАНА И КАРПАТСКОГ БАСЕНА У РАНОМ БРОНЗАНОМ ДОБУ

Резиме

Карпатски басен, југословенско Подунавље и северни делови Балканског полуострва представљају у свом културноисторијском развоју, посебно у раном бронзаном добу једну јединствену целину. Она се огледа у развоју сличних или истих култура и стилова, појави истих облика у производњи бронзаног оружја, оруђа и накита. Као прва интеграциона култура појављује се вучедолска на самом прелазу из неолитског периода у рано бронзано доба. Крај ове културе и дезинтеграције културног комплекса праћена је појавом већег броја локалних култура које у основи задржавају исте стилске карактеристике. Тако се на пример јужно од Саве и Дунава формирају шумадијска, босанска а на Јадрану група Тиват—Рубеж као даљи развој вучедолског стилског израза. На северу, у Панонској низији, на истим основама развијају се групе Зок, Макб, Nyírség, Чака. Оне у следећој развојној фази прерастају у шири културноисторијски и стилски комплекс, тзв. безорнаментална керамика у којој доминира Винковци—Somogyvár култура на простору од Словачке на северу до централног Балкана на југу. У овај комплекс укључују се и налази Белотић—Бела Црква као изразити представник култура раног бронзаног доба у западној Србији.

На јединство карпатско-подунавско-балканских култура у раном бронзаном добу указују исти облици металних предмета: бакарних и бронзаних алатки, накита, оружја са једне и златних украсних предмета са друге стране. Упоредивање на пример бројних металних прилога из гробова мокринске групе са налазима у Уњетице, Страубинг, Wieselburg, Хатван и других средњеевропских култура, како су то урадили Ј. Хунат, Е. Шуберт или М. Новотна, јасно показује да се ради о јединственој металургији раног бронзаног доба на простору који је обухватао средњу и југоисточну Европу. Јединство простора огледа се и у другим манифестацијама материјалне и духовне културе, пре свега у начину сахрањивања на овом простору, броју и распореду прилога, керамичким облицима итд.

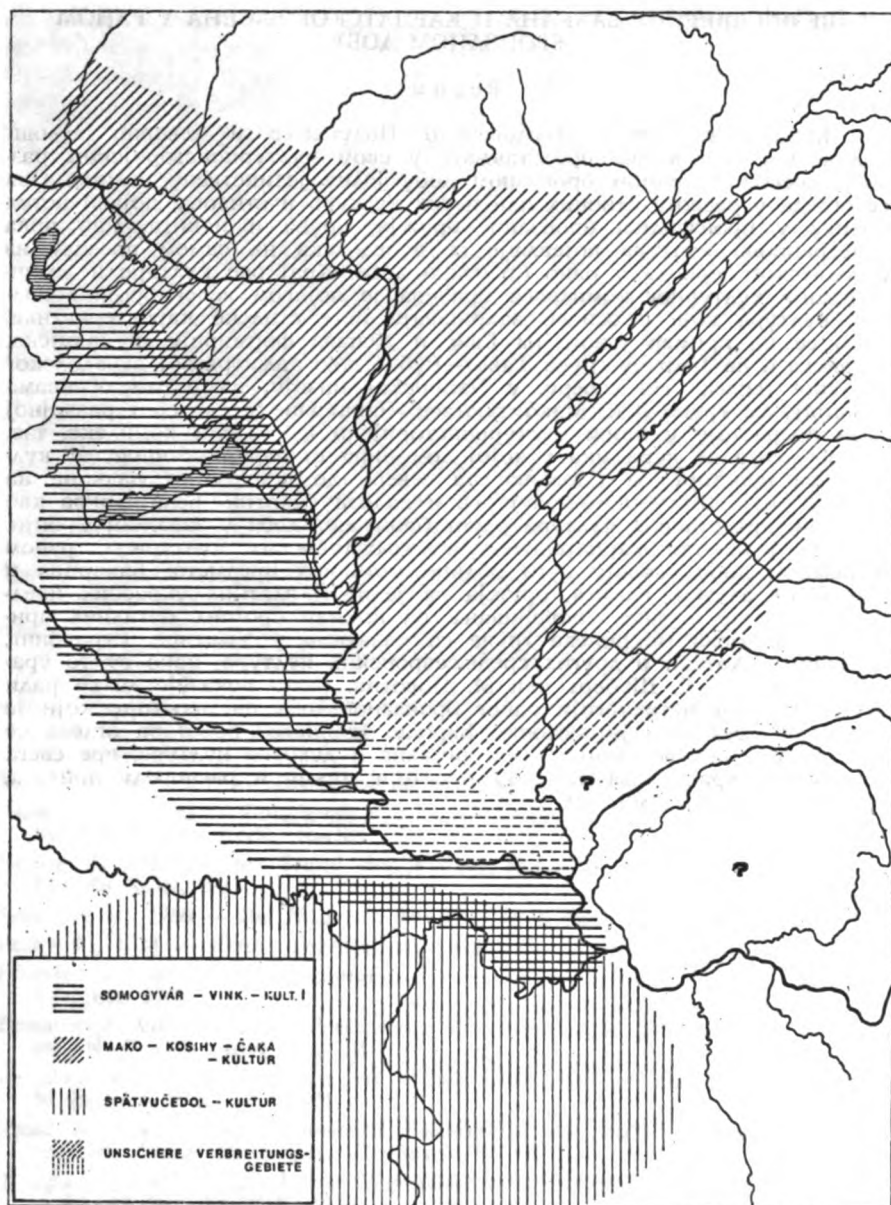


Fig. 1 Kulturen der Frühbronzezeit in der Mittel und Südzone — FB/1

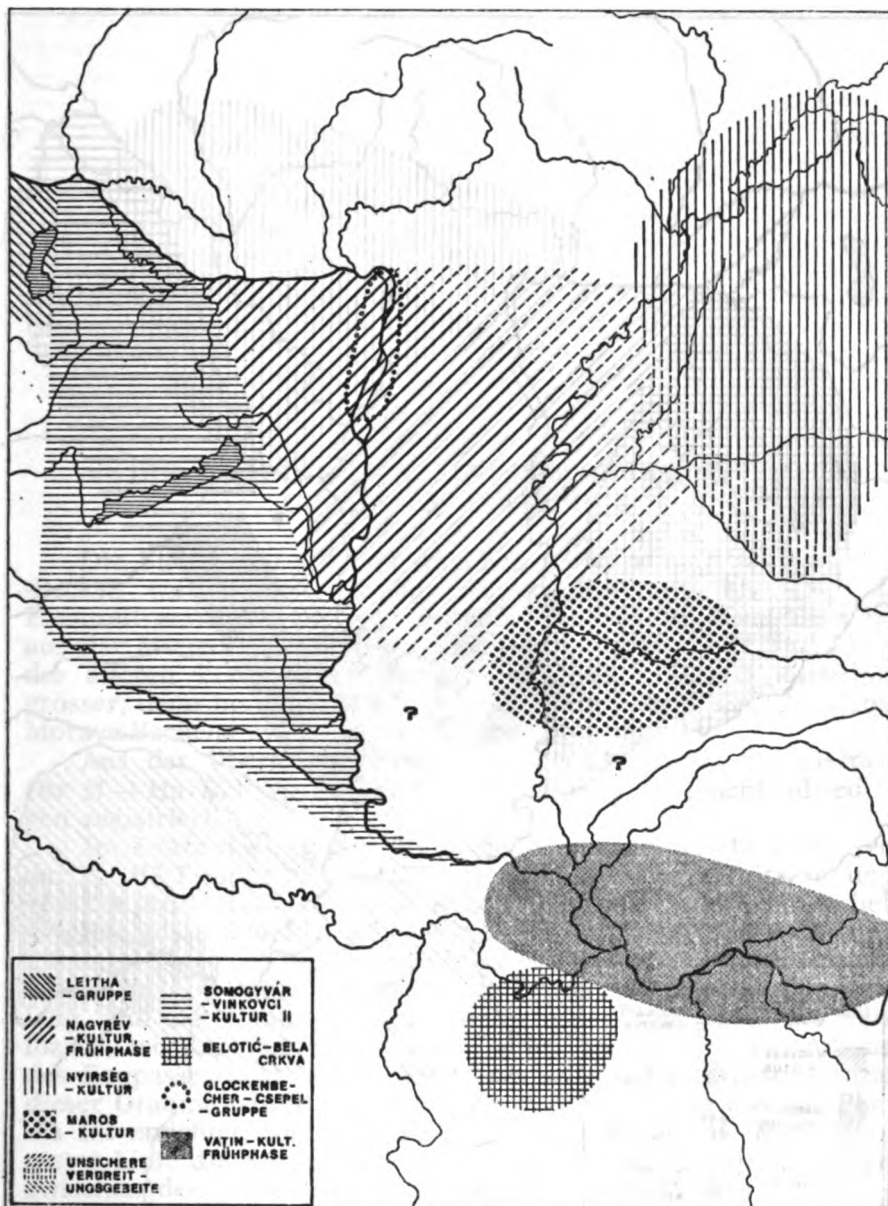


Fig. 2 Kulturen der Frühbronzezeit in der Mittel und Südzone — FB/2

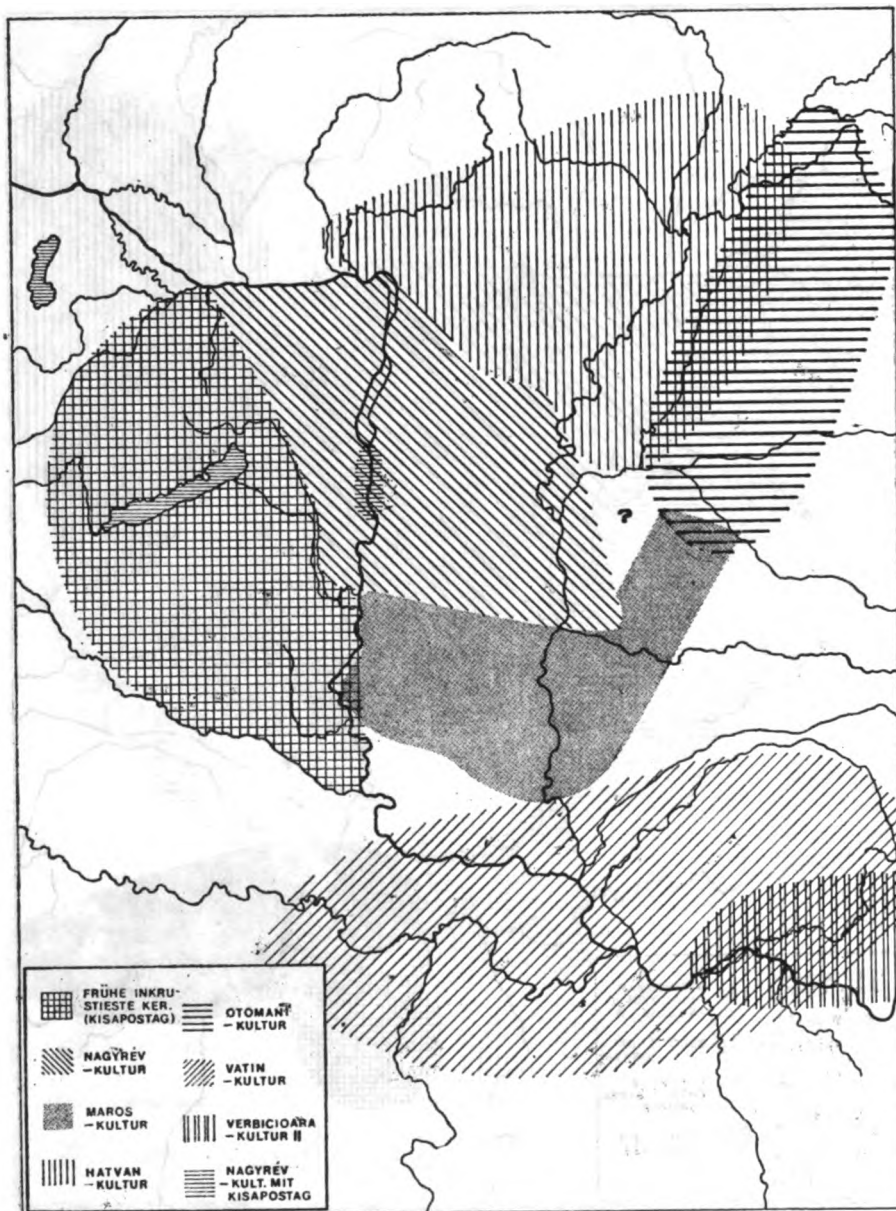


Fig. 3 Kulturen der Frühbronzezeit in der Mittel und Südzone — FB/3

Milorad STOJIC
Landesmuseum
Svetozarevo

DIE GRADINE DER ÄLTEREN EISENZEIT IM GROSS MORAVA BECKEN

Die Siedlungen auf den Anhöhen (Gradine) im Gross-Morava-Becken wurden seit Anfang des Eneolithikums bis Ende der Eisenzeit errichtet. Die weit grösste Zahl von Gradinen **Stammen** aus der älteren Eisenzeit. Bis jetzt wurden über 25 (27) Gradinen der älteren Eisenzeit evidentierte, ihre Zahl ist, aber, allerdings grösser, denn bis jetzt wurde nur der südwestliche Teil des Gross-Morava-Beckens systematisch untersucht (Karte 1).

Aus der Übergangsperiode von der Bronzezeit zur Eisenzeit (Br D — Ha B2) wurden drei Gradinen und 85 Flachlandsiedlungen registriert.

Im Laufe der ältesten Phase der Eisenzeit, welche annähernd der Ha B3 Periode entspricht (VIII Jh. vor unserer Zeitrechnung), von den evidentierte 72 Siedlungen gab es 13 Gradine. Sämtliche Gradine aus dieser Phase liegen auf den natürlich beschützten Erhöhungen, welche die Talkessel und Flusstäler überragen. Im Verhältnis zu den natürlichen Kommunikationen den Flusstälern entlang, sind die Gradinen hauptsächlich in der Nähe von jener Stelle loziert, wo das Nebental in das Hauptal einmündet, am Ausgang des Engpasses oder in den Engpässen selbst. Eine grössere Anzahl dieser Gradine wurde in der Nähe von der Siedlung aus der Phase Ha B2 errichtet, und das bewegliche archäologische Material, in erster Linie die Keramik, weist auf eine direkte Kulturkontinuität zwischen den Flachlandsiedlungen und den Gradinen hin.

Zur Errichtung der einzigen bisher entdeckten künstlich befestigten Gradina aus der ältesten Phase der Eisenzeit im Gross-Morava-Becken, wurde eine Abzweigung des Crni vrh—Gebirges, längs dem Südende des Engpasses von Bagdan gewählt Fig. 1. Am Eingang der Gradina wurde ein konzentrisches Verteidigungssystem erbaut, welches aus einem Graben und zwei Wällen (Ob-

jekt I und Objekt II) bestand. Erst wurde der Graben, 24,6 m breit, ausgegraben. Die Erde aus dem Graben wurde zur Errichtung einer halbkreisförmigen 25 × 10 m. grossen Plattform benutzt, auf deren äusseren, bogenförmigen Rand ein Wall gebaut wurde, welcher sich auf eine Strebekonstruktion stützte (Objekt I). Die Innenseite des Grabens, der Aussenrand der Plattform und der Wall knüpfen sich aneinander an und bauen ein einziges, etwa 8 m. hohes Hindernis. Um dieses Objekt wurden die Spuren eines intensiven Lebens entdeckt: zahlreiche Gefässe Werkzeuge, Waffen und Tierknochen. Als Wohnung diente die Holzkonstruktion mit Strebepfeilern auf welche sich der erdene Wall anlehnte. In einer Entfernung von ungerfähr 24,70 m. vom Objekt I, bzw. ungerfähr 50 m. vom Rand des Grabens, wurde noch ein Abwehr-objekt (Objekt II) erbaut, welches, seiner Konstruktion nach, dem Objekt I sehr ähnlich ist. Die Länge dieses Objektes beträgt etwa 50 m. Zum Unterschied von der Grundlage des Objektes I, welche auf einer beträchtlichen Neigung liegt, da sie dem Gefälle des Terrains folgt, ist die Grundfläche des Objektes II fast horizontal, obwohl sie sich auch auf einem unebenen Gelände befindet. Die Grundfläche wurde wahrscheinlich nivelliert, um eine grössere Stabilität der hölzernen Konstruktion zu erreichen, und dadurch auch Stabilität des Erdwalls, welcher sich auf diese Konstruktion stützte. Ähnlich wie beim Objekt I wurde die Innenseite des Walls und seine Strebekonstruktion zum Wohnen benutzt. Hinter diesem Objekt breitete sich der Siedlungsteil der Gradina aus. Der Eingang selbst, welcher sich zwischen dem Objekt II und dem Rand des Plateaus befand war mit Kiesel bepflanzt. Die Objekte I und II, sowie die ganze Siedlung der ältesten Phase der Eisenzeit wurden durch Feuer zerstört. Nachdem die hölzerne Konstruktion abgebrannt war, stürzten die Wälle auf die Grundflächen ihrer Plattformen und deckten zahlreiche Gegenstände über. Ausser dem beweglichen archäologischen Material von den Grundflächen der Objekte I und II, haben den Charakter der geschlossenen Funde die im irdenen Teil des Walls, in den Plattformen der Objekte I und II, im Graben und in den Gruben des Siedlungsteils der Gradina gefundenen Gegenstände. Die allgemeine Charakteristik ist für alle Archäologische Funden ihre kulturelle Einheit. Die Keramik der geschlossenen Funde auf Grund der Art des Verzierens, in zwei Gruppen eingeteilt werden: die mit Wellen- oder Zickzacklinien verzierte Keramik und die Keramik, die mit gestempelten Motiven in des Buchstaben »S« und mit den, mit einem zackigen Instrument ausgeführten, Linien ornamentiert ist (Tafel I, 1—3). Die Keramik der ersten Gruppe stammt zweifellos aus der jüngsten Phase der Übergangsperiode von der Bronzezeit zur Eisenzeit (Ha B2) und ist ein Beweis der Kulturkontinuität zwischen der Übergangsperiode und der Eisenzeit, während die Keramik der zweiten Gruppe den zu Anfang der älteren Eisenzeit gestalteten Stilrepräsentiert.

Nachdem die Gradina durch Feuer zerstört wurde, hat man Versuche gemacht, auf dieser Stätte die Siedlung zu erneuern und die Abwehrobjekte am Eingang aufzubauen, das archäologische Material dieser jüngeren Siedlung, aber, gehört der nächsten Phase der älteren Eisenzeit, welche annähernd Ha C, bzw. dem VII Jahrhundert vor unserer Zeitrechnung entspricht.

Bis jetzt wurden 21 Flachlandsiedlungen und 7 Gradine der mittleren Phase der älteren Eisenzeit (Ha C) evidentierte. Die Gradine dieser Phase befinden sich auf niedrigen, natürlich beschützten Anhöhen, welche die Talkessel überragen. Ähnlich den Gradinen, befinden sich alle bisher entdeckten Flachlandsiedlungen dieser Phase im Tal der Gross-Morava oder im Unterlauf ihrer Nebenflüsse.

Zwei Gradine, Gradac in Lanište und Đula-groblje (Friedhof) in Ostrikovac, waren künstlich befestigt. Das Verteidigungssystem der Gradina dieser Phase der älteren Eisenzeit in Lanište wurde auf den Resten der Fortifikationsobjekte der vorhergehenden Phase der Eisenzeit improvisiert, welche, sonst, durch Feuer zerstört wurden. Nämlich, die Reste einstiger Objekte I und II aus der ältesten Phase der Eisenzeit, sind mit Erde verschüttet, so dass ehemaliges Objekt I die Aussenerscheinung eines Tumulus und das Objekt II die Form eines geradlinigen Walls angenommen haben, welches den Eingansteil der Gradina vollkommen abzäunt. Auf dem »tumulus« wurden keine Reste der zusätzlichen Befestigung entdeckt, während auf dem »Wall« die karbonisierten Palisaden und ihre Lager gefunden wurden. Nach allem zu beurteilen, wurde auf der Krone des Walls eine Konstruktion von senkrechten Pfählen und Flechtwerk errichtet.

Die Datierung und die Bestimmung der Kultur dieser jüngeren Objekte am Eingang in die Gradina Gradac in Lanište, wurde auf Grund der Basarab—Keramik, bzw. der mit tremolierten Linien verzierten Keramik ausgeführt (Tafel I, 4). Die Basarabi—Keramik wurde sonst nur sporadisch im Siedlungsteil der Gradina gefunden, und dies zeigt, dass die Siedlung auf dieser Stelle nur von kurzer Dauer war. Die Situation ist auf den Gradinen in Popovac, Vojska und Korman ähnlich.

Die Gradina Đula—Groblje in Ostrikovac, welche eine einschichtige Siedlung der Basarabi—Kultur darstellt, weist ein ganz anderes Bild auf (Fig. 2, Tafel I, 5). Zum Unterschied von der Lokation in Lanište, die zum grössten Teil durch steile Abhänge geschützt ist, ist die Lokation in Ostrikovac nur auf einer Seite natürlich gesichert und zwar auf jener gegen die Gross-Morava. Das Plateau auf dieser Stelle hatte eine grosse Neigung und war sehr ungünstig zum Ansiedeln, und deshalb musste künstlich nivelliert werden. Trotz all diesen natürlichen ungünstigen Umständen, scheinen die starken Gründe entschieden zu haben, dass gerade an dieser Stelle die grösste und am besten künstlich befe-

stigte Gradina der älteren Eisenzeit im Gross-Morava—Becken errichtet wurde. Um die Nivellierung des künftigen Siedlungsteiles der Gradina auszuführen, wurde eine Stützmauer aus Schiefer gemacht, welcher aus dem Verteidigungsgraben gefördert wurde, der den nördlichen westlichen und südlichen Teil der Lokation umzingelte. Nachher wurde das Gelände in der Richtung Ost-West geebnet, durch das Übertragen der Erde von den höheren zu den niedrigeren Teilen. Auf diese Weise bekam man ein Plateau, das verhältnismässig günstig zum Ansiedeln war. Am westlichen und südwestlichen Rand des so gewonnenen Plateau wurde ein Erdwall erbaut, welcher sich auf eine Holzkonstruktion, ähnlich jener am Gradac in Lanište, stützte. Der Graben, die Stützmauer und der Erdwall bildeten ein einheitliches, ungefähr Hindernis, 8 m. hohes. Am Eingang der Gradina wurde durch die Ausnutzung der natürlichen Konfiguration des Terrains und durch die Aufschüttung, ein hufeisenförmiges Objekt formiert, dessen Relativhöhe stellenweise 5 m. überragt. Dem Verteidigungssystem am Eingang gehörte noch ein kleineres hufeisenförmiges Objekt, welches zusammen mit dem ober beschriebenen ein einheitliche, annähernd kreisförmiges Ganze bildete. Zwischen diesen zwei Objekten befindet sich ein kleinerer nivellierter Raum, nach allem zu beurteilen, auch für die Verteidigung des Eingangs in die Gradina bestimmt. In die Gradina konnte man nämlich, durch einen, etwa 1 m. breiten Durchgang hineingehen, welcher sich zwischen den Ostanden der genannten Objekte und dem Rand des Plateaus der Gradina befand. Ausser dass es den Schutz des Eingangs darstellte, konnte sich dieses System, im Falle eines Einbruchs des Feindes auf einer anderen Seite der Gradina in den letzten Stützpunkt leicht verwandeln. Und die Annahme, dass in diesem, besonders befestigten Teil der Gradina die führende Schicht der Gesellschaft, nicht nur dieser, sondern auch der breiteren Gemeinschaft der Basarabi—Kultur im Gebiet der Morava lebte, hat reale Gründe.

Im Gross-Morava—Becken wurden registriert 11 Flachlandsiedlungen und 7 Gradine der jüngsten Phase der älteren Eisenzeit, welche annähernd der Periode Ha D. entspricht.

Die grösste Zahl von Gradinen (4) dieser Phase der Eisenzeit wurden auf der nördlichen, zugänglichsten Seite des Juhor—Gebirges, evidentiert. Es ist auch interessant, dass drei Gradine, die sich auf den niedrigsten Abzweigungen des Juhors in der unmittelbaren Nähe von 3 Flachlandsiedlungen dieses Zeitalters befinden (Sarina međa und Crvena livada in Svetozarevo, und Vecina mala in Majur). Diese drei Gradine kontrollieren auch sämtliche Zugänge vom Norden zu der künstlich befestigten Gradina, die sich auf einem der Gipfel auf der Nordseite des Juhors befindet. Alle Siedlungen dieser Periode im Komplex des Juhors geben eine sehr charakteristische topographische Situation ab: am Fusse des Gebirges — Flachlandsiedlungen, auf den Abzweigungen- Zone der natürlich geschützten Gradina und auf dem Gipfel künstlich be-

festigte Gradina: Eine ähnliche Situation zeigt sich auch am entgegengesetzten Ufer der Gross-Morava, wo sich unterhalb der Gradine Petrus in Popovac und Baba in Lešje, kleinere Siedlingen (in Busilovac—Grčko und in Batinac—Vinogradi) befinden.

Zum Unterschied von vorhergehenden Phasen der Eisenzeit, in deren Laufe sich die Gradine um einige Talkessel oder Fluss-täler konzentrieren, umfassen die Gradine in der jüngsten Phase der älteren Eisenzeit den bestimmten Gebirgskomplex mit den Tälern, die sie umzingeln. Von 7 Gradinen dieser Phase der älteren Eisenzeit nur zwei scheinen befestigt gewesen zu sein: Gradište in Majur und Gradina in Grošnica

Gradište in Majur stellt zweifellos die einschichtige befestigte Siedlung der genannten Phase der älteren Eisenzeit dar (Fig. 3). Zur Errichtung der Befestigung wurde ein kegelförmiger Gipfel des Juhors gewählt, dessen Höhe über das Meer 427 m. beträgt und den dominantesten Punkt im nördlichen Teil dieses Gebirges darstellt. Es ist, eigentlich, der einzige Punkt, von welchem die natürlichen Wege durch die Täler von Gross-Morava, Ravanica, Crnica, Belica und Lugomir gleichzeitig kontrolliert können. Von dieser Stelle aus kann man auch die meisten gleichzeitigen um den Juhor verteilten Flachlandsiedlungen sehen. Das Plateau auf diesem kegelförmigen Gipfel ist mit den Wällen umzingelt. Der Eingang, welcher sich auf der Nordseite der Gradina befand, ist schmal, und von der Ausenseite mit der Verlängerung des Walls geschützt, welche nicht gestattet, dass man in die Gradina unter dem rechten, sondern unter dem schiefen Winkel hineingeht. Gleich neben dem Eingang, auf der Innenseite der Gradina, befindet sich ein Objekt in Form von Tumulus welches, nach allem zu beurteilen, auch zur Verteidigung dieses kritischsten Punktes der Gradina diente. Die Siedlung erstreckt sich auch ausser der Befestigung.

Die Gradina wurde in das V und IV Jh. vor unserer Zeitrechnung datiert auf Grund von silbernen Fibeln des Štrpci—Ćurug—Typs und von eisernen Waffen (Tafel, I, 6,7).

Auf Grund von bisherigen Untersuchungen der Gradine der älteren Eisenzeit im Gross-Morava — Becken, können folgende Schlüsse gezogen werden:

1) Die Gradina—Siedlungen wurden im Laufe der ganzen älteren Eisenzeit erbaut.

2) Die meisten künstlich befestigten Gradinen wurden auf der Grundlage von weichen kristallinen Gesteinen errichtet, bzw. dort wo die Nivellierung des Terrains, die Ausgrabung der Gräben und die Errichtung von Wällen leichter ausgeführt werden konnten.

3) Die grössere Konzentration der Gradinen wird im südlichen Teil des Beckens beobachtet, was wahrscheinlich im Zusam-

menhang mit den natürlichen Kommunikation steht, welche sich hier kreuzen (Westmorava, Südmorava und Crnica).

4) Von den älteren zu den jüngeren Phasen der älteren Eisenzeit gehen, steigt die Zahl von Gradinen im Verhältnis zur Zahl der Flachlandsiedlungen.

5) Die Grösse von Gradinen und die Stufe ihrer Beschüttheit in einzelnen Phasen der älteren Eisenzeit war von der Zahl der Flachlandsiedlungen in ihrer Nähe abhängig.

6) Die Gradine der ältesten Phase der älteren Eisenzeit (Ha B3) wurden von der lokalen Bevölkerung errichtet wegen der Gefahr von aussen (Durchbruch der Kimmerier ?).

7) Eine gewisse Zahl von Gradinen der mittleren Phase der älteren Eisenzeit (Ha C) wurden von den Trägern der Basarabi-Kultur errichtet, welche in das Gebiet der Morava drangen und die autochtone Bevölkerung zur Auswanderung in die schwer zugänglichen Teile des Gross-Morava-Beckens und benachbarter Gebiete zwangen. Diese emigrierte autochtone Bevölkerung errichtete auch ihrerseits eine Zahl von Gradinen.

8) Die Gradinen der jüngsten Phase der älteren Eisenzeit im Gross-Morava-Beckens wurden den Tribaliern Errichtet.

9) Eine ähnliche Situation hinsichtlich der Kulturentwicklung kann auch in den mittleren und unteren Teilen der Läufe von West- und Südmorava, und in einzelnen Phasen der älteren Eisenzeit auch in der Provinz Kosovo (Belaćevac) verfolgt werden.

Gradinen Ha B3

- 1) Bagrdan, lokalitet Kućište
- 2) Beočić, lokalitet Gumnište
- 3) Deonica, lokalitet Brdo
- 4) Duboka, lokalitet Veliki branik
- 5) Ostrikovac, lokalitet Đula
- 6) Ostrikovac, lokalitet Ograđe
- 7) Rajkinac, lokalitet Prljuša
- 8) Sekurič, lokalitet Zovljak
- 9) Korman, lokalitet Samar
- 10) Lanište, lokalitet Gradac
- 11) Popovac, lokalitet Petrus
- 12) Potočac, lokalitet Momčilov grad
- 13) Gradac, lokalitet Jerinino brdo

Gradinen Ha C

- 14) Vojska, lokalitet Jerinin grad
- 15) Ostrikovac, lokalitet Đula—Groblje
- 16) Čepure, lokalitet Ograđe
- 17) Korman, lokalitet Samar
- 18) Lanište, lokalitet Gradac
- 19) Popovac, lokalitet Petrus
- 20) Potočac, lokalitet Momčilov grad

Gradinen Ha D

- 21) Bresje, lokalitet Đula
- 22) Grošnica, lokalitet Gradina
- 23) Lešje, lokalitet Baba
- 24) Majur, lokalitet Groblje
- 25) Majur, lokalitet Govedarište
- 26) Majur, lokalitet Gradište
- 27) Popovac, lokalitet Petrus.



Fig. 1 Gradac, Lanište—Svetozarevo (R 1:500; E — 1 m)



Fig. 2 Đula — Groblje, Ostrikovac

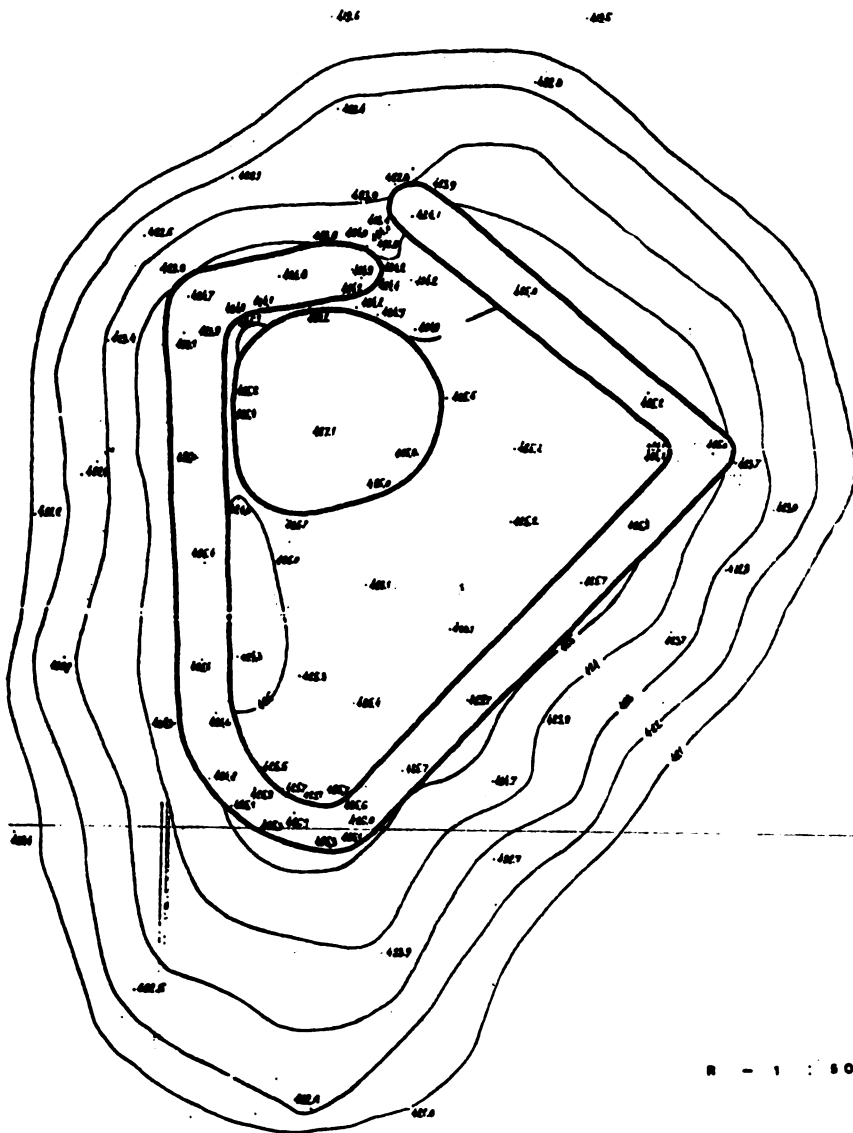
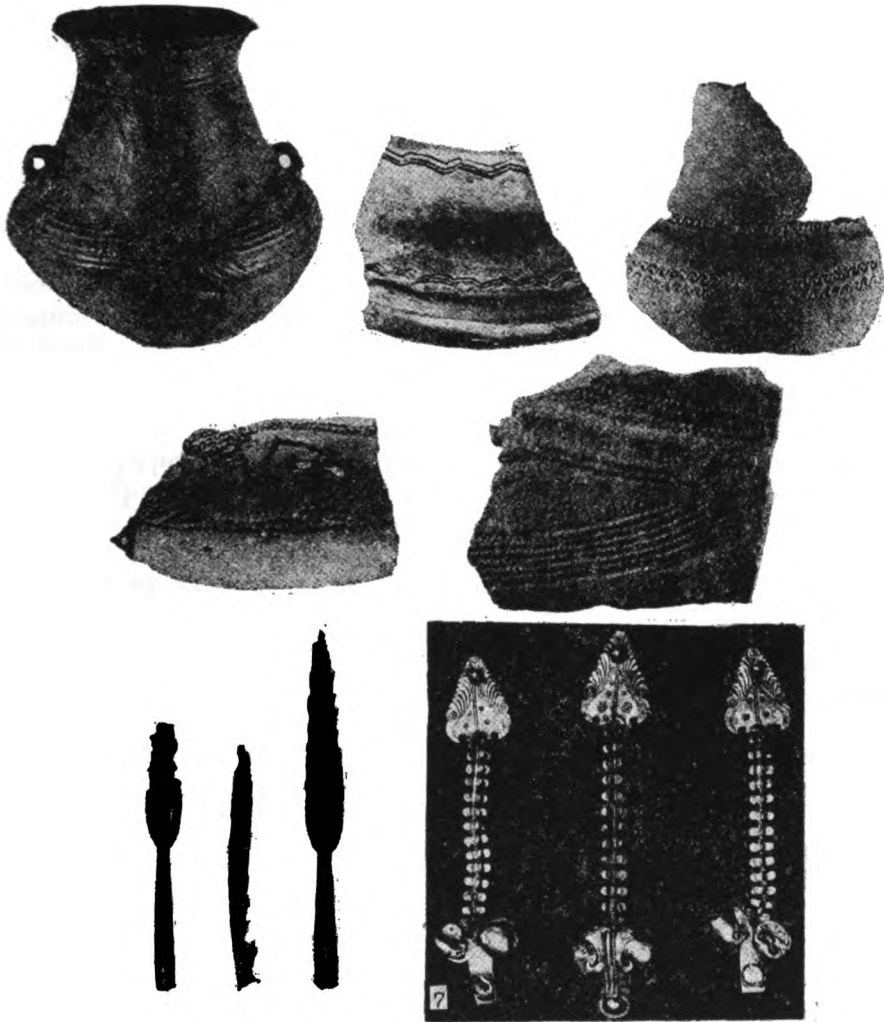
MAJUR
"GRADIŠTE"

Fig. 3 Majur »Gradište«



Tafel 1



Aleksandar PALAVESTRA
Institut for Balkan Studies
Belgrade

THE TYPOLOGICAL SIMILARITIES OF EARLY IRON AGE
"PRINCELY BURIALS" OF THE BALKANS AND
CENTRAL EUROPE

The appearance of princely tombs in the central Balkans marks a field of archaeological investigation where analytical, synthetic and comparative archaeology come into direct contact with the methodology and objectives of social and cultural anthropology. Comparative-synthetic archaeological data on princely tombs in the central Balkans during the Early Iron Age reveal this to be a broader cultural phenomenon, whose cultural and social importance is neither local nor partial, but to a large extent decisive for the whole prehistoric cultural model of the time. Investigations of princely tombs inevitably point to the conclusion that in protohistoric times the central Balkans were an integral part of the general European continental cultural model and that this model was almost uniquely shaped and developed through contact with more advanced Mediterranean cultures, although it had some specific features and a separate typological determination of its own. Some of these characteristics were confirmed by findings in the princely tombs of the central Balkans and the rich Scythian tombs of the Eurasian steppes, as well as in the Celtic tombs of central and western Europe, as in the case of the princely tombs of Magdalenenberg, Hochdorf and Vix. Although these tombs do not provide comprehensive information about the everyday life and material culture of the central Balkan tribes as a whole, but only about burial rites for their leaders and distinguished warriors, who comprised a kind of aristocracy, this archaeological phenomenon greatly facilitates a reconstruction of the general cultural-anthropological model of prehistoric Balkan communities during the Early Iron Age, i.e. just before they stepped onto the stage of European history.

The starting premises and scientific hypotheses, verified by analytic-synthetic and synthetic-comparative methods, have been confirmed by evidence that the princely tombs of the central Balkans during the Early Iron Age reflected the general cultural process which had been evolving during the sixth and fifth centuries B.C. on the soil of Europe and Asia Minor, shaping a completely new model of protohistoric culture.

The fact that princely tombs appear over a relatively short period of time indicates a phenomenon which evolved rather abruptly during the last decades of the sixth century B.C. and disappeared just as abruptly in the first half of the fifth century B.C., not only in the central Balkans but in central Europe as well, although similar princely tombs were to appear in both Bulgaria and Macedonia during the Hellenistic Age and later on.

The discovery of several monumental and rich tombs dating from the Early Iron Age in the central Balkans showed that social stratification in ethnical groups and tribes living in the area during the seventh and sixth centuries B.C. was becoming increasingly evident. Similar phenomena obviously occurred in a broader cultural area, stretching from the Black Sea to the Atlantic coast, as illustrated by the sumptuous tombs of tribal leaders and warriors in Bulgaria, Austria, Czechoslovakia, Bavaria, Germany and France.

Numerous findings from the monumental princely tombs of the Balkan area and the territory of present-day Yugoslavia, particularly Atenica and Novi Pazar — and their comparisons with similar findings in Pilatović, Arareva Gromila, Pečka Banja, Umčari, Mramorac and Trebenište — indicate quite a uniform process of change in the general cultural model of the Early Iron Age. The growing status of the warrior class and the rising affluence of the tribal aristocracy led to the establishment of new cultural relations and forms among which the so-called princely tombs are of exceptional importance. They reflect changes in material culture and in the social structure of corresponding prehistoric communities, changes in the way of life and in burial rites. Burial rituals obviously depended more and more on the social status, standing, wealth and authority of the deceased. Princely tombs also attest to the fact that the traditional way of life increasingly gave way to new forms and that new habits and customs were adapted to the needs of an elevated and more powerful class of tribal leaders. With their different way of life, costly personal equipment, ornate weapons and monumental burial rites, they expressed new cultural forms and confirmed their power in new social relations.

The monumentality of the princely tombs and, especially, their contents, points to a certain typological uniformity in the cultural models of the Early Iron Age. Spread out from Thrace to the Channel these tombs establish a typological link between

different and quite remote cultural zones and communities, forming a sort of common denominator for the culture of the period. In its highest forms, this culture can be largely recognized and understood, and hence scientifically explained, thanks to princely necropolises and excavations of princely tombs in the barbarian hinterland of a different and considerably more developed Mediterranean culture. Although the links and contacts between the cultures of the Asian steppes and the European and Balkan communities of the Early Iron Age have not been comprehensively examined and studied, there is no doubt that distinct typological similarities do exist. They are reflected in burial rites and in the tombs' contents, whose typological kinship can be traced from princely tombs in Europe and Scythian kurgans in the Dnieper river-basin and on the Kuban plateau to the famous kurgans in the High and Eastern Altai.

The discovery of identical and similar archaeological material in all princely and luxurious tombs in Europe and in the Balkans, along with considerable similarities in burial rites for warriors and the tribal aristocracy, allow, even on the basis of fleeting comparisons, an appreciation of some common traits in princely necropolises of the Early Iron Age. These would include the following: 1) monumental size, mostly under large mound graves (tumuli and kurgans); 2) square tombs with wooden or stone constructions; 3) abundance of fine quality articles, made of precious metals, mostly gold; 4) numerous imported Graeco-Italic objects, mostly bronze dishes and pottery; 5) burial of the deceased with his chariots, riding equipment, sometimes with the team of horses and many personal effects, ornaments and arms which the deceased might need in his after-life. Besides many other less relevant data confirming the uniformity of princely tombs the East Altai, through the Balkans to Burgundy, the general similarities which have been established could be invaluable in pinpointing the cultural typology of princely tombs in the central Balkans during the Early Iron Age.

The parallel characteristics established between distinctive princely tombs and more modest warrior burial rites as well as alternative incidental findings in the central Balkans, offer sound grounds for the further synthetic archaeological and cultural-anthropological investigation of princely tombs as a unique cultural phenomenon of the Early Iron Age. The transformations in the Hallstatt culture and other cultural types of the period, occurred, to a large extent as a result of social stratification, i. e. the rise and growing affluence of the whole tribe in which new social relationships were established and new institutions of power created. A small circle of tribal leaders and the warrior aristocracy in social communities which were obviously on the rise acquired a growing standing and social importance, which, in turn, meant growing social power. The strengthening

of certain expanding tribal communities only further influenced the process of social differentiation, which was inevitably attended by corresponding changes in the system of culture. Expansion into other regions, tribal conflicts over new territories, new pastures, salt-water springs and more favourable terms of exchange with other tribes and cultures brought not only great prosperity to the tribe at large, but also greater esteem and power to the tribal leaders, especially all the more so if they led invasions and plundered neighbouring and even other more remote territories.

Various imported material found in the Scythian tombs around the Sea of Azov and in the princely necropolises of Duvanli, Trebenište, Atenica and Novi Pazar, and even in Hochdorf and Vix, prove the existence of not only firm but regular and diversified cultural and trade links between the so-called barbarian tribes populating the hinterland and the Greek coastal towns and colonies on the Black Sea, the Adriatic and the western Mediterranean during the Middle Iron Age. The types of weapons and warrior equipment, particularly the Greek-Illyrian and Corinthian type helmets, large bronze dishes richly decorated with similar relief applications, fine Greek pottery mostly of the black-figure type, silver dishes and some examples of finely crafted Greek jewelry, clearly support the assumption that the whole Hallstatt D horizon underwent a lively and advanced process of cultural symbiosis and was exposed to the powerful reflection of Greek culture on various tribes and tribal communities in the hinterland.

The diversity and richness of the archaeological findings in princely tombs of the Early Iron Age in the central Balkans, and in other Balkan and non-Balkan areas, allow us to conclude that the actual cultural form of these burial rites is exceptionally important for a cultural-anthropological study of prehistoric and protohistoric communities. These findings point to a certain dialectical feedback between the expansion of a burgeoning society, its growing internal social stratification, its more direct contacts with other peoples and tribes on the one hand, and certain structural changes in the cultural forms and contents of that society on the other. Persuasive evidence of the stability and strength of this connection is provided by the archeologically established premise that burgeoning tribal communities, with their strong emphasis on the warrior social order, were most probably tribal alliances whose leaders were certainly held above local community chiefs and who, therefore, were in a position to prove and reinforce their power by seizing ever-larger shares of the booty. The social stratification of warrior tribes and tribal alliances, conditioned by their expansion, thus encouraged the creation, adoption and assimilation of new cultural forms, a large part of which have been preserved in the princely necropolises of the Early Iron Age.

The monumental and rich princely tombs found in the Balkans and other parts of Europe and Asia Minor have enabled greater scientific insight into the character and content of a general and common cultural type linked to the social transformation and social stratification of different tribal communities encompassed by the course of historical development and cultural growth. Geographical distance, distinguishing anthropological traits and ethnic origin, which to a certain extent obviously influenced the determination of different local customs and rituals, do not seem to have really disturbed the general process of forming and shaping a, more or less, uniform cultural model.

This model was characteristic of many social and tribal communities which existed under similar conditions and were at approximately the same development level during the Early Iron Age. The power, prestige and hierarchical status of warrior leaders and tribal elders, from whose ranks the first aristocratic strata in the so-called heroic societies emerged, were reflected, among other things, in the acceptance and ever-broader application of certain burial forms and funeral rites. These distinguished the ruling and inner leading circle from the common people and other members of the tribe. The inconsistent and non-uniform method of burial, which, depending on the local and tribal traditions of the earlier *Urnenfelder* culture and various other factors, varied from cremation to burial (both in separate mound graves, kurgans and monumental tumuli and in flat graves), cannot, however, provide the necessary data for determining the oneness of the cultural model of the exceptionally important princely tombs from the Hallstatt D culture. Far sounder and more reliable data on the character and cultural uniformity of princely tombs as cultural indicators are to be found in the objects discovered in these graves, particularly costly and imported possessions for daily, personal and ritual use. These objects allow one to determine, with relative certainty, the level of social and cultural development of these burgeoning tribal communities and ethnic groups of the Early Iron Age.

ТИПОЛОШКЕ СЛИЧНОСТИ КНЕЖЕВСКИХ ГРОБОВА СТАРИЈЕГ ГВОЗДЕНОГ ДОБА НА БАЛКАНУ И У СРЕДЊОЈ ЕВРОПИ

Резиме

Појава кнежевских гробова на подручју централног Балкана означава ону област археолошких истраживања где се аналитичка, синтетичка и компаративна археологија непосредно сусрећу са методологијом и задацима социјалне и културне антропологије. Археолошка компаративно-синтетичка обрада података о кнежевским гробовима на централном Балкану у периоду старијег гвозденог доба показује да је у питању

једна шира културна појава, чији културни и социјални значај није локалан ни парцијалан, већ у знатној мери одређујући за читав модел праисторијске културе тога раздобља. На основу испитивања кнежевских гробова неизбежно се намеће закључак да је област средишњег Балканског полуострва у протоисторији била интегрални део општег европског континенталног културног модела и да се тај модел готово на јединствен начин уобличавао и развијао у додирима и сусретима са напреднијим медитеранским културама испољавајући при тим сусретима многе специфичности због засебног типолошког одређења. Неке од тих специфичности потврдиле су се у кнежевским гробовима на тлу централног Балкана, подједнако као и у богатим скитским гробовима предњоазијских кубанских степа, односно у келтским гробовима средње и западне Европе, као што су кнежевски гробови из Магдалененберга, Хохдорфа и Викса. Мада не дају довољно података о свакодневном животу и материјалној култури средњобалканских племена у целини, већ само о погребним ритуалима њихових племенских вођа и угледних ратника који су чинили неку врсту племенске аристократије, кнежевски гробови као археолошка и антрополошка појава у великој мери олакшавају реконструкцију општег културно-антрополошког модела праисторијских балканских заједница у периоду старијег гвозденог доба, тј. непосредно пре него што су те заједнице ступиле на позорницу европске историје.

Zef MIRDITA
Philosophische Fakultät
Priština

DIE WIRTSCHAFTLICHEN UND GESELLSCHAFTLICHEN VERHÄLTNISSE DES ZENTRALGEBIETES DARDANIENS IN DER ANTIKE

Das Zentralgebiet Dardaniens verfügte über eine günstige geographische Lage. Hier kreuzten sich die Wege des Morava — und Vardartals, die eine Verbindung des Schwarzen und Ägäischen Meeres darstellen, mit den Wegen, die durch die Ebene des Bijeli Drims, des Ibertals und des Neretvats ins adriatische Gebiet führten.¹ Aus diesem Grunde bestanden schon sehr früh Kontakte mit ägäisch-adriatischen Welt sowie mit der Welt des Schwarzen Meeres. Davon zeugt das archäologische Material aus der prähistorischen und historischen Zeit.² Neben der Bronzestatue einer Läuferin, die in der Umgebung von Prizren gefunden wurde und sich jetzt im Britischen Museum befindet,³ sowie dem Griff eines

¹ J. Cvijić, *Osnove za geografiju i geologiju Makedonije i Stare Srbije*, III, Beograd 1919, S. 1131, 1132., V. Š. Radovanović, *Geografske osnove Južne Srbije, Spomenica dvadesetpetogodišnjice oslobođenja Južne Srbije*, Beograd 1937, S. 88—90.

² F. Papazoglu, *Makedonski gradovi u rimsko doba, Ziva antika; Posebna izdanja*. Knj. 1. Skopje 1957.; Dies, *Srednjobalkanska plemena u predrimsko doba*, Akademija Nauka i Umjetnosti Bosne i Hercegovine, Djela knj. XXX, Centar za balkanološka ispitivanja, knj. 1, Sarajevo 1969, S. 100 ss.; Dies, *Les origines et la destinée de l'état Illyrien: Illyrii proprie dicti*, Historia, Bd. XIV/2, 1965, S. 143 ss.; Dies, *Quelques aspects de l'histoire de la province de Macedoine*, Aufstieg und Niedergang der römischen Welt, II, Principat Bd. 7. 1, 1979, S. 302 (weiter ANRW); J. H. Dell, *The Western Frontier of the Macedonian Monarchy*, Ancient Macedonia, Papers read to the First International Symposium held in Thessaloniki, 26.—29. August 1968, Thessaloniki 1970, S. 115 ss.; N.G.L. Hammond, *A History of Macedonia I*, Oxford 1972, S. 78 ss, II (1979), S. 4 ss.

³ *Catalogue of the Bronze, Greek, Roman and Etruscan*, in the Department of Greek and Roman Antiquities, British Museum. By H. B. Walters, M. A.F.S.A., London 1899, S. 18, Nr. 208, Plate III.

Handspiegels in Form einer nackten Frau, gefunden in der Umgebung von Janjevo, werden diese Kontakte auch durch Geld aus Apollonien, Dyrrachium und durch zahlreiche andere Funde aus der Zeit der mazedonischen Könige bezeugt. Die Dardaner, die schon seit der Indoeuropäisierung die Einwohner dieses Gebietes waren, nahmen in der Tat erste Kontakte mit den Römern schon im Jahre 200 vor Chr. auf, als sie mit ihnen einen Vertrag gegen Mazedonien schlossen.⁴

Mit der Einschliessung der Dardaner in die römische Verwaltungspolitik, als ein aktiver Teil der Provinz Moesia Superior, im Jahre 44 nach Chr.⁵ obwohl es Meinungen gibt, dass sie im Jahre 15 nach Chr. errichtet ist,⁶ entwickelt sich auch das Zentralgebiet des damaligen Dardaniens wirtschaftlich und politisch im allgemeinen Rahmen dieses Systems.

In administrativer und politischer Hinsicht bestand das Zentralgebiet Dardaniens aus drei administrativ-munizipalen Einheiten zusammen mit den Territorien der Gemeinden der Peregrinen. Eine solche administrativ-politische Ordnung haben ohne Zweifel der geographische Faktor dieses Gebiets und die pragmatische römische Politik beeinflusst, die niemals danach trachtete, die sozialen und wirtschaftlichen Strukturen der okupierten Länder zu vernichten. Im Gegenteil, die Römer adaptierten diese sozialen und wirtschaftlichen Verhältnisse an das römische politisch-juristische System.⁷ Diese *Civitates peregrinorum* waren auch aus kleineren sozio-ökonomischen Einheiten zusammengefügt, d.h. aus *Pagi* und *Vici*.^{7a} *Pagi* waren die besonderen Stammeinheiten, *Vici*

⁴ Liv. XXXI 28, 1—3.

⁵ J. Marquardt, *Römische Staatsverwaltung*, Bd. I, Leipzig 1888², S. 302 ss.

⁶ A. V. Premerstein, *Die Anfänge der Provinz Moesien*, JOAI I/1898, S. 173.; B. Filow, *Die Legionen der Provinz Moesia von Augustus bis auf Diokletian*, Klio. Beiheft VI/1906, S. 2 ss.; R. Syme, *Lentulus and the origin of Moesia*, JRS XXIV/1934, S. 124 ss.; R. Rau, *Zur Geschichte des panonisch-dalmatischen Krieges der Jahre 6—9 n. Chr.*, Klio XIX/1925, S. 320 ss.; A. Stein, *Die Legaten von Moesien*, Dissertationes Pannonica, Ser. I., Fasc. 11, 1940, S. 10 ss.; A. Móscy, *Gesellschaft und Romanisation in der römischen Provinz Moesia Superior*, Budapest 1970, S. 49.

⁷ O. Hirschteld, *Die Organisation der drei Gallien durch Augustus*, Kleine Schriften, Berlin 1913, S. 117.; C. Jullien, *Histoire de la Gaule*, IV², Paris 1921, S. 320.; F. Vittinghof, *Römische Kolonisation und Bürgerrechtspolitik*, Wiesbaden 1952, S. 9.; H. J. Wolf, *Zur Romanisierung des Vertragsrechts der Papyri*, Zeitschrift der Savigny-Stiftung für Rechtsgeschichte, romanische Abteilung, 73, 1956, S. 3.; A. Móscy, *Zur Geschichte der peregrinen Gemeinden*, in: *Historia VI/1957*, S. 490.; Z. Mirdita, *Antroponimia e Dardenisë në kohën romake (Die Antroponymie Dardanis zur Römerzeit)*, Prishtinë 1981, S. 17.

^{7a} Th. Mommsen, *Schweitzer Nachstudien*, *Hermes XVI/1881*, S. 459, Anm. 1=Gesammelte Schriften V/2, S. 438 ss.; Drs. *Römisches Staatsrecht III/1*, Leipzig 1887, S. 116 ss.; J. Marquardt, a.a.O.S.3ss.

aber waren Bezirke oder territoriale Einheiten die, als Hauptzentren — *Civitates* — als wirtschaftliche und politische Zentren dienten.⁸

Unserer Meinung nach, müsste ein solches Zentrum mit einem weiten Territorium der Dörfer auf dem Zentralgebiet im südwestlichen Teil der Ebene von Metohija in Theranda bei heutigem Prizren gewesen sein,⁹ und ein anderes in der Umgebung der Binačka Morava, d.h., in der Umgebung von Klokot.¹⁰ Aber die besonderen Stammgemeinden — Pagi können wir nicht belegen, weder durch Zeugnisse der Schriftquellen noch durch andere archäologische und epigraphische Materialien. Für die territorialen Einheiten der *Vici* haben wir Zeugnisse epigraphischen Charakters. Während wir einige von ihnen, wie z. B. *Vicus Titus*,¹¹ *Vicus Zatidis*,¹² *Vicus Perdica*,¹³ *Vicus Cavadinus*,¹⁴ weder identifizieren noch lokalisieren können, und sie haben vermutlich bei Skopje oder Kavgalija gelegen, haben wir für den eine genaue geographische Stellung ermittelt. Er lag in der Provinz Dardania, Bezirk Ulpiana: »*Vicus Dasa in provincia Dardania regione Ulpian(ae)*.«¹⁵ Die Existenz dieser Territorien — *Civitates peregrinorum* — bezeugt klar, dass die einheimische Bevölkerung des Zentralgebietes Dardanias außerhalb der Sphäre der Romanisierung geblieben ist.¹⁶

Eine andere Form der politischen Ordnung im Zentralgebiet Dardanias war municipalen Charakters. Dieses Zentralgebiet war in der Antike aus drei Munizipalzentren zusammengefügt. Das waren das Municipium Ulpianum, dessen Zentrum sich 7 Km südlich von Priština, in der Nähe von Gračanica befand, das in diesen Rang zur Zeit des Trajanus erhoben wurde,¹⁷ das zweite war das

⁸ J. Toutin, *Pagani, Pagus, Daremberd-Saglio*, Dictionnaire des antiquités grecques et romaines, IV, col. 274, 276.; A. Schulten, *Die Landgemeinden im römischen Reich*, in: *Philologus* LIII/1894, S. 631—632, 634, 656. O. Hirschfeld, *Die Organisationen...*, S. 117—118.; A. Grenier, *Vicus, Vicani, Daremberd-Saglio*, Dictionnaire des antiquités grecques et romaines, V/1, col. 856.; Th. Mommsen, *Römisches Staatsrecht III/1*, S. 119.; J. Marquardt. a.a.O.S. Ass.

⁹ Z. Mirdita, *Antroponimia e Dardanisë në kohën romake...*, S. 14—20.; Drs. *Problem rekonstrukcije pravca puta Vicianum-Gabuleum*, Putevi i komunikacije u antici, Materiali XVII, Savez arheoloških društava Jugoslavije, Muzej Kosova, Priština—Peć 1978, S. 57 ss.

¹⁰ Ebenda.

¹¹ CIL VI 32605(=2845)=Z. Mirdita, *Antroponimia...*, S. 254, Nr. 253 (52).

¹² CIL V 398=Z. Mirdita, a.a.O.S.251, Nr. 238 (37).

¹³ CIL VI 32605(=2845)=Z. Mirdita, a.a.O.S. 254, Nr. 253 (52).

¹⁴ B. Josifovska, *Dva latinska natpisa iz Kavgalije-Scupi*, Ziva antika (weiter 2A) XVI/1966, S. 266=Z. Mirdita, a.a.O.S. 225, Nr. 71.

¹⁵ JOAI XIII (1910), Bb. 203, Nr. 13=Z. Mirdita, a.a.O.S. 255 Nr. 258 (57).

¹⁶ M. Mirković, *Einheimische Bevölkerung und römische Städte in der Provinz Obemösien*, ANRW II. Principat, Bd. VI/1977, S. 835. 844.; R. Katičić, *Die Balkanprovinzen*, Die Sprache im römischen Reich der Kaiserzeit. Beihefte der Bonner Jahrbücher, Bd. 40, Köln-Bonn 1980, S. 114.

¹⁷ Z. Mirdita, *Eine Inschrift aus Ulpianum*, Zeitschrift für Papyrologie und Epigraphik, Bd. 29, Bonn 1978, S. 161 ss.

Municipium DD bei Sočanica, das in den Rang eines Municipiums zur Zeit des Hadrianus erhoben worden war,¹⁸ das dritte war jenes bei Drsnik,¹⁹ deren Namen wir nicht kennen. Diese drei Munizipiumzentren sind sehr wichtig für unsere, obgleich mangelhafte, Kenntnis der sozialen und wirtschaftlichen Struktur des Zentralgebietes des antiken Dardaniens.

Auch wenn aus der Munizipalverwaltung eine dünne Schicht der Gesellschaft hervorging, die im Dienst als *Ordo decurionum* gewisse Benefizien genoss,^{18a} lebte die breite Ortsbevölkerung, wie oben gesagt wurde, in ihren Sitten und Gebräuchen, oftmals unter schweren wirtschaftlichen Verhältnissen weiter. Eine solche Not verursachte das Räuberunwesen, d.h. *Latrones*, bekannt auch als *Latrones Dardaniae*.²⁰ Schliesslich heisst auch die Bezeichnung *latro* etwa bodenständiger Halbnomade.²¹ Zur Befriedung und Sicherung ihres Wirkungsbereiches zog die römische Besatzungsmacht zum Dienst in militärische Grenzeinheiten ein. Diese Räuber oder sich vor dem Zugriff der Obrigkeit Absetzende trieben ihr Unwesen überall auf dem Balkan. In Dardania finden wir sie, ausser in den nördlichen Landschaften, auch im Amsfeld. Das Gebiet ihrer Unterkunft und ihres Wirkens war die Region des Schar-Gebirges.²² Zu einem solchen Schluss bewegt uns das epi-

¹⁸ E. Čerškov, *Municipium DD kod Sočanice*, Priština—Beograd 1970.

^{18a} Z. Mirdita, *Značaj i mogućnost epigrafskog materijala za rasvjetljavanje etničke, političke i socijalne strukture Dardanije u rimsko doba*, Jugoslavenski istorijski časopis, 1—4/1978, Beograd, S. 81 ss.; Drs. *Problem rekonstrukcije puta...*, S. 58.; Drs. *Antroponimia...*, S. 15.

^{19a} S. Dušanić, *Aspects of Roman Mining in Noricum, Pannonia, Dalmatia and Moesia Superior*, ANRW II, Principat. Bd. VI/1977, S. 52 ss.; P. B. Brunt, *The Romanization of the Local Ruling Classes in the Roman Empire*, Assimilation et résistance à la culture gréco-romaine dans le monde ancien. Travaux du VI^e Congrès International d'Études Classiques (Madrid, Septembre 1974), réunis et présentés par D. M. Pippidi, București—Paris 1976, S. 161—173.

²⁰ SHA, *Vita Marci*, 21, 7.

²¹ J. Burian, *Latrones milites facti (Ad SHA Marc, 21, 7)*, Listy Filologicke, č. 2, 1960, S. 49.; Ramsay MacMullen, *Enemies of the Roman Order. Treason, Unrest and Alienation in the Empire*, Cambridge/Mass — London 1967, Apedix B, S. 255—268.; PWRE XII, 1 (1924), col. 978—979; Thesaurus linguae latinae, vol. VII/2, sectio II, Leipzig 1970—1979, col. 1014—1017.; A. Alföldy, *Epigraphica IV 1*, Archaeologiai Ertesitá. Ser. III, Vol. II, 1941, 40—59.; A. Mócsy, *Latrones Dardaniae*, Acta antiqua Academiae Scientiarum Hungaricae. XVI/1968, S. 351—354.; Daremberg-Saglio, *Dictionnaire des antiquités grecques et romaines*, Vol. XIII/2, 1904, col. 991—992.; A. D. Dimitriev, *Dviženie Latrones kak edna iz form klasovoj borbi v Rimskoj imperii*, Vestnik drevnej istorii, 4 (38), S. 64, Anm. 1.

²² A. Mócsy, *Latrones Dardaniae...*, S. 352.; Drs. *Gesellschaft und Romanisation...*, S. 194 ss.; Drs. *Pannonia and Upper Moesia. A History of the Middle Danube Provinces of the Roman Empire*. London and Boston-Routledge & Kegan Paul, 1974, S. 153, 195.; I. M. Rostovzev, *Storia economica e sociale dell'Impero Romano*, Firenze 1973⁶, S. 149.

graphische Material aus Orahovac²³ und Zlokućani,²⁴ obwohl es nur auf dieses Gebiet beschränkt bleibt. Dennoch, dass diese verarmte Schicht bestanden hat, bezeugt das epigraphische Material, das mit den Benefizien zu tun hat. Derartige Stationen auf dem Zentralgebiet Dardanias waren bezeugt, wie z. B. in Ulpiana,²⁵ in Kačanik,²⁶ Vučitrn,²⁷ Prizren²⁸ und in Škoza.²⁹ Als Gesamtheit betrachtet, sehen wir, dass wir es auf dem Zentralgebiet Dardanias in der Antike, ja auch zur Zeit der »Pax romana«, im 2. Jahrhundert n. Chr., mit einer recht bezeichnenden sozio-ökonomischen Realität zu tun haben. Hier geht es um die Verarmung der Bauernschaft und um die Erscheinung der vor der Obrigkeit flüchenden »Latrones.« Diese Erscheinung ist ein Spiegelbild der gesellschaftlichen Beziehungen. Sie bezeugt den schwachen Erfolg des Romanisierungsprozesses in diesen Gegenden und, nach A. Mócsy, auch »die Trennung der nicht romanisierten Bevölkerung von der romanisierten.«³⁰

Andererseits besitzen wir Zeugnisse dafür, dass es Grossgrundbesitzer gab. Es geht um die Familie *Furia*, die als in Ulpiana,^{30a} in Prizren,³¹ in Usje³² und in Blace³³ wohnhaft bezeugt wird. Diese Senatorenfamilie der Antike, dardanischer Herkunft,³⁴ hat in der Stadt Ulpiana eine wichtige Rolle gespielt, und den epigraphischen Angaben zufolge, war sie sehr reich. Ihre Ländereien erstreckten sich sogar auf die südlichen Teile Dardanias, wo ein *vilicus* in Usje^{34a} und eine Sklavin in Prizren³⁵ erwähnt werden. Ausserdem stand sie in enger Beziehung zur Familie *Pontii*, welche ebenfalls dem Senatoren standes angehörte.³⁶ Solche eine

²³ CIL III 8242=Z. Mirdita, *Antroponimia...*, S. 260, Nr. 291 (32).

²⁴ Spomenik SKA 77 (1934), 47=Z. Mirdita, *Antroponimia...*, S. 261, Nr. 295 (36).

²⁵ Z. Mirdita, *Novitates epigraphicae e Dardania collectae*, in: *Arheološki Vestnik* 31 (1980), Ljubljana, S. 193, Nr. 12=Z. Mirdita, *Antroponimia e Dardanisë...*, S. 251, Nr. 233 (32).

²⁶ CIL III 8184=Z. Mirdita, *Antroponimia...*, S. 246, Nr. 205 (4).

²⁷ Spomenik SKA 71 (1931), 96=Z. Mirdita, a.a.O.S. 254, Nr. 254 (53).

²⁸ Spomenik SKA 71 (1931), 325=Z. Mirdita, a.a.O.S. 261, Nr. 300 (4).

²⁹ Spomenik SKA 71 (1931), 321=Z. Mirdita, a.a.O.S. 262, Nr. 302 (7).

³⁰ A. Mócsy, *Untersuchungen zur Geschichte der römischen Provinz Moesia Superior*, Acta Archaeologica Academiae Scientiarum Hungaricae XI, 1—2 (1959), S. 306.

^{30a} CIL III S 8169=JOAI VI (1903), Bb. 28, Nr. 35=Z. Mirdita, a.a.O.S. 249, Nr. 223 (22).

³¹ CIL III 8240=Z. Mirdita, a.a.O.S. 261, Nr. 296 (1).

³² Spomenik SANU 98 (1941—1948), 450=Z. Mirdita, a.a.O.S. 232, Nr. 119.

³³ CIL III 8238=JOAI VI (1903), Bb. 38, Nr. 44=Z. Mirdita, a.a.O.S. 221, Nr. 53.

³⁴ F. Münzer, *PEVRE VII* (1910), col. 315.

^{34a} Sie Anm. 30a.

³⁵ J. Sašel, *Dardania, Furii et Pontii: Scritti sul mondo antico in memoria di Fulvio Gross*. A cura di Lidio Gasparini. Università di Macerata. Pubblicazione della Facoltà di Lettere e Filosofia. Roma 1981, S. 590.

³⁶ a.a.O.S. 589.

Beziehung geht aus der Tatsache hervor, dass *Caecilia Furia* im ersten Viertel des III. Jh. n. Chr. zwei Denkmäler wiederherstellen lässt, die M. Pontius gewidmet waren, in Ulpiana, der *Ordini sanctissimo Municipii Ulpianensium* angehörte, wegen seiner zahlreichen um die Stadt Ulpiana³⁷ erworbenen Verdienste.³⁸ Wie es scheint, waren auch diese *Pontii* Besitzer von Latifundien.³⁹ Aber ihre wirtschaftliche Hauptquelle bestand, ausser in der Landwirtschaft, besonders die der letztgenannten, in der Metallverarbeitung. Gerade diese Tätigkeit hat diese beiden Familien miteinander eng verbunden.⁴⁰ Und wenn man weiss, dass das Gebiet Dardanien, welches die heutige Ebene von Kosovo umfasste, schon in der vorgeschichtlichen Zeit wegen des Bergbaus bekannt war,⁴¹ so ist das Interesse der Kaiser an diesem Gebiet hieraus zu verstehen. Die beiden Familien befassten sich mit der Metallverarbeitung, obwohl alle Bergwerke dem Staat, konkret gesehen, dem Kaiser gehörten.⁴² Hiervon zeugt auch die Münze, die gerade dazu verwendet wird, die Bergbauarbeit zu bezahlen.⁴³ Auf der Vorderseite steht geschrieben: Dea Roma oder der Name des Kaisers Trajanus und auf der Rückseite Dardanici,⁴⁴ was die ruhige politische Lage charakterisiert wie auch den wirtschaftlichen und sozialen Fortschritt, den die römische Herrschaft den unterworfenen Gebieten gebracht hat.⁴⁵ Andererseits waren diese beiden Familien auch mit dem Kaiser Gordian III. eng verbunden, der im Jahre 242 n. Chr. durch Moesia Superior gezogen ist.⁴⁶ Mit diesem Besuch wäre auch sicherlich das Denkmal, dessen Sockel in Sičanica ausgegraben wurde, in Beziehung zu bringen. Dieses Denkmal wurde entweder schon während des Besuchs oder unmittelbar nach ihm errichtet. Obwohl E. Čerškov meint, dass es zwischen den Jahren 238 und 244 n. Chr.⁴⁶ errichtet worden sein könnte. Derartige

³⁷ JOAI VI (1903), Bb. 26, Nr. 33=Z. Mirdita, a.a.O.S. 247, Nr. 213 (12); I. M. Rostovzev, a.a.O.S. 281.

³⁸ Z. Mirdita, a.a.O.S. 250, Nr. 231 (30).

³⁹ J. Šašel, a.a.O.S. 590.

⁴⁰ Ebenda.

⁴¹ B. Jovanović. *Early copper Metallurgy of the Central Balkans*, Actes du VIII^e congrès International des sciences préhistoriques et protohistoriques, Beograd 9–15. Septembre, Tome I, Beograd 1971, S. 131 ss.; M. Garašanin, *Praistorija na ilu SR Srbije*, I, Beograd 1974, S. 113.; N. Tasić, *Mitrovica dhe rrethina*, Mitrovicë 1979, S. 36 ss.; A. Móscy, *Gesellschaft und Romanisation...*, S. 33.; Drs. *Pannonia and Upper Moesia...*, S. 216.; Oliver Davies, *Roman Mines in Europe*, Oxford 1935, S. 209, 222 ss.; S. Dušanić, ANRW II. Principat. Bd. 6, 1977, S. 52–94.

⁴² S. Dušanić, ANRW II. Principat. Bd. 6, 1977, S. 78 ss.

⁴³ J. Eckel, *Doctrina Numorum veterum*. Pars II. *De moneta romanorum*, vol. II. ed. 2. Vindobonae 1828, S. 445.; R. Movvat, *Ecsaircissements sur les monnaies des mines*, Revue numismatique, ser. III, 12, Paris 1894, S. 394.

⁴⁴ R. Mowat, a. a. O. S. 399, 401, 403.; S. Dušanić, a. a. O. S. 57 ss.

⁴⁵ Ebenda.

⁴⁶ *Vita* 26, 4.; J. Šašel, a.a. O. S. 591.

⁴⁷ E. Čerškov, *Municipium DD kod Sočanice...*, S. 64.

Beziehungen unterhielten sie auch mit dem Kaiser Claudius Gothicus, der in Dardania am 10. Mai 214 n. Chr. geboren ist.⁴⁷ Der Grund für Verbindung dieser beiden Familien miteinander und mit den Kaisern, wie man dies klar sieht, war die Wirtschaft im allgemeinen und die Metallverarbeitung im besonderen. Diese wirtschaftlichen Beziehungen haben sie noch enger verknüpft durch Ehebeziehungen, die zustande kamen.⁴⁸ Aufgrund des oben Gesagten geht klar hervor, dass diese beiden Magnatenfamilien während der zweiten Hälfte des 2. Jh. und der ersten Hälfte des 3. Jh. n. Chr. auf dem Zentralgebiet Dardaniens die gesammte Wirtschaft, besonders die Metallverarbeitung,⁴⁹ in ihren Händen hatten. Um so mehr muss man betonen, das während 60 Jahre, also von Antoninus Pius bis zu Elagabal acht Mitglieder dieser Familien — Furia und Pontii — über Dardania benachbarte Provinzen regiert haben.⁵⁰

Die Hauptbergbauzentren waren Ulpiana und Municipium DD bei Sočanica. Wie oben gesagt wurde, waren sie Staatseigentum. Sie prägten auch eigene Münzen mit den Inschriften *metallum Ulpianum*, das etwas mit Ulpiana zu tun hat, und *Metalla Dardanica*, die mit dem Municipium DD bei Sočanica in Verbindung stehen.⁵¹ Die erwähnten Münzen dienten ja zur Auszahlung der Arbeiterkräfte. Unter die *Metalla Ulpiana* traten zweifellos die Bergwerke, die sich im Areal der Ulpiana befanden und auch heutzutage bestehen: Kišnica, Janjevo, Novobrdo, wo Blei, Silber und kleine Mengen von Gold ausgegraben wurden und auch heute noch gefördert werden. Dagegen gehörten *Metalla Dardanica* mit dem Mittelpunkt im Municipium DD bei Sočanica zum Bereich der Bergwerke des Kopaonikgebietes.⁵² Daher hingen sie unmittelbar vom Kaiser ab, dessen Verwaltung und Aufsicht »*procuratores metallorum*« führten, wie es auch das epigraphische Quellenmaterial bezeugt.⁵³ Diese Aufseher waren hauptsächlich kaiserliche *liberti*,⁵⁴ die als technische Sachverständige galten. Hieraus geht es hervor, dass es, besonders in dieser Zeit, keine privaten Nutzniesser und Ausbeuter gab. Auch die Besitzer irgendeiner Schmelzerei (*fornaces*), einer Grube oder eines Reviers (*putei*), wo Metalle gegraben wurden, mussten Pächter (*conductores*) und als solche

⁴⁷ Vita 11,9.; P. Demerau, *Kaiser Claudius II. Gothicus*, Leipzig 1943, S. 41.; J. Šašel, a. a. O. S. 590.

⁴⁸ J. Šašel, a. a. O. S. 592.

⁴⁹ Ebenda.

⁵⁰ J. Šašel, a. a. O. S. 592, Anm. 27.

⁵¹ R. Mowat, a. a. O. S. 408.; A. Mócsy, *Gesellschaft...*, S. 38.; Drs. *Pannonia and Upper Moesia...*, S. 131.; S. Dušanić, a. a. O. S. 57 ss.

⁵² S. Dušanić, a. a. O. S. 57 ss.

⁵³ CIL III 14606 = Z. Mirdita, a. a. O. S. 265, Nr. 318 (12); S. Dušanić, a. a. O. S. 90 s.

⁵⁴ A. Mócsy, *Gesellschaft...*, S. 90, 156.; Drs. *Pannonia and Upper Moesia...* S. 134.; S. Dušanić, a. a. O. S. 79 ss.

machtberechtigt und reich sein. Aber auch diese, wie man sieht, nutzen die Bergwerke als Pächter, die einen Vertrag hatten.⁵⁵

Obwohl die Sklaven keine wirtschaftlich grosse Rolle gespielt haben, waren sie doch Besitz der Kaiser, die dann als Freigelassene (*liberti*) nur wenig besaßen, ihr *peculium*. Sie waren als Beamte in den kaiserlichen Zollstellen tätig. Sie wurden, wie wir anschliessend sehen werden, auch als Verwalter (*vilici*) beschäftigt. Diese *Vilici* sind auch im Zentralgebiet Dardaniens bezeugt. Aber an dieser sozialen Struktur haben auch reiche Familien Anteil, wie z. B. die Familie *Furii*, deren Sklaven in Prizren erwähnt werden.⁵⁶

Neben dem Bergbau waren auch Land — und Viehwirtschaft, Obst — und Weinanbau entwickelt. Unter anderem waren die Erzeugnisse der Viehwirtschaft bekannt, die sogar ausgeführt wurden, z. B. Fett, Käse, als Dardaner bekannt (*caseus dardanicus*).⁵⁷ Dardaner Käse ist nach unserer Ansicht eine Art Schnittkäse, um ihn besser als Käse vom Schar-Gebirge zu bezeichnen, der auch heute noch bekannt ist. Diese Tätigkeiten waren vor allem bezeichnend für die heutige Metohija. Das bezeugen auch Reste der damaligen Wohnweise, deren Überreste festgestellt wurden: z. B. in Mušitište, Studenčane, Rečane, Toradžde, Brnjača, Rudnik und Banja dann die Talniederung des Weissen Drim (Bijeli Drim), Dobruđa, Vlašnje, Našec, Zrze, Doblibare, Brdosana, Ratkoc und Donji Drsnik.⁵⁸ Nicht nur geographische, sondern auch wirtschaftliche Gegebenheiten haben auf die Entwicklung der Siedlungen gewirkt. Neben dem, was über die Vorteile in der Ebene von Metohija gesagt wurde, muss man auch über das Bergbauwesen in der Ebene von Kosovo sprechen, das neben der Landwirtschaft im Areal von Ulpiana die Entwicklung der Siedlungen bedingt hat, wie z. B. im Ulpiana herum und im Tal der Südlichen Morava.⁵⁹ Im Gegensatz dazu setzen auch vorgeschichtliche Siedlungen vom Typus »Gradina« ihr Leben fort, wie es die von Drenica oder die der Niederung der Südlichen Morava wie auch überall in der Ebene von Kosovo bezeugen.⁶⁰

In diesem Zusammenhang muss man auch Thermalquellen in Betracht ziehen, welche der Entwicklung der Siedlungen dienen, wie z. B. die von Klokot, das Bad bei Mališevo und Pečka Banja, wo auch Thermidava zu lokalisieren wäre.⁶¹

⁵⁵ E. Čerškov, *Rimljani na Kosovu i Metohiji*, Beograd 1969, S. 51.

⁵⁶ CIL III 8240=Z. Mirdita, a. a. O. S. 261, Nr. 290 (1).

⁵⁷ A. Riese, *Geographi graeci minores*, Heilbronn 1878, S. 118.

⁵⁸ E. Čerškov, *Rimljani na Kosovu i Metohiji...*, S. 28 ss.; V. Radovanović, *Uticao antropogeografskih činilaca na raspored i vrste njihovog mikropoložaja u Metohijsko-Prizrenskoj kotlini*, Glasnik Muzeja Kosova i Metohije VII—VIII (1962—1963), Priština 1964, S. 167 ss (weiter GMKM).

⁵⁹ E. Čerškov, a. a. O. S. 31, 33.

⁶⁰ Ebenda, S. 15, 32, 33.

⁶¹ Z. Mirdita, *Problem rekonstrukcije puta Vicianum—Gabuleum...*, S. 59.

Es ist selbstverständlich, dass das Strassennetze nicht nur die wirtschaftliche, sondern auch die siedlungsmässige Entwicklung bedingt hat.⁶² Es ist bekannt, dass über das Kosovogebiet die Hauptstrasse Naissus-Lissus führte, die bei Vicianum, das heutige Dorf Čaglavica, 3 Km südlich von Priština, abzweigte und in zwei Richtungen verlief. Der eine Zweig führte durch Ulpiana in Richtung Scupi-Thessalonike,⁶³ der andere setzte sich nach Lissus fort, durch Theranda, bei heutigen Prizren,⁶⁴ Gabuleum, beim heutigen Kukës in Albanien,⁶⁵ usw. Neben dieser balkanischen Hauptstrasse haben wir auch *viae vicinales*, Nebenstrassen, durch welche die Landschaften im Inneren mit den Gemeindesitzen verbunden waren. Neben jener Strasse, die durch das Ibartal führte und die Ebene von Kosovo mit der Adria verband, gab es auch jene, die sich von Foča durch Plevlje⁶⁶ zog und bei Theranda sich mit der Haupt-Quererstrasse Naissus-Lissus verband. Diese Strasse liess bei Gradište, bzw. bei Fšajski most mit der Strasse zusammen, die durch Radoste, Ratkoc, Damjane, Ciflak,, Kramavik, Klina. d.h. am linken Drim — Ufer entlang, ging. Von hier aus führte sie gegen Nordost durch die Niederung von Drenica und durch die von Kosovo und verband sich, vielleicht ebenfalls bei Vicianum, mit der Trasse Ulpiana — Municipium DD bei Sočnica.⁶⁷ Die Gesamtheit der Strassenetze zeugt von einer intensiven Wirtschaftsentwicklung, von dem blühenden Handel, wie es auch die Zollstationen — portorium Illyrici — bestätigen, deren Diensthabende Vilic sind. Solche Stationen sind in Runjevo bei Kačanik,⁶⁸ Lapje Selo,⁶⁹ Batuša (Amselfeld)⁷⁰ bezeugt. In der Nähe der Station stand eine militärische Einheit zu deren Schutz, wie es aus dem Inhalt der Inschrift hervorgeht.⁷¹ Andere Zollstationen sind bezeugt bei Donja Gušterica⁷² und auch bei Turičevac, wo eine ara gefunden wurde, geweiht *I(ovi) O(ptimo) M(aximo) und Genio loci Illyrici*, dessen Weihende

⁶² E. Čerškov, *Oko problema komunikacija i položaja naselja na Kosovu i Metohiji u rimskom periodu*, in: GMKM II (1967), S. 65—86.; Z. Mirdita, *Problem rekonstrukcije puta Vicianum—Gabuleum...*, S. 53—67.

⁶³ E. Čerškov, *Rimski put Naissus—Scupi*, in: GMKM VI (1961), S. 123—130.; Z. Mirdita, a. a. O. S. 59.

⁶⁴ Ebenda, S. 60.

⁶⁵ Ebenda.

⁶⁶ A. v. Domaszewski, *Benefiziarierposten und die römischen Strassenetze*, in: *Westdeutsche Zeitschrift für Geschichte und Kunst*, Trier, 1902, XXI S. 173.

⁶⁷ Z. Mirdita, a. a. O. S. 61—62.

⁶⁸ CIL III 8185=S. J. De Laet, *Portorium. Etude sur l'organisation douanière chez les Romains, surtout à l'époque du Haut—Empire*, Brugge 1949, S. 225.

⁶⁹ S. J. De Laet, a. a. O. S. 226.; Z. Mirdita, *Antroponimia e Dardanišė...*, S. 253, Nr. 249 (48).

⁷⁰ CIL III 8173=Z. Mirdita, a. a. O. S. 252, Nr. 241 (39).

⁷¹ S. J. De Laet, a. a. O. S. 226.

⁷² CIL III 12664 (=8170)=Z. Mirdita, a. a. O. S. 246, Nr. 202 (1); S. J. De Laet, a. a. O. S. 226, Nr. 2.

vicarius Bellici der vilicus stationis Poetobiensis (das heutige Ptuj) war.⁷³

Aus dem Netz dieser Zollstationen, in deren Mitte die Entfernung nicht so gross war, geht klar hervor, dass dieses Gebiet in der Antike von grosser wirtschaftlicher Bedeutung war. Andererseits bildete das dichte Strassenetz, insbesondere die transbalkanische Magistrale auch eine Voraussetzung für die Entwicklung des Postverkehrs (*cursus publicus*) und den des amtlichen Verkehrs. Daher setzte die Entwicklung eines derartigen Verkehrssystems den Gebrauch von Zugtieren zur Wagenbevörderung voraus. Ausser Büffeln und Ochsen waren in Gebrauch auch Pferde.⁷⁴ Überdies war Dardania wegen seiner Pferdezucht eine der bekanntesten Landschaften. Gegenüber der Tatsache dieser wirtschaftlichen Entwicklung erwähnt Cl. Ptolemäus neben den Municipialzentren Ulpiana, Municipium DD bei Sočnica, Municipium bei Drsnik in seiner Geographie auch *Arribantion*,⁷⁵ das anscheinend bei dem heutigen Binač zu lokalisieren wäre. Andererseits sind die bezeugten Siedlungen neben der Strasse Naissus-Lissus als Stationes oder Mansiones zu kennzeichnen, wie es *Vindenis* (das heutige Glavnik), *Vicianum* (bei dem heutigen Čaglavica), *Theranda* (bei Prizren) sind. Aus den bisherigen archäologischen Zeugnissen geht klar hervor, dass das heutige Zentralgebiet Dardaniens im frühen Altertum noch nicht verstädtert war. Der überwiegende Teil der einheimischen Bevölkerung lebte auch zur Zeit der Römer in den früheren Siedlungen⁷⁶ in den Gradina oder Vici und Pagi, was die uralten gesellschaftlichen Beziehungen, die urwüchsige Lebensweise und die vorrömischen Wirtschaftsformen zugleich bezeugen. Daraus geht klar hervor, dass diese einheimische Bevölkerung nicht romanisiert war.⁷⁷

⁷³ Z. Mirdita, *Novitates epigraphicae* ..., S. 186, Nr. 1—Z. Mirdita, *Antronimaia e Dardanisë* ..., S. 261, Nr. 294 (35); J. Sašel, *Zur Inschrift eines Zollbediensteten aus dem Stadtgebiet des obermösischen Ulpiana*, *Zeitschrift für Papyrologie und Epigraphik.*, Bd. 49, 1982, S. 211—213.

⁷⁴ I. M. Rostovzev, a. a. O. S. 442.

⁷⁵ Ptol. III 9.4.

⁷⁶ Lj. Dašić, *Praistorijsko naselje na Sirokom*, in: *GMKM II* (1957), S. 249-256; N. Slavković—Đurić, *Ilirski tumuli kod Suve Reke*, in: *GMKM IX* (1964), S. 548 s.

⁷⁷ M. Marković, *ANRW II. Principat*. Bd. 6/1977, S. 836, 838, 840 ss, 843 ss.; Lj. Dašić, *GMKM II* (1957), S. 253.; D. Srejšević, *Rimske nekropole ranog carstva u Jugoslaviji*, *Starinar n. s. XIII—XIV* (1963—1964), Beograd, S. 49—88.; Drs. *Karagač and the Problem of Ethnogenesis of the Dardanians*, in: *Balkanica IV/1973*, Beograd, S. 64.; Drs., *Praistorija. Mala istorija umetnosti*. Jugoslavija, Beograd 1967, S. XXIV.; F. Papazoglu, *Srednjobalkanska plemena* ..., S. 104—140.; M. Garašanin, *Praistorijske kulture Pomoravlja i istočne Srbije*, Katalog izložbe Septembra 1971, Niš 1971, S. 18.; Drs., *Praistorija na tlu SR Srbije II*, Beograd 1973, S. 490, 496.; Drs., *Nomades des steppes et autochtones dans le sud-est Européen à l'époque de transition du néolithique à l'âge du bronze*, *L'Éthnogenèse des peuples balkanique*, *Studia Balcanica V*, Sofija 1971, S. 14.

Neben der Landwirtschaft, der Viehzucht, dem Wein- und Obstanbau, insbesondere der Metallverarbeitung, spielt im wirtschaftlichen Leben das Handwerk eine wichtige Rolle, vor allem die Keramikerzeugung und Handarbeiten. Wirklich spürt man hier den Einfluss, den das römische Handwerk ausübt, die Erzeugnisse sind dennoch bodenständig.⁷⁸ Besonders war das Silberschmiedhandwerk entwickelt, wovon archäologische Funde klar zeugen. Das ist auch verständlich, wenn man weiss, dass Dardania ein reiches Bergbaugebiet war.^{78a} Hiervon machen auch die Schriftquellen klare Aussagen. Nach dem Zeugnis von Plinius dem Älteren haben auch die Männer Goldschmuck getragen.⁷⁹ Hervorzuheben ist die Tatsache, dass die in Gold ausgeführten Gegenstände ihre Ausführung in den Ortswerkstätten bezeugen, in denen neben auswärtigen Meistern, die aus den Ostprovinzen kamen, auch die Einheimischen arbeiteten. Die Arbeit der einheimischen Meister ist aus der Art und Weise der Dekoration ersichtlich, nicht zuletzt aus ihren Formen, welche die uralte Ortstradition erkennen lassen.⁸⁰ Die Meisterschaft der Bearbeitung dieser Schmuckgegenstände und ihre Schönheit sind an verschiedenen Funden sichtbar, wie es goldene Halsketten und Bänder (Ulpiana), Diademe (»Prisoje« Sočnica) usw. sind.⁸¹

Die Krise des III. Jahrhunderts n. Chr., die das römische Kaiserreich infolge des Streits zwischen dem Senat und dem militärischen Absolutismus, bzw. zwischen der Autorität und Legalität, heimgesucht hat, verschonte auch das Gebiet Illyricums nicht. Die Reformen des Diokletians und die später erfolgten Reformen Konstantins des Grossen, die unternommen wurden, um die Einigkeit des Imperiums aufrechtzuerhalten, wurden zu einer Grundlage des gesamten staatlichen Organismus des Kaiserreiches, und blieben es bis zu seinem Zusammenbruch.⁸²

In Zusammenhang mit der Reformtätigkeit im Jahre 297 nach Chr. wird Dardania zum ersten Mal als selbständige juristische Einheit erwähnt.⁸³

⁷⁸ M. Mirković, a. a. O. S. 836.; E. Čerškov, *Rimljani na Kosovu...*, S. 51 ss S. Dušanić, a. a. O. S. 52—94.; A. Mócsy, *Gesellschaft...*, S. 16, 32, 37—41, 134—144 ss.; Drs., *Pannonia and Upper Moesia...*, S. 63, 131 ss, 138, 195, 216, 223 ss.

⁷⁹ Plin NH XXXI 39.

⁸⁰ A. Jovanović, *Nakit u rimskoj Dardaniji*, Beograd 1978, S. 101.

⁸¹ A. Jovanović, a. a. O. S. Phot. 76—78.; N. Virijević, *Muzeji 3—4* (1949), Beograd, S. 71—74.

⁸² G. Ostrogorski, *Istorija Vizantije*, Beograd 1969, S. 50, 53, 56.; Drs., *Privreda i društvo u Vizantijskom carstvu*, Beograd 1969, S. 8.; J. Ferluga, *Vizantijska uprava u Dalmaciji*, Posebna izdanja SANU CCXCI, Beograd 1957, S. 24.

⁸³ Th. Mommsen, *Verzeichniss der römischen Provinzen aufgesetzt um 297*, in: *Gesammelte Schriften V/2*, S. 578.; Drs. *Chronica minora saec. IV, V, VI, VII*, Monumenta Germaniae historica Auctores Antiquissimi IX/1, 1891 (1961) Berolini, S. 539 (weiter MGH AA.); Riese, a. a. O. S. 131.; H. M. Jones, *The Later Roman Empire 284—602*, vol. III, Oxford 1964, S. 386.; Z. Mirdita, *Antroponimia...*, S. 30.

Die politisch bedingten Krisen warfen ihre Schatten auch auf das wirtschaftliche Leben und auf die gesellschaftlichen Verhältnisse. Sie waren unter anderem die Folge einer unsicheren Lage, andererseits auch des ununterbrochenen Eindringens der Barbaren in diese Gebiete, nicht zuletzt der Entvölkerung dieser Gebiete sowie häufig ausbrechender Empörungen und Aufstände, wodurch die schwere wirtschaftliche Lage in diesem Gebiet zum Ausdruck kam. Da der Bergbau während dieser Krisenzeit, besonders während des III. und IV. Jahrhunderts n. Chr., weiterhin eine wichtige Rolle spielte für die Sicherung der kaiserlichen Einkünfte, wurden sie ebenfalls von den procuratores verwaltet, die nun aus den Reihen der Kurialen gewählt wurden. Dies erfahren wir aus dem Edikt des Kaisers Theodosius, das er an Eusignus, den Präfekten der Präfektur Illyricums sandte. Das geschah im Jahre 386 n. Chr. Unter anderem wird in diesem Edikt darauf hingewiesen, dass die Verwalter der Bergwerke Macedonies, Dakiens und Dardaniens verpflichtet waren, die Jahressteuern anzuheben. Diese aber verliessen aus Furcht dieses Amt. Infolgedessen befahl Theodosius diesen Prokuratoren dieses Amt bis zum Ende zu verwalten.⁸⁴

Die wirtschaftliche Lage wurde inzwischen immer drückender. Infolge des Mangels an Arbeitskräften wurden verschiedene Edikte erlassen, deren Zweckes war, die menschliche Arbeitskraft an den Arbeitsplatz zu ketten. *Coloni* und *Inquilini*, abhängige Bauern durften die Dörfer nicht verlassen. Sie wurden sogar versklavt (—wie wir dies aus dem Edikt Valentinianus I, des Valens und des Gratianus, das an Probus, den Herrscher der Präfektur in Illyricum, im Jahre 371 nach Chr. erlassen worden ist) wurden zu Leibeigenen, *nicht zur Tributzahlung verpflichtet sondern zum Tragen des Namens und des Titels »colonus«*⁸⁵. Ihre Flucht zog eine Strafe nach sich, straffällig machten sich auch Personen, welche ihnen Unterschlupf gewährten. Die äusere Unsicherheit, die infolge der Einfälle der Barbaren entstanden, und dieses Blutvergiessen zur Folge hatten, verbreiteten Angst und Schrecken unter den Zeitgenossen⁸⁶. Diese Unsicherheit kam nicht nur in der Landwirtschaft, sondern auch im Einzelhandwerk besonders in der Metallverarbeitung zum Ausdruck. Unter anderem wurde der Handel beeinträchtigt, insbesondere der mit dem Nachbarn und den westlichen Teilen des römischen Kaiserreiches⁸⁷. Bei den Schmuckgegenständen haben wir es meistens mit den in Bronze ausgeführten zu tun, wie die fibulae, die bei Sočanica und in Ulpiana gefunden wurden⁸⁸.

⁸⁴ Cod. Theod. I 32,5 (386 Iul. 29)=Iust. XI 7,4.; Not. Dign. Or. XIII, 2.; H. M. Jones, a. a. O. S. 832, (vol II)

⁸⁵ Cod. Iust. XI 53, 1.; I. M. Rostovzev, a. a. O. S. 605 ss.

⁸⁶ Euseb. Epist. XL 16.

⁸⁷ A. Jovanović, a. a. O. S. 101.

⁸⁸ E. Cerškov, *Municipium DD kod Sočanice ...*, S. 30—32, T. XVII, 1, 4.; XVIII, 1.

Obleich in einer schweren Periode, entwickelte sich Ulpiana im Vergleich mit anderen Ortschaften auf dem Zentralgebiet Dardanias (wie es z. B. das Municipium DD bei Sočanica war, das im IV. Jh. nach Chr. verlischt⁸⁹ zu einem wichtigen Zentrum Dardanians. Es unterschied sich der urbanistischen Form nach von den anderen Munizipalzentren in den Provinzen des Römischen Imperiums⁹⁰. Es besass, verschiedene Tempel, Kanäle, Thermen, Basiliken⁹¹ usw. In Ulpiana wohnte im September 380 nach Chr. eine Zeitlang auch Theodosius I. während seiner Reise von Sirmium nach Thessaloniki⁹². Ausserdem war Ulpiana ein Bischofssitz. Procopius von Caesarea schreibt auch über die Mauern der Stadt, die ganz zerstört waren⁹³. Diese Mauern bezeugen ihr ökonomisches, politisches und kulturelles Blühen.

Das katastrophale Erdbeben im Jahre 518 nach Chr. hat in einer kurzen Zeit 24 Castella zerstört⁹⁴. Diese Naturkatastrophe einerseits und die ständigen Übertfälle der Barbaren andererseits haben einen schnellen ökonomischen Verfall dieses Gebietes verursacht. Warhaftig bemüht sich Iustinianus I. um eine Erneuerung des Römischen Imperiums. Zu diesem Zweck und zum Schutz der Grenzen des Imperiums gegen die ständigen Einfälle der Barbaren beginnt er mit der Errichtung von zahlreichen Castra, die meistens militärischen Charakters waren. Ausser der Neuerrichtung von Ulpiana, das jetzt Iustiniana Secunda heissen wird, hat Kaiser Iustinianus I. (527—565) in Dardania noch acht neue Castra errichtet und sechzig andere erneuert. Der Name eines Castrums — Besiana — ist wie uns es scheint, bis heute im Namen des Dorfes Besia, in der Nähe von Priština, aufbewahrt geblieben.

Trotz allem konnte Iustinianus I. die Einfälle der barbarischen Völker und der Sklaven nicht verhindern, sie fingen an, auf diesem Gebiet zu wohnen. Das hatte nicht nur wirtschaftliche Folgen. Während die Ankömmlinge in den Ebenen und Flusstälern ihre Siedlungen aufbauten, waren die Einheimischen gezwungen, sich in die Berge zurückzuziehen. Inzwischen wurde ein Teil der Einheimischen assimiliert. Insgesamt können wir frei sagen, dass die sozio-ökonomischen Prozesse auf dem Zentralgebiet Dardanias in der Antike und später identisch mit denjenigen der anderen Balkanteile waren. Aber trotz alledem ist die Anwesenheit der einheimischen Bevölkerung im Überleben des Christentums

⁸⁹ Z. Vinski, *Krstoliki nakit epohe seobe naroda u Jugoslaviji*, Vjesnik Arheološkog muzeja u Zagrebu, ser. III, knj. III, Zagreb 1968.

⁹⁰ E. Čerškov, a. a. O. S. 84.

⁹¹ Z. Mirdita, *Novitates epigraphicae* ..., S. 193, 197.; E. Čerškov, a. a. O. S. 19—39.

⁹² Cod. Theod. I 6,10.

⁹³ Procop. De aedif. IV 1, B 267.

⁹⁴ Marcelini V. Comititis. *Chronicon ad an. 518*, in: MGH AA XI, 100.

⁹⁵ Procop. De aedif. IV 1,4.

und in der Christianisierung der Neuankömmlinge begründet. Iustiniana Secunda wird jetzt zu einem wichtigen geistlichen, kulturellen und politischen Zentrum. Das Christentum, das auf diesem Gebiet schon in seinen ersten Jahrhunderten verbreitet war, organisiert sich im IV. Jahrhundert in seine hierarchischen Institutionen. Die Hierarchie dieser Kirche stand immer, trotz der Verfolgungen und Unterwerfungen der byzantinischen Kaiser, in juridischer und geistlicher Verbindung mit der Kirche in Rom, das heisst, sie kannte die Autorität des Papstes an⁹⁸. Ihre Lebendigkeit, zeigte sie durch die Errichtung kirchlicher Objekte — Kirchen und Basiliken — wie in Lipjan (ant. Lypenion), Zaskok (Uroševac), Ulpiana bzw. Iustiniana Secunda, Sočanica, Žur (bei Prizren), Komplex Galić bei Titova Mitrovica usw.

⁹⁸ Z. Mirdita, *Das Christentum und seine Verbreitung in Dardanien, Balcanica IV* (1973), S. 83—93.

Pavle MIJOVIC
Titograd

L'EMPORION OYAKINION A LA PLACE DE LA LACUNE DANS LE CHAPITRE 24 DE «PERIPLUS» DE PSEUDO-SKYLAX

Le Premier et le Quatrième Congrès International des Etudes Balkaniques et Sud-Européennes, qui ont eu lieu à Sofia en 1968, et à Ankara (1979) m'a offert l'occasion de parler de la découverte et des recherches dans la citadelle ancienne d'Ulcinj, des remparts illyriens-helléniques, comme un des témoignages les plus décisifs d'Olcinium que mentionne Pline l'Ancien (Nat. hist. III, 144). Je me suis borné alors à la méthode par laquelle furent découverts les restes de cette forteresse et j'ai proposé d'entreprendre, de la façon identifiue, la découverte des autres forteresses antiques, ensevelies sous les remblais épais de terre par lesquels sont comblés les nomeriums ou fosses entre les remparts et les casemates des ravelins et bastions vénitiens et turcs. Comme nous avons des indices de la construction de grande appareils «cyclopéens» sur le côté extérieur en biais des remparts le long de la rampe qui conduit vers l'entrées septentrionale, nous avons entrepris un procédé jusque là insolite. En descendant jusqu'à une profondeur de plus de 7m dans l'intérieur des intervalles que les Turcs, après une forte attaque des Vénitiens, avaient comblés de terre en 1718, nous avons finalement découvert une partie intacte des remparts antiques sur l'aile septentrionale et prouvé par là qu'Olcinium était situé sur la même roche sur laquelle a été trouvé Ulcinj médiéval et la «Vieille ville» d'aujourd'hui, comme on la nomme populairement. Jusqu'à ce moment-là on ignorait où se trouvait Olcinium.

Ce que j'ai voulu communiquer à cette occasion se rapporte à un aspect de la découverte d'Olcinium, à savoir: l'influence de cette découverte sur l'explication et l'interprétation d'une source écrite antique sur l'endroit où se trouvait Olcinium.

Concernant le temps où fut construit Olcinium, il y a deux espèces de sources, assez inégales quant à leur valeur: la tradition écrite et les découvertes, mises à jour au cours de nos excavations. Aux premières sources a été prêtée l'attention d'ue jusqu'à la découverte des secondes sources, matérielles, ce qui est compréhensible. Mais de là, nous n'avons pas conclu que la tradition notée dans les sources antiques était sans importance pour la reconstruction de l'histoire la plus ancienne d'Ulcinj. Nous n'y avons pas pensé uniquement à la valeur du noyau rationnel qu'on peut atteindre par l'étude critique des sources écrites. Outre ce que nous avons cité sur l'étude critique de telles sources, nous avons pensé également à leur valeur en tant que chaînon dans la chaîne de démonstration même alors où ces sources écrites sur la base de la tradition ou de l'interprétation des temps ultérieurs, prises en elles mêmes, ne prouvent rien avec assurance, ou si elles prouvent quelque chose, elles le font insuffisamment, mais elles ont une valeur sous le jour des découvertes archéologiques. C'est de cela qu'on va discuter ici en rapport avec une source qui avert donné lieu aux différentes hypothèses. Il s'agit du »Periplus« de Pseudo-Skylax que l'on considère généralement comme datant du IV^e siècle avant notre ère, mais aussi qu'il renferme, conservé, un noyau plus ancien.

Le «Periplus» de Pseudo-Skylax ne nous dit rien directement sur notre thème, sur l'origine ou la dénomination d'Olcinium et même rien de l'emplacement de ce toponyme, et tout de même la détermination de l'emplacement d'Olcinium peut être mise en rapport indirect avec le «Periplus». Comme on le sait, dans le chapitre 24 de cet ouvrage on a fourni des données géographiques sur cette partie de la côte adriatique qui s'étend de la bouche de la Neretva (ant. Naron) jusqu'à Budva (ant. Buthua) et, dans le chapitre suivant, 25, celle de Budva jusqu'à Dyrrhachium (resp. Epidamnos). Nous nous intéressons à l'une et à l'autre de ces données, de la même façon que s'y sont intéressés aussi d'autres savants yougoslaves (particulièrement M. Suić dans Rad JAZU, fasc. 306, année 1955, pp. 136 sq. et J. Martinović, dans Starinar XIII, 107—117). Dans le chapitre 25, après avoir traité des Enchéléiens, habitant aux environs de Rhisus, on dit: »de Buthua jusqu'à la ville grecque d'Epidamnos on navigue un jour et une nuit et par la voie de terre trois jours«. La donnée qui nous intéresse du 24^e chapitre n'est pas complète, mais elle est tout de même utilisable et utile. A cause de l'endommagement, le texte inachevé est conçu de la façon suivante: «Depuis la rivière d'Arion on navigue à Buthua et à l'emporion...» (Cod. palat. gr. N° 142, fol. 219, copie du XIV^e siècle). Il manque la dénomination de l'emporion.

Sur les données importantes du «Periplus», on a discuté, dans la science yougoslave, le plus souvent en rapport avec la détermination de l'emplacement des hydronymes. Nous n'allons pas tenir compte de la discussion des questions de ces deux cha-

pitres, à l'exception de la lacune dans le chapitre 24 et de la donnée du chapitre 25 relative à la distance entre Buthua et Dyrrhachium. Disons-la immédiatement: sans recherches codicologiques, pour lesquelles, nous l'avons dit, nous ne nous considérons pas qualifiés, nous sommes arrivés à la conclusion, sur la base de nos découvertes archéologiques, que la lacune susmentionnée peut être comblée, et nous l'avons communiqué (P. Mijović — M. Kovačević, *Châteaux-forts et forteresses au Monténégro*, Beograd-Ulcinj 1975, 22—23, 29—33; Dj. Bošković, P. Mijović, M. Kovačević, *Ulcinj I*, Beograd 1981, 7). Comme les hydronymes cités dans le «Periplus» se rangent du nord-ouest vers sud-est, il est clair que le port suivant après Buthua ne peut être qu'Ulcinj, donc, emporion οὐλκίνιον. Bien que ce complément de «Periplus» ne repose pas sur les recherches codicologiques et la critique des cources écrites, mais sur le simple fait que, par notre découverte d'Olcinium au-dessous des restes actuels d'Ulcinj (restes, dis-je, car cette citadelle a été presque complètement rasée par le séisme catastrophique de 1979 sur la Littoral Monténégrin) — la question du comblement de la lacune est pratiquement résolue. Car, après la Buthua antique en direction d'Epidamnos, il vient en effet d'abord Olcinium récemment découvert, après celui-ci seulement encore Lissus, connu déjà auparavant. De Budva à Ulcinj il y a, en effet, un jour de marche et d'Ulcinj à Lješ (ant. Lissus) aussi un jour de marche, de Lissus à Epidamnos un autre jour de marche, c-à-d. trois jours en tout, comme l'avait indiqué le «Periplus». C'est pourquoi nous avons, sans accumuler des hypothèses, proposé l'unique solution possible, à savoir: que la fin du chapitre 24 interrompu de «Periplus», soit complétée par le toponyme d' οὐλκίνιον donc, comme suit: καὶ τὸ ἐμπόριον οὐλκίνιον]. Un tel complément du texte interrompu est tout à fait compréhensible et, à mon avis, acceptable, parce que la reconstruction y repose sur la découverte matérielle, donc sur un fait qui n'a pas pu être à la disposition des commentateurs antérieurs. Il est d'autant plus acceptable que, d'après toutes nos découvertes archéologiques, Olcinium était construit avant le IV^e siècle avant notre ère, époque où fut écrit le «Periplus» de Pseudo-Skylax. Outre le fait que les remparts et les matériaux archéologiques mobiles découverts confirment qu'Olcinium était déjà bâti au temps de l'origine du «Periplus», ceci est démontré aussi par une très importante découverte épigraphique — base d'un autel (ara) dédié à la déesse Artémis-Elaphabolis. L'inscription est en grec et elle a été lue de la façon suivante: ΤΟ ΚΟΙΝΟΝ ΤΩΝ ΛΑΤΟΜΩΝ ΑΡΤΕΜΙΤΙ ΕΛΑΦ ΑΒΟΔΟΙ ou, en traduction: »La communauté des tailleurs de pierre (dédie) à Artémis-Elaphabolis». Elle n'a pas été étudiée en détail au point de vue épigraphique, mais s'il est certains que l'ara portant cette inscription et le relief de la déesse de la chasse aux cerfs lequel n'a pas été

trouvé, fut érigée à la fin des festivités de l'édification d'Olcinium. Selon l'opinion de D. Rendić-Miočević, en faveur du caractère archaïque de l'inscription parle le fait que s'est conservé «l'omicrone» caractéristique de l'époque précédant le IV^e siècle avant notre ère, au lieu de «l'omega» qui prédominait à ce siècle. M. Parović-Pešikan est aussi d'opinion que les propriétés paléographiques de l'inscription d'Ulcinj témoignent de sa haute antiquité. Particulièrement frappante est l'exiguité de la lettre O par rapport aux autres. M. Parović-Pešikan a eu l'amabilité de faire l'analyse paléographique des autres lettres. Leurs caractéristiques préclassiques sont: la première haste verticale de la lettre N plus longue, la lettre A avec la haste moyenne oblique, les formes angulaires des lettres B et P, les hastes latérales de la lettre M, qui, du moins en un cas, présente la première haste plus longue. La lettre K a également une forme archaïque à hastes courtes obliques écartées. L'exiguité disproportionnée de la lettre omicrone qui remplace l'omega indique que cette inscription ne pourrait pas être postérieure à la fin du V^e siècle avant notre ère, c. à. d. à l'époque de la réforme de l'alphabet à Athènes (années 403/402). Il faut faire observer qu'à la datation de cette inscription au V^e siècle s'oppose la forme irrégulière semi-circulaire, presque angulaire de la lettre E, ce qui était à peu près inconnu au V^e siècle et n'apparaît que rarement même au IV^e siècle. L'usage assez commun de la forme «lunaire» de la lettre E, ainsi que le «sigma» «lunaire» doivent être datés au III^e siècle. S'il fallait, à pour de cela, déplacer la date de l'inscription d'Ulcinj, cela ne dépassera de beaucoup la fin du V^e siècle, vu le caractère archaïque des autres lettres. En faveur de cette opinion parle aussi la forme inusitée Δ qui, comme signe pour la lettre A ou la lettre D, a été connue vers milieu du V^e siècle avant notre ère dans certains alphabets locaux de Grèce et des colonies en Italie. Ici ce signe représente la lettre L, ce qui, à l'avis de M. Parović-Pešikan, n'a été observé nulle part. Il me semble que la grande ancienneté du signe Δ et le caractère récent de la forme «lunaire» de la lettre E «réconcilient», d'une certaine façon, les divergences des autres lettres, caractéristiques du V^e siècle. Prenant ce fait en considération, il résulte que l'inscription sur l'autel d'Ulcinj date approximativement du commencement-même du V^e siècle avant notre ère. De toute façon, cette inscription est le monument épigraphique grec le plus ancien, trouvé jusqu'à présent sur la côte adriatique orientale. Il est plus ancien que le monument le plus ancien jusqu'ici — pséphysme provenant du village de Lumbarda dans l'île de Korčula (commencement du IV^e siècle avant notre ère).

L'inscription d'Ulcinj corrobore indubitablement aussi notre opinion que l'emporion οὐλίαινον a été inscrit à la place de la lacune dans le Pseudo-Skylax, chap. 24. A cette place, après Buthoe, que mentionne, pour la première fois au V^e siècle avant notre ère Sophocle (Etym. Magnum, 207, 13) il a pu se trouver

seulement s'il était dans le «Periplus» original, d'où il fut repris par le Pseudo-Skylax, de même que Buthoe. Puisque Buthoe et Oulkinion, d'après les découvertes archéologiques, étaient fondés simultanément, pas plus tard qu'au V^e siècle avant notre ère, les preuves archéologiques et la tradition écrite favorisent, donc, la reconstruction proposée de la partie du chap. 24. J'attends que notre conclusion sera confirmée aussi par l'analyse épigraphique détaillée de l'inscription d'Ulcinj par les autres spécialistes intéressés.

Mentionnons encore que l'opinion de Pline l'Ancien sur les Colchidiens comme fondateurs d'Olcinium qui lui avaient donné le nom d'après le Colchide («Olcinium quod antea Colchinium dictum est, a Colchis conditum...» III, 144) peut, sous le jour de nos découvertes, être considérée, bien davantage que jusqu'à présent, comme une *interpretatio graeca*. Olcinium a été fondé par les Illyriens et construit, pour le compte de ceux-ci, par les Grecs. Les bâtisseurs qui ont gravé l'inscription sur le socle de l'ara dédiée à la déesse de la chasse aux cerfs, Artémis Elaphobolis — la confirment *eo ipso*. Ce qui est de la plus grande importance pour l'histoire d'Olcinium, nous le savons en nous basant sur cette inscription, c'est que le dernier acte de l'édification d'Olcinium, laquelle a pu durer assez longtemps, a été conclu par la cérémonie du sacrifice. A cette occasion les maçons et les tailleurs de pierre ont fait à leur déesse un monument *ex voto* avec dédicace. Etant donné que sur le côté supérieur de la base il existe un raccord de plomb pour rattacher la stèle au relief de la déesse Artémis Elaphobolis qui n'a pas été trouvée, on peut affirmer que la découverte d'Ulcinj est non seulement le monument épigraphique en langue grecque la plus ancien mais aussi un monument historique et d'art unique dans notre pays qui portait l'icône en relief représentant la déesse à laquelle il était dédié.

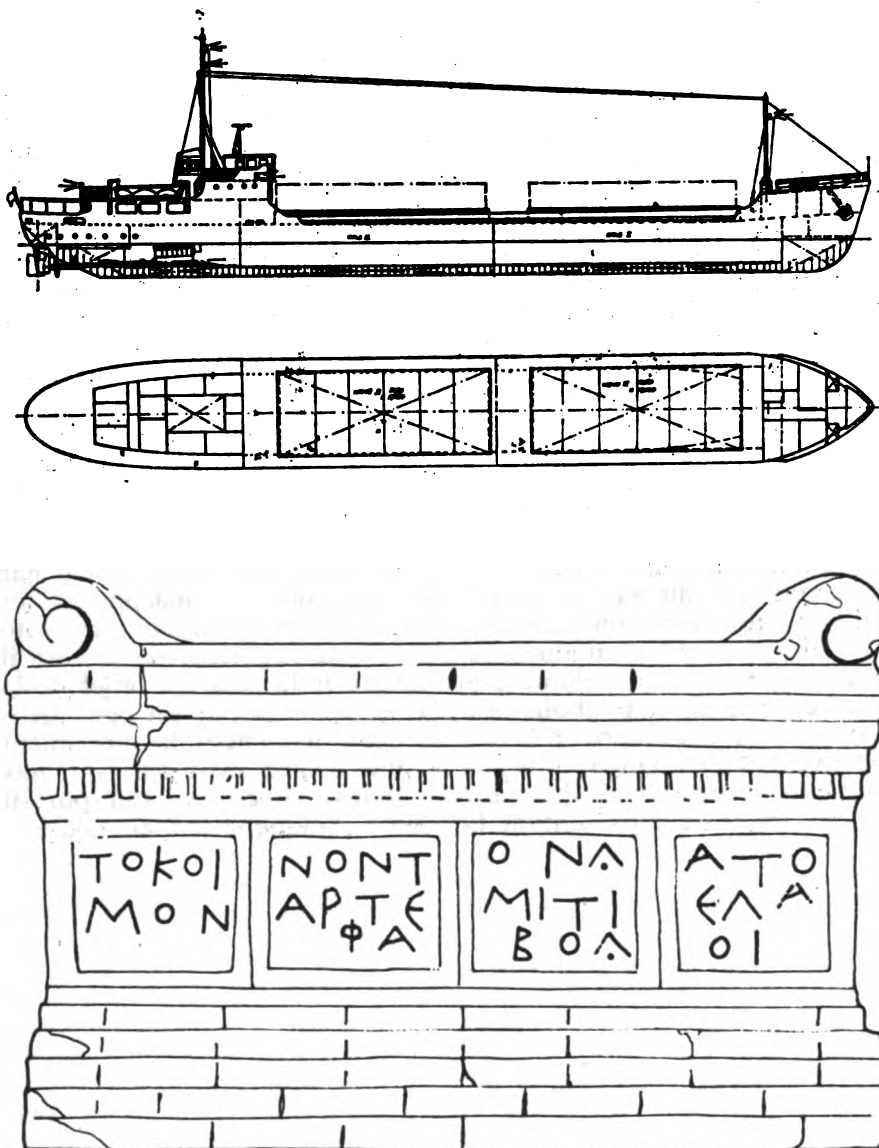


Fig. 1 et 2 — Ulcinj, le socle de l'autel (ara) dédié à Artémis—Elaphabolis

Vesna JURKIC-GIRARDI
Archaeological Museum of Istria
Pula

ISTRIA IN THE CONTEXT OF THE 10th ITALIC REGION "VENETIA ET HISTRIA" AS A BORDER AREA OF THE ROMAN EMPIRE

After the 1st and 2nd Roman-Istrian war in the years 221 and 178/177 B. C., respectively, many fortified hill-fort settlements that survived the wars were getting gradually deserted and finally were ruined. The original population was rapidly diminishing in number and the ancient social relationships were slowly dying off. Towards the end of the 2nd cent. B. C. in the coastal area as well as in the interior of the Istrian peninsula life continues and is being polarized in those areas where new trade — minded settlements or new governmental centres sprung in the wake of new conditions. Istria, after 177 B. C. was subject to the rule of the Roman lieutenant who ruled the region of Galia Cisalpina and consequently Istria pertained to Gaius Julius Caesar in 59 B. C. During the wars in Galia Transalpina Caesar frequently was in Aquileia and there he also stationed, in the beginning, his 15th legion to be followed by the 13th legion that in 49 B. C., when civil war broke between him and Gneius Pompeius, took part in Caesar's march on Rome.

The civil war moved the Illirian and Illiro-celtic tribes and consequently the hate, that was smothering in the inferior Istrians and the neighbouring tribes and directed against the Romans, renewedly erupted to the surface. With the exception of certain coastal towns all came to the side of Pompeius. Istrians offered a strong support to Pompeius' navy and consequently were an important factor in his victory in the Farasina channel. After this victory over Caesar cohorts stationed on the island Krk also surrendered. A universal mutiny ensued and coastal Roman towns like Pula were destroyed. With the victory of Caesar, after the battle of Farsala in Greece the Istrians were temporarily ap-

peased. Some *communitas-Communes* were even paying taxes. After March the 15th in the year 44 B. C. the second triumvirate was formed containing Antonius, Octavianus and Laepidus who commenced with the persecution of the leaders of the republican party of Brutus and Casius, the murderers of Caesar. However, in the period of the triumvirate as well, a latent hate is to be found with the Illirians in Istria and the Balkans against the legal roman government. Histrians renewedly align themselves with the opponents, i. e. the republican party. In the aftermath of the victory over the Republicans, in the year 42 B. C., Antonius and Octavianus divided the Roman state in 40 B. C. in Brindisi, along a line that was running northwards from the Albanian town of Scodra. The eastern half went to Antonius, the western to Octavianus. And in this composition was also Istria who came directly under Octavianus' rule. Within the framework of new administrative and political measures that Octavianus cleverly and gradually began to put into life when the triumvirate was still on and especially after the partition of the newly acquired areas, he realized that he must primarily strenghten the economy of the state that was weakened in the course of so many wars. In order to accomplish this elementary fore-condition, he had to safeguard the land and sea ways for the trouble-free carrying-on of trade so as to appease again the rebel tribes that in the meantime gave to buccaneering. Consul Asinius Pollius crossed the river Timav as early as 39 B. C. with the ships following along the Istrian coast, subdued the Histrians and carried on across Liburnia towards Salona.

Finally after the battle of Actium in 31 B. C., in which we also find Sergius Laepidus as a participant together with his 19th legion in honour of which the Arc of Sergius was erected in Pula, Istria enters appeased the history of the Roman Empire and is given a predominant hall mark by Octavianus, later called Caesar Augustus. In the first decades of the Caesarian epoch the region of Istria was still in a difficult position. The border which run along the Timav river was transfered to the river Rižana near Koper. However, after Octavianus was made an emperor in 27 B. C. the Roman colonies that had been founded already in Caesar's era, like Trieste, Pula and the municipality of Poreč and other settlements as well enjoyed a fair amount of autonomy in government and trade. Colonioes and municipalities reached relatively high level of development on the economic and cultural fronts in the first decades of the Caesarian epoch. From this era particular mention should be made of Sergius' arc in Pula and the first Capitolean temple on the forum in Pula. Their economic might and prosperity were based on a relatively big administrative and governmental autonomy, on a developed and intensive agriculture that was practised on big estates in the area of the whole western Istria and particularly around Poreč, in Vabriga,

Tar, Červar — Ulika, Sorna, and around Pula (Brioni, Barbariga, complex of villas from Premantura to Sissano). Particularly important were the manufacturing workshops like Fulonicas in Pula, Barbariga and on Brioni. A particularly important role was played by coastal and maritime trade. However, in the course of a reorganization of a new partition of the Roman Empire, *Octavianus Augustus* broadened the area of Italy by moving the north-eastern provinces from the little river of Formio-Rizana in the vicinity of Koper between 18-12 B. C. farther to the east to the river of RASA (ARSIA) and consequently integrated the larger part of the Istrian peninsula with the northern-italic region of Venetia. Thus enlarged territory of Italy on its north-eastern borders consisted of the 10th italic region named "Venetia et Histria".

The Istrian territory of Liburnia, i. e. the whole of the Istrian peninsula to the east of the Rasa river remained within the Roman province of Dalmatia.

In spite of *Augustus'* reorganization of the Empire, high cultural, architectural and artistic achievements (the development of Pula and Brioni) and of the new administrative and governmental structure already put into practice, relentless succession of struggles during the 1st and 2nd centuries did not permit a more thorough reorganization of the Empire. Only those measures were carried on that temporarily soothed the various crises, which gradually occurred be that in war holocausts or economic disturbances — one of the more severe crises was the one that got hold of agricultural production. In all respects the 10th Italic region with Istria was most severely hit by *domitianus'* Edict by which all growing of grape wine and production of wine in quantities in excess to the local domestic needs and consumption were prohibited. By the same edict Domitianus is ordering the greatest possible production of cereals needed for the nourishment of the army, the population and the Roman poor. By this edict the economic potential of Istria was greatly jeopardized as wine, alongside with oil and fish, figured as one of the most prominent articles in the export trade of this Roman region.

Under *Nerva* and *Traianus* (96—98 and 98—112) various measures were taken with the scope of regulating town finances in the colonies and municipalities of Italy because of irrational conducting of the economy and of local finances. Consequently, new imperial bureaucrats were established "State curators — *curatores rei publicae*", that had the broadest rights and authorizations. Their duty was to oversee the finances of the colonies and municipalities and to put these in line with the financial rules and demands of the central imperial government. The curators never carried out their duties in their place of residence so that in the north Italic colony of Concordia a honorary monument to *Quinto Decio Sabianus* — Q, Dec(io) f(ilio) Mett(io) Sabiniano curat(ori) r(ei) p(ublicae) Polensium (CILV 8662) was erected

by the council of decrions of Pula — ordo Polensium — as he was a very honest and upright bureaucrat that performed his duties of state curator in the Roman colony of Pula. Likewise a monument is to be found in Pula to *Gneius Papirius Sequundinus* who apart from the functions that he was carryng out in Pula also performed the duties of state curator — curator rei publicae flanatium — in the Roman municipality of Flanona (I. I. X) I, 88 CIL V 60 which today is called Plomin.

In the midst of carrying out further reorganizations and reforms in Italy and Istria emperor Hadrian (117—138) divided Italy into four big judicial areas that were governed by consulars. By carrying out this measures the 10th Italic region — Venetia et Histria — is entering the governmental entity that encompassed the north-eastern regions of Italy and that was named Transpadana. A bigger hazard to the Apenine peninsula and consequently to the 10th Italic region threatened when in 167 the *Quedi* and *Markomani* crossed the Danube. They crossed the alpine passes and surrounded Aquileia. Emperors *Marcus Aurelius* and *Lutius Verus* moved towards the region of Aquileia where belligerencies were also carried out. For this reason the emperor Marcus Aurelius organized a pretentura — Pretentura Italiae et Alpium — for the defence of Italy. The pretentura that was formed for the defence of Italy and the Alps extended from the Brenner to Tarsaticae (Trsat) in the mouth of the Kvarner gulf. Therefore the organization of the pratentura was extended to the pertinent zones of *Recia*, *Noricum*, *Pannonia* and *Dalmatia*, as they were bordering with Italy and its 10th Italic region on the north, north-east and east. So a defensive alpine belt was founded that extended over several administrative regions and under particular command of the imperial LEGAT. Consequently, in the whole of the Carsian region, extending from Ljubljana valley to the mouth of the Kvarner gulf, a special defensive system consisting of large fortified settlements and defensive walls was erected in order to protect Italy from the onslaught of Barbarians. "Praetentura Alpium" itself, as a special defensive organization lasted a relatively short time.

When in 172, the *Markomans* were stopped, the war was gradually carried to their own territories across the Danube. However, fear from these tribes was very pronounced among the Istrian population, so much so that the outer defensive walls around the towns of Pula and Nesactium were strenghtened even though these were the towns the Markomans never even saw. All coastal settlements and villae Rusticae, in the levels of continuous development and life that is the pursuit of archaeology, were in that time either abandoned or the inhabitants moved to the neighbouring islands. The great number of inhabitants escaped over to Italy only to return later on. This is the case that one can clearly follow on the localities of Sipar near Umag, Cervar

Porat near Poreč, the Roman villa in Verige on the islands of Brioni and in a layer of the Roman settlement in the Dobrica cove, likewise on Brioni, the so called Byzantine Castrum.

However, fortified strongholds built in the era of Pretenturas were renewedly repaired in the late Ancient era.

By the forming of the pretentura alone, some experts are of the opinion that the north-eastern border of Italy was moved from the Rasa river to Tarsatica — today Rijeka, whereby the whole of the Istrian peninsula was united to Italy and integrated in the 10th Italic region. As the organization of "praetentura Italiae et Alpium" represents only the creation of a special military defensive organization that extends onto several administrative entities and where the imperial legat is the ruling person, this does not yet entail the political and administrative annexation of the Istrian area of Liburnia in the complex of the 10th Italic region. This military encompassment played a momentous role in the later partition of the Roman empire.

During the course of Diocletianus' civil reform, the partition of the Empire into 12 Diocesaes was carried out, which were further subdivided into provinces. However, new provinces no longer existed within the old boundaries. Italy itself lost the privileged position within the empire by this partition and was itself divided into two diocesaes. In the Italian diocesa were also included the areas along the Alps among which the 10th Italic region "Venetia et Histria" which was under direct control of the vicar of Italy — vicarius Italiae — with its seat in Milan. By the carrying out of this Diocletianus' reform Venetia et Histria cease being only a geographical notion. The 10th Italic region Venetia et Histria itself, which was formed by Augustus, got certain administrative structure with certain territories and civil competences under the jurisdiction of the corrector — correctoris. Among the monuments that mentions the corrector of Venetia et Histriae one was found in the Hyppo Region in northern Africa recently, that mentioned by Marcus Aurelius. Consio Quarto — M(arco) Aurelio Consio Quarto v(iro) c(larissimo)... correctori Venetiae et Histriae (A. Degrassi, AMSIA IV/n. s. 1956, page 113 ff.).

The contests over the imperial throne had its repercussions in Istria during the 4th century. In 326 the son of emperor Constantine the Great, Crispus, was killed by order of the same in Pula and in 354 Gallus Caesar was killed in Flanona (Plomin) when travelling from Constantinople to Milan. After the partition of the Roman Empire was completed in 395, after the death of emperor Theodosius the Great, Istria was sharing the fate of the western regions. We can presume with absolute certainty that in the period when the Panonian limes was abandoned, after the attack of the Germanic tribes in 395, the renewal of the old structures of the old pretenturas was completed as well as the building

of the whole defensive system on the borders of Italy and Istria, that included the Julian Alps and the Liburnian defensive belt from Tarsatica to Prezid.

In the period of migration of the peoples the Istrian peninsula, and above all its southern part and the coastal area, was offering a secure shelter for the refugees from Panonia and Noricum. In this period the defensive wall structures surrounding towns in the colonies and municipalities of Istria were renewedly strengthened and we can see that the remains of them in Nesactium and Pula survived to this very day, but fortunately they had never served their original purposes. The influx of many refugees, particularly of the affluent ones from higher social strata, brought to the Istrian peninsula new cultural elements, but this population, together with the native romanized Histrians, and the immigrated italic colanni as well as many orientals preserved till the 6th century the ancient traditions, primarily regarding the production of cereals, oil and wine and then in manufacture, production of ceramic items and trade, to all of which Casiodor's "Variae" from the 5th century bear witness.

In spite of the intensive romanization Istria retained in the border areas towards Liburnia and in central Istria, as well as in the mountainous part of Učka, many illiro-celtic elements discernible in onomastics and toponomastics and especially in spiritual culture and somewhat in funeral rites.

Such a conglomerate of ethnical, spiritual and cultural values was also present at the time of the advent of the first Slavs, towards the end of the 6th century, who in their first run melted with the autochthonous element thus creating a new form of social and cultural relations in Istria.

Dragoslav SREJOVIC
Philosophische Fakultät
Beograd

DIE HOFARCHITEKTUR IM ZEITALTER DER TETRARCHIE

Die Denkmäler der römischen Hofarchitektur können in zwei grundlegende Kategorien unterteilt werden: die Kaiserresidenzen in der Hauptstadt und die Paläste oder Villen außerhalb der Residenzstadt, die für den zeitweisen Aufenthalt der Kaiser bestimmt waren. Am Übergang vom III. zum IV. Jahrhundert allerdings entstand eine ganz besondere Kategorie der Hofarchitektur, die ausschließlich an das politische Programm von Diokletianus gebunden ist, vorrangig an seine Reform der Zentralmacht. Da dieses Programm nur 30 Jahre funktionierte, von 293 bis 324, wurden auch alle Denkmäler dieser Kategorie in diesem kurzen Zeitraum errichtet.

Durch die Diokletianische Reform der Zentralmacht wurde die Tetrarchie begründet. Für das Verständnis der Denkmäler der Hofarchitektur, von denen hier die Rede sein soll, ist jedoch jene Reformbestimmung wichtig, die anordnete, daß die Augusten ihrer Herrschaftsstellung freiwillig entsagen, wenn sie den die Vicenalia feiern, und ihre Plätze den Cäsaren überlassen. Am ersten Mai des Jahres 305 wurde das erste und letzte Mal nach dieser Anordnung verfahren: Diokletianus und Maximianus übertrugen ihre Augustus-Titel an ihre Wahlsöhne Galerius und Konstantius Chlorus. Nach diesem Ereignis ging Diokletianus aus Nicomedia an das Ostufer des Adriatischen Meeres, um in dem Palast, den er am Orte des heutigen Split erbaut hatte, in Ruhe und Ehre die verbliebenen Lebensjahre zu verbringen. Maximianus zog sich mit dem gleichen Ziel aus Milano auf sein Gut an der Grenze zwischen Kampanien und Lukanien zurück.

Der Diokletianische Palast in Split ist das erste Denkmal in der Geschichte der römischen Hofarchitektur, das zu dem Zweck errichtet wurde, ein sicherer Aufenthaltsort sowohl zu Lebzeiten als auch nach dem Tod eines großen Herrschers zu sein, der frei-

willig dem Thron entsagte, aber nicht seiner Autorität und der erlangten Rechte. Um dieser grundlegenden Forderung zu genügen, mußte der privaten und politischen Biographie von Diokletianus Rechnung getragen werden, seinen intimen Wünschen und Emotionen, aber auch gleichzeitig seinen ideologischen Standpunkten und Herrscherambitionen. Zum ersten Mal stand vor den Architekten die Aufgabe, einen sicheren Ort für die ständige, verdiente Erholung des Soldatenkaisers zu errichten, der weder einem Lager noch einer Stadt oder einem Sommersitz ähneln sollte, und sich vom offiziellen Palast in der Hauptstadt unterscheidet, trotzdem aber alles aufweist, was einem römischen Imperator gebührt. Zusätzlich mußte ein Tempel geschaffen werden, in dem der Kaiser zu Lebzeiten und nach dem Tode gepriesen wird, d. h., der seine sterblichen Überreste zur gegebenen Zeit aufnehmen kann und dessen Umwandlung in ein Tempel-Mausoleum es möglich macht, daß dieses ganze Bauunterfangen ein dauerndes Denkmal zu Ehren des Begründers des neuen Herrschaftssystem über die Welt — der Tetrarchie — darstellt. Dieser Symbol- und Memorialcharakter des Diokletianischen Palastes in Split ist bisher nicht klar erkannt sowie kaum hervorgehoben worden.¹ Der Palast in Split wurde ausschließlich für Diokletianus, einzig zu Ehren seiner Persönlichkeit und seines Werkes erbaut. Seine Bestimmung ist zweifach: dem großen Herrscher ein würdiges und ruhiges Alter zu sichern, und nach seinem Tode — ein ewiges Andenken; für kurze Zeit ein prächtiges Lustschloß zu sein, um danach ein ständiger Pilgerort zu werden, ein sakrales und Memorialdenkmal, eine Art politischer und ideologischer Verkündigung an alle Untertanen des Römischen Imperiums.

In der römischen Geschichte folgten nur einige Herrscher dem Diokletianischen politischen Programm, deshalb existieren in der Historie der römischen Hofarchitektur auch nur zwei oder drei Denkmäler, die dem Palast in Split gleichzusetzen sind.

Vollkommen gewiß ist, daß der Bau, den der Mitherrscher von Diokletianus, Maximianus Herkulius, errichtete, dem Palast in Split ähnelt. Aus schriftlichen Quellen weiß man, daß Maximianus 305 in allem nach den Wünschen Diokletians verfuhr, das heißt, er dankte freiwillig ab und zog sich nach Lukanien oder Kampanien zurück, wo ihn sicherlich das bereits erbaute Domizil erwartete.² Einzig noch Konstancius Chlorus und Galerius, deren gesamtes Auftreten von ihrer Ergebenheit gegenüber Diokletianus zeugten, konnten solche Bauwerke planen, in die sie sich nach der Vicanalien begeben würden. Schon ihre legitimen Nachfolger — Severus, Maximinus, Konstantinus und Licinius — waren nicht mehr

¹ Vgl. G. Niemann, *Der Palast Diokletians in Spalato*, Wien 1910, E. Hébrard — J. Zeiller, *Le palais de Diocletian*, Paris 1912; F. Bulić — Lj. Karaman, *Palača cara Dioklecijana u Splitu*, Zagreb 1927; J. Marasović, *Dioklecijanova palača*, Zagreb 1968.

² Eutr., IX, 27, 2; Zosim., II, 10, 2; Lactant., XIX, 2.

in der Lage dazu, da sich ab 306 Ereignisse vollzogen, die zum endgültigen Zerfall des Diokletianischen Staatsverwaltungssystems führten.

Konstancius Chlorus plante nach der Übernahme des Augustus-Titels sicher den Bau eines Palastes, in den er sich nach der Vicensalien zurückziehen kann. Da er aber im darauffolgenden Jahr starb, ist es kaum wahrscheinlich, daß der Palastbau begonnen wurde. Ganz anders sah es mit Galerius aus, der sich selbst ein Palast-Mausoleum errichten konnte, weil er mit Grund glaubte, genau wie Diokletianus, seine letzten Lebensjahre weit ab von der Hauptstadt, in den trauten Gegenden seines Geburtslandes zu verbringen. Aufgrund historischer Quellen kann man schlußfolgern, daß sich Galerius allseitig für die Erhaltung des Tetrarchiesystems einsetzte. Er beschloß bereits 306, daß das Römische Reich, nachdem er die Vicensalien feiert, von vier Persönlichkeiten seiner Wahl (Licinius, Severus, Maximinus, Candidianus) regiert wird, während er ein »friedliches und sicheres Alter im Zufluchtsort des uneinnehmbaren Mauerwerks verbringt.«³

Galerius' Absicht, am 1. März 312 die Vicensalien zu begehen und das Alter »im Zufluchtsort des uneinnehmbaren Mauerwerks« zu verbringen ist zweifellos damit verbunden, ein Bauwerk, ähnlich dem Diokletianischen Palast in Split zu schaffen, das heißt, ein Palast-Mausoleum. Gewiß lag der Baubeginn dafür bedeutend vor dem Jahre 312, die Frage ist nur, an welchem Ort.

Für die Ubikation des Palast-Mausoleum von Galerius bildet die wichtigste historische Angabe sicherlich die Kenntnis, daß Galerius nicht in seiner Residenz, in Saloniki bestattet wurde, sondern in seiner Heimat, in Dacia Ripensis. Und zwar in seinem Geburtsort, den er nach dem Namen seiner Mutter, Romula, Romuliana nannte.⁴ Dieser Fakt zeigt, daß Galerius in allem wie Diokletianus handelte, daß er auch den Palast, in dem er das Alter verleben und nach dem Tod ewigen Frieden finden wollte, weit entfernt von der Hauptstadt, in seinem Geburtsort erbaute.

In Dacia Ripensis, in Galerius' Heimat, ist Gamzigrad die einzige Stelle, wo ein herrlicher Palast entdeckt wurde. Die Lage Gamzigrads sowie alles, was hier errichtet oder aus den entfernten Teilen des Reiches gebracht wurde — mächtige Mauern mit monumentalen polygonalen Türmen, der riesige Tempel mit einer großen Krypta, Prachtbauten mit erhabenen Hallen und schatten spendenden Peristylen mit Fontänen sowie architektonische Verzierungen, Mosaik und Skulpturen — stimmte vollkommen mit der Ideologie der Tetrarchie und der Biographie Galerius' überein. Die Meinung der Experten über die Funktion und Datierung dieser

³ Lactant., XX, 4.

⁴ Aur. Vict., Epit., XL.

Denkmäler war allerdings nicht einheitlich.⁵ Erst im Juni dieses Jahres konnte das Rätsel um Gamzigrad endlich gelöst werden. Im südwestlichen Teil des Palastes, in einem Gebäude, dessen Böden und Wände mit Mosaiken und Fresken verziert waren, fand man einen großen Steinblock, in den die Aufschrift *Felix Romuliana* gemeißelt war (fig. 1). Dieser Fund macht es möglich, alles, was bisher entdeckt wurde, richtig zu beurteilen. So ist das Landgut, dessen Überreste man im südlichen Teil Gamzigrads freilegte, mit Sicherheit der Geburtsort von Galerius. Die ursprüngliche Befestigung mit den gleichzeitigen Gebäuden und dem Kybele-Tempel wurden zu dem Zeitpunkt erbaut, als sich Galerius entschloß, seinen Geburtsort zu erheben, um die Ergebenheit seiner Mutter Romula zu zeigen, die die »Berggottheiten«, wahrscheinlich Kybele, tief verehrte. Der Aufbau der jüngeren Befestigung, des Palastes im nordwestlichen und südwestlichen Teil von Gamzigrad sowie des großen Tempels in seiner Mitte begann sicherlich schon im Jahre 306, als Galerius das Datum seiner Abdikation festlegte bzw., als er die Entscheidung traf, seine Geburtsstätte in eine uneinnehmbare Festung zu verwandeln, in die er sich nach der Vicensianen zurückziehen würde.

Galerius' Absicht, die Vicensianen zu begehnen und sich zwischen die uneinnehmbaren Mauern zurückzuziehen, vereitelte der Tod. Da er 311 trotzdem in Romuliana bestattet wurde, ist es gewiß, daß das Palast-Mausoleum dort zum größten Teil bereits bestand. Die Arbeiten an seiner Vollendung konnten auch nach 311 ihre Fortsetzung gefunden haben, weil Licinius das Andenken an seinen Vorgänger eine Zeitlang achtete. Allerdings läßt sich annehmen, daß jegliche Bautätigkeit 314 oder 316 abgebrochen werden mußte, als Licinius nach dem Konflikt mit Konstantinus die Verwaltung über Dacia Ripensis verlor.

Die genaue Bauzeit von Galerius' Palast in Gamzigrad kann man durch den Vergleich mit dem Diokletianischen Palast in Split und noch einigen Denkmälern der Tetrarchie-Architektur bestimmen, vor allem mit den Luxusvillen in Piazza Armerini und Löffelbach.⁶ Die äußere Gestaltung des Palastes in Gamzigrad folgt in allem dem Diokletianischen Palast in Split, im inneren Gefüge aber antizipiert er bereits die reichgegliederte und im De-

⁵ Vgl. Dj. Mano-Zisi, *Le castrum de Gamzigrad et ses mosaïques*. Archaeologia Iugoslavica II, 1956, 67—84; A. Moscy, *Aurelianus — Aquae — Gamzigrad*, Studia Balcanica I, 1970, 49—54; N. Duval, *Palais et forteresses de Yougoslavie*, Bulletin de la Société nationale des antiquaires de France, Paris 1971, 115—119; M. Čanak-Medić, *Gamzigrad*, Zbornik radova Vizantološkog instituta XIII, 1971, 256—261; D. Srejšović, *The Late Roman Imperial Palace at Gamzigrad*, Illustrated London News 1975, Arch. Sec. 2368; D. Srejšović — A. Lalović — Dj. Janković, *The Late Roman Temples at Gamzigrad*, Archeologia Iugoslavica XIX, 1978, 54—63; M. Čanak-Medić, *Gamzigrad*, Saopštenja XI, Beograd 1978; D. Srejšović, *Gamzigradski dvorac in Gamzigrad* (Galerija Srpske Akademije Nauka i Umetnosti), 1983, 24—95.

⁶ Vgl. D. Srejšović, *Gamzigradski dvorac*, 64—66, fig. 53—55.

tail ausgeführte Architektur der Villa in Piazza Armerini. Obwol die Villa in Löffelbach dem Palast im Nordwestteil Gamzigrads und der Villa in Piazza Armerini sehr ähnlich ist, wurde sie bedeutend strenger projektiert und weist deshalb stilistisch, aber wahrscheinlich auch chronologisch, große Nähe zum Sommersitz von Konstantin dem Großen in Mediana auf.

Die Befestigung von Galerius' Palast in Gamzigrad ist nach dem Vorbild des Diokletianischen Palastes in Split errichtet worden, aber die Verteilung der Gebäude in ihrem Inneren erinnert an die Architektur der Hadrianischen Villa in Tivoli. Da nur wenige Denkmäler der tetrarchischen Architektur erhalten sind, läßt sich nur schwer zuverlässig bestimmen, woher die Anregungen kamen, die die Strenge der architektonischen Formen aus der Zeit der Diokletianischen Herrschaft milderten. Trotzdem scheint es, daß die Belebung der griechischen Kunst und damit auch der Architekturform aus dem Zeitabschnitt von Flavius und Hadrianus in Saloniki begann, besonders seit dem Galerius diesen Ort als seine Residenz wählte und mit der Errichtung des Kaiserpalastes begonnen hatte. Galerius' Palast in Saloniki ist noch nicht in genügendem Maße erforscht, man kann aber aufgrund der entdeckten Teile die Schlußfolgerung ziehen, daß siene Erbauer wie auch die des Palastes in Gamzigrad, der Architektur aus der Zeit von Hadrianus gegenüber Wohlwollen hegten. Der Palast in Gamzigrad zeigt große Ähnlichkeit zum Palast in Saloniki, sowohl der Bauweise als auch der benutzten Steine nach. In einigen Details ist die Übereinstimmung zwischen beiden Denkmälern so groß, daß man annehmen muß, sie wurden von Meistern des gleichen künstlerischen Zentrums gebaut. Daß dieses Zentrum Saloniki ist, zeigen viele Details an den Fassaden und im Interieur des Palastes in Gamzigrad — architektonische Verzierungen, Mosaik und Skulpturen.

Auf der Grundlage der dargelegten archäologischen und historischen Angaben kann man nicht nur die Bauzeit des Galerischen Palastes in Gamzigrad feststellen, sondern auch der übrigen Denkmäler der tetrarchischen Hofarchitektur. Da sich der Palast in Gamzigrad stilistisch einerseits zwischen den Diokletianischen Palast in Split und Galerius' Palast in Saloniki einschreibt, zwischen die Luxusvillen in Piazza Armerina, Löffelbach und Medina andererseits, läßt sich schlußfolgern, daß diese Denkmäler in folgender Reihenfolge erbaut wurden: der Diokletianische Palast in Split (um 300—305), der Galerius' Palast in Saloniki (303—311), der Palast im Gamzigrad (um 306—311), die Villa in Piazza Armerini (um 310), die Villa in Löffelbach (um 314) und die Villa in Mediana (um 320).

Galerius' Palast in Gamzigrad, wie auch der Diokletianische in Split, sollte nach dem Tod seines Besitzers sakral-memorials Denkmal werden, das das ständige Andenken an ein neues Verwaltungssystem der Welt bewahrt, an die Tetrarchie. Nach dem

Tod von Galerius erfüllte der Palast in Gamzigrad in jedem Fall diese Funktion, aber nur für kurze Zeit. Licinius gedachte nicht lange der Wohltaten von Galerius, und auch Konstantin hatte keinen besonderen Grund, sich um die Erhaltung des Denkmals zu bemühen, das zum Ruhm der Tetrarchie geschaffen wurde. Nach dem endgültigen Zerfall der Tetrarchie wurde der Palast in Gamzigrad wahrscheinlich zu einem der vielen Kaisergüter. Kaiser und Staat brauchten kaum einen Palast in der Abgeschiedenheit von Dacia Ripensis, aber die junge christliche Kirche konnte den Wunsch haben, den Wohnsitz von Romula und Galerius, der heftigsten Feinde des Christentums, in ein Symbol ihres Sieges zu verwandeln. Deshalb besteht die Möglichkeit, daß der Palast in Gamzigrad der Kirche überlassen wurde, und das sicherlich in der Zeit von Valentinianus I oder Valens. Die Kirche behielt den Palast in Gamzigrad bis zum Hunneneinfall 441 in ihrem Besitz, während in der zweiten Hälfte des V. und im Verlaufe des gesamten VI. Jahrhunderts die Ruralisation Gamzigrads vollzogen wurde, so daß sich der Palast in eine kleine Siedlung verwandelte. Im VII. Jahrhundert wurde diese Siedlung verwüstet und verlagert. Erst vier Jahrhunderte danach, im XI. Jahrhundert, besiedelten Slawen Gamzigrad. Während dieses langen Zeitraumes ging der Name des Kaiserpalastes in Gamzigrad und der Name seines Eigentümers verloren. Seit Juni dieses Jahres wissen wir zuverlässig, daß er *Felix Romuliana* lautet — der Ort, an dem Caius Valerius Maximianus Galerius geboren und bestattet wurde.

ТЕТРАРХИЈСКА ДВОРСКА АРХИТЕКТУРА

Резиме

Споменици римске дворске архитектуре сврстани су у две основне категорије: царске резиденције у престоници и ванпрестоничке виле и палате, намењене повременим боравцима императора. Није уочено, међутим, да у историји римске дворске архитектуре постоји још једна категорија споменика, посебне намене и особених карактеристика, која је везана искључиво за Диоклецијанов политички програм, првенствено за његову реформу централне власти. Како је тај програм поштован само тридесетак година, од 293. до 324, то су и споменици ове категорије малобројни и сви изграђени за кратко време. Две касноантичке палате које се налазе на територији наше земље — палата у Сплиту и палата у Гамзиграду — омогућују да се поменућа категорија споменика тачно дефинише и протумачи јер су то једина за сада позната царска здања чија је повезаност са Диоклецијановим политичким програмом верификована и историјским изворима и археолошким истраживањима. Аутор закључује да је архитектура споменика те категорије комуникациони чин у правом значењу те речи и да је њена основна функција да образложи и трајно подржи идеологију тетрархије.

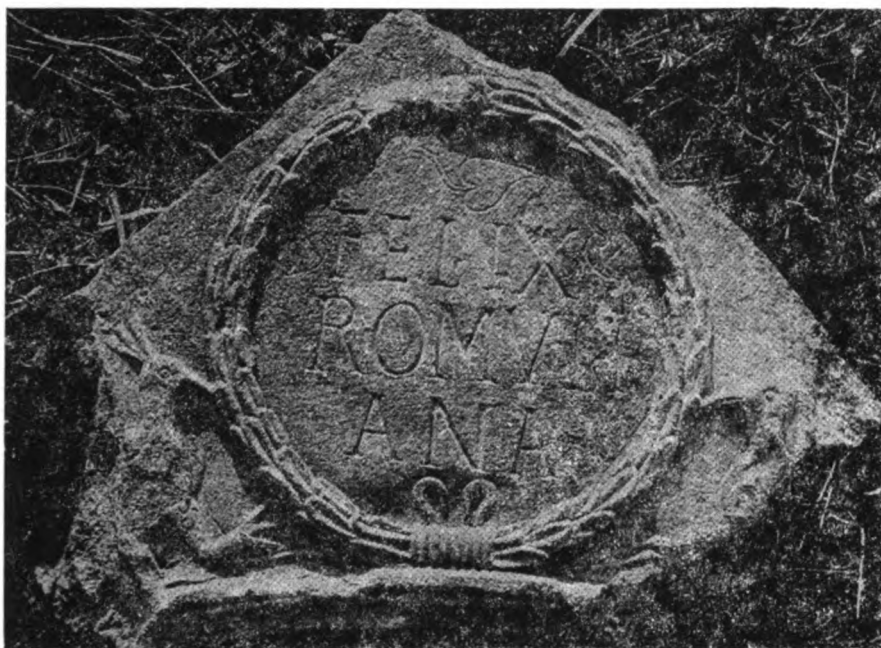


Fig. 1 Inscibet capstone of an archivol, discovered in the south-western section of Galerius' palace of Gamzigrad.

Vidojko JOVIC
Philosophische Fakultät
Beograd

DER KOSTBARE STEIN IN DER ARCHITEKTUR AUS DEM ZEITRAUM DER TETRARCHIE Verwendung, Herkunft und symbolische Bedeutung

Die Tetrarchie-Periode brachte dem Römischen Reich nicht nur in ideologischer und politischer Hinsicht bedeutende Neuerungen, sondern auch in der Architektur und Kunst. Die durch das Diokletiansiche Programm proklamierten großen politischen Veränderungen erhoben den Imperator zur Gottheit, was auch entsprechende bauliche Eingriffe notwendig machte. Aus dieser Zeit sind drei monumentale architektonische Denkmäler archäologisch erforscht und zuverlässig datiert worden: der Diokletianische Palast in Split, die Paläste von Galerius in Saloniki und Gamzigrad (Romuliana). Alle drei Denkmäler wurden in der kurzen Zeitspanne zwischen 300 und 311 erbaut. Neben der Tatsache, daß sie sich in verschiedenen Teilen des Römischen Reichs befanden, und sie unterschiedliche Bestimmung hatten, weisen diese Denkmäler Ähnlichkeiten in vielen Baudetails auf, besonders bei der Verwendung vielfältiger Arten von kostbaren Steinen.

Für die Errichtung der genannten Denkmäler nutzte man als Grundmaterial neben Ziegeln, Gestein aus der unmittelbaren Umgebung. So transportierte man für den Diokletianischen Palast Kalkstein von Brač und aus Trogir, während für Galerius' Schloß in Gamzigrad Andesit, Tuffsandstein und Kalkstein aus den umliegenden Steinbrüchen verwendet wurde¹. Da verschiedene Bautechniken benutzt wurden, war auch das Gestein unterschiedlich bearbeitet: in Form von Blöcken und als Bruchstein. Dieses Gestein verlieh den Bauten Festigkeit und Schönheit und trug gleichzeitig zu ihrer Monumentalität bei. Die vielfältigen kostbaren Steine gab man diesen Denkmälern nicht nur dazu, um sie reicher und luxuriöser erscheinen zu lassen, sondern vor allem, damit sie einige wesentliche Botschaften der tetrarchischen Ideologie verkünden.

Verwendung des kostbaren Gesteins

Für die Verzierung der zahlreichen Gebäude des Kaiserpalastes benutzte man verschiedene Sorten des kostbaren Gesteins. Und obwohl die Errichtung dieser Bauten geschickte Meister verlangte, erforderte erst ihre Dekoration wahre Künstler.

Einige Teile des massiven architektonischen Schmucks waren aus dem gleichen Gestein gefertigt, das auch für die Bauarbeiten diente, hier spiegeln sich gewisse Unterschiede zwischen den Denkmälern wider. So sind die Kapitelle und einige Säulen aus weißem Kalkstein gemacht. Im Galerius' Palast in Gamzigrad sind fast alle Verzierungen an den Fassaden und Galerien der jüngeren Fortifikation aus weißem, muschelartigem Kalkstein und grünem Tuffsandstein gemeißelt² (Abb. 1).

Bei der Nutzung kostbaren Gesteins weisen diese drei Denkmäler ziemliche Ähnlichkeiten auf. Zahlreiche Steinplatten, mit denen die Wände und Böden in der Technik opus sectile belegt waren, sind aus den schönsten, aber auch sehr seltenen und kostbaren Steinarten gefertigt. Dabei treten weißer und verschieden farbiger Marmor, roter, grüner und dunkler Porphyrit, Serpentinbrekzie, grünes Konglomerat, Cipolin, Granit und anderes hervor.

Besondere Schönheit verliehen den Gebäuden Säulen aus Marmor, Cipolin, rotem und grauem Granit, rotem Porphyrit und Serpentinbrekzie. Sie treten sehr zahlreich und gut erhalten im Diokletianischen Palast auf, wo man an ihren unterschiedlichen Höhen klar erkennen kann, daß sie bereits bearbeitet hierher gelangten. In Split überwiegen Granit — und Porphyritsäulen, während in Saloniki und Gamzigrad Marmorsäulen vorherrschen (Abb. 2).

In Gamzigrad und Saloniki wurden viele architektonische Ausschmückungen aus weißem Marmor entdeckt. Besonders fallen Architrave, ionische und korinthische Kapitelle ins Auge.

Für Skulpturen wählte man besonders qualitätsvolles kostbares Gestein, bei dem Schönheit und Zusammensetzung in gleichem Maße wichtig waren. Die meisten Skulpturen in Gamzigrad und Saloniki sind aus weißem Marmor gemeißelt (Abb. 3). In erster Linie rufen die Skulpturen aus rotem Porphyrit (porfido rosso antico) und dunkel Porphyrit Interesse hervor der aufgrund seiner Struktur eine verfeinerte Arbeitsweise erfordert.³

¹ F. Bulić — Lj. Karaman, *Palača cara Dioklecijana u Splitu*, Matica Hrvatska, Zagreb 1927. V. Jović, *Kamen u gamzigradskim građevinama*. U knj.: *Gamzigrad, kasnoantički carski dvorac*, Galerija SANU, 45, Beograd 1983, S. 181 u. w.

² V. Jović, *Ibid.*, S. 182.

³ In der deutschen, russischen und jugoslawischen geologischen Literatur wird für solche Steine der Termin Porphyrit gebraucht, und in der anglo-sächsischen und französischen Literatur — Porphy.

Sarkophage wurden im Diokletianischen und Galerius' Palast noch immer nicht freigelegt. Allerdings kann man aufgrund der Kenntnis über die Gesteinverwendung in diesem Zeitabschnitt annehmen, daß sie ebenfalls aus rotem Porphyrit bestanden haben mußten, dem kaiserlichen Stein in der Tetrarchie-Periode und auch danach.

Die Herkunft des kostbaren Gesteins

Im Unterschied zu den Mauersteinen und der für einige massive architektonische Verzierungen verwendete Steine, die aus der Umgebung der angeführten Denkmäler stammen, schaffte das kostbare Gestein aus verschiedenen Teilen des Römischen Kaiserreiches heran. Das Auffinden des schön gefärbten, aber sehr seltenen Gesteins setzte gute Kenner der Fundstätten und der Eigenschaften des Gesteins, selbst in den entfernten Reichsgebieten, voraus.

Der weiße Marmor, der am häufigsten vertreten ist, sowie verschieden farbiger Marmor, stammt aus Griechenland, das schon von der Tetrarchie weit bekannt war für seine Steinbrüche (Abb. 4). Seiner Qualität nach sind dabei der Marmor von der Insel Prokonnesos, aus Pentelikon und Rhodos hervorzuheben. Ein Teil des in Gamzigrad verwendeten Marmors kommt vielleicht aus Makedonien. Cipolin ist gleichfalls aus Griechenland, aus Thesalien oder Lakonien ebenso wie die Serpentinbrekzie und das grüne Konglomerat. Grüner Porphyrit (*porfido verde antico*) wurde aus griechischen Steinbrüchen gewonnen, die sich südlich von Levetsov, auf dem alten Weg von Sparta nach Gition und Lakonien, auf Peloponnes befanden.

Für seine Qualität war das kostbare Gestein in der Zeit der Tetrarchie aus Ägypten ebenso bekannt. Der rote Porphyrit, in der Antika *porfido rosso antico* genannt und in der Römerzeit »Purpurstein«, hat seine Herkunft in Djebel Dokhan, im östlichen Teil Ägyptens (Abb. 5). Dem Diokletianischen Edikt über Preise nach, verfüge dieser Stein zusammen mit dem grünen Porphyrit über den höchsten Wert.⁴

Der rote Granit (*granito rosso antico*) wurde aus Assuan eingeführt, während der graue Granit, brzn. Granodiorit, aus Mons Claudianus auf Sinai stammt.

Für den Diokletianischen Palast in Split und den von Galerius in Saloniki wickelte sich der Transport des kostbaren Gesteins auf dem Seewege ab, während es noch immer ungewiß ist, wie

⁴ M. Giacchero, *Edictum Diocletiani et collegarum de pretis rerum venalium*, I, II, Pubblicazioni dell'Istituto di storia antica e scienze ausiliarie dell'Università di Genova, VIII, 1974.

das Gestein nach Gamzigrad gelangte.⁵ Es läßt sich annehmen, daß das Material ebenfalls auf dem Wasserwege — auf der Donau — ins Landesinnere kam. Wegen dieser Transportweise und der hohen Preise erreichten die Steine die Baustellen höchswahrscheinlich in schon bearbeitetem Zustand. Darauf weisen sowohl die Säulen im Diokletianischen Palast als auch die unterschiedliche Qualität der Meißelarbeiten beim kostbaren und gewöhnlichen Gestein in Gamzigrad hin.

Symbolische Bedeutung

Das kostbare Gestein wurde nicht nur wegen seiner Qualität, der Farbeffekte und des Herzeigens der Üppigkeit der Herrscherresidenzen verwendet, sondern vor allem wegen seiner bestimmten symbolischen Bedeutung, die an das politische Program und die Ideologie der Tetrarchie gebunden war.

Für die Periode der Tetrarchie ist in der Wandmalerei und Architektur die Farbkombination von Rot, Grün und Weiß charakteristisch. Das bemerkt man besonders in Gamzigrad, wo für die Wände grüner Tuffsandstein, rote Ziegel und weißer Kalkstein verwendet wurden. Bei der architektonischen Dekoration fällt auf, daß man kostbares Gestein dieser Farben benutzte (rotes und grünes Porphyrit, weißen Marmor oder eine andere Gesteinkombination).

Die Kenntnis der politischen und religiösen Gegebenheiten zu Beginn des IV. Jahrhunderts ist notwendig, um die bestimmte Symbolik in der Architektur und Farbgebung zu verstehen. Das ist eine Zeit der religiösen Unsicherheit, der Christenverfolgung und der Ankündigung neuer Veränderungen. Solche Umstände verlangten eine monumentale Architektur aus sehr festem Material, die den Bauwerken Ewigkeit verleiht.

Die Verwendung von Steinen bestimmter Farben kann über ihre Symbolik interpretiert werden. Grün ist die Farbe der Hoffnung, der Stärke, aber gleichzeitig Symbol der Ewigkeit, bzw. der Unsterblichkeit.⁶ Sowohl Diokletianus als auch Galerius waren vor allem Krieger und Eroberer, und gerade das hob sie auf den Thron des Imperators. Es ist bekannt, daß die rote Farbe in ihrer Zeit das Symbol des Kriegertums und der Eroberung verkörperte. Man kann sagen, daß diese beiden Farben den Verlauf ihrer Schicksale kennzeichneten: der Aufstieg des Lebens beginnt bei Rot und erreicht mit Grün seinen Höhepunkt.

Die große Verwendung des roten Porphyrits, den die Römer aufgrund seiner Farbe »Purpurstein« nannten, bestimmte ihn in

⁵ J. B. Ward-Perkins, *Nicomedia and the marble trade*, Papers of the British School at Rome, Vol. XLVIII, London 1980, 23—69; J. B. Ward-Perkins, *Dalmatia and the marble trade*, *Disputationes salonitanae* 1970, Split 1975, 38—44.

⁶ J. Chevalier — A. Gheerbrant, *Rječnik simbola*, Zagreb 1983.

der Zeit der Tetrarchie ausschließlich zum kaiserlichen Gestein. Er zeichnet sich durch große Festigkeit aus, läßt sich schwer bearbeiten und noch schwerer finden. Purpur war auch die Farbe des Todes, was sich aus den zahlreichen Sarkophagen in diesem Zeitraum als auch aufgrund der Säulen im Diokletianischen Mausoleum schließen läßt. Noch lange nach der Tetrarchie, als das Christentum triumphiert hatte, wurde der purpurne Stein von den Herrschern und der Aristokratie benutzt.

Die jüngere Fortifikation in Galerius' Palast in Gamzigrad wurde in Schichten aus grünem Tuffsandstein und roten Ziegeln gebaut, die Verzierungen auf der ersten Galerie sind aus grünem Tuffsandstein, aber auf der zweiten Galerie ausschließlich aus weißem Kalkstein. Die weiße Farbe über Rot und Grün kann man als Symbol für das Ende des Lebens und der Welt erklären, eines Lebens, das mit dem dauernden Kampf gegen die Barbaren ausgefüllt war. Die Erfolge auf dem Schlachtfeld sollten Galerius ebenso wie der Gottheit, die er verehrte, Unsterblichkeit verleihen, deswegen zog er sich in die Mauern zurück, in denen man von einer in die andere Welt übergeht.

Mit den Tempeln kann man ebenfalls eine gewisse Symbolik verbinden. Der Tempel und Altar im nördlichen Teil von Gamzigrad wurden aus grünem Tuffsandstein gebaut, die Pilaster und Friese bestehen aus Kalkstein und die Kapitelle aus weißem Marmor. Den Tempel und Altar im südlichen Teil errichtete man aus großen Kalksteinblöcken (*opus quadratum*), während alle architektonischen Verzierungen aus weißem Marmor gearbeitet sind (Säulen, Kapitelle, Rahmen, Dachplatten und zahlreiche Skulpturen). Der Jupiter-Tempel im Diokletianischen Palast wurde aus Kalksteinblöcken erbaut. Die weiße Farbe ist die privilegierte Farbe für feierliche Handlungen, und bezeichnet gleichzeitig die Wiedergeburt und Heiligsprechung. Die grüne Farbe des Gesteins im Tempel symbolisiert das Streben und den Wunsch des Schloßherrn, den Kybela-Kult, dessen glühender Anhänger er war, ewig zu erhalten.

Die achteckige Form des Mausoleums im Diokletianischen Palast, die durch jeweils acht Säulen in zwei Ebenen betont wird, kennzeichnet die Auferstehung und das ewige Leben, das seinem Eigentümer gesichert ist.

СКУПОЦЕНИ КАМЕН У АРХИТЕКТУРИ ИЗ РАЗДОБЉА ТЕТРАРХИЈЕ — УПОТРЕБА, ПОРЕКЛО И СИМБОЛИЧКО ЗНАЧЕЊЕ

Резиме

Из раздобља тетрархије археолошки су истражена и поуздано датована три монументална архитектонска споменика: Диоклецијанова палата у Сплиту, Галеријева палата у Солуну и Галеријев дворца у Гамзиграду (Ромулиана). За њихову изградњу, као основни грађевински материјал, поред опеке, коришћен је камен из непосредне околине. Поред тога што се налазе у различитим деловима Римског царства и што им намена није истоветна, ти споменици су слични у многим детаљима градње, а посебно у коришћењу различитих врста скупоценог камена.

Бројне камене плочице најразличитијег облика, којима су облагани зидови и подови у техници опус сецтиле, израђени су од најлепших, али и веома ретких и скупоцених врста камена. Тако се међу њима истичу бели и различито обојени мермери, црвени, зелени и тамни порфирит, серпентинитска бреча, зелени конгломерат, циполин, гранит и др. Посебну лепоту грађевинама давали су стубови начињени од мермера, циполина, црвеног и сивог гранита, црвеног порфирита и серпентинитске брече. У Гамзиграду и Солуну откривено је много архитектонских украса од белог мермера (архитрави, јонски и коринтски капители и др.). Највише скулптура у Гамзиграду и Солуну исклесано је од белог мермера, а пронађени су и фрагменти скулптура од црвеног порфирита (*porfido rosso antico*).

Бели мермери, као и различито обојени мермери, потичу из Грчке, са острва Проконеса, из Пантеликона и Родоса. Зелени порфирит (*porfido verde antico*) вађен је из грчких каменолома који су се налазили јужно од Леветсова, на старом путу од Спарте до Гитиона у Лаконији, на Пелопонезу. Црвени порфирит, познат и као „пурпурни камен“, потиче из Бебел Докхан-а у источном делу Египта. Према Диоклецијановом едикту о ценама овај камен, заједно са зеленим порфиритом, имао је највишу цену. Црвени гранит (*granito rosso antico*) доношен је из Асуана, док је сиви гранит, односно гранодиорит вађен у Монс Клаудијанус-у на Синају.

Скупоцени камен није коришћен само због квалитета, колористичких ефеката и изражавања раскоши владарских резиденција, већ пре свега због одређеног симболичког значења које је везано за политички програм и идеологију тетрархије.

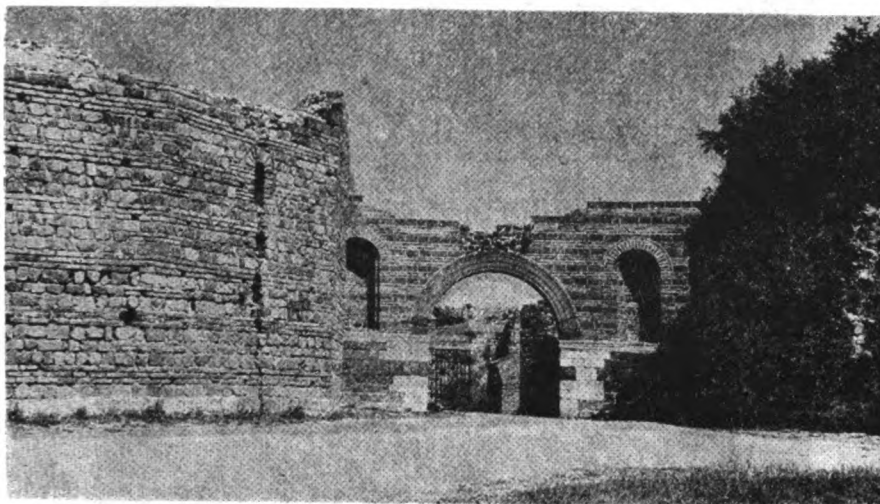


Abb. 1 — Westtor des Palastes von Gamzigrad.

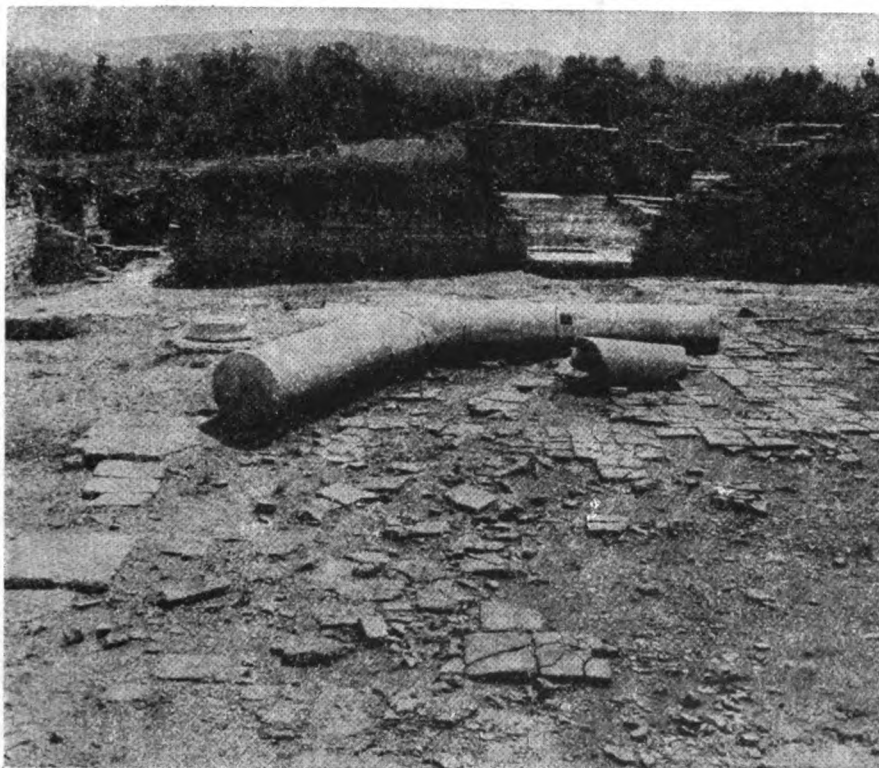


Abb. 2 — Marmorsäulen im Porticus des Palastes im NW Teil von Gamzigrad.

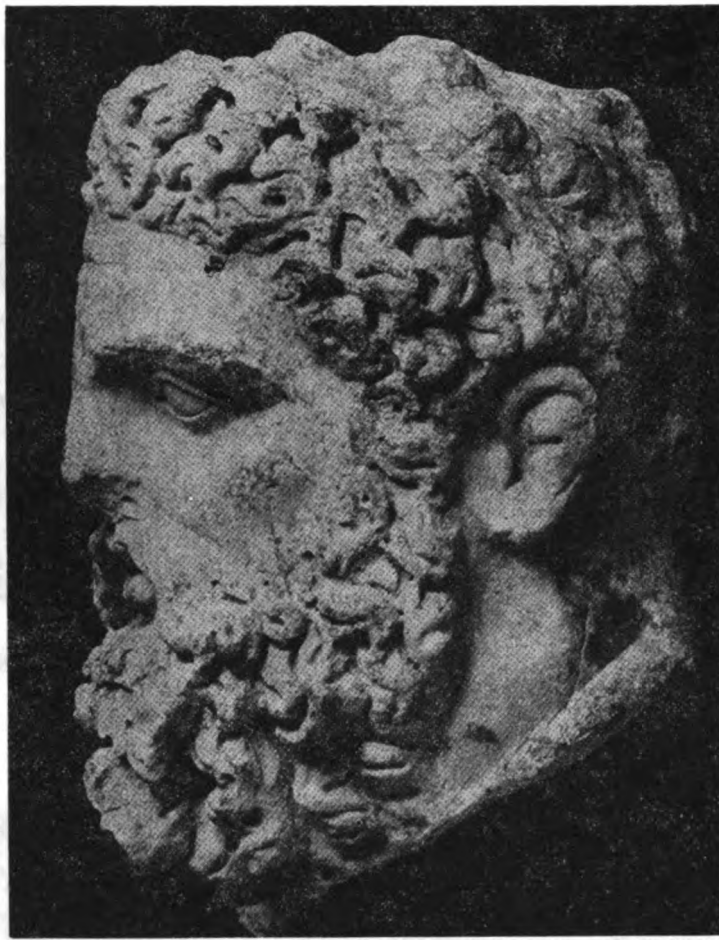


Abb. 3 — Herculeskopf, griechischer Marmor, Gamzigrad.



Abb. 4 — Figürliches Kapitel, griechischer Marmor, Gamzigrad.



Abb. 5 — Fuss einer Statuette aus roten Porphyrit (porfido rosso antico), Gamzigrad.

Ljubica ZOTOVIC
Archäologisches Institut
Beograd

DAS RÖMISCHE BEGRÄBNISRITUAL IM LICHT DER AUSGRABUNGEN DER NEKROPOLE VIMINIATUMS

Auf dem Gebiet um das Militärlager der Legion und die civilen siedlungen die aus der Canabae in ein Municipium und später eine Kolonie sich entwickelte, entstanden die nördliches und südliches Nekropolen Viminatiens. Im Raum der südlichen Nekropolen, wo umfangreiche Forschungsarbeiten vorgenommen werden, wurden 5000 Gräber, gruppiert in 7 Nekropolen, entdeckt. Die Zeitspanne der Beerdigung im Raum der südlichen Nekropolen umfasst die Periode von der zweiten Hälfte des ersten Jahrhunderts bis schliesslich der Mitte des 6. Jahrhunderts.

Die Große Zahl der Gräber ermöglicht die Änderungen im Begräbnisritual, die im Laufe von 500 Jahren abhängig von Religionsvorschriften und der ethnischen Angehörigkeit der Begrabenen entstanden sind, zu ermessen. Es ist eine ganstige Tatsache, daß man diese Änderungen am Territorium des entwickelten Militär- und civilzentrum, wo die Kontrolle der Religionsvorschriften konsequent durchgeführt worden ist, verfolgen konnte.

Die drei ältesten Nekropolen, die mit dem Lager verbunden sind, den Canabaen und der Civilsiedlung, wurden in der zweiten Hälfte des ersten Jahrhunderts, in der Zeit der intensiven Romanisierung dieses Gebietes, gestaltet. Alle drei wurden bis zu Mitte des 3. Jahrhunderts benutzt. Nachher wurden sie wegen der Änderung des Begräbnisritual verlassen. Das Begräbnisritual in diesen Nekropolen ist im Grunde gleichartig gewesen. Es wurden parallel die Brand und Skelettbestattung man bei verschiedener Art des Begräbnis die gleiche religiöse Erklärung des Lebens nach dem Tode gab. In beiden Fällen stellte das Grab die neue Unterkunft des Toten dar und war fest mit der Welt der Lebenden verbunden. Beide haben keine vorgeschriebene Richtung. Brand und Skelettgräber je nach den religiösen Überzeugungen haben

bei gleichzeitigen Bestattungen gleiche Grabgruben. Beide erhalten gleiche Beigaben die innerhalb des Grabes so für die vorliegende als auch für die, nur in Gedanken vorhandene Leiche, verteilt werden. Totenmahle wurden an den Gräbern beider Gruppen abgehalten, entweder individuell oder gemeinsam vorbereitet.

In der Mitte des dritten Jahrhunderts wurde die Leichenverbrennung endgültig verlassen. Daher blieb als einzige Art Grabsitte im Gebiet der südlichen Nekropolen die Beerdigung. In dieser Zeit wurden zwei Nekropolen mit dem gleichartigen Ritual angelegt. Die eine Nekropole mit ein paar Hundert Gräber wurde Tausends benutzt. Bald nachdem sie verlassen wurde hat man oberhalb der ausgeplünderten Gräber ein Objekt ruralen Charakters ausgebaut. Reihen Gräber mit feste West-Ost Orientierung sind charakteristisch für diese Nekropole. Überwiegend sind es gebaute Grüfte. Die Bestattung in Holz Sarg oder ganz frei selten ist sehr.

Die zweite gleichzeitige Nekropole wurde in den ersten Jahrzehnten des 5. Jahrhunderts benutzt. Ihre Ausdehnung überquert den Raum älteren, schon verlassenen Nekropolen. Auch da wurden die Bestattungen in Reihen und unbedingt West-Ost Richtung angelegt. Neben frei begrabenen Leichen und Beerdigungen in Holzsärgen sind auch ausgebaut Gräber — Grüfte und Sarkofage aus Stein oder Blei zahlreich. Offenbar handelt es sich da um eine gemeinsame Nekropole verschiedener sozialen Strukturen aber ohne ausgesonderten Prunkgräbern. Gewisse protochristliche Vorstellungen über der Gleichheit nach dem Tode haben sicher diese Gestaltung der Nekropole bewirkt. Den Übergang aus dem 4. in das 5. Jahrhundert bezeichnen einfache Gräberkonstruktionen. Das ist ein Beweis des allgemeinen wirtschaftlichen Verfalls Bevölneums der Viminatiums aber kein Hinweis auf die Änderungen in der Religionsvorschriften. In dieser Nekropole kann man einige seltene Bestattungen mit Christlichen Kennzeichen feststellen die, aber, nicht abgesondert sind sondern normalen Bestattungsreihen folgen. Auch diese Angabe weist darauf da die religiöse Deutung des Lebens nach dem Tode bei den ersten Christen und späten Paganen sehr ähnlich waren. Im Vergleich mit den älteren Nekropolen lassen sich hier die Änderungen im Bestattungsritual, das eine feste Orientierung voraussieht, in den Beigaben und in der Abwesenheit der Opferflächen für die Totenmahle feststellen. Seit der Mitte des 3. Jahrhunderts hörte das Grab auf die ewige Aufenthalt des Verstorbenen zu sein genöss den neuen Religionsvorschriften, die der Seele das Vorrecht über dem Körper im Namen ihrer Befreiung vom Materiellen gaben.

In der Zeit der Völkerwanderung wurden etnisch und räumlich abgesondert noch zwei Nekropolen gegründet. Die eine, aus dem späten 5. Jahrhundert, gehörte den Ostgoten. Den frühen

christlichen Vorschriften nach wurden die Toten ohne Beigaben für den weiteren Gebrauch begraben. Nur die funktionelle und Verzierungskleinigkeiten zum Anziehen wie die Objekte für den persönlichen Bedarf waren im Grab beigesetzt. Die zweite Nekropole, die um die Mitte des 6. Jahrhunderts entstanden ist, gehörte den gepidischen Federaten die in das paleobyzantisches Militär eingeschlossen waren. Sie wurde nur kurze Zeit benutzt. Das Begräbnisritual war christlich aber die Vorschriften waren etwas milder oder weniger kontrolliert. Deshalb findet man in den reichen Gräbern neben der persönlichen Ausstattung auch Gegenstände des täglichen Gebrauchs wie Geschirr, Waffen und Werkzeug. Das Aufnehmen der Christlichen Gebräuche in der Grabsitte bei Gepiden weist auf einige Besonderheiten hin. Hier befreit sich die Seele offenbar nicht vom Laufe des Lebens erworbenem Status und dem Materiellen. Darauf weisen die Kämme als unvermeidliche Beilagen in den Gräbern der Männer und Frauen und andere nötige Gegenstände des Alltagslebens, die zweifellos die gesellschaftliche Stellung des Verstorbenen betonen.

РИМСКИ ПОГРЕБНИ РИТУАЛ У СВЕТАУ ИСКОПАВАЊА НЕКРОПОЛЕ ВИМИНАЦИЈУМА

Резиме

Уз легијски логор и цивилна насеља (канабе, касније Колонија и муниципија) формиране су територије северних и јужних некропола. У јужној зони су констатоване територије 7 некропола. Две најстарије некрополе, везане за канабе и муниципиј, настале су око средине 1. века а напуштене су у првој половини 3. века. Карактеристичну их паралелне сахране кремираних и инхумираних покојника. На трећој некрополи, нешто млађој по настанку (крај 1. века) доследно је спроведен обред кремације са изузетком дечјих гробова. Некропола је напуштена око средине 3. века. На све три некрополе су заступљени различити гробни облици. Обичне гробне раке или дрвени ковчези за инхумиране покојнике. Кремирани остаци су сахрањивани у обичним или етажним гробним ракама, у урнама или гробним бунарима.

Од средине 3. века на јужним некрополама Виминачија напуштен је обред кремација. У то време су формиране две некрополе. Једна, са стотинак гробова, коришћена је од 60-тих година 3. века до првих дец. 4. века. На другој, формираној у исто време, сахране су вршене и у првој половини 5. века. Територија ове некрополе пресеца територије старијих некропола са кремацијом и инхумацијом. Сахране су вршене у обичним гробним ракама, у дрвеним ковчезима, оловним и каменним саркофазима, у гробовима конструисаним од опека, у зиданим гробовима и гробницама и у већим меморијалним грабевинама.

У време сеобе народа формиране су још две некрополе. Једна из позног 5. века припадала је остроготском живљу. Друга је настала око средине 6. века и везује се за Гепиде који су као федерати били укључени у палеовизантијску војску. Обе су насеобинског карактера.

Gordana CVETKOVIĆ-TOMAŠEVIĆ

Institut pour la protection des monuments
historiques de la République socialiste de Serbie
Belgrade

L'ORIGINE HELLÉNISTIQUE DE L'ARCHITECTURE BALKANIQUE. ÉTUDE COMPARATIVE DES COUCHES ET DONNÉES ARCHÉOLOGIQUES

Hérakléa, Ulpiana et Singidunum sont des sites archéologiques constitués de plusieurs couches superposées.¹ Il y en a dix à Hérakléa, huit à Ulpiana et sept à Singidunum (fig. 1). En outre,

¹ Les fouilles archéologiques effectuées à Hérakléa Lynkestis depuis 1959 jusqu'à 1974 sous la direction de l'auteur de cet article (voir: Gordana Cvetković—Tomašević, *Hérakléa Lynkestis*, Bitola 1973, 1—57); Ead., *Aperçu des résultats des fouilles archéologiques effectuées à Hérakléa Lynkestis entre 1959 et 1974*, (en serbocroate, rés. français), Materijali XV, Prilep 1976, 31—46, Pl. XVIII. La publication de tous les résultats est en retard, on attend encore que l'accord des autorités et institutions locaux soit obtenu.

Les fouilles archéologiques effectuées à Ulpiana en 1982, sous la même direction, d'après un contrat autogestionnaire quinquennal, mais qui n'a duré qu'un seul an (voir: G. Cvetković—Tomašević, *Ulpiana, fouilles archéologiques au centre et dans la partie méridionale de la ville antique* (en serbo cr., rés. franç.), Saopštenja XV, Beograd 1983, 66—94; Ead., *Mosaïques de pavement découvertes en 1982 à Ulpiana. Essai de datation et d'interprétation*, IV. Intern. Mosaikkolloquium, Trier 1984 (sous presse).

Les fouilles archéologiques effectuées à Belgrade, rue Kosančićev venac n° 12—16 en 1976, 1978, 1983 et 1984 où une partie de la ville civile de Singidunum romain de même que des agglomérations postérieures (et antérieures aussi) se trouvant sous la ville actuelle, fut déblayée (voir: G. Cvetković—Tomašević, *Sondages archéologiques dans la rue Kosančićev venac 12—16 à Belgrade* (en serbo cr., rés. franç.), Saopštenja XIII, Beograd 1981, 177—198; Ead., *Fragments d'une mosaïque romaine récemment découverte à Beograd—Singidunum. Essai de reconstitution et de datation*, III. Colloquio Intern. sul. Mosaico antico, Ravenna 1980 (1984), 177—184; Ead., *Sondages archéologiques dans la rue... en 1983*, 6. réunion des archéologues de la Serbie, Valjevo 1984 (sous presse).

Toutes ces fouilles ont été entreprises par l'Institut pour la protection des monuments historiques de la RS de Serbie depuis l'an 1972 (auparavant, c'était l'Institut yougoslave pour la protection des monuments historiques) en collaboration avec les institutions régionales à Bitola (Hérakléa), à Pristina (Ulpiana) ou à Belgrade (Singidunum).

des horizons avec des vestiges de bâtiments se trouvent interpolés entre ces couches — à Hérakléa il y a six horizons intermédiaires, cinq à Ulpiana et cinq à Singidunum. Les différentes cultures, à partir de la préhistoire jusqu'à nos jours s'y succèdent. Leur comparaison révèle non seulement des ressemblances et des différences entre les cultures contemporaines dans ces trois régions, mais aussi de nouveaux phénomènes dans ces cultures et de nouveaux rapports entre eux.

Des murs bâtis de pierre avec de la boue comme liaison ont été découverts partout dans la région de la Méditerranée orientale, y compris les Balkans orientaux également. Le plus souvent, on les prend pour paléobyzantins ou slaves. Sur ces trois sites, cependant, de tels murs se trouvent à des couches et des niveaux différents, mais aucun de ces murs n'est ni paléobyzantin, ni slave.² A Hérakléa, les murs de pierre et de boue se trouvent dans quatre couches superposées — dans la neuvième, septième, cinquième et deuxième en partant d'en haut; à Ulpiana dans la cinquième et deuxième et à Singidunum, dans la quatrième et deuxième couche en partant d'en haut (bleu sur le dessin).

À quelles époques et cultures ces murs appartiennent-ils? qui les avait bâtis et qu'est-ce-qu'ils représentent réellement — voila les questions auxquelles nous avons essayé de répondre.

Heraklea

Ces coupes d'Hérakléa sont prises sur les trois endroits où se trouvent actuellement le triclinium du monastère, la nef centrale de la grande basilique et le portique romain (fig. 2).³

Sur la coupe de triclinium, la couche inférieure, la dixième en allant d'en haut, est préhistorique, la neuvième appartient déjà à la ville hellénistique: les grandes pierres non taillées, arrangées comme un pavage, supportent les murs faits de pierre et de boue, les grands pythoi hellénistiques enfouis dans ce pavage contenaient de la monnaie et de la céramique hellénistique, qu'on a trouvé aussi dans la couche au-dessus, la huitième en allant d'en haut. Sur ce mur, un autre mur se dresse, également fait de pierre et de boue, son pavement en terre brûlée sépare la huitième

² T. Janakievski, *Two Buildings in the late antique microdwelling entity located above the Roman Theater in Heraclea Lyncestic* (en macédonien, rés. angl.), *Materijali XV*, Prilep 1976, 55,56. L'auteur dit: «... le fait que jusqu'à présent on n'a pas découvert des bâtisses de ce type au-dessus des constructions paléobyzantines...». Il n'indique pas la source de ces données, qui ne sont pas justes du tout. Au contraire, au dessus des pavements en mosaïque dans la nef Nord de la grande basilique et dans le triclinium du monastère, nous avons trouvés des murs de pierre et de boue (cf. fig. 3).

³ Le monastère est indiqué comme Episkopski dvor (Résidence épiscopale).

de la septième couche, celle-ci contient des morceaux de terre brûlée des pavements cassés. Le fondement fait de pierre brisée et de mortier rougeâtre passe à travers la sixième couche datant des I—IIe siècles, si on en juge d'après la céramique et les monnaies de Trajan qu'elle renferme; ce fondement appartiendrait à l'édifice romain tardif, probablement du IIIe siècle. Ensuite, de nouveau un mur de pierre et de la boue, dont le pavement en mortier sépare la sixième de la cinquième couche, qui est pleine de pierre provenant des ces murs écroulés et de la céramique de l'antiquité tardive. Toutes ces couches — de la cinquième à la dixième — constituent un ensemble fermé car le pavement en mosaïque du VIe siècle est au-dessus d'elles. Cette mosaïque sépare la cinquième de la quatrième couche. La quatrième, que se trouve immédiatement sur la mosaïque, contient des ruines paléobyzantines et des fragments de sculpture architecturale en marbre. La troisième couche, mince et discontinue, serait de l'époque de la migration des peuples, d'après sa céramique. La deuxième couche contient de nouveau des murs de pierre et de boue (fig. 3, à gauche, dernier plan: à l'ouest du triclinium); au-dessus se trouve l'humus des champs actuels.

Sur les deux autres endroits, ce n'est que jusqu'aux pavements romains qu'on a fouillé, en traversant les six couches supérieures.

La coupe sur l'endroit de la nef centrale (v. fig. 1, au milieu): dans la sixième couche en allant d'en haut, le stylobat, les bases des pilastres sur les grands postaments cubiques d'un édifice romain (fig. 4), probablement la basilique civile, I—IIe siècle. Dans la cinquième couche, une multitude des murs de pierre et de boue (fig. 5). La mosaïque paléobyzantine de pavement, début du Ve siècle, sépare la cinquième de la quatrième couche et ferme tous ce qui est au-dessous. Dans la quatrième couche, les fragments provenant de la basilique paléobyzantine; dans la troisième des traces avaro-slaves de la période des migrations des peuples, début du VIIe siècle; dans la deuxième couche, de nouveau les murs rustiques bâtis de pierre et de boue, ils reposent par endroits sur le pavement en mosaïque, comme dans la nef Nord de la même basilique.

Sur la coupe à l'endroit du portique romaine (v. fig. 1, à droite): le stylobat de la colonnade et autres restes du portique (fig. 6) se trouvent dans la sixième couche en allant d'en haut.⁴ Les deux statues avec la dédicace sur leur postament, la déesse Némésis et Titus Flavius Orestes, prêtre païen, ont été encastres dans les murs de pierre et de boue dans la cinquième couche (fig. 7).⁵

⁴ Fin du Ie/début du IIe siècle: G. Cvetković—Tomašević, *Portique avec des monuments honorifiques et votifs. Architecture. Sculptures. Inscriptions. Question de location du forum romain, Hérakléa II, Bitola 1965, 5—34, Pl. XVIII.*

⁵ La colonnade après sa restitution et les statues redressées (fig. 7, 8).

La suivante couche, quatrième en allant d'en haut, ne contient que peu de matériel paléobyzantin.⁶ La troisième serait une couche mince avec la céramique slave, tandis que la deuxième est une couche puissante contenant de nouveau les murs rustiques faits de pierre et de la boue. Et, enfin, l'humus des champs actuels qui se trouve au-dessus de tout.

Ulpiana

Les coupes d'Ulpiana sont prises sur les trois endroits également — à deux sondes foillés au milieu et sur l'endroit fouillé dans la partie méridionale de la ville antique (fig. 9).

La couche inférieure, la huitième en allant d'en haut est préhistorique aussi, contenant une nécropole halstatische des champs d'urnes (fig. 10) et une habitation en osier-palissade proche de la culture Protovillanova (v. fig. 1, à gauche et au milieu). Les trois couches suivantes — de la septième à la cinquième — appartiennent toutes les trois à la ville romaine. Le fondement bâti de pierre brisée et de mortier rougeâtre qui se trouve enfoui dans la sixième couche, ne peut être que le fondement d'une maison romaine tardive, car son pavement sépare la sixième de la cinquième couche. Les murs faits de pierre et de la boue comme liaison se trouvent dans la cinquième couche, ensuite les murs bâtis de pierre et de mortier blanchâtre d'une maison supposée paléobyzantine, car son pavement sépare la cinquième de la quatrième couche, celle-ci formée des ruines de cette maison et superposée de la couche, troisième d'en haut, qui serait de la période des migrations des peuples, début du VII^e siècle. Dans la deuxième couche de nouveau des murs de pierre liée avec de la boue (fig. 11), et, enfin, l'humus des champs actuels comme la première couche, celle de dessus.

Dans la partie méridionale de la ville antique, un édifice avec les pavements en mosaïque (fig. 12) se trouve sur le niveau qui est au-dessous de la quatrième couche en partant d'en haut, de même que l'édifice présumé paléobyzantin mis-à-jour au centre de la ville. Si l'un et l'autre se trouvent sur la même position stratigraphique, si tous les deux ont été bâtis avec les mêmes matériaux — pierre brisée et mortier blanchâtre — et de la même manière, nous pouvons les considérer à peu près contemporains, ce qui signifie que l'édifice avec les mosaïques est également paléobyzantin.

⁶ Sur cet endroit, il n'y a pas des édifices paléobyzantins. La petite basilique se trouve à l'autre côté de la rue logeant le Portique romain. Ses pavements en mosaïque dans l'exonartex et en opus sectile dans le naos correspondent par leurs niveaux à la ligne de démarcation entre la cinquième et quatrième couche sur la coupe du Portique.

Singidunum

La coupe de Singidunum est obtenue par des sondages archéologiques à Kosančićev venac № 12—16 à Belgrade (v. fig. 1). Ici, sept couches archéologiques et cinq horizons des édifices se superposent — septième couche en allant d'en haut est préhistorique aussi, mais elle n'a pas été explorée encore, car elle n'est pas pour le moment accessible — se trouvant sous les pavements romains. La sixième couche comprend un édifice romain, dont les briques portent l'estampille datable à la fin du I^e/début du II^e siècle, mais qui a été refait plusieurs fois; la cinquième couche en est avaro-slave, leurs tombes reposent sur des pavements romains. Les murs de pierre et de boue, trouvés dans la quatrième couche, appartiennent à une habitation du haut moyen âge, IX^e/Xe siècle, si on juge d'après une boucle d'oreille en S qui y était encastré. La troisième couche, mince et discontinue, a pu être identifiée comme médiévale. Au-dessus d'elle, un pavement des briques romaines dans l'usage secondaire. Un mur rustique de pierre liée avec de la boue dans la deuxième couche serait de l'époque turque, XVII^e siècle — la monnaie de 1686, trouvée au-dessous du mur, lui donne le terminus post quem. Le remblai de la ville actuelle se trouve au-dessus de tous, comme la première couche, celle de la surface d'aujourd'hui.

*

Nous avons découvert alors qu'à Hérakléa, les murs de pierre et de boue dans les deux couches inférieures sont hellénistiques et qu'ils ont une continuité durable jusqu'à la fin de l'ère ancienne et de la première ville romaine de l'époque républicaine. À Ulpiana et à Singidunum, où l'hellénisme n'était pas présent, il n'y a pas de tels murs dans les couches inférieures.

Ensuite, nous avons constaté que les murs de pierre et de boue se trouvent interpolés entre le pavement romain et le pavement paléobyzantin, celui-ci en mosaïque. Ces murs ont comme *terminus post quem* l'édifice romain du III^e siècle et comme *terminus ante quem* l'édifice paléobyzantin du commencement du Ve siècle. La période depuis la fin du troisième jusqu'au milieu du quatrième siècle est la période des invasions gothiques, c'est aussi la période d'une véritable guerre civile entre le paganisme et le christianisme qui a vaincu enfin.

Le mur de pierre et de boue dans le portique romain, où la statue de Titus Flavius Orestes, prêtre païen, a été encastrée, appartient également à cette période. Chose curieuse, c'est grâce à cet encastrement que la statue s'est sauvée, sinon, elle aurait été certainement détruite à l'époque paléochrétienne à venir, comme tant d'autres oeuvres païennes.

En outre, il y a des murs de pierre et de boue dans les couches au-dessus des mosaïques paléobyzantines de pavement, ou au-dessus des couches avara-slavse — ceux-ci de Singidunum sont du haut moyen âge. On ne peut pas exclure la possibilité que tels murs de la deuxième couche à Hérakléa et Ulpiana sont aussi du haut moyen âge.

Et, enfin, les murs de pierre et de boue les plus récents se trouvent dans la deuxième couche à Singidunum, XVIIe siècle, l'époque turque.

Il en ressort que ces maisons rustiques avec les murs faits de pierre et de boue, ont une pérennité de deux mille ans — depuis le quatrième/troisième siècle de l'ère ancienne jusqu'au dix-septième siècle de notre ère. Ces maisons rustiques se retirent temporairement des milieux urbains, devant les civilisations comme le sont celles du paganisme romain et du christianisme paléobyzantin. En effet, ces maisons rustiques se trouvent interpolées entre les édifices monumentaux romains et paléobyzantins, ou plus exacte, en alternance avec eux. Elles sont soit au-dessous, soit au-dessus des mosaïques paléobyzantines de pavement, c'est-à-dire, elles leur précèdent ou succèdent mais ne sont point contemporains. Il en est de même des couches slaves.

Si leur existence est archéologiquement prouvée même jusqu'au XVIIe siècle, elles ne pouvaient pas, à ce moment là, disparaître complètement et tout d'un coup. Elles doivent exister encore et se trouver ici, autour de nous.

Et vraiment, dans l'architecture populaire dite balkanique, qui subsiste encore comme héritage du passé, notamment dans les maisons en «bondrouk» (torchis), le socle-fondement est fait de pierre et de boue et identique aux murs de pierre et de boue mis-à-jour dans les couches archéologiques décrites (v. fig. 1). Il s'agit alors, là aussi, de socle-fondement de maisons de «bondrouk».⁷ Ce socle-fondement sert comme support à un squelette-revêtement construit en bois et rempli avec de la boue mêlée de paille (fig. 13). Evidemment, ce ne sont que les parties de ces maisons faites de pierre et de boue qui subsistent, tandis que les parties de bois ont pourris, le remplissage s'est écoroulé dans la couche.

Après avoir constaté la ressemblance technique et en matériel employé entre les murs découverts archéologiquement et les socles des maisons balkaniques, nous allons jeter un coup d'œil sur

⁷ Pour ces renseignements, je remercie Mr Nadežda Pešić—Maksimović, de même que pour le renvoi aux oeuvres suivantes: Astrida Bugarski, *Système de construction au squelette dans l'architecture rurale en Bosnie et Herzégovine* (en serbo-cr.), Glasnik Zemaljskog muzeja BiH, n. s. fasc. XXIX, Etnologija, Sarajevo 1974, 123—191; Aleksandar Deroko, *Narodno neimarstvo I*, Spomenik SANU CXVIII, Beograd 1968, 30; Krum Tomovski, *Za konstrukciite vo narodnata arhitektura vo Makedonija*, Godišen Zbornik na Tehničkiot fakultet, god. IV, knj. 4, Skopje 1959—61, 11.

l'aspect, la disposition de l'espace et la décoration de ces maisons. Le «trem» (portique en bois) et le «doksat» (galerie en bois) sont les deux éléments les plus caractéristiques de la maison balkanique. Leur pendant et prototype serait le portique et la loggia en marbre dans la maison hellénistique et romain. Pour la maison privée de la Grèce classique, on sait seulement que, à la différence des édifices publics, elle était modeste tant par ses dimensions que par le matériel employé, mais non par l'harmonie atteinte entre son fonctionnement et sa décoration, ce qui sont justement aussi les caractéristiques de la maison balkanique, qu'on a tellement admirées. Est-ce qu'on peut alors supposer que cette maison balkanique maintient l'aspect et la construction de la maison privée dans la Grèce classique et hellénistique, aujourd'hui perdue. Quoique construite en matériel qui n'est pas durable, cette maison dure deux milles cinq cents ans grâce à une tradition ininterrompue, explicable par un remplacement permanent des maisons déjà décrépites par des nouvelles, mais idetiques par leur esprit et par leur exécution (fig. 14). C'est l'archéologie qui nous a offert les preuves de l'origine hellénistique des maisons balkaniques.⁸ Ces preuves ressortent surtout des données stratigraphiques tirées des vestiges superposés des bâtiments. En ce cas, les données stratigraphiques sont d'une exactitude incontestable, car il s'agit des monuments immeubles.

Enfin, il ne serait pas superflu de noter ici que cet héritage, malheureusement, disparaît rapidement sous nos yeux, malgré son importance et sa valeur qui n'ont jamais été entièrement révélés.

Les exemples concernant la façon de bâtir la maison balkanique, de même que leurs illustrations reproduites ici m'ont été amablement offertes par ma collègue et amie, ethnologue Nadežda Pešić-Maksimović, et je l'en remercie vivement.

⁸ C'est ainsi que nous avons prouvé ce que Richard Staudinger a supposé un demi-siècle avant, dans son travail *Maison du type gréco-oriental dans la région de Morava et de Vardar*, Glasnik Geografskog društva, fasc. XVIII, Beograd 1932, 46—56. C'est sur la ressemblance entre les plans et types des maisons gréco-orientales de l'époque préhellénistique — mégarons et édifices avec péristyle — et ceux des maisons balkaniques d'aujourd'hui, que R. Staudinger a appuyé ces thèses. Ce sont aussi les continuités qu'il trouve dans les moeurs et outils pratiqués ici jusqu'à nos jours en un mot, c'est appartenance au même cercle culturel. Quoique larges et evasifs, ces indices l'ont amené, comme nous voyons maintenant, aux conclusions justes. Je remercie mon collègue B. Krstanović qui m'a montré cette article du R. Staudinger. Mon travail a été déjà sous presse et c'est seulement cette note que j'ai pu ajouter.

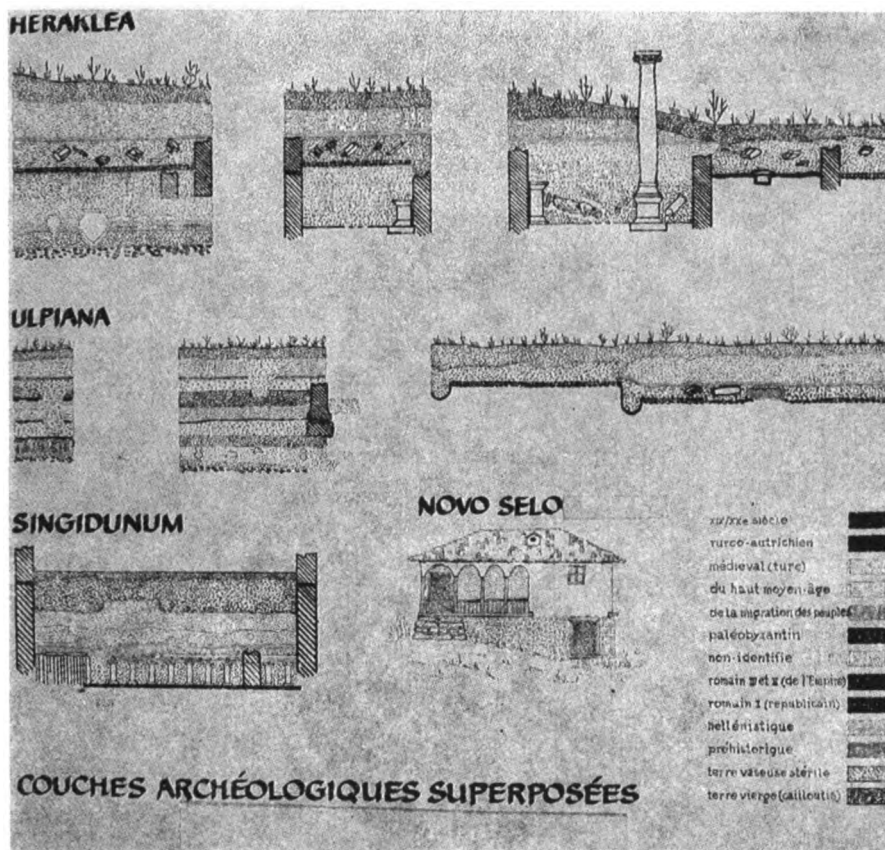
АРХЕОЛОШКА СВЕДОЧАНСТВА О ХЕЛЕНИСТИЧКОМ ПОРЕКАУ ТРАДИЦИОНАЛНЕ БАЛКАНСКЕ КУЋЕ

Резиме

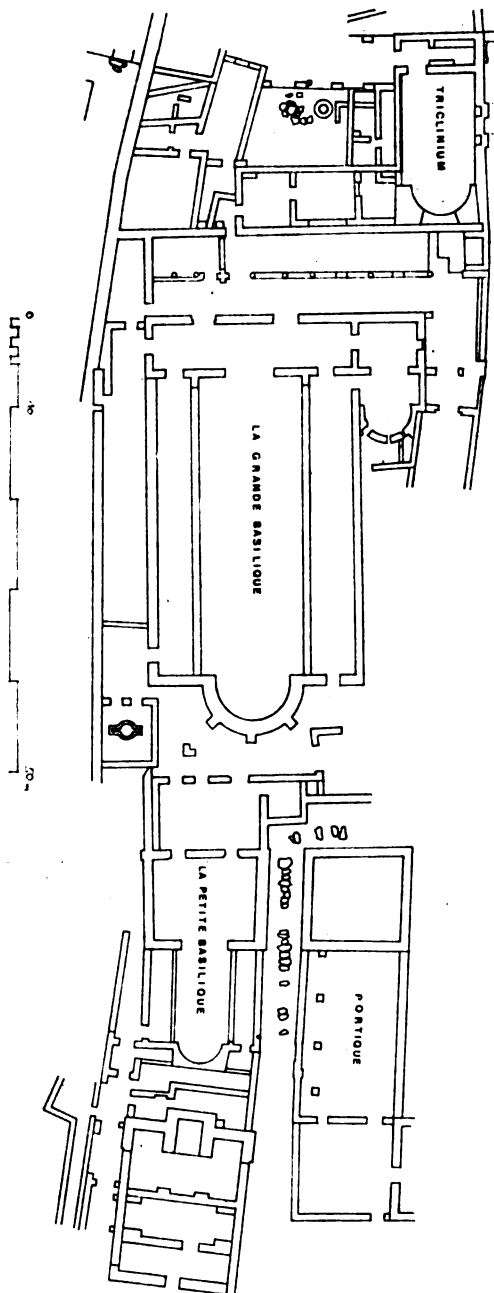
Зидови грабени каменом и блатом откривају се често приликом ископавања античких налазишта у источним областима Средоземља и Балкана. Сматрани су за рановизантијске или словенске. Такве зидове смо, међутим, нашли у неколико слојева који се ређају једни преко других на сваком од три налазишта које овде разматрамо, а ниједан од тих слојева није ни рановизантијски, ни словенски. У Хераклеји, ови зидови се налазе у четири од укупно десет слојева — хеленистичком, раноримском, у слоју између касноримских и рановизантијских подова и као најпознијем, слоју испод хумуса данашњих нива. У Улпијани, зидове од камена и блата смо нашли у два од осам слојева, нижи у слоју између касноримске и рановизантијске грабевине, а виши испод самог хумуса. У Сингидуму/Београду, два од седам слојева, колико их је изнад римских подова (испод још није испитивано), садрже овакве зидове: они у нижем слоју припадају раносредњовековној кући, IX—X век, они у вишем вероватно XVIII—XIX веку.

Очигледно, куће којима ови зидови припадају изузетно су дуго у употреби — скоро два и по миленија: од хеленизма до прошлог века. Оне се повремено повлаче из градских средина пред римском паганском и ранохришћанском цивилизацијом, а враћају се на њихове рушевине. Уствари, ове рустичне конструкције налазе се у слојевима испод, изнад и између римских и ранохришћанских монументалних грабевина, односно са њима су наизменичне, што значи да су или пре или после њих саграђене, али никад у исто време. Тако је и у односу на словенски слој — ови зидови су или изнад или испод њега.

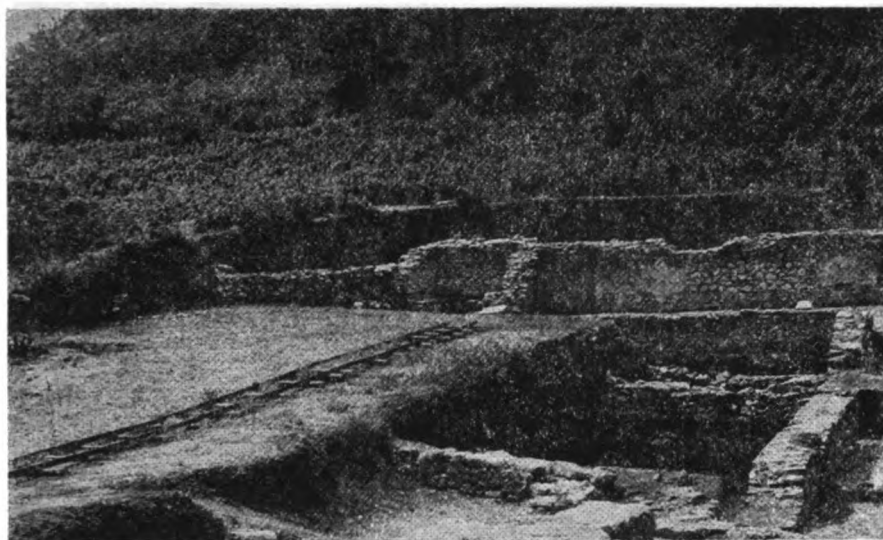
Какој су то кући ови зидови припадали? У нашем народном градитељству, куће су од бондрука на соклу/темељу од камена и блата, који изгледа исто као и зидови од камена и блата откривени у археолошким слојевима на ова три налазишта, те смо закључили да су ови зидови припадали кући од бондрука као њен сокл/темељ. Дрвени тремови и дократи обележје су куће од бондрука. Њихове прототипове препознајемо у мермерним портицама хеленистичко-римске куће, или пре у стамбеној кући класичне Грчке, која је, за разлику од јавних грабевина, била скромна и од трошног материјала саграђена. Закључили смо онда да ова балконска кућа чува обележје стамбене куће у класичној Грчкој и још старијим средоземним културама, уствари, представља њен сирвивал и траје све до наших дана овде на Балкану, у залеђу великих цивилизација.



1. Stratigraphie archéologique d'Hérakléa Lynkestis, d'Ulpiana et de Singidunum. Maison balkanique, Novo Selo, Prokuplje.



2. Hérakléa Lynkestis, plan de la partie déblayée du site archéologique par seize campagnes, de 1959 à 1974.



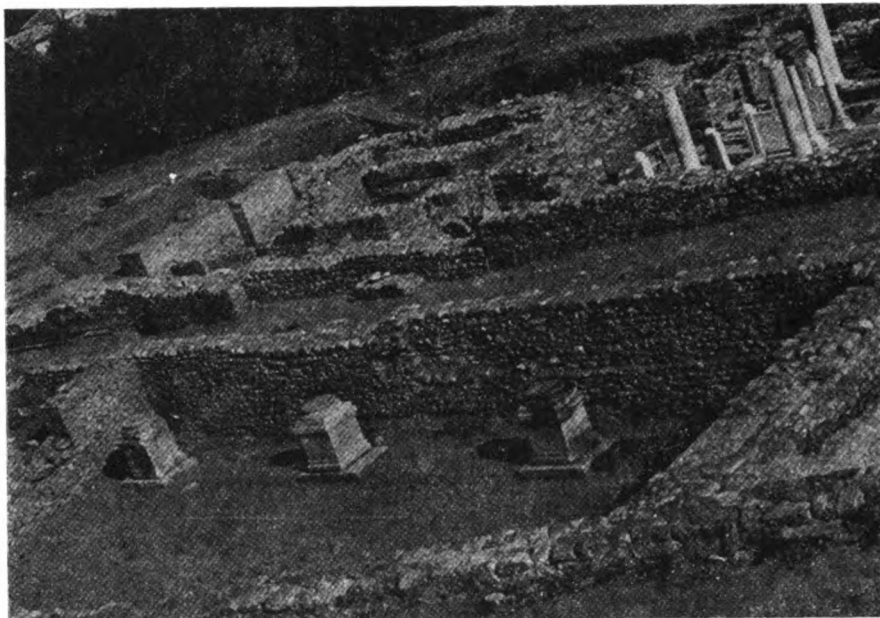
3. Hérakléa, à gauche, le mur de pierre et de boue dressé au dessus de pavement paléobyzantin, triclinium à droite (vue du Sud).



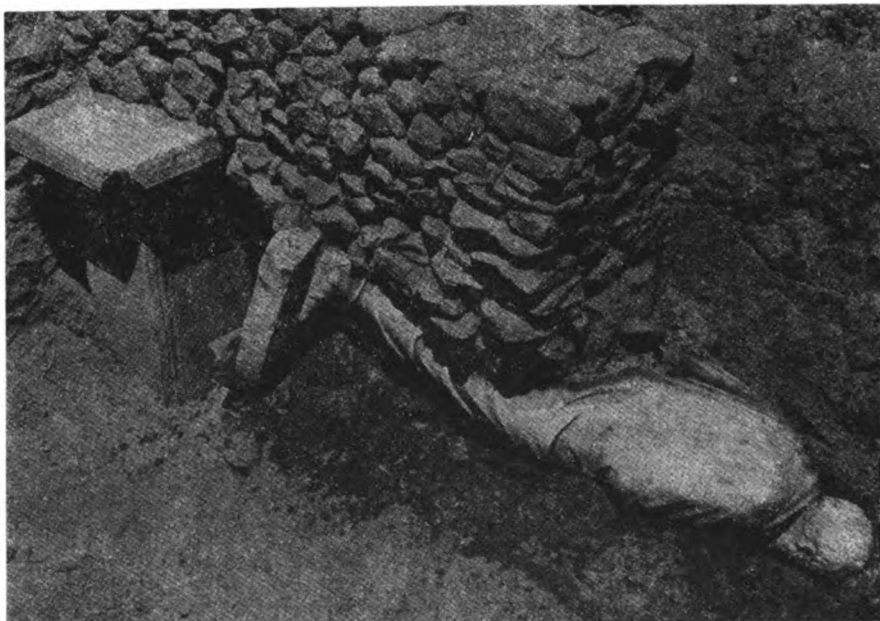
4. Hérakléa, grande basilique, nef centrale, sous son pavement en mosaïque qui est enlevé: les murs de pierre et de boue au-dessous du stylobat romain, à gauche, les bases disloquées (vue de l'Est).



5. Hérakléa, grande basilique, nef centrale, sous son pavement en mosaïque qui est enlevé: les murs de pierre et de boue au-dessus du stylobat romain (vue de l'Ouest).



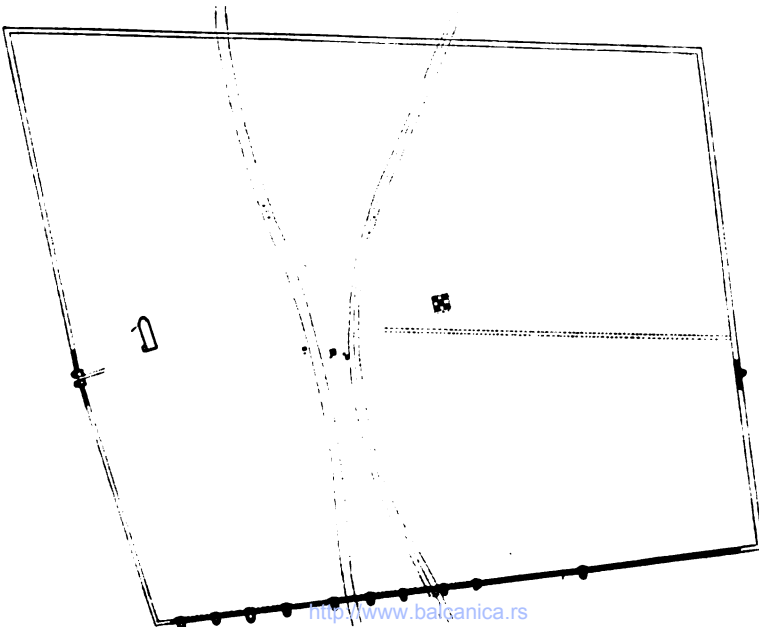
6. Hérakléa, Portique romain (vue du Nord): le stylobat et les bases de la colonnade.



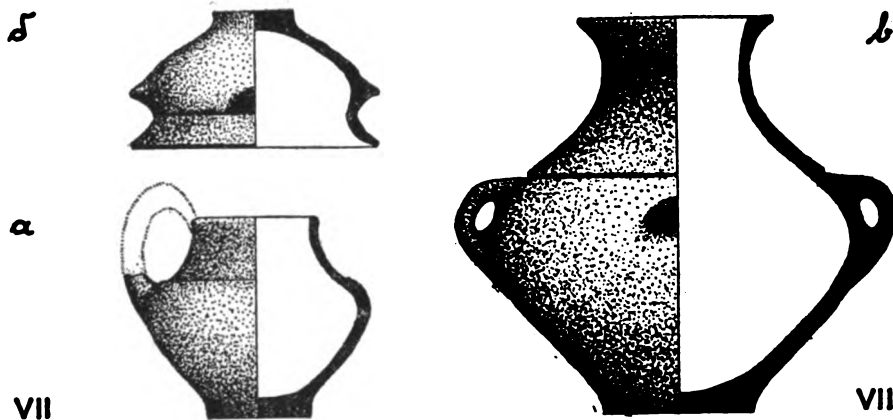
7. Hérakléa, Portique romain, la statue du Titus Flavius Orestes encastrée dans le mur de pierre et de boue.



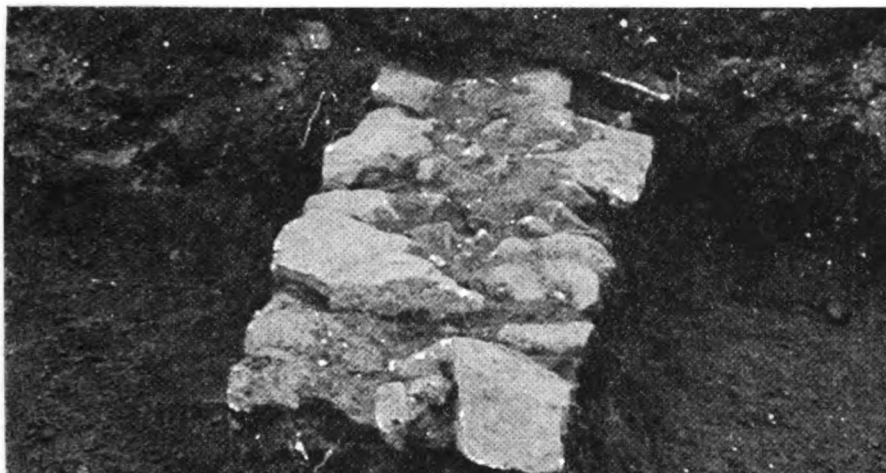
8. Hérakléa, Portique, après la reconstitution.



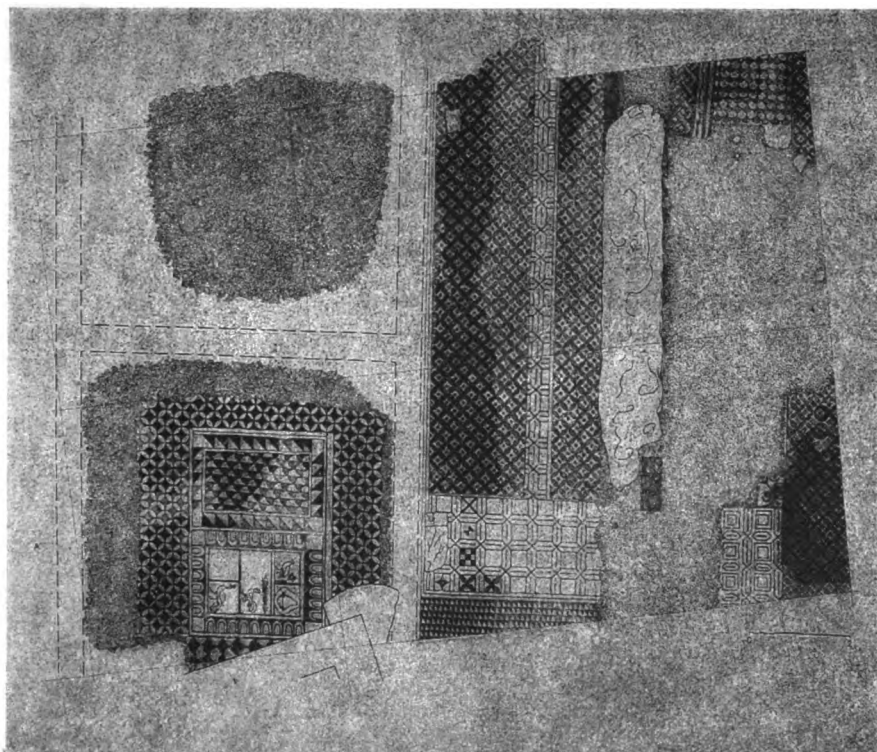
9. Ulpiana, plan de la ville antique, endroits d'excavation dans son centre et dans sa partie méridionale.



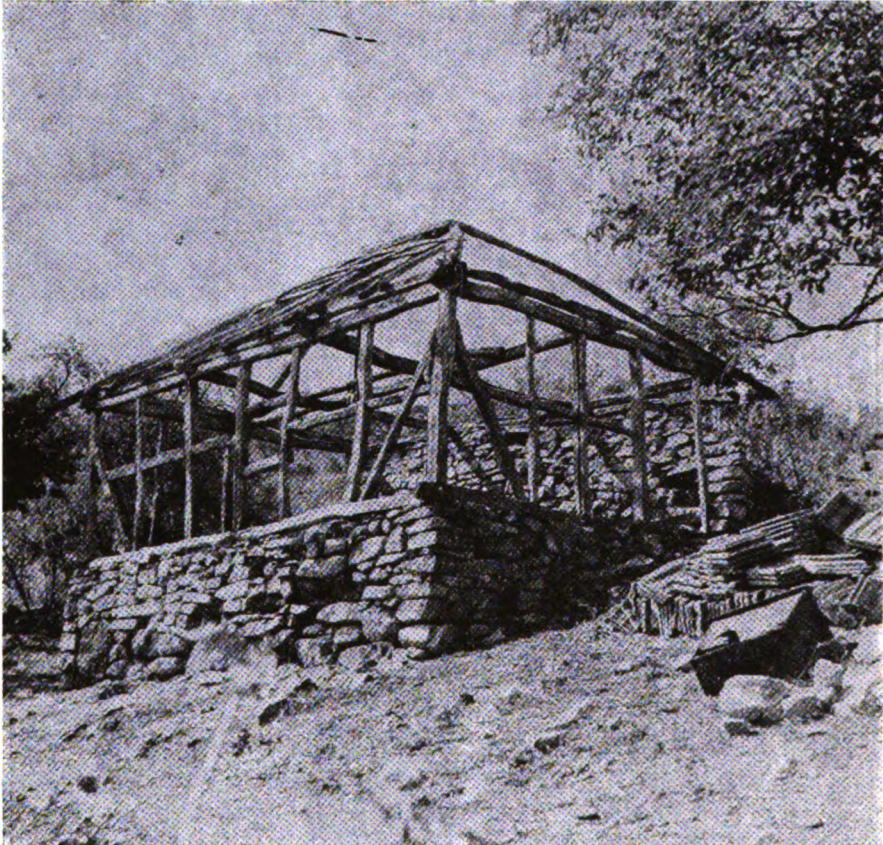
10. Ulpiana, centre de la ville antique, urnes de la tombe halstatiennne VII a, b, b.



11. Ulpiana, centre de la ville, sonde II, le mur de pierre et de boue dans la deuxième couche.



12. Ulpiana, la moitié Sud de la ville: une partie déblayée de Pédifice et mosaïques de ses pavements



13. Construction d'une maison du type balkanique, village Klašnjice, Vranje, Serbie.



14. Maison balkanique, village Krivelj, Bor, Serbie.

Rajko BRATOŽ
Ljubljana

DIE KIRCHENPOLITISCHEN UND KULTURHISTORISCHEN BEZIEHUNGEN ZWISCHEN SIRMIUM UND AQUILEIA

Am Rande des verhältnismäßig schwach urbanisierten sowie wirtschaftlich und kulturell relativ rückständigen Westbalkanraumes bildeten sich in der vorkonstantinischen Zeit an wirtschaftlichen Knotenpunkten mit Großstadtcharakter drei starke Zentren, von denen die Verbreitung des Christentums ausging: Sirmium als Zentrum des Zweiten Pannoniens, später auch der pannonischen Diözese und der illyrischen Präфекtur, wo im 3. und 4. Jahrhundert der Kaiserhof oftmals weilte, Salona als Hauptstadt Dalmatiens und Aquileia am nordöstlichen Rand Italiens als Hauptstadt von Venezien und Histrien, eine Stadt, die dank ihrer Lage zwischen Italien und Illyricum eine Vermittlerin von Einflüssen und kirchenpolitischen Strömungen auf der Verbindungslinie Illyricum-Italien war.¹ Während der Entstehung dieser christlichen Gemeinschaften und der Missionsaktion auf dem Gebiet, das unter dem Einfluß dieser Zentren stand, macht sich der ausgeprägte Durchzugscharakter dieses Gebietes bemerkbar, in Form der Missionsströmungen, die von verschiedenen Teilen des Reiches ausgingen: aus Kleinasien (spürbar in Sirmium),

¹ Die ausführlichste Darstellung der Geschichte Sirmiums gibt M. MIRKOVIĆ, *Sirmium — its History from the I Century A.D. to 582 A. D.*, Sirmium I, Beograd 1971, 5—60, vor allem 33 ff. (ohne die Geschichte des Christentums); zur Geschichte Aquileias, über die eine umfangreiche Literatur vorliegt (S. PIUSSI, *Bibliografia aquileiese*, AAAAd 11, 1978, 93 ff.), s. unter den neusten Werken die Kollektivarbeit *Da Aquileia a Venezia. Cultura, contatti e tradizione*, Milano 1980. Zu den Beziehungen Aquileias zu dem norditalischen und dem gallischen Gebiet s. die Sammelbände *Aquileia e Milano*, AAAAd 4, 1973; *Aquileia e Ravenna*, AAAAd 13, 1978, und *Aquileia e l'Occidente*, AAAAd 19, 1981. Zur Geschichte Salonas liegt noch keine moderne Synthese vor; s. die Darstellungen in J. J. WILKES, *Dalmatia*, London 1969, 220—238 und 416 ff. und den Sammelband *Disputationes Salonitanae 1970*, Split 1975, vor allem 23 ff. und 91 ff.

aus Syrien und Ägypten (vor allem in Salona) sowie aus dem Osten, aus Afrika und Rom (in Aquileia).² Infolgedessen wiesen die ersten christlichen Gemeinschaften einen unterschiedlichen Charakter auf während es in den christlichen Gemeinschaften, die sich unter dem Einfluß dieser Zentren herausbildeten, zu einer interessanten Synthese dieser Einflüsse kam.³

Vom Anfang des 4. Jahrhunderts, als diese Zentren des Christentums schon relativ stark ausgeprägt waren, bis zum beginnenden 5. Jahrhundert, wo ein allmählicher Rückgang zuerst Sirmiums und dann Aquileias einsetzt, können wir auf Grund allerdings spärlicher Quellen die Beziehungen zwischen diesen Zentren verfolgen, vor allem zwischen Sirmium und Aquileia die für die Erkundung der Geschichte des Christentums auf dem Westbalkangebiet eine Schlüsselstellung einnehmen.

² Über die Anfänge des Christentums in Sirmium s. D. FARLATI — J. COLETI, *Illyricum sacrum VII*, Venetiis 1817 465 ff.; J. ZEILLER, *Les origines chrétiennes dans les provinces danubiennes de l'Empire romain*, Paris 1918, 31 ss.; über den Ursprung des Christentums in Salona s. J. ZEILLER, *Les origines chrétiennes dans la province romaine de Dalmatie*, Roma 1967 (1. Aufl. Paris 1906), 6 ff.; R. EGGER in *Forschungen in Salona I*, Wien 1917. 99; II, ib. 1926, 52; A. M. STRAGACIĆ, *Kršćanstvo u rimskoj provinciji Dalmaciji do Milanskog edikta 313* (Das Christentum in der röm. Provinz Dalmatien bis zum Mailänder Edikt 313), Šibenik 1914, 5 ff.; über die Anfänge des Christentums in Aquileia s. die Synthese von G. CUSCITO, *Cristianesimo antico ad Aquileia e in Istria, Trieste* 1977, 39 ff.

³ Das Konglomerat der Einflüsse, die von Kleinasien über Syrien, Ägypten, Afrika und Rom bis nach Südgallien reichen, spiegeln die Schriften des ersten kirchlichen Schriftstellers aus den Balkan — und Donauprovinzen wider, des Victorinus von Pettau (herausg. J. HAUSLEITER, *CSEL* 49, 1916; s. vornehmlich die einleitende Studie). Eine systematische Analyse der Persönlichkeit Viktorins und dessen Schriften bleibt noch immer ein Desideratium; einen kurzen Abriss gibt R. BRATOŽ, *Viktorin iz Petovione in njegova doba* (Victorinus von Pettau und seine Zeit), *Ziva antika* 34, 1984 (im Druck).

Kürzere oder längere Übersichten der Geschichte des Christentums für die Westbalkan- und Donauprovinzen liefern neben den in Anm. 2 angeführten Werken und umfassenderen enzyklopädischen Stichworten (H. LECLERCQ, *Illyricum*, *DACL* 7/1, 1926, 89—180; IDEM, *Dalmatie*, *DACL* 4/1, 1920, 21—111; A. LIPPOLD — E. KIRSTEN, *Donauprovinzen*, *RAC* 4, 1959, 147—189) noch die folgende Arbeiten und Artikel: für Österreich R. NOLL, *Frühes Christentum in Österreich*, Wien 1954; P. F. BARTON, *Die Frühzeit des Christentum in Österreich und Südostmitteleuropa bis 788*, Wien—Köln—Graz 1975; für das slowenische Gebiet R. BRATOŽ, *Il cristianesimo in Slovenia nella tarda antichità*, *Atti e Memorie della Società Istriana di Archeologia e Storia Patria* 29—30 n. s., 1981—1982, 19—55; für das Gebiet Pannoniens T. NAGY, *Die Geschichte des Christentums in Pannonien bis zum Zusammenbruch des römischen Grenzschutzes*, Dissert. Pann. II/12, Budapest 1939 (nur auf Ungarisch); A. LENGYEL — G. T. B. RADAN, *The Archeology of Roman Pannonia*, Budapest 1980, 193—206 (Verfasserin E. B. THOMAS); E. B. THOMAS, *Das frühe Christentum in Pannonien im Lichte der archäologischen Funde*, Severin zwischen Römerzeit und Völkerwanderung (Katalog d. Ausstell. Enns 1982.), Linz 1982, 255—293; für das nordkroatische Gebiet B. VIKIĆ—BELANČIĆ, *Elementi ranog kršćanstva u sjevernoj Hrvatskoj*, *Arheološki vestnik* 29, 1978, 588—606.

Enge Beziehungen zwischen Aquileia und Salona lassen sich schon in der vorkonstantinischen Zeit verfolgen, sie bestanden wahrscheinlich seit den ersten Anfängen der Mission im Adria-gebiet,⁴ besonders deshalb, weil die Städte am selben Handels — und vermutlich auch Missionsweg lagen, der vom Osten her führte.⁵ Persönliche und kirchenpolitische Beziehungen zwischen den beiden christlichen Gemeinschaften sind für die Zeit der Tetrarchien durch zwei Quellen belegt: erstens, die Legende über den hl. Anastasius aus Aquileia, der im September 304 zum Märtyrer von Salona wurde und später einer der Schutzpatrone der dalmatinischen Hauptstadt,⁶ und zweitens, durch einen Bericht aus ziemlich späten Quellen, daß ungefähr zur gleichen Zeit (November 304?) in Aquileia der Bischof Chrysogonus II, gebürtiger Dalmatiner, gemartert wurde.⁷ Berücksichtigen wir die Tatsache, daß in der Zeit vor Konstantin Salona die einzig bekannte organisierte christliche Gemeinschaft in Dalmatien war, so können wir annehmen, daß der Bischof von Aquileia aus der christlichen Gemeinschaft Salonas stammte, aus der auch zu jener Zeit erstmals ein Papst, Gaius (283—296) hervorging.⁸

Die Frage nach dem kirchenpolitischen Verhältnis zwischen den beiden Städten für die Zeit unmittelbar nach der Verkündigung der religiösen Toleranz wird aufgeworfen und nicht gelöst durch die ängstliche Eintragung ins Verzeichnis der Teilnehmer an der Synode in Arles im Sommer 314, an der als Vertreter des östlichsten unter den mindestens 44 westlichen Bistümern der

⁴ P. PASCHINI, *La Chiesa aquileiese ed il periodo delle origini*, Udine 1909, 12 nahm an, die erste Woge des Christentums nach Aquileia sei aus Illyricum (Dalmatien) gekommen, also auf dem See- und Küstenweg. Diese Annahme ist bestimmt berechtigter als die von A. v. HARNACK, *Die Mission und Ausbreitung des Christentums in den ersten drei Jahrhunderten*, Leipzig 1924 (4. Aufl.), 870 vertretene Meinung, der dem Landweg aus den großen Balkanstädten (Sirmium, Saradica, Saloniki) den Vorzug gab.

⁵ S. *Diokletians Preisedik* 37, n. 4—5, 12—13 (ed. S. LAUFFER, Berlin 1971, 201).

⁶ AASS Sept. III, 1868, 22—23; eine Analyse der Legende geben J. ZEILLER, *Les origines (Dalm.)*, 55—64; R. EGGER, *Forschungen in Salona III*, Wien 1939, 131—148; A. M. STRGACIĆ, o. c., 40—48.

⁷ *Chronicon Venetum (vulgo Altinate)*, ed. H. SIMONSFELD, MGH Script. 14, 1883, 37 (= *Origo civitatum Italiae seu Venetiarum, ed. tertia. ed. R. CESSI*, Roma 1933, 162); DANDULUS, *Chronica per extensum descripta*, AA. 295 ss., ed. E. PASTORELLO, *Rerum Ital. script.* XII/1, Bologna 1938, 27 f. Während die eingeführten Quellen zwei Chrysogoni erwähnen, den einen aus Thracien, den anderen aus Dalmatien stammend, ist jedoch nur der Kult eines Märtyrers Chrysogonus erhalten, eher zu vermuten der des Dalmatiners, da DANDULUS, 1. c. nicht berichtet, daß Chrysogonus I den Märtyrertod gestorben wäre. Über den Kult des hl. Chrysogonus in Aquileia (Festtag 24. Nov.; MH, p. 618) s. G. CUSCITO, *Cristianesimo antico*, 89 ff. und A. NIERO, *I martiri aquileiesi*, AAAd 22, 1982, 158 ff.

⁸ *Liber pontificalis*, I, ed. L. DUCHESNE, Paris 1955 (2. Aufl.), 161; die christliche Gemeinde von Aquileia soll schon Mitte des 2. Jahrhunderts ihren ersten Papst gestellt haben (Pius I, 141—155; s. *Liber pontif.*, 132 f.).

Bischof Theodor und der Diakon Agaton »aus der Stadt Aquileia in der Provinz Dalmatien« teilnahmen.⁹ Diese Bezeichnung wurde verschieden interpretiert. Schließen wir die am wenigsten wahrscheinliche Möglichkeit aus, es gehe um eine Lücke in dem Manuskripten, nämlich, vor der Erwähnung Dalmatiens wäre der Name eines dalmatinischen Bischofs als Vertreter aus dieser Provinz *ausgefallen*, können wir sagen, daß diese Eintragung auf außergewöhnlich enge Beziehungen Aquileias zum dalmatinischen Gebiet hinweist. Die Aufzeichnung berechtigt nicht zur Schlußfolgerung, der Einflußbereich Aquileias hätte sich um Dalmatien erweitert und Salona kirchenpolitisch untergeordnet, noch weniger aber beweist sie Aquileias Inferiorität der dalmatinischen Hauptstadt gegenüber.¹⁰

⁹ *Concilia Galliae A. 314 — A. 506*, ed. C. MUNIER, CCL 148, 1963, 14, v. 17f.; 16, v. 10 f.; 17, v. 10 f.; 18, v. 10 f.; 19, v. 6 f.; 21, v. 8 f. (= SC 241, 1977, 58).

¹⁰ Gegen die These, vor der Bezeichnung »*provincia Dalmatia*« sei der Name des Bischofs ausgelassen (die These wurde von L. DUCHESNE aufgestellt; für sie stimmte P. PASCHINI, *Storia del Friuli I*, Udine 1953 (2. Aufl.), 40 Anm. 8) spricht die Tatsache, daß die handschriftliche Überlieferung keinen Zweifel läßt; alle sechs Manuskripte, die uns das Teilnehmerverzeichnis in verschiedenen Varianten vermitteln (einmal steht an erster Stelle der Vertreter, danach die Herkunft, ein anderes Mal umgekehrt), erwähnen Aquileia als Stadt in Dalmatien. Im Falle der Richtigkeit der These müßte auch die Bezeichnung der Provinz hinter dem Namen Aquileias entfallen (mit Ausnahme der gallischen und zum Teil der spanischen sind alle Bischofssitze mit den Namen der Provinz angeführt, der sie zugehören) sowie der Name der dalmatinischen Stadt (Salona?) vor der Bezeichnung »*provincia Dalmatia*«, zumal kein Bischof nur durch den Namen der Provinz bezeichnet ist.

Zur Meinung, eine solche Bezeichnung bedeute eine Erweiterung des Einflußgebietes der aquileiesischen Kirche auf Dalmatien und das gesamte Illyricum, neigte G. C. MENIS, *Storia del Friuli*, Udine 1976 (3. Aufl.), 94; im Gegenteil dazu aber meinte R. ROGOŠIĆ, *Veliki Ilirik (284—395) i njegova konačna dioba (396—437)* (Das große Illyricum und seine endliche Teilung), Zagreb 1962, 30, daß im Falle der Anwesenheit eines Bischofs aus Dalmatien dies nur der Bischof von Salona gewesen sein könnte.

Schließen wir die Möglichkeit aus, die Bezeichnung bedeute eine kirchenpolitische Unterordnung der einen oder der anderen Kirche, was auch durch die Tatsache bestritten wird, daß die Teilnehmer der Synode nicht als Metropolitien auftreten (s. G. C. MENIS, *Le giurisdizioni metropolitiche di Aquileia e di Milano nell'antichità*, AAAd 4, 1973, 281 f.), so können wir die Formulierung auf verschiedene Weise deuten: a) Dahinter steht die Vorstellung, daß Aquileia, sonst eine italische Stadt, durch seine Lage an der Grenze Illyricums irgendwie nach Illyricum verlegt wird. Diese Vorstellung finden wir bei einer Reihe heidnischer Schriftsteller, unter den christlichen wird sie von BASILIUS, *Epistula 91* (PG 32, 476) vertreten, der den Bischof Valerianus von Aquileia »illyrischen« Bischof nennt (vgl. DE RUBEIS, *Bonumenta ecclesiae Aquileinsis, Argentinae* 1740, 50 ff., vor allem 55).

b) Die Formulierung spiegelt die engen Beziehungen zwischen Aquileia und Dalmatien wider; da Norditalien auf der Synode vom Mailänder Bischof »*de provincia Italia*« vertreten wurde, ist es möglich, daß Theodorus als der östliche italische Bischof an der Grenze Illyricums Dalmatien vertrat (P. PASCHINI, *La Chiesa* (wie in Anm. 4), 13).

Nach diesem Ereignis in der Zeit der intensivsten Beziehungen Aquileias zu Sirmium, aber auch zu Mailand und Ravenna, finden wir im 4. Jahrhundert keine engeren Beziehungen zwischen der christlichen Gemeinschaft von Aquileia und Salona. In der Zeit des Aufstiegs Aquileias und besonders Sirmiums zu führenden Zentren des Christentums im Abendland sank Salona auf das Niveau einer zweitrangigen Stadt, die nur wenig in das kirchenpolitische Geschehen außerhalb der Stammprovinz eingriff.¹¹ Es ist kein aus Salona stammender kirchlicher Schriftsteller bekannt, und während der religiösen Kämpfe gab es hier keine kirchliche Versammlung. Salona stand im 4. Jahrhundert im Schatten der Ereignisse, die sich auf der Verbindungslinie Sirmium — Aquileia — Mediolanum abspielten.

Die Beziehungen zwischen der christlichen Gemeinschaft von Aquileia und der von Sirmium lassen sich auf Grund der zwischen Mitte des 4. und Anfang des 5. Jahrhunderts entstandenen Quellen erforschen, die uns jedoch auch Einsicht in ältere Zeitabschnitte

c) Vielleicht spiegelt eine solche Formulierung auch die augenblicklichen politischen Verhältnisse wider. Auf der Synode versammelten sich Bischöfe aus dem Gebiet unter Konstantin, der damals den gesamten Westen beherrschte (Gallien, Hispanien, Afrika, Italien), während Licinius Illyricum in der Hand hatte. Die Grenze verlief über das heutige slowenische Gebiet, so daß Aquileia auf dem Gebiet Konstantins, Salona mit Dalmatien auf dem des Licinius lag. Berücksichtigen wir, daß die Synode im August 314 zusammentrat, in der Zeit zunehmender Spannungen zwischen den beiden Kaisern, die zu dem ersonnenen Inzident (*Excerpta Valesiana I, 15*, edd. J. MOREAU — V. VELKOV, Berlin 1968, 5) und zu einem Krieg im Herbst 314 führte, dann können wir uns die Tatsache so erklären, daß der Bischof von Salona an der Synode nicht teilnehmen konnte und seine Interessen durch den ihm nächsten Bischof von Aquileia vertreten ließ. Deshalb enthält diese Formulierung auch eine Widerspiegelung der Ambitionen der Partei Konstantins am Vorabend des Krieges in Illyricum.

¹¹ Tatsachen, die darauf hinweisen, daß Salona zur Zeit religiösen Kämpfe im 4. Jahrhundert eine gewisse Bedeutung hatte, allerdings unvergleichlich geringer als die Sirmiums und auch die Aquileias, sind folgende:

a) Der Bischof Maximus von Salona wird als einer der sieben Adressaten der Enzyklika erwähnt, die von sechsundsiebzig arianischen Bischöfen des Ostens unterzeichnet und vom Konzil in Serdika ausgesandt wurde, mit scharfen Angriffen auf Marcellus aus Ancyra und Athanasius sowie auf die nicänische Partei überhaupt; der Bischof von Salona wird an letzter Stelle erwähnt, hinter den Bischöfen von Alexandria, Nikomedia, Karthago, Kampaninen (?), Neapel und Rimini (HILARIUS. *Fragmenta historica* 3.1—29, PL 10, 658—678; als territorial der nächste wird von den Unterzeichnern an letzter Stelle der Bischof Valens aus Mursa erwähnt).

b) Der Bischof Martinus von Salona nahm an der römischen Synode unter Papst Julius im Jahr 341 teil, der Bischof Theodor aber beteiligte sich wahrscheinlich der Synode in Rimini im Jahr 359 (J. ZEILLER, *Les origines (Dalm.)*, 107 f.).

c) Einige Jahre vor dem Konzil in Aquileia von 381 entfernte der Mailänder Bischof Ambrosius den offensichtlich arianophilen Bischof Leontius von Salona unter unbekanntem Umständen vom Bischofsstuhl. Der Bischof wurde später vom Papst Damasus rehabilitiert (s. *Scholia Arriana in concilium Aquileiense* 82, ed. R. GRAYSON, CCL 87, 1982, 188 f. = SC 267, 1980, 308 ff.).

der Herausbildung dieser Gemeinschaften gewähren, etwa vom Anfang des 3. Jahrhunderts an. Das Glaubensbekenntnis von Aquileia, wie es uns in einem umfangreichen Kommentar des Rufinus aus dem Jahr 404 übermittelt wird, entstanden etwa in der ersten Hälfte des 3. Jahrhunderts,¹² und die drei sirmischen Synodalformeln, entstanden in der Blütezeit des Arianismus nach Mitte des 4. Jahrhunderts, allerdings mit einigen älteren Elementen,¹³ weisen gemeinsame Züge auf, die gemeinsame Merkmale der frühen christlichen Kultur im Gebiet der Nordadria und Pannoniens aufdecken. Diese gehen offensichtlich auf die alten gemeinsamen Missionswege und die wechselseitigen Einflüsse aus der ersten Hälfte des 3. Jahrhunderts zurück.

Dogmatisch ungeklärt ist die Stellung des Attributs »unicus« (unigenitus bzw. μονογενής) vor »filius« und nicht danach, mit der eindeutigen Tendenz zu unterstreichen, daß sich das Attribut auf Christus und nicht auf Gott Vater bezieht — ein Merkmal der Johannes-Theologie,¹⁴ die selten im Wortlaut des Glaubensbekenntnisses vorkommt.¹⁵ Wir begegnen ihr im Glaubensbekenntnis von Aquileia und in den Formeln der 1. und 2. Synode von Sirmium (351 bzw. 357),¹⁶ deren Widerspiegelung aber auch in der Formel der 4. Synode von Sirmium (359).¹⁷

¹² TYRANNIUS RUFINUS, *Expositio symboli*, ed. M. SIMONETTI, CCL 20, 1961, 125—182; kommentiert Ausgaben: J. N. D. KELLY, *Rufinus. A Commentary on the Apostles' Creed*, London 1955; RUFINO, *Spiegazione del credo*, ed. M. SIMONETTI, Roma 1978; einige wichtigere Darstellungen des aquileiesischen Glaubensbekenntnisse: F. KATTENBÜSCH, *Das apostolische Symbol I*, Leipzig 1894, 102 ff.; F. X. MURPHY, *Rufinus of Aquileia (345—411). His life and works*, Washington 1945, 179—185; G. BIASUTTI, *Otto righe di Rufino*, Udine 1970, 27 ff.; J. N. D. KELLY, *Altchristliche Glaubensbekenntnisse*, Berlin 1971 (deutsche Ausg.), 172 f. und passim; G. CUSCITO, *Cristianesimo antico*, 47—54.

¹³ A. HAHN, *Bibliothek der Symbole und Glaubensregeln der alten Kirche* Breslau 1897 (3. Ausg.), 160 (196 ff.), 161 (199 ff.), 163 (204 f.); s. J. N. D. KELLY, *Altchristliche Glaubensbekenntnisse*, 278 f.; 282 ff.

¹⁴ G. KITTEL — G. FRIEDRICH, *Theologisches Wörterbuch zum Neuen Testament*, Bd. 4, Stuttgart 1942, 747 f.; *Computer — Konkordanz zum Novum Testamentum Graece*, Berlin—New York 1980, 1275.

¹⁵ Fine solche Stellung finden wir in sehr alten Formeln der koptischen Kirche (F. KATTENBÜSCH, o. c. I, 320 f.; A. HAHN, o. c., 140 (158), der äthiopischen Kirche (A. HAHN, 141 (159)), in der Formel der Synode in Philippopolis im Jahr 343 (A. HAHN, 158 (190)) der 3. Synode in Antiochia im Jahr 345 (A. HAHN, 159 (192)), bei Wulfila (A. HAHN, 198 (271)), im gallischen Gebiet (A. HAHN, 189 (258 f.); 59 (69); 107 (113)) und im hohen Mittelalter auf deutschem Gebiet (A. HAHN, 108 (114); 115 (120); 116 (122), 117 (122)).

¹⁶ RUFINUS, *Expositio symboli* 6—7 (ed. cit. 141—144; Rufinus sieht in einer solchen Setzung nichts besonders Bedeutendes oder Außergewöhnliches); A. HAHN, 160 (196); 161 (200).

¹⁷ A. HAHN, 163 (204); hier steht das Glied μονογενής vor υἱός; (filius), wobei das Glied »dominus« nicht folgt; solche Formulierung finden wir auch im aquileiesischen Glaubensbekenntnis des 6. Jahrhunderts, das uns Venentius Fortunatus überliefert (A. HAHN, 38 (45)), weiterhin in der Formel der Synode in Rimini im Jahr 359 (A. HAHN, 166 (208)) und bei dem massilianischen Geistlichen Leporius (A. HAHN, 214 (299)).

Eine gegen den Patripassianismus gerichtete Spitze enthält die Bezeichnung Gott Vaters durch das Attribut »invisibilis et impassibilis«, die wir im Glaubensbekenntnis von Aquileia und in der Formel der 2. sirmischen Synode 357 vorfinden.¹⁸ Offensichtlich hatten die beiden kirchlichen Gemeinschaften in der Gefahr der patripassianischen Häresie geschwebt. Nach Sirmium mag sie von Aquileia aus gekommen sein, wo sie von Rufinus erwähnt wird, vielleicht aber auch von ihrem Ausgangspunkt in Kleinasien; nicht auszuschließen ist die Möglichkeit, daß die gegen den Patripassianismus gerichtete Formel im sirmischen Glaubensbekenntnis den Kampf gegen die Lehre des Photinus widerspiegelt, die die Hauptideen des Patripassianismus enthielt.¹⁹ Der charakteristischste gemeinsame Zug des Glaubensbekenntnisses von Aquileia und der Formel der 4. sirmischen Synode 359, den wir hier überhaupt das erste Mal in einer Glaubensbekenntnisformel finden, ist der Zusatz über Christi Fahrt in die Unterwelt (descendit in inferna bzw. εἰς τὰ καταχθόνια κατελθόντα), die auf eine Vorstellung zurückzuführen ist, die ohne Zweifel aus dem Orient stammt, während die Formulierung selbst unverkennbar Aquileia verrät.²⁰ Dieser Zusatz spricht für die Annahme, daß der Einfluß Aquileias im 3. Jahrhundert weit nach Osten reichte und das gesamte pannonische Gebiet erfaßte.²¹ Die Vorstellung selbst wurde im 4. Jahrhundert von den Kirchenvätern in ihrem Kampf gegen den Arianismus und Apollinarismus

¹⁸) RUFINUS, *Expositio symboli* 5 (ed. cit., 140 f., v. 30 ff.; G. BIASUTTI, o. c. (Anm. 12), 53 ff.); A. HAHN, 161 (201): »Patrem... invisibilem esse... impassibilem esse...« In diesem Sinne erklärt den Zusatz auch NICETAS de Remesiana, *Instructio ad competentes* 5, 1, 8 (ed. K. GAMBER, *Textus patristici et liturgici* 1, Regensburg 1964, 104).

¹⁹) S. Anm. 39.

²⁰) RUFINUS, *Expositio symboli* 16 (ed. cit., 152); A. HAHN, 163 (204). Zweifellos ist die aquileiesische Formel des Glaubensbekenntnisses das älteste Glaubensbekenntnis mit diesem Zusatz. Dem Inhalt, jedoch nicht der Form des Wortlautes nach, begegnen wir der Vorstellung schon früher in der koptischen und alexandrinischen Kirche (F. KATTENBUSCH, o. c. I, 320 ff.; A. HAHN, 139 (157)). Aus der aquileiesischen Kirche verbreitete sich die Formel, sie ging über auf die Formeln gallischer und hispanischer Kirchen, auf die britischen Inseln, von dort auf das deutsche und skandinavische Gebiet. S. H. QUILLIET, *Descente de Jésus aux enfers*, DTC 4/1, 1924, 568 ff.; J. N. D. KELLY, *Altchristliche Glaubensbekenntnisse*, 372 ff.

²¹) Da die sirmische Kirche den Zusatz in dieser Form weder aus Griechenland noch aus Kleinasien oder überhaupt aus dem Osten bekommen haben konnte, folgerte zu Recht F. KATTENBUSCH, o. c., I, 398 Anm. 2 und II, 898, daß der sich aus der aquileiesischen Formel dorthin verbreitet habe. Der Verfasser des Glaubensbekenntnisses der 4. Synode in Sirmium, der Bischof Marcus aus Arethusa in Syrien, übernahm sie offensichtlich aus dem alten sirmischen Glaubensbekenntnis (in lateinischer Sprache), das nicht erhalten ist. Aus dieser Formel ging sie in unveränderter Form über in die Formel des Glaubensbekenntnisses in der thrakischen Nike im Jahr 359 und die der Synode in Konstantinopel im Jahr 360 (A. HAHN, 164 (206); 167 (209)). Das Glaubensbekenntnis des Ps. Athanasius mit der Formel »desc. in inferna« wird auch von NICETAS de Remesiana, *Sermo Iia*, 15 (ed. cit., 179) angeführt.

verwendet,²² da sie jedoch ihrer Entstehung nach älteren Datums ist, kommen jene Häresien in Betracht, die das Göttliche der Person Christi und deren Sendung auf der Erde zu leugnen suchten (der Gnostizismus und der Manichäismus, vielleicht auch der Dokerismus).²³

Zu Recht können wir annehmen, daß die christliche Gemeinschaft von Aquileia und Sirmium im 3. Jahrhundert von einigen Häresien, wie Marcionismus, Patripassianismus, Gnostizismus und Manichäismus bedroht wurden. Das fand seinen Niederschlag im Wortlaut des Glaubensbekenntnisses und in späteren indirekten Erwähnungen der Schriftsteller von Aquileia und aus Pannonien und Dazien (die christliche Literatur Sirmiums war nämlich als vorwiegend häretisch mit einer einzigen Ausnahme dem Verfall verschrieben).²⁴ Das alles läßt auf ähnliche Entwicklungszüge

²² H. QUILLIET, o. c., 582; 585 f.

²³ Der Zusatz kann vor allem als Polemik mit jenen Häretikern verstanden werden, die die Auferstehung der Gerechten bestritten; in diesem Sinne erklärt ihn auch RUFINUS, *Expositio symboli* 15 (ed. cit., 152); 28 (163); 46 (181); als solche Häretiker führt er die Gnostiker der Richtung des Valentinus und die Manichäer an (37) (172); 39 (175)). J. N. D. KELLY, o. c., 376 meint, diese Formel sei gegen den Dokerismus gerichtet.

²⁴ RUFINUS, *Expositio symboli* 37 (ed. cit. 172 f.) im näresiologischen Exkurs verwirft die folgenden Häresien vor dem Arianismus: Marcionismus, Gnostizismus, Ebionitismus, Manichäismus, Paulinianismus, Donatismus, Novatianismus, einige Lehren des Origenes, die erst im 4. Jahrhundert verdächtig wurden. Dieser Abschnitt des Rufinus ist ein Beweis dafür, daß diese Häresien in Aquileia bekannt waren, und daß Täuflinge, für die diese Schrift des Rufinus gedacht war, vor deren Gefahr gewarnt wurden, er ist aber kein Beweis dafür, daß diese Häresien in Aquileia tatsächlich vorhanden waren. Bei einigen davon kann diese Möglichkeit jedoch nicht ausgeschlossen werden, zumal auch ein Zeitgenosse des Rufinus, der Bischof Chromatius, in seinen Schriften zwei von diesen Häresien angreift: Patripassianismus und Manichäismus (CHROMATIUS, *Tractatus in Mathaem* 24,3; 35,4 (edd. R. ÉTAIX — J. LEMARIE, CCL 9 A, 1974, 309 v. 21 f.; 370, v. 73 f.). Für die Kenntnis der älteren Geschichte des Christentums in Sirmium ist der Verlust der Schriften des Bischofs Photinus, vor allem seines Kommentars zum Glaubensbekenntnis, den Rufinus kannte (*Expositio 1* (ed. cit., 133, v. 17 ff.)), sehr zu bedauern. Mit Rücksicht darauf, daß in zwei verschiedenen Schriften aus dem letzten Viertel des 4. Jahrhunderts, aus dem dachschmösigen Gebiet stammend, also aus der östlichen Nachbarschaft Pannoniens, Manichäismus, Marcionismus und Montanismus erwähnt werden (NICETAS de Remesiana, *Explanatio symboli* 10 (PL 52, 871); in der Schrift *Instructio ad competentes* 1, 3, 10; 3, 1, 4—5 (ed. cit. 27; 43 f.) werden noch Manichäismus und Patripassianismus angeführt), bzw. Manichäismus, Marcionismus, Montanismus, Paulinianismus, Patripassianismus, Donatismus, Novatianismus (*Scholium Arriana in concilium Aquileiense* 29 (ed. R. GRYSO, CCL 87, 1982, 162 = SC 267, 1980, 240); s. auch J. ZEILLER, *Le Montanisme a-t-il pénétré en Illyricum?*, *Revue d'histoire ecclésiastique* 30, 1934, 847—851), und daß man auch im Glaubensbekenntnis der 2. Synode in Sirmium aus dem Jahr 357 eine antipatripassianische Formel vorfindet (s. Anm. 18), können wir annehmen, daß wenigstens einige dieser Häresien im Gebiet an der Nordadria und an der Donau vorkamen. Von diesen Häresien kann der Manichäismus für Salona bezeugt werden (F. BULIĆ, *Scavi nella basilica episcopalis urbana a Salona durante gli a. 1905 e 1906*, *Bulletino di archeologia e storia dalmata* 29, 1906, 134 ff.).

der beiden Gemeinschaften schließen, ist jedoch noch kein zwingender Beweis für eine wechselseitige Einflußnahme, obwohl diese im Falle der Formel »descendit in inferna« sehr glaubhaft wäre. Solche Einflüsse sind möglich oder sogar glaubhaft auch angesichts der Tatsache, daß wir auf ein Echo dieser Häresien auch im Einflußbereich der beiden Kirchen, z.B. in Poetovio, stoßen.²⁵ Der kosmopolitische Geist, die Aufgeschlossenheit und Reife dieser Gemeinschaften kommt in der Tatsache zum Ausdruck, daß es zwischen ihnen nicht nur einen regen Gedankenstrom gab, sondern auch einen Austausch von Personen; in den siebziger Jahren des 3. Jahrhunderts wurde zum Bischof von Aquileia ein Hilarius ernannt, der dem Bericht einiger Quellen nach aus Pannonien gebürtig war, einem Gebiet also, das ebenso im Einflußbereich der sirmischen Kirche lag.²⁶

*

Die Beziehungen und wechselseitigen Einwirkungen zwischen der christlichen Gemeinschaft von Sirmium und der von Salona waren in der Zeit vor Konstantin sowie im Verlaufe des 4. Jahrhunderts so schwach, daß sie in den Quellen keine merkbaren Spuren hinterlassen haben. Auch die charakteristischen gemeinsamen Züge der christlichen Kultur, entstanden ohne unmittelbare wechselseitige Einflüsse, sind infolge Quellenmangels schwer zu ergründen. Die Existenz des Manichäismus in Salona ist nur einer der gemeinsamen Züge des Christentums, der für den gesamten Mittelbalkanraum charakteristisch ist und der vielleicht die älteste Grundlage für die Blüte der manichäisch orientierten Häresie der Bogomilen in den Balkanländern im hohen Mittelalter haben könnte.²⁷ Auch für die Zeit der religiösen Kämpfe im 4. Jahrhundert liegen keine Beweise vor für das Bestehen engerer Beziehungen zwischen der kirchlichen Gemeinschaft von Sirmium und der von Salona, denen beiden als Stützpunkten des Arianismus ein ähnliches Schicksal beschieden war: in beiden ließ nach 375 der mailändische Bischof Ambrosius durch kühne persönliche Intervention die Gefahr des Arianismus *absetzen*.²⁸ Nach dem

²⁵ Victorinus von Pettau soll mit den Marcioniten, Patripassianern, Gnostikern und Montanisten abgerechnet haben (OPTATUS, *De schismate Donatistarum* 1,9 (PL 11, 898 f.)).

²⁶ *Chronicon Venetum (vulgo Altinate)* (ed. cit. (Anm. 7), 37) = *Origo civitatum Italiae seu Venetiarum, ed. tertia* (p. 162); DANDULUS, *Chronica*, AA. 276 ss. (wie in Anm. 7, 25 f.). Über den Kult des Märtyrers Hilarius s. S. TAVANO, Sant'Ilario, patrono di Gorizia, Soc. filol. Friul., 46. Congr., Udine 1969, 161—174.

²⁷ Vgl. D. DRAGOJLOVIĆ, *Bogomilstvo na Balkanu i u Maloj Aziji* (Der Bogomilismus auf dem Balkan und in Kleinasien), Srpska akad. nauke i umetn., Balk. inst., pos. izd. 2, Beograd 1974, 10 ff.

²⁸ S. Anm. 11 (c).

Untergang Sirmiums suchten Flüchtlinge aus dem sirmischen Gebiet in der sichereren dalmatinischen Hauptstadt Zuflucht,²⁹ die Metropolitankirche von Salona aber erweiterte bis spätestens zum Anfang des 6. Jahrhunderts ihre Jurisdiktion auf die Provinz Savia.³⁰

*

Die Beziehungen zwischen Sirmium und Aquileia wickelten sich im 4. Jahrhundert auf zwei Gebieten ab: auf dem dogmatisch-politischen und dem kirchenorganisatorischen. Während erstere ungefähr ein halbes Jahrhundert lang ziemlich intensiv waren und in Quellen verhältnismaßig gut dokumentiert werden, waren die kirchenorganisatorischen Beziehungen, welche in Quellen kaum belegt sind, durch ihre Auswirkungen dauerhafter und auch bedeutender.

Auf dem dogmatisch-politischen Gebiet ist es wichtig, daß Sirmium zu einem der lebhaftesten Brennpunkte des theologischen Gedankengutes und der Kirchenpolitik im Reich wurde und in der Zeit, als der Arianismus seinen Höhepunkt hatte, ungefähr ein Jahrzehnt lang (351—360), in gewisser Hinsicht die Hauptstadt der christlichen Welt darstellte. Die sirmischen Theologen treten in dieser Zeit als Schüler kleinasiatischer Theologen verschiedener (vor allem arianischer) Richtungen auf. Auf ein sehr reges kirchenpolitisches Leben in Sirmium weist die Tatsache hin, daß gleich zwei sirmische Bischöfe des Landes verwiesen wurden und nicht auf ihrem Bischofssitz starben (Domnius, ca. 325—335, und Photinus, 345—351), während zwei, und zwar die aktivsten, aus Kleinasien stammten, dem damals geistig bewegtesten Land der christlichen Welt (Photinus aus Ancyra und Germinius (351 — ca. 376) aus Kyzikos).³¹ Während Sirmium unter Germinius der stärkste Mittelpunkt antinicianischer Bewegungen bildete, war die Rolle Aquileias in dieser Zeit viel geringfügiger. Der Bischof Fortunatianus (ca. 342 — ca. 368), aus Afrika stimmend, der

²⁹ Das beweisen uns zwei Inschriften: das Epitaph der Dominica, »*quae a Sirmio Salonas adducta est*« (CIL III 9576) und das Epitaph der aus Sirmium stammenden Abtissin Johanna aus dem Jahr 551 oder 612 (CIL III 9551; B. GABRIČEVIĆ, *Question de la datation du sarcophage de l'abbesse Jeanne*, *Disputationes Salonitanae* 1970 (wie in Anm. 1), 96—101).

³⁰ S. Anm. 81.

³¹ Über die religiösen Kämpfe in Illyricum steht eine umfangreiche Literatur zur Verfügung. Von den einheimischen Werken wären zu erwähnen: M. PAVIĆ, *Arijanstvo u Panoniji Srijemskoj* (Arianismus in der sirmischen Pannonien), Đakovo 1891; R. ROGOŠIĆ, o. c. (wie in Anm. 10), 30—46 und 82—94. Von den ausländischen Werken wären zu erwähnen: D. FARLATI — J. COLETI, o. c. (Anm. 2), 518 ff.; J. ZEILLER, *Les origines (prov. danub.)*, 143 ff.; 228—343; M. MESLIN, *Les Ariens d'Occident (335—430)*, Paris 1967, 59—99 und 253—299; M. SIMONETTI, *La crisi ariana nel IV secolo*, Roma 1975, 161—552; G. R. PALANQUE — G. BARDY — P. de LABRIOLLE, *Storia della Chiesa III/1 (Dalla pace costantiniana alla morte di Teodosio (313—395))*, Torino 1977 (3. ital. Aufl.), 105—171 (141—218), 247—312 (301—378); R. GRYSOŃ, *Scolies ariennes sur le concile d'Aquilée (Introduit.)*, SC 267, 1980, 101—172.

sich der Gunst des Papstes Liberius erfreute, war keine Persönlichkeit von Format; als kirchlicher Schriftsteller war er schwach, in der Politik bewies er keinen festen Charakter, zumal er zu Kompromissen bereit war und als anfänglicher Katholik Zugeständnisse dem Arianismus gegenüber machte.³²

Die kirchlichen Gemeinschaften erlitten am Anfang das gleiche Schicksal, da sie beide dem arianischen Druck ausgesetzt waren. Der sirmische Bischof Domnius, der als antiarianischer Bischof am Konzil von Nicäa 325 teilnahm,³³ wurde um das Jahr 335 das erste Opfer der arianischen Offensive, indem er abgesetzt und des Landes verwiesen wurde,³⁴ vielleicht durch Intrigen des jungen und eifrigen arianischen Bischofs Valens aus Mursa (neben Ursacius aus Singidunum wichtigster Vertreter des Arianismus in Illyricum),³⁵ der den sirmischen Bischofssitz angestrebt haben soll. Das Bestreben der Arianer war nur zum Teil erfolgreich, da der Katholik Euterius neuer sirmischer Bischof wurde. Noch vor dem Konzil in Serdika, um das Jahr 340, versuchte der Bischof Valens aus Mursa anläßlich der Wahl des neuen Bischofs den Kirchenstuhl von Aquileia zu besetzen. Der Versuch scheiterte — offensichtlich wurde damals der Katholik Fortunatianus zum Bischof erwählt —, doch führte er in der Stadt Auseinandersetzungen herbei, denen der sonst unbekannte katholische Bischof Viator zum Opfer fiel.³⁶

³² Die Kommentare des Fortunatianus zu den Evangelien, die als Fragmente erhalten geblieben sind (edd. A. WILMART — B. BISCHOFF, CCL 9, 1957, 365—370), zeugen von keinem großen Denker und Stilisten. Auch Hieronymus hatte keine gute Meinung darüber (*De viris illustribus* 97, PL 23, 697). Über Fortunatianus als Kirchenpolitiker s. L. DUCHESNE, *Libère et Fortunatien*, *Mélanges d'archéol. et d'hist. (École franç. de Rome)* 28, 1908, 31—78; Y. M. DUVAL, *Les relations doctrinales entre Milan et Aquilée durant la seconde moitié du IV siècle. Chromace d'Aquilée et Ambroise de Milan*, *AAAd* 4, 1973, 176 ff.; G. CUSCITO, *Cristianesimo antico*, 168 ff.

³³ MANSI, *Amplissima coll. Concil. II*, Paris—Leipzig 1901 (2. Aufl.), 696 und 702.

³⁴ ATHANASIUS, *Historia Arianorum ad monachos* 5 (PG 25, 700); D. FARLATI — J. COLETI, o. c., 583 vermuteten, daß die Entfernung des sirmischen Bischofs Domnius vornehmlich ein Werk des Valens von Mursa sei, der versucht haben soll, den sirmischen Bischofsstuhl zu besetzen. Diese Annahme ist glaubwürdig, doch nicht durch Quellen belegbar.

³⁵ J. ZEILLER, *Les origines (prov. danub.)*, 216 f.

³⁶ HILARIUS, *Fragm. hist.* 2, 12 (PL 10, 641); G. CUSCITO, o. c., 170. Da der Bericht im Brief der sardischen Synode an Papst Julius enthalten ist, da es um Ereignisse unmittelbar vor dem Konzil in Sardica geht, und da bekannt ist, daß der Bischof Fortunatianus aus Aquileia am Konzil teilnahm (s. folg. Anm.), können wir annehmen, daß diese Information vom ajuileiesischen Bischof selbst stammt, der bei diesen Wahlen offensichtlich Konkurrent des Valens war. Dadurch, daß Valens »*relicta ecclesia ecclesiam aliam invadere voluisset*«, verging er sich gegen c. 2 der Synode in Arles 314, c. 15 des Konzils in Nicaea 325 und c. 21 der Synode in Antiochia 341 (also ungefähr zur Zeit der Ereignisse in Aquileia; s. Ch. J. HEFELE, *Histoire des conciles I*, Paris 1907, 281; 597 ff.; 720 f.), obwohl er selbst wahrscheinlich an dieser Synode teilgenommen und bei der Abfassung der Beschlüsse mitgewirkt hatte (vgl. M. PAVIC, o. p., 16).

Im Jahr 343 nahmen die sich für das Nicaenum erklärenden Bischöfe Fortunatianus von Aquileia und Euterius von Sirmium an der Synode in Serdika teil, ohne daß einer von ihnen beim Treffen eine wichtige Rolle gespielt hätte.³⁷ Der Bischof Maximus von Salona beteiligte sich nicht an der Synode, doch bekam er von den dort anwesenden arianischen Bischöfen einen Brief zugesandt,³⁸ der zur Annahme berechtigt, daß der Bischof von Salona ein Anhänger des Arianismus war, welcher demnach in der dalmatinischen Hauptstadt früher als in Sirmium und in Aquileia überhandgenommen hätte.

Die Beziehungen zwischen Sirmium und Aquileia gingen in eine neue Phase über, als nach dem Tod des Katholiken Euterius der gebildete Photinus aus Ancyra (345—351) Bischof von Sirmium wurde. Mit ihm setzte eine neue Häresie ein, die wesentliche Elemente des Ebionitismus, des Sabelianismus und der Häresie des Paulus aus Samosata enthielt, und die sowohl von den Katholiken als auch von den Arianern verurteilt wurde.³⁹ Die Häresie des Photinus hinterließ dauernde Spuren in Illyricum, zumal sie sich unter dem Namen der Bonosianer bis in das 6. Jahrhundert hinein erhielt.⁴⁰ Daß sie in Aquileia gut bekannt war, darauf verweisen besonders die Schriften des Bischofs Chromatius (388—408), der ihr besondere Aufmerksamkeit widmete und darin sogar eine größere Gefahr als im Arianismus sah.⁴¹ Auch Rufinus, der bestimmt einige der Schriften des Photinus kannte, warnte vor den Lehren des sirmischen Bischofs.⁴² Die Erwähnungen der Häresie des Photinus durch die Schriftsteller von

³⁷ HILARIUS, *Fragm. hist.* 2, 15 (PL 10, 643); Ch. J. HEFELE, o. c., 743 ff.

³⁸ S. Anm. 11 (a); M. MESLIN, o. c., 64.

³⁹ Über die Häresie des Photinus s. M. SIMONETTI, *Studi sull'arianesimo*, Roma 1965, 135—159.

⁴⁰ Das Bestehen der Häresie des Photinus, die auf mehreren Kirchenversammlungen verurteilt (Ch. J. HEFELE, o. c., I, 841 ff.; endgültig auf dem 2. ökumenischen Konzil in Konstantinopel 381, c. 1 (Ch. J. HEFELE o. c., II, 20)) und ausdrücklich durch kaiserliche Gesetzgebung verboten wurde (CT 16, 5, 6, 1 (381); CT 16, 5, 65 (428); CT *Leges novellae* III, 9 (438)), bezeugen für Sirmium und dessen breiteren Einflußbereich folgende Quellen:

a) Die Häresie erwähnen NICETAS de Remesiana, *Instructio ad competentes* 3, 1, 5 (s. Anm. 18, 44) und *Scholia Arriana in concilio Aquileiense* 29 (ed. R. GRYSON, CCL 87, 1982, 162 = SC 267, 1980, 240).

b) Brief der Synode von Aquileia 381 an die Kaiser Gratianus, Valentinianus II. und Theodosius (*Gesta episcoporum Aquileiae adversum haereticos Arrianos, Epistula* 2, 12 (ed. M. ZELZER, CSEL 82/III, 1982, 324 f.).

c) Brief von Papst Innocentius an den sirmischen Bischof Laurentius aus den Jahren 401—417 (*Epistula* 41, PL 20, 607 f.).

d) JUSTINIANUS, *Novella* 11, 5 (535), erwähnt das »Bonosiacorum scelus«, verbreitet auf dem Gebiet der Dacia ripensis.

⁴¹ Alle Stellen sammelte und analysierte Y. M. DUVAL, *Les relations doctrinales* (wie in Anm. 32), 202 ff.; s. außerdem G. CUSITO, o. c., 188 f.

⁴² RUFINUS, *Expositio symboli* 1; 37 (ed. cit., 133; 172).

Aquileia weisen zwar darauf hin, daß die Häresie in Aquileia bekannt war und daß vor ihr gewarnt wurde. Sie beweisen jedoch nicht, daß sie jemals hier Fuß gefaßt hätte.

Zur Zeit der Entstehung der Häresie des Photinus trachtete der Bischof Fortunatianus von Aquileia danach, durch Vermittlung eine Aussöhnung der arianischen Partei mit der katholischen herbeizuführen. In seiner Neigung zu Kompromissen und seiner Inkonsequenz ging er so weit, daß er innerhalb von zehn Jahren aus dem katholischen in das arianische Lager übergang.

Nach dem Konzil von Serdika war der erste Mann der katholischen Partei der alexandrinische Bischof Athanasius bei ihm in Aquileia zu Gast, der aus Serdika über Naissus nach Aquileia gekommen war, wo sich zu jener Zeit auch der Kaiser Constans aufhielt. Hier feierten alle drei 345 das Osterfest und hier erreichte Athanasius der Brief des Kaisers Constantius II. mit der Nachricht, er dürfe nach Alexandria zurückkehren.⁴³ Doch schon 347 lud Fortunatianus die arianischen Häupter Valens aus Mursa und Ursacius aus Singidunum nach Aquileia ein. Die beiden hatten vorher (wie auch der Bischof von Aquileia) an der Synode in Mailand 347 teilgenommen, wo die Lehren des Photinus verurteilt wurden. Von Aquileia aus schrieben die beiden arianischen Bischöfe, deren Lage nach dem Konzil in Serdika unsicher war, einen Versöhnungsbrief an Athanasius nach Alexandria.⁴⁴ Der Kampf gegen Photinus schob für einige Jahre den Streit zwischen Arianern und Katholiken in den Hintergrund.

Durch den Tod des Kaisers Constans und einen entscheidenden Zug des Bischofs Valens während der Schlacht bei Mursa⁴⁵ wurde die Macht für ein Jahrzehnt lang in die Hände der arianischen Partei gelegt. Valens aus Mursa und Ursacius aus Singidunum wurden die engsten Berater des arianischen Kaisers Constantius II. Die erste sirmische Synode 351 konsolidierte in Anwesenheit der arianischen Bischöfe das arianische Dogma und vertrieb nach vier mißlungenen Versuchen (Synoden in Mailand 345 und 347, in Sirmium 347(?) und in Rom 349) Photinus vom sirmischen Bischofssitz,⁴⁶ an dessen Stelle aber wurde durch den Kaiser unter Einsatz von militärischer Macht der Arianer Germinius (351 — ca. 376) gesetzt.⁴⁷ Dieser wurde neben Valens und Ursacius der dritte im Dreigestirn der großen arianischen Bischöfe Illyricums, blieb jedoch durchaus im Schatten der beiden ersteren.⁴⁸

⁴³ ATHANASIUS, *Apologia ad Constantium imp.* 3; 15 (PG 25, 597 ff.; 613 = SC 56, 1958, 91; 104).

⁴⁴ HILARIUS, *Fragm. hist.* 2, 20 (PL 10, 649).

⁴⁵ SULPICIUS SEVERUS, *Chronica* 2, 38 (PL 20, 150).

⁴⁶ Ch. J. HEFELE, o. c., I, 841—862.

⁴⁷ D. FARLATI — J. COLETI, o. c., 533 ff.

⁴⁸ Germinius nahm 355 an der Synode in Mailand teil, an der er sich als arianischer Bischof gegen Athanasius entschied; er war auch einer der Abgesandten der Synode an das katholische Oberhaupt, den Bischof Euse-

Die Rolle Aquileias und seines Bischofs Fortunatianus war in diesem Zeitabschnitt delikät und in gewisser Hinsicht entscheidend. Nach Ablehnung des Vorschlags von Papst Liberius und den katholischen Bischöfen 353, die Synode möge in Aquileia zusammentreffen,⁴⁹ berief der Kaiser das Konzil in Arles ein und später, 355, unter noch größerer Beteiligung eins in Mailand, welches eine Wende in der Kirchenpolitik Aquileias bedeutet. Der Bischof Fortunatianus unterlag nämlich dem Druck der arianischen Partei und unterzeichnete die Verurteilung des Athanasius, wodurch er tatsächlich in das arianische Lager übertrat.⁵⁰ Sein Fall war um so verhängnisvoller, als er einige Jahre danach den Papst Liberius nachzog. Nachdem dieser nach der Synode in Mailand in die thrakische Beroea vertrieben wurde, vertrat der Bischof Fortunatianus als sein Freund die Interessen des Papstes beim Kaiser und bei der arianischen Partei und brachte den Papst zur Kapitulation, nämlich zur Unterzeichnung des 3.(?) sirmischen Glaubensbekenntnisses.⁵¹ Diesem tiefsten Fall der katholischen Partei folgte das Konzil in Rimini 359 mit dem Ausspielen und einer Erniedrigung der katholischen Bischöfe des Westens.⁵²

bius aus Vercellae *Epistulae ad Eusebium e Concilio Mediolanensi 1, 1* (ed. V. BULHART, CCL 9, 1957, 119). Als Gastgeber wohnte er der 2. und 3. sirmischen Synode in den Jahren 357 und 358 bei (HILARIUS, *De synodis 11* (PL 10, 487); Ch. J. HEFELE, o. c., I, 899 ff.); er nahm an der Synode in Rimini 359 und der Gesandtschaft in thrakischen Nike im selben Jahr teil (HILARIUS, *Fragm. hist. 7,4; 8,2; 8,5* (PL 10, 697; 701; 702). In Quellen wird er unter den arianischen Oberhäuptern aus Illyricum immer an dritter Stelle erwähnt, hinter Valens und Ursacius, die durchaus die führende Rolle spielten, obwohl sie der Würde nach dem sirmischen Bischof nachstanden (so auch außer in den angeführten Quellen im Breif des Papstes Liberius aus seiner Verbannung an die arianischen Bischöfe Illyricums; HILARIUS, *Fragm. hist. 6,8* (PL 10, 695)).

⁴⁹ HILARIUS, *Fragm. hist. 6,3* (PL 10, 688).

⁵⁰ ATHANASIUS, *Apologia ad Constantium imp. 27* (PG 25, 629 = SC 56, 1958, 119); die Behauptung, er hätte später das arianische sirmische Glaubensbekenntnis unterschrieben (S. TAVANO, *Aquileia cristiana*, AAAd 3, 1972, 26) ist logisch, doch auf Grund der erschlossenen Quellen nicht belegbar.

⁵¹ HIERONYMUS, *De viris illustribus 97* (PL 23, 697); HILARIUS, *Fragm. hist. 6,6* (PL 10, 690 f.); Fortunatianus überbrachte dem Kaiser die Verkündung der Verurteilung des Athanasius durch den Papst (HILARIUS, *Fragm. hist. 6,5* (PL 10, 690)) und war sonst Vertreter des Papstes (HILARIUS, *Fragm. hist. 4,2; 6,9* (PL 10, 681; 694)). Über die freundschaftlichen Beziehungen zwischen Fortunatianus und Papst Liberius (diese auch belegt durch *Epistulae ad Eusebium a Liberio papa datae 3, 2, 1* (ed. V. BULHART, CCL 9, 1957, 123)) und über die Rolle des Fortunatianus beim Fall des Liberius s. L. DUCHESNE, *Libère (wie in Anm. 32)*; Ch. PIETRI, *Roma christiana*, Roma 1976, 238 ff.; G. CUSCITO, o. c., 174 ff.; R. KLEIN, *Constantius II. und die Christliche Kirche*, Darmstadt 1977, 141 ff.

⁵² Die Konzilakten sind nicht erhalten. Die ausgiebige Teilnahme westlicher Bischöfe (mehr als 400) berechtigt zur Annahme, daß auch Fortunatianus in Rimini war (vgl. G. CUSCITO, o. c., 177).

Mit dem Tode des Kaisers Constantius II. setzte eine Wende in der Kirchenpolitik ein, die nach zwei Jahrzehnten zu einer vollkommenen Niederlage des Arianismus in Illyricum führte. Diese Wende war nicht nur auf die veränderten Verhältnisse auf dem Thron zurückzuführen und auf die katholische Gegenoffensive des Westens, in der Aquileia einen sichtbaren Platz einnahm, sondern auch auf die Tatsache, daß nicht die gesamte Bevölkerung Illyricums und vornehmlich Sirmiums vom Arianismus durchdrungen war,⁵³ sowie darauf, daß es in der arianischen Partei in Illyricum zu einer Spaltung kam, die der sirmische Bischof Germinius auslöste durch seine Absage an die arianische Politik.⁵⁴

Die katholische Offensive gegen den Arianismus in Illyricum verbindet sich mit dem Auftritt dreier Persönlichkeiten: Papst Damasus (366—384), Nachfolger des zum Teil kompromittierten Liberius, Bischof Valerianus in Aquileia (368—388), der den politisch unzuverlässigen Fortunatianus ablöste und mit Hilfe von eifrigen Klerikern den Arianismus aus Stadt vertrieb,⁵⁵ und vor allem Bischof Ambrosius in Mailand (374—397), der auf den Arianer Auxentius folgte. Auf der Kirchenversammlung in Rom 369 unter Papst Damasus, die die arianischen Bischöfe Valens aus Mursa und Ursacius aus Singidunum verurteilte,⁵⁶ erschien der Bischof Valerianus aus Aquileia als Hauptmitarbeiter des Papstes.⁵⁷ Sirmium, das dritte Zentrum des Arianismus in Illyricum wurde jedoch nicht vom Papst und dem Bischof von Aquileia zu Fall gebracht, sondern vom Bischof Ambrosius durch einen energischen Zug; durch kühne persönliche Intervention, entgegen den kanonischen Bestimmungen, erreichte er, daß nach dem Tode

⁵³ Über den Konflikt in der sirmischen Kirchengemeinschaft, verursacht durch das Auftreten dreier Katholiken — Laien im Jahr 366 s. J. ZEILLER, *Les origines (prov. danub.)*, 293 ff.; M. MESLIN, o. c. (Anm. 31), 69 f.; 294 ff.

⁵⁴ Germinius veröffentlichte 366 seine Formel des Glaubensbekenntnisses, die zeigt, daß er von den Arianern zu den Semiarianern übergetreten war (angeführt wird sie von HILARIUS, *Fragm. hist. 13* (PL 10, 717)). Um eine Spaltung zu verhindern, versammelten sich die arianischen Bischöfe mit Valens und Ursacius an der Spitze auf der Synode in Singidunum im Dezember 366, von wo sie dem sirmischen Bischof einen Anklagebrief schrieben (HILARIUS, *Fragm. hist. 14* (PL 10, 718 f.)). Germinius ließ von seiner Formel nicht ab, sondern begründete sie erneut in dem Brief an die acht illyrischen Bischöfe (unter den Adressaten fehlen Valens und Ursacius; s. HILARIUS, *Fragm. hist. 15* (PL 10, 719 ff.)). Vgl. J. ZEILLER, *Les origines (prov. danub.)*, 304 f.; M. MESLIN, o. c., 296 ff.

⁵⁵ Vgl. HIERONYMUS, *Epistula 7,6* (ed. J. LABOURT, Paris 1949, 24).

⁵⁶ D. FERLATI — J. COLETI, o. c., 587; J. ZEILLER, *Les origines (prov. danub.)*, 307.

⁵⁷ SOZOMENOS, *HE 6,23* (PG 67, 1349) und THEODORETOS, *HE 2,17* (PG 82, 1052) übermitteln den Brief der auf der Synode in Rom versammelten Bischöfe an die Bischöfe in Illyricum; im Brief taucht der Name des Valerianus unmittelbar nach dem des Papstes auf und wird daneben als einziger ausdrücklich erwähnt (»Damasus, Valerianus und andere«).

des Germinius (ca. 376) der Katholik Anemius Bischof von Sirmium wurde.⁵⁸ Bald danach (auf der Synode der Bischöfe der Mailänder Provinz?) setzte er den arianophilen(?) Bischof Leontius von Salona ab.⁵⁹ Die synode von Sirmium 378, auf der sechs zwar unbekannte arianische Bischöfe abgesetzt wurden,⁶⁰ und die Synode von Aquileia Anfang September 381, auf der die letzten zwei arianischen Bischöfe in Illyricum, Palladius aus Ratiaria und Secundianus aus Singidunum, des Amtes enthoben wurden,⁶¹ bedeuten zu jener Zeit, als diese Häresie auch durch die kaiserliche Gesetzgebung verboten wurde,⁶² eine endgültige Abrechnung mit dem Arianismus in Illyricum.

Während die Teilnehmer der Synode in Sirmium 378 unbekannt sind (die Anwesenheit des sirmischen Bischofs Anemius und des Mailänder Bischofs Ambrosius kann beinahe als sicher betrachtet werden, während diese Möglichkeit für Valerianus aus Aquileia nur vorausgesetzt werden kann),⁶³ geht aus den erhaltenen Akten der Synode von Aquileia im September 381 hervor, daß der Bischof Valerianus von Aquileia als Vorsitzender und der sirmische Bischof Anemius als Vertreter des dem Rang nach ersten Bischofssitzes in Illyricum daran teilgenommen haben.⁶⁴

⁵⁸ PAULINUS, *Vita s. Ambrosii* 11 (PL 14, 30 f.); M. SIMONETTI, *La politica antiariana di Ambrogio*, Ambrosius episcopus (Atti del Congr. intern. di studi ambrosiani), Milano 1976, 271 ff.; IDEM, *La crisi ariana* (wie in Anm. 31), 438 f.; R. GRYSOŃ, *Scolies (Introduct.)*, 107 Anm. 3.

⁵⁹ S. Anm. 11 (c).

⁶⁰ THEODORETOS, *HE* 4,8 (PG 82, 1137 ff.); J. ZEILLER, *Les origines (prov. danub.)*, 310 ff.; M. SIMONETTI, *La crisi ariana*, 439 ff.; R. GRYSOŃ, *Scolies (Introduct.)*, 107—121.

⁶¹ Der dritte arianische Bischof, der in Sirmium nicht abgesetzt worden war, Julianus Valens aus Poetovio, floh nach Mailand (*Gesta episcoporum Aquileiae* (wie in Anm. 64), *Epistula* 2,9—10 (p. 322 f.); s. R. BRATOŽ, *Il cristianesimo* (wie in Anm. 3), 32 (mit der übrigen Literatur).

⁶² CT 16, 1, 2 (380); 16, 5, 6 (381); 16, 5, 8 (381); 16, 5, 11 (383).

⁶³ Über die Frage der Anwesenheit des Ambrosius auf dem Konzil s. R. GRYSOŃ, *Scolies (Introduct.)*, 110—115; die Unterschrift des synodalen Dokuments »οἱ ἐπίσκοποι τοῦ Ἰλλυρικου« schließt die Teilnahme des aquileiesischen Bischofs Valerianus nicht aus, da er anafänglich der Ereignis in Illyricum offensichtlich ziemlich engagiert war und z. B. 369 von Basilius als »Bischof Illyricums« titulierte wurde (s. Anm. 10 (a)).

⁶⁴ Die Konzilakten sind in zwei Versionen erhalten geblieben: fast vollständig in amtlicher Version zusammen mit zwei Begleitbriefen (*Gesta episcoporum Aquileiae adversum haereticos Arrianos*, Sancti Ambrosii opera X, Epist. III, ed. M. ZELZER, CSEL 82/III, 1982, 313—368) und fragmentarisch in kommentierter arianischer Version (*Scholium Arriana in concilium Aquileiense*, ed. R. GRYSOŃ, CCL 87, 1982, 147—196 = *Scolies ariennes sur le conciale d'Aquilée*, SC 267, 1980, 201—327 (mit franz. Übersetzung)). Einige neuere Literaturangaben: *Atti del colloquio internazionale sul concilio di Aquileia del 381*, AAAAd 21, 1981; G. CUSCITO, *Il concilio di Aquileia del 381 e le sue fonti*, AAAAd 22, 1982, 189—253 (mit ital. Übersetzung der Akten und der Begleitbriefe); A. de NICOLA, *In dibattito teologico degli Atti del Concilio di Aquileia del 381*, Ricerche religiose del Friuli e dell'Istria 2, 1983, 47—94.

Deren Auftreten — durch vereinzelte Eingriffe in die Debatte und durch die Verkündung der Verurteilung der arianischen Bischöfe am Schluß der Versammlung unterstützten sie die Bemühungen des Bischofs Ambrosius⁶⁵ — bedeutet einen Höhepunkt in der Entwicklung der intensiven Beziehungen zwischen Sirmium und Aquileia. Die letzte gemeinsame Tat dieser Bischöfe war die Teilnahme an der Synode in Rom 382 unter Papst Damasus.⁶⁶

Am Ende des 4. und in der ersten Hälfte des 5. Jahrhunderts sind keine Beziehungen auf kirchenpolitischem Gebiet zwischen Sirmium und Aquileia belegt. Die Städte waren in dieser Zeit sozusagen durch ähnliches Schicksal verbunden: den Kampf gegen die Häresien der Photinianer in Sirmium⁶⁷ bzw. der Pelagianer in Aquileia⁶⁸ sowie die Eroberung der beiden Städte durch die Hunnen, Sirmiums wahrscheinlich im Jahr 441, Aquileias elf Jahre später.

Weniger auffällig, im Schatten der kirchenpolitischen Ereignisse, verlief der Ausbau des sirmischen und aquileiesischen Bistums zu zwei benachbarten Metropolitankirchengebieten. Das

⁶⁵ Anemius griff nur einmal in die von Ambrosius geführte Debatte ein (sehr aktiv war auch der Bischof Eusebius aus Bononia), und zwar nach den Legaten Galliens und Afrikas als Vertreter der Hauptstadt Illyricum (*Gesta 16* (ed. cit., 335); »*Caput Illyrici non nisi civitas est Sirmiensis, ego igitur episcopus illius civitatis sum...*« Diese Aussage ist auch in der arianischen Version der Akten registriert (*Scholia Arriana 20*, ed. cit., 158 = SC 267, 228)). Valerianus griff in die Debatte zuerst mit einer sehr kurzen »technischen« Bemerkung ein (c. 46, p. 354), das zweite Mal aber mit der Anklage, Palladius wäre von einer »*duplex blasphemia*« belastet, nämlich, neben dem Arianismus auch noch vom Photinianismus (c. 49, p. 356); Palladius war auf der 1. Synode in Sirmium im Jahr 351 tatsächlich wegen Photinianismus verurteilt und des Amtes enthoben worden (J. ZEILLER, *Les origines (prov. danub.)*, 153 f.). Im einleitenden Verzeichnis der Teilnehmer, im abschließenden Verzeichnis der Unterzeichner sowie unter den Aussagen der Verurteilung des Palladius erscheint Valerianus an erster Stelle. In den beiden Verzeichnissen der Bischöfe taucht Anemius an fünfter Stelle auf, unter den Erklärungen der Verurteilung des Palladius an zweiter Stelle, unmittelbar hinter Valerianus (vgl. J. M. HANSSSENS, *Il concilio di Aquileia del 381 alla luce dei documenti contemporanei*, La scuola cattolica 103, 1975, 565). Daraus können wir schließen, daß Anemius zu den angesehensten Teilnehmern der Synode gehörte, gleich nach Ambrosius und Valerianus.

⁶⁶ THEODORETOS, *HE 5,9* (PG 82, 1212) zitiert den Brief der östlichen Bischöfe an die in Rom versammelten Bischöfe aus dem Westen. Die Reihenfolge der Adressaten spiegelt Ansehen und Rang der einzelnen Bistümer im Westen zu jener Zeit wider: 1. der Papst Damasus, 2. der Mailänder Bischof Ambrosius, 3. der Bischof Britto aus Trier, 4. Valerianus aus Aquileia, 5. Ascholius aus Saloniki, 6. Anemius aus Sirmium. Über die Synode s. G. R. PALANQUE u. a., *Storia della Chiesa III/1* (wie in Anm. 31), 310 (373).

⁶⁷ INNOCENTIUS, *Epistula 16; 41* (PL 20, 519 ff.; 607 f.); s. D. FARLATI — J. COLETI, o. c., 539 f.; J. ZEILLER, *Les origines (prov. danub.)*, 146.

⁶⁸ DE RUBEIS, *Monumenta* (wie in Anm. 10), 117—140; G. CUSCITO, *Cristianesimo antico*, 194 f.

Tempo der Entwicklung spiegelte ungefähr die Bedeutung der beiden Städte in den kirchenpolitischen Ereignissen des 4. Jahrhunderts wider, doch ohne von der allgemeinen Entwicklung der Kirchenorganisation im Westen abzuweichen.⁶⁹ Der Entwicklungsgang läßt sich auf Grund folgender amtlicher Erwähnungen von Titeln der Bischöfe in Sirmium und Aquileia verfolgen:

SIRMIUM	AQUILEIA
304 <i>Irenaeus episcopus urbis Sirmiensem... Irenaeus episcopus civitatis Sirmiensem</i> (Passio s. Iren. 1; 6; Th. Ruinart, Acta martyrum, Ratisbonae 1859, 432; 434)	314 <i>Theodorus episcopus... de civitate Aquilegensium provincia Dalmatia</i> (CCL 148, 1963, 14)
325 <i>Domnus Stridgnensis (?)</i> ; <i>Domnus Pannoniensis</i> (Mansi, Amplissima coll. concil. 2, 696; 702); <i>Domnus metropolitanus</i> ; Δόμνος Πανωνίας (J. Zeiller, Les orig. chret. dans les prov. danub., 143)	
335 Δομνόν ἐν Σιρμίῳ (sc. ἐπίσκοπος) (Athanasius, Hist. arian. 5, PG 25, 700)	
343 <i>Eutarius a Pannoniis</i> (Hilarius, Fr. hist. 2, 15, PL 10, 643)	343 <i>Fortunatianus ab Italia de Aquileia</i> (Hilarius, Fr. hist. 2, 15, PL 10, 643)
351 Φοιτητὸς τῆν ἐν Σιρμίῳ Ἐκκλησίαν ἐπιτροτεύων (Sozomenos, HE 4, 6, PG 67, 1120)	
365 <i>Germinius episcopus</i> (Hilarius, Fr. hist. 13, PL 10, 717)	369 Οὐαλεριανὸς ἐπίσκοπος Ἰλλυριῶν (Basilius, Epist. 91, PG 32, 476)
381 <i>caput Illyrici... civitas est Sirmiensis... (Anemius) episcopus illius civitatis</i> (CSEL 82/III, 1982, 335; CCL 87, 1982, 158); <i>Anemius episcopus Sirmiensis</i> (CSEL 83/III, 359); <i>Anemius episcopus Sirmiensis Illyrici</i> (PL 16, 939)	381 <i>Valerianus episcopus Aquileiensis</i> (PL 16, 939)
409 <i>Cornelius episcopus Sirmiensem urbis</i> (Innocentius, Epist. 16, PL 20, 520)	
410 <i>Laurentius episcopus Sirmiensem</i> (Innoc., Epist. 41, PL 20, 607)	442 <i>metropolitanus episcopus Venetiae</i> (Leo Magn., Ep. 2, PL 54, 597)

⁶⁹ G. R. PALANQUE u. a., *Storia della Chiesa III/2*, 444 ff. (639 ff.); 498 ff. (687 ff.).

- 535 *In antiquis temporibus Sirmii... omne fuerat Illyrici fastigium tam in civilibus quam in episcopalibus causis* (Justinianus, Novella 11, 1)
- 559 *Venetiarum... atque Histriae patriarch.* (schism.) (Pelagius, Epist. 24,1, edd. P. M. Gassó-C. M. Battle, Montserrat 1956, 74)
- 579 *Helias sanctae ecclesiae Aquileiensis episcopus* (Doc. relativi alla stor. di Venezia I, ed. R. Cessi, Padova 1942, 8 s.)
- 591 *defunctus... arciepiscopus noster Helias... archiepiscopo nostro Severo... metropoliia noster... metropolitana Aquileiensis ecclesia* (Greg. I, Reg. epist. 1,16 a; MGH Epist. I, 1957 (2. ed.), 18; 19; 20)
- 591 *Sebastianus episcopus Sirmiensis (?)* (Greg. I, Reg. epist. 1, 27; 5,40; MGH Epist. I, 1957 (2. ed.), 40; 330)

Die Zeit der Gründung der Metropolitankirchen von Sirmium und Aquileia ist uns nicht bekannt, wobei die Quellenlage für Aquileia etwas besser ist als für Sirmium. Von den sirmischen Bischöfen legten sich schon Domnius und Euterius in der ersten Hälfte des 4. Jahrhunderts die Attribute »aus Pannonia«, »Metropolit«, »aus Pannoniae« bei. Das alles weist auf das Prestige des sirmischen Bistums in Pannonien hin, liefert jedoch noch keinen Beweis für die tatsächliche Ausübung der Metropolitanfunktion.⁷⁰ Ebenso wenig waren deren Zeitgenossen Theodor und Fortunatianus aus Aquileia zu jener Zeit schon Metropoliten.⁷¹ Auch der Häretiker Photinus und der Arianer Germinius hatten keine Metropolitangewalt; der letztere stand bis zum Jahr 366 ganz im Schatten seiner potentiellen Suffragane, der Bischöfe Valens aus Mursa und Ursacius aus Singidunum.⁷² Obwohl es in Sirmium mehrere Synoden gab, führte er als sirmischer Bischof an keiner den Vorsitz. Erst der Brief des Germinius an die illyrischen Bischöfe nach dem Bruch mit Ursacius und Valens im Jahr 366 liefert eine, allerdings schwache Grundlage für die Überlegung, dieser Bischof habe eine Metropolitanfunktion besessen.⁷³ Bestimmt aber fiel die Metropolitanmacht über Illyricum dem

⁷⁰ Die Metropolitangewalt wird unrichtig schon Domnius von R. ROGOŠIĆ, o. c., (Anm. 10), 83 zugeschrieben. S. auch die Diskussion zwischen den älteren Autoren im Werk D. FARLATI — J. COLETTI, o. c., 462 ff.

⁷¹ Daraufhin, daß zur Zeit der Synode in Serdica 343, an der Fortunatianus aus Aquileia und Euterius aus Sirmium teilnahmen (s. Anm. 37), im lateinischen Westen die Metropolitanorganisation noch nicht entwickelt war, weist mittelbar die unterschiedliche Formulierung in der griechischen und lateinischen Version c 14 dieser Synode (Ch. J. HEFELE, o. c., I, 795 f.); im Falle, daß der Bischof seinen Presbyter oder Diakon verbannt, kann sich dieser im griechischen Osten ἐπὶ τὸν ἐπίσκοπον τῆς μητροπόλεως τῆς αὐτῆς ἐπαρχίας wenden, im lateinischen Westen aber an »episcopus finitimos«

⁷² S. Anm. 48.

⁷³ S. Anm. 54.

Bischof Anemius zu, der vielleicht den Vorsitz auf der Synode von Sirmium 378 gehabt haben mag, und der sich auf der Synode von Aquileia 381 selbstbewußt als Bischof der Hauptstadt Illyricums bezeichnete.⁷⁴ Offensichtlich zielte Justinianus in der 11. Novelle auf die Stellung dieses Bischofs und seiner Nachfolger, als er Sirmium die ehemalige Hauptstadt Illyricums nannte, sowohl was die weltlichen als auch die kirchlichen Angelegenheiten betrifft.⁷⁵

Aquileia wird unbestritten erst ab 442 als Metropolitansitz für die Provinz Venetien (und Histrien) erwähnt, doch ist die Annahme berechtigt, daß die Stadt diese *Machtvollkommenheit* schon zur Zeit des Bischofs Valerianus innehatte, vom letzten Drittel des 4. Jahrhunderts an.⁷⁶ Da sich in Westillyricum nicht mehrere Metropolitantentren herausgebildet hatten (ausgenommen Salona, das zur Zeit des Bischofs Hesychius im ersten Viertel des 5. Jahrhunderts, also etwas später als Sirmium und Aquileia, Metropolitanzentrum für Dalmatien wurde),⁷⁷ war mit Hinsicht auf den territorialen Umfang die Macht der sirmischen Bischöfe Ende des 4. Jahrhunderts beträchtlich größer als die der Bischöfe von Aquileia. In diesem Zusammenhang gilt es, die besonders unter den österreichischen und deutschen Geschichtsforschern viel diskutierte Frage der kirchenorganisatorischen Zugehörigkeit der ostalpinen Länder zu erwähnen. Im Sinne der Entwicklung der Kirchenorganisation könnte man annehmen, jedoch nicht beweisen, daß das gesamte Noricum als Teil der illyrischen Präefektur seit dem letzten Viertel des 4. Jahrhunderts Sirmium zugeordnet war, während dieses Gebiet vorher kirchenorganisatorisch schwach entwickelt war und sich nur im Einflußbereich der sirmischen

⁷⁴ S. Anm. 65. Bestimmt kann die Vorstellung von einer »Übermetropolitangewalt« Mailands zur Zeit des Bischofs Ambrosius über ganz Illyricum (Pannoniae, Dalmatia, Noricum, Moesia, Dacia), die er durch seine Intervention in Sirmium und Salona bewiesen haben soll, einer Kritik nicht standhalten (s. Anm. 11 (c) und 58; diese Meinung vertreten A. LIPOLD E. KIRSTEN, *Donauprovinzen*, RAC 4, 1959, 173; einen etwas vorsichtigeren Standpunkt befürworten G. R. PALANQUE u. a., *Storia III/2*, 506 (694) und G. C. MENIS, *Le giurisdizioni* (wie in Anm. 10), 288); daß in diesen Aktion nur das persönliche Prestige des Mailänder Bischofs zum Ausdruck kommt, zeigt die Tatsache, daß diese »Übermetropolitangewalt« Mailands mit seinem Tod erlosch.

⁷⁵ JUSTINIANUS, *Novella 11,1* (edd. R. SCHOELL — W. KROLL, Berlin 1959 (6. Ausg.), 94).

⁷⁶ LEO MAGNUS, *Epistulae 1; 2* (PL 54, 593 ff.; 597 f.); vgl. A. V. ROSSI, *Considerazioni intorno alla formazione dei diritti metropolitici ed all'attribuzione del titolo patriarcale della chiesa di Aquileia (sec. IV—IV)*, *Memorie storiche forogiuliesi* 43, 1958/59, 61—143; G. C. MENIS, *Le giurisdizioni metropolitiche di Aquileia e di Milano nell' antichità*, AAAD 4, 1973, 271—294; E. CATTANEO, *Il governo ecclesiastico nel IV secolo nell'Italia settentrionale*, AAAD 22, 1982, 175—187.

⁷⁷ J. ZEILLER, *Les origines (Dalmatie)*, 134.

Kirche befand. Es ist aber ebenso möglich, daß Noricum nicht unter der Jurisdiktion der sirmischen Kirche stand.⁷⁸

Mit dem Untergang Sirmiums kamen große Teile seines westlichen Metropolitangebietes unter die Jurisdiktion Aquileias; Noricum gewiß schon in der ersten Hälfte des 5. Jahrhunderts, wie es die ganze spätere Entwicklung zeigt,⁷⁹ bis zum letzten Viertel des 6. Jahrhunderts (wahrscheinlich aber schon im 5. Jahrhundert) auch der Rest der Pannonia Prima,⁸⁰ während die

⁷⁸ Entgegen der früher zu überbetonten Aquileias als Mittelpunkt (des Missions) und der kirchlichen Organisation für die ostalpinen Länder stellte I. ZIBERMAYR, *Noricum, Baiern und Österreich*, Horn 1956 (2. Ausg.), 32 ff. die Rolle Sirmiums in den Vordergrund, bestimmt in übertriebenem Maße. In jüngster Zeit setzte sich die Meinung durch, daß das anfangs Sirmium untergeordnete Gebiet später unter Aquileia kam; wann und in welchem Umfang, darüber gehen die Meinungen auseinander. E. SCHAF-FRAN, *Frühchristentum und Völkerwanderung in den Ostalpen*, Archiv für Kulturgeschichte 37, 1955, 18 ist der Meinung daß Sirmium bis zur Vernichtung der Stadt 582 das Ufernoricum beherrschte, während das Binnennoricum im 5. Jahrhundert Aquileia zugeordnet wurde; P. STOCK-MEIER, *Die spätantike Kirchen—Organisation des Alpen—Donauraumes im Licht der literarischen und archäologischen Zeugnisse*, Jahrbuch 1963 für altbayerische Kirchengeschichte, 47, setzt den Wechsel in der kirchenorganisatorischen Zugehörigkeit in die Zeit nach 395 (Teilung des Reiches nach dem Tod des Theodosius) und datiert die Ausbreitung der aquileiesischen Metropolitanjurisdiktion auf Noricum in das 5. Jahrhundert (S. 74). K. REINDEL, *Die Bistumsorganisation im Alpen—Donau—Raum in der Spätantike und im Frühmittelalter*, Mitteil. d. Inst. f. österr. Geschichtsforsch. 72, 1964, 284 ff. betont das Zusammenfallen der kirchlichen und der ziviladministrativen Organisation (damit sollte man, besonders wenn keine zuverlässigen Quellen zur Verfügung stehen, vorsichtiger sein, zumal Ausnahmen davon im Westen ziemlich oft vorkommen; s. G. C. MENIS, *Le giurisdizioni metropolitiche*, 277 ff.); auf S. 303 gibt er einen Abriss der Entwicklung der Kirchenorganisation im Sinne eines Übergangs von Sirmium (*caput totius Illyrici*) auf Mailand unter dem Bischof Ambrosius und dann in der ersten Hälfte des 5. Jahrhunderts auf Aquileia. Tatsächlich läßt sich die kirchenorganisatorische Gewalt Sirmiums über Noricum im 4. Jahrhundert nicht nachweisen (die ziviladministrative Zugehörigkeit norischer Provinzen zu Illyricum reicht als Beweis keinesfalls aus), obwohl diese im letzten Viertel des 4. Jahrhunderts möglich ist; belegt ist sie weder durch die stolze Aussage des Bischofs Anemius auf der Synode von Aquileia 381 (s. Anm. 65), noch durch die Bezeichnung Sirmiums in der 11. Novelle des Justinianus (s. Anm. 75). Auch im ostalpinen Raum ist am Ende des 4. Jahrhunderts das persönliche Prestige des Mailänder Bischofs Ambrosius zu bemerken, wie gerade die Episode mit der Markomannenkönigin Frigil beweist (PAULINUS, *Vita s. Ambrosii* 36; s. R. NOLL, *Frühes Christentum* (wie in Anm. 3), 48).

⁷⁹ R. BRATOŽ, *Severinus von Noricum und seine Zeit*, Denkschriften d. Österr. Akad. d. Wiss., Phil.-hist. Klasse 165, 1983, 22.

⁸⁰ Der einzige, nicht ganz erhärtete Beweis dafür ist die Anwesenheit des Bischof Vigilius aus Scarbantia bei der Provinzialsynode in Grado 579; s. E. TÓTH, *Vigilius episcopus Scaravaciensis*, Acta archaeol. Acad. scient. Hung. 26, 1974, 269—275. der den Übergang der Pannonia Prima und Savia (s. folg. Anm.) unter die Jurisdiktion Aquileias in die Zeit nach der hunnischen Eroberung Sirmiums, etwa in die Mitte des 5. Jahrhunderts datiert, während G. C. MENIS, *Le giurisdizioni metropolitiche*, 292 f. die Ausbrei-

Provinz Savia unter die Jurisdiktion der Metropolitankirche von Salona gelangte.⁸¹ So wurde die Kirche von Aquileia im territorialen Sinn zu einem der Erben der sirmischen Kirche, von der sie im Westen und Nordwesten beträchtliche Landesteile übernahm und sich auf diese Weise vom nordadriatischen Raum bis zur Donau ausbreitete.⁸² Durch den Untergang Sirmiums durch hunnische Eroberung und durch die Versetzung der Präfekturverwaltung nach Saloniki, wird bewirkt, daß der Bischof von Saloniki über das ehemalige sirmische Gebiet »non sua auctoritate, sed sub umbra praefecturae meruit aliquam praerogativam.« Durch die Gründung des Erzbistums in der Justiniana Prima als rechtlicher Nachfolgerin der sirmischen Metropolitankirche, das auch einen Großteil des sirmischen Metropolitangebietes im Süden übernommen hatte (beide Dacien, den Rest der Pannonia Secunda, Moesia Prima, Praevalis, Dardania und die Macedonia Secunda) sowie durch den Verlust der mittleren Teile Pannoniens verloren

—
 tung der aquileiesischen Jurisdiktion auf Norcium und die Pannonia Prima berechtigter in die ersten Jahrzehnte des 5. Jahrhunderts datiert, und nicht in die Zeit nach der Eroberung Aquileias durch die Hunnen 452.

⁸¹ Für die kirchenorganisatorische Zugehörigkeit Siscias zu Aquileia liegen keine Beweise vor. G. C. MENIS, *I confini del Patriarcato d'Aquileia*, Soc. filol. friul., 41. Congr., Trieste 1964, Tav. I breitet unberechtigt das Gebiet der Metropolitankirche von Aquileia im 5. Jahrhundert auf die Provinz Savia aus, in die er fälschlich auch Emona verlegt (diese gehörte administrativ schon vom 2. Jahrhundert an zu Italien. s. J. ŠASEL, *Emona*, RE Suppl. XI, 1968, 575). Unberechtigt breitet auch K. REINDEL, o. c., 303, die Jurisdiktion Aquileias im 5. Jahrhundert auf »Illyricum, Pannonia...« (!) aus.

Der Bischof Constantius aus Siscia nahm als einer der *illyrischen* Bischöfe 381 an der Synode in Aquileia teil (*Gesta 61* (s. Anm. 64, p. 362)), doch beteiligte sich der Bischof aus Siscia an keiner der Provinzialsynoden der Suffragane von Aquileia im letzten Viertel des 6. Jahrhunderts. Auf seine Anwesenheit jedoch stoßen wir unter den Teilnehmern der 1. und 2. Provinzialsynode in Salona 530 und 533 (die Bischöfe Joannes und Constantius; *Historia Salonitana maior*, ed. N. KLAIC, Beograd 1967, 81; 85), weshalb die Meinung jener Historiker berechtigt ist, welche die Ansicht vertreten, daß Siscia sich nach dem Untergang Sirmiums kirchenorganisatorisch an Salona angelehnt hätte (D. FARLATI—J. COLETI, *Illyricum sacrum V*, Venetiis 1775, 329; F. SIŠIĆ, *Priručnik izvora hrvatske historije* (Handbuch der Quellen der kroatischen Geschichte), Zagreb 1914, 166; J. ŠASEL, *Siscia*, RE Suppl. XIV, 1974, 740).

⁸² Beim Zerwürfnis mit dem Salzburger Erzbischof Arno behauptete der Bischof Maxentius von Aquileia 811, daß er für die Zeit vor der langobardischen Invasion nach Italien 568 mit Hilfe von Synodalakten die kirchenorganisatorische Zugehörigkeit der ostalpinen Länder zu Aquileia beweisen könne. Das ist also ein terminus ante quem für die beschriebenen kirchenorganisatorischen Veränderungen, zu denen es wahrscheinlich schon in der ersten Hälfte des 5. Jahrhunderts gekommen ist. Die Quelle wird angeführt von F. KOS, *Gradivo za zgodovino Slovencev v srednjem veku* (Materialien für die Geschichte der Slowenen im Mittelalter). II, Ljubljana 1906, 37; s. darüber zuletzt L. MARGETIĆ, *Histrica et Adriatica*, Trieste 1983, 140).

das Kirchengebiet von Sirmium und Aquileia den territorialen Kontakt und schlugen unterschiedliche Entwicklungswege ein.⁸³

Die Kirche von Aquileia wurde zu einer Erbin der sirmischen Kirche nicht nur im Sinne der territorialen Ausbreitung ihrer Jurisdiktion, sondern auch in Hinsicht auf Liturgie und christliche Kultur überhaupt. Beim Untergang Sirmiums in der ersten Hälfte des 5. Jahrhunderts, als beträchtliche Teile Pannoniens schon vor der Eroberung der Stadt durch die Hunnen verwüstet waren, floh die Bevölkerung auch vom sirmischen Gebiet in sicherere Gegenden. Diese Flüchtlinge richteten sich vor allem nach Westen, und wir können vom ersten Jahrzehnt des 5. Jahrhunderts bis zum Fall Sirmiums 582 ihre Abwanderung in mehreren Wellen verfolgen.⁸⁴ Von ausnehmender kulturgeschichtlicher Bedeutung war die Tatsache, daß die Flüchtlinge, wenigstens die in organisierten Umzügen, Reliquien ihrer Märtyrer mit sich trugen und dadurch den Kult pannonischer Heiliger in verschiedenen Teilen des Kaiserreiches einführten.⁸⁵ Die Reliquien von zehn der achtzehn namentlich bekannten sirmischen Märtyrer wurden von ihnen aus dem Stammland übertragen: die Reliquien der Märtyrerin Anastasia kamen nach Konstantinopel (wahrscheinlich im Jahre 457, ca. 804 wurden sie nach Zadar überführt; den Kult dieser Märtyrerin finden wir auch in Rom und später in Aquileia);⁸⁶ die Reliquien des Märtyrers Ursicinus gingen nach Konstantinopel (auf seinen Kult treffen wir später auch in Ravenna und Mailand);⁸⁷ die des Demetrius nach Saloniki;⁸⁸ eine Gruppe von sieben Märtyrern gelangte um das Jahr 409 nach Aquileia, wo ihre Reliquien aufgeteilt wurden und nur zum Teil in Aquileia blieben (belegt ist hier der Kult der Märtyrer Donatus, For-

⁸³ JUSTINIANUS *Novella 11* (535); *131, c. 3* (545) (ed. cit. 94; 655 f.). S. R. GRANIC, *Die Gründung des autokephalen Erzbistums von Justiniana Prima durch Kaiser Justinian I. im Jahre 535 n. Chr.*, Byzantion 2, 1925, 123—140; V. POPOVIĆ, *Le dernier évêque de Sirmium*, Revue des études augustiniennes 21, 1975, 102 ff.

⁸⁴ R. EGGER, *Der heilige Hermagoras*, Klagenfurt 1948, 55 ff.; V. POPOVIĆ, o. c., 107 ff.

⁸⁵ Vom pannonischen Gebiet wird in Quellen nur die Überführung (translatio) der Reliquien des Märtyrers Quirinus aus Siscia von Scarbantia nach Rom ausdrücklich dokumentiert (*Passio s. Quirini, c. 8*; s. AASS Janli I, 1867, 375; MH, 4. jun. (p. 303, n. 26); R. EGGER, o. c., 52). Den Ablauf solcher Überführungen beleuchtet uns für das benachbarte norische Gebiet der Bericht über die sterblichen Reste des hl. Severinus nach Italien im Jahr 488 (EUGIPPIUS, *Vita s. Severini 44,5—46*; ed. R. BRATOZ, Ljubljana 1982, 147 ff.; 293 ff.).

⁸⁶ D. FARLATI — J. COLETI, o. c., VII, 491—497; MH, 25 dec. (p. 9); H. QUENTIN, *Martyrologes historiques du moyen age*, Paris 1908, 60; 253; 451; S. RITIG, *Martyrologij srijemsko-panonske metropolije* (Martyrologium der sirmisch-pannonischen Metropole), Bogoslovska smotra 2, 1911, 251—259.

⁸⁷ MH, 13. dec. (p. 646); H. QUENTIN, o. c., 263.

⁸⁸ MH, 9. april. (p. 180); D. FARLATI — J. COLETI, o. c., 515 f.; R. ROGOSIĆ, o. c. (Anm. 10), 107 f.

tunatus, Venustus, Hermogenes, Romulus und Silvanus),⁸⁹ zum Teil wurden sie in das benachbarte Cividale übertragen (Kult der Märtyrer Donatus, Hermogenes, Venustus, Romulus und Silvanus),⁹⁰ wahrscheinlich auch nach Concordia (Kult des Donatus, Silvanus, Secundinus und Romulus)⁹¹ und vielleicht auch nach Mailand (Kult des Venustus, Secundinus, Donatus und Fortunatus).⁹² Der Kult dieser »eingeführten« Märtyrer war auf dem aquileiesischen Gebiet ziemlich intensiv, doch hat er, mit Ausnahme des hl. Donatus in Cividale, nie den Kult einheimischer Märtyrer in den Schatten gestellt.⁹³ Die These, aus dem Kult des singidunisch-sirmischen Märtyrers Hermogenes hätte sich die Legende vom hl. Hermagoras, dem Begründer des Christentums in Aquileia entwickelt, entbehrt ohne Zweifel einer festen Grundlage.⁹⁴ Auf diese Weise wurde durch Flüchtlinge aus Sirmium der aquileiesische liturgische Kalender und das geistige Leben der Bevölkerung auf dem Gebiet von Aquileia bereichert. Offensichtlich war Aquileia zu jener Zeit auch ein Ort, den die Photinianer aus dem sirmischen Gebiet auf dem Weg nach Westen durchqueren, zumal wir Nachklänge dieser Häresie in den Jahren 406–417 in Rom und in der zweiten Hälfte des 5. Jahrhunderts in Gallien treffen.⁹⁵

Dadurch wurde die Periode der Einflüsse zwischen der Kirche Aquileias und Sirmiums abgeschlossen. Als Ganzes gesehen, können

⁸⁹) AASS Aug. IV, 1867, 587–589; S. RITIG, o. c., 266 ff.; R. EGGER, o. c., 53.

⁹⁰) AASS Aug. IV, 1867, 411–413; S. RITIG, 353 ff.; R. EGGER, 53 f.

⁹¹) S. RITIG, 266 ff.; R. EGGER, 53; als concordische Märtyrer werden sie erklärt von P. ZOVATTO, *Le origini del cristianesimo a Concordia*, Udine 1975, 20 ff., der den Kern der Legende über die concordischen Märtyrer (als Beilage, S. 96–101) als echt betrachtet.

⁹²) R. EGGER, o. c., 53.

⁹³) Die Anbetung der sirmisch-singidunischen Märtyrer nahm nur einen bescheidenen Platz im liturgischen Jahr Aquileias ein, zumal ihr nur zwei Tage (der 21. und 23. August) gewidmet waren, im Gegensatz zu ungefähr fünfzehn bis zwanzig Tagen, die den einheimischen Heiligen Aquileias gewidmet waren. S. G. BIASUTTI, *II »Proprium sanctorum« Aquileiese ed Udinese e le sue variazioni*, Udine 1961, 27; 34; 39; 47.

⁹⁴) Die These wurde von S. RITIG, o. c., 355 ff. aufgestellt, von J. ZEILLER, *Les origines (prov. danub.)*, 76 ff. angenommen, durch neue Argumente versuchte sie R. EGGER, o. c., vornehmlich 55 ff., zu untermauern. Ein kritisches Echo fand sie vor allem bei italienischen Historikern (besonders P. PASCHINI, *Le fasi di una leggenda aquileiese*, *Rivista di storia della Chiesa in Italia* 8, 1954, 161–184). Die These wird durch eine Reihe unlogischer Schlüsse bestritten, vor allem, was den historischen Sachverhalt betrifft; in erster Linie das Bestehen von zwei Kulturn, zwei Reliquien und der Tradition zweier Märtyrer, von Hermagoras und Hermogenes, auf dem aquileiesischen Gebiet. Da sich Kritiker bis jetzt vor allem den einzelnen Gesichtspunkten der These widmeten, bleibt deren globale umfassende Bewertung noch immer ein Desideratum.

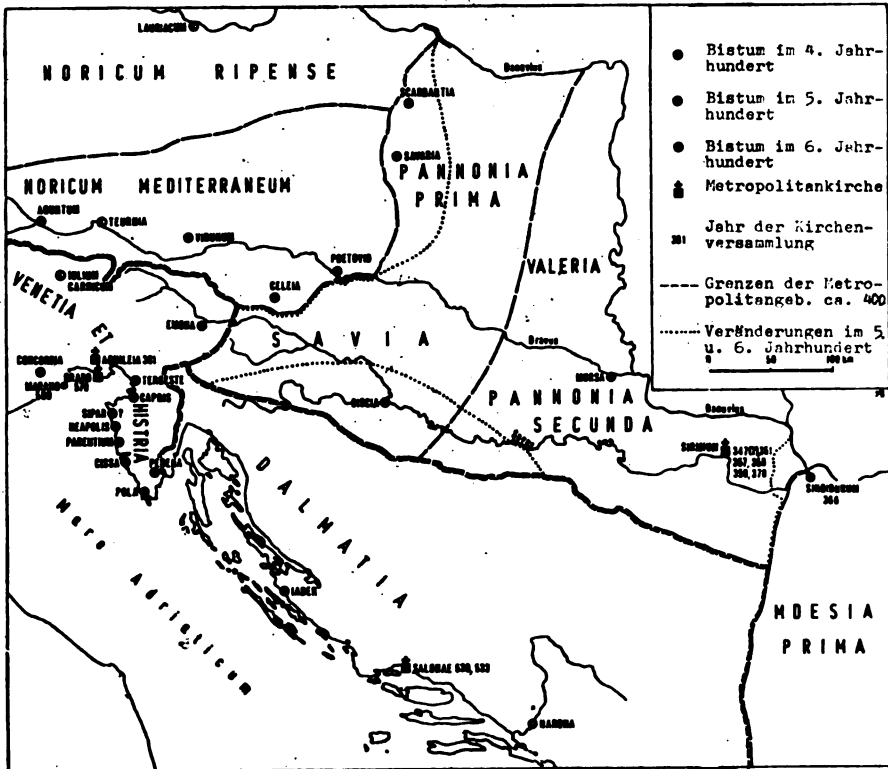
⁹⁵) INNOCENTIUS, *Epistula 41* (PL 20, 607 f.); *Concilium Arelatense secundum* (442–506), c. 16; 17 (ed. C. MUNIER, CCL 148, 1963, 117). Vgl. Anm. 40.

wir sagen, daß die Intensität der wechselseitigen Beziehungen und Einwirkungen schwankte und daß diese in beide Richtungen verliefen, was von der jeweiligen Position der einen und der anderen christlichen Gemeinschaft zu einer gewissen Zeit abhing. Mit Ausnahme eines vermutlichen überwiegenden Einflusses von Aquileia im 3. Jahrhundert und zur Zeit der katholischen Offensive gegen den Arianismus in Illyricum (ca. 368—381) war es die sirmische Kirche, die in beträchtlichem Maße die christliche Gemeinschaft von Aquileia befruchtete, sie in materieller und geistiger Hinsicht bereicherte, sei es durch einen originalen Beitrag, oder durch aus Kleinasien bezogenes Gedankengut.

ANMERKUNGEN

Verzeichnis der Abkürzungen

- AAAd Antichità Altoadriatiche, Udine
 AASS Acta sanctorum
 CCL Corpus Christianorum. Series Latina, Turnhout
 CIL Corpus inscriptionum Latinarum, Berlin
 CSEL Corpus csriptorum ecclesiasticorum Latinorum, Wien
 CT Codex Theodosianus, edd. P. Krueger — Th. Mommsen, Dublin—Zürich 1971 (4. ed.)
 DACL Dictionnaire d'Archéologie Chrétienne et de Liturgie, Paris
 DTC Dictionnaire de Théologie Catholique, Paris
 HE Historia ecclesiastica
 MGH Monumenta Germanie historica, Berlin
 MH Martyrologium Hieronymianum, rec. H. Quentin, comment. H. Delehaye, AASS Nov. II/2, Bruxellis 1931
 PG Migne, Patrologia Graeca
 PL Migne, Patrologia Latina
 RAC Reallexikon für Antike und Christentum, Stuttgart
 SC Sources Chrétiennes, Paris



Živko MIKIĆ
Philosophische Fakultät
Beograd

EIN BEITRAG ZUR ANTHROPOGESCHICHTE DER ILLYRIEN

(im Zusammensetzung der Bevölkerungsgeschichte auf dem
Boden Jugoslawiens und Albaniens)

Wenn man die Anthropogeschichte als einen dynamischen Prozess, der bioanthropologische Elemente und auch die sozio-kulturelle Faktoren gleichzeitig umfasst, versteht, soll man als eine verstehendliche Folge eine solche Anthropogeschichte als eine kontinuierliche (diachrone und räumliche) Umformung von anthropobiologischen und sozio-kulturellen Strukturen betrachten. In Verbindung mit den Ergebnissen der Archäologie, Geschichte und Linguistik kann die Bevölkerungsgeschichte Jugoslawiens und Albaniens, damit auch die ganze Geneze der Illyrier, die sich aus den anthropologischen Skelettfunden erschliessen lässt, nach dem heutigen Stand der Forschung etwa folgendermassen rekonstruiert werden.

Jugoslawien

Der erste Zeuge menschlicher Besiedlung auf dem Boden Jugoslawiens bleibt weiterhin der Neandertaler von Krapina, einem Fundort mit Überresten von über 80 Individuen. Da die Stratigraphie nicht ganz eindeutig ist, lässt sich auch nicht mit Sicherheit sagen, wie sich die Entwicklung in dem Zeitraum des Riss-Würm — Würm II ereignet hat. Im jüngeren Paläolithikum wurde Jugoslawien aus drei Richtungen besiedelt: aus Westeuropa, aus den Steppen Kobas sowie aus südlicher Richtung; dies ist mehr aus archäologischen Funden zu erschliessen und kann von anthropologischer Seite kaum gesichert werden.

In der Phase des Übergangs zwischen Mesolithikum und Neolithikum, d.h. vor allem im ausgehenden Mesolithikum,

kommt es offenbar zu mikroevolutiven Veränderungen. Es wird nicht mehr sosehr mit Zuwanderung, als mit einer Veränderung der Menschen gerechnet, die zu neuen anthropologischen Typen am Beginn des Neolithikums führte (vgl. Nemeskeri u. Szatmari 1978, Mikić 1980).

Während des ganzen Neolithikums ist der mediterranide Typus mit seinen verschiedenen Varianten das dominierende Element der Bevölkerung. Die Verschiedenheiten der materiellen Kultur im Neolithikum lassen sich dabei nicht mit entsprechenden anthropologischen Differenzierungen verknüpfen. Nach dem jetzigen Forschungsstand ist es daher näherliegend, Kultureinflüsse als Bevölkerungswanderungen für solche kulturelle Differenzierungen verantwortlich zu machen.

Das Ähneolithikum, das den Übergang vom späten Neolithikum zur frühen Bronzezeit bildet, gibt von archäologischer Seite Hinweise auf eine Einwanderung, die auch die Gebiete Jugoslawiens erfasst, nämlich eine Einwanderung aus östlicher, z.T. auch aus nördlicher Richtung. Trotzdem lässt die Bevölkerung Jugoslawiens weiterhin eine anthropologische Einheit erkennen (Mikić 1981); das spricht dafür, dass im Verhältnis der einheimischen Bevölkerung die Zuwanderer nicht zahlreich waren.

Deutlich tritt in der Bronzezeit der Dinarisationsprozess, d.h. der Prozess der Brachykranisierung auf der Balkanhalbinsel in Erscheinung. Die Anfänge dieses Prozesses liegen vielleicht noch weiter zurück, lassen sich aber nicht genau bestimmen. Auch die ethnische Gliederung der Balkanhalbinsel hat ihre Wurzeln in der Bronzezeit: Der Zentral- und Westbalkan ist nunmehr von Illyrern, der Osten von Thakern und der Nordosten von Dakern besiedelt.

Während der Eisenzeit ist der Brachykranisierungsprozess — und damit auch der Dinarisationsprozess — noch deutlicher ausgeprägt, so dass man den dinariden Typus nunmehr weiter verbreitet findet, obwohl die Bevölkerungen der Zeit (Glasinac, Donja Dolina, Jezerine, Magdalenska gora und Liquethy) keineswegs homogen sind (Mikić 1981).

Nur sehr dünn ist die Bevölkerung der römischen Zeit und der frühmittelalterlichen Völkerwanderungszeit durch anthropologische Proben vertreten. Es scheint, dass die »römische Retorte« im Laufe der 500jährigen römischen Regierung den jugoslawischen Ländern vor allen Dingen eine stärkere Durchmischung der einzelnen, früher stark isolierten Stämme gebracht hat. An anthropologischen Veränderungen sind nur leichte mongolide Einschläge, die mit den Awaren in Zusammenhang zu bringen sind, zu nennen.

Besonders wichtig für die Ethnogenese der heutigen Bevölkerung Jugoslawiens ist die slawische Expansion aus einem osteuropäischen urslawischen Territorium. Sie bringt vor allen Dingen eine sprachliche Slawisierung und prägt damit stark den

ethnischen Charakter der jugoslawischen Bevölkerung. Welche bevölkerungsbiologischen Mechanismen in der Auseinandersetzung zwischen einheimischer Bevölkerung und slawischen Zuwanderern abliefen, kann nach dem heutigen Stand unserer Kenntnis noch nicht mit aller Deutlichkeit analysiert werden. Es ergaben sich aber deutliche Hinweise darauf, dass noch in verhältnismässig später Zeit, d.h. bis ins 14. Jh. hinein, Heiratsgrenzen zwischen einheimischer und slawischer Bevölkerung bestanden, d.h. der Mischung — und sprachliche Assimilationsprozess wahrscheinlich an verschiedenen Stellen verschieden rasch abgelaufen ist (Mikić 1981).

Während bis zur slawischen Einwanderung der Längenbreitenindex diachron anstieg, fällt er in der slawischen Zeit deutlich ab. Danach folgt eine neue Brachykranisierung. Dies ist im Mittelalter sicherlich nicht durch eine Zuwanderung neuer kurzköpfiger Bevölkerungen zu erklären. Es ist viel wahrscheinlicher, dass die von Haus aus dolicho — bis mesokranen Slawen den brachykranisierenden Faktoren unterworfen wurden, die schon bei den früheren Bevölkerungen Jugoslawiens wirksam gewesen waren. Eine klare Definition dieser Faktoren ist jedoch leider noch nicht möglich. Es kommen die Höhenlage des Fundortes, die Geomorphologie des Bodens, aber evtl. auch die Ernährung in Frage. So war auf den Hochebenen schon im Äneolithikum die Viehzucht praktisch die einzige Wirtschaftsmöglichkeit, und es wäre zu prüfen, ob diese spezifische Ernährung der Viehzüchter einen Einfluss auf den Brachykranisierungsprozess gehabt haben kann.

Es ist seit langem bekannt, dass die heutige Bevölkerung Jugoslawiens zu den europäischen Bevölkerungen mit dem höchsten Längenbreitenindex gehört. Leider ist aber nie eine anthropologische Landesuntersuchung durchgeführt worden. Die älteren Arbeiten haben nur die Befunde für 4 Hauptmerkmale (Körperhöhe, Längenbreitenindex des Kopfes, Haar — und Augenfarbe) kompiliert und zu Merkmalskarten verarbeitet. Die Merkmalskombination hochwüchsig, kurzköpfig und dunkel entspricht dem dinariden Typus, der sich wie geschildert autochthon aus mediterranen neo-äneolithischen Bevölkerungen entwickelt haben könnte (Gavrilović u. Schwidetzky 1979, Mikić 1981).

Albanien

Die Besiedlungsgeschichte Albaniens weist darauf hin, dass mindestens der Westteil Albaniens schon in Jungpaläolithikum besiedelt war (Hrala 1966). »Die Entwicklung neolithischer Kultur — und Lebensformen scheint sich in Anlehnung an die Nachbargebiete vollzogen zu haben; das gilt insbesondere für die äneolithische bemalte Keramik, die Beziehungen zu thessalischen

Funde aufweist«. Sehr dürftig sind bisher die anthropologische Funde aus der älteren Bronzezeit; sie erlauben keine Aussagen über Kontinuität oder Diskontinuität oder Bevölkerung (auf dem heutigen Stand der Forschung).

Von der späteren Bronzezeit an wird Albanien von Illyrern besiedelt, die sich in viele, aus späteren antiken Quellen bekannte Stämme gliedern. Zahlreiche Tumuli mit Körperbestattungen (Pazhok, Vajzë u.a.) stehen einerseits in Beziehungen zur südrussischen Kurgan-Kultur, deren Träger den Süden der Balkanhalbinsel indoeuropäisiren (Schwidetzky 1979). Wegen des Mangels an anthropologischen Funden muss es jedoch offenbleiben, wieweit wirklich eine Neubesiedlung und Masseneinwanderung stattfand, wieweit ältere Bevölkerungen ethnisch assimiliert wurden (vgl. Korkuti et al. 1971).

Die griechische Kolonisation (seit der 2. Hälfte des 8. Jh.s) erfasste vor allem die Küstengebiete: Dyrrachium, Apollonia und Buthrinton sind die wichtigsten der Kolonien. Hier spielte aber nach den epigraphischen Quellen die einheimische Bevölkerung weiterhin eine grosse Rolle. Seit der Mitte des 2.Jh.s.v.d.Z. gehörte Albanien zum römischen Illyricum. Die Römerzeit hat tiefe Spuren in Sprache und Volkstum der Albaner hinterlassen. Vor allem die Küstengebiete wurden weitgehend romanisiert, aber auch entlang der Römerstrassen, die das Gebirge überqueren, häufen sich römische Siedlungen und Fundorte (Stadtmüller 1966). In die Zeit der oströmisch-byzantinischen Herrschaft fällt die Einwanderung der Slawen. »Sie slawisieren zwar nicht, wie im benachbarten Jugoslawien, sprachlich völlig die Bevölkerung, doch zeugen viele Ortsnamen und Siedlungsspuren vor allem in Nordalbanien und nicht zuletzt die zahlreichen slawischen Elemente in der heutigen albanischen Sprache davon, dass »ganze slawische Volksmassen in das Land« gekommen waren (Stadtmüller 1966). Die Komani-Kultur (8.12. Jh.) mit ihren slawischen, römischen, byzantinischen und auch ilirischen Beimischungen repräsentiert als erste die neue ethnische Einheit, aus der die heutigen Albaner hervorgegangen sind« (Korkuti et al. 1971).

Die Frage, ob zwischen dem Ethnos der Albaner als in den Grundlagen illyrischer Bevölkerung und ihrem dinarid-dinaroiden Erscheinungsbild ein Zusammenhang besteht, ist nur zum Teil zu bejahen; die kennzeichnende Brachykephalie Albaniens ist dort am ausgeprägtesten, wo mit geringerem Einflüssen slawischer Bevölkerung zu rechnen ist. Aber auch das Wenige, was wir über die Anthropologie Albaniens, insbesondere über die historische Anthropologie wissen, lässt sich nicht auf die einfache Illyrer-Slawen-Formel bringen. Lokale Differenzierungen, vor allem in den Gebirgsisolaten, Umwelt faktoren und sicher noch vieles

andere sind an der Entstehung des heutigen Erscheinungsbildes beteiligt; und über die anthropologische Bedeutung der Romanisierung wissen wir bisher überhaupt nichts« (Schwidetzky 1979).

Die Beschreibung illyrischer Skelettfunde auf dem Boden Jugoslawiens und Albaniens

1. *Glasinac*

Die Skelettreste aus den Hügelgräbern des Glasinac, einer Hochebene in der Nähe von Sarajevo, gelten seit der Veröffentlichung durch A. Weisbach (Weisbach 1897, Weisbach und Glück 1901) als wichtige Quelle für die Anthropologie der Illyrer. Allerdings war bekannt, dass in römischer Zeit und im Mittelalter die Grabhügel auch für Nachbestattungen benutzt wurden. Da aber eine Zuordnung der einzelnen Individuen zu den verschiedenen Phasen der Belegung auf Grund der vorliegenden Veröffentlichungen nicht mehr möglich war und unsere Kenntnisse zur Anthropologie der Illyrer ausserordentlich spärlich sind, wurde die Serie doch immer wieder für Vergleiche herangezogen, so zuletzt von Boev (1972) und Schwidetzky (1972). Man nahm dabei an (so Schwidetzky 1972, S.250) dass die Mehrheit der Funder der Glasinac-Kultur angehören dürfte, die von der Bronzezeit bis zu Latene II anzusetzen ist und deren meiste Funde aus der Eisenzeit stammen.

Als das Zentrum für die balkanologische Forschungen in Sarajevo auch anthropologische Untersuchungen über die prähistorische Bevölkerung des Balkans in ihr Arbeitsprogramm einbezog, ging man zunächst daran, dass früheste veröffentlichte Material zu revidieren und neu zu bearbeiten (Cović-Mikić, 1973). Dabei wurde folgendes festgestellt:

F. Fiala hatte zwischen 1892 und 1897 816 Tumuli ausgegraben. Zusammen mit älteren Ausgrabungen von Stratimirović und späteren von Truhelka wurden über 1000 Tumuli geöffnet. Die meisten Grabhügel enthielten mehrere Bestattungen. 1957 wurde auf dem Glasinac erneut gegraben und wurden nur einige Grabhügel untersucht (Cović 1959). Neues Skelettmaterial wurde dabei nicht geborgen. Die gleiche Situation wurde später im Jahre 1975 wiederholt; auf dem Fundort Meterize wurde einer von der grösseren Grabhügel ausgegraben (Mikić 1978). Zusammen mit mittelalterlichen Nachbestattungen wurden 9 Gräber mit 13 Individuen festgestellt (davon 9 Individuen zur Eisenzeit gehörend). Das Zentralgrab, mit Steinplatten gebaut, hat nur ein schlecht erhaltenen Schädel geliefert. Eine solche Situation, bzw. der Erhaltungszustand, hat die Beziehung zwischen der Zahl von ausgegrabenen Grabhügeln und der Zahl erhaltener und damit

anthropologisch untersuchten Schädel — 816 Tumuli haben insgesamt 63 Schädel gegeben — grossteilig erklärt. — Die Tumuli stellen keine richtige Beerdigung im klassischen Sinne, sondern sie zeigen praktisch ein Damm, vor. Dadurch die chemische Stoffwechsel zwischen zwei Neubestanden Flechen (alten und neuen) wurde nicht unterbrochen. Druck der Erde hat bei der Zerstörung der Skelette auch viel beigetragen. Das wäre nur eine der Erklärungsmöglichkeiten warum die osteologische Reste aus Grabhügeln immer schlecht und manchmal nur in Spuren erhalten sind.

Weisbach hatte insgesamt 63 Glasinac-Schädel publiziert. Die Revision ergab, dass davon nur 21 sicher oder mit grosser Wahrscheinlichkeit der prähistorischen Bevölkerung des Gebietes zugeschrieben werden können; für drei weitere Individuen ist die Zuordnung wahrscheinlich. Ein Schädel gehört in die Römerzeit, zwei sind sicher, fünf wahrscheinlich mittelalterlich. Die restlichen 31 Individuen, das ist die Hälfte, stammen aus beigabenlosen Gräbern, die chronologisch nicht zu bestimmen sind, oder lassen sich überhaupt nicht mehr einer bestimmten Bestattung zuordnen. Von den 21 bzw. 24 bestimmbar prähistorischen Schädeln waren nur 18 für die weitere Bearbeitung geeignet.

Die übrigen waren zu fragmentarisch erhalten oder können nach dem Inventar der anthropologischen Sammlung des Landesmuseums in Sarajevo nicht mit Sicherheit identifiziert werden. *Tabelle 1* gibt eine Übersicht der datierbaren Funde. Davon gehört einer in die ausgehende Bronzezeit, 13 sind ins 6. bzw. 6.—5. Jh zu datieren. Bei vier weiteren Schädeln war nur eine gröbere Zuordnung möglich (Eisenzeit bzw. Eisenzeit oder Bronzezeit), doch sind sie jedenfalls prähistorisch. Ein Teil der gut datierten Schädel, nämlich jene von Mladj und Citluci II, dürften engere Sippenverbände repräsentieren.

Die datierbaren Schädel wurden von Mikić neu bearbeitet (Mikić in Čović und Mikić 1973). Für eine feinere paläodemographische und diskriminanzanalytische Analyse ist das Schädelmaterial von Glasinac völlig ungeeignet.

Eine wichtige Frage ist es, ob und wie weit sich das Durchschnittsbild der Glasinac-Funde durch die Revision verändert hat und wie weit auch die Einordnung der Glasinac-Serie in die prähistorische Anthropologie Europas zu revidieren ist (*s. Tab. 2, 3 und 4*).

Das Weisbachische Material wurde zuletzt für eine multivariate Ähnlichkeitsanalyse eisenzeitlicher Bevölkerungen herangezogen (Schwidetzky 1972). Leider lässt sich diese Analyse nicht einfach mit den neuen Mittelwerten wiederholen. Von den wenigen Individuen, von denen Gesichtsmasse vorlagen, ist nur ein Individuum mit einigermaßen erhaltenem Gesichtsskelett in den revidierten Serien enthalten. Es handelt sich zudem um eine Frau (Lauf. Nr. XI). während die multivariaten Vergleiche sich auf

Männer beziehen. Auch wenn, wie dies bei Schwidetzky (1972) geschehen ist, die Funde von Donja Dolina und Jezerine (Schwidetzky 1969) mit den Glasinac-Funden zusammengefasst worden wären, hätten nur 2 männliche Individuen mit Gesichtsmassen zur Verfügung gestanden. Von den Hirnschädelmassen fällt ferner die Basion-Bregma-Höhe aus; sie konnte bei keinem der datierbaren Individuen genommen werden. *Tabelle 5* stellt für die drei verbleibenden Hirnschädelmassen die Mittelwerte der neuen (I) und der alten (II) Glasinac-Serie zusammen. Die Unterschiede sind nicht bedeutend. Die revidierte Serie weist bei allen Massen etwas niedrige Mittelwerte auf. Die Unterschiede betragen in % der Standard-Streuung nach Howells (1936) 24, 32 und 27%, in % des Eigensigmas der neuen Glasinac-Serie 17, 20 und 21%.

Tabelle 6 stellt für die neue und die alte Glasinac-Serie Penrose-Abstände von verschiedenen anderen Bevölkernugsstichproben zusammen. Es wurden hauptsächlich Fundserien aus Jugoslawien, auch aus anderen Perioden, ferner eisenzeitliche Funde aus benachbarten Gebieten, aber auch von einigen weiter entfernten Gruppen herangezogen.

Der Abstand zwischen Glasinac I und Glasinac II ist mit 0,04 sehr niedrig, aber immerhin nicht der niedrigste Wert der *Tabelle*. Die Rangordnungskorrelation für die Abstände von Glasinac I und II beträgt $RHO = + 0,9151$; für die 11 jugoslawischen Serien allein 0,918 liegt also sehr hoch und ist statistisch gesichert. Das bedeutet, dass eine wesentliche Verschiebung in der Einordnung der Glasinac-Serie durch die Revision teilweise eingetreten sind.

2. Vašarovine — Livno

Etwa 10 km nordwestlich von der Stadt Livno in Westbosnien liegt der Fundort Vašarovine. Dort wurden im Jahre 1975 beim Bau eines Hauses drei Gräber mit archäologischem Inventar aufgedeckt. Nach mündlicher Mitteilung von B. Čović (Landesmuseum in Sarajevo) handelt es sich um Funde aus dem 5. Jh. v. Chr (Es wurden Certosa-Fibeln gefunden). Das Gräberfeld ist noch nicht vollständig ausgegraben. *Tabelle 7* gibt die wichtigsten erhaltenen Schädelmasse. Die postkraniale Teile des Skeletts wurden sehr schlecht erhalten, und es liegen keine Masse von ihnen vor. Es lässt sich nur sagen, dass die Skelette sich nicht durch besondere Robusticität auszeichnen und das der Frau aus Grab II sogar ausgesprochen *grazil* war.

Von den anderen Illyrern unterscheiden sich die Vašarovine-Schädeln vor allem durch einen niedrigeren Längenbreitenindex. Das entspricht den regionalen Unterschieden und weist auf Illyrische Stammesunterschiede hin. Aber auch retardierte Brachykranisierung könnte diskutiert werden (Schwidetzky-Mikić, 1979).

3. Kačanj — Bileća

Im Jahre 1957 wurde neben dem Dorf Kačanj bei Bileća in der Herzegowina ein Illyrisches Massengrab entdeckt. Die Skelettreste waren sehr schlecht erhalten. — Die Fragmente haben mindestens 11 Individuen gezeigt, von denen ein Individuum noch Milchzähne hatte und alle andere waren Erwachsene (Mikić, 1978). Die anthropologischen Masse liegen leider nicht vor.

4. Kriva Reka

Aus Kriva Reka in Westerbien (von der Grabung der im Jahre 1972) sind 5 Skelette für die anthropologische Untersuchung genommen. Chronologisch gehören sie dem 6. und 5. Jh. v. Chr. (Garašanin 1973). Nur drei Schädel sind teilweise gemessen. Die Daten sind auf *Tabelle 7* wiedergegeben.

5. Bela Crkva — Bandera

Auf diesem Fundort der auch in Westserbien liegt, sind im Jahre 1953 und 1954 einige bronzezeitliche Grabhügeln geöffnet (Garašanin 1958). Aber nur einige fragmentarisch erhaltene Skelette die im Eisenzeit nachbestattet wurden, sind anthropologisch untersucht. Leider nur ein Schädel hat die Hauptmasse gegeben (*s. Tab. 7*).

6. Belotić — Sumar

Auch auf dem in Westserbien liegenden Fundort sind im Jahre 1959 und 1960 einige bronzezeitliche Grabhügeln archäologisch erforscht, aber die haben auch eisenzeitliche Nachbestattungen gehabt (Garašanin, 1962). Die schlechte Erhaltungszustand anthropologischer Reste hat sich wiederholt — nur zwei eisenzeitliche Schädel konnte man teilweise messen (*s. Tab. 7*).

7. Glogovik — Novi Pazar

Der Fundort befindet sich in Südserbien, auf der Pešter — Hochebene, nicht weit vom Novi Pazar entfernt. Im Jahre 1976 sind drei der größten Grabhügeln ausgegraben, die ins 6. Jh. v. Chr. zu datieren sind (Mikić, 1981). Insgesamt sind 14 Individuen anthropologisch untersucht (3 Kinder, 6 Männer, 2 Frauen, 3 unbestimmt). Die Schädelmasse könnte man wieder nicht genommen werden.

8. *Trebenište — Tri čeljusti*

Nördlich von Ohrid-See in Südmazedonien sind im Jahre 1972. 24 Gräber mit 29 Individuen in einem Grabhügel entdeckt. Die Skelette sind in 7.—6. Jh. v. Chr. zu datieren und sind den Illyrer zuzuschreiben (mündlicher Hinweis V. Malenkov, Ohrid). Anthropologisch sind 22 Skelette untersucht, davon 10 Männer, 3 Frauen und 1 Kind (inf. I), neben 8 unbestimmten. Nur ein Schädel hat einen erhaltenen Gehirnteil gehabt und hat die dolickohrane Indexwerte gezeigt. Die postkraniale Skelette beider Geschlechter sind immer grazil gebaut, usw. (Štefančić, 1983).

9. *Liquethy — Albanien*

Die Skelettreste aus der Bronze — und Eisenzeit in Albanien sind sehr spärlich. Z. B. Sind die menschlichen Reste aus der Skelettbestattung von Pazhok und Vajzë für eine richtige bioanthropologische Untersuchung ungenügend erhalten (s. bei Koruti et al. 1972). Vor kurzem hat A. Dhima (1982) einen Schädel aus Liquethy (Südalbanien; der Fundort liegt, also, nicht im Zentralgebiet der Illyriern), veröffentlicht. Dieser Schädel gehört einer Frau von 45—50 Lebensjahre, ist mesocran und wurde zum mediterrano-adriatischen (!) Typus zugeschrieben. Seine Grundmassen sind auf *Tafel 7* wiedergegeben. Chronologisch, gehört er dem II—I Jh. s. v. d. Z.

Zusammenfassung

Nach der neuesten archäologischen Begrenzung des Illyrischen Territoriums wären die Illyrer mit den drei Fundorten — Bela Crkva, Belotić und Kriva Reka aus Westserbien mit Vašarovine in Westbosnien und mit der Serie vom Glasinac anthropologisch vertreten. Davon ist Glasinac, eine Hochebene in Ostbosnien, noch immer die wichtigste Illyrische Fundgruppe. Die menschlichen Überreste aus den Tumulus — Gräbern wurden schon früh bearbeitet (Weisbach 1901) und danach wiederholt untersucht (Schwidetzky 1940, 1969). Erst kürzlich wurde jedoch die unsichere Schädatedierung überprüft, und es blieben danach nur 32 datierbare Schädel (von über 60 bei Weisbach 1901) übrig, von denen 24 dem 6.—5. Jh. v. u. Z. angehören. Von diesen konnten nur 18 Individuen (8 Männer und 10 Frauen) anthropologisch nochmals untersucht werden. In typologischer Beziehung finden sich grössere und grobere Langköpfe (Atlantomediterranide, vielleicht auch Nordide) neben kleineren, grazileren Langköpfen (Mediterraniden), aber auch Kurzköpfe dinarider Prägung (Cović u. Mikić 1973, Schwidetzky u. Mikić 1975, vgl. auch Schwidetzky 1940, Gavri-

vić u. Schwidetzky 1979). Aber, wie es schon früher erwähnt wurde, in der Bronzezeit tritt deutlich der Prozess der Brachykransation, d.h. der Dinarisationsprozess auf der Balkanhalbinsel in Erscheinung (Diagramm 1). Während der Eisenzeit sind beide Prozesse noch deutlicher ausgeprägt, so dass man den dinariden Typus nunmehr weiter verbreitet findet (Glasinac, Belotić, Donja Dolina, Jezerine, Škocijanske jame, Magdalenska gora).

Zusammenfassend lässt sich sagen, dass es sich bei der Herausbildung der Illyrer im Wesentlichen um einen autochtonen Prozess handelt, wenn man von der frühen grossen Wanderung aus dem Osten absieht. Dieser Prozess zeigt alle Elemente eines kontinuierlichen Überganges von niederen zu höheren gesellschaftlichen Formen. Ein solches Bild kommt ziemlich nahe dem, das Bosch—Gimpera (1960) für die Entstehung der Illyrer entworfen hat. Nach ihm sind die Illyrer die Bewohner des slawonisch-dinarischen Gebietes und das Ergebnis der neo-äneolithischen Indoeuropäisierung aus dem Donaugebiet sowie einer späteren Infiltration aus der Lausitzer Kultur im Norden. Beim Kolloquium »Symposium sur la delimitation territoriale et chronologique des Illyriens a l'Epoque prehistorique« (Sarajevo, 1964) wurde das Illyrische Territorium etwas eingengt; die Hauptelemente der Entwicklung des Illyrertums wurden schärfer gezeichnet, die Lausitzer Infiltration jedoch als bestimmender Prozess ausgeschlossen. Das Illyrische Territorium hatte danach in der Eisenzeit etwa den folgenden Umfang: Es war von dem Fluss Vojuša in Albanien, der Morava in Serbien, dann in westlicher Richtung vom nordbosnischen Gebirge bis zur Krka—Mündung an der Adriaküste begrenzt (Čović, 1964). D. h., dass nach dem heutigen Forschungsstand ist der Herausbildung der Illyrer in engem Zusammenhang mit dem Brachykransationsprozess und der Entstehung des dinariden Typus zu sehen, der sich autochton aus einer mediterranen neo-äneolithischen Bevölkerung entwickelt haben könnte. Es wird daher die Hypothese vertreten, dass sich die Illyrer als eigenständige ethnische Gruppe im Zentral — und Westbalkan aus der bodenständigen Bevölkerung in der Eisenzeit entwickelt haben und die frühesten Vertreter (im Durchschnitt) des brachykranen dinariden Typus darstellen (Mikić 1982).

Andererseits ist sehr interessant, dass man im albanischen anthropologischen Literatur findet ein Terminus »Adriatisation« (Dhima 1983) statt »Dinarisation« oder »Brachykransation« der bis heute in dem klassischen anthropologischen Literatur noch nirgends nicht übertriebt oder ignoriert ist. Daneben soll man auch betonen, dass die heutige albanische Bevölkerung zu der extremen brachykranen Populationen der Balkanhalbinsel gehört (Coon 1950, Necrasov 1965), wo der dinariden Typus die wichtigste Rolle spielt und deshalb als die offene Frage bleibt, ob man »type adriatique« sich weiter in dem neuesten anthropologischen Literatur noch behalten kann.

LITERATURVERZEICHNIS

- Bosch-Gimpera, P. (1960); *El problema indoeuropeo*, Mexico.
- Boev, P. (1972), *Die Rassentypen der Balkanhalbinsel*, Akademia Nauk, Sofia.
- Coon, C. S. (1950), *The mountains of giants. A racial and cultural study of the North Albanian Mountain Ghegs*, Cambridge/mass.
- Čović, B. (1959), *Glasinac 1957, Rezultati revizionog iskopavanja tumula glasinackog tipa*, Glasnik Zemaljskog muzeja BiH, XIV- Arheologija, Sarajevo.
- Čović, B. (1964), *Osnovne karakteristike materijalne kulture Ilira na njihovom centralnom području*, Posebna izdanja IV/1 Centra za balkanološka ispitivanja ANU BiH, Sarajevo.
- Čović, B. -Z. Mikić (1973), *Praistorijske lobanje iz grobova glasinackog područja*, Godišnjak XI/9 Centra za balkanološka ispitivanja ANU BiH, Sarajevo.
- Dhima, A. (1981), *Materiale skeletike mesjetare nga tuma e Piskovës (Përmet)*, Iliria 1, Tirana.
- Dhima, A. (1982), *Një kafkë Ilire nge Liquethy*, Iliria 2, Tirana.
- Dihima, A. (1983), *Vëzhgime antropologjike mbi formimin e popullit Shqiptar*, Iliria 1, Tirana.
- Garašanin, M. (1958), *Istraživanje tumula u Belotiću i Beloj Crkvi*, Zbornik Radova Narodnog muzeja I, — 1956/57, Beograd.
- Garašanin, M. (1973), *Praistorija SR Srbije*, Srpska književna zadruga, Beograd.
- Gavrilović, Z. -I. Schwidetzky (1979), *Rassengeschichte der Menschheit*, 6. Lieferung, Europa IV, München-Wien.
- Howells, W. (1936), *Some uses of the standard deviation in Anthropometry*, Human Biology, 8, Chicago.
- Korkuti, M., S. Anamali, J. Gjinari (Red. 1971), *Les Illyriens et la genèse les Albanais*, Tiranë.
- Mikić, Z. (1978), *Novi antropološki prilozi istraživanju tumula na glasinackom području*, Godišnjak XVII/15 Centra za balkanološka ispitivanja ANU BiH, Sarajevo.
- Mikić, Z. (1980), *Anthropologische Typen der Djerdap (Eisernen-Tor) — Serie, Problèmes de la Néolithisation*, Akademii Nauk, Kraków.
- Mikić, Z. (1981), *Stanje i problemi fizičke antropologije u Jugoslaviji — praistorijski periodi*, Posebna izdanja LIII/9 Centra za balkanološka ispitivanja ANU BiH, Sarajevo.
- Mikić, Z. (1982), *Über Anthropologie der historischen Perioden auf dem Boden Jugoslawiens*, Coll. Anthropol., Vol. 6, No. 2, Zagreb.
- Necrasov, O. (1965), *Recherches anthropologiques sur les Albanais*, Acta Fac. R. N. Univ. Comen., Antropologia 10, Bucharesti.
- Schwidetzky, I. (1940), *Beiträge zur Rassengeschichte Südosteuropas*, 1, Die Illyrer des Glasinac. Z. Rassenk. 11.
- Schwidetzky, I. (1969), *Beitrag zur Anthropologie der vorrömischen Bevölkerungen Bosniens: Donja Dolina*, Glasnik Zemaljskog muzeja BiH, XXIV-Arheologija, Sarajevo.
- Schwidetzky, I. (1972), *Vergleichend-statistische Untersuchungen zur Anthropologie der Eisenzeit*, HOMO 22.
- Schwidetzky, I. -Z. Mikić (1975), *Die Illyrer des Glasinac — Eine archäologische und anthropologische Revision*, HOMO 26.
- Schwadetzky, I. -Z. Mikić (1979), *Beitrag zur Anthropologie der vor-slavischen Bevölkerung des zentralen Karstgebiet Jugoslawiens*, HOMO 30.

- Stadrmüller, G. (1966), *Forschung zur albanischen Frühgeschichte*, 2. Aufl., Wiesbaden.
- Stefančić, M. (1983), *Ljudski kosturi iz groblja »Tri željusti« kod Trebeništa*, Glasnik Antropološkog društva Jugoslavije, 20, Beograd.
- Weisbach, A. (1897), *Prähistorische Schädel aus Glasinac*, Wiss. Mitt. aus Bosnien und der Herzegowina, 5, Sarajevo.
- Weisbach, A. -L. Glück (1901), *Prähistorische Schädel aus Bosnien und der Herzegowina*, Wiss. Mitt. aus Bosnien und der Herzegowina, 10, Sarajevo.

Tabelle 1: Die Zeitstellung glasinacer Schädel

Laufende Nummer	Inventar-nummer	Tumulus — Grabhügel	Datierung
I	6	Bandino brdo IX	Eisenzeit, 6.—5. Jh.
II	232	Bandino brdo IX	Eisenzeit, 6.—5. Jh.
III	3	Čitluci II	Eisenzeit, 6. Jh.
IV	34	Mladj IV	Eisenzeit, 6. Jh.
V	46	Mladj IV	Eisenzeit, 6. Jh.
VI	157	Mladj IV	Eisenzeit, 6. Jh.
VII	2	Čitluci II	Eisenzeit, 6. Jh.
VIII	41	Čitluci II	Eisenzeit, 6. Jh.
IX	42	Čitluci II	Eisenzeit, 6. Jh.
X	159	Čitluci II	Eisenzeit, 6. Jh.
XI	250	Mladj IV	Eisenzeit, 6. Jh.
XII	33	Čitluci III	Eisenzeit, 6. Jh.
XIII	257	Čitluci III	Eisenzeit
XIV	243	Rusanovići XXXIX	Eisenzeit, 6. Jh.
XV	245	Rusanovići XXXIX	Eisenzeit
XVI	254	Vrlazje X	Eisenzeit
XVII	29	Sokolac—Taline (Grab Nr. 3)	Spätbronzezeit, 10.—9. Jh.
XVIII	294	Osovo III (aus 1897)	Bronze-oder Eisenzeit

Tabelle 2: Glasinac — Cranium cerebrale (nach Mikić)

Geschlecht	♀	♀	♂	♂	♀	♀	♀	♀	♂	♀	♀	♂	♀	♂	♂	♀	♂	♂		
Lau. Nr.	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	XIII	XIV	XV	XVI	XVII	XVIII		
Inv. Nr.	6	232	3	34	46	157		41	42	159	250	33	257	243	245	254	29	294		
Martin Nr.	1.	172	168''	185	168	168	165	173	172	177	173	171	185''		181	177''	180	200	186	
	2.		171''	180	157	150	157	160	153	157	160	153	175''		173	163''	165	185	168	
	3.		162''	181	158	160	161	167	167	173	161	166	170''		177	170''	176	190	180	
	5.								92											
	7.								35											
	8.	132	130	132	136	142	135''	141	130	137	129	130	140	137	160	135	148	143	133	
	9.			91			103	97	90	95	92	92			108		106		92	
	10.	107		109	116''	125''		115	108	114	113''	102	118		147	110	127	110''	116	
	11.								115			118			150		128	132	123	
	12.				119		114	103	110''	104''	114		102''	128		119	126	105''		
	13.		120						101	94	99				125		110	116	107	
	16.								29											
	17.	131''							123											
	20.		108	123	118	114	113	111	106	109	103	115	110		122	106	122	122	116	
	23.	525''				500''		512	495	523	490''	500			560		546		528	
	24.		290		310''	320''	316''	316	301	310	296	316	320''		350	300''	334	328	310	
	25.							352''	356	366		368			404		366			
	26.			125	122	130''	135''	126''	124	120	118	140			130		115	148	138	
	27.		120	140''	105	132	116	118	118	130	128	110	110		160	126	130	130	132	
	28.		107					112	114	116		118			114		116			
	28/1.		52	69	99	77	78	86	89	93	78	88	68	80	58	65	90	80	85	
	29.		130''		108	103	115''	114	112	111	104	101	118		114		105	118	116	
	30.		123''	104	126	98	113	107	108	109	115	113	103	103	134	112	119	120	118	
	31.		94					95	92	92		97			94		97			
	31/1.		48	64	87	73	69	78	77	80	73	79	62	74	52	61	82	72	75	
	32.								100''											
			4	4,5	4,5		5	4	4	3,5	4	4	4	3	4	5	3	5	5,5	3
	33.		4	4,5	4,5	6	4,5		4	3,5	4	4	4	3	4	5	3	5	5,5	3
			3	5	5	5,5	4	3	3	3	4	4	3,5	3	5	5	3,5	5	5	3

Tabele 3: Glasinac — Cranium faciale (nach Mikić)

	Lau. Nr.	III	VI	VIII	IX	XI	XVI	XVIII
	Inv. Nr.	3	157	41	42	250	254	294
Martin Nr.	40							
	42							
	43					97"		
	43					103		
	45					123		
	46					88	94"	
	47					108		
	48					60		
	50			9				
	52	31	29			32		
	51	36"	38			40"		
	54							
	55							
	57					47		
	60							
	61							
	62					57	65	
	63					41"	33	
	64							
	65					124		
	66		107		102	99		105
	68		109"			105		
	69		31		30	33		30
	70		92		83	65		
	71		28			31		30
	72							
	74							
	79		150"			146		135"

Tabelle 4: Glasinac — Mittelwerte (nach Mikić)

Martin	N	M	σ^2	σ	V	M— σ	M+ σ	Var.Breite
1. ♂	8	182,7	78,2	8,8	42,6	143,9	191,5	168—200
♀	9	171,0	10,7	3,2	6,2	167,8	174,2	165—177
2. ♂	8	170,0	114,8	10,7	66,9	160,7	180,7	157—185
♀	8	158,3	44,0	6,6	27,9	151,7	164,9	150—171
3. ♂	8	175,6	77,8	8,8	44,2	166,8	183,4	158—190
♀	8	164,2	13,1	3,6	7,9	160,6	167,8	160—170
8. ♂	8	141,1	76,1	8,7	54,1	132,4	149,8	132—160
♀	10	134,1	20,7	4,5	15,4	129,6	138,6	129—142
9. ♂	5	98,4	64,3	8,0	65,3	90,4	106,4	91—108
♀	5	94,8	24,5	4,9	26,0	89,9	109,7	91—103
10. ♂	8	119,6	134,3	11,5	112,0	108,1	130,1	109—147
♀	7	112,0	48,5	6,9	43,3	105,1	118,9	102—125
11. ♂	4	133,2	120,8	10,9	91,9	122,4	144,1	123—150
♀	2	117,6	4,5	2,1	3,8	115,5	119,6	115—118
12. ♂	5	117,6	79,7	8,9	67,9	108,7	126,5	105—128
♀	6	109,3	51,8	7,2	47,4	102,1	126,5	102—119
13. ♂	4	114,5	29,3	5,4	26,2	109,1	119,9	110—125
♀	4	103,5	129,6	11,3	125,2	92,1	114,8	94—120
17. ♂	—	—	—	—	—	—	—	—
♀	2	127,0	32,0	5,6	25,1	121,3	132,6	123—131
20. ♂	8	117,7	28,2	5,3	23,9	112,4	123,0	109—123
♀	8	109,5	19,1	4,3	17,4	105,1	113,8	103—115
23. ♂	4	539,2	288,9	16,9	53,2	522,2	556,2	523—560
♀	6	503,6	167,9	12,9	33,0	483,7	516,5	490—525
24. ♂	7	323,1	199,9	14,1	47,8	312,0	337,2	310—350
♀	8	306,8	129,5	11,3	42,1	295,4	318,2	290—320
25. ♂	3	378,6	481,3	21,9	127,1	356,7	400,5	366—404
♀	3	358,6	78,3	8,8	21,6	349,6	367,3	352—368
26. ♂	7	128,2	63,0	7,9	49,1	120,3	136,2	115—148
♀	6	128,8	52,3	7,2	40,5	121,6	136,0	118—140
27. ♂	8	130,7	259,1	16,1	198,2	114,6	146,3	105—160
♀	8	121,0	46,7	6,8	38,7	111,4	127,8	110—132
28. ♂	3	115,3	1,3	1,1	1,1	114,1	116,4	114—116
♀	4	112,7	36,7	6,0	31,9	102,7	118,8	107—118
28/1. ♂	8	80,2	175,4	13,2	222,4	66,9	93,4	58—89
♀	9	77,9	182,7	13,5	230,1	63,5	90,5	52—101
29. ♂	7	109,7	38,2	6,1	34,8	103,5	115,8	103—118
♀	7	114,4	84,1	9,1	74,5	105,3	123,4	101—130
30. ♂	8	116,6	118,2	10,8	101,2	105,9	127,4	98—134
♀	9	110,2	34,9	5,9	31,8	104,3	116,1	103—123
31. ♂	3	94,3	6,3	2,5	6,7	91,8	96,8	92—97
♀	4	94,5	17,7	4,2	18,3	90,3	98,7	92—97
31/1. ♂	8	71,7	120,7	10,9	167,7	60,8	82,6	52—82
♀	9	70,2	127,2	11,2	176,2	59,0	81,4	48—79

Tabelle 5: Mittelwerte von Glasinac I (revidierte Serie) und Glasinac II (alte-Gesamtserie)

	I ♂		II ♂		I ♀		II ♀	
	n	\bar{x}	n	\bar{x}	n	\bar{x}	n	\bar{x}
1 Grösste Schädellänge	8	182,7	47	184,2	9	171,0	13	177,2
8 Grösste Schädelbreite	8	141,1	48	142,8	10	134,1	12	137,0
9 Kleinste Stirnbreite	5	98,4	34	99,7	5	94,8	8	97,5
8 : 1 Längenbreitenindex*		77,2		77,5		78,4		77,3

* aus den Mittelwerten der absoluten Masse berechnet.

Tabelle 6: Penrose-Abstände von Glasinac I und Glasinac II

	Glasinac I	Glasinac II
1. Glasinac II	.041	—
2. Donja Dolina	.038	.036
3. Jezerine	.040	.012
4. Škocijanske jame	.026	.078
5. Magdalenska gora	.392	.284
6. Lepenski vir, Mesol.	1.994	1.475
7. Vinča, Neol.	.343	.320
8. Bosnien, Röm. Zeit	.303	.208
9. Slowenien, Röm. Zeit	.283	.319
10. Kranj, 6. Jh	.059	.066
11. Ptuj, 8.—11. Jh.	.304	.213
12. Bled, 10.—11. Jh.	.109	.159
13. Brestovik, 12.—14. Jh.	.891	1.087
14. Hallstatt	.052	.087
15. Skythen	.189	.276
16. Griechen	.190	.200
17. Gallier	.213	.193
18. Etrusker	.145	.162
19. Süddeutschland, Hallstattzeit	.187	.169
20. Österreich, CSSR, Ungarn-La Tène	.091	.156
21. Dürrenberg, Hallstatt — La Tène	.122	.164

Tabelle 7: Die Grundmaße der Schädel

Fundort	Glasinac — Meterize		Vašarovine — Livno			Kriva Reka	Bela Crkva—Bandera		Belotić — Šumar	Trebnište—Tri čajusti		Liqeuthy (Albanien)		
	♀	♂	♀	♂	♂		♀ (?)	♂		♂	♂		♀	
Geschlecht	Lf.	Nr.	1	2	1	2	3	1	2	1	2	1	1	1
Martin	1.	180	190	/	194	214	195	211	194	182	183	195	181	
	8.	141	131	136	140	151	140	148	142	148	142	131	138	
	9.	102	101	/	96	98	101	95	88	106	94	98	92	
	17.	129	141	138	145	120	/	/	/	/	/	133	133	
	20.	112	119	113	121	/	/	/	121	/	117	/	114	
	45.	130	130*	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	
	48.	67	70*	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	
	51.	41	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	
	52.	33	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	
	54.	24	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	
	55.	40	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	
	66.	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	
		8 : 1	78,3	69,0	/	72,2	70,6	71,8	70,1	73,2	81,3	77,6	67,2	76,2
		9 : 8	72,3	77,1	/	68,6	64,9	72,1	64,2	62,0	58,2	64,8	74,2	66,6
	17 : 1	62,2	74,2	/	74,7	56,1	/	/	/	/	/	/	73,4	
	17 : 8	79,4	107,6	94,1	103,6	79,5	/	/	/	/	/	/	96,3	

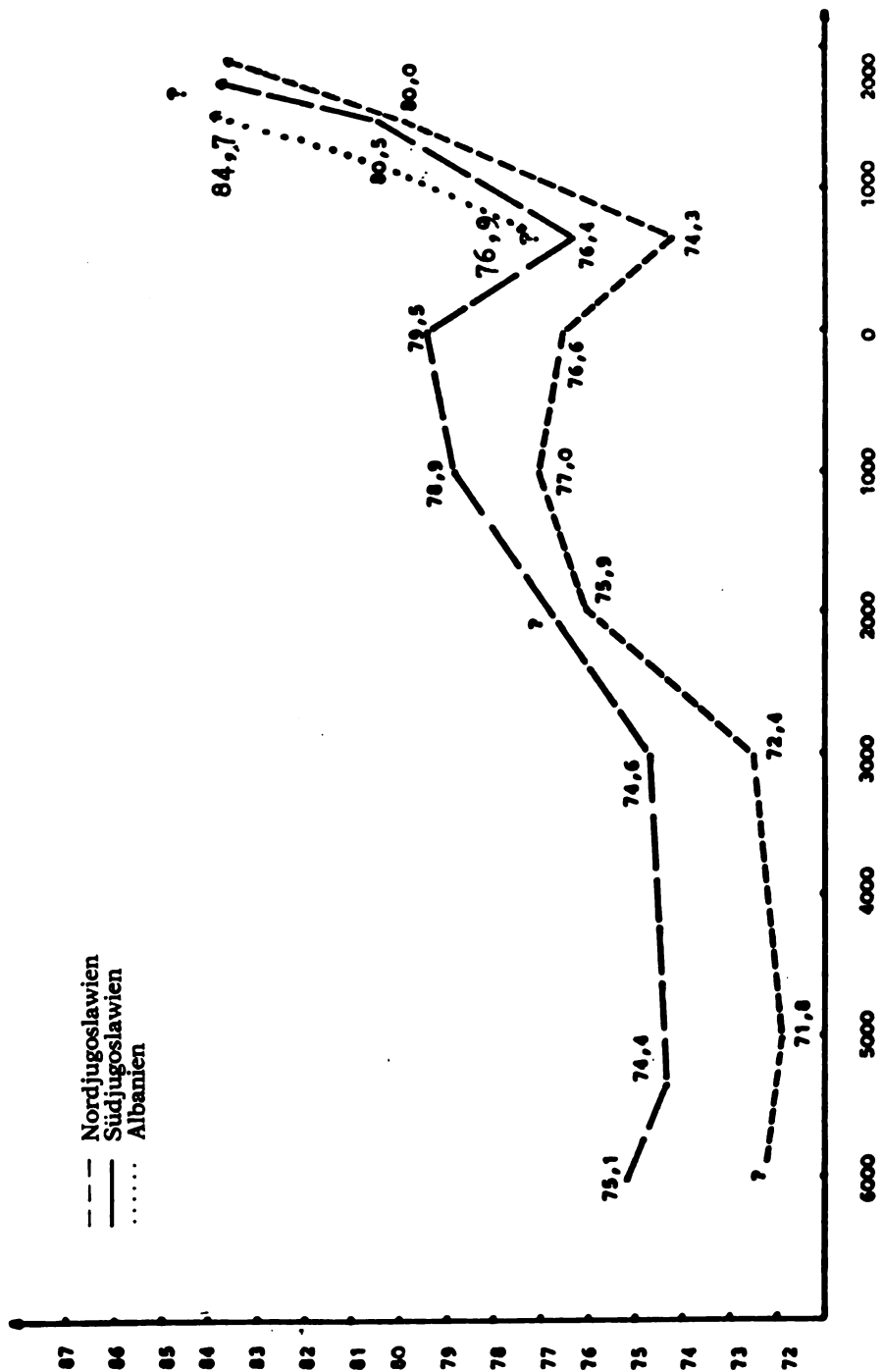


Diagramm 1: Brachykraniationsprozeß in Jugoslawien (nach Mikić 1982) und in Albanien (Coon 1950; Dhima 1981). Abszisse: Zeitskala; Ordinate: Klassen des Längenbreitenindex des Schädels.

Marijan SLABE
Philosophy University
Ljubljana

SETTLEMENT STRUCTURE ON THE SOUTH-EAST PRE-ALPINE TERRITORY IN THE FIFTH AND SIXTH CENTURIES A.D.

In order to acquire a corresponding representation of settling structure in the time of the migration of peoples which can be extracted out of historical sources supplemented — especially in the recent years — by archaeological explorations, we follow first of all an archaeologically oriented concept of discussion and analytic modification. Relevant in this respect are works on the late antique settlements in Rifnik near Šentjur, Ajdna above Žirovnica, Polhograjska Gora, Veliki Korinj, St. Pavel above Vrtovin, Kekec above Nova Gorica, Rodik, Kučar, Pivka near Naklo, Velike Malence near Brežice, Križna Gora above Lož, Vranje, Hrušica, Svete Gore in Bizeljsko, Ajdovski Gradec near Bohinjska Bistrica, then at the localities at Bled, on Brinjeva Gora, the castle at Ptuj, in Ljubljana, Drnovo, Ajdovščina etc. Also used are topographic statements of S. Ciglencečki.

After the antique *limes* on the Danube had been broken in the second half of the 4th century A. D., a period on the south-east pre-Alpine territory began to be characterized by permanent danger and uncertainty, frequent fluctuation of military power, decrease of population number, then by change of social structure, assumption of political force by the early Christian Church, general impoverishment etc. In the period of the migration of peoples the settling structure on Slovene territory turned out to be quite different than it had been in the previous Roman era. This change was a consequence of the socio-economic as well as political development of the Roman Empire and our region.

Both the difference in the settling raster and the structure of a single settlement unit clearly disclose casual relationship with the circumstances of that time which also came upon the inhabitants on the nowadays Slovene territory — the doorstep

in front of Italy — then exceptionally important area from the strategic point of view. We cannot deprive this area of its value least of all because the late Roman barrages were built in the Carst region. It is true that they did not play an equally significant role at all times, but nevertheless they were constantly the factor which was giving accent to the south-eastern pre-Alpine territory. By a certain concept of treatment this region was privileged in the political-military regard as well, which must have been reflected in its special position, too. At the same time the nearest "out-of-military zone" must have been adapting to these circumstances in a special way, and with the new significant settling structure in the area both within and outside the boundary line — the barrages.

Archaeological evidence obtained in course of the explorations obviously speak about perishing of the antique urban centres and other settlement cores lying near the main communications. In their final phase they were completely "proletarized and crumbling". For the second time in the history of this region the value of the settlements in the hilled country has increased, meaning naturally protected sites often far away from crossings and roads. Of course, all these settlements did not come into existence in the period we are discussing here. For several of them, however, we have to look for the older origin. The finds from earlier, even prehistoric times, indicate that some of these places have been inhabited continuously, still with a different life-component value, but their significance certainly rose in the time of the migration of peoples. In a few cases *villae rusticae* and other objects were fortified too, providing defence and more secure living. Besides we can establish that in the second half of the 5th century A.D. the settling picture on our territory was practically ended, while beginning to change again not before coming or rather anchoring of the latest, new, Slovene ethnic group.

On the basis of the results gained so far from the archaeological researches the following types of settlement units can be singled out:

1. perishing urban settlements of the earlier antique character lying in the valleys near the communications;
2. newly springing or revived settlements lying above all in the heights
 - a) of more or less periodic refugitive type
 - b) of a constant residential character;
3. individual, from the geographic point of view more narrowly independent objects;
4. strongholds of a military character (probably self-dependent or they part of defensive settlement units; besides they were dependent on strategic position).

At first let us mention dying urban centres (1), e.g. Emona, Castra (Ajdovščina), Poetovio, Nevioudunum, Celeia, where the archaeological material and the other results, both, by quality and quantity, reflect anything but the ancient splendour. Wherever the remains of that time came into light, they confirm the above statements. No heritage has been found so far which could be paralleled to the previous Roman era. However, the whole picture of that time reflected, as it was already said, general impoverishment which could not be surmounted. The preserved traces speak about the extraordinarily poor nourishing of the people and about their short life-span.

The settlements of a refugitive nature (2a) are hard to be determined. First of all they were conditioned by the occasional refugitive needs of the people and their property. They probably had to be in the vicinity of the old vegetating ancient towns and villages offering shelter during certain periods of time, depending on necessity and some other unknown factors. Such settling places had always to be somehow maintained. We may suppose that these refuges in their inner structure and architectural contents differed from the permanently inhabited settlements. The most necessary defensive and residential architecture probably prevailed in them, while the other buildings were put into background or were completely excluded from the settlement raster. We may presume that some of the refuges changed into the permanent settlements. Of course, this process could take the opposite direction as well. The consequence of development of the *refugium* into the permanent settlement was by all means supplementing the inner settling structure, i. e. building of the sacral object and the like. But there was no rigorous rule since everything was adapted to circumstances and conditions of the time.

The characteristics of the second sub-group (2b) are expressed first of all in the more complete urban structure of the architectural articles significant for longer living. The defensive architecture of such a settling unit undoubtedly depended on configuration of the land, location of the site, its function and role within the wider area and sometimes on the structure of its inhabitants. If the land itself offered suitable conditions for defence, objects built were adapted to that fact as well. Configuration of the land likewise dictated the inner arrangement and relationship among the buildings. The protective walls were emphasized by towers built on the exposed places and by the fortified main gate which was directly connected to the method of realization of the access into the defended settlement. The towers of course did not always have the protective function only. In a few cases they were observing-, signalling-buildings or watchtowers. And in some defensive complexes a protective moat had to be taken into consideration, too.

A central object inside the walls was a worshipping building, i.e. the one-aisled (as it has been known until now) hall-like early Christian basilica (sometimes two of them) with an exterior or interior apse; the church could also have other objects, e.g. a baptistery. The windows of these churches were glazed, the floor usually made of mortar platsering. If there were no other more important buildings, a water collector (or several of them) followed the basilica by significance.

Residential complexes in the settlements with tradesmen workshops and cattle-sheds (which certainly depended on the character of the settlement) were organized in a different way. In some isolated cases the buildings were arranged near the walls, in a somewhat removed position (Rifnik). Gradec near Praprotno, for instance, shows a kind of inner central urban organization of the houses; they are mostly much compressed. The residential buildings on Ajdna and Polhograjska Gora are situated according to the available room within these settlements. And on Polhograjska Gora a central object is represented by a water cistern. Inner arrangement of the objects, as we have already mentioned, is shown in a certain order: a sacral building was a central point in the settlements, but sometimes it was represented perhaps only by a water cistern.

The form and the way of construction show a decline in the architectural knowledge. Dwelling houses were made of stone and timber, but there are houses only of stone or only of timber. There are one or more rooms in the houses. The one-room type is most common among them; however, the five room buildings, for instance, are known, too. The houses had one or two storeys. In some localities they were standing on the extra dug out terraces (Zusem). Thus the size of a house can be a starting-point for having insight in social problems. Several archaeologists point out that the central part of the settlement had to be represented by the most important objects. A central heating is still known in some of the houses but there are objects with hearths, too. The construction of the dwelling houses differed of course from that of the cult-buildings. Objects used by tradesmen and the cattle-sheds were of more inferior architectural quality. The floor in the houses was often very primitive (made of beaten clay, bricks, mortar, timber etc.). Various materials were used for the roofs (tiles, timber, slate, *tegulae*). The locks were still unchanged and were similar to those from the previous Roman era. The roadways which can still be traced somewhere (e.g. Polhograjska Gora) were leading to the settlements and they were at least of one cart width.

What were the links among all these settlements, we do not know yet. But they had to exist because possibility for their maintenance also depended on reciprocal help. Therefore one may suppose that in a certain period of time these sites might

have represented a kind of a broader defensive mechanism in our region. On the territory of the present-day republic of Slovenia and in the neighbouring Austria and Italy quite a number of such settlements has been known, till now. They were populated mostly by indigenous, romanized people, predominantly of lower social class in terms of the social arrangement in the earlier antique periods) who had not emigrated yet. Periodically one may also think on the presence of newcomers — both members of the military class and civilians. But the relationship between the foreigners and the local inhabitants is still rather blurred. The native people were supported mostly by cattle-breeding (whereas they used yarn-combs, shears for wool etc.) and less by cultivating the land (whereby they used scythes, sickles, hoes and ploughs with iron parts). But in the time of danger the residents of such protected settlements had of course to attend defensive tasks, too.

In the vicinity of the settlements there were graveyards (single graves were connected with sacral objects) which were one of the basic material sources for obtaining the cultural image of that time. The necropolises belong to the type of the graveyards in rows with graves oriented to the east, but that was not always the rule (e.g. Vranje). Many times we can ascertain, on the basis of a more complex analysis, the ethnic provenience of the buried and other characteristics, e.g. burial rites, social level of the buried people, their cultural degree, number of the inhabitants and material culture — from tools, weapons to the other objects used for living. Certain relationships between the strangers and local inhabitants can be revealed as well.

Among the individual settling objects (3) we can enumerate provincial *viilae rusticae* and post stations; in those times several of them were changed into the defensive objects. Unfortunately, this type of the settlement is not sufficiently studied up to now, so that no relevant conclusions can be made. The same applies to the organization and structure of the military camps (4). It seems that in a few cases they were quite independent settlement units. They were located on strategically important places and were not closely linked with the native settlements; in other words, they did not lie within the complex. Such a stronghold, completely isolated from the native living stream, was probably the settlement to which the graveyard at Dravlje belonged. Similar independent settlement is found also on the hill-fort at Pivka near Naklo. But, as it seems, the structure of the population in the settlement at Kranj, on Rifnik, Zasavska gora, Vinji vrh etc., was different. It is obvious that strategic purposes prevailed with this type of objects.

However, a long-standing question arises as to the origin and reason for so sparse single findings of foreign provenance in such a quantity of the material and other remains of native, romanized origin in so numerous Roman localities. One has to emphasize

that there were no grounds for reciprocal relations of any kind between the new settlers who were, first of all, members of the military class, and the native inhabitants. The basic and genuine interest of the local people was the one of preservation and existence. It can be noticed that they had no special wish to adopt social norms which already had been unacceptable for them many times. Also, the number of newcomers was not so large. There is no clear answer yet about such type of the settlement nor any satisfactory evidence thereof. Perhaps one should add that a tower itself within the defensive ring can not speak in favour of the character of a stronghold.

It is certain, however, that in course of time we shall be able drawing analogies to complete the picture of that and other types of settlements in the period of migration of peoples, and more particularly if the research continues with such intensity as in recent years.

SELECTED BIBLIOGRAPHY

- L. Bolta, *Rifnik pri Sentjurju, poznoantična naselbina in grobišče*, Katalogi in monografije 19, 1981.
- S. Ciglenečki, *Loka pri Zusmu*, Varstvo spomenikov 24, 1982, 185.
- Idem, *Kasnoantično utrjeno naselje Gradec pri Prapretnem*, Arheološki vestnik 26, 1975 (1976), 259—267.
- Idem, *Rezultati prvih raziskovanj na Gradcu pri Prapretnem*, Arheološki vestnik 32, 1981, 417—453.
- Idem, *Utrdba Korinjskih hrib v arheoloških obdobjih*, Zbornik občine Grosuplje 13, 1984, 145—160.
- Idem, *Kastel, utrjeno naselje ali refugij?* Arheološki vestnik 30, 1979, 459—468.
- J. Dular, *Early Christian church on Kučar near Podzemelj*, Arheološki vestnik 29, 1978, 528—532.
- Idem, *Podzemelj*, Varstvo spomenikov 23, 1981, 272—273.
- J. Klemenc, *Ptujski grad v kasni antiki*, Dela SAZU 4, 1950.
- P. Korošec, *Svete gore nad Sotlo v času zatona antike*, Arheološki vestnik 29, 1978, 519—528.
- F. Leben — A. Valič, *Ajdna*, Arheološki vestnik 29, 1978, 532—545.
- S. Pahič, *Antični in staroslovanski grobovi v Brezju nad Zrečami*, Razprave SAZU 6, 1969, 217—308.
- P. Petru, *Najnovija istraživanja Julijskih Alpi*, Osječki zbornik 12, 1969, 5—24.
- Idem, *Novejše arheološke raziskave Claustra Alpium Iuliarum in kasnoantičnih utrd v Sloveniji*, Arheološki vestnik 23, 1972, 343—366.
- Idem, *Zaton antike v Sloveniji*, Razstavni katalog Narodnega muzeja v Ljubljani, 1976.
- Idem, *Poznoantična poselitve Slovenije*, Arheološki vestnik 29, 1978, 259—367.
- Idem, *Kontinuiteta in diskontinuiteta naselitve v prehodnem obdobju iz kasne antike v zgodnji srednji vek*, Zgodovinski časopis 32/3, 1978, 221—232.
- Idem, *Arheološki oris poznoantične poselitve Slovenije*, Zgodovinski časopis 36/4, 1982, 295—310.

- P. Petru — Th. Ulbert, *Vranje pri Sevnici, starokrščanske cerkve na Ajdovskem gradu*, Katalogi in fonografije 12, 1975.
- L. Plesničar — Gec, *Poznoantična in starokrščanska Emona*, Materijali 12, Zadar 1976, 231—238.
- L. Plesničar — I. Sivec, *Emona at the Beginning of Great Migration Period. Problemi seobe naroda u Karpatskoj kotlini*, Novi Sad 1978, 59—64.
- L. Plesničar s sodelavci, *Starokrščanski center v Emoni (Old Christian Center in Emona)*, Katalogi in monografije 21, 1983.
- B. Saria, *Začasno poročilo o izkopavanjih na Gradišču pri Vel. Malenci*, Glasnik Muzejskega društva za Slovenijo 10, 1929, 11ss.
- Idem, *Drugo začasno poročilo o izkopavanjih na Gradišču pri Vel. Malenci*, Glasnik Muzejskega društva za Slovenijo 11, 1930, 5ss.
- I. Sivec — Rajterič, *Emona v poznoantičnem obdobju. Rešena arheološka dediščina Ljubljane*, Razstavni katalog Mestnega muzeja v Ljubljani, 1979, 106—111.
- M. Slabe, *Dravljje, grobišče iz časov preseljevanja ljudstev*, Situla 16, 1975.
- Idem, *Govornica arheoloških ostalin o času selitve ljudstev na Slovenskem*, Arheološki vestnik 29, 1978, 379—392.
- Idem, *Polhograjska gora*, Vodniki po kulturnih in naravnih spomenikih Slovenije 103, 1980.
- Idem, *In šele nato se naselijo Slovani*, Dolenjski zbornik (v tisku).
- B. Slapšak, *Rodik—Ajdovščina*, Arheološki vestnik 29, 1978, 546—547.
- Idem, *Rodik*, Varstvo spomenikov 25, 1983, 235—236.
- D. Svoljšak, *Sv. Katarina — Kekec nad Novo Gorico*, Varstvo spomenikov 17—19/1, 1974, 101—102.
- D. Svoljšak — T. Knific, *Vipavska dolina — zgodnj srednjeveška najdišča*, Situla 17, 1976.
- J. Šašel, *Problem naseljevanja vzhodno-alpskih Slovanov*, Kronika 20/1, 1972, 3—6.
- Idem, *Slovenski prostor od Keltov do Slovanov*, Kronika 26, 1978, 61—68.
- Th. Ulbert, *Das spätrömische Kastell Ad Pirum-Hrušica*, Münchner Beiträge zur Vor- und Frühgeschichte 31, 1981, 3—50.
- M. Urleb, *Križna gora pri Ložu*, Varstvo spomenikov 17—19/1, 1974, 217—230.
- A. Valič, *Gradišče nad Pivko pri Naklem*, Arheološki vestnik 19, 1968, 485—508.
- Z. Vinski, *Ovrednotenje grobnih pridatkov*, in: Kranj, nekropola iz časa preseljevanja ljudstev. Katalogi in monografije 18, 1980, 17—32.

СТУДИЈЕ И ЧЛАНЦИ
ETUDES ET ARTICLES

Aleksandar PALAVESTRA
Institute for Balkan Studies
Belgrade

THE IRON AGE AMBER TRADE IN THE BALKANS

Study of trade in amber during the Iron Age in the Balkans enables one to more clearly define and perceive several archaeological problems pertaining to the region. First, it is the dynamism of prehistoric and protohistoric cultures and ethnic groups, their openness and contacts with other cultures. That dynamism is reflected in trade with faraway territories. Findings of amber in the Iron Age of the Balkans point to complex social relations, social stratification as well as to differences among some groups in the region.

This paper deals only with the findings of amber in the Iron Age of the western and central Balkans. It may be well assumed, based on the profusion of findings, that in the Iron Age these regions not only were on the routes of amber traffic, but were perhaps the very centers of that trade. Ancient sources point to the significance of the northern Adriatic as the key site of the trade in amber. The myths relating to the Electrides Islands in northern Adriatic in the vicinity of the Eridanus River, and to black poplar trees secreting amber, are probably only the result of an error made in identifying the final point of the amber route as the site of its provenance.¹ The importance of northern Adriatic and its hinterland for amber traffic from the Balkans to the Mediterranean centers, had already been acknowledged in earlier archaeological literature,² and the new methodology, such as infra-red spectrography, revived the problem anew.³ The analyses of amber findings of the Bronze and Iron Ages in the western and central Balkans carried out in the course of several

¹ Katičić 1970: 103—104.

² Navarro 1925.

³ Beck, Wilbur, Meret, Kossove and Kermani 1965; Back 1966, 1970, 1985; Beck, Southard and Adams 1968.

last years, have established that almost all samples are of Baltic origin.⁴ These investigations have refuted a thesis, rather present in the Yugoslav archaeology, that prehistoric amber in the Balkans is in fact just a kind of domestic resin.⁵

East and south Balkan regions, and even Macedonia and Greece, were to a certain extent at the margins of that trade. An analysis of amber trade in those regions would constitute an entirely separate field of investigation.⁶ Furthermore, the very choice of the Iron Age has posed certain limits to the analysis of amber traffic. Numerous findings point to the existence of this trade, as well as to the importance that amber had in the Bronze Age in the western and central Balkans, Italy, Mycenaean Greece, even in the eastern Mediterranean all the way to Palestine.⁷ The amber trade routes across the Adriatic, its east coast and hinterland, had already been established in the Bronze Age.⁸ During the Iron Age the circulation of amber continues along those same routes in ever larger quantities.

The findings of amber dating from the Iron Age paint a considerably picture of the cultural dynamism of palaeo-Balkan peoples. Greater concentration of amber in the findings from the Earlier Iron Age indicates that two regions in the Balkans may have been the pivots of amber trade.

The first is the western Balkans and Slovenia, Istria and the Bay of Trieste hinterland, the ultimate point of the amber route which went across entire Europe and linked the Baltic with the Adriatic. That region included Liburnian and Iapodian areas of northern Adriatic and its hinterland, which, on the basis of amber findings, as well as according to some historic sources, should be considered as the region of the busiest amber traffic.⁹ The mobility of Liburnian ships, the proven links with Italy, and even a certain cultural and ethnic uniformity of the east and west Adriatic coasts in protohistory, as well as considerable affluence in amber, are the foundations of the assumption that amber trade was a very important branch of economy for Liburns and Iapods.¹⁰

⁴ Beck and Liu 1973, 1974; Todd, Eichel, Beck and Macchiarulo 1976. Todd and Eichel 1974; 1976.

⁵ Bošković 1961, Todd and Eichel 1976.

⁶ Popović 1975: 50.

⁷ Harding 1973; Harding and Hughes-Brock 1974; Hughes-Brock 1985; Beck 1966; Beck, Southard and Adams 1968; Negroni Catacchio 1975; Todd, Eichel, Beck and Macchiarulo 1976; Batović 1976, 1983; Teržan 1984b; Todd 1985.

⁸ Teržan 1984b; Batović 1976; Todd, Eichel, Beck and Macchiarulo 1976; Todd and Eichel 1974.

⁹ Wells 1985a, 1985b; Batović 1976; Drechsler-Bižić 1958, 1961, 1973; Marić 1968; Raunig 1968.

¹⁰ Batović 1976; Peroni 1976; Negroni Catacchio 1975; Palavestra 1984b.

The Glasinac region of eastern Bosnia and Podrinje with its numerous tumulus where relatively large quantities of amber had been found, would constitute a transition toward the other large whole: the central area of the Balkan peninsula.¹¹ This Glasinac group of findings might include as well the material from the Illyrian tombs of Metohija and Albania, which bears certain stylistic uniformity with the culture of Glasinac.¹² Some findings in Metohija are, however, typologically connected with the central Balkan region of princely tombs.

A large group of amber findings would include those of Serbia, Montenegro, and Kosovo.¹³ It is characteristic of this region that amber findings are being linked with the horizon of princely tombs from the end of sixth century B. C.¹⁴ It is evident that these regions should be considered conditionally and that their borders cannot be clearly defined since the material in question circulated a lot and can hardly be linked to any certain culture or ethnic group.

It is impossible to give here a thorough review of the amber material of all these groups, but it is possible to give an outline, at least a rough one, of the cultural model of amber trade in those regions. That model can be most clearly formed and contrasted if amber findings and their context in the western and central Balkans are compared. In the western Balkans amber shows up in a number of Hallstatt tombs, such as is the case, e.g. with the Stična necropolis in Slovenia, where 32 per cent of tombs contained amber,¹⁵ or with Iapodian necropoles in Kompolje, Jezerine and Ribić,¹⁶ as well as Glasinac, where also a number of tombs contained amber. On the other hand, in the central Balkan region, amber appears exclusively within the context of rich princely tombs such as Novi Pazar, Atinica near Čačak, Pečka Banja and Ivangrad.¹⁷ These findings are, as a rule, related to a certain type of luxurious import of large bronze dishes and pottery, most probably from southern Italic centers.¹⁸ In addition to amber, there was a considerable number of gold and silver homemade articles, and chariots which were an expression of power. These princely tombs testify to the rise of the warrior aristocracy in the second half of the sixth century

¹¹ Benac i Cović 1957; Cović 1979; Косорин 1979; Zotović 1985; Palavestra 1984a: 60—65.

¹² Prendi 1976; Jubani 1972; Kurti 1978; Тасић 1979; Srejić 1973; Đurić, Glisić i Todorović 1975; Palavestra 1984a: 58—60.

¹³ Букнић и Јовановић 1966; Mano-Zisi i Popović 1969; Palavestra 1984a; Srejić i Marković 1981.

¹⁴ Palavestra 1984a.

¹⁵ Wells 1985b: 271.

¹⁶ Drechsler-Bižić 1958, 1961, 1973; Marić 1968; Raunig; 1968.

¹⁷ Palavestra 1984a; Srejić i Marković 1981.

¹⁸ Palavestra 1984a: 73—74; Parović-Pešikan 1964; Popović, Mano-Zisi, Veličković i Jelić 1969: 11—14.

B.C. and are not characteristic only of the Balkans, but can also be found in central and western Europe (Hochdorf, Hohmichele, Magdalenenberg, Vix).¹⁹ The analysis of the material found in the princely tombs of the central Balkans enables one to perceive the important role that trade and exchange played in the creation of a wealthy and powerful class of local chieftains, princes and even kings.²⁰ Presence of many imported objects in their tombs, as well as large quantities of amber, show that the root or at least a part of their power lay in their monopoly over the trade in luxurious goods of prestige, to which amber undoubtedly belonged. Control over the external trade and redistribution of luxurious goods, formation of trade partnerships and organization of an internal trade network, constituted the basis for social differentiation and social order of the Hallstatt society in some parts of central Europe.²¹ Judging by the similarity of findings in princely tombs, it can be assumed that the said model functioned also in the Iron Age in the central Balkans. Absence of more relevant data on poorer tombs in the central Balkan region does not permit an in-depth analysis of social stratification. Findings of the Pilatovići necropolis near Užička Požega, which in addition to princely tombs include also some poorer tombs are, however, in favour of the above model.²²

Princely tombs of the central Balkan region allow for a thesis of the existence of an almost feudal social structure where the key of the chieftain's power lay in the very control over information and in monopoly over circulation of prestige goods.²³ Amber beads and necklaces, so numerous in those tombs, could constitute that kind of prestige articles which were used to carry out and confirm trade, or to buy the affection of distinguished tribesmen.²⁴ Amber was a more than adequate equivalent for trade, since it was easily transported, precious, had magic features, and not everybody had access to it.²⁵ It was available only to those outstanding members of the community who possessed sufficient information, power, social esteem and wealth. It can even be assumed that there existed a chain of partnership relations with distinguished individuals in other regions enabling the acquisition of prestige goods, and thus providing for the social standing and power of all partners.²⁶

The Glinac necropoles also show a certain degree of social stratification as well as the presence of princely tombs rich in

¹⁹ Palavestra 1987; Biel 1981, 1982; Cunliffe 1979; Kimmig 1983; Joffroy 1954.

²⁰ Čače 1985.

²¹ Frankenstein and Rowlands 1978: 76–84.

²² Zotović 1985: 80–100.

²³ Palavestra 1984a: 71; Frankenstein and Rowlands 1978: 75–84.

²⁴ Mos 1982: 70–73.

²⁵ Todd and Eichel 1974: 302–303; Todd 1985: 299.

²⁶ Rowlands 1973: 596; Mos 1982: 70–73.

amber, such as Arareva Gromila, but it seems that social differences were not as drastic or simply that the princes of Glasinac were not as rich as their eastern neighbours.²⁷ Similar is the case with the warriors' tombs in Kosovo and in Metohija, such as Kargač, Romaja or Prčevo, which also contain amber but in considerably smaller quantities.²⁸

The situation in the western Balkans is somewhat different. Iapodian necropoles, at least where amber is concerned, testify to a lesser stratification of society. Reasons for this can be found in the very organization of society, but there are probably other reasons as well. Iapodian and Liburnian areas, as well as parts of the Bay of Trieste hinterland, were more directly involved in the traffic and processing of amber, and large quantities of the material were present in that territory. This helped diminish the exclusive character of amber as luxurious and prestige merchandise to be acquired only with difficulty. A similar phenomenon can be noticed if Slovenian necropoles are compared with central European princely tombs, where the distance from the centre of production also increased the exclusivity of products, as well as the power of those who possessed them.²⁹ The greater the distance from the centre of processing and trade, the greater the value of that merchandise itself, this being characteristic of wholesale.³⁰ There are even some assumptions that amber was intentionally buried in tombs in order to reduce its circulation and thus increase its value.³¹ In some parts of the western Balkans, and in the case with the Illyrian populations of Metohija and northern Albania, amber was, like in Etruria, popular and luxurious jewelry, and probably constituted an integral part of women's costume.³² In the princely tombs of the central Balkans, however, it has an entirely different function and, together with imported dishes, pottery of Graeco-Italic provenance and gold jewelry, it constitutes a luxurious and prestige commodity, and serves as a proof of wealth, power and social standing.

The source of imported objects found in the princely tombs of the central Balkans used to be rather controversial, but, based on bronze dishes and amber material, one can well draw a conclusion that they originated in the workshops of southern Italy.³³ It is characteristic that elaborately crafted amber beads with presentations indicating paragons in Archaic plastics, are found almost exclusively in the central Balkans. In the western Balkan

²⁷ Benac i Čović 1957; Čović 1979; Palavestra 1984a: 60.

²⁸ Srejšević 1973; Đurić, Glišić i Todorović 1975; Tasić 1979.

²⁹ Wells 1985: 85–86.

³⁰ Rowlands 1973: 593.

³¹ Wells 1985b: 274.

³² Drechsler-Bižić 1961; Teržan 1978, 1984a; Wells 1985b; Bonfante 1985: 277.

³³ Strong 1966: 88; Palavestra 1984a: 73; Popović 1975: 50; Čović 1983.

area, amber beads are most frequently simple, probably home-made. Carved beads from the princely tombs of the central Balkans have close analogues in the findings of southern Italy and Picenum.³⁴ There are also similarities between bronze dishes and the bronze of southern Italy,³⁵ and also with findings of the princely tombs in western and central Europe (Vix, Hochdorf).³⁶ In the sixth century B.C., at the time of strengthening of tribal warrior aristocracy and of its acquisition of wealth, Etruscan and Graeco-Italic import penetrated central Europe.³⁷ A similar if not the same process evolved in the central Balkan region, the proof of which is to be found in the exceptional typological similarity between the princely tombs of the central Balkans and those of central Europe.³⁸ This paper does not permit further analysis of the reasons underlying this trade between the Mediterranean and the barbarian Europe in the sixth century B.C. It can nevertheless be assumed that traffic via Adriatic played an important role in it, particularly if the data regarding the Liburnian thalassocracy³⁹ and the need of Etruscan and south Italic centers for new markets are taken into account.⁴⁰

The western Balkans had an important role in the trade of amber. Probably a large portion of uncarved amber, which came from the north, remained in the region, while another part continued across the Adriatic into the cities where it was crafted. A part of that processed amber returned as luxurious import to the central Balkans, which was a region outside the primary trade in amber and where it, therefore, had greater importance as merchandize of prestige.⁴¹

The trade route along which amber beads came to central Balkans cannot yet be determined. It may be assumed however, that it led across the Adriatic, and then, at least partly, over the western Balkans. Beside numerous home-made amber beads found in the Iapodian necropolis in Kampolje, luxurious beads were also found similar to those in the central Balkan princely tombs, and also in south Italic centers and Picenum.⁴²

At the beginning of the fifth century B.C., princely tombs in the central Balkans begin to disappear and with them most amber findings.⁴³ In this region amber can be found only sporadically, in richer tombs from the fifth century B.C., mostly uncarved, re-

³⁴ Strong 1966; Negroni Catacchio 1975; Palavestra 1984a.

³⁵ Nikolanci 1966; Popović, Mano-Zisi, Veličković i Jeličić 1969: 11–14. Cović 1983; Palavestra 1984a: 73.

³⁶ Joffroy 1954; Biel 1981, 1982; Kimmig 1983.

³⁷ Nash 1985: 55–60; Wells 1985a; Megaw 1985: 168–169.

³⁸ Palavestra 1987.

³⁹ Palavestra 1984b; Batović 1976.

⁴⁰ Bonfante 1981, 1985; Wells 1985a: 84; Frey 1984.

⁴¹ Rowlands 1973; Frankenstein and Rowlands 1978: 82; Wells 1985a.

⁴² Drechsler-Bižić 1961: 102–103.

⁴³ Palavestra 1984a.

presenting only a shadow of one-time trade.⁴⁴ Great unrests, social and political upheavals which engulfed central Europe and at that precisely the regions of princely tombs, did not circumvent the central Balkan area.⁴⁵ Simultaneously with this, there were disruptions in trade in the Mediterranean, and new relations and interests came into being.⁴⁶ These social developments contributed to the downfall of the powerful warrior aristocracy since its trade monopolies and control over the circulation of luxurious goods existed no longer. The western Balkan area was to a certain extent spared these upheavals.⁴⁷ The necropoles in the region testify to a certain continuity of culture. In Iapodian tombs amber is found all the way until Roman occupation.⁴⁸ Reasons for this may be twofold: either the inhabitants of the western Balkans continued to trade along the well-established routes, or the quantity of accumulated amber at the time of the most intensive trade was such that it continued to circulate several centuries after the cessation of direct trade. Disruption of the trade in amber after the year 500 B.C. is nevertheless substantiated by the ever more seldom amber findings in other regions in the Balkans. Even the late Illyrian necropoles rich in jewelry, such as Momišići and Gostilj,⁴⁹ or the jewelry depot in Ošanić,⁵⁰ contain little or no amber at all.

It can therefore be concluded that trade in amber in the prehistory of the Balkans had already begun in the Bronze Age and that it successively followed the ascent of tribal communities in the western and central Balkans. The trade was differently organized in the western and in the central Balkan regions. In the western Balkans amber was considered one of more important commodities, popular jewelry and a part of women's costume. It played a catalytic role in the exchange and cultural ties between that region and Italic and Greek centers, the immediate Balkan neighbours, and also distant regions of central and northern Europe. The central Balkans, in the similar vein as parts of central and western Europe, underwent a somewhat different development. The warrior aristocracy became rich and separated itself from the rest of the society. One of indicators, and also of the root-causes of its power, were the luxurious imported objects of prestige, among which amber held an outstanding place. Thus amber, like a sensitive instrument, monitored and displayed the destiny, cultural and social trends of the palaeo-Balkan peoples and their place in the late European prehistory.

⁴⁴ Vasić 1977: 27—30.

⁴⁵ Pauli 1985: 35.

⁴⁶ Nash 1985; Wells 1985a; Bonfante 1981.

⁴⁷ Čović 1976: 122—263.

⁴⁸ Drechsler-Bižić 1958, 1961, 1973; Marić 1968.

⁴⁹ Basler 1969; Велимировић-Жижич 1966.

⁵⁰ Marić 1978.

BIBLIOGRAPHY

- Basler, Đ.
1969 Nekropola na Velim Ledinama u Gostilju (Donja Zeta). *Glasnik Zemaljskog muzeja Bosne i Hercegovine u Sarajevu* (Arheologija) n.s. XXIV, 5—45.
- Batović, S.
1976 Le relazioni culturali tra le sponde adritiche nell'età del ferro. (M. Suić ed.) *Jadranska obala u protohistoriji*, 11—94, Zagreb.
- 1983 Kasno bronzano doba na istočnom jadranskom primorju. *Praistorija jugoslavenskih zemalja IV (bronzano doba)*, 271—374. Sarajevo.
- Beck, C. W.
1966 Analysis and Provenience of Minoan and Mycenaean Amber I. *Greek, Roman and Byzantine Studies* 7/3, 191—211.
- 1970 Amber in Archaeology. *Archaeology* 23, 7.
- 1985 The Role of the Scientist: The Amber Trade, The Chemical Analysis of Amber, and the Determination of Baltic Provenience. *Journal of Baltic Studies* XVI/3, (J. M. Todd ed.) *Special Issue: Studies in Baltic Amber*, 191—199.
- Beck, C. W. and T. Liu
1973 Provenience of Yugoslavian Amber Artifacts. *Зборник радова Народних музеја у Београду* 7, 133—142.
- 1974 The Origin of Archaeological Amber Artifacts from Yugoslavia. *Bulletin de l'Academie serbe des sciences et des arts* 51/13 (Classe des sciences mathématiques et naturelles), 115—118.
- Beck, C. W., G. C. Southard and A. B. Adams
1968 Analysis and Provenience of Minoan and Mycenaean Amber II: Tiryns. *Greek, Roman and Byzantine Studies* 9/1, 5—19.
- Beck, C. W., E. Wilbur, S. Meret, D. Kossove and K. Kermani
1965 The Infrared Spectra of Amber and the Identification of Baltic Amber. *Archaeometry* 8, 96—109.
- Benac, A. i B. Cović
1957 *Glasinac II*. Sarajevo.
- Biel, J.
1981 The Late Hallstatt Chieftain's Grave at Hochdorff. *Antiquity* LV, 16—18.
- 1982 Ein Fürstengrab von Eberdingen—Hochdorf, Kr. Ludwigsburg (Baden—Württemberg). *Germania* 60. 61—104.
- Bonfante, L.
1981 *Out of Etruria: Etruscan Influence North and South*, BAR Suppl. Series 103, Oxford.
- 1985 Amber, Women and Situla Art. *Journal of Baltic Studies* XVI/3, (J. M. Todd ed.) *Special Issue: Studies in Baltic Amber*, 276—291.
- Bošković, Đ.
1961 De L'origine de l'ambre trouvé dans les localités Illyro-Grècques des Balkans. *Bulletin de l'Academie Serbe des Sciences et des Arts* 28/8 (Section des Sciences Sociales), 11—12.
- Cunliffe, B.
1979 *The Celtic World*. London.
- Čače, S.
1985 Obredi uz kneževski grob u Atenici i tragovi arhaičnog kraljevstva u Iliriku. *Radovi Filozofskog fakulteta u Zadru* 11, 13—32.
- Cović, B.
1976 *Od Butmira do Ilira*. Sarajevo.
- 1979 Kneževski grobovi glasinackog područja. (M. Garašanin ur. *Сахрањивање код Илпра*, 143—170. Београд.
- 1983 Importation of Bronze Vessels in the Western Balkans (7th to 5th Century). *L'Adriatico tra Mediterraneo e penisola balcanica nell'antichità*, 147—154. Taranto.

- Drechsler-Bižić, R.
 1958 Naselje i grobovi preistorijskih Japoda u Vrepcu. *Vjesnik Arheološkog muzeja u Zagrebu* 3. ser. I, 35—60.
- 1961 Rezultati istraživanja japodske nekropole u Kopolju 1955—1956. godine. *Vjesnik Arheološkog muzeja u Zagrebu* 3. ser. II, 67—114.
- 1973 Nekropola prahistorijskih Japoda u Prozoru kod Otočca. *Vjesnik Arheološkog muzeja u Zagrebu* 3. ser. VI—VII (1972—1973), 1—54.
- Букнић, М. и Б. Јовановић
 1966 *Илирска кнежевска некропола у Атеници*. Чачак.
- Ђурић, Н., Ј. Глишић и Ј. Тодоровић
 1975 *Праисторијска Романија*. Призрен—Београд.
- Frankenstein, S. and M. J. Rowlands
 1978 The internal structure and regional context of early Iron Age society in south-western Germany. *Bulletin of the Institute of Archaeology, University of London* 15, 73—112.
- Frey, O. H.
 1984 Jugoslawien unter dem Einfluss der griechischen Kolonisation. (K. D. Grothusen ed.) *Jugoslawien — Integrationsprobleme in Geschichte und Gegenwart*, 29—48. Göttingen.
- Harding, A.
 1973 Amber in Bronze Age Greece. *Actes du VIII^e Congrès international des sciences préhistoriques et protohistoriques III*, 18—20. Beograd.
- Haring, A. and H. Hughes-Brock
 1974 Amber in the Mycenaean World. *Annual of the British School of Archaeology at Athens* 69, 145—172.
- Hughes-Brock, H.
 1985 Amber and the Mycenaean. *Journal of Baltic Studies* XVI/3, (J. M. Todd ed.) *Special Issue: Studies in Baltic Amber*, 257—267.
- Joffroy, R.
 1954 *Le Trésor de Vix (Côte-d'Or)*. Paris.
- Jubani, B.
 1972 Aperçu de la Civilisation tumulaire de l'Albanie du Nord-Est. *Studia Albanica* 2, 203—214.
- Katičić, R.
 1970 Podunavlje i Jadran u epu Apolonija Rodanina. *Godišnjak Centra za balkanološka ispitivanja Akademije nauka i umjetnosti Bosne i Hercegovine* VII, 71—132.
- Kimmig, W.
 1983 Die griechische Kolonisation im westlichen Mittelmeergebiet und ihre Wirkung auf die Landschaften des westlichen Mitteleuropa. *Jahrbuch des Römisch-Germanischen Zentralmuseums, Mainz* 30, 30—78.
- Косорић, М.
 1979 Начин сахрањивања на некрополама средњег и доњег Подриња. (М. Гарашанин ур.) *Сахрањивање код Илира*, 181—184. Београд.
- Kurti, D.
 1978 Tumat e Burrelit. *Iliria* VII—VIII (1977—1978), 158—187.
- Mano-Zisi, Đ. i Lj. Popović
 1969 *Novi Pazar. Ilirsko-grčki nalaz*. Beograd.
- Marić, Z.
 1968 Japodske nekropole u dolini Une. *Glasnik Zemaljskog muzeja Bosne i Hercegovine u Sarajevu* (Arheologija) n.s. XXIII, 5—79.
- 1978 Depo pronađen u ilirskom gradu Daors. *Glasnik Zemaljskog muzeja Bosne i Hercegovine u Sarajevu* (Arheologija) n.s. XXXIII, 23—67.
- Megaw, J. V. S.
 1985 Meditations on a Celtic hobby-horse: notes towards a social archaeology of Iron Age art. (T. C. Champion and J. V. S. Megaw eds.) *Settlement and Society: aspects of West European prehistory in the first millennium B.C.*, 161—192. Leicester.

- Mos, M.
1982 *Sociologija i antropologija* (2). Beograd.
- Nash, D.
1985 Celtic territorial expansion and the Mediterranean World. (T. C. Champion and J. V. S. Megaw eds.) *Settlement and Society: aspects of West European prehistory in the first millennium B.C.*, 45–68. Leicester.
- Navarro, J. M. de
1925 Prehistoric Routes Between Northern Europe and Italy Defined by the Amber Trade. *The Geographical Journal* 66, 481–507.
- Negroni Catacchio, N.
1975 Le ambre garganiche nel quadro della problematica dell'ambra nella protoistoria Italiana. *Civiltà preistoriche e protoistoriche della Daunia*, 310–319. Foggia.
- Nikolanci, M.
1966 Arhaiski import u Dalmaciji. *Vjesnik za arheologiju i historiju dalmatinsku* LXVIII, 115.
- Palavestra, A.
1984a *Кнежевски гробови старијег гвозденог доба на централном Балкану*. Београд.
1984b Reconstructing a Prehistoric Ship and its Mediterranean Trade Routes. *Spirit of Enterprise. The 1984 Rolex Awards*, 228–229. London.
- 1987 The Typological Similarities of Early Iron Age Princely Burials of the Balkans and Central Europe. *Balkanica* XVIII, 83–88.
- Parović-Pešikan, M.
1964 Les Illyriens au contact des Grecs. *Archaeologica Jugoslavica* V, 61–82.
- Pauli, L.
1985 Early Celtic society: two centuries of wealth and turmoil in central Europe. (T. C. Champion and J. V. S. Megaw eds.) *Settlement and Society: aspects of West European prehistory in the first millennium B.C.*, 23–44. Leicester.
- Terzani, R.
1976 La »Koine« adriatica e il suo processo di formazione. (M. Suić ed.) *Jadranska obala u protoistoriji*, 95–116. Zagreb.
- Popović, Lj.
1975 *Arhajska grčka kultura na srednjem Balkanu*. Beograd.
- Popović, Lj., Đ. Mano-Zisi, M., Veličković i B. Jeličić
1969 *Antička bronza u Jugoslaviji*. Beograd.
- Prendi, F.
1976 Un aperçu sur la civilisation de la première période du fer en Albanie. (M. Suić ed.) *Jadranska obala u protohistoriji*, 155–176. Zagreb.
- Raunig, B.
1968 Japodska nekropola na Crkvini u Golubiću. *Glasnik Zemaljskog muzeja Bosne i Hercegovine u Sarajevu* (Arheologija) n.s. XXIII, 81–98.
- Rowlands, M. J.
1973 Modes of exchange and the incentives for trade, with reference to later European prehistory. (C. Renfrew ed.) *The Explanation of Culture Change: Models in Prehistory*, 589–600. London.
- Srejović, D.
1973 Karagač and the Problem of the Ethnogenesis of the Dardanians. *Balkanica* IV, 39–82.
- Srejović, D. i C. Marković
1981 A Find from Lisijevo Polje near Ivograd (Montenegro). *Archaeologia Jugoslavica* 20–21 (1980–1981), 70–79.
- Strong, D. E.
1966 *Catalogue of the Carved Amber*. London.

- Тасић, Н.
1979 Сахрањивање на некрополи Бока у Прчеву код Клине (Косово). (М. Гарашанин ур.) *Сахрањивање код Илира*, 89—100. Београд.
- Teržan, B.
1978 O halštatski noši na Križni gori. *Arheološki vestnik* 29, 55—63.
- 1984a Nošnja kao obilježje društvenih skupina između Drima i Devolla u starije željezno doba. (A. Benac ed.) *Simpozijum Duhovna kultura Ilira*, 197—214. Sarajevo.
- 1984b O jantarju z Debelega vrha nad Predgradom. *Arheološki vestnik* XXXV, 110—118.
- Todd, J. M.
1985 Baltic Amber in the Ancient Near East: A Preliminary Investigation. *Journal of Baltic Studies* XVI/3, (J. M. Todd ed.) *Special Issue: Studies in Baltic Amber*, 292—301.
- Todd, J. M. and M. H. Eichel
1974 A Reappraisal of the Prehistoric and Classical Amber Trade in the Light of New Evidence. *Journal of Baltic Studies* V/4, 295—314.
- 1976 New Evidence of Baltic — Adriatic Amber Trade. *Journal of Baltic Studies* VII/4, 330—342.
- Todd, J. M., M. H. Eichel, C. W. Beck and A. Macchiarulo
1976 Bronze and Iron Age Amber Artifacts in Croatia and Bosnia-Herzegovina. *Journal of Field Archaeology* 3, 313—327.
- Vasić, R.
1977 *The Chronology of the Early Iron Age in Serbia*. BAR Suppl. Series 31, Oxford.
- Велимировић-Жижић, О.
1966 Налаз у Момишићима. *Старинар* н. с. XV—XVI (1964—1965), 193—207.
- Wells, P. S.
1985a Mediterranean trade and culture change in Early Iron Age central Europe. (T. C. Champion and J. V. S. Megaw eds.) *Settlement and Society: aspects of West European prehistory in the first millennium B. C.*, 69—90.
- 1985b Socio-Economic Aspects of the Amber Trade in Early Iron Age Slovenia. *Journal of Baltic Studies* XVI/3, (J. M. Todd ed.) *Special Issue: Studies in Baltic Amber*, 268—275.
- Zotović, M.
1985 *Arheološki i etnički problemi bronzanog i gvozdenog doba zapadne Srbije*. Titovo Užice — Beograd.

ТРГОВИНА БИЛИБАРОМ У ГВОЗДЕНОМ ДОБУ БАЛКАНА

Резиме

Проучавање трговине ћилибаром у гвозденом добу Балкана омогућује јасније оцртавање и ближе сагледавање неколико археолошких проблема овог подручја. У првом реду то је димензија праисторијских култура и етничких групација, њихова отвореност и контакти са другим културама. Овај динамизам очитује се у трговини са удаљеним територијама. Налази ћилибара у гвозденом добу Балкана указују на сложене друштвене односе, социјалну стратификацију и разлике међу појединим групама овог подручја.

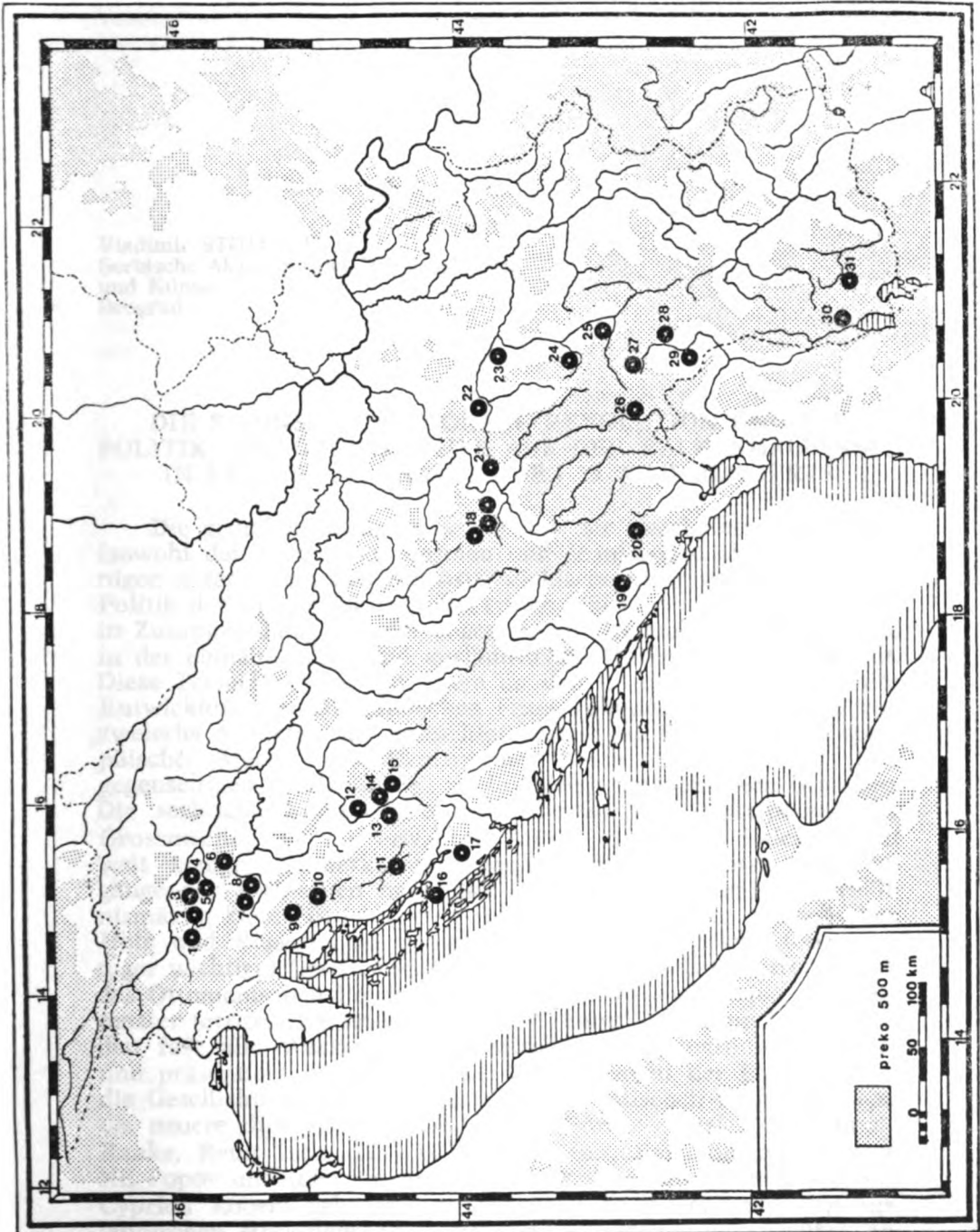
Ћилибарски налази на тлу Југославије до сада су констатовани на већем броју локалитета и то на широком подручју. Већи део налаза везан је за некрополе гвозденог доба, а у мањој мери за налазишта бронзаног доба. Неки од тих налаза очигледно су појединачни и случајни, док су други изразито богати ћилибарским накитом, као што

су рецимо кнежевски гробови старијег гвозденог доба у Новом Пазару и Атеници или јаподска некропола у Компољу. Југословенске земље су се још у бронзано доба налазиле на путу продирања балтичког ћилибара ка југу и његове обраде и дистрибуције о чему сведоче и налази микенских ћилибарских зрна балтичког порекла и на Апенинском и на Балканском полуострву. Археолошки налази са подручја Југославије речито говоре о томе да се промет ћилибара у гвоздено доба појачао и то импорт сировог аморфног ћилибара са Балтика ка југу где је обрађиван, као и дистрибуција стилизованих форми обликованог ћилибара, који се као драгоцен лични накит и ширио по медитеранском и јадранском басену и дубљем балканском залеђу. Ћилибарски пут ка југу и са југа повезивао је културне слојеве бронзаног и гвозденог доба на ширем подручју Балкана и централне Европе. То се између осталог види у типолошкој сличности тзв. кнежевских гробова старијег гвозденог доба у централној Европи и на Балкану, (Магдалененберг, Хождорф, Хохмихеле, Каптол, Стична, Беремеа, Атеница, Нови Пазар, Пилатовићи, Пећка Бања), где се управо ћилибар јавља као један од карактеристичних елемената културне сродности.

Нарочита пажња посвећена је јадранском басену као важном подручју трговине ћилибаром. Археолошки налази упућују на то да је јужна Италија током читавог гвозденог доба била један од најважнијих центара продукције ћилибара, а да је италијанска јадранска обала, а посебно Апулија и Пиценум, била значајни трговачки пункт за промет ћилибаром. Када се узме у обзир постојање јаким културних и етничких веза између две јадранске обале и жив промет либурнских и других бродова Јадраном у пра и прото историји ћилибарски налази у балканском залеђу Јадрана морају се сагледавати у другачијем светлу него до сада.

Може се закључити да трговина ћилибаром у праисторији Балкана почиње још у бронзаном добу, да би затим пратила успон племенских заједница централног и западног Балкана. Та трговина је била различито организована и различито је деловала на западном и централном Балкану. На западном Балкану ћилибар је био једно од важнијих трговачких добара, омиљен накит и део женске ношње. Служио је као катализатор трговачког промета и културних веза овог подручја са италским и грчким центрима, са непосредним балканским суседима, али и са удаљеним областима централне и северне Европе. Централни Балкан имао је, слично деловима централне и западне Европе, нешто другачији развој. Ту се обогатила и издвојила ратничка аристократија. Показатељ, али и један од узрока њеног богатства и моћи, били су престижни увозни луксузни предмети, међу којима је ћилибар имао истакнуто место. Тако је ћилибар, као неки осетљив инструмент, пратио и показивао судбину, културна и друштвена кретања палеобалканских народа и њихово место у позној европској праисторији.

Map showing principal Iron Age sites containing amber artifacts: 1. Magdalenska gora, 2. Stična, 3. Brezje, 4. Smarjeta, 5. Novo Mesto, 6. Podzemelj, 7. Černomelj, 8. Dragatuš, 9. Kompolje, 10. Prozor, 11. Vrebac, 12. Ribič, 13. Golubič, 14. Jezerine, 15. Ripač, 16. Nin, 17. Jagodnja Donja, 18. Glasinac, 19. Kačanj, 20. Kličevo, 21. Kremna, 22. Pilatovići, 23. Atenica, 24. Novi Pazar, 25. Karagač, 26. Lisijevo polje, 27. Pečka banja, 28. Prčevo, 29. Romađa, 30. Trebenište, 31. Petilep.



Vladimir STOJANCEVIC
Serbische Akademie der Wissenschaften
und Künste
Beograd

DIE SERBISCHE NATIONALE REVOLUTION UND DIE POLITIK DER GROSSMÄCHTE AUF DER BALKANHALBINSEL IN DER ERSTEN HÄLFTE DES 19. JAHRHUNDERTS

Die grundlegenden Tatsachen aus der Geschichte der Serben (sowohl der Serben aus Serbien und Montenegro als auch derjenigen unter türkischer und österreichischer Herrschaft) sowie die Politik der Grossmächte in der ersten Hälfte des 19. Jahrhunderts in Zusammenhang mit der sogenannten Orientalischen Frage sind in der einheimischen und ausländischen Historiographie bekannt. Diese Tatsachen sind vor allem an den allgemeinen Rahmen der Entwicklung der Orientalischen Frage gebunden und wurden von zweierlei Aspekten aus betrachtet: zuerst als Verhältnis der europäischen Mächte zum Osmanischen Reich und danach als ihre gegenseitigen Beziehungen in breiterem europäischen Rahmen. Die serbische Komponente der Europa- und Türkei politik der Grossmächte für die erwähnte Zeitspanne wurde indessen mit weit weniger Aufmerksamkeit studiert. Die Ereignisse und Vorgänge der Serbischen nationalen Revolution wurden als verhältnismässig kleine Bruchteile in der hohen Politik der europäischen Höfe und Regierungen betrachtet, als nebensächliche (oder weniger wichtige) Geschehnisse der grossen Geschichte Europas und des Ottomanischen Reiches und als Nebenerscheinungen von begrenzter territorialer und zeitlicher Wirkung. In diesem Sinne wurden fast alle Werke der europäischen Historiographie verfasst und präsentiert, die die jüngere Vergangenheit der Balkanvölker, die Geschichte der Türkei und der Orientalischen Frage, ja sogar die neuere diplomatische Geschichte Europas auslegten. Leopold Ranke, René Tallandier, William Denton, Bartolomeo Kunibert, Nil Popov und (der junge) Benjamin Kallay nebst Ami Boué und Cyprien Robert gehörten zu den seltenen Ausnahmen der ausländischen Historiographie, die von den Standard-Konzepten ab-

wichen. Sie umfassten und betrachteten die Probleme des Balkan- und Donauroumes nicht durch das Prisma der Ideen des politischen Voluntarismus der Regierungen der alten europäischen Monarchien, d.h. der Ideen des historischen Legitimus, der politischen Ausgleichs (auf Rechnung eines Dritten) und der Aufteilung in Interessensphären.

I

Wir meinen, dass die Kontroverse zwischen der europäischen und der serbischen (im weiteren Umfang betrachtet auch der balkanischen) Historiographie ihren Ursprung in zwei verschiedenen Grundlagen hatte. Eine Grundlage betraf die Art und Weise des methodologischen Herangehens an das Studium der gesamten Balkanproblematik und an die Erfassung der wesentlichen Probleme ihrer historischen Evolution. Die zweite Grundlage hatte ideologischen und prinzipiellen Charakter und betraf die Auffassung der Bedeutung und des Zwecks der Entfaltung der Balkangeschichte als Bestandteil der Ostpolitik der europäischen Grossmächte und insbesondere als spezifischen Ausdruck des historischen Bedürfnisses und Strebens der Balkanvölker nach Befreiung von der jahrhundertlangen Regierung des Osmanischen Reiches.

In welchem Mass in der ersten Hälfte des 19. Jahrhunderts an der Erfassung und Auslegung der laufenden Probleme der europäischen Geschichte und auch der serbischen Frage als eines Teils dieser Geschichte (die Leopold Ranke — zuerst 1829 in seinem Werk *Die Serbische Revolution* und danach 1879 im Werk *Serbien und die Türkei im 19. Jahrhundert* — so genial erkannte) und hinsichtlich der vorgeschlagenen Lösungen die Philosophie — als die Welt und ihre Probleme universal interpretierende Wissenschaft — mitwirkte, und in welchem Mass die ökonomischen Theorien über die wirtschaftliche Verbundenheit des alten Kontinents mit dem Balkanraum und der Levante daran teilhatten, ist eine Frage, die in der Sphäre des wissenschaftlichen Wissensdurstes auch mit Hilfe der bekannten historiographischen Funde noch immer nicht genügend ergründet wurde. Die Geschichte des Balkans und insbesondere die Entwicklung der serbischen nationalen Revolution in der ersten Hälfte des 19. Jahrhunderts — die mehrere Male in ihrer Entwicklung internationale Bedeutung gewann — wurde fast ausschliesslich als *Objekt* strategischer, wirtschaftlicher oder politischer Interessen der Grossmächte im europäischen Teil der Türkei studiert, und nicht vom Standpunkt der inneren Entwicklung und der historischen Bedürfnisse der Balkanvölker und ihrer Bemühungen um ihre Befreiung von den Einrichtungen und der Herrschaft des Osmanischen Reiches, also als *gesellschaftspolitische und staatsrechtliche Subjekte*, die danach strebten, sich in die Reihe der unabhängigen und souveränen

Völker und Staaten einzuordnen. Diese, vor allem grundsätzliche Kontroverse zwischen den Balkanvölkern und den Grossmächten führte in der Praxis — in der Regel — noch mehr zur Diskrepanz und Konfrontation der Interessen der Balkanvölker und ihrer untergeordneten Positionen in bezug auf die ottomanische Herrschaft und verwandelte sich auf diese Weise, in einer grossen Anzahl von Fällen, in eine Politik des Schutzes der Existenz und Integrität dieses Reichs seitens der Grossmächte. Man muss die Tatsache betonen, dass — seit dem Beginn der erfolgreichen nationalen Revolution der Serben in Serbien und danach der Griechen in Hellas am Anfang des 19. Jahrhunderts — kein einziges politisches Projekt der Grossmächte zur Teilung und Vernichtung der Türkei die Balkanvölker als potentielle Erben dieser Gebiete vorsah, obwohl das 19. Jahrhundert die Epoche der nationalen Bewegungen in Europa (im allgemeinen) und der Bildung der nationalen Staaten war!

Serbien war ein eklatantes Beispiel für die Umgehung des Prinzips der Nationalität bei der Lösung der Orientalischen Frage auf dem Balkan seitens der Grossmächte. Die Serbische nationale Revolution, beziehungsweise die Volksbefreiungsbewegung des serbischen Volkes auf der Balkanhalbinsel neigten — mit wenigen Ausnahmen — nicht zur Ostpolitik der Grossmächte trotz der fortschrittlichen politischen, sozialen und zivilisatorischen Grundlagen, auf denen diese Revolution entstanden war, indem sie versuchte, die Macht dieses Osmanischen Reichs zu brechen, gegen das die europäischen Grossmächte — Russland, Österreich und Napoleons Frankreich, vorher bereits mehrere Kriege geführt und vergeblich versucht hatten, ihm ein Ende zu machen (1768—1779; 1788—1791; 1799/1801).

Worin bestand einerseits das Wesen der Serbischen nationalen Revolution und was waren, andererseits, die Ursachen der Divergenz zwischen dieser Revolution und der Politik der Grossmächte bei der Lösung der Orientalischen Frage als historisches Problems des Fortbestehens des Ottomanischen Reichs in Europa?

II

Zwei grundlegende politische Ideen herrschen im Serbischen Aufstand 1804—1813 vor: 1) die Vertreibung der Türken und der Vertreter der ottomanischen Gewalt aus dem aufständischen nationalen Milieu und 2) die Befreiung der serbischen Bevölkerung in den Gebieten um Serbien von der durch Fremde ausgeübten Verwaltung. Die erste Idee setzte die Schaffung von Einrichtungen einer eigenen nationalen Verwaltung voraus, während die andere die Sammlung des serbischen Volkes in eine Staatsorganisation

voraussetzte. Ein freies Volk und ein Nationalstaat bilden die Synthese der gesamten Anstrengungen und Kämpfe der Serben gegen das Osmanische Reich.

Der Kampf mit Waffen gegen die Hohe Pforte für die Eroberung der Freiheit und die (sogar für Europa) auffallenden Erfolge im Kampf gegen die Heere des Sultans, schufen materielle und politische Voraussetzungen für die Wiederherstellung des serbischen Staates nach mehreren Jahrhunderten türkischer Herrschaft. Diese Herrschaft war im nördlichen Teil Serbiens bereits 1804 eliminiert worden, und dieser Prozess endete 1807 mit dem Sturz der letzten türkischen Festungen. Der serbische Staat als revolutionäre Errungenschaft existierte (insbesondere nach der Einnahme der Belgrader Festung) mit allen konstitutiven Kennzeichen der Souveränität: einem weiten befreiten Gebiet, einem freien Volk, das die Heere der Hohen Pforte mit seinen Waffen bekämpfte, und einer organisierten nationalen Gewalt. Der im Entstehen begriffene, neue serbische Staat unterhielt sogar politische, wirtschaftliche oder militärische Beziehungen auch zu den europäischen Grossmächten — Österreich, Russland und Frankreich und führte sogar offizielle Verhandlungen mit der Hohen Pforte über die Regelung der gesamten serbisch-türkischen Probleme. Das revolutionäre Serbien schloss mit Russland ein militärisches Bündnis; ein russischer Vertreter hatte seinen Sitz in Belgrad, und die serbischen militärischen Befehlshaber und Spitzenpolitiker des revolutionären Serbiens unterhielten geheime militärisch-politische Verbindungen mit vielen hervorragenden griechischen, bulgarischen und walachischen (rumänischen) Persönlichkeiten. Das aufständische Serbien stand mit dem kleinen, freien Montenegro in ständiger Verbindung und unterhielt schon seit 1805 Beziehungen zu den Serben in den türkischen Sandschaks (Verwaltungsbezirken) und Paschaluks (Provinzen) aus der Umgebung Serbiens. Die Niederlagen des bosnischen und rumelischen Heeres der Türken (1806 auf dem Mišar und bei Deligrad) zwangen die Hohe Pforte zu Verhandlungen mit den Serben und zur Gewährung breiter, die Autonomie festigende Privilegien (der sogenannte Ičkos—Frieden, Ende 1806). Die Serben lehnten, indessen die türkischen Angebote ab und forderten volle Unabhängigkeit. So triumphierte die Serbische Revolution bereits 1806 über die Hohe Pforte, allein und ohne unmittelbare Hilfe Europas, wobei sie sich nur auf die Kraft und die Siege des eigenen Volkes stützte. Im selben Jahr rief Serbien seine Souveränität gegenüber dem Osmanischen Reich aus und erst im Frühling 1807 wurde es zum Verbündeten Russlands im gemeinsamen Krieg gegen die Türkei.

Das Serbien aus dem Zeitraum 1804—1813— existierte jedoch nicht nur »*via facti*«, auf Grund der Aufhebung der türkischen Verwaltung und des Aufbaus eigener Einrichtungen und eigener Behörden. Die revolutionäre politisch-militärische Pragmatik wurde durch revolutionäre nationale Ideologie und deren Propaganda im

gesamten serbischen Volk — sowohl unter der serbischen Bevölkerung der Türkei als auch Österreich — ergänzt. Es erfolgten, auf diplomatischem Wege, Versuche, dem neuen serbischen Staat im internationalen Rahmen Anerkennung zu verschaffen, vor allem bei den führenden Grossmächten jener Zeit — Russland und Napoleons Frankreich. Einige der bedeutendsten Unterfangen in diesem Sinne liefern eine kennzeichnende Illustration des Charakters, der Ziele und der Dynamik der Serbischen Revolution 1804—1813 und ihrer Verbindungen mit Europa.

So entwarf der Metropolit der Archidiözese von Karlovci, Stefan Stratimirović, als in Serbien 1804 der Aufstand ausbrach, einen Plan zur Erneuerung des slawisch-serbischen Staates und forderte dafür Unterstützung am russischen Hof. Der Staat sollte das ethnische Territorium des serbischen Volkes umfassen, einschliesslich einiger Gebiete mit serbischer Bevölkerung, die damals zur Türkei oder zum Österreichischen Kaiserreich gehörten. Das nationale Prinzip in Verbindung mit dem philosophischen Grundsatz vom natürlichen Recht des Einzelnen und der Völker auf eigene Organisation des Lebens steht sowohl mit den Ideen der Aufklärung als auch mit dem damaligen politischen Standpunkt, dass man die türkischen Moslems aus Europa vertreiben müsse, in Einklang. (Das bekannte »Griechische Projekt« von Katharina II. und Joseph II. (1782) bot den ursprünglichen Ausgangspunkt für spätere Erörterungen, insbesondere seit die Serbische Revolution 1804 eine innere Krise in der Türkei hervorgerufen hatte.) Man hoffte, das Prinzip der christlichen Solidarität, als Antithese zur anachronistischen Herrschaft der Moslems auf dem Balkan, am besten so zu verwirklichen, dass die Grossmächte Europas dem serbischen Aufstand dazu verhelfen, die »innere« Revolution der Balkanvölker zu beenden, vor allem als eine grosse sozial-politische Bewegung. Dies konnte man um so mehr erwarten, da sich die Serben nicht nur als eine ernsthafte militärische Kraft erwiesen hatten, sondern auch als ein Volk mit bedeutendem Sinn für die politische, gesellschaftliche und kulturelle Organisation der befreiten Gebiete.

An der Realisierung dieser Aufgabe betätigten sich mehrere geschickte und mutige Leute mit viel erworbener Lebenserfahrung. Der Flüchtling aus der Türkei und ehemalige Freikorps-Offizier Österreichs, Petar Novaković-Cardaklija, ein Serbe aus der Gegend zwischen Debar und Ohrid (»Rekalija«) diente zuerst als Emissär des Metropolitens Stratimirović und danach als Vertreter von Karadjordje bei den Russen in der Angelegenheit der Erneuerung des serbischen Staates und der russischen Hilfe für den Aufstand in Serbien von 1804. Auch der Mazedonier Petar Ičko, ein Belgrader und ehemaliger Dolmetscher der türkischen Gesandtschaft in Berlin, vertrat 1806 im Auftrag Karadjordjes und des »Prawiteljstwujuschtschi Sowjet« (der damaligen Regierung) die Idee einer breiten Autonomie des serbischen Volkes bei der Hohen Pforte.

Diese umfangreiche und kontinuierliche Aktivität der Serbischen Revolution dauerte fast ununterbrochen jahrelang an. Dank seinem Einfluss erarbeitete der russische diplomatische Vertreter in Serbien, Rodofinikin, Anfang 1808 das Konzept eines gründlich durchdachten Plans (»Zapiski« — Aufzeichnungen) zur Erneuerung und Organisation des serbischen Staates innerhalb viel weiterer Grenzen als diese des bereits befreiten Territoriums des serbischen Aufstands (der Plan umfasste auch die beiden altserbischen Hauptstädte — Novi Pazar bzw. Ras sowie Skoplje). Ein griechischer Patriot und Anhänger der Ideen von Rigas Pheraios, der aus Kostur (in Mazedonien) stammte und später in Zemun lebte, feierte 1807 in einem gedruckten Poem die Serbische Revolution als hochzivilisierten Kampf gegen die türkische Rückständigkeit und für den Sieg der Aufklärung und Freiheit des Menschen.

Jugović's Mission Anfang 1809 bei den Russen und die Mission von Rade Vučinić im Herbst desselben Jahres in Napoleons Frankreich sind der Ausdruck dieser politischen, intellektuellen und moralischen Bereitschaft der Serben, die Verantwortung, vor allem für die Organisation des serbischen Staates, in diesem für die Serbische Revolution so wichtigen Jahr zu übernehmen. I. Jugović (ein Serbe aus Ungarn) hob bei Prozorowsky die politische, geistige und moralische Einheit der Serben unter türkischer Herrschaft hervor, sowie ihre Bereitschaft, sich um Karadjordjes befreites Serbien zu sammeln und unter den Schutz des russischen Zaren zu stellen. Auch Rade Vučinić (ein Serbe aus der Gegend der österreichischen Militärgrenze) betonte auf ähnliche Weise die Eingektheit der Serben auf einem Gebiet, das sich von Südungarn über Serbien, Altserbien, Bosnien und Herzegowina bis zu den Gebieten der Illyrischen Provinzen erstreckte, und ihre Bereitschaft, sich befreit und vereint in eine Staats- und Verwaltungseinheit, unter den Schutz des französischen Kaisers zu stellen. Über seine Verbindungen zu General Marmont und zum französischen Aussenministerium setzte Vučinić diese Tätigkeit auch im Laufe der Jahre 1805—1812 fort, wobei er den Franzosen die Schirmherrschaft über die Serben anbot, falls Napoleon zur Befreiung des serbischen Volkes von der türkischen Herrschaft beitragen wollte. Als Gegenleistung wollten die Serben dann den Franzosen helfen, den grossen »ungarischen Koloss«, d.h. die österreichische Macht in den Ländern der Krone des heiligen Stephan zu stürzen. Dabei wurde die Idee des serbischen Staates, und nicht nur die Freiheit des serbischen Volkes in den Vordergrund gestellt.

Solche Ideen von Vučinić, dem Bevollmächtigten Karadjordjes und der serbischen Regierung, vertrat und erläuterte den Franzosen auch Sava Tekelija, einer der gebildetesten serbischen Adligen in Ungarn (er stammte aus Arad), jedoch aus eigener Initiative und auf Grund des eigenen Ansehens. Dieselbe Aktivität entwickelten unter den serbischen Grenzern in den französischen Illyrischen

Provinzen (nach 1809) die Oberstleutnante Joseph Sinobad (aus Knin) und Joseph Mamula (aus Gomirje), die im Dienst der französischen Armee standen.

Ausserdem unternahm Škuljević (der aus der Boka Kotorska stammte) gewisse, bisher ungenügend geklärte Schritte bei den Franzosen, und Dositej Obradović, erster Minister für Volksbildung (Serbiens) und 1810/11 Lehrer an der »Grossen Schule« in Beograd, knüpfte in Bukarest Kontakte zu den Russen an. Beide Missionen waren sowohl Beispiele konkreter politisch-diplomatischer Aktivität des revolutionären Serbien, als auch Beweise der starken Vitalität der serbischen Volksbewegung, die imstande war, den mächtigsten Vertretern des europäischen politischen Lebens im Zeitabschnitt 1805—1812 — Russland und Frankreich — die Idee der Erneuerung des serbischen Staates als Grundlage für eine reale (und gerechte) politische Lösung des Problems des geographischen Vakuums auf dem Balkan zu präsentieren, das nach dem Zusammenbruch der Herrschaft des Sultans im europäischen Teil der Türkei entstehen würde.

Nachdem Österreich (1810) versucht hatte, die serbischen Festungen an der Donau und der Save einzunehmen, mobilisierte Karadjordje die ganze nördliche Hälfte Serbiens, damit sie sich — im Fall einer österreichischen Intervention — ganz energisch der Besetzung serbischer Gebiete seitens der benachbarten Monarchie widersetzen könne (Man besass sogar einen bis in Einzelheiten erarbeiteten Plan für einen Guerilla-Krieg und zur Übertragung kräftiger Diversanten-Aktionen nach Syrmien und ins Banat, mit dem Ziel, die dortigen Serbien und Walachen — österreichische Untertanen — zum Aufstand anzuregen).

Die Entwicklung und der Verlauf des diplomatischen Kampfes der Russen und Franzosen zwischen 1807 und 1809 bzw. bis 1812 sind, indessen, bekannt. Es ging dabei um die Frage, ob Serbien in der Politik der Grossmächte auf dem Balkan und in Bezug auf die Türkei als politisches Subjekt anerkannt werden sollte oder nicht.

Im Gegensatz zur französischen These, dass Serbien als selbständiges Gebiet der Türkei bei einer globalen Aufteilung des Osmanischen Reichs, ein Bestandteil der Türkei bleiben oder an Österreich beziehungsweise an Frankreich angeschlossen werden sollte (einer These, die am schärfsten durch Couleincourt vertreten wurde), stellte Rumjanzev seine These auf; er bestand auf der russischen Variante bei der Lösung der Frage des »türkischen Erbes« auf dem Balkan: Serbien sollte entweder ein selbständiges Gebiet unter kaiserlich-russischem Schutz werden oder (als Minimum) den Status eines tributpflichtigen Fürstentums unter formaler Souveränität der Hohen Pforte bekommen, jedoch auch mit Gewährleistungen und der diplomatischen Schirmherrschaft des russischen Hofes.

Den Höhepunkt dieser Divergenz zwischen der russischen und französischen Diplomatie hinsichtlich der politischen Zukunft des Balkanraumes und demnach auch der Zukunft der Serbischen Revolution, bildete der Kriegsplan des Obersten Befehlshabers der russischen Donau-Armee, Admiral Tschitschagow von 1812. Diesem Plan zufolge sollte Russland über das freie Serbien und die Serbien umgebenden serbischen Länder, eine Front gegenüber den französischen Besitztümern in Dalmatien, einschliesslich Montenegros, eröffnen. Sollte das Unterfangen von Erfolg gekrönt sein, würde man die Franzosen vom Balkan vertreiben, die Türkei wäre bedroht, und dies dürfte zur natürlichen Erneuerung des serbischen Staates auf dem Raum von der Donau bis zur adriatischen Küste führen. Dieser Plan war zu einem Zeitpunkt entstanden, als zahlreiche Vertreter des serbischen Volkes aus der Herzegowina und aus den, das befreite Territorium umgebenden Gegenden von Altserbien und Bosnien Karadjordje aufsuchten und ihm als dem Anführer des serbischen Volkes im Kampf gegen die Türken, Treue schworen. All dies ereignet sich unmittelbar nach dem Ende des Jahres 1811, als die Russen zusammen mit den Serben in der Umgebung von Vidin erfolgreiche Operationen gegen die Türken führten. Die Serben selbst schlugen grosse türkische Heere an der Drina, wo — auf türkischer Seite — auch französische Stabs- und Ingenieur-Offiziere dienten!

Napolenos Feldzug gegen Moskau und der Abschluss des Vertrags von Bukarest zwischen Russland und der Türkei (1812, mit dem bekannten VIII. Punkt, der sich auf die friedliche Regelung der serbisch-türkischen Beziehungen bezog), isolierten Serbien von Russland und dem übrigen Europa. Nach dem Austritt der Russen aus dem Krieg gegen die Türkei brauchten die Türken fast anderthalb Jahre, um die Serben zu bezwingen und vorübergehend die Serbische Revolution zu drosseln.

Der neue serbische Aufstand, Fortsetzung dieser Revolution im Frühling 1815, wird eine neue Etappe in ihrer Entwicklung eröffnen. Die serbisch-türkischen Beziehungen werden auch weiterhin in grossem Mass unter dem Einfluss der Politik der Grossmächte — und vor allem Russlands — in Bezug auf die Orientalische Frage stehen. Der Wiener Kongress der Mächte, die Napoleon besiegten, bezeichnete einerseits das Ende des bewaffneten Kampfes der Serbischen Revolution 1804—1813 und andererseits den Anfang ihrer neuen Phase unter anderen, veränderten Voraussetzungen in Serbien selbst, auf dem Balkan und in der Türkei sowie in Europa. Fürst Miloš, dessen hartnäckige Bemühungen — auf dem inneren Plan der serbisch-türkischen Beziehungen — zum bekannten Chatti-Scherif von 1830 und zur Eliminierung der unmittelbaren türkischen Gewalt in Serbien führten, verliert der Entwicklung der Idee von der Befreiung des serbischen Volkes sein unverkennbares Gepräge.

III

Was die serbisch-türkischen Beziehungen von 1804—1830 anbelangt, erreichte Serbien letzten Endes seine innere Selbstverwaltung mit sehr umfangreichen Kompetenzen und äusserst weiten autonomen Rechten, die von der Hohen Pforte als politische, durch den Ersten und Zweiten serbischen Aufstand hervorgerufene Konzessionen, sowie auf Grund ihrer internationalen Verpflichtungen gegenüber Russland auf der Basis des Punktes VIII. des Vertrags von Bukarest, des Punktes V. des Ackermann-Abkommens und des Punktes VI. des Vertrags von Jedrene (Handrianopolis), anerkannt werden mussten. Die diplomatische und politische Unterstützung der Sache der serbischen Befreiung seitens Russlands war in diesem Kampf von grossem und unschätzbarem Wert, aber der »Spiritus movens« war Serbien selbst, sein Erster Aufstand 1804 unter Karadjordje, sein Zweiter Aufstand 1815 unter Fürst Miloš, beziehungsweise auch der ständige und unaufhaltsame Prozess der Befreiungsbewegung, der mit gewissen Variationen in territorieller und chronologischer Hinsicht, fast das gesamte serbische Volk im bosnischen und zu einem grossen Teil des rumelischen Wilajet umfasst hatte. Man darf auch nicht ausser acht lassen, dass sich die serbische Volksbewegung zwischen 1804 und 1806 in direkten Kriegen gegen die Türken und danach in Kämpfen an der Donau an der Seite der Russen im Verlaufe des russisch-türkischen Krieges 1807—1812 entwickelte, dass die Serbische Revolution nach dem Vertrag von Bukarest von 1812 bis Oktober 1813 allein dastand in der Konfrontation mit dem Ottomanischen Reich und schliesslich, dass der neue Aufstand von 1815 in seinem Unterfangen allein ausharrte, bevor die russische Diplomatie, nach einigen grossen Niederlagen der Türken in Serbien, bei der Hohen Pforte zu intervenieren begann.

Der Zeitabschnitt des Wiener Kongresses 1813—1814 verlief ohne Unterstützung der Serbischen Revolution und der serbischen nationalen Bewegung trotz den Missionen der serbischen Vertreter bei dem österreichischen Kaiser und dem russischen Zar, beim preussischen und englischen Herrscher, was offensichtlich von der feierlich proklamierten christlich-humanitären Plattform der Heiligen Alliance und deren politischen Grundsätzen von Gerechtigkeit und der post-napoleonischen sozialen Ordnung in Europa abwich. In Bezug auf Serbien und die Serbische Revolution erkannte der Wiener Kongress der Türkei den Status des legitimen Herrschers an, und an diese Akte hielt sich Europa während der ganzen Dauer der Heiligen Alliance und ihrer Politik in der Orientalischen Frage. Der politische Grundsatz der europäischen Diplomatie über die Erhaltung des Status quo in der Türkei stand vollkommen im Widerspruch zu den Befreiungsbewegungen und deren aufständischen und revolutionären Versuchen — vor allem in Serbien —, denn diese Bewegungen beruhten auf einer demokratischen und

revolutionären Grundlage, eines ihrer Ziele war die Volksbefreiung und eines ihrer Kennzeichen der betonte Radikalismus in Bezug auf die sozio-ökonomischen Verhältnisse im System des Osmanischen Reiches; sie waren also prinzipielle und überzeugte (umstürzlerisch gesinnte) Gegner der politischen und gesellschaftlich-rechtlichen Ordnung, d.h. des Systems der Post-Kongress-Politik der europäischen Höfe.

So wie die Serbischen Revolution, wird auch die Griechische Revolution all dies jahrelang spüren, nur mit dem Unterschied, dass das hellenophil (griechenfreundlich) gestimmte Europa das befreite Griechenland schliesslich als souveränen Staat im Konzert der europäischen staats-rechtlichen Ordnung anerkennen wird. So wurde Griechenland zu einem unabhängigem Königreich, während Serbien — nur dank Russland — den Status eines tributpflichtigen Fürstentums erhielt, aber weiterhin Bestandteil des Osmanischen Reichs blieb. Bei diesem Aspekt des Emanzipationsprozesses ist es wichtig, noch zwei andere grosse Errungenschaften im Rahmen der Autonomie Serbiens auf Grund des Chatti-Scherifs von 1830 zu erwähnen. Das ist das Berat des Sultans über das Recht auf die Erbfolge der Fürstenwürde in Serbien und das Thomos des Patriarchats von Konstantinopel von 1832 über die selbständige Organisation der orthodoxen Kirche im befreiten Serbien. Die psychologische und moralische Bedeutung dieser beiden Akten war für den weiteren Verlauf der serbischen nationalen Revolution sehr wichtig.

IV

Nach 1830 und der Regelung der rechtlichen, politischen und wirtschaftlichen Fragen in den serbisch-türkischen Beziehungen auf dem 1815 befreiten Teil Serbiens, entwickelte sich die Serbische nationale Revolution in mehreren Etappen und auf die Art und Weise, die durch die internationale Lage und die Politik der Grossmächte in der Orientalischen Frage bedingt war und ermöglicht wurde. Auf die bilateralen serbisch-türkischen Beziehungen beginnen immer mehr auch äussere Faktoren einzuwirken, die nach 1833 nicht mehr nur durch Russland vertreten waren, sondern auch durch andere europäische Mächte, vor allem durch Österreich und England. Diese Behauptung erfordert eine Erläuterung, die sehr kurz gefasst, folgendes enthält:

Nach der Anerkennung der nationalen Autonomie des Fürstentums Serbien seitens der Hohen Pforte im Jahre 1830, entwickelten sich die serbische nationale Emanzipation auf zwei Wegen: einerseits über die geheimen Aktivitäten der nationalen Organisationen, durch Widerstand und Aufstände innerhalb der Türkei und über zahlreiche Migrationen, und andererseits über die »legale« Politik des autonomen Fürstentums in seinen offiziellen Kontakten zur Hohen Pforte und zu den europäischen Regierungen. Mit dem

Jahr 1830 endete eine entscheidende Etappe der Serbischen Revolution, aber der gesamte Emanzipationsprozess der Befreiung des serbischen Volkes von der türkischen Herrschaft war damit nicht beendet (die Gebiete unter unmittelbarer Verwaltung der Hohen Pforte warteten auf die Befreiung und die Bemühungen innerhalb des Fürstentums verfolgten das Ziel, die Evakuierung der Festungen und ihre Abtretung an die Serben, sowie den Abzug der türkischen Garnisonen zu erreichen). Der Anschluss der Territorien der sogenannten 6 Nahijes (untergeordneter türkischer Verwaltungseinheiten mit 187.000 Seelen und 13.300 km²), 1833, bezeichnete sowohl das erfolgreiche Ende des serbisch-türkischen Antagonismus und der durch den Aufstand von 1815 hervorgerufenen Divergenzen, als auch die Inauguration einer neuen Entwicklungsphase, die bis zum Krimkrieg andauern wird. Auf dem Plan der serbisch-türkischen Beziehungen war dies der Zeitraum der Post-Chatti-Scherif-Konflikte zwischen der serbischen Regierung und der Hohen Pforte um die Auslegung der Zuständigkeit der letzteren für den Rahmen und Umfang der öffentlichrechtlichen Position des Serbischen Fürstentums nicht nur gegenüber der Souveränität des Sultans, sondern auch in Bezug auf die internationale Stellung Serbiens.

Diese neue Entwicklungsperiode der Serbischen nationalen Revolution, ohne unmittelbare Anwendung von Waffen auf serbischer Seite, wurde vom Fürsten Miloš noch nach dem Jahr 1830 durch die Eliminierung der Autorität des Belgrader Paschas als Vertreter der Hohen Pforte in den serbisch-türkischen Beziehungen, eingeleitet. Der Fürst sorgte auch für die Abgrenzung Serbiens von dem restlichen Territorium des Türkischen Reichs durch die besondere Einrichtung der serbisch-türkischen Grenze, die unter die strenge Kontrolle der Organe der serbischen nationalen Verwaltung gestellt wurde. Miloš vertiefte auch seine geheimen Verbindungen zu den serbischen Gebieten in der Türkei sowie zu den Bulgaren (über den englischen Konsul in Belgrad, D. J. Hodges), was noch ein Beweis des grossen moralischen und politischen Einflusses des Fürsten auf den ganzen Raum von Sarajevo bis Prizren und Skoplje und noch tiefer in der Türkei war. Nachdem die Grossmächte zwischen 1836 und 1839 nacheinander ihre Konsule nach Serbien entsandten, verstärkte sich dieser Einfluss noch mehr. Den Abschluss dieser Periode bildet Garašanins Plan (Natschertanije) aus dem Jahr 1844 und die endgültige Herstellung bis 1849, der Organisation eines einheitlichen Netzes aufständischrevolutionärer Ausschüsse auf dem Raum von der Bosanska Krajina und der Herzegowina bis zu Altserbien und den Westgegenden von Bulgarien (Die einheimische Historiographie hat die Ergebnisse dieser politischen und staatsmännischen Tätigkeit Garašanins während seiner Machtausübung in Serbien bis 1853 ziemlich detailliert erforscht).

In demselben Jahr (1849) brach indessen die Revolution in Österreich und überall in Europa zusammen, und die Restauration erklärte — ähnlich wie nach dem Sturz Napoleons — die vorrevolutionäre Situation (Status quo ante) für gültig. Dies galt auch für die Verhältnisse in der Türkei. Was Serbien und seine Vorbereitungen für die Revolution in der Türkei anbelangte, die auch durch die revolutionäre und aufständische Situation überall um die Grenzen des Fürstentums herum: im Bosnischen Drinatal, in der nordöstlichen Herzegowina, in den nördlichen Gebieten von Altserbien und im Sandschak von Vidin begünstigt wurden, musste die Aktion aus zwei Gründen eingestellt werden. Erstens, weil die politische Reaktion in Europa nach 1849 die Versuche neuer antilegitimer gesellschaftspolitischer Bewegungen negativ beeinflusste und zweitens, weil Russland — in Bezug auf die Türkei — von der serbischen Regierung ausdrücklich forderte, strikte Neutralität einzuhalten, d.h. Nichteinmischung in die inneren Angelegenheiten der Türkei und die Aktion der Hohen Pforte zur Befriedung der aufrührerischen und aufständischen Gegenden.

An den Grenzen Serbiens und der österreichischen Monarchie übte Österreich ausserdem Serbien Druck aus, und zwar mittels seiner türkenfreundlichen Politik, die sich gleichzeitig als anti-serbisch erwies. Das serbische freiwillige, 1848/49 gegen die Ungarische Revolution eingesetzte Expeditionskorps (unter der Führung von Knićanin) war ein willkommenes Instrument zur Drosselung der ungarischen Bewegung; es stellte aber gleichzeitig auch die Verkörperung der Kräfte der serbischen national-revolutionären Bewegung dar und hätte sich, in einer unvorhergesehenen Situation, auch gegen Österreich und seine Germanisierungspolitik in Hinblick auf die jugoslawischen (südslawischen) Länder innerhalb der Monarchie (Bachs Absolutismus) wenden können. (Bereits vorher, seit 1844/45 existierte in Belgrad die Geheime panslawistisch-demokratische Partei, die der politischen Lage der Jugoslawen (Südslawen) in der Habsburger Monarchie besondere Aufmerksamkeit widmete.) Eine ziemlich zahlreiche ungarisch-polnische revolutionäre Emigration aus Österreich in der Türkei und die Aktion von Omer-Pascha-Latas (eines österreichischen Militär-Regenten und Flüchtlings) zwang Österreich, zu der Türkei gute, auf gegenseitiger Respektierung der Souveränität beruhende Beziehungen zu unterhalten. Dies schloss die Möglichkeit aus, dass Österreich die serbisch-nationalen Befreiungsbewegung im Osmanischen Reich unterstützen konnte. Diese österreichische »Turkophilie« (positive Einstellung zur Türkei) festigte sich — im umgekehrten Verhältnis zur immer stärkeren »Serbophobie« — je mehr sich die russisch-türkischen zwischenstaatlichen Beziehungen vor dem Krimkrieg zuspitzten. Nach Beginn des Krimkrieges konnte das Fürstentum Serbien nur mit Mühe seine Neutralität und die erreichte nationale Autonomie bewahren. Diese Autonomie

war nicht nur seitens der Hohen Pforte, sondern auch durch Österreich bedroht, denn die Monarchie sah in Serbien die Avantgarde und den vorgeschobenen Posten Russlands auf dem Balkan.

Nach dem Sieg der westeuropäisch-türkischen Koalition im Krimkrieg ersetzte der Pariser Vertrag nicht nur die diplomatische Schirmherrschaft Russlands in Serbien durch das Patronat der europäischen Grossmächte, sondern er verhängte auch noch eine Art diplomatisch-politischen Sequester über die gesamte Aussen- und sogar die Innenpolitik Serbiens, insbesondere über dessen weitere Beziehungen zur Türkei. Der Krimkrieg und der Friedensvertrag von Paris bezeichneten in der Geschichte Serbiens auch den tiefsten Punkt, bis zu dem die Politik der Serbischen nationalen Revolution (in ihrer Entwicklung) gesunken war. Der negative Reflex dieses Sturzes wird sich unter dem diplomatischen, politischen, finanziellen und moralischen Einfluss der Grossmächte West- und Mitteleuropas in der Türkei zu jener Zeit, am stärksten in den Gebieten des historischen Altserbiens wider spiegeln, wo gleichzeitig mit der härteren Politik der Ottomanisierung auch proselytische Aktivitäten der Lyoner Union und des protestantischen Robert-Collèges auftreten werden. So wird, auf Grund der gegebenen Umstände und der betont türkenfreundlichen Politik der Regierungen der europäischen Grossmächte, ausser dem besiegten Russland, die »serbische Frage« als Teil der komplexen und widersprüchigen Orientalischen Frage, auf den Grund der grossen europäischen Politik sinken. Prinzipiell wird die »serbische Frage« als rein innere Frage des Osmanischen Reichs betrachtet werden, so wie es im Chatti-Humajun des Sultans aus 1856 feierlich erklärt wurde. Die Interessen des wirtschaftlichen Durchbruchs des europäischen Kapitalismus in der Türkei, die militär-politische Übermacht Europas in Konstantinopel und die These vom Recht der Signatarmächte des Pariser Kongresses, in kollektiver Zusammenarbeit, das weitere politische Schicksal des Osmanischen Reiches zu beeinflussen und auch bei der Lösung wichtiger innenpolitischer Angelegenheiten der Türkei mitzuwirken, obsiegt über die humanitären, sozialen und national-politischen Bedürfnisse und das Streben der Balkanvölker nach ihrer Befreiung von der türkischen Verwaltung und Herrschaft. Die emanzipatorische politische Bewegung der Balkanvölker, insbesondere die mehrere Jahrzehnte andauernde Bewegung der nationalen Revolution des serbischen Volkes hatte durch die Überlegenheit der westlichen Mächte in der Türkei während des Krimkriegs und unmittelbar danach nichts gewonnen. Im Gegensatz zu der Diplomatie und den Regierungen der europäischen Grossmächte, unterstützten einige hervorragende Wissenschaftler, Publizisten und engagierte Intellektuelle, wie Cyprien Robert und Ubuoini unter den Franzosen, William Danton unter den Engländern, Imbro-Ignjatijević Tkalac in der deutschen Welt und die Russen Hiljferding und

Jastrebov — neben noch einigen hervorragenden Namen — in der Öffentlichkeit die Idee der Menschlichkeit, der christlichen Solidarität (gegenüber dem moslemischen Fanatismus der türkischen Verwaltung) und der europäischen Zivilisation in einem Plaidoyer zu Gunsten der Balkanvölker und insbesondere für das serbische Volk unter türkischer Verwaltung. Dies war jedoch eine Unterstützung moralischer und intellektueller Natur. Es mussten sich erst neue Bedürfnisse bilden und neue Veränderungen in Europa eintreten — wie zum Beispiel das Auftauchen der italienischen, deutschen und ungarischen Frage in Österreich (und im Deutschen Reich), der neuen Orientpolitik von Napoleon III., der Ablehnung Russlands, die das Schwarze Meer betreffenden Verpflichtungen aus dem Pariser Vertrag zu erfüllen — um neue allgemeine Voraussetzungen für einen erneuten Anstieg der anti-türkischen emanzipatorischen Bewegung der Balkanvölker und auch für die Erneuerung der Ideologie und Praxis der Serbischen nationalen Revolution zu schaffen. Die offizielle Gleichgültigkeit von Bismarcks Preussen in Hinblick auf die türkisch-balkanischen Probleme, das Mémoire von Gortschakow aus dem Jahr 1860 über die Lage der christlichen Untertanen der Türkei, der Anstieg des Einflusses der Liberalen (der Anhänger von Wigh) in England auf die Aussenpolitik des Britischen Imperiums, Napoleons Pläne zur politischen Desintegration der Europäischen Türkei (1861) verliehen der Tätigkeit der Diplomatie der Grossmächte auch in Bezug auf die Lösung der Orientalischen Frage einen neuen Inhalt und eine neue Orientierung.

In Serbien bezeichnete die zweite Regierung der Fürsten Miloš und Mihailo die Aktivierung der nationalen Politik des Fürstentums Serbien unter den Serben, die noch unter türkischer Herrschaft lebten. Der jungtürkische Kurs der Ottomanisierung der Balkanvölker führte zu neuen Steuer-, Agrar- und Rechtsproblemen in der Staatspolitik der Türkei. Dies begünstigte die weitere Polarisierung der Beziehungen zwischen Moslems und Christen (die Bildung des Herren-Untertanen-Verhältnisses) und führte dazu, dass sich die balkanische »Raiah« auch weiterhin an die freien Balkanstaaten — Griechenland, Rumänien, Serbien und Montenegro — wandten. Die »serbische Frage« als Problem der Befreiung des serbischen Volkes von fremder, vor allem ottomanischer, Herrschaft gelangte aus der lethargischen Phase in eine neue Aktionsphase. Ab 1860 kehrte man dabei zu ideellen und praktischen Lösungen aus den Zeiten der serbischen Aufstände von 1804 und 1815 zurück. Die Lösungen waren aber diesmal durch neue historische, gesellschaftliche, politische und intellektuelle Erkenntnisse und neue Bestrebungen auf gesellschaftlich-historischer Ebene im Einklang mit dem Zeitgeist in Europa bereichert. Diese neue Phase des Wachstums, der Entfaltung und Vorbereitung der Serbischen nationalen Revolution wird bis 1878

andauern. In diesem Jahr wird es ihr gelingen — obwohl nur mit ihrem kleineren Teil — die Errungenschaften der Serbischen bewaffneten Revolution aus 1804 und 1815 zu verwirklichen und zu erweitern. Das ist jedoch ein historiographisches Problem besonderer Art, das den Rahmen dieser Abhandlung überschreitet.

СРПСКА НАЦИОНАЛНА РЕВОЛУЦИЈА И ПОЛИТИКА ВЕЛИКИХ СИЛА НА БАЛКАНСКОМ ПОЛУОСТРВУ У ПРВОЈ ПОЛОВИНИ 19. ВЕКА

Резиме

Овај рад посматра проблеме историје Србије и њене спољне-националне политике у светлу међународних односа и политике Великих сила на Балканском полуострву, односно према Источном питању у 19. веку. Рад истиче контроверзу између европске и српске историографије у погледу разматрања горњег проблема, на двострукој основи: једне која је методолошког карактера, и друга која је идеолошког и начелног поимања сврхе и кретања, уопште, историје балканских народа, посебно њихових тежњи за ослобођењем од вековне власти Османске царевине. У овом контексту, историја Србије у њеним односима према Турској, у Европи је била погрешно схватана и оцењивана, било због наводне улоге Србије као претходника руске царске политике на Балкану, било због њеног геополитичког значаја у подели интересних зона, и планова о империјалним захватима на Балкану, али највише због њене национално-ослободилачке политике за ослобођење балканских народа од турске управе. Насупрот једном делу јавног мњења и делу савремене европске историографије Дипломатско-политичка начела Концерта европских Великих сила — после Бечког конгреса формулисана најпре као политика Свете Алијансе и угушивања сваког устаничког и револуционарног покрета („политичких и социјалних преврата“), а затим, од Париског конгреса, и формули одржавања „status-quo“ на Балкану и солидарног иступања Великих сила у разрешавању проблема Источног питања, па и националних политика малих балканских држава и ослободилачких покрета турских поданика. То је све отежавало, у појединим периодима, чак и директно онемогућавало, разрешење опстанка турске власти на Балкану и стварање суверених националних држава балканских народа. Српској држави — Кнежевини Србији, која је настала из устаничког, ратног и револуционарног односа према Османском царству, насупрот моменту „леgitимизма“ у европској политици и међународним односима, оспоравао се „леgitимитет“ политичког иступања на међународној сцени. Отуда се на Балкану одржавао суверенитет Турске, која је више одговарала стратешким, политичким и привредним интересима Великих сила него један низ слободних држава балканских народа, све до 1878. године.

Miodrag MILIN
Université de Timișoara
Timișoara

ENTRE LES SPHÈRES D'INTÉRÊT ET LES ASPIRATIONS NATIONALES: LA ROUMANIE ET LA SERBIE À LA FIN DU XIX^e SIÈCLE (1878—1885)

Le rétablissement de l'après-guerre

La tendance de rasseoir les relations roumano-serbes sur les bases traditionnelles de stabilité, dans une atmosphère de dialogue et de coopération, se fait jour dès le début de la réorganisation territoriale — politique et juridique consacrée à Berlin durant l'été 1878.

Les sacrifices auxquels ont dû consentir les deux jeunes États indépendants (le sud de la Bessarabie et, respectivement, l'idée slave en Bosnie et Herzégovine) étaient des plaies vives dans le corps et l'idéal national; cependant les vainqueurs témoignent de leur disposition pour le dialogue et les félicitations réciproques.

Le 10 mai 1878 (fête dynastique roumaine) l'agent de la Serbie Milan A. Petronijević s'est rendu à Pitești pour remettre personnellement au chef de l'Etat roumain les insignes de l'ordre dynastique «Takovo» des Obrenović, comme expression des sentiments fraternels et de la sympathie envers les grands progrès de la Roumanie. L'agent a pris également part au déjeuner de gala pendant lequel le prince portait «L'Étoile de Takovo»; on y a porté un toast à l'accomplissement des aspirations nationales et d'indépendance de la Serbie. Le cortège s'est rendu ensuite à Curtea de Argeș — occasion de remémorer les anciennes traditions de la concorde roumano — serbe, par l'évocation du voïvode Neagoe Basarab et de la princesse serbe Despina. De retour dans la capitale, les artisans de l'indépendance roumaine,

Mihail Kogălniceanu et Ion C. Brătianu ont bénéficié de la même distinction.¹

Au début de l'année 1878 on discutait au Parlement de la Roumanie le projet de la loi sur la réorganisation des agences diplomatiques conformément à l'idée que la dénomination des représentations roumaines à l'étranger devait refléter aussi la proclamation de l'indépendance.² Des renseignements sur le changement de la qualité des agents diplomatiques dans les métropoles européennes en celle d'envoyés extraordinaires et de ministres plénipotentiaires nous sont également fournis par les rapports expédiés sur la route Bucarest—Belgrade;³ en ce qui est de la réciprocité, on confirmait, pour le moment, la qualité de ministre plénipotentiaire au consul de l'Autriche-Hongrie. On préconisait l'institution de trois catégories de représentants à l'étranger: ministres plénipotentiaires, ministres résidents et chargés d'affaires.⁴ Tandis que I. Bălăceanu (Vienne), le général I. Ghyka (Saint Pétersbourg) et D. Bărtianu (Constantinople) avaient été déjà investis de la fonction de plénipotentiaires, on préconisait, pour Belgrade, la qualité de ministre résident. Le premier à avoir présenté les lettres de créance dans sa nouvelle qualité à Bucarest a été le comte Hoyos, ministre de l'Autriche-Hongrie, tandis que le baron Fava, ancien agent diplomatique de l'Italie, était aussi revenu d'un long congé en qualité de ministre plénipotentiaire; on espérait que la Russie allait procéder de la même façon.⁵

En Serbie, les décisions du Congrès de Berlin ont été acclamées dans la Skupština (l'Assemblée); on a accepté également, sans soulever d'objections, les prévisions du Traité économique avec l'Autriche-Hongrie. Le prince Milan et le gouvernement libéral du M. Ristić, qui se trouvaient à leur apogée, se voyaient attribuer des mérites importants dans la conquête de l'indépendance et l'agrandissement du territoire. Toutefois, un auteur re-

¹ Arhiv Srbije, Beograd, *Ministarstvo Inostranih Dela — Političko Odeljenje*, (MID—PO), (Fond du Ministère des Affaires Etrangères — Le Department Politique), 1878, P/5—III, no. 379. Rapport diplomatique de M. A. Petronijević à son ministre de Belgrade J. Ristić, Bucarest, le 14/26 mai 1878.

² P. Cincea, *Viata politică din România în primul deceniu al independenței de stat* (La vie politique de la Roumanie dans la première décennie de l'indépendance de l'Etat), Bucarest 1974, 76.

³ Arhiv Srbije, MID—PO, 1878, P/5—III, no. 681. Rapport diplomatique... le 18/30 septembre 1878.

⁴ P. Cincea, *op. cit.*

⁵ Arhiv Srbije, ..., nr. 734, Rapport..., le 19/31 octobre 1878; partiellement inexact, car, le baron Stuart, le ministre de la Russie, se trouvait dans la fonction à Bucarest avant le comte Hoyos (I. Bodunescu, *Diplomația românească în slujba independenței — La diplomatie roumaine au service de l'indépendance*, II, Jassy 1982, 10.).

marque à juste titre que «le sort de la Bosnie et de l'Herzégovine troublait la joie à plus d'un». ⁶

Il y a pourtant quelques petites indispositions qui accompagnent cette «réorganisation» de l'après-guerre: l'agent Petronijević était visiblement indisposé d'avoir été décoré de l'ordre de «L'Etoile de la Roumanie» III-e classe, alors que l'Italien Fava, doyen du corps consulaire, en bénéficiait de la II-e. L'agent (autrement membre du Conseil d'Etat de la Serbie) faisait preuve d'une bonne mémoire — en évoquant le cas de l'ancien représentant à Belgrade, T C. Văcărescu, qui avait refusé de porter les insignes de l'ordre de «Takovo» dont il avait été honoré — et manifestait son intention de protester auprès du ministre Kogălniceanu. ⁷

Il semble finalement que tout s'est réduit à de simples objections, car ce furent les Roumains qui témoignèrent d'un dynamisme plus accusé dans l'idée de faire relier la politique extérieure à la condition de l'indépendance. En raison de la pression extérieure (la reconnaissance de l'indépendance roumaine conditionnée par la satisfaction des intérêts du capital allemand et, respectivement, par la question juive), la Serbie (rendue passive et inflexible par son orientation pro-autrichienne) n'aura pas de hâte à reconnaître le nouvel Etat roumain. Le gouvernement de Bucarest n'a pas tardé de manifester son impatience: on fait savoir à l'envoyé personnel du prince, le colonel Georges Catargi, que le chef de la diplomatie roumaine sera obligé de rappeler Lascăr Catargiu de Belgrade, puisque le gouvernement de la Serbie n'entend rien en vue de renouveler la nomination de son représentant diplomatique à Bucarest. ⁸ Ce genre de sommation est censé «réveiller» Ristić, qui s'empresse de renseigner l'agent diplomatique accrédité en Roumanie sur la nouvelle qualité de sa représentation, notamment celle de ministre résident, qu'on allait lui attribuer. ⁹ En effet, à partir de juin 1879, on constate la réciprocité de la qualité de ministre résident de Milan A. Petronijević à Bucarest et de Lascăr Catargiu à Belgrade. ¹⁰

Tout rentre dans l'ordre — et les décorations se succèdent dans une atmosphère de contentement général: dans les mois qui suivent, le prince Milan est décoré de «L'Etoile de la Roumanie». A son tour il décore de la médaille de guerre serbe «Pour

⁶ C. Popov, *Srbija na putu oslobođenja. Borba za politički preobražaj i državnu nezavisnost 1868—1878* (La Serbie sur la voie de la libération. La lutte pour la transformation politique et l'indépendance de l'Etat), Belgrade 1980, 174.

⁷ Arhiv Srbije, MID—PO, ..., no. 698. Rapport..., le 18/30 octobre 1878.

⁸ *Ibidem*, 1879, P/5—III, no. 218. Télégramme (copie), M. A. Petronijević à J. Ristić, Bucarest, le 17/29 mai 1879.

⁹ *Ibidem*, no. 239. Télégramme, J. Ristić à M. A. Petronijević, Belgrade, le 18/30 mai 1879.

¹⁰ «Anuar Diplomatic», 1962, 71, 184.

le courage» le drapeau du 6 Régiment de Ligne de l'armée roumaine (dont il était le commandant d'honneur).¹¹

Après le Congrès de Berlin, les nouveaux États du Sud-Est européen ont fait de considérables efforts pour la consécration internationale de l'indépendance.

La Serbie a profité de l'intérêt croissant que l'Autriche-Hongrie portait aux pays balkaniques et s'est placée d'emblée sous sa protection accablante. Milan a voulu s'assurer la protection de l'Autriche-Hongrie par des engagements écrits, en sacrifiant les aspirations naturelles, légitimes, d'unité des Slaves du Sud. Toute une série d'actes bilatéraux représentent en fait les étapes de l'asservissement de la Serbie à la monarchie double: Vienne, le 24 avril/6 mai 1881, la Convention consulaire et l'accord commercial, complétés d'une manière significative par la Convention d'extradition et celle d'assistance juridique.¹² Et tout cela n'est que l'introduction à l'action sans précédent du prince de Belgrade: en échange à des promesses abstraites (le titre de roi pour Milan, la neutralité en cas de guerre et l'accord visant à une extension virtuelle du territoire au Sud-Est), la Serbie a accepté une sorte de «protectorat» des Habsbourg.¹³ Par la Convention secrète, signée à Vienne (le 16/28 juin 1881 pour une durée de 10 ans) par le ministre des affaires étrangères C. Mijatović — sur les insistances du prince, sans le consentement et à l'insu du président du Conseil M. N. Piroćanac¹⁴ — la Serbie assumait un engagement indigne: ne pas tolérer des complots de nature politique ou religieuse qui, à partir de son territoire, auraient été dirigés contre l'Autriche-Hongrie, y compris la Bosnie, l'Herzégovine et le sanjak de Novi Pazar.¹⁵ Milan acceptait que l'Autriche-

¹¹ N. Ciachir, *Acțiunile diplomației românești pe plan balcanic în perioada 1878—1900* (Les actions de la diplomatie roumaine dans les Balkans dans la période...), *Revista Arhivelor*, 2/1978, 146.

¹² *Arhiv Srbije, MID—PO*, 1881, U, nos. 184, 185, 186, 190.

¹³ Gh. N. Căzan, *Ș. Rădulescu-Zoner, România și Tripla Alianță 1878—1914* (La Roumanie et la Triple Alliance...), Bucarest 1979, 21—22; un indice concernant l'intimité entre Vienne et Belgrade est aussi la situation de l'émigration de la dynastie Karađorđević. Un journal éphémère, mais d'un intérêt particulier dans la vie politique serbe a été «*Narodni glasnik*» (Le Courrier national), appartenant au groupe dynastique de l'émigration publié à Timișoara. En exploitant les difficultés intérieures de la Serbie (épuisée par la guerre anti-ottomane prolongée aussi par la révolte anti-dynastique de la fin de l'année 1877), l'émigration, groupée autour du prince Pierre Karađorđević a réagi, fortement soutenue par l'Autriche-Hongrie. Après le Congrès de Berlin, quand la Serbie «a commencé à naviguer dans les eaux autrichiennes-hongroises», s'est usée aussi la virulence de cet instrument de pression sur la politique du Belgrade qui s'éteint en silence et oublie. (V. Đ. Krestić, *Istorija srpske štampe u Ugarskoj 1791—1914* — L'Histoire de la presse serbe en Hongrie..., Novi Sad 1980, 250—252.).

¹⁴ S. M. Protić, *Tajna Konvencija između Srbije i Austro-Ugarske* (La Convention secrète entre la Serbie et l'Autriche-Hongrie), Belgrade 1909, 4—5.

¹⁵ V. Corović, *Borba za nezavisnost Balkana* (La Lutte pour l'indépendance des Balkans), Belgrade 1937, 110.

-Hongrie soutienne aussi les intérêts de la politique extérieure de la Serbie¹⁶ qui s'obligeait à ne pas engager des pourparlers — voire à ne pas conclure d'accords avec des partenaires étrangers, sans consulter au préalable les autorités de Vienne. Asservie antérieurement par l'Accord commercial, obligée à la jonction avec les chemins de fer autrichiens sur le trajet balkanique, la Serbie va survivre frustrée dans son territoire et dans ses aspirations.¹⁷

La politique extérieure de la Roumanie se matérialise dans les conditions de la rivalité entre l'Autriche-Hongrie et la Russie dans les Balkans et du rapprochement — qui s'esquissait déjà — entre l'Autriche-Hongrie et l'Allemagne. L'Autriche-Hongrie a été la première grande puissance qui ait reconnu l'indépendance des Roumains.¹⁸ Un autre signe de bienveillance de la part de l'Autriche-Hongrie à l'égard de l'État roumain a été de reconnaître au prince Charles son titre d'«Altesse Royale».¹⁹

Le ministre plénipotentiaire de l'Empire double (Hoyos) jouit, à son arrivée effective en mission — par Virciorova — d'un accueil exceptionnel. On le conduit au Palais, auprès du ministre de ressort M. Kogălniceanu et du premier ministre I. C. Brătianu, en sollicitant son aide — dorénavant importante — en vue de la reconnaissance de l'indépendance de la Roumanie par les grandes puissances européennes.²⁰

Tandis que les choses sont allées assez difficilement avec l'Allemagne, elles se sont passées beaucoup plus aisément avec l'Autriche-Hongrie; au début de l'année 1879 on a même réalisé la jonction des chemins de fer à Predeal, suivie par une Convention sur le transport ferroviaire, d'intérêt commun.²¹ Après que l'État ait été obligé de racheter les chemins de fer roumains de la société des actionnaires allemands (février 1880), il s'ensuivit la détente, voire la reconnaissance de l'indépendance de la Roumanie par l'Allemagne, l'Angleterre et la France d'un seul coup²² — et par les autres pays dans l'intervalle de quelques semaines.

Les apparences permettent d'affirmer qu'en procédant avec tact, sans nullement sacrifier les intérêts nationaux, la Roumanie

¹⁶ Voir la note 13.

¹⁷ Vl. Corović, *op. cit.*, 111; V. Čubrilović, *Srbija i Austrija u XIX veku* (La Serbie et l'Autriche au XIX-e siècle), dans la volume *Velike sile i Srbija pred Prvi svetski rat* (Les Grandes puissances et la Serbie avant la première guerre mondiale), Éditeur V. Čubrilović, Belgrade 1976, 21.

¹⁸ I. Bodunescu, *op. cit.*, II, 9; Gh. N. Căzan, Ș. Rădulescu-Zoner, *op. cit.*, 35; voir la bibliographie roumaine de la question à la page 32.

¹⁹ Gh. N. Căzan, Ș. Rădulescu-Zoner, *op. cit.*, 34.

²⁰ *Ibidem*, 38.

²¹ I. Bodunescu, *op. cit.*, 11.

²² Arhiv Srbije, MID—PO, 1880, P/5—III, nr. 88. Télégramme, M. A. Petronijević à J. Ristić, Bucarest, le 8/20 février 1880.

a réussi à obtenir l'appui de Vienne au même titre que la Serbie, quoiqu'elle ait moins cédé, en gardant inaltérée sa liberté d'option sur le plan de la politique extérieure.

«Le prix» de la royauté

Au printemps de l'année 1880 eut lieu la tournée du premier ministre I. C. Brătianu en Europe centrale, dans le but d'accomplir le pas suivant: consolider la dynastie et l'indépendance nationale, proclamer le royaume. Les discussions ont renforcé en l'occurrence la conviction que le prince Charles et le gouvernement libéral de Bucarest avaient une orientation favorable à l'Autriche (à l'Allemagne). Malgré la réception excellente chez l'empereur François-Joseph, le gouvernement de Vienne ne s'est pas empressé à consentir à la proclamation du royaume, visiblement dérangé par l'opposition ferme de la Roumanie aux plans autrichiens de domination dans le cours inférieur du Danube.²³ On conseillait à la Roumanie d'adopter une position conciliante, le message de Vienne se résumant à l'alternative: «le Danube pour le royaume».²⁴

En bénéficiant des circonstances extérieures favorables (appui déclaré de l'Allemagne et accord de la Russie), Brătianu a décidé d'agir sans l'avis du cabinet de Vienne: c'est ainsi que le 14/26 mars 1881, l'Assemblée et le Sénat ont voté, dans une atmosphère de fête, la proclamation du royaume, le prince Charles étant félicité par les «représentants du peuple». Le gouvernement austro-hongrois a dû accepter l'acte accompli — et durant le mois d'avril, le royaume a été reconnu par les grandes puissances européennes.

L'institution de la royauté a consolidé les positions de la dynastie allemande en Roumanie, de même que la stabilité politique intérieure, par la consécration de l'alternative libérale-conservatrice à la tête du pays; elle a donné aussi un essor considérable à la lutte pour l'émancipation nationale des Roumains de Transylvanie. Ce n'est pas par hasard qu'en mai 1881 ait eu lieu à Sibiu la Conférence d'unification des deux formations politiques (de Transylvanie et du Banat) en un Parti National Roumain Unitaire.²⁵ C'est vers la même époque que surgissent les germes du problème mémorandiste — la négation du fondement politique-juridique du dualisme à partir des positions de la nation roumaine.

Le gouvernement de Belgrade suivait avec un intérêt évident les initiatives de politique extérieure de la Roumanie. Le ministre

²³ Gh. N. Căzan, Ș. Rădulescu-Zoner, *op. cit.*, 49—94, *passim*.

²⁴ *Ibidem*, 55.

²⁵ Liviu Maior, *Constituirea Partidului Național Român. Conferința din 12—14 mai 1880* (La constitution du Parti National Roumain. La conférence de...), *Studia Universitatis Babeș — Bolyai, seria Historia, fasc. I, Cluj 1970*, 101—103.

résident à Bucarest, M. Petronijević, prêtait une attention particulière à tout ce qui pouvait être signe d'une croissance du statut international de la Roumanie.

Doué de perspicacité — quoique n'étant pas suffisamment informé — le diplomate serbe s'est efforcé de dénicher les vrais motifs du voyage de I. C. Brătianu à Berlin et à Vienne (mars 1880). A son avis, ils étaient peu nombreux ceux qui croyaient que le vrai but du voyage à Berlin avait été la question des chemins de fer roumains. Le ministre serbe était tenté de mettre en rapport la tournée allemande (à l'occasion de laquelle on était convenu sur la succession au trône de la Roumanie, en la personne de Ferdinand, fils du frère du prince Charles) avec la tournée autrichienne, quoique «à Vienne la Roumanie n'ait pas eu de questions fer roviaires à régler».²⁶

De retour au pays, le chef du gouvernement roumain a été tout simplement pris d'assaut par les membres de la Légation de la Serbie, désireux de connaître les résultats du voyage. Brătianu fut questionné directement par Petronijević sur le bien-fondé des informations concernant l'intention du gouvernement roumain de proclamer le royaume. Par précaution, Brătianu a décidé d'en garder le silence: pas de royaume pour le moment. Après avoir longtemps «médité», selon son habitude, il avoua aux Serbes qu'il n'était pas de ceux qui se flattaient de titres et de médailles; viticulteur de par ses origines — ce qu'il n'avait nullement caché — il n'avait pas le goût des grandeurs. Petronijević n'a pas été satisfait par ce qu'il avait appris et il a insisté, en mettant en évidence l'intérêt tout particulier du gouvernement de Belgrade pour une telle initiative roumaine (dont il a été informé par une «source digne de toute confiance» — vraisemblablement autrichienne-hongroise — n. n.) qu'il avait l'intention de suivre. L'homme d'Etat roumain a continué tranquillement son jeu, en remarquant qu'une telle façon d'agir n'était pas à conseiller; même plus, il a fait observer que s'il avait été à la place des Serbes, il aurait agi selon ses propres intérêts, sans attendre la réaction de son voisin. Il a conclu que l'idée de royauté était une pure invention de l'opposition.

Le diplomate serbe est sorti tout à fait étourdi de chez le premier ministre, en caressant l'idée erronée que «des sondages avaient été effectués en cachette, mais qu'on était en train de tout nier, faute de chances de réussite».²⁷ La déroute du ministre de la Serbie a été accentuée par la réaction similaire des autres dirigeants de la vie publique roumaine: selon V. Boerescu, le bruit concernant la royauté roumaine n'était rien d'autre qu'une «bonne blague»; quant à C. A. Rosetti, il se permettait, en la présence même de la princesse Elisabeth, des ironies à l'adresse

²⁶ Arhiv Srbije, MID—PO, 1880, P/5—III, nr. 10. Rapport diplomatique M. A. Petronijević à J. Ristić, Bucarest, le 1/13 mars 1880.

²⁷ *Ibidem*, nr. 231, le 7/19 mai 1880.

du titre en discussion, car en roumain le mot «rege» (roi) était un emprunt récent de l'italien, tandis que le terme traditionnel de «crai» signifiait «libertin» aussi.²⁸

Au début de la 9-e décennie, la Roumanie se caractérisait par une politique extérieure dynamique, mûre et créatrice, de même que par une vie intérieure stable, émanation d'une génération de fondateurs extrêmement douée et qui jouissait d'une large considération.

A la même époque, la Serbie perdait Jovan Ristić, esprit clairvoyant, retiré de la vie publique à la suite des déceptions causées par la voie désavantageuse de l'adulation de Vienne,²⁹ le seul qui ait réussi à tourner la situation en faveur de la nation; sur le plan de la politique extérieure, le résultat en fut un jeu banal, plat, voire un effort décevant d'imiter l'esprit et l'ingéniosité de la politique roumaine.

Après l'expiration de l'Accord commercial provisoire pour 1877, la Roumanie n'a plus manifesté l'intention de conclure une nouvelle convention économique avec la Serbie et a maintenu les tarifs douaniers prohibitifs malgré les sollicitations répétées de négocier de celle-ci.³⁰ Cela s'explique sans doute par l'existence d'une offre similaire sur le marché extérieur (l'exportation d'animaux) d'une part, et de l'autre par l'asservissement politique de la Serbie à l'Autriche-Hongrie — censé être la cause de l'opposition roumano — serbe dans la question du Danube.³¹

En dehors de la continuité des rapports strictement bilatéraux, dans l'esprit positif de la tradition, la Serbie apparaît par conséquent comme un partenaire ne présentant plus aucun intérêt pour la Roumanie quant à une stratégie politique d'envergure, dans un contexte régional de l'Europe Centrale et du Sud-Est.

Après la démission du gouvernement libéral de Ristić, qui avait manifesté trop de retenue à l'égard de la position du prince, favorable à l'Autriche, la succession, a été assurée par une formation labile «progressiste» — conservatrice, dirigée par M. Piroćanac et ayant Č. Mijatović aux Affaires Etrangères, formation résolue à jouer jusqu'au bout la carte de Milan. Après avoir fait le jeu de celui-ci, en souscrivant aux conditions humiliantes de la Convention secrète, ce gouvernement — confronté avec des graves difficultés économiques et avec une opposition radicale virulente — cherche une voie facile pour distraire l'attention de l'opinion publique, en s'engageant, selon

²⁸ *Ibidem.*

²⁹ *Istorija srpskog naroda* (L'Histoire du peuple serbe), VI/1, Belgrade, 1983, 57.

³⁰ Arhiv Srbije, Beograd, ... no. 508. Rapport..., le 25 oct./6 nov. 1880.

³¹ P. Gogeanu, *Dunărea în relațiile internaționale* (Le Danube dans les relations internationales), Bucarest 1970, 119—141; Gh. N. Căzan, Ș. Rădulescu-Zoner, *op. cit.*, 82—94.

l'exemple de la Roumanie et avec le consentement de Vienne, à l'épisode de la royauté: le 22 février/6 mars 1882, à l'initiative du gouvernement, on avance à la Skupština la proposition que la Serbie devienne royaume, fait reçu avec enthousiasme.³²

Entre temps, M. A. Petronijević, ministre à Bucarest, est entré en «congé prolongé».³³ Il est remplacé par Lj. Kaljević, adepte des vues nouvelles, «progresistes», qui remplit les fonctions d'envoyé extraordinaire et ministre plénipotentiaire auprès du gouvernement de la Roumanie; le 18/30 janvier 1882 il présente ses lettres de créance, lors d'une audience solennelle au Palais.³⁴ Après la proclamation de la royauté, Kaljević remet au Palais la notification du fait en question; le geste est apprécié comme il convient de la part d'un bon voisin et fidèle ami; aussi le ministre de la Serbie participe-t-il, en tant qu'invité d'honneur, au déjeuner de gala qui a lieu à l'occasion.³⁵

Cependant, le protocole de la Cour en exigeait plus, s'il faut se fier à la demande précipitée adressée par Kaljević à son chef de Belgrade: la notification de la royauté allait être accomplie par le représentant diplomatique, mais accompagnée d'une lettre autographe du monarque.³⁶ Celle-ci arrive en hâte et le 29 mars/10 avril 1882 Kaljević a enfin l'occasion de remettre au roi Charles la lettre autographe de Milan — notifiant la proclamation du royaume de Serbie.

Courtoisement, le roi de la Roumanie crut de son devoir d'exprimer «sa joie vive et sincère, causée par le fait que la Serbie avait trouvé sa juste place au rang des peuples européens» — place due à ses traditions historiques et aux sacrifices récents. Des sentiments réciproques furent exprimés, dans une entente parfaite; afin de confirmer la réception du message royal de Belgrade, on remit l'ordre de la maison Obrenović, «Takovo» II-e classe, à l'exécutant zélé des aspirations du nouveau roi à Bucarest.³⁷

Pour conserver une entière réciprocité, à la fin de l'année 1882 le ministre résident Lascăr Catargiu est remplacé par Mihail Mitilineu, envoyé extraordinaire et ministre plénipotentiaire de la Roumanie à Belgrade.³⁸

³² Arhiv Srbije, MID—PO, 1882, K/14, nr. 359. La proclamation de Milan Obrenović, Belgrade, le 22 février/6 mars 1882; *Istoriја srpskog naroda*, VI/1, 63—64.

³³ Arhiv Srbije..., 1880, P/5—III, nr. 553. Rapport diplomatique, Bucarest, le 3/15 décembre 1880.

³⁴ *Ibidem*, 1882, Varia, nr. 188. Télégramme, Bucarest, le 18/30 janvier 1882, Lj. Kaljević à M. Piroćanac; *Anuar Diplomatic*, 1962, 184.

³⁵ Arhiv Srbije, MID—PO, 1882, Varia, nr. 444. Rapport..., le 10/22 mars 1882.

³⁶ *Ibidem*, 1882, K/14, nr. 468. Télégramme, Bucarest, le 20 mars/1 avril 1882.

³⁷ *Ibidem*, nr. 483. Rapport diplomatique, Bucarest, le 2/14 avril 1882.

³⁸ *Anuar Diplomatic*, 1962, 71.

Après la tentative des adeptes en exil de la dynastie Karađorđević de faire entendre leur voix dans les milieux serbes,³⁹ par l'intermédiaire d'un journal antidynastique paru à Timișoara à la fin des années 70 et interdit pour des raisons faciles à comprendre (après 1880) par les autorités dualistes, l'émigration a dirigé ses espoirs vers le Monténégro et la Roumanie.

Le nouveau ministre plénipotentiaire de Belgrade, M. Mitilineu, informait sur l'accueil fastueux du prince Karađorđević à Cetinje, événement qui inquiétait au plus haut degré le prince de Belgrade,⁴⁰ d'autant plus que cette cordialité a favorisé le mariage du jeune Pierre Karađorđević avec la princesse Zorka, fille du prince Nicolas de Cetinje.⁴¹

Au printemps 1883, sur le fond du refroidissement temporaire des relations roumano-serbes, on recevait la nouvelle de la présence à Bucarest du prince Alexandre Karađorđević, qui s'est entretenu avec I. C. Brătianu (en lui rendant visite et en recevant sa visite); questionnées sur cet événement par le ministre de la Serbie (qui s'est adressé au Ministère des Affaires Etrangères et à la Direction de la police), les sources roumaines ont témoigné de leur parfaite ignorance: on ne savait rien pour le représentant officiel de Belgrade.⁴² Après un certain temps on a toutefois rapporté avec soulagement que le prince en exil avait quitté Bucarest en se dirigeant vers Timișoara.⁴³ C'est vers la même époque que se déroulait l'incident occasionné par la présentation du colonel G. Catargi, aide-de-camp du roi Milan, auprès du chef de la garnison de Jassy, le général Racovitza. En sa qualité officielle, le colonel Catargi demanda satisfaction au ministre de la guerre (D. Brătianu) qui ne la lui accorda pourtant pas, en motivant que «pour l'avenir des relations entre les gouvernements royaux, il vaut mieux ne pas transformer forcément un incident dépourvu de signification en une question politique».⁴⁴

Quelle était, au fond, la cause réelle de ce «printemps de glace» pour la Serbie et la Roumanie? En février 1883 avait eu lieu à Londres la Conférence des grandes puissances, consacrée à la question du Danube, où l'on devait adopter le règlement de la navigation sur le fleuve. L'opposition roumaine à la tentative de l'Autriche-Hongrie d'imposer son contrôle sur la navigation entre les Portes-de-Fer et Braïla par l'intermédiaire de la Comis-

³⁹ V. Đ. Krestić, *op. cit.*, 250—253; voir aussi la note 13.

⁴⁰ Arhiva Ministerului Afacerilor Externe al R. S. România, (Arh. MAE), (L'Archive du Ministère des Affaires Etrangères de la Roumanie), Bucarest, Vol. 282 — Serbie, f. 13. Télégramme, Belgrade, le 22 janvier/3 février 1883, M. Mitilineu à D. A. Stourdza.

⁴¹ *Istoriya srpskog naroda*, VI/1, 66.

⁴² Arhiv Srbije, MID—PO, 1883, Z/1, nr. 459, 576, 626. Télégrammes, Bucarest, avril 1883.

⁴³ *Ibidem*, no. 626.

⁴⁴ *Ibidem*, K/4, nos. 88, 96, 140, 149, 152, 174, 175, 211, 238, 323, 379. Informations répétées avec des données factologiques insignifiantes.

sion Européenne du Danube, a été grièvement dérangée par l'apparente «solidarité» de la Serbie. Le ministre président I. C. Brătianu reprochait au ministre plénipotentiaire Kaljević l'attitude adoptée par la Serbie concernant la participation à la Conférence de Londres: la Serbie avait exigé, par un «Mémoire» des droits de représentations similaires à ceux de la Roumanie. A Bucarest on était convaincu que la Serbie n'était pas intéressée à la représentation proprement dite, mais bien à la possibilité d'obtenir en sa faveur, de la part des grandes puissances, un traitement identique à celui de la Roumanie.⁴⁵ Le résultat en fut qu'on refusa à toutes les deux la participation aux travaux effectifs, en leur accordant uniquement la qualité d'invitées à vote consultatif. La Roumanie — pour laquelle la navigation sur le Danube était un problème vital — lésée dans ses prérogatives d'indépendance par un organisme international (la CED), contrôlé par l'Autriche-Hongrie, protesta énergiquement contre cette décision, en accusant la Serbie de manque de loyauté. Du haut de sa fonction — à savoir représentant d'une Serbie extrêmement favorable à l'Autriche — Kaljević apprécia que seule la Roumanie était responsable de l'échec à Londres.⁴⁶

Il était évident que, dans ces circonstances, la question de l'Accord commercial bilatéral, ajournée depuis longtemps déjà, ne pouvait nullement avancer. Au mois de mai, lorsque la situation était quelque peu réglée, le roi Charles déclara être disposé de prendre l'accord avec la Hollande, qui venait d'être conclu, comme base du futur traité économique roumano — serbe. La statistique roumaine ne donnait pas pour autant de chiffres très encourageants sur la valeur des échanges avec la Serbie. Pendant une année, on importait de ce pays des marchandises dont la valeur était inférieure à 600.000 lei; sur cette valeur, un tiers était représenté par le bois à chauffage et à construction, et le reste par le vin. Avant l'introduction des restrictions sur l'importation du sel de Roumanie, on comptait faciliter l'exportation du vin serbe, mais par la suite tout espoir en fut abandonné et l'intérêt du gouvernement roumain pour les échanges commerciaux avec la Serbie diminua considérablement.⁴⁷

Cordialité roumano-serbe sous l'égide de Vienne

L'été de l'année 1883 fut marqué par l'initiative russe et allemande de renouveler l'«Alliance des trois empereurs» (de Russie, d'Allemagne et d'Autriche-Hongrie) qui, durant ses dix

⁴⁵ *Ibidem*, K/1, nos. 162, 224, 246, 289. Rapports diplomatiques, Lj. Kaljević à Piroćanac, Bucarest, le 12/24 février, 13/25 fév., 14/26 fév., 16/28 fév. 1883.

⁴⁶ *Ibidem*, no. 246.

⁴⁷ *Ibidem*, U/4, no. 723. Rapport diplomatique, Bucarest, le 6/18 mai 1883.

années d'existence⁴⁸ s'était manifestée comme un facteur de prépondérance sur l'état de choses au centre et à l'est du continent. La tendance à diviser la région en sphères d'influence, que les peuples balkaniques avaient déjà ressentie lors de la guerre antiottomane et grâce aux décisions de San Stefano et de Berlin, surgissait de nouveau, d'une manière inquiétante.

Milan, dont la situation était très délicate, pris entre ses engagements à l'étranger et le courant «irrésistible» exigeant, en premier lieu, le changement du cours extérieur (même Piročanac manœuvrait de démissionner), décida «à prendre conseil en haut lieu». ⁴⁹ Le chef conservateur J. Marinović, représentant du roi au couronnement du nouveau tsar Alexandre III, avait également la tâche confidentielle d'essayer de rétablir les bonnes relations avec la Russie; il fut pourtant refusé d'une manière catégorique par le chef de la diplomatie russe, Giers, avec les mots: «Vous êtes indépendants, vous êtes libres de faire ce que vous voudrez, mais nous faisons aussi ce qui nous convient». ⁵⁰ Le prince de la Serbie s'abandonna alors complètement à la voie autrichienne-hongroise. Reçu par l'empereur François-Joseph et invité par le kaiser Guillaume I («mais je sais que cette invitation a été sollicitée de Belgrade» — informa promptement M. Mitilineu⁵¹) de participer aux manœuvres d'été, à Hombourg, le roi serbe recouvra en une certaine mesure son assurance; il rentra chez lui convaincu de la nécessité de faire démissionner le gouvernement «progressiste» et de le remplacer par une formation bureaucratique dirigée par N. Hristić, préfet de police, ancien employé au service de la maison Obrenović.⁵²

En Roumanie, on a préparé l'adhésion à l'alliance allemande — austro-hongroise, dans le but de défendre le pays pour le cas d'un conflit éventuel entre les grandes puissances et dans la perspective de la division susmentionnée des Balkans. En août 1883 a eu lieu la visite du roi Charles à Berlin et à Vienne, suivie par le voyage de I. C. Brătianu, visant à parachever ce qui avait été convenu en principe. L'entrevue du premier ministre roumain à Gastein, avec le chef de la diplomatie de Vienne Kálnoky et le chancelier de Bismarck, a préparé l'adhésion de la Roumanie; en échange de l'alliance, l'Autriche-Hongrie devait renoncer à son «droit» de contrôler la navigation sur le cours inférieur du Danube, concession suprême en faveur d'un État «ami». La monarchie dualiste comptait se réserver des avantages politiques,

⁴⁸ N. Ciachir, Gh. Berca, *Diplomația europeană în epoca modernă* (La diplomatie européenne à l'époque moderne), Bucarest 1984, 362; Gh. N. Căzan, Ș. Rădulescu-Zoner, *op. cit.*, 101.

⁴⁹ Arh. MAE, Vol. 282 — Serbie, nos. 23—24. Rapport confidentiel, Belgrade, le 3/15 août 1883.

⁵⁰ *Ibidem*, f. 22—22 verso. Rapport confidentiel, le 12/24 juillet 1883.

⁵¹ Voir la note 49.

⁵² *Istoriya srpskog naroda*, VI/1, 69.

tels que ceux qui résultaient du traité secret avec la Serbie. Dans le 2^e article du projet de traité on stipulait d'ailleurs la nécessité du concours de la part du gouvernement roumain contre tout mouvement à nuance irrédentiste né sur le territoire de la Roumanie. Aux insistances de Brătianu, cet article a été omis, la Roumanie n'acceptant pas de jouer le rôle de gendarme de l'Autriche-Hongrie dans son propre pays. Le traité secret d'alliance entre la Roumanie et l'Autriche-Hongrie a été signé, dans sa forme définitive, le 18/30 octobre 1883 à Vienne. L'Allemagne y a aussi adhéré. L'alliance avait un caractère défensif, prévoyant le caractère obligatoire de l'aide au cas d'une attaque non provoquée contre l'une des parties contractantes.⁵³

Pour la Roumanie, ce traité signifiait tout premièrement la sortie de l'isolement politique et la solution de la question du Danube conformément aux intérêts nationaux; aussi la Roumanie consolidait-elle son statut du pays indépendant au sud-est de l'Europe, tout en représentant — le prestige reconnu de la maison Hohenzollern y aidant — un élément de stabilité dans la région et un partenaire digne de confiance des grands pouvoirs.⁵⁴ Il est pourtant bien vrai que cette alliance forcée avec la Monarchie double a créé de graves difficultés à la lutte d'émancipation nationale des Roumains de Transylvanie. L'Autriche-Hongrie a essayé de profiter de ce traité afin d'influencer la vie intérieure du royaume roumain mais, à de rares exceptions près, le gouvernement de Bucarest est parvenu à éviter la situation ingrate d'instrument au service des intérêts hostiles aux aspirations naturelles nationales. Dans la perspective de la rivalité orientale, allemande-russe, l'adhésion de la Roumanie représentait une victoire de la politique allemande, par l'exclusion du danger de la suprématie tsariste aux bouches du Danube.⁵⁵

Tandis que les personnes avisées se trouvaient encore sous l'impression du traité qui venait d'être signé, le ministre plénipotentiaire de la Serbie était reçu en audience spéciale par le chef de l'Etat. L'accueil a été extrêmement cordial, le roi Charles manifestant un vif intérêt pour la situation de la famille royale et, surtout, pour les impressions du roi à l'occasion des manœuvres des troupes allemandes. Il s'est montré au courant des mesures visant la nouvelle organisation et l'équipement de l'armée serbe, qu'il appréciait, en connaisseur, comme autant de garanties de ses succès à l'avenir: « nous devons être préparés à affronter toute éventualité en Europe ». Qu'il s'agisse de chance ou de malchance, la position des deux pays est telle qu'on ne peut rien entreprendre sans porter atteinte aux intérêts de la Serbie

⁵³ Gh. N. Căzan, Ș. Rădulescu-Zoner, *op. cit.*, 115—130, passim; N. Ciachir, Gh. Bercan, *op. cit.*, 408—409.

⁵⁴ Gh. N. Căzan, Ș. Rădulescu-Zoner, *op. cit.*, 129.

⁵⁵ A. J. P. Taylor, *The Habsburg Monarchy 1809—1918. A History of the Austrian Empire and Austria-Hungary*, Chicago and London, (1976), 159.

ou de la Roumanie — appréciait le roi Charles. En cette occurrence, «seule notre force militaire pourra faire accroître la valeur des mots et de l'action». ⁵⁶ A la suite de cette entrevue, Kaljević s'est rendu compte que le nouveau cours de la politique extérieure roumaine avait déterminé une réorientation des dispositions à l'égard de la Serbie et que le désir de serrer les relations traditionnelles de cordialité entre les deux royaumes voisins s'était fait de nouveau entendre.

Le discours de I. C. Brătianu au Parlement, après les entrevues avec Bismark et Kálnoky, intéresse de près le nouveau cours de la politique extérieure de la Roumanie; interpellé sur les composantes de l'accord avec l'Allemagne et l'Autriche-Hongrie, le ministre président a évité les réponses explicites, en adoptant la même position réservée Kálnoky devant les députés autrichiens. Il a cependant préféré un exposé sur les arguments de l'option roumaine: le pays avait besoin de paix et, par conséquent, «a tendu une main amie» aux pouvoirs européens capables de la lui offrir. Ce pas du gouvernement romain s'est accompli dans l'espoir de renoueler l'Accord commercial et de conclure la Convention consulaire et l'Accord sur l'extradition entre la Roumanie et l'Autriche-Hongrie. Quant aux relations avec la Russie, Brătianu a rappelé que l'arrachement de la Bessarabie au territoire de la Roumanie avait pesé lourd dans la décision du gouvernement de chercher ses amis — et éventuellement ses alliés — ailleurs. ⁵⁷

Des informations sur une pénétration remarquable reflétant fidèlement «le calme avant l'orage» de l'automne 1883 en Serbie, nous sont restées de P. P. Carp, à l'époque ministre plénipotentiaire de la Roumanie à Vienne. ⁵⁸ A partir des informations reçues de Belgrade, il appréciait que la situation détériorée avait l'air de s'être améliorée pour le moment, grâce à la venue au pouvoir de Hristić et à la clôture de la Skupština. Le trait le plus caractéristique du nouveau potentat était d'être «un admirable policier». Il connaissait comme nul autre «les fils de tous les complots et les habitudes de tous les conspirateurs et les intrigants politiques», ce qui lui permettait de veiller à la sécurité personnelle de Milan mieux que tout autre. Quant à la signification politique de cette option du monarque, Hristić était capable de tenter, après la clôture de la Skupština, une modification de la majorité. Le noyau de celle-ci était constitué par les radicaux, représentant la petite bourgeoisie nationale en ascension, qui connaissait une large affluence à la campagne aussi. L'incapacité du gouvernement «de satisfaire tous les appé-

⁵⁶ Arhiv Srbije, MID—PO, 1883, I/11, no. 1225. Rapport diplomatique, Bucarest, le 26 octobre/7 novembre 1883.

⁵⁷ *Ibidem*, no. 1230. Rapport diplomatique, le 31 octobre/12 novembre 1883.

⁵⁸ Arh. MAE, Vol. 282 — Serbie, nr. 41—43. Rapport diplomatique, Vienne, le 11/23 octobre 1883.

tits» (voire les intérêts sociaux et nationaux — n. n.) les avait jetés dans l'opposition. A Vienne on espérait que le nouveau ministre allait s'assurer «sinon une grande majorité, au moins une majorité possible». L'avenir semble assez clair, «mais seulement à bref délai». P. P. Carp appréciait à juste titre que le gouvernement du roi Milan était confronté avec des tâches énormes; celles-ci allaient surgir des nécessités de la réorganisation d'un État moderne, «et personne ne connaît mieux que nous, Roumains, les grandes dépenses qui accompagnent les transformations brusques que nous avons déjà réalisées, mais que la Serbie est en train de commencer: armée, chemins de fer, justice, administration, instruction publique — tout cela se traduit finalement en annuités, celles-ci en impôts et les impôts en ruine ou en progrès selon qu'un pays est capable ou non de consentir aux sacrifices qu'on exige de lui, «souvent prématurément». En ce qui concerne la situation concrète de la Serbie, l'augmentation de l'impôt sera difficile à réaliser et la raison en est double: le pays est relativement pauvre et la paysannerie, c'est-à-dire presque toute la population, est encline à résister à tout nouveau poids fiscal. Il faut encore tenir compte des mécontentements provoqués par toute tentative de réorganiser un milieu traditionnel, patriarcal, très réceptif à la propagande de l'opposition intérieure et extérieure; ceux qui suivent de près la situation du pays ont donc raison de craindre que «le progrès qui se préparait ne fût pas accompagné de catastrophes financières et de troubles sociaux qui mettent en jeu sinon l'existence même de l'État, au moins le régime actuel». Notre critique de Vienne doute que Milan soit l'homme apte à dominer une situation tellement complexe. Il croit même pouvoir déceler des ressemblances entre celui-ci et le voïvode Cuza (d'avant sa chute) qu'il imite en tout, «en procédant avec enthousiasme quant aux idées avec indifférence quant aux moyens et avec cynisme quant aux hommes». Pour qu'il réussisse dans une telle entreprise, il lui faudrait peut-être plus que la protection de l'Autriche-Hongrie — telle est la conclusion du diplomate roumain.

Parmi les objectifs de la réorganisation de l'armée serbe il y avait aussi la dissolution de la milice nationale; à cet effet, on s'est mis à collecter l'armement traditionnel des paysans. Les dirigeants radicaux ont exploité l'indignation du peuple à l'égard de cette mesure sans précédent, en déclenchant une véritable propagande contre l'État, avec l'idée qu'«il n'y a pas de liberté sans armes».⁵⁹ Dans la Serbie orientale, durement éprouvée par la guerre anti-ottomane de 1876, par les nouveaux impôts et caractérisée par un esprit frondeur très vif, de nuance pro-radical, le mécontentement s'est extériorisé par le refus des paysans de déposer leurs armes; ceux qui les avaient déjà déposées se

⁵⁹ Voir la note 52.

ravisèrent aussi: en forçant le dépôt de Boljevac (région de Timok) les rebelles récupèrent leurs fusils.⁶⁰ La nouvelle se répand dans les villages du voisinage, en incitant à la révolte. M. Mitilineu, le ministre à Belgrade, informait sur la résistance des villageois à la décision de déposer les vieilles armes sous prétexte de les remplacer par d'autres, nouvelles. Les esprits s'agitent et le gouvernement décide de supprimer la liberté de la presse et des réunions.⁶¹

Dans la région insurgée on proclame l'état de siège et on institue le tribunal militaire; le général Nikolić est nommé commissaire royal, ayant les attributions de «pacifier» la région révoltée.⁶² Des mesures draconiennes sont prises contre les opposants radicaux, identifiés comme auteurs moraux de la révolte: quelques-uns sont emprisonnés, d'autres se réfugient à l'étranger; on abolit la liberté de la presse et des réunions et l'on institue la censure.⁶³ Les paysans, dirigés par des sympathisants radicaux — négociants, prêtres, instituteurs — se réunissent en grand nombre dans les montagnes avoisinantes et la révolte s'étend aussi dans les centres administratifs de Banja, Zaječar, Knjaževac et Aleksinac.

Le 27 octobre/9 novembre 1883, des unités régulières ont attaqué le camp des insurgés. Ceux-ci, équipés de leurs vieilles armes, n'ont pas pu résister aux nouveaux fusils Mauser à long tir et aux canons de l'armée régulière. Après une résistance vaine, ils se sont réfugiés dans les villages, en laissant derrière eux des morts et des blessés.

Des nouvelles, légèrement exagérées, sur les événements de Timok — provenant probablement d'une source officielle — nous parviennent par voie diplomatique; M. Mitilineu rapportait sur l'envoi de l'unité commandée par le général Nikolić (6 bataillons d'infanterie, 5 batteries d'artillerie) pour réprimer l'insurrection de Zaječar; les insurgés, 4000 environ, auraient été «bien armés et dotés».⁶⁴ Les insinuations tendancieuses de la source officielle cherchaient le coupable à l'étranger: la région insurgée s'avoisinant avec la Bulgarie, on prétendait que les munitions provenaient de ce dernier pays. L'observateur roumain de la situation en Serbie remarque l'opposition entre le roi et la nation. A la tête des insurgés il y avait des députés radicaux; le roi essaie, en l'occurrence, de s'appuyer sur l'armée, mais les nombreuses épurations parmi les officiers ont prouvé qu'il ne pouvait pas

⁶⁰ A. Radenić, *Timočka buna 1883* (La révolte de Timok...), dans le volume *Iz istorije Srbije i Vojvodine 1834—1914* (Aspects de l'histoire de la Serbie et de la Voïvodine...), Novi Sad — Belgrade 1973, 441—444.

⁶¹ Arh. MAE, Vol. 282 — Serbie, f. 44. Télégramme, Belgrade, le 3/15 novembre 1883.

⁶² *Ibidem.*

⁶³ *Ibidem.*, télégramme, le 4/16 novembre 1883.

⁶⁴ *Ibidem.*, f. 48—49. Rapport diplomatique, Belgrade, le 27 octobre/8 novembre 1883.

compter sur l'armée non plus. Dans ce climat d'instabilité, le problème de la rivalité dynastique pesait lourd. L'incertitude a régné à Belgrade les jours suivants aussi.

Dans un autre rapport, le ministre roumain laissait passer des nouvelles non contrôlées, engendrées par la panique ou l'indignation: les insurgés auraient commencé l'offensive à Zaječar.⁶⁵ Inquiété, le Ministère des Affaires Etrangères informait que dans quelques jours on saurait à coup sûr si l'insurrection avait été étouffée ou si elle s'était répandue dans d'autres régions aussi.⁶⁶ En effet, les insurgés attaquaient avec beaucoup de courage et d'élan les troupes cantonnées à Zaječar, en les chassant de la ville; mais après ce succès incipient, ils se sont dissipés. Les autorités sont revenues le soir même et ont arrêté beaucoup de gens; les nouvelles qui suivirent consignaient déjà que les quatre districts insurgés avaient été «pacifiés».⁶⁷

A notre avis, il y a là un fait qui mérite l'attention: quoique les chefs radicaux aient allumé l'esprit de rébellion, lorsque celle-ci a éclaté, ils ont perdu la tête et ont abandonné le troupeau. Dès le début, le chef des radicaux, N. Pašić, s'était réfugié en Bulgarie, mais on dispose toutefois d'informations sur la présence de quelques-uns à Turnu Severin. La Convention d'extradition entre la Roumanie et la Serbie avait déjà expiré depuis 1879, sans qu'on ait conclu une autre depuis. Pourtant le gouvernement serbe, par son ministre à Bucarest, Lj. Kaljević, a sollicité le concours des autorités roumaines en vue de la surveillance des personnes suspectes, dont on connaissait la présence à Turnu Severin.⁶⁸

A ce qu'il paraît, les autorités de Bucarest ont répondu favorablement aux sollicitations serbes; la police de Turnu Severin était censée surveiller strictement les individus suspects venus de Serbie et ceux avec lesquels entraient en contact; on a institué un contrôle plus sévère des passeports à l'égard des voyageurs de Serbie.⁶⁹ Le gouvernement du roi Milan a apprécié tout particulièrement ce geste d'opportunité de la part de la Roumanie: il a exprimé «ses remerciements les plus chaleureux» pour ce concours à la surveillance du côté de la frontière serbe.⁷⁰

Kaljević va informer par écrit,⁷¹ en fournissant de nouveaux détails sur la situation des réfugiés en Roumanie; selon les infor-

⁶⁵ *Ibidem*, f. 110. Télégramme, Belgrade, le 28 octobre/9 novembre 1883.

⁶⁶ *Ibidem*.

⁶⁷ A. Radenić, *op. cit.*, 463—464.

⁶⁸ Arh. MAE, Vol. 282 — Serbie, f. 114. Télégramme, Belgrade, le 15/27 novembre 1883.

⁶⁹ Arhiv Srbije, MID—PO, 1883, B/12, no. 1235. Télégramme, Bucarest, le 13/25 novembre 1883.

⁷⁰ *Ibidem*, no. 1235 verso.

⁷¹ *Ibidem*, no. 1287. Rapport..., Bucarest, le 24 nov./1 dec. 1883.

mations du consul de l'Autriche-Hongrie à Giurgiu, les uns étaient passés par ce port, en arrivant de Bulgarie. Il semble qu'ils venaient de Vidin, ou leur nombre était beaucoup plus grand. L'Autriche-Hongrie offrait évidemment tout son concours à son protégé de Belgrade. On avait ordonné au consul de Giurgiu d'intervenir auprès de l'agence de transport fluvial afin d'obtenir des renseignements plus complets: le lieu de provenance des transfuges, leur nombre, leur lieu de destination (à ce qu'il paraît, ils arrivaient généralement à Bucarest par le train). Le ministre serbe a informé aussi le gouvernement roumain de cette situation en sollicitant, au nom de ses autorités, une surveillance attentive de la part de la police à Bucarest et en province, afin de dépister le lieu où vivaient les émigrés, de même que leurs intentions pour l'avenir. Il s'agissait d'émigrés qui s'étaient gravement compromis lors de la rébellion et qui, en raison de cela, ne pouvaient pas bénéficier de l'amnistie ordinaire, étant contraints à vivre loin de leur patrie et de leur famille, réduits au désespoir et, par conséquent, extrêmement dangereux. En supposant que les événements récents de Serbie avaient été dirigés de l'extérieur, on craignait que cette même main étrangère ne se servit de ces nouveaux désespérés, égarés et chassés de leur pays. On remarque l'attestation, par les hauts lieux de Belgrade, de la disposition constamment favorable du gouvernement roumain à toutes les sollicitations serbes sur cette question.

Le rapprochement roumano-serbe face à la position de la Bulgarie

Contrairement à la prévenance exemplaire de la Roumanie, la Bulgarie a créé maintes difficultés à son voisin à l'ouest du Timok. Les caprices de la nature n'ont pas été sans contribuer à l'aggravation des relations entre les deux voisins méfiants.

Les pluies du printemps 1884 ont produit des glissements de terrain qui ont fait dévier vers l'ouest le cours de cette rivière frontière; c'est ainsi que la Bulgarie, désireuse de transférer la frontière sur le nouveau cours, s'est emparée de force d'un poste de frontière de la Serbie, qui s'était trouvé en l'occurrence sur la rive droite. Cette agression était liée aux incursions répétées des groupes d'émigrés serbes,⁷² ce qui précipita la rupture entre les deux États. A la suite de la sollicitation formelle du gouvernement serbe — notamment de chasser les réfugiés de Sofia et de la zone limitrophe dans un délai de trois jours — sollicitation qui ne fut pas honorée, on menaçait de retirer l'agence diplomatique; la menace est transposée en fait et tout le personnel de

⁷² Arh. MAE, Vol. 282 — Serbie, f. 83—84. Rapport..., M. Mitilineu, Belgrade, le 26 mai/7 juin 1884; *Istorija srpskog naroda*, VI/1, 77.

Sofia revient à Niš. La Bulgarie procéda de la même façon, en confiant à la diplomatie russe la protection de ses intérêts à Belgrade.⁷³

L'apparition de ce facteur politique nouveau dans les Balkans, la Bulgarie autonome, va conférer de nouvelles particularités à la réciprocité roumano — serbe. Après que la Bulgarie ait conquis sa légitimité au Congrès de paix de Berlin, le prince Alexandre Battenberg agit de manière à lui conférer un ton distinct dans le concert des voix balkaniques. Il visita Bucarest «où il fut reçu en intime»⁷⁴ et — ce qui a indisposé totalement les Serbes — le prince Charles visita Roustchouk, en guise de réponse. Le mécontentement de la Serbie était fondé sur le fait que le roi de Belgrade avait visité plusieurs fois la Roumanie, sans que le prince Charles lui ait retourné sa visite. Quoique I. C. Brăstianu ait assuré officiellement la Serbie que le prince roumain s'était rendu à Roustchouk «pour ne pas être obligé d'aller plus tard jusqu'à Sofia»⁷⁵ et que cette entrevue avait été presque forcée par la Bulgarie dont le prince était venu expressément jusqu'aux bords du Danube,⁷⁶ le mécontentement subsista...

Il éclata ouvertement à la Conférence de Londres (février 1883) par l'obstruction de la Serbie qui ne se considérait pas obligée de veiller aux intérêts d'Etat roumains tant que son prince était ignoré par le chef de l'Etat roumain.⁷⁷

Quelque temps après, le premier ministre I. C. Brătianu fit entendre qu'il s'agissait d'une omission qui allait être réparée dès que l'occasion s'en présenterait.⁷⁸ Comme pour justifier l'option extérieure de son pays, le ministre Kaljević se faisait un titre d'honneur d'affirmer que «la politique extérieure de la Roumanie venait de s'engager sur la voie que la Serbie suivait déjà depuis longtemps»; il omettait pourtant de dire que son roi s'était engagé si loin dans cette voie de la perte qu'il n'avait plus honte de négocier avec les diplomates de Vienne son propre trône et les droits dynastiques, en échange d'une rente viagère et de l'avènement au trône de la Serbie d'un prince de Habsbourg.⁷⁹

Aussi le thème favori des dialogues entre D. Stourdza et Lj. Kaljević a-t-il été, dès le mois de septembre 1883, la visite du

⁷³ Arh. MAE, *loc. cit.*; N. Ciachir, *România în sud — estul Europei 1848—1886* (La Roumanie dans le sud-est européen...), Bucarest 1968, 194.

⁷⁴ N. Iorga, *Histoire des Etats balkaniques jusqu'à 1924*, Paris 1925, 402.

⁷⁵ Arhiv Srbije, MID—PO, 1880, P/5—III, no. 470. Télégramme, M. A. Petronijević, Bucarest, le 6/18 septembre 1880.

⁷⁶ *Ibidem*, nr. 497. Rapport diplomatique, M. A. Petronijević, Bucarest, le 8/20 octobre 1880.

⁷⁷ *Ibidem*, 1884, K/13, no. 417. Rapport dipl., Lj. Kaljević, Bucarest, le 17/29 juin 1884; voir aussi les notes 45 et 46.

⁷⁸ Arhiv Srbije, MID—PO, 1884, K/13, no. 417. Rapport..., le 17/29 juin 1884.

⁷⁹ *Ibidem*; *Ist. srpskog naroda*, VI/1, 77.

roi Charles à Belgrade, définitivement décidée en principe et dont la date devait être fixée par le chef de l'État.

Le différend serbo — bulgare battant son plein, les deux interlocuteurs sont vite tombés d'accord. Le ministre germanophile D. Stourdza a identifié sans difficulté derrière les actes hostiles de la Bulgarie — tant à l'égard de la Serbie sur le Timok qu'à l'égard de la Roumanie concernant la délimitation de la Dobroudja — la même «main invisible». Kaljević a remarqué à son tour qu'il était regrettable que ces deux pays parfaitement renseignés sur les faits ne se fussent pas efforcés de serrer leurs relations «pour être capables, en unissant leurs forces, de faire face aux complots dirigés contre eux». Le chef de la diplomatie roumaine qui paraissait guetter ses mots, a assuré immédiatement son interlocuteur serbe que, le jour même, il allait présenter au roi des propositions concernant le programme de sa visite à Belgrade.⁸⁰

Un accueil cordial chez le roi s'ensuivit, où le ministre de la Serbie mit en évidence la vive joie dont on attendait la visite annoncée. Le roi Charles s'est fait un devoir d'exprimer son regret de n'avoir pas pu honorer jusqu'à présent son ancienne intention de se rendre en Serbie: il exprima également son espoir que les relations entre les deux maisons »seraient à la hauteur des intérêts des deux États». ⁸¹ Quelques jours après on allait recevoir de Belgrade le communiqué officiel roumain annonçant que la visite du roi Charles aurait lieu en août 1884.⁸² Le télégramme chiffré adressé au ministre de la Roumanie en Serbie faisait connaître la composition de la haute délégation roumaine qui allait accompagner le roi; il s'agissait du ministre de la guerre, le général St. Fălcoianu, des aide-de-camp du roi, le lieutenant-colonel Alex. Robescu et le commandant I. Șomanescu, des officiers le colonel Em. Botcanu, le commandant G. Surescu et le capitaine Gr. Cărbunescu du 6-e Régiment d'Infanterie, propriété du souverain de la Serbie; il y avait encore le lieutenant-colonel Gr. Manu, commandant du 12-e Régiment de Cavalerie et Alex. Beldiman, chef de la Direction politique au Ministère des Affaires Étrangères.⁸³

Le fait que cet événement était considéré comme ayant une signification particulière pour la vie politique de la Serbie est prouvé par la circulaire adressée à ses représentants accrédités à Vienne, Berlin, St. Pétersbourg, Paris, Athènes et Constantinople, par laquelle on faisait connaître à l'Europe la prochaine rencontre des souverains de la Roumanie et de la Serbie.⁸⁴

⁸⁰ Voir la note 78.

⁸¹ *Ibidem*, nr. 424. Rapport..., le 23 juin/5 juillet 1884.

⁸² *Ibidem*, nr. 428. Télégramme, le 28 juin/10 juillet 1884.

⁸³ Arh. MAE, Vol. 282 — Serbie, f. 235. Télégramme chiffrée, Bucarest, le 18/30 août 1884.

⁸⁴ Arhiv Srbije, ..., no. 429. Circulaire, le 29 juin/11 juillet 1884.

Le roi Charles partit en voyage sur le Danube, le bâtiment royal «Etienne le Grand» étant accompagné par la canonnière «Grivitza» et le bateau d'escorte »Alexandre le Bon». ⁸⁵ Le vendredi 17/29 août, dans la matinée, la flottille royale arrivait dans le port de Turnu Severin où on lui réservait un accueil enthousiaste, au son des cloches et des coups de canons auxquels répondirent les canons de Kladovo, en Serbie. Elle entra dans les eaux autrichiennes-hongroises vers midi, à Virciorova, saluée par les canons d'Ada-Kaleh. La délégation roumaine accosta à Baziaș où elle eut des entretiens jusqu'au soir; elle se dirigea ensuite vers Smederevo où elle passa la nuit. Le samedi matin, les embarcations, saluées par les coups de canons, continuèrent leur route vers Belgrade, dans le décor de fête des villages situés sur les rives du fleuve. ⁸⁶ On arriva dans la capitale vers 11 heures. Les batteries de la forteresse saluèrent la mission royale de la Roumanie et la canonnière «Grivitza» leur répondit.

Le roi Charles fut reçu au débarcadère par le roi Milan, en uniforme d'officier roumain, par les ministres et les hauts dignitaires civils et militaires. Dans le port et sur le trajet il y avait beaucoup de monde, les rues étaient ornées de fleurs et de drapeaux roumains et serbes; l'accueil eut lieu par un beau temps, «éclatant et imposant». ⁸⁷

A la réception de gala à l'honneur de l'hôte roumain, Milan a mis en relief la joie du peuple serbe et de la dynastie d'accueillir le roi de la Roumanie. Son discours témoignait de la décision de serrer les relations d'amitié entre les deux pays qui, sans avoir des motifs de rivalité, avaient par contre maints intérêts communs. L'effort de suivre «la voie progressiste tracée déjà par les grandes nations» (= la politique favorable à l'Autriche), aussi bien que la tradition imposaient «qu'on fût toujours de bons voisins et de fidèles amis» — c'est ainsi qu'on pourrait résumer le message du discours. ⁸⁸

Charles a remarqué, à son tour, que cette rencontre pouvait contribuer à resserrer les relations traditionnelles d'amitié et à rétablir la cordialité entre la Serbie et la Roumanie; il a exprimé son désir le plus vif de voir renaître «l'ancienne fraternité qui n'avait jamais été troublée et qui était fondée sur une sympathie réciproque et sur des intérêts multiples». ⁸⁹

A cette même occasion le souverain de la Roumanie e été nommé propriétaire du 6-e Régiment d'Infanterie de l'armée serbe, qui est devenu du coup le Régiment Charles I. Dans son

⁸⁵ Arh. MAE, Vol. 282 — Serbie, f. 240. Télégramme, le 28 juillet/9 août 1884.

⁸⁶ *Ibidem*, f. 243. Télégramme sur la route, le 17/29 août 1884; f. 245. Télégramme, le 18/30 août 1884.

⁸⁷ *Ibidem*, f. 245.

⁸⁸ *Ibidem*, f. 253—254. Toast du roi Milan, le 18/30 août 1884.

⁸⁹ *Ibidem*, f. 254—254 verso. La réponse du roi Charles.

discours aux soldats, Milan fit valoir l'honneur qu'on leur faisait en nommant à leur tête le premier roi de la Roumanie régénérée et le glorieux commandant suprême des armées russes et roumaines dans la guerre d'indépendance, ayant fait une contribution essentielle au succès de l'«entreprise» grâce à laquelle la Serbie a acquis, elle aussi, son indépendance et son unité.⁹⁰

Charles a répondu chaleureusement à ces mots de reconnaissance, en soulignant la satisfaction de voir son nom lié à l'armée serbe qui s'était sacrifiée en combattant à côté de l'armée roumaine «pour l'indépendance de nos pays». Le rappel de la guerre victorieuse avait déjà établi une «liaison étroite» entre les deux armées et le geste des hôtes serbes a donné «une nouvelle et précieuse consécration» à cette «fraternité».⁹¹

Accompagnés jusqu'au débarcadère par le roi Milan, les hôtes roumains ont quitté Belgrade le 19/31 août, au soir, dans les acclamations enthousiastes de la foule et l'éclat des feux d'artifice.⁹²

Après l'évaluation «au froid» des impressions de la visite, les conclusions présentées dans le «Moniteur Officiel» témoignaient pourtant d'une concorde parfaite dans l'effort de perpétuer la réciprocité traditionnellement intime. Le voyage à Belgrade a été réalisé à l'initiative personnelle du souverain et a relevé combien étroites étaient les relations entre les deux peuples. La Roumanie, aussi bien que la Serbie, ont acquis leur indépendance grâce au patriotisme national militant et au dévouement de l'armée, poussé au sacrifice. Les deux pays «n'ont aucun point de divergence qui les tienne loin l'un de l'autre».⁹³ En conclusion, cette visite au plus haut niveau en Serbie a représenté une contribution effective au renforcement d'une amitié bien ancienne, à conséquences positives, bienfaitantes pour les deux pays.

Au mois d'avril 1885, un changement se produit à l'agence de la Roumanie à Belgrade: M. Mitilineu est remplacé par Emile Ghyka, ancien gérant de la Légation roumaine de Paris.

Le nouveau ministre plénipotentiaire de la Roumanie a présenté ses lettres de créance le 2/15 mai 1885. Il a renouvelé, en l'occurrence, les assurances de son roi concernant les sentiments d'«amitié inaltérable» et les relations durables fondés sur l'unité de religion et la multiplicité des intérêts communs roumano-serbes. Par la voix de son messenger, Charles faisait connaître «le devoir et le besoin» des deux pays voisins de s'entraider et de se soutenir l'un l'autre dans toute circonstance: la Roumanie

⁹⁰ *Ibidem*, f. 260. Le discours du roi Milan, le 18/30 août 1884.

⁹¹ *Cuvîntărire regului Carol I (1866—1914)* (Les discours du roi Charles...), Édition Constantin C. Giurescu, Bucarest, 1939, 413—414.

⁹² Arh. MAE, ..., f. 355. Télégramme, M. Mitilineu à son ministre D. Stourdza, Belgrade, le 19/31 août 1884.

⁹³ «Monitorul Oficial al României», nr. 112, le 23 août/4 septembre 1884.

et la Serbie sont vouées à parcourir, «en se tenant par la main», la voie du développement présent et futur.⁹⁴

Milan, qui affichait dans de pareilles circonstances un attachement conséquent aux insignes roumains (fait explicable sans doute, partiellement, par le sentiment de ses origines) est paru dans l'uniforme de colonel de son Régiment roumain, portant les insignes de «L'Etoile de la Roumanie», de la «Vertu Militaire» et autres ordres roumains. L'œil sensible d'Emile Ghyka décela dans la personne du roi un homme du monde, doué du don de l'éloquence et se situant certainement sur la même «longueur d'onde» lorsqu'il était question de mettre en évidence les intérêts identiques et la nécessité du consensus dans toutes les circonstances.⁹⁵

Cependant les références ci-dessus ne sont pas confirmées sur le plan économique: les tarifs douaniers roumains, en vigueur depuis le 1^{er} juin 1885, marquent une augmentation de la taxe pour les articles d'importation en provenance des pays qui n'avaient pas d'accord commercial avec la Roumanie de 30—40%; le vin — article principal de l'exportation serbe — en est affecté.⁹⁶

Après l'apaisement de l'incident du Timok, le point le plus chaud des relations interbalkaniques se situe sur la frontière sud de la Dobroudja roumaine. Sans nulle justification, les autorités bulgares ont essayé, au début du mois d'août 1885 — selon la source d'information serbe de Bucarest —⁹⁷ d'installer dans la zone Arab-Tabia située sur le territoire roumain, un piquet de frontière et un poste de douane. Le gouvernement roumain en a averti Sofia, en sollicitant des mesures aptes de rétablir la bonne entente. Cependant, la Bulgarie s'empare d'une nouvelle partie du territoire roumain, entre Ostrov et Silistra, dans le proche voisinage du piquet roumain le plus exposé. Les protestations roumaines ont été vaines, jusqu'au moment où le Ministère des Affaires Etrangères menaçait de procéder par force afin de repousser l'agression: on exigeait l'abandon par les Bulgares, dans un délai de 48 heures, du territoire qu'ils avaient annexé, de même que la démolition des deux objets qu'ils avaient dressés (le piquet et la douane).

L'agence bulgare de Bucarest reçut enfin des instructions exigeant la solution pacifique du conflit. Le gouvernement roumain manifesta son accord à une telle procédure, en renouvelant toutefois la demande impérative que les Bulgares quittent immédiatement le territoire roumain occupé. Les Bulgares continuent à tergiverser, en déplaçant la discussion sur des généralités: la nécessité d'un accord durable sur la délimitation de la Dobroudja.

⁹⁴ Arh. MAE, Vol. 283 — Serbie, f. 22.

⁹⁵ *Ibidem*, f. 23.

⁹⁶ Arhiv Srbije, MID—PO, 1885, P/1, no. 313.

⁹⁷ *Ibidem*, I/12, no. 362, Rapport dipl., Lj. Kaljević, Bucarest, le 26 août/7 septembre 1885.

Le gouvernement roumain, considérant qu'il s'agissait d'un prétexte afin de remettre la solution du problème, a renouvelé sa demande, en tant que condition préalable de la poursuite du dialogue sur le thème de la délimitation.

Faute de réponse, le 22 août/3 septembre la subdivision de frontière de la zone a reçu l'ordre de reprendre Arab-Tabia, ce qui eut lieu «presque sans opposition». En occupant la position respective, les soldats roumains tombèrent derrière les soldats bulgares d'Ostrov qui abandonnèrent en hâte le territoire occupé.

Les faits ci-dessus se sont passés durant l'absence du prince Battemberg qui se trouvait en visite à Vienne. A. Beldiman, secrétaire général au Ministère des Affaires Etrangères s'est vu attribuer la tâche délicate de convaincre le prince, à force de preuves concrètes, de la procédure déloyale du gouvernement de Sofia lors du différend d'Ostrov — et de soutenir le désir d'une solution du conflit par l'entente entre les deux gouvernements; Bucarest attendait la réponse bulgare dont dépendait, en grande mesure, l'évolution des relations à l'avenir.

Quant à l'évaluation des options de politique extérieure de la Bulgarie, on doit remarquer un fait hautement significatif: la propagation, par Sofia, de l'idée que les conditions étaient favorables à la réconciliation avec la Serbie et au rétablissement des relations diplomatiques (par l'affaiblissement du courant russophile);⁹⁸ cela a d'ailleurs constitué l'objet de l'avance esquissée à Bucarest par l'agent bulgare Nacev auprès du ministre de la Serbie, Lj. Kaljević.

Un autre problème ayant absorbé à l'époque dans une large mesure l'intérêt du public a été la recrudescence du mouvement national des Roumains de Transylvanie et du Banat (l'ainsi-nommée «irrédente» roumaine). On diffusait des proclamations imprimées à Bucarest, qu'on qualifiait d'incitations à l'extermination de la nation hongroise et à l'accomplissement, «l'arme à la main, de l'union avec leurs frères libres de Roumanie».⁹⁹ Il s'agissait, en fait, d'une réponse à l'activité de la société nationaliste hongroise EMKE, condamnant les persécutions dirigées contre les Roumains et les encourageant à la lutte armée pour l'Union.¹⁰⁰ Le gouvernement libéral sera confronté à une démarche énergique de la part de l'Autriche-Hongrie, exigeant la surveillance plus sévère des Transylvains siégeant en Roumanie et l'identification des auteurs de la proclamation «incendiaire». Les cercles gouvernementaux autour de I. C. Brătianu s'efforçaient de faire passer les radicaux de l'opposition pour les vrais coupables, les Rou-

⁹⁸ *Ibidem*, no. 579. Rapport..., le 5/17 septembre 1885.

⁹⁹ *Ibidem*, nos. 362 et 579.

¹⁰⁰ Voir V. Netea, *Spre unitatea statală a popurului român. Legături politice și culturale între anii 1859—1918*, (Vers l'unité d'Etat du peuple roumain. Relations politiques et culturelles entre les années...), Bucarest 1979, 192—197; Gh. N. Căzan, Ș. Rădulescu-Zoner, *op. cit.*, 144—148.

mains transylvains n'étant en l'occurrence que l'instrument du complot antigouvernemental.¹⁰¹ Par conséquent, on a retiré l'hospitalité aux Transylvains inculpés, en les obligeant de quitter le pays. Parmi eux il y avait Alex. Ciurcu, éditeur du journal «L'Indépendance Roumaine», accusé d'avoir imprimé et diffusé au-delà des frontières le manifeste en discussion. C'était là le prix que le gouvernement a dû payer à l'orientation extérieure favorable à l'Autriche-Hongrie. Le geste d'opportunité du gouvernement a pourtant déclenché une vague explosive de mécontentement à l'intérieur, surtout parmi les étudiants et la jeunesse, en provoquant des manifestations de solidarité, dans les rues et à la gare, avec les militants Transylvains.¹⁰²

La Roumanie et le conflit serbo-bulgare

Tandis qu'à Bucarest Nacev entretenait Kaljević au sujet du rétablissement des relations diplomatiques entre la Bulgarie et la Serbie, des sources autrichiennes-hongroises informaient sur le déplacement d'un convoi d'armes et de munitions de Sofia à Vidin, en vue d'une nouvelle rébellion des réfugiés radicaux serbes.¹⁰³ Dans cet état de tension croissante, les absences prolongées du pays du roi Milan provoquaient des commentaires négatifs — à savoir que, lors de ses séjours en Autriche et en Allemagne, il était préoccupé plutôt par les parties de chasse (et autres divertissements pareils) que par la cure d'eau.¹⁰⁴

Après plus de deux mois d'agrément occidental, son retour a été précipité par la nouvelle inattendue de l'union de la Roumanie à la Bulgarie (le 6/18 septembre 1885).¹⁰⁵ L'événement a été marqué par des manifestations nationales enthousiastes, le peuple bulgare voyant en la personne d'Alexandre Battemberg le futur roi du pays unifié.¹⁰⁶

Après avoir été indifférent aux événements des derniers temps, Milan mettait à présent beaucoup de zèle à punir son voisin (encore vassal ottoman!) pour son courage d'avoir ignoré les accords de Berlin.

Avant de se rendre auprès de son roi, le président du Conseil, M. Garašanin est allé à la Légation de la Roumanie pour une con-

¹⁰¹ Voir la note 98.

¹⁰² *Ibidem*.

¹⁰³ Arh. MAE, Vol. 283 — Serbie, f. 42 verso. Rapport dipl., Belgrade, le 4/16 septembre 1885.

¹⁰⁴ *Ibidem*, f. 45.

¹⁰⁵ Arhiv Srbije, Beograd, MID—PO, 1885, Varia, nr. 581. Télégramme chiffré intercepté, E. Ghyka à I. Cimpineanu, Belgrade, le 9/21 septembre 1885.

¹⁰⁶ *Poporul român și lupta de eliberare a popoarelor din Balcani* (Le peuple roumain et la lutte de libération des peuples des Balkans), Bucarest 1986, no. 195, 514—516. Le document est faussement inventorié: au lieu de février il faut corriger le 9/21 septembre 1885.

sultation sur les événements de Bulgarie. Il était profondément préoccupé par l'attitude de la Roumanie et nourrissait l'espoir d'une action commune. Le ministre de la Roumanie a exprimé son intérêt pour la voie préconisée par la Serbie, plus impliquée dans l'affaire. Le chef du cabinet serbe n'a pas caché qu'on penchait «pour une action énergique et immédiate». Celle-ci devait évoluer d'une protestation ferme contre la violation du Traité de Berlin dans la perspective d'une Grande Bulgarie (menaçant les intérêts de la Serbie) jusqu'à l'intervention militaire, si besoin y était. Pour éviter de dépasser les prérogatives, le diplomate roumain a invité le dignitaire serbe à exprimer par écrit les propositions de son gouvernement adressées au gouvernement roumain; en invoquant la violation du traité de paix et la création par conséquent d'un nouvel état de choses dans les Balkans, on suggérait à la Roumanie la possibilité d'un accord, en vue de promouvoir «les intérêts communs et particuliers des deux pays».¹⁰⁷ Le lendemain déjà, on annonçait l'entrée en vigueur des décrets suivants: de mobilisation partielle, de convocation de la Skupština à Niš, en session extraordinaire, et de suppression des libertés publiques.¹⁰⁸

Le même jour il y a eu l'entrevue chez le roi Milan; le souverain y a communiqué d'emblée au ministre roumain que la démarche du président du Conseil s'était réalisée suivant ses ordres; personnellement, il avait procédé de même à Vienne, devant P. Mavrogheni (successeur de P. P. Carp). Milan comptait aussi sur l'appui du roi de Grèce avec qui il s'était entretenu à la réunion de Vienne. Son obsession était restée la même: la Grande Bulgarie représentait un danger aussi bien pour la Roumanie que pour la Grèce et la Serbie. En tant qu'élément nouveau il y avait la demande de compensations pour le bouleversement supposé de l'équilibre balkanique. Le roi soutenait avec emphase qu'il ne pouvait pas admettre le rétablissement du traité de San Stefano et menaçait de la prise de Sofia par l'armée serbe, voire par l'entrée dans la Macédoine occupée par les Turcs. En exagérant volontairement les nouvelles de Bucarest, fournies par Kaljević, concernant «un corps d'armée roumaine supposé être envoyé en Dobroudja», Milan prévoyait son utilité immédiate, en recommandant que la Roumanie occupât sans tarder Silistra et la communication Roustchouk — Varna, sans craindre une intervention de la part de la Russie (mécontente, elle aussi, de la réalisation de l'unité du peuple bulgare par sa propre initiative). Mais E. Ghyka a continué de garder la même attitude réservée, en craignant que la Roumanie ne devienne le théâtre d'un conflit russo — habsbourgeois.¹⁰⁹

¹⁰⁷ Voir la note 105.

¹⁰⁸ *Ibidem*, no. 586. Télégramme, Belgrade, le 10/22 septembre 1885.

¹⁰⁹ *Ibidem*, no. 587. Télégramme chiffrée, E, Ghyka à I. Cimpineanu, Belgrade, le 10/22 septembre 1885.

Le lendemain, la Légation roumaine était informée du départ du général G. Catargi en mission spéciale à Bucarest. Le général, messenger personnel du roi Milan, devait rencontrer le premier ministre I. C. Brătianu et le titulaire des Affaires Etrangères I. Cimpineanu. En Serbie, le roi et le chef du gouvernement espéraient que vu la situation actuelle, il était nécessaire, plus que jamais, d'affirmer la solidarité des intérêts communs de la Roumanie et de la Serbie». L'union de la Bulgarie aurait détruit l'équilibre balkanique et l'impuissance bien prouvée de la Turquie imposait la nécessité d'une démarche commune des Serbes et des Roumains dans la perspective d'une éventuelle conférence balkanique. Mieux encore, le général Catargi était autorisé «à proposer plus qu'une simple action diplomatique commune», en vue d'obtenir des compensations au détriment des Bulgares. Ghyka, étourdi par tant de «zèle royal» a osé questionner Milan sur les vues du ministre des Affaires Etrangères de l'Autriche-Hongrie Kálnoky, concernant ses intentions; on savait, de source diplomatique, que l'Alliance des trois empereurs avait convenu sur le maintien de la paix dans les Balkans — et on s'attendait à ce que le compte Kálnoky arrêât l'élan guerrier de son protégé. Mais celui-ci a évité de se prononcer d'une manière ferme, et le ministre de la Monarchie double à Belgrade était même censé encourager le roi à suivre la voie qu'il avait empruntée.¹¹⁰

Quoique la Roumanie ait affirmé dès le début une position réservée à l'égard des avances à une action commune, la mission du général Catargi à Bucarest n'est pas passée inaperçue. La Serbie voulait que Bucarest fût informé sur les détails des préparatifs dans la question bulgare, parce que la haute cordialité réciproque des derniers temps justifiait le projet d'une démarche commune. Cette pensée a préoccupé de près le gouvernement Brătianu, ce dont témoignent les informations existantes.¹¹¹ Le ministre de la Serbie Lj. Kaljević (quoique mis à l'écart lors des négociations menées par la mission confidentielle Catargi) signalait une agitation beaucoup plus grande au cabinet après le retour du premier ministre de son voyage à Vienne et à Berlin. En dehors des disputes de Vienne sur des thèmes économiques (l'ancien traité de 1875 avait expiré) Brătianu avait longuement discuté avec Bismark sur des thèmes balkaniques. Ces consultations ont mené finalement à la persévérance sur la voie de la non-intervention.

Qu'on eût essayé de penser autrement aussi, la «fureur» affichée de Bismark pour sauvegarder à tout prix la paix dans les Balkans en témoigne. Le chancelier assurait le premier ministre roumain que les événements des Balkans avaient eu lieu à

¹¹⁰ *Ibidem*, no. 588, Belgrade, le 11/23 septembre 1885.

¹¹¹ Arhiv Srbije..., 1885, I/12, no. 448. Rapport, Lj. Kaljević, Bucarest, le 29 septembre/11 octobre 1885; N. Ciachir, *op. cit.*, 208.

l'insu de la Russie et avaient constitué une mauvaise surprise pour le tsar; ils n'étaient plus censés troubler l'équilibre oriental, ce qui décida définitivement de l'option roumaine.

Mais en Serbie le roi et le gouvernement «progressiste» de Garašanin étaient sourds à cet argument suprême. C'est en vain que le ministre de la Turquie — à la Skupština de Niš, à la veille de la guerre — avertisait que toute agression contre la Bulgarie (pays faisant encore partie de l'Empire Ottoman) allait être considérée comme une déclaration de guerre à la Turquie; ni l'accord avec la Grèce, purement formel, sans aucune chance d'établir la coopération militaire, ne pouvait convaincre Milan de renoncer à ses plans de vengeance. L'Autriche-Hongrie elle-même, qui l'avait soutenu, essaya finalement de lui faire accepter une position modérée, en attendant les décisions d'une conférence balkanique de médiation.¹¹²

Le 24 octobre/5 novembre 1885 s'fut ouverte à Constantinople la Conférence des ambassadeurs sur la question de l'union de la Bulgarie et de la Roumélie. La Roumanie n'a pas répondu favorablement aux demandes intransigeantes de la Serbie (le souvenir de l'union réalisée par Cuza, par la violation des traités et conformément à la volonté nationale roumaine, était bien vivant encore) et a tenté de formuler ses propres revendications; la partie roumaine a fait des démarches au sens de l'élargissement de l'ordre du jour de la conférence, en exigeant également la démolition des fortifications bulgares sur le Danube, notamment celle de Vidin. Mais sans aucun résultat.¹¹³

Puisque la conférence ne proposait pas de sanctions, le roi de la Serbie prit brusquement une décision et le 2/14 novembre 1885 déclara la guerre à la Bulgarie. Cette guerre du roi et de son entourage, dépourvue de fondement, impopulaire, ne pouvait avoir qu'une seule fin: le 4/16 novembre, l'avancement anémique de l'infanterie serbe a été arrêté devant Sofia, à Slivnitza; une forte contre-offensive bulgare s'ensuivit, appuyée par les milices rouméliotes, ce qui a change l'entreprise serbe en une défaite honteuse. Les hostilités ont été transférées en Serbie et après des luttes acharnées, les Bulgares s'emparèrent de Piroto. Le 16/28 novembre a eu lieu l'intervention décisive de l'Autriche-Hongrie qui, menaçant d'accorder son aide militaire à la Serbie, parvint à «arracher» aux Bulgares l'armistice.¹¹⁴

La Roumanie, adoptant une position de non-intervention face aux États en conflit, a gagné l'estime des deux combattants; des ambulances de la Croix Rouge roumaine ont été installées

¹¹² *Ibidem*, Varia, no. 605. Rapport chiffré, Belgrade, le 1/13 octobre 1885.

¹¹³ N. Ciachir, *op. cit.*, 208—209.

¹¹⁴ *Istoriya srpskog naroda*, VI/1, 80—83; V. J. Vučković, *Diplomska istorija srpsko-bugarskog rata (1885—1886)* (L'Histoire diplomatique de la guerre serbo-bulgare...), Belgrade 1956, 48—55; N. Ciachir, *op. cit.*, 209—216.

des deux côtés et ont aidé, selon les possibilités, à alléger les souffrances. La confiance acquise, de même que la compréhension objective, par Bucarest, des problèmes balkaniques seront les prémices de l'option de Bismarck en faveur de la capitale de la Roumanie comme lieu où allaient se dérouler les négociations de paix.

ИЗМЕНУ ИНТЕРЕСНИХ СФЕРА И НАЦИОНАЛНИХ СТРЕМЉЕЊА. РУМУНИЈА И СРБИЈА ПРЕД КРАЈ XIX ВЕКА (1878—1885)

Резиме

Послератно стабиловање прилика

Упркос тешких одрицања (уступање плодне јужне Басарабије Русији, у замену за полупустињу Добруџу — односно српске идеје у Босни) независне државе Румунија и Србија ипак налазе сходно расположење за међусобна честитања и одликовања.

Румунија, која се раније прилагодила уставном поретку западњачког типа, чини и сада одлучније кораке у виду прилагођавања титула сопствених посланика у иностранству условима државне независности; предвиђено је да Румунију споља представљају опуномоћени министри (у европским метрополама), министри резиденти (случај и за Београд) и отправници послова. После извесног устезања Србије да призна независност Румуније (услед несрећених финансијских прилика ове са Немачком — што је проузроковало спољни притисак свемоћног Бизмарка), узајамност титула министара резидената успостављена је средином 1879 године.

И Румунија и Србија су настојале да обезбеде стечену независност уз подршку Аустро-Угарске и Немачке. Ако је — случај Србије — то и довело до губљења независности спољно-политичког деловања (пристајањем Милана Обреновића на услове Тајне конвенције, наметнуте у Бечу, јуна 1881.), Румунија успева да одржи наклоност Аустро-Угарске уз мање одрицања и очувања веће слободе сопственог опредељења.

„Цена“ краљевства

Средивши спољне тегобе (исплатом огромне одштете немачким фирмама за национализацију румунске жељезнице) либерална влада И. К. Братијануа је одлучније иступила на плану спољне политике, у виду остварења значајног државног чина: проглашења краљевства. Турнеја румунског премијера у Берлин и Беч (пролеће 1880.) успешно је окончана: уз незнатне уступке Аустро-Угарској (контрола дунавске пловидбе) удовољено је румунском Хоенцолерну, Каролу.

До самог чина проглашења краљевине у Букурешту (14./26. марта 1881.) префињена румунска дипломатија успела је да одржи српско посланство у Букурешту у заблауди. Иако је министар-резидент Милан А. Петронијевић помно пратио збивања (у намери да и Србија истоветно поступи), Братијану је успео да га заваре: у Београд су упућивани извештаји о дипломатском неуспеху Румуније да споља извојује краљевину и о незаинтересованости за даљи рад по том питању.

Оставком Јована Ристића Србија је изгубила видовиту, луцидану, уравнотежену политичку личност — и дубоко, бесперспективно, заплавила у аустријске воде.

И у посланству у Букурешту на место Петронијевића јавља се Љ. Каљевић, одан новим, „напредњачким“, виђењима.

Интензивнији контакти јављају се током 1882 године, око установљавања Краљевине Србије (широком подршком Аустро-Угарске). Каљевић и М. Митилинеу постају (сходно новим приликама и већ опробаном узајамношћу) опуномоћени министри у Букурешту — односно Београду.

Извесно захлађење међусобних односа следи у првом полутобу 1883: Србија је, усвојивши став Беча, омела настојање Румуније (на Лондонској конференцији у питању Дунава) да елиминира аустро-угарску контролу пловидбе доњим током ове важне европске речне саобраћајнице.

Румунско-српска срдачност под окриљем Беча

У јесен 1883. године Румунија приступа немачко-аустро-угарском савезу; по Румунију, уговор је био дефанзивног карактера, предвиђајући обавезу пружања помоћи само за случај непроузрокованог напада споља.

За приступ Савезу централних сила, Румунији је Аустро-Угарска учинила значајне уступке: не предвиђа се уговором (као у случају предмета са Србијом) обавеза сарадње владе у Букурешту за сузбијање иредентистичких врења Румуна из Ердеља. Аустро-Угарска, у знак „пријатељства“, уступа, такође Румунији, своје право контроле пловидбе на доњем Дунаву.

Пошто се вратио са дужег одмора, министар Србије у Букурешту Љ. Каљевић је у то време био примљен код краља Карола. Након пријема и вођеног разговора, српски дипломата је закључио да се очито наслађује нови курс у спољној политици Румуније, која поново истиче потребу обнављања традиционалне међусобне срдачности.

Изузетно сугестивна запажања о стању прилика у Србији сјесени 1883, прво оличење стања „тишине која наговештава бурну“, оставио нам је П. П. Карп, конзервативни, прогермански оријентисан првак, тада министар Румуније у Бечу.

Србија се налази пред огромним задатком, који је Румунија уз доста мучке превазишла, објективно резонује Карп; то су потребе преустројења модерне државе: војске, жељезнице, администрације, школства. Све се то преводи — зналачки примећује Карп — у анунтете, анунтети у порезе, а порези у расуло или прогрес. Све зависи да ли је држава у стању да подноси неопходне жртве, много пута и преурањено. Србија је сиромашна земља, у којој је сељаштво (т.ј. скоро целокупно становништво) склоно противљењу било каквом новом фискалном терету. Румунски првак сумња да је Милан најподобнија личност за савладавање крајње сложеног стања. Налази чак да су Милан и владар Куза (из последње фазе, пред абдикацију) слични, да Милан у лошем чак имитира бившег румунског владара, „испољшавајући ентузијазам према идејама, равнодушност у погледу средстава и цинизам према људима“.

Даље, износимо извештаје Румунског посланства о Тимочкој буни (октобра—новембра 1883.), о утицају радикала па и Бугара на тимочка збивања; о сарадњи румунских власти са званичном Србијом: кроз строги полицијски надзор на граници и осматрање кретања избеглица који су пронашли уточиште у Букурешту или Турн-Северину.

Румунско-српско зближавање у односу на Бугарску

Извештаји Румунског посланства у Београду опширно говоре о затегнутости српско-бугарских односа. Помињу се два најосновнија разлога: први, учестали препади српских избеглица из Бугарске, а други — сукоб око границе на Тимоку. Услед клизишта терена, у пролеће

1884. године, ова је река променила ток ка западу, а Бугари су присвојили место бивше српске карауле, што је проузроковало оштар дипломатски спор.

У међувремену је остварена и дуго очекивана посета краља Карола Београду (августа месеца 1884. године); резултат је ново зближење Румуније и Србије — под знаком Аустрије и у духу већ опробане традиције.

Месеца августа 1885. избија погранични сукоб у јужној Добруци, око Силистрије. Како се из Букурешта извештава, код места Араб Табија, на румунској територији, бугарске власти су покушале да успоставе своју пограничну караулу и царинарницу. Након тога, присвојено је ново земљиште, између насеља Острова и Силистрије. Румунским протестима није удовољено, па је тада ступила у дејство погранична јединица, која је вратила Араб Табију, „скоро без отпора“.

Румунија и српско-бугарски сукоб

У јесен 1885. године Румунско посланство у Београду постаје необично привлачно у очима политичких чинилаца Србије.

Услед погоршавања српско-бугарских односа и нових, по Србију забрињавајућих, збивања (уједињење Кнежевине Бугарске и Румелије), краљ Милан и председник владе Србије Милутин Гарашанин постају живо заинтересовани за евентуално привољавање Румуније на противбугарску акцију. Гарашанин лично долази у Румунско посланство, а на тему противбугарског заједништва опширно разговарају краљ Милан и министар Емил Ђика.

Истовремено, Букурешту је упућено више детаљних извештаја о српско-бугарским приликама и погледима великих сила на предмет Милановог огорчења.

У Букурешт путује и лични изасланик српског краља ген. Борбе Катарџија, на преговоре са премијером И. К. Братијануом и шефом дипломатије Ј. Кампинеануом. Српски генерал је имао пуномоћство да учини конкретне предлоге за војну кооперацију, ради спречавања „рушења балканске равнотеже“.

Истовремено, из Букурешта Љубомир Каљевић јавља о интензивној активности румунског кабинета; И. К. Братијану није хтео ништа да препусти случају те је благовремено потражио савет од Беча и Берлина. Уочивши одлучно противљење (канцелара Бизмарка) разјашњењу балканских прилика путем оружја, Румунија одустаје од намере активног ангажовања: Бизмарк је уверио Братијану да уједињење Бугарске није руско дело, што је одлучујуће деловало на расположење Букурешта, да остане само пасивни посматрач бурног расплета балканских догађаја.

Philip HEPBURN
Belgrade

BRITAIN AND THE QUESTION OF YUGOSLAV NEUTRALITY 1930—1937

The conclusion, in March 1937, of a treaty between Yugoslavia and Italy had far-reaching consequences for the European balance of power. Formally, the treaty amounted to little more than a non-aggression pact and did not affect Yugoslavia's friendship treaty with France, which was actually renewed at the end of Czechoslovakia and Romania. But the Yugoslav government, had already flatly rejected all French and Czech attempts to turn the Little *Entente* into an effective military alliance which might be used against Germany. The signing, just five months after Mussolini's announcement, of the Rome—Berlin Axis, of an agreement with Italy marked the final withdrawal of Yugoslavia from active participation in the French system of security. The Yugoslavs had originally turned to France for protection against Italy. Now, when the French connexion had become a burden, they loosened the ties.

Still more worrying was the implication that both parties to the agreement had resigned themselves to the inevitability of an Austro-German *Anschluss*. The situation in this respect was still fluid. The sudden improvement in relations between Italy and Yugoslavia might yet enable those countries to resist the *Anschluss*, but in view of Mussolini's new-found admiration for Hitler and the well-known reluctance of the Yugoslav government to take any action against Germany, that did not seem likely. For some time past, those responsible for formulating Yugoslavia's foreign policy had been openly stating their view that the *Anschluss* would have positive advantages for Yugoslavia. Fear that Yugoslavia would cooperate with Germany over this question had impelled Mussolini to accept the fact that Austria was lost and make his own peace with Germany. The agreement with Yugo-

slavia provided a kind of guarantee, but only because it enabled him to regard the prospect of *Anschluss* with relative equanimity.¹

Other states in central and south-eastern Europe had already fallen under German influence, or, like Poland, deserted France. But the turning of Yugoslavia was, as the Germans had long recognized, the key to the isolation of Austria and Czechoslovakia. Now, Austria was doomed and the position of Czechoslovakia was looking distinctly uncertain. Spurred on by Hitler's success, and anxious to bury the ignominy of defeat in Austria, Mussolini was preparing to further his revisionist aspirations through alliance with Italy's powerful future neighbour. With Romania following the Yugoslav example and turning its back on Czechoslovakia, the Little *Entente*, if not yet dead, was in a very bad way.

The Yugoslav had obvious reasons for seeking to avoid conflict with either or both of their more powerful neighbours. More surprising, however, is the fact that the British had, for many years, been actively encouraging them to place less reliance on France and to improve their relations with both Italy and Germany. British pressure, confirming as it did the general impression of Anglo-French weakness and discord, had contributed heavily to the collapse of French influence in Yugoslavia. Examination of this question, important in itself, throws considerable light on wider aspects of British foreign policy in the 1930's, and in particular on British attitudes towards French policy in eastern Europe.

The origins of Anglo-French discord: from Paris to Locarno

Britain and France had begun to disagree during the Paris Peace Conference of 1919. The central question was, of course, their attitude towards Germany. Abruptly switching from his earlier uncompromising attitude to plead for more generous treatment of the defeated enemy, Lloyd-George had warned that Germany would never accept an unjust peace, but would acquire new allies with which to wage a war of revenge, as France had done after the humiliation of 1871.²

Lloyd-George achieved little on this occasion beyond a few minor alterations to the proposed German-Polish frontier and, ironically, the establishment of the free port of Danzig, but British sympathy for Germany continued to grow. Heavily in-

¹ J. B. Hoptner, *Yugoslavia in Crisis, 1934-41*, Stanford 1962, 86. Hoptner's account is rather too sympathetic to Prince Paul, on whose private papers it is principally based. Otherwise it has stood up well to the opening of new archival sources and remains the most lucid account of Yugoslav foreign policy in these years.

² P. Mantoux, *Paris Peace Conference, 1919*, Proceedings of the Council of Four, (Geneva, 1964); S. Marks, *The Illusion of Peace*, International Relations in Europe, 1919-1933, 11-12; A. J. P. Taylor, *English History, 1914-1945*, OUP 1965, 181-5.

fluenced by such works as Keynes' "The Economic Consequences of the Peace Settlement", British public opinion turned sharply against almost every aspect of the "victors" peace, from the impracticability of the reparations clauses to the blatant contradictions between the principle of national self-determination and the treatment of Germany and other defeated states. The manifest failure of the "war to end all wars" to resolve European problems added to British reluctance to become involved in another Continental bloodbath. Preoccupation with domestic and Imperial problems did the rest. Before long the British were ready to believe that the Germans had not sought war, but that the nations had, in Lloyd-George's phrase, 'slithered over the brink into the boiling cauldron of war'.³ The same mistakes must not be repeated. Rigid alliances, secret diplomacy, and the policy of "encirclement" which had so exacerbated German insecurity, were to be avoided at all costs.⁴

The most serious obstacle to a lasting peace was increasingly seen as the impossibility of reconciling Germany to the peace settlement without some revision of the more vindictive clauses of the treaties. It was initially recognized that the French could not easily forego the more concrete guarantees provided by the peace treaties, but the British soon wearied of French intransigence and began to argue that to attempt to hold Germany down forever was both futile and counter-productive. Their refusal to support the Franco-Belgian occupation of the Ruhr in 1922 demonstrated that, whatever they thought of the peace settlement, they had no intention of holding Germany to its terms by force. Fear of involvement in an expensive and protracted occupation of Germany would influence British thinking in later years, most obviously when Hitler announced the introduction of conscription in Germany in 1935 and when the German army re-entered the Rhineland in the following year.

The Ruhr crisis led to a substantial reduction and rescheduling of Germany's reparations debts under the Dawes Plan. More significantly, however, it also demonstrated the need for a more positive British policy lest the fiasco be repeated. Britain's foreign minister, Austen Chamberlain, considered reassuring French fears with a British commitment to defend the territorial integrity of France and Belgium, before deciding against a purely "negative" declaration. The failure of Poincaré's policy to achieve much more than the painful isolation of France, and the apparent return of stability to Germany under Stresemann, had created possibilities for a more ambitious policy. At Locarno in December 1925 France and Germany were brought together for the first time since the

³ D. Lloyd-George, *War Memoirs*, Odhams 1934, vol. 1, 32.

⁴ M. Gilbert, *The Roots of Appeasement*, Wiedenfeld and Nicolson, 1966.

war. They were treated almost as equals, the neutral, two-way nature of the British guarantee of the Franco-German frontier being emphasized by the inclusion of Italy as a second guarantor. Germany won other important concessions — permission to seek entry to the League of Nations, a speeding up of the Allied withdrawal from the Rhineland, and the transferral of control over German armaments to a League commission which was to prove rather more tolerant of the numerous violations than the previous Anglo-French authorities.⁵

The appearance of Great Power solidarity at Locarno was an empty illusion. For Stresemann, the uneasy truce in the west strengthened Germany's ability to pursue revision of the detested eastern territorial settlement. Mussolini's attitude was similar. The importance of Italy's role in the Locarno agreements provided a favourable opportunity to extend Italian influence in the Danubian region and increase the pressure on Yugoslavia.

The French struggled to repair the damage. Having failed to extend the Locarno agreements to cover Germany's eastern frontier, they went on in the following weeks to sign separate friendship treaties with Poland and Czechoslovakia. Similar arrangements were made in 1927 with Czechoslovakia's "Little Entente" allies, Romania and Yugoslavia. With the exception of the continuing hostility between Poland and Czechoslovakia, the major anti-revisionist states of central and eastern Europe had thus been brought into a broad alliance under the leadership of France. But the British response to this development was entirely negative.

Anglo-French conflict in eastern Europe

The British were entirely opposed to French commitments in eastern Europe. Quite apart from their likely effect on Franco-German relations, it could be argued that these alliances were ineffective. Even allowing for the impotence of Germany, a situation which the British considered temporary, there were many questions in which France could do much to help her eastern allies, nor they do much to help France. The Little Entente, in particular, had never been intended to deal with threats from any Great Power. These three medium-sized states were united by their common fear of Hungarian revisionism or a Habsburg restoration. Beyond that, each had problems with quite different revisionist powers — Czechoslovakia with Germany, Yugoslavia with Italy and Bulgaria, Romania with the Soviet Union and Bulgaria, France's other ally, Poland, was at least as worried by

⁵ S. Marks, *The Illusion of Peace*, International Relations in Europe, 1918—1933, Macmillan, 1976, 55—74.

the Soviet Union as by Germany, and could not forgive the Czechs for taking advantage of the Russo-Polish war to hold on to a disputed coalfield.

The British felt that French commitments in eastern Europe complicated relations with Germany, Italy, the Soviet Union and other dissatisfied states. Worse still, they feared that the cooperation of the anti-revisionist states and their rigid insistence on adherence to all the terms of the peace treaties could easily drive the revisionist states together. Europe might divide into two sharply antagonistic camps, increasing the danger that minor disputes would rapidly escalate into a general war as states came to the aid of their allies or sought to take advantage of the difficulties of their enemies. To some extent, that was already happening. Germany and the Soviet Union were secretly cooperating. Italy had considerable influence in Hungary and Austria, was winning the struggle for control of Albania and had high hopes of completing the encirclement of Yugoslavia by enlisting Bulgarian support.

Against this dire possibility the British sought to isolate local conflicts and, wherever possible, eliminate them through regional agreements between revisionist and anti-revisionist states. Each state would have less need for support from distant allies and would therefore be able to pursue its own interests untroubled by equally impractical reciprocal commitments. The stability of such agreements would be ensured by the fact that neighbours had a common interest in ensuring that conflicts did not spread to their area and by mutually profitable trade. Locarno was the model. As we shall see, the British supported the idea of a similar agreement between the Balkan states and made repeated efforts to promote a reconciliation between Italy and Hungary and Yugoslavia.

This was an admirably subtle approach to European problems and it might have provided the basis for a stable balance of power but for one fundamental problem — the revisionist states could not be reconciled to the *status quo* without major revisions of the peace treaty, but not one of the anti-revisionist states could dare to start the ball rolling by making significant concessions. Secure beyond the English Channel and free from day to day conflicts with any of the revisionist powers, the British could not easily appreciate such problems. Convinced that the French alliance system was, not only an obstacle to reconciliation with Germany, but a disruptive influence in Europe as a whole, they set about reducing its effectiveness.

Nowhere did they have more success than in Yugoslavia, a country which, like Britain, was only indirectly threatened by Germany and which might even see some advantages in a limited revival of German power. The *Anschluss* of Austria would set the German fox among the Little *Entente* chickens. But it would

also break the Italian encirclement, against which Yugoslavia's existing allies provided little relief. Italy and Hungary would then have to make common cause with Yugoslavia to halt any further German advance. If they did not, Yugoslavia could cooperate with Germany. At all events, Yugoslavia could hardly afford to incur the enmity of both Germany and Italy.

Nevile Henderson and Yugoslavia's role in international affairs

It was not necessary to be pro-German to be against the French system of alliances, but Nevile Henderson, the British Minister in Belgrade from 1929 to 1935, was extravagantly pro-German and anti-French. As the British Ambassador in Berlin from April 1937 until the outbreak of war, Henderson would play a leading part in implementing the policy of 'appeasement'.⁶ On one occasion in 1937 he told his astonished American colleague:

Germany must dominate the Danube-Balkan zone, which means that she is to dominate Europe. England and her Empire is to dominate the seas along with the United States. England and Germany must come into close relations, economic and political, and control the world.⁷

Henderson later denied that these had been his exact words, but he frequently spoke in a similar vein. A few months earlier he had told one Yugoslav diplomat that Yugoslavia should follow the example of Belgium (which had recently issued a unilateral declaration of neutrality) and seek a position of neutrality, 'neither with Germany nor with France, but avoiding all obligations to Czechoslovakia'.⁸

During his stay in Belgrade Henderson was inclined to attach a rather greater importance to Yugoslavia. His views on other matters changed little. His sympathy for Germany, his belief in the essential harmony of British and German interests, his contempt for the French system of security, and especially for 'those damned Czechs', and his penchant for personal diplomacy were already well-developed. So, also, was the indifference to totalitarian forms of rule which made him blind to the nature of the Nazi regime and its foreign policy aims. A foolish speech, made soon after his arrival in Berlin, about 'the great social

⁶ Duff-Cooper complained that British policy during the Munich crisis was based solely on Henderson's advice. Chamberlain could not deny the charge: A. Duff-Cooper, *Old Men Forget*, Hart-Davis, 1953, 227.

⁷ M. Gilbert and R. Gott, *The Appeasers*, Wiedenfeld and Nicholson, 1966, 64.

⁸ Državni arhiv Sekretarijata inostranih poslova, Londonsko poslanstvo, report from Belgrade dated 27 April 1937.

experiment' taking place in Germany provoked questions in parliament about 'Britain's Nazi Ambassador'.⁹ Many years earlier, his uncritical support for King Alexander's dictatorship had led the leading British authority on Yugoslav affairs, Robert Seton-Watson, to remark that he 'presumably does not much care what sort of regime he has to deal with'.¹⁰

In view of Henderson's later activities in Berlin, his annual report for the year 1931 is prophetic. Britain's official representative in Belgrade was already redrawing the map of central Europe. Racial assumptions were never far below the surface. Bulgaria and Austria were to disappear. Several other states would fare little better:

Of all the new post-war countries formed out of the ruins of the Habsburg Empire, Yugoslavia would appear to be that likely to play the largest role in future international history. For this she is indebted, apart from the inherent vitality and virility of the race, to her geographical position. It can scarcely be doubted that Yugoslavia will ultimately extend from Ljubljana to Bourgas — from Central Europe to the Black Sea. Szechslovakia can at best but constitute a new Switzerland in the middle of Europe. Poland lies between the hammer and the anvil with but a precarious outlet to the Baltic. Roumania's only outlet is the Black Sea, and she will always lie under the shadow of Russia. Hungary is in the same position as Czechoslovakia, and Austria's only hope of salvation would seem to be her ultimate union with Germany... Yugoslavia's only serious menace is the comparatively minor one of Italy. Of all the new states, she is the only one in a position to pursue an entirely independent policy. The others will be forced to rely for their existence on one or other of the greater European Powers.¹¹

It is difficult to escape the conclusion that 'one or other of the greater European Powers' usually meant Germany.

⁹ His usual retort to the greeting 'Heil Hitler' was nevertheless 'Rule Britania', Gilbert and Gott (1966), 63—5. Henderson's views found considerable support on the right and he himself believed he had annoyed only the left, R. Griffiths, *Fellow Travellers of the Right, British Enthusiasts for Nazi Germany*, 1933—39, OUP, 1983, 280—4.

¹⁰ R. W. Seton-Watson to M. Curcin, 23 September 1930; R. W. Seton-Watson *i Jugoslaveni*, Zagreb—London, 1976, vol. 2, 206; Orme Sargent wrote in the Dictionary of National Biography after Henderson's death:

He had no preconceived dislike of authoritarian government as such, and was therefore ready to believe that Great Britain and Germany could be reconciled even if this meant tacit acquiescence by Britain in the adoption by Germany of the Nazi philosophy of life and system of government as well as the aggrandisement of Germany in Central Europe.

¹¹ 1931 Annual Report, F. O. 371, 15994, C. 10966.

Henderson's views on Balkan unity might also have caused alarm to the Greeks. He looked forward to the day when Yugoslavia would have 'outlets on three seas — the Adriatic, the Aegean and the Black Seas'. The economic potential of the new state ('particularly once Bulgaria, after a generation or so... decided to throw in her lot with the other Yugoslav races') would be scarcely, if at all, inferior to Romania, or even Poland. Although regular consultation between all the Balkan states might be desirable, the attitude of the non-Slav peoples was less important.

The only Balkan union which can ever be truly effective is the unity of the South Slav races, and once that is accomplished there is little more to be said. It is, moreover, likely to be the only means by which a Russian occupation of Constantinople can ultimately be prevented. In his regard Yugoslav unity should be recognised as definite object of purely British policy.¹²

This bright future was by no means secure. Yugoslavia, Henderson complained, was more than ever 'a satellite of the French planet':

Some restlessness is felt here at this excessive dependence on France... it is recognised in many quarters that the financial pressure which France can and does exert is too often applied for political and other purposes which are in themselves little beneficial to purely Yugoslav interests... So long as the Italian menace endures, and so long as France remains the only country to which Yugoslavia can turn for financial assistance, this state of affairs is likely to continue.¹³

Henderson's fear was that Yugoslav 'dependence' on France could lead to conflict with Germany. That summer, to his great alarm, the Yugoslav Foreign Minister, Vojislav Marinković, had given 'the full support of his Government to his ally (Czechoslovakia —P.H.) of the *Petite Entente* and to France' when they objected to the Austro-German proposals for a customs union, and 'the controlled press had vigorously condemned the proposals and applauded their ultimate abandonment'.

¹² *Ibid*, Early South Slav nationalists, and also Mazzini, had looked forward to the unification of the Bulgars with the other South Slav nations, but these hopes were buried by the creation of a separate Bulgarian state in 1878, and the Serbo-Bulgarian wars of 1885 and 1913. The Croat leader, Stjepan Radić, advocated a Confederal state of Bulgars, Serbs, Croats and Slovenes in the early 1920's. Stojadinović, of whom more later, may have had certain ambitions to create such a union, and Stalin is believed to have toyed with the idea of a 'Balkan Federation', including also Albania, after the Second World War.

¹³ *Ibid*.

Fortunately, however, Yugoslavia sought no quarrel with Germany:

There is a considerable body of opinion here which is inclined to regard the *Anschluss* as calculated in the long run to benefit rather than to prejudice Yugoslavia, both politically and economically. The King himself is inclined to hold this view. It is true that M. Marinkovitch asserts his belief in the possibility of a future reincarnation of the German "Drang nach Osten", but there is little general apprehension here of its likelihood. Yugoslavia is beginning to feel more confidence in her own strength. And, on the other hand, a German *bloc*, comprising Austria and stretching out towards Trieste, would have the obvious advantage of providing a check on Italian ambitions, and as definitely beneficial from a Yugoslav trade point of view.¹⁴

Henderson's sympathy for Germany and hostility to France were extreme, but his negative view of the French alliance system met with few objections in the Foreign Office. Indeed, the divergence of Anglo-French interests was particularly acute over the precise role of Yugoslavia in preserving the balance of power. Less immediately concerned with the balance of power in central Europe, the British feared that Yugoslav commitments to Czechoslovakia and France would merely increase the risk that central European conflicts would spread to the Balkans and thus endanger British Imperial interests in the eastern Mediterranean. In so far as the British attached any importance to Yugoslavia, they saw her role as being to resist the encroachment of any other Great Power into the Balkans. Yugoslavia should therefore avoid 'unnecessary' and 'impractical' commitments to France and Czechoslovakia, and concentrate on improving relations with her immediate neighbours. Thus strengthened, Yugoslavia might actually be in a better position to provide real help to her old allies if the need arose. But even if war could not be prevented, it should at least be diverted away from areas where vital British interests were at stake.

Partly because of this conflict of Anglo-French interests, partly because the British were not greatly concerned by developments in Yugoslavia until at least 1933, Henderson's reports escaped closer scrutiny, and were often highly praised for their clarity and comprehensiveness. But Henderson went much further in his efforts to 'loosen the ties' between France and Yugoslavia than the Foreign Office could ever have imagined or applauded. He rarely missed an opportunity to criticise France and Czechoslovakia for their 'selfishness' in political and economic matters

¹⁴ *Ibid.*

or to gloat over the signs that King Alexander was coming to share his view that Yugoslavia's interests were ill-served by the alliances with those countries. He had also already acquired the habit of pursuing his own ideas with little regard to the views of his superiors, as often as not without keeping them fully informed.

*British efforts to promote Italo—Yugoslav reconciliation,
1930—1932*

Convinced that Yugoslavia's 'excessive dependence' on France resulted from the need for protection against Italy and the fact that France was the only country to which Yugoslavia could turn for financial assistance, Henderson was already making determined efforts to reduce these problems. Throughout 1930 he struggled to secure British financial backing for Yugoslavia and to silence the damaging criticism of the Royal dictatorship which was making his task more difficult. In a letter to Seton-Watson, he frankly admitted his reasons. Should they fail to get money from Britain, he wrote, the Yugoslavs would be forced to turn to France with perhaps 'incalculable political results'. Seton-Watson was appalled. He thought the idea of playing the France and Britain against each other 'thoroughly unsound. French and British interests in Yugoslavia are really identical, though Paris does not seem to see it always, nor London either.' By the end of the year the British loan had fallen through.¹⁵

The fundamental problem was the Yugoslav fear of Italy and, to a lesser extent, of Bulgaria. In Henderson's remarkably prejudiced view, the Italian menace was the major cause of Yugoslavia's reliance on France for financial as well as for diplomatic support:

But were that danger eliminated, the Yugoslav government might be less inclined to pay its insurance premium to France, or to expend unnecessarily large amounts of money on the organisation of an army which is merely destined, in the view of France, to uphold as long as possible the political system which she has created in Europe principally for her own security and to be employed, if necessity arise, against Germany.¹⁶

'Italy,' Henderson insisted in his 1930 report 'remains the one really difficult and dangerous problem. Its solution would constitute the only real insurance policy for peace and stability

¹⁵ Seton-Watson to M. Curcin, 21 November 1930. Seton-Watson's correspondence with Henderson and Curcin is in, *R. W. Seton-Watson i Jugoslaveni*, vol. 2, 200—213.

¹⁶ 1931 Annual Report.

in Central and South-Eastern Europe.' Encouraging signs of an improvement in relations between Yugoslavia and Italy had come to nought. Grandi and Marinkovic had talks in Geneva in May and again in September, but relations had been soured by the trial and subsequent execution of four Yugoslav terrorists in Trieste. The electoral advances of the Nazis and the Heimwehr had exacerbated Yugoslav fears that Germany and Austria would move closer to Italy, and the betrothal of the Bulgarian King Boris to an Italian princess was seen in Belgrade as 'a purely political marriage and was firmly believed to have been accompanied by a secret military agreement'. But 'the two chief obstacles in the way of an Italo—Yugoslav settlement' were Italian influence in Albania and Yugoslav reliance on France:

Yugoslavia is forced to cling to her French alliance by fear of Italian aggression. Albania submits to a form of Italian protectorate out of fear of Yugoslav aggression or interference in her internal affairs. Italy's hostility to Yugoslavia is exacerbated by the latter's dependence on France and by her belief that she is a mere French satellite who would attack her in the back if she found herself involved with her Latin sister.¹⁷

In this respect Henderson thought that 1931 could be 'a good year', because both the Pact of Tirana (between Italy and Albania) and the Franco—Yugoslav Treaty would come up for renewal during 1932. The most satisfactory arrangement for the Yugoslavs would be a tripartite agreement between Italy, France and Yugoslavia, but Henderson did not believe that this suited French purposes. Since fear of Italy made Yugoslavia 'a mere pawn in a French arrangement of Europe', France could be counted upon to do her utmost to prevent a rapprochement between Yugoslavia and Italy.

The Foreign Office was equally intent on a rapprochement between Italy and Yugoslavia. Henderson appealed to Vansittart to ask the British Ambassador in Rome 'to do a little honest brokerage in the matter'. Graham duly asked Grandi what Italy wanted from Yugoslavia:

I had heard that they insisted that there could be no Italo—Yugoslav friendship unless the Yugoslavs abandoned their friendship for France. This seemed to me a great deal to ask, in fact too much. Grandi replied that Mussolini did, indeed, insist on this; but he was not himself in agreement. He thought with me that this was too much to ask.¹⁸

¹⁷ 1930 Annual Report, F. O. 371, 15273, C. 1538.

¹⁸ Henderson to Vansittart, 20 November 1930; Graham to Vansittart, 8 December 1930, F. O. 371, 14440, C. 8647, C. 9005.

In September 1932, possibly on British advice, Alexander resorted to direct negotiations with Mussolini. The initiative failed and Henderson lost much of his former credit with the King.¹⁹ Italo—Yugoslav relations were further soured by a series of unpleasant incidents. By December Mussolini was again rattling the sabre. Referring to what he called 'acts of barbarism perpetrated in Dalmatia against works of art which bore the mark of Italian civilisation and genius', he accused the Yugoslavs of attempting to use foreign diversions to create cohesion at home where none existed.²⁰

Yet Mussolini himself was doing all in his power to exacerbate Yugoslavia's internal problems. Alexander told Henderson that he could only explain the break-down of negotiations on the ground that 'Mussolini had been persuaded to believe in the imminent possible collapse of Yugoslavia'. Italy had been financing the Croat Ustasha separatist organization since its formation in 1930 and a group of Ustasha had chosen that very moment to launch an armed raid into Yugoslavia (the so-called 'Lika rebellion'). Italy was also giving aid to Macedonian separatists of the older Internal Macedonian Revolutionary Organization. Compared to this, Henderson pointed out, the Dalmatian incidents were a minor irritation. To Henderson, Italy's policy towards Yugoslavia was 'a sterile policy', and it was also based on a miscalculation of the strength of the Yugoslav state. 'Yugoslavism,' he wrote, 'existed before 1918 — especially in that part of the country (Croatia — P.H.) which is most vocal in its discontent'.²¹

The Foreign Office, however, was too obsessed with the idea of a Franco—Italian rapprochement to worry much about Yugoslavia. Hearing that the Franco—Yugoslav Friendship Treaty had been renewed for another five years, Orme Sargent hoped at least that the official announcement of its extension would be delayed. There was nothing unusual about the renewal of the treaty, but this was 'hardly the best moment to announce it to the world':

Mussolini has just said, when pressed to respond to Herriot's blandishments, that he wants "deeds not words". Well, it looks as though the first deed will be the renewal of a treaty which Mussolini has always declared to be directed against Italy. In fact Mussolini decried it when it was first signed as a "pistol aimed at the heart of Italy".²²

¹⁹ 'He has discussed foreign affairs with me less freely than he did before and by a natural reaction more freely with the French Minister... As a result of Mussolini's rebuff Yugoslavia is again entirely reliant on France...', Henderson to Vansittart, 9 April 1934, F. O. 371, 18453, R. 2295.

²⁰ "The Times", 15 December 1932.

²¹ Henderson to Simon, 19 December 1932, F. O. 371, 15994, C. 10898

²² Sargent to Seymour, 8 December 1932, F. O. 371, 15994, C. 10208.

Britain and the rise of German influence in Yugoslavia, 1933—1935

During 1933, the year of Hitler's appointment as Chancellor of Germany, British influence in Yugoslavia was at a low ebb. Spurred on by the menacing developments in Germany, the Foreign Office pushed harder than ever for rapprochement with Italy, but the Yugoslavs felt that, even were such a rapprochement to be arranged, they could place little faith in Mussolini's word. If forced to choose between the Great Powers, they could choose only between France and Germany. And if France followed the British lead in relation to Italy, then there would be no choice at all.

It was a bad time to be out of touch. Under heavy pressure from Italy, Hungary, and, potentially, from Bulgaria, King Alexander had no intention of adding to Yugoslavia's problems by incurring the enmity of a powerful and bitterly revisionist Germany for the sake of his French and Czech allies. In February 1933 the bilateral treaties between the Little *Entente* states were consolidated by a general agreement providing for regular mutual consultation. But the response of the Western Powers was worse than disappointing. In a desperate effort to save the disarmament conference, Britain suggested the Four Power Pact. Mussolini made more concrete proposals. France weakly accepted an agreement which completely ignored the interests of her eastern allies.

By April the Yugoslavs were in full retreat. Approaches were made to Hungary with a view to exploring Italian ideas of "a second line" of defence against Germany (Rome—Belgrade—Budapest). Even this was merely to see how far Budapest was already working with Berlin. (The Yugoslavs did not trust Mussolini.) Fearing that Germany would cooperate with Italy and Hungary to destroy the Little *Entente*, King Alexander was already seeking to extricate Yugoslavia from Great Power conflicts and turning his attention to the Balkans. He visited Germany in August to assure Hitler that Yugoslavia would have nothing to do with any anti-German alliance. On his return he told the French Minister that Germany was preparing to make peace with Poland and move against Austria. The worst was to be feared, but he did not think that the Little *Entente* could oppose the *Anschluss*. That would merely drive Germany towards Italy.²³ By the end of the year Yugoslavia, Rumania, Greece and Turkey had signed various bilateral agreements which were consolidated in February 1934 by the creation of the Balkan Pact. This "Balkan *Entente*" was widely seen as a complement to the Little *Entente*, as a new antirevisionist alliance directed against Bulgaria, but the year had also seen a significant improvement in relations between Yugoslavia and Bulgaria. Taken together these developments marked the

²³ V. Vinaver, *Jugoslaviya i Mađarska, 1933—1941*, Beograd 1976, 22.

first stage in the mellowing of Yugoslavia's hitherto rigid opposition to all revisionism and the disengagement of Yugoslavia and Rumania from Czechoslovakia.

In December 1933 Henderson reported that Yugoslavia might be preparing to turn towards Germany. "Many influential people" had nothing against the *Anschluss* and the King was "an enthusiastic Hitlerite".²⁴ But Henderson himself was remarkably unconcerned by this possibility. He thought that Yugoslavia had made great progress in external affairs during 1933, for she had "broken the ring which her own and Italian policy had drawn around her":

The reorganisation of the Little *Entente*, the Balkan bilateral pacts and the rapprochement with Bulgaria have completely modified for the better her political position. Though M. Benes and M. Titulescu by their personalities attract the eye and the attention of Europe to their countries and enhance their importance on that account, Yugoslavia in 1933 emerges as the leading Power in the Balkans, if not potentially the most solid factor in the *Entente*. It is, for instance, no longer the tension between her and Italy which is the most urgent problem facing the diplomacy of the *Entente*; the more immediate danger today is Czechoslovakia and Germany.²⁵

Despite this optimistic assessment, it is not difficult to detect a note of criticism of the policies of Benes and Titulescu. In truth, Henderson had little regard for the Little *Entente*, except in so far as it might enable the member states to place less reliance on France:

It has one obviously good point, namely that, in the event of any one of the three component parts contemplating rash action, the two others will certainly act as a brake on the third. (But) can the Little *Entente* as thus constituted long survive the growing divergence of the international or even economical interests of its members? What is the real stability of its component parts? What is its true effectiveness in view of its lack of geographical identity? Is an economic *Entente* also possible? How can the whole be regarded as an independent unit in view of the previous position of its members as satellites of the French planet?²⁶

Henderson's enthusiasm for the Balkan bilateral treaties and the partial rapprochement with Bulgaria was less ambiguous. Like the Little *Entente*, he wrote, the bilateral treaties were intended

²⁴ Henderson to Simon, 23 December 1933, F. O. 371, 18452.

²⁵ 1933 Annual Report, F. O. 371, 18455, R. 488.

²⁶ *Ibid.*

to promote peace and the maintenance of the territorial *status quo*, but they had a further implication: that the Balkans should be for the Balkan States alone. They amounted to the creation of a "Balkan Union" and went as far as was possible at that time towards "outlawing war in that other cockpit of Europe, the Balkans". "The complete Balkan Locarno" could not yet be attained, partly because of Italian influence in Albania, and partly because Bulgaria was not yet ready to renounce her revisionist aspirations, nor Yugoslavia "to be the first to remove a brick of the revision wall". Henderson was nevertheless hopeful that the improvement in Yugsolav-Bulgarian relations would continue.

The only real threat to peace in the Balkans could come from outside, more particularly from Italy, Germany and the Soviet Union. Temporarily at least, Henderson ruled out any danger from the Soviet Union, which was too preoccupied with its own affairs. Nor, however, did he take the German danger all that seriously. He explained at length why the existing Yugoslav regime might turn to Germany for protection against Italy without once suggesting that the cure might be worse than the illness — if indeed it were a cure at all:

While there is apprehension here at the prospect of having Germany as a second big neighbour... recent events in Germany have been viewed here with no little sympathy. Hitler, for obvious reasons, is popular in the highest circles. The *Anschluss* itself is regarded with mixed feelings, and in many quarters would actually be welcomed. It is assumed... that the menace of Germany would first be felt by Italy as regards Trieste, rather than by Yugoslavia. Consequently, an appreciation in this country of Germany's possible value as a counterpoise to Italian intrigues and interference in the Balkans is beginning to gain ground. Germany is not bound, as England and France are, by the decision of the Ambassadors' Conference of 1921 respecting Albania. She might well prove a more useful and willing friend than the two Western Powers. And it must never be forgotten that Albania is just as much the supremely vital question for Yugoslavia as the Low Countries were for many years for England. She must always be definitely and irreconcilably hostile to any outside Power which seeks to exercise political influence in the Balkans, where lies her own future. To-day that power is Italy — via Albania.²⁷

Still more astonishing was Henderson's sanguine assessment of the likely consequences of the "marked advance towards a closer understanding between Yugoslavia and Germany", which, it seemed to him, only French and Czech influence could avert:

²⁷ Ibid.

If it takes place it will extend to economic as well as political questions. British trade may suffer somewhat in consequence, but the great loser... will be Italy... For this she will have none but herself to blame.²⁸

Henderson was not totally oblivious of the dangers inherent in German expansion, but, like his Foreign Office superiors, he still thought the problem should be solved by Italo-Yugoslav rapprochement rather than direct British involvement. Unfortunately, whereas it now seemed to him that Italy had at last recognized the need for Yugoslav friendship, the Yugoslavs no longer desired Italian friendship. Yugoslavia's position in the Balkans was stronger than before. She also saw "in a revolutionised Germany the possibility of acquiring a more trustworthy and less immediately dangerous friend than Italian foreign policy makes it possible that Italy would ever be". Finally, King Alexander was still "hot with resentment" over Mussolini's rebuff of the previous autumn.

Henderson had not given up hope that Alexander's attitude would change, and had already sketched an ambitious plan for rapprochement between Yugoslavia, Italy and Hungary. Italy must recognize that her ambitions in Albania were a threat to the integrity of the Balkans and also return Fiume (Rijeka) to Yugoslavia. Hungary should receive a free zone there and a railway connexion through Croatia. Fiume, Henderson believed, was "the link between Italy, Yugoslavia and Hungary, which, if the former could see it and be wise enough to take advantage of it, might unit the three countries in a common opposition to excessive German expansion".²⁹

Drummond, the British Ambassador in Rome, curtly rejected the proposal that Italy should give up Fiume without compensation, and also Henderson's view that Italian interests in Albania were a threat to Balkan security. Nor could he agree that Mussolini's hostility to the Franco-Yugoslav alliance was entirely ill-founded.³⁰

Vansittart asked Henderson to take the German problem more seriously and suggested that the blame for bad relations between Italy and Yugoslavia should be shared more equally. Henderson replied that he fully recognized the German danger and had been the first to see it. He had latterly refrained from pressing for reconciliation with Italy after a heated argument with the King in January, only because it was useless to waste breath. He would do all he could to this end, but admitted that the chances were slim. Two years earlier Yugoslavia would

²⁸ Ibid.

²⁹ Ibid.

³⁰ Drummond to O'Maley, 3 February 1934, F. O. 371, 18452, R. 780.

have been willing to make an agreement with Italy alone, but the only chance now was for an Italo-Franco-Yugoslav agreement, and the French Minister, Naggyar, doubted that the Yugoslavs would want even that. Henderson thought it might still be possible, especially if the British government gave support, but emphasized that Yugoslavia would never trust Italy by herself. He rejected Vansittart's view that the blame for bad relations could be shared equally. Yugoslavia "shared in the stupidities", but the major blame belonged to Italy. Italy had "never appreciated that it was in her long-term interest to have a strong Yugoslavia". Her obvious policy had been and was the disruption of Yugoslavia.³¹

Vansittart put the idea of a tripartite agreement to the Italian under-secretary of state for foreign affairs, Suvich, then on a visit to London. Suvich was evasive and referred to the fact that "internal conditions in Yugoslavia were very uncertain". Vansittart asked, Corbin, the French Ambassador if fear of German influence in Yugoslavia might make Italy less apt to reject "the very reasonable French offer of a tripartite agreement which we have for years believed to be the right solution". To his surprise, "the same idea was on Corbin's mind and he suggested that France might easily renew the rejected offer".³² But in the meantime Henderson had spoken to the Yugoslav Foreign Minister, Jevtic, and been told that Yugoslavia would not join such an agreement if it were directed against Germany. Yugoslavia wanted to maintain complete freedom of action *vis a vis* all the greater Powers. All of which, Henderson admitted, tended to indicate something in the nature of at least much more intimate relations with Germany than heretofore.³³

Whether as a result of Vansittart's promptings or of King Alexander's increasingly frank admissions, Henderson was at last waking up to the reality of German influence in Yugoslavia. He suddenly found himself in full agreement with his French colleague as to the dangers of Yugoslavia's "flirt" with Germany. Nothing was likely to happen yet. Temporarily, the French alliance and the Little *Entente* were "an insuperable obstacle... but circumstances alter rapidly sometimes and there is no doubt in my mind that Yugoslavia is preparing to reinsure with Germany".³⁴

The possibility that Yugoslavia would take out "reinsurance" with the worst enemies of her current insurers had risen sharply after the conclusion of the "Rome Protocols" between Italy and her Austrian and Hungarian clients. Henderson had hoped that the negotiations between these countries would merely confirm their existing economic cooperation, or even mark the start of

³¹ Henderson to Vansittart, 9 April 1934, F. O. 371, 18453, R. 2295.

³² Vansittart's memorandum, 25 April 1934, F. O. 371, 18453, R. 2496.

³³ Henderson to Simon, 26 April 1934, F. O. 371, 18456, R. 1828.

³⁴ Henderson to Vansittart, 9 April 1934.

closer economic cooperation throughout the region. He now feared that they would give Yugoslavia the impression of a rival central European bloc to the Little *Entente* and encourage her to draw closer to Germany. He told the King that he would regard any alliance with Germany as "a deplorably bad thing for the whole of Europe". Alexander had not disagreed, but had admitted that Mussolini's constant intrigues might force him to seek German friendship. He assured Henderson that he would go very slowly. "He wanted to keep out of all entanglements whatsoever and leave his hands free in all directions." Henderson believed that Alexander "realised the danger of yielding to German blandishments", and that Yugoslav government would pursue for the moment a "wait and see policy."³⁵

But the Yugoslav government had already seen and waited enough. Two weeks later Yugoslavia signed a trade agreement with Germany which provided for outstanding balances to be reduced by clearing rather than payment in hard currency — a method used by the Third Reich to reduce several south-east European countries to a state of complete economic dependency. Other details reaching the Foreign Office confirmed that Yugoslavia was "turning her flirtation with Germany to profit". Jevtic told Henderson that Yugoslavia had not made political concessions. King Alexander was more open. He admitted his belief that Germany would dominate central Europe. He could fight Italy, but not Germany, and he therefore needed German friendship. Hitler offered integrity and stability. Mussolini would destroy Yugoslavia.³⁶

In vain the British pleaded with Italy to make an agreement with Yugoslavia before Germany did. Yugoslav fears reached fever pitch after Mussolini's successful intervention in Austrian affairs that summer and there were border incidents in the following months. The Yugoslavs were also alarmed by the French policy of attempting to bring them into an anti-German alliance with Italy and the Soviet Union. While it was reasonable to suppose that France might buy Italian friendship at Yugoslav expense, King Alexander remained bitterly hostile to the Soviet Union — to which Yugoslavia had still not granted official recognition — and was not totally unsympathetic to the view that Hitler had saved Germany and Europe from communism. Alexander and Jevtic did not hide their view that the *Anschluss* would be infinitely preferable to Italian control of Austria. In October 1934 Alexander visited France in the hope of persuading his ally to make peace with Germany. Germany would then be in a better position to deal with the Soviet Union, while France and Yugoslavia kept Italy under control. Within minutes of his arrival in Marseilles

³⁵ Ibid.

³⁶ Henderson to Simon, 6 May 1934, F. O. 371, 18453.

he was assassinated. The French Foreign Minister, Louis Barthou, was also killed.³⁷

Sections of the Italian press justified the assassination by reference to the resentment of the Croats and others of the commonly alleged Serb domination of the Yugoslav state, and it soon transpired that the assassin, though a Macedonian, was one of a group of mainly Croat terrorists who had been trained in a secret camp in Hungary. In Belgrade, there were serious rumours of a war with Italy. British diplomacy worked tirelessly to halt the press war between the three countries concerned. The Yugoslavs could not be dissuaded from making a formal complaint to the League of Nations, but all mention of Italy was omitted. The final resolution was vague enough to be acceptable to even the Hungarian representative.³⁸

The Foreign Office still believed in the possibility of Italo-Yugoslav rapprochement and Vansittart was becoming increasingly irritated by Henderson's unconcealed sympathy for the Yugoslav of Italy. He took strong exception to the letter which Henderson, on his own initiative, had recently addressed to the newly installed Prince-Regent Paul. Henderson explained that he invariably advanced the view of Vansittart and Drummond in conversations, but gave the Yugoslav view in his reports:

It distresses me that you, as I gather you do, should even imagine that I take any other line with the Yugoslavs. I can assure you that the words which you say "convey beyond all reasonable doubt that H.M.G. are convinced that Italy has pursued and is pursuing a disruptive policy towards Yugoslavia, etc..." certainly did *not* convey that view to Prince Paul. His complaint to me always is that H.M.G. and incidentally myself fail to be convinced that this is Italy's policy.³⁹

Still pursuing the fruitless search for accommodation with Italy, Britain continued to ignore all the signs of Italy's hostile intentions towards Yugoslavia. They were joined in this by Barthou's successor, Pierre Laval, who was willing to go to even greater lengths to win Italian support against Germany. With both Western Powers demonstrating indecent haste in their efforts to brush the assassination quietly under the carpet, Germany

³⁷ D. Lukač, *Treći Rajh i zemlje jugoistočne Evrope, 1933—1936*, Beograd, 1982, 209—211; The Soviet historian, V. Volkov, *Atentat Kralja Aleksandra, Hitlerova zavera*, Beograd 1983, argues that the assassination was planned in Berlin. Germany, as the British had always argued, was certainly gained most from Italo-Yugoslav conflict.

³⁸ V. Vinaver (1976), 83—90.

³⁹ Henderson to Vansittart, 4 February 1935, and also Henderson to Simon, 7 February 1935, F. O. 371, 19576, R. 860, R. 850.

would thus encounter few difficulties as it made a determined play for Yugoslav friendship. It seemed indeed that the Yugoslavs had no one but Germany to turn to for protection.

As Henderson had repeatedly warned, Italy was driving Yugoslavia "into the arms of Germany". Failure to recognize this fact could only hasten the result, but it was hard to take Henderson's warnings seriously when he himself showed so little concern for the "German problem". Nor could his habitual exaggeration of the attraction of Germany to the Yugoslavs evoke the sympathy of a Germanophobe like Vansittart. To understand the Vansittart's mistrust one need look no further than the review of Yugoslav foreign policy which Henderson had written shortly after King Alexander's assassination. The eccentricity of his views on Germany and many other matters was more pronounced than ever. He argued that Yugoslavia's only permanent interest was to resist Great Power interference in the Balkans. The first essential was rapprochement with the kindred Bulgarians. Bulgaria had to be to Yugoslavia "what Austria was to Germany before 1918." The "Balkan League", since it had still to be completed by the addition of Bulgaria and Albania, was now only the second plank of that policy. The third plank, the Little *Entente*, would "probably survive as long as this menace (revisionism) endures". He saw little reason for change, especially with respect to Romania since Romania was a member of the Balkan Pact, although the situation with Czechoslovakia was "more delicate":

Future events in Germany may be too strong for Yugoslavia in this respect, just as they may be as regards Austria. Yugoslavia's best interests require the preservation of both Austrian and Czechoslovakian independence. Yet their loss constitutes, except from the long point of view, no insuperable danger to the principle of "The Balkans for the Balkan peoples".⁴⁰

Henderson suggested that Yugoslav foreign policy might take a still sharper turn in the near future. In the eyes of the late King, he explained, the French alliance and the Little *Entente* had been 'temporary measures' to meet the Italian threat. They would be necessary until Yugoslavia 'put her relations with Italy and Germany on a more definite footing'. While Italian policy remained overtly aggressive, Germany, if her advances were 'somewhat heavily obvious... offered reinsurance against Italy'. Yugoslavia wanted to pursue an independent policy and was therefore unlikely to seek a binding alliance with Germany. Discussing the possibility of an Italo-Yugoslav rapprochement, Henderson cast the usual doubts on French willingness to coun-

⁴⁰ Henderson to Simon, 1 November 1934, F. O. 371, 18457, R. 6368.

tenance such a deal, but insisted that the French alliance would not stop Yugoslavia from concluding a treaty with Italy. 'Nor would the latter prevent her from making another with Germany, or, finally, a fourth with Russia.' He did not hide his sympathy for this attitude. The French connexion, he maintained, 'would have a higher value in the eyes of the Yugoslavs if it were looser... Once France had recovered from the shock of seeing one of her worshippers paying attention to the shrine of some other Great Power'.⁴¹

The realignment of Yugoslav foreign policy, 1935—1937

The assassination led indirectly to a sudden increase of British influence in Yugoslavia. Of the three Regents who were to exercise for the next seven years the extensive powers bequeathed by Alexander, only the strongly Anglophile Prince Paul would really matter. The opportunity was squandered. While Britain and France failed to halt Italian aggression or the rise of German power, British advice amounted to little more than telling the Yugoslavs to adopt a policy of wisdom rather than valour. In such circumstances this was not difficult advice to follow. Problems would only arise if Britain changed her tune or came into serious conflict with Germany. Then it would be seen that Paul's love of Britain was less important than his disregard for France and his fear of Germany and Italy. Personally weak, morbidly anti-communist, and, despite liberal professions, no democrat, Prince Paul was not to prove an entirely reliable friend. But Britain's failure to provide leadership to those who were more than willing to follow helped to place him and his country in an almost impossible predicament.

The writing was already on the wall. Paul rejected advice to seek a reconciliation with Italy. He was, Henderson reported, not averse to the idea of an agreement with Germany, though only as a last resort. The Yugoslavs would not enter into any multilateral agreements which did not include Germany. They had no desire to combine with Germany against any other group. German revisionism was directly apposed to Yugoslavia's anti-revisionist interests and the Yugoslavs wished to avoid all Great Power entanglements. But the possibility of an agreement with Germany could not be ruled out. It would be enhanced if Italy waited too long, or if the Yugoslavs really lost faith in the efficacy of French support, or if matters were postponed until Germany had definitely recovered her military strength.⁴²

Every aspect of this grim prophecy was speedily fulfilled. The British response was, again, woefully inadequate. Following

⁴¹ Ibid.

⁴² Henderson to Simon, 21 February 1935, F. O. 371, 19576, R. 1093.

Germany's overwhelming victory in the Saar plebiscite, Hitler announced the introduction of conscription. Britain and France could do no better than seek Italian support. But scarcely had these three formed the 'Stresa Front' than Sir John Simon went to Germany to reassure Hitler of British good will. The Anglo-German naval agreement of 1 June gave official blessing to German rearmament in one area, but implicitly in all others. The return of the German army to the Rhineland in March 1936 finally overthrew the fragile balance of power by effectively curtailing any ability the French might have had to provide effective assistance to their eastern allies. Once again Britain did not react. France had already begun to give up to the struggle.

In relations with Italy the Western Powers excelled even this high standard of weakness and inconsistency. Having gone to extreme lengths to secure Mussolini's support, they proceeded to estrange him for all time by imposing economic sanctions against Italy in The League of Nations during the Abyssinian crisis. The Yugoslavs loyally supported the League action, but received little response from Britain and France to their appeals to make good some of the losses to Yugoslav trade. Germany stepped in to acquire complete dominance over Yugoslav external trade. In July 1936, to the intense fury of the Yugoslavs, the Western Powers insisted on bringing sanctions to a hasty and undignified end.

While France, even more than Britain, was leaving no stone unturned in her bid for Italian friendship, Germany deliberately wooed the Yugoslav regime. After the assassination, frightened that Germany's success in Yugoslavia would pose a far more potent threat to Italian influence and ambitions in the Danubian region than France had ever done, Mussolini changed tack and sought French support. Various projects for a 'Danubian Pact' were mooted during the early months of 1935, but met with little response in Belgrade.⁴³ In June Prince Paul replaced Jevtic, who had recently added the Presidency to his portfolio of Foreign Affairs, with Milan Stojadinovic, whose pro-German sympathies were notorious, indeed almost unique among leading Yugoslav politicians. Stojadinović soon made his position clear to the new British Minister, Sir Ronald Campbell. (After playing a major role in Stojadinovic's appointment Henderson had departed for Buenos Aires in July.)⁴⁴ Yugoslavia, he said, needed peace for

⁴³ Mussolini was especially concerned that his forthcoming Abyssinian adventure would create an opportunity for Germany, but lost interest in Yugoslavia after Stresa, V. Vinaver (1976), 102—8.

⁴⁴ Henderson did not mention his part in the appointment of Stojadinović in his communications to Hoare, 24 June 1935, and Vansittart, also 24 June, F. O. 371, 1975, R. 4023, R. 4220. In his memoirs, *Water Under the Bridges* Hamish Hamilton 1941, 172, he claimed credit for much of Stojadinović's later success and suggested that the latter would not have

internal consolidation. While he welcomed the idea of a Danubian Pact, he insisted that nothing should interfere with Yugoslavia's determination to oppose a Habsburg restoration. Nor would Yugoslavia risk incurring German resentment by entering any combination to which Germany was not herself a party⁴⁵

The implication that Yugoslavia would, far from opposing Germany, actually welcome the *Anschluss*, was clear enough. Campbell soon encountered other problems. Immensely as he trusted and even admired Paul he could not ignore the one alarming flaw in the Prince Regent's otherwise impeccable character, his 'anti-communist mania'. Paul refused even to consider recognition of the Soviet Union and relations with Yugoslavia's old allies, France and Czechoslovakia, sharply deteriorated as a result of their treaties with the Soviet Union and the formation of the Popular Front government in France. Paul equated the Popular Front with communism and was receptive to Nazi propaganda which depicted Czechoslovakia as the advance guard of the Soviet Union in central Europe.⁴⁶

In August 1936 J. Balfour reported that official circles in Belgrade generally welcomed the prospect of an *Anschluss*. Although there were some fears, particularly among army leaders, that Germany could cooperate with Italy, others expected that the *Anschluss* would revive their rivalry. At all events, the Yugoslavs were convinced that they could no longer rely on the system which had hitherto guaranteed their security. Prince Paul was bitter at the League capitulation to Italy and criticised British policy from the Hoare-Laval Pact onwards as characterised by weakness and divided counsels. There was little confidence in France. Prince Paul was deeply critical of Benes and Titulescu, especially of any tendency on their part to work with the Soviet Union, and it was suggested that the Little *Entente* would no longer be necessary once Germany had eliminated the danger of a Habsburg restoration. Balfour thought that Yugoslavia was 'beginning to fend for herself in an uncertain world and at odds with her old friends' but doubted that she would 'throw herself into the arms of the German bridegroom'. Yugoslavia did not want 'to repeat the past'. Also, unlike France, Germany was a potential neighbour with revisionist ambitions

gone off the rails if he had remained in Belgrade. M. Stojadinović, *Ni rat ni pakt*, Buenos Aires 1963, 296—297, 330—331, fully acknowledged the part played by Henderson, and also by the German Minister Heeren and Reichsmarshal Goering. It was widely believed that Prince Paul was completely under Henderson's influence, I. Stojkov, *Vlada Milana Stojadinovića*, Beograd 1986, 36—38.

⁴⁵ Campbell to Hoare, 22 August 1935, F. O. 371, 19580, R. 5178.

⁴⁶ 1935 Annual Report, F. O. 371, 19576, R. 6197, paragraph 10. This was to prove Paul's over-riding obsession, Campbell to Edin, 20 November 1936, F. O. 371, 20436, R. 7105; 8 November 1937, F. O. 371, 21197, R. 7514; 31 January 1938, F. O. 371, 22476, R. 960, etc.... etc....

which conflicted with Yugoslavia's interest in preserving the Balkans for the Balkan peoples. Prince Paul was pro-German. He considered the Nazi regime a bulwark against communism in Europe and thought it better to be dominated by Germany than overrun by Italy via Albania or left to the tender mercies of the Communists'. Stojadinovic was pro-German for economic reasons. But Yugoslavia feared all foreign entanglements and alliance with Germany would be only a last desperate resort for Prince Paul or Stojadinovic. It was unlikely therefore that there would be any departure from the role of passive spectator.⁴⁷

Balfour concluded his report by emphasizing that British prestige had not suffered as much as French. The Yugoslavs respected Britain more than any other Power and looked to her 'for guidance in the troubled sea of international affairs'. In fact, Prince Paul had little confidence in Britain. In October he visited Hitler to assure him that Yugoslavia would not oppose German aims in central Europe. As he told one confidant, he loved the British and hated the Germans, but he could not deliver fifteen million souls into certain catastrophe merely to please the friends. Britain was 'an empty gun'.⁴⁸

It was no surprise when, that summer, Yugoslavia rejected Franco-Czech proposals for a mutual defence pact. In the Foreign Office there was some sympathy for Blum's courageous effort to repair the damage caused by Laval's pro-Italian policy, but no one was ready to waste breath trying to persuade Prince Paul to accept the French offer. Nor was it in line with British views. When Prince Paul came to London Eden 'gave the authorised French version', but remarked that Yugoslavia was in some respects in the same position as Great Britain. Britain was 'against the formation of blocs', and did not wish 'to uphold either ideology', but only 'to live in peace'. Paul heartily agreed and assured Eden that Britain need have no doubts as long as he was Regent.⁴⁹

Blocs were nevertheless being formed and the question of ideology could no longer be ignored. That was the main reason for Paul's visit. Mussolini had announced the formation of the Rome-Berlin Axis in October. But before allowing the *Anschluss* he needed an agreement with Yugoslavia. Additional pressure was to be brought to bear on Yugoslavia with the conclusion in January of the Anglo-Italian 'Gentlemen's Agreement' on the naval balance in the Mediterranean. Paul told Eden that it might be foolish to refuse Mussolini's advances and suggested that Yugoslavia might sign 'some non-aggression pact, or other harmless

⁴⁷ Balfour to Eden, 6 August 1936, F. O. 371, 20436, R. 4727.

⁴⁸ I. Meštrović, *Uspomene na političke ljude i događaje*, Rijeka 1970. 255.

⁴⁹ Eden to Campbell, 17 November 1936, F. O. 371, 20436, R. 6890.

if ineffectual declaration' with Italy. He had no intention of making an alliance. He asked if Eden agreed. Eden told him of the British negotiations with Italy and agreed that it would be wrong to make an alliance. He was convinced that rivalry between Germany and Italy in central Europe was inevitable. They might both seek to divide the Little *Entente*, but Yugoslavia would be in a strong position as long as she did not join any party.

There was no question as to which party Prince would join if forced to choose. While admitting that British prestige had recovered somewhat since the Abyssinian crisis, he ranted and raved against France and Czechoslovakia, especially on account of their recent pacts with the Soviet Union, and did his bit for Anglo-German relations:

Indeed, dislike of the Soviet Government and all its doings was perhaps the most oft repeated theme in Prince Paul's discourse. He regarded that country as the greatest danger at the present time... It was clear that Prince Paul would regard the weakening or even dismemberment of Russia, were such a thing possible, with equanimity, if not with enthusiasm... He was convinced that Hitler himself would not willingly embark on war, particularly in the west, because he realised that the only sequel to war would be communism, and the German Chancellor's loathing of communism was sincere. He had irrefutable evidence that Hitler had been disturbed by the danger of war between Italy and Great Britain, which was not consistent with the role which has often been attributed to Hitler in this country.⁵⁰

Campbell, though still an admirer of Prince Paul and Stojadinovic, was beginning to have doubts about both men. He warned that Stojadinovic was gaining increasing influence over Prince Paul and might already be the dominant partner in their relationship. At all events, Yugoslavia was moving towards the Axis and was now buying her arms from Germany. He cast doubt on the sincerity of Mussolini's advances and suggested that British and Italian Mediterranean interests were irreconcilable. He thought Mussolini's main aim was to detach Yugoslavia from Britain.

Orme Sargent considered that Campbell was unduly suspicious. In his view Mussolini sought merely to end a 'sterile quarrel' with Britain so as to consolidate his position in Abyssinia. He wanted to hold his position in central Europe, by cooperating with Germany, but without being completely overshadowed. His aim was to detach Yugoslavia from Germany rather than from Britain. 'I doubt this', added Vansittart, now fully recovered

⁵⁰ Ibid.

from his former illusions concerning Italy, 'Italy and Germany are working together here.'⁵¹

So it proved. In the following months Yugoslavia signed friendship treaties with Bulgaria and Italy. The latter fell far short of the more extensive agreement which the Italians had sought, but still marked the abandonment of Yugoslavia's old system of security based on the French alliance, the Little and Balkan *Ententes* and the League of Nations. Stojadinovic confounded his critics by citing the 'Gentlemen's Agreement'.⁵²

There were still a few loose ends to be tied up. Germany had actively encouraged the Italo-Yugoslav rapprochement, but Goering paid an impromptu visit to Prince Paul at the beginning of May to make absolutely sure that it would not prove an obstacle to the *Anschluss*. He returned satisfied, no doubt overjoyed by the impotent French and Czech protests his visit had provoked.⁵³

Conclusion

Diplomacy is the art of reducing the number of possible enemies and increasing the number of reliable friends, but it should never be forgotten that 'a friend of all is a friend of none'. During the 1930's haunted by the fear of conflict with Germany, Italy and Japan, the British ignored the interests of their most reliable friends in a vain search for agreement with countries which showed little indication of a genuine desire for peace. The result in Europe was utterly disastrous. While Britain's future enemies grew stronger, countries which might have been willing to follow a strong Anglo-French lead were divided and demoralized.

British prestige would reach its nadir after 1937 when the Chamberlain government adopted a policy of wholesale appeasement of Nazi Germany, but Chamberlain's policy was only the last act in a policy which had been characterized from the first by weakness and illusion. By 1937 Britain's failure to support France even in western Europe had enabled Germany to break out of a position of military inferiority and diplomatic isolation to pursue her revisionist aspirations in the east from a position

⁵¹ Campbell to Eden, 20 November 1936, F. O. 371, 20436, R. 7105.

⁵² The speeches by M. Stojadinović and the opposition spokesman, K Kumandić to the National Assembly, in the budget debate (The annual budget was virtually the only opportunity to discuss foreign policy presented to the unrepresentative and generally moribund parliament established by King Alexander in 1931 and denuded by Stojadinović of what little significance it ever had.), *Stenografske beleške Narodne skupštine, 1936—7*, II, 803—812.

⁵³ M. Stojadinović (1963), 494—5; Z. Avramovski, *Velike sile i balkanske zemlje, 1935—1937*, Beograd 1968, 311.

of strength. Nor was British weakness towards Germany the only problem. Those, like Vansittart, Sargent and Eden, who had fewer illusions about Nazi Germany and would later become famous as 'anti-appeasers', were all the more determined to enlist Italian support against Germany. To this end they ignored all the signs of Italian hostility towards Yugoslavia and pressed Yugoslavia to seek reconciliation with Italy. Nowhere was there any desire to confront both Germany and Italy, or to undertake far-reaching military commitments in any part of Europe.

In such circumstances there is little need to dwell on the subsequent course of Yugoslav foreign policy. As French power failed and Laval turned towards Italy, Yugoslav found herself, as Stojadinovic put it, 'like a mouse between two cats' whose alliance might easily be cemented 'on the back' of Yugoslavia. There seemed then little alternative to Stojadinovic's policy of accommodation with the dictators. If Stojadinovic's own inclinations were increasingly open to question, the British provided a real alternative. Indeed, conscious of their own weakness and hoping to avoid giving the Yugoslavs any reason to move even further towards the Axis, the British supported a policy which might yet prevent war spreading to the Balkans.

British policy was not simply a retreat into a less than splendid isolation. Increasingly concerned by developments in Europe, the British sought to create a new balance of power which would contain Germany more effectively than the French system of alliances. This positive aspect of British policy can be seen especially clearly in the case of Yugoslavia because of the central role of that country in putative regional agreements such as the 'Balkan Locarno' or the 'Danubian Pact'. But there was never much chance of success. Tensions between the revisionist and anti-revisionist states were too great for it to be possible to create stable combinations between them. Germany threatened the interests of all, but it was difficult for Italy, Hungary and Bulgaria to abandon their own revisionist aspirations and virtually impossible for the smaller states of Europe to band together to defy Germany, still less Germany and Italy. Nor was it remotely realistic to expect that Germany would ever be satisfied by such an arrangement of Europe.

Desperate for peace, anxious above all that any stronger policy would bring them into conflict with both Germany and Italy, Britain and Yugoslavia followed remarkably similar courses during the 1930's. Even more than the British appeasers Stojadinovic could claim that his was the only realistic policy for a small country such as Yugoslavia. The problem was that Britain's desire for peace and Yugoslavia's search for neutrality were doomed to failure in a Europe which was becoming increasingly divided into two armed camps. On the eve of the Italian treaty

Kosta Kumanudi summed up the futility of Stojadinovic's policy of 'making new friends while preserving the old'. His words have more than a passing relevance to British foreign policy:

Perhaps such methods might be possible in some abstract, imaginary world, where there was neither rivalry, nor conflicting interests, nor aggressive ambitions, especially where there was no chaos like that ruling in Europe today — with divisions into spheres of interest, revisionist activity, divisive alliances directed against each other, and the desire for revenge of those who, in losing the war, have lost territory and colonies... a Europe of Bolsheviks, of Hitler, of Mussolini and of left-wing Popular Fronts... a Europe which is democratic and reactionary. The Minister of Foreign Affairs is usually regarded as a great realist, but in this respect he seems to us to be too great an idealist.⁶⁴

Britain struggled to heal the wounds by acting as arbiter or 'honest broker' between the two sides, but the only effect of British policy was to undermine the already fragile balance of power. By the end, having allowed the Axis to overrun Europe, Britain was left alone.

БРИТАНИЈА И ПИТАЊЕ ЈУГОСЛОВЕНСКЕ НЕУТРАЛНОСТИ, 1930—1937.

Резиме

Кроз цео међуратни период Британци су се старали да „смирују духове“ у Европи путем споразума између ревизионистичких и анти-ревизионистичких сила, у првом реду између Немачке и Француске. Не правећи никакву разлику између победника и поражених из првог светског рата, нити између фашистичких и демократских режима, они никада нису изгубили наду у могућност њиховог помирења, одбијајући при томе да се укључе на било чију страну да би могли и даље да играју улогу поштеног арбитра.

Главна побуда ове политике био је страх да ће Енглеска пасти на ниво другоразредне светске силе у случају поновљеног рата против Немачке и евентуално против Италије и Јапана. Владало је ипак убеђење да француски систем савезништва са другим анти-ревизионистичким земљама (Пољска, Чехословачка, Румунија и Југославија) може само погоршавати односе тих земаља са Немачком, Италијом и другим земљама. Зато су Британци свесно радили на „слабљењу“ система који, по њиховом мишљењу, води ка подели Европе у два супротстављена табора.

Значајну улогу по британској политици требало је да игра Југославија, под условом да се прво споразуме са својим ревизионистичким суседима (Бугарска, Мађарска и Италија). Могла би тек тада да спречи

⁶⁴ *Stenografske beleške Narodne skupštine, 1936—7, II, 808—12.*

оружану интервенцију било које велике силе на Балкану, али на тај начин да не угрози виталне интересе ниједне друге силе, н. пр. Немачке. Први услов за такав обрт био је опет „слабљење“ веза између Југославије и њених старих савезника, утолико више што би немачка наклоњеност знатно утицала да смирује агресивност Италије и других суседа према Југославији.

Енглески посланик (1929—1935) Невил Хендерсон се најенергичније борио за овај исход, али ни они Британци који нису поделили Хендерсонове изразито про-немачке ставове нису били спремни да изазову непријатељство и Немачке и Италије.

У околностима све очигледнијих слабости и супротиности у политици Енглеске и Француске према Немачкој и Италији, Југославији није остао други избор него да прими енглески савет, те да се дистанцира од Француске, да тражи пријатељство својих суседа и да се не замера Немачкој. Док је Краљ Александар лавирао између Француске и Немачке, Принц Павле и Милаан Стојадиновић су се одмах определили за Немачку. Успели су уз помоћ Немачке да остварују за кратко време привидан мир са Италијом и Бугарском.

Нада за мир са Немачком и другим ревизионистичким земљама била је ипак чиста илузија. Исход британске политике је био рушење иначе слабог француског система безбедности и јачање снаге и јединства главних непријатеља постојећег поретка. Били су они (Немачка и Италија) и главни непријатељи Енглеске и Југославије.

Milan VANKU
Université de Priština
Faculté de philosophie

LA DIPLOMATIE DE L'ENTENTE BALKANIQUE AU TEMPS DE LA CRISE DE LA TCHECOSLOVAQUIE

Il n'y a pas de doute que l'année 1938 présente un ensemble d'événements dans les rapports internationaux qui ont conduit à la deuxième guerre mondiale qui aboutit à la modification de la carte du monde et à la formation de nouveaux Etats indépendants. Nous allons porter notre attention aux deux grands événements de l'année 1938, c'est-à-dire à l'annexion de l'Autriche et à l'accord de Munich, dans lesquels la diplomatie de l'Entente Balkanique avait un rôle évident. C'était parce que les deux membres de l'Entente Balkanique, près de la Turquie et de la Grèce, la Yougoslavie et la Roumanie, faisaient partie de l'alliance de la Petite Entente, qui collaborait avec l'Entente Balkanique.

Au mois de janvier de 1938, le premier ministre yougoslave et ministre des affaires étrangères dr Milan Stojadinović a visité l'Allemagne dans le but d'assurer l'existence de la Yougoslavie et la Roumanie dans un futur conflit de guerre. Avant de partir en Allemagne, Stojadinović avait des consultations avec le ministre des affaires étrangères roumain Istrate Micescu à Belgrade, le 11 janvier 1938. A ce propos Stojadinović a mis en relief au ministre roumain que «la Yougoslavie ne serait plus un instrument de l'avant-garde de France. Les deux Pays alliés, étant amis sincères, devraient être unis et laisser l'impression d'une puissance qui éviterait de prendre partie à un conflit futur, à savoir: s'assurer la neutralité dont ils avaient besoin tous les deux». Quant à la situation dans l'Entente Balkanique, Stojadinović a déclaré sans réserve que les deux Pays continuaient à aller la main dans la main.¹

¹ AD MAE București, F. 71, Dos. speciale, Vol. 300, p. 76—80, Istrate Micescu de la Geneva, Externe București, Pentru M. S. Regele și Dl. Președinte al Consiliului, No. 6 din 17 ianuarie 1938.

Stojadinović a rencontré Hitler à Berlin le 17 janvier 1938. A cette occasion il a fait la déclaration que «le Royaume de Yougoslavie n'appartiendra à aucun bloc, ainsi qu'il n'assumera aucun engagement contre l'Allemagne. Il a exprimé sa pleine satisfaction au sujet du point de vue de l'Allemagne par rapport au Sud-est Européen. Quant à l'Autriche, il a déclaré à Hitler que «la Yougoslavie regarde le problème d'Autriche comme une question purement intérieure du peuple allemand, tandis qu'il considère le problème des Habsbourg de la même façon que l'Allemagne».²

Au peu de temps après la visite de Stojadinović, l'Allemagne a réalisé l'invasion de l'Autriche connue le nom d'«opération Otto». La 12 mars 1938, les troupes d'invasion nazies sont entrées en Autriche en l'occupant. L'annexion a été effectuée. L'Autriche est devenue une partie du troisième Reich allemand. Les grandes puissances démocratiques, la France et la Grande Bretagne, n'ont rien entrepris à ce propos, ainsi que l'alliance de la Petite Entente. Goering assurait le gouvernement tchécoslovaque que l'Allemagne n'avait aucune intention hostile par rapport à la Tchécoslovaquie. En se conformant à la réponse de Londres et de Paris, le gouvernement tchécoslovaque considérait qu'elle ne devait rien entreprendre. Le gouvernement roumain a déclaré conserver l'attitude de paix au sujet des événements en Autriche, en ajoutant de n'avoir jamais considéré le problème d'annexion comme un problème local, mais comme une question européenne dépendant en principe de l'attitude des grandes puissances. Ce point de vue était constamment accepté dans le cadre de la Petite Entente, conformément à l'attitude de la Yougoslavie et de la Tchécoslovaquie, qui en étaient directement intéressées, étant limitrophes à l'Autriche.³

L'annexion effectuée, le ministre yougoslave à Ankara Branko Adžemović a informé Stojadinović sur l'attitude de la Turquie, alliée de l'Entente Balkanique. «Rujdi Aras considère que l'annexion est un acte accompli — écrit Adžemović — mais les conséquences ne peuvent être prévues. L'Allemagne restera pacifique encore une année, tandis que son attitude ultérieure dépendra de celle de la Pologne. En tout cas, c'était un avertissement aux Etats balkaniques, ce qui devra présenter le sujet de la réunion future du Pacte Balkanique à Bucarest. L'inéquilibre de la Russie présentait un grand défaut pour la préservation de l'équilibre européen. Certains personnages proches d'Atatürk consi-

² A SFRJ Beograd, F. A-I-MS-A, F-24 — Lične beleške Aleksandra Cincar-Markovića za arhivu Dr. Stojadinovića. Prijem Predsednika vlade g. Dr. Stojadinovića kod Kancelara Rajha g. Hitlera 17 januara 1938. godine; DGFP, Serija D, Vol. II, p. 222—229; Milan Stojadinović, *Ni rat ni pakt — Jugoslavija između dva rata*, Buenos Aires 1963, 497—503.

³ AD MAE București, F. 71, Dos. speciale, Vol. 300, p. 124 — Circulară către toate legațiunile, telegramă cifrată No 15645 din 16 martie 1938, semant Comnen.

déraient l'annexion comme une étape du *Drang nach Osten* allemand, ce qui suscitait l'inquiétude. Galli, le ministre italien à Ankara, a déclaré franchement que l'Italie avait accepté l'annexion, effectuée à son gré. Le ministre hongrois a dit en confiance que l'annexion présentait un espoir pour la Hongrie.⁴

Le ministre des affaires étrangères turc Aras était un bon visionnaire. Il avait prévu précisément les développements des événements internationaux. Mais, malheureusement, personne ne voulait l'écouter, ni les grandes puissances occidentales ni les alliés de la Petite Entente et de l'Entente Balkanique. Les avertissements de Aras à ses alliées se présentaient à leurs yeux comme des illusions, qui se sont pourtant manifestées plus tard comme fondées. Après quelques jours, Adžemović a informé le gouvernement Yougoslave que le ministre des affaires étrangères turc avait exprimé le désir du gouvernement turc aux ministres roumain, grec et yougoslave à Ankara «qu'il serait bien que les gouvernements de l'Entente Balkanique abolissent en commun leurs légations à Vienne en les transformant en consulats, ce qui serait une solidarité balkanique». Cependant, les alliées de l'Entente Balkanique, la Grèce et la Roumanie, ne se sont pas conformées à la proposition du ministre des affaires étrangères turc.⁵

Après l'Autriche, c'était la Tchécoslovaquie qui attendait son tour, ce qui a été prévu de part Hitler à la conférence du 5 novembre 1937. L'annexion de la Tchécoslovaquie présentait le deuxième pas à la réalisation du programme des nazis au but d'assurer le futur de l'Allemagne. A peu de temps après l'annexion de l'Autriche, les plans d'attaquer la Tchécoslovaquie ont été préparés. En collaboration avec Keitel, Hitler a disputé, le 22 avril, le plan d'opération contre la Tchécoslovaquie, nommé «opération Grün». Keitel a informé Hitler que les plans de l'opération «Grün» seraient prêts à être effectués à tous les genres de l'armée au plus tard le premier octobre 1938.⁶ La Tchécoslovaquie et ses alliés pouvaient se convaincre que les garanties offertes au mois de mars 1938 ne valaient rien.

Le ministre roumain à Ankara Filoti a informé son gouvernement le 30 avril 1938 sur les médiation du ministre des affaires étrangères Rujdi Aras à propos la crise tchécoslovaque. «Le motif principal de l'inquiétude rest encore le problème de la Tchécoslovaquie. Teftik Rujdi Aras croit que la donation d'une large autonomie administrative à la minorité allemande

⁴ DA SSIP Beograd, E. AP, F. 29, dos. IX, — B. Adžemović iz Ankare Ministarstvu inostranih poslova Beograd, šifr. tel. str. pov. br. 43 od 13 marta 1938.

⁵ DA SSIP Beograd, F. AP, F. 29, dos. VIII — B. Adžemović iz Ankare Ministarstvu inostranih poslova Beograd, šifr. tel. str. pov. br. 47 od 16 marta 1938.

⁶ DGFP, Serija D, Vol. II, p. 299—303.

pourrait rendre satisfait le Reich seulement pour un moment, mais qu'elle n'éliminerait pas une intervention de sa part et le danger d'une conflagration. L'attitude de la Pologne aggrave la situation».⁷ Quelques jours plus tard, le ministre des affaires étrangères turc discutait avec le ministre roumain à Ankara, le 11 mai 1938, avant que celui-là fût parti à Belgrade, en exprimant son opinion qu'un lent morcellment de la Tchécoslovaquie serait fatal pour les Tchèques. Il a exprimé aussi son opinion que les Tchèques pourraient se mettre d'accord avec la Slovaquie et la Hongrie dans le but de créer une union qui, en formant un bloc de 20 millions, joint à l'Entente Balkanique, serait un facteur important en Europe Centrale. «Pour pouvoir former un bloc semblable, il faut avoir bien d'élasticité et de volonté de la part des Tchèques que de celle des Hongrois, ce qui présente une affaire difficile mais pas plus impossible à effectuer, ayant en vue la nécessité force la résistance bien des fois» — dit le ministre des affaires étrangères turc Teftik Rujdi Aras.⁸

En passant à travers la Yougoslavie, le ministre des affaires étrangères roumain Comnen a donné, le 18 mai 1938, des instructions au représentant roumain à Belgrade Cadereu de transmettre sa conservation sur la problème tchécoslovaque avec le ministre des affaires étrangères français Georges Bonnet. «Le dr Bonnet a demandé si la Roumanie était disposée à intervenir en faveur de la Tchécoslovaquie au cas d'une attaque allemande. Monsieur Comnen a répondu que la Roumanie fait partie intégrante d'une alliance, ce qui l'empêche de prendre des attitudes qui ne seraient pas conformées à celles de ses alliées. Il est évident que la Pologne, au moment présent, ne serait pas favorable à une intervention de la Roumanie en faveur de la Tchécoslovaquie. Il est vraisemblable que l'Entente Balkanique ne regarderait pas avec sympathie une intervention semblable».⁹

La crise de printemps de la Tchécoslovaquie s'est terminée en paix, ainsi que celle d'été. Au commencement du mois de septembre 1938, la crise de la Tchécoslovaquie entre à la phase d'automne qui s'est terminée par l'amputation d'une partie du territoire tchécoslovaque grâce à l'accord de Munich, signé par les grandes puissances, la Grande Bretagne, la France, l'Italie et l'Allemagne, le 29—30 septembre 1938.¹⁰

⁷ AD MAE București, F. 71, Dos. speciale, Vol. 9, p. 235—238, Legatiunea română la Atena, Externe București, tel. cifrată No. 828 din 30 aprilie 1938, semnat Filoti.

⁸ AD MAE București, F. 71, Dos. speciale, Vol. 300, p. 360, Legatiunea română la Ancara, Externe București, Excelenței sale Domnului N. P. Comnen, Ministrul Afacerilor Străine București, scrisoare nr. 28830 din 11 mai 1938.

⁹ AD MAE București, F. 71, Dos. speciale, Vol. 300, p. 391—393, Legatiunea română din Beograd, Instrucțiunile primite de la Comnen în ziua de 18 mai 1938, No. 1593/2.

¹⁰ Milan Vanku, *Mala Antanta 1920—1938*, Titovo Užice 1969, 299—301.

Encore au commencement du mois, tous les yeux étaient dirigés vers Nürenberg, où avait lieu l'assemblée des nazis du 6 au 12 septembre, d'où on attendait si Hitler se déciderait pour la guerre ou pour la paix.

A la réunion de la Société des Nations à Genève, le 12—30 septembre 1938, s'est trouvé un grand nombre de diplomates, en premier lieu de ministres des affaires étrangères, qui discuté et négocié au sujet des problèmes des Sudètes, de celui du secours à la Tchécoslovaquie, puis de celui de la paix ou de la guerre etc. La diplomatie roumaine était très engagée. Le ministre des affaires étrangères roumain Patrescu-Comnen avait eu beaucoup de conversations avec les diplomates intéressés à la transition des troupes soviétiques à la territoire roumain allant au secours de la Tchécoslovaquie au cas d'une attaque allemande contre ce Pays. Comnen en a eu une conversation, le 12 septembre 1938, avec le ministre des affaires étrangères français Georges Bonnet, ainsi qu'avec le ministre des affaires étrangères soviétique Maxime Litvinov. Le jour suivant, le 13 septembre, Comnen a parlé du même problème avec le ministre des affaires étrangères turc Rujdi Aras et avec le chef de la délégation yougoslave à la Société des Nations.¹¹

A la fin de septembre 1938 a eu lieu une grande activité de Moscou à Londres et de Varsovie à Ankara. On ne savait pas encore quel parti prendre si une guerre éclate et quelle dimension aura-t-elle. Aucun de ces pays n'était encore préparé pour la guerre. Les démocraties occidentales cherchaient une possibilité de résoudre le conflit sudète aussi au détriment de la Tchécoslovaquie. Les petites Etats craignaient la guerre de ne pas s'ingérer au conflit des grands puissances. La diplomatie de l'Entente Balkanique, surtout celles de Roumanie et de Yougoslavie, opérait dans le sens que la Hongrie n'entrasse pas dans le jeu du conflit tchécoslovaque-allemand, ce qui obligerait ces deux Etats à l'immédiate intervention armée conformément à l'accord de l'alliance de Petite Entente.¹² La conférence des grandes puissances a résolu le problème sudète en donnant la satisfaction à l'Allemagne. La Petite Entente a cessé d'exister.

Cette fois aussi Hitler n'était pas content d'avoir reçu une partie du territoire tchécoslovaque sans faire la guerre. Les affirmations des nazis de n'avoir pas d'autres prétentions sur le territoire d'autrui ne duraient plus longtemps. Les prévisions du ministre des affaires étrangères turc Rujdi Aras, du moins mars 1938, se sont accomplies déjà le 15 mars 1939, quand l'Allemagne avait occupé la Tchécoslovaquie, cette fois-ci aucune

¹¹ AD MAE București, F. 71, Dos. speciale, Vol. 302, p. 384, Ministru Comnen de la Geneva, Externe București, tel. descifrată No. 13 din 13 septembrie 1938.

¹² Milan Vanku, *Jugoslovensko-rumunska diplomatija uoči Minhenskog sporazuma*, Balcanica XV, Beograd 1984, 209—228.

approbation, tandis que les grandes puissances, la France, et la Grande Bretagne, avaient oublié leurs garanties offertes à la Tchécoslovaquie. Peu de mois après cela, le premier septembre 1939, est comencée la deuxième guerre mondiale. A présent Hitler avait la possibilité de faire la guerre ayant à sa disposition assez de matières premières de matériaux de guerre trouvés en Tchécoslovaquie.

ABREVIATIONS

- AD MAE — Arhiva diplomatică a Ministerului Afacerilor Externe
 A SFRJ — Arhiv Socijalističke Federativne Republike Jugoslavije
 DA SSIP — Diplomatski arhiv Saveznog sekretarijata za inostrane poslove
 F. A-I-MS-A — Fond Milana Stojadinovića
 F. AP — Fond Ankarskog poslanstva
 DGFP — Documents on German Foreign Policy
 F — Fond
 p. — page

ДИПЛОМАТИЈА БАЛКАНСКОГ СПОРАЗУМА У ВРЕМЕ КРИЗЕ ЧЕХОСЛОВАЧКЕ

Резиме

На иницијативу савеза Мале Антанте, чије су чланице биле Чехословачка, Румунија и Југославија, створен је Балкански споразум који је био закључен 9 фебруара 1934 године у Атини између Турске, Грчке, Румуније и Југославије. Он је био као и Мала Антанта, одбрамбеног карактера, за борбу против реваншистичких и ревизионистичких држава. Његов рад се углавном одвијао на Балкану, а одржавао је најсрданије односе са савезом Мале Антанте и другим демократским државама. У седишту Друштва народа у Женеви често је заседао заједно са савезом Мале Антанте да би ускладили гледишта у светској организацији. С обзиром на његов карактер у одржавању status quo-a на Балкану и у Европи, против ревизионизма и реваншизма, његове акције у светској организацији увек су ишле заједно са акцијама савеза Мале Антанте, што је представљало велики допринос миру на Балкану и у Европи.

Нема сумње да је година 1938. представљала скуп великих догађаја у међународним односима који су само годину дана касније, 1939. године, довели до почетка другог светског рата, који је после многобројних разарања материјалних добара и огромног броја људских жртава, довео до слома фашизма и промене карте света стварањем нових независних држава. Наша је намера да укажемо на ставове какве је заузела дипломатија Балканског споразума 1938. године према кризи Чехословачке.

Dušan LUKAČ
Institute for Balkan Studies,
Belgrade

SOME ISSUES OF ELABORATION OF THE TOPIC OF DEMOGRAPHIC CHANGES IN THE BALKANS IN COURSE OF THE SECOND WORLD WAR

There exist ample archival sources concerning demographic movements in the Balkans in course of the Second World War, which refers both to materials originating and preserved in the Balkan countries and to the ones of German provenience. There exists also a considerable fund of collection of published materials covering the period of war for all Balkan countries as well as for great powers which were influential regarding these movements in the area. However, the quality of such sources is not equal, especially regarding some aspects of demographic movements. While, for instance, milder forms of genocide, such as resettlement of peoples from one country to the other, are represented in the documents of various kinds, the most radical and brutal form of causing demographic shocks among people — namely, physical annihilation of masses and individuals does not find its expression in written sources. The ones committing the genocide, the occupiers and quislings, have systematically destroyed, already in course of the war, and especially on the eve of the obvious defeat, all written sources and other material remnants which could be the evidence of their bestiality and the ground for their being brought to the international court of justice.

Deliberate destroying in the war and partly after it of relevant data and sources made possible various manipulations with the number of victims in post-war attempts to establish the truth concerning the perishing of millions of innocent people. The lack of key materials has left deepest traces in the literature on demographic movements during the war, especially in the Balkans. We are in possession of a number of books

describing and studying forced migration of peoples done by so-called new order forces and applied against racially «inferior» and discriminated nations — Serbs, Jews, Slovenes and Gypsies, and by the end of war also of literature concerning forcible migration of Germans who have lived in South East Europe. There also exist quite a number of books related to various forms of denationalisation of nations and parts of nations. Literature is somewhat more modest when it comes to the most cruel kinds of demographic movements — physical destruction of entire peoples, and it is also less reliable.

Already in the first stage of the attempt to elaborate the topic of demographic changes, it is possible to conclude that the Balkans, together with some adjacent areas, is a region of Europe with most intensive demographic processes throughout the history, and particularly during the last war. Balkan Peninsula has remained a source and an arena of rebellions, conflicts between peoples and nations of various forms, sufferings of innocent people and whole generations.

It is well known that these unusual and violent events have been caused, instigated and warmed up by uncoordinated and strained relations in the Balkans in almost every sphere of life, which applied not only to Balkan peoples but also to their relations with the rest of the world, and more particularly with big powers, which were always too much interested for the destiny of Balkan peoples. But also relevant for an analysis here are the factors which helped to create disturbed relations in the South East, such as the ones of geopolitical, economic and strategic natures. More than a hundred different peoples in the historical period have flooded the Balkans, including several universal empires, causing the clashes between cultures and religions. The result of these intensive developments has been the eternal conflict between the new which was coming, still incomplete and the old. Many invaders, tribes and hordes have thus imprinted their traces over this troubled region, always full of whirlpools and abysses.

Such a mood has prevailed in the Balkans also during the thirties of our century, when world theater was taken by darkest powers of human history — nazism and fascism, which announced their “new” world order with a sword and insanity. At that time there were in the Balkans some twenty different peoples, who were rather similar in terms of culture, habits and characteristics, while having in their souls and blood also something of the remaining eighty peoples whose name has disappeared in that region of Europe. They were divided into seven discordant small states by religious, cultural, economic, traditional und other barriers.

The subsequent course of events in the Second World War and large number of civilian victims in the Balkans have shown

that racist theories of the Nazis have found fertile soil especially in the Balkans. Due to historical discords, in spite of lack of sufficient support by the people, the measures of national purification have been primarily aimed against peoples who were declared unfit for the new order, against racially "lower" peoples and the ones which were opposed throughout the history to German penetration towards the East. These were the following peoples: Slovenes, Serbs, Jews and Gypsies. Therefore, the first blow of racial purifications has been aimed against the peoples of Yugoslavia. The methods included administrative inclusion of the ones which were "racially capable, or fit" into the new order, which meant also national, cultural and political transformation of such people into the "higher" race; deportation of those undesirable from their fire-sides and their being robbed of their property; physical liquidation of all those who showed even the slightest signs of opposition to the "new" order.

Denationalisation measures have been applied immediately after the beginning of the occupation and annexation of areas of Yugoslavia, the long-term plan being to enlarge them after the quick victory in the East.

The process of consistent denationalisation has been at first introduced by German Nazis in the occupied and annexed parts of Slovene territory. Out of 799.000 inhabitants of that territory, of whom only some 30.000 have been of German origin, the Nazis intended to denationalize about two thirds of the population, while the remaining part of those "undesirable" and unfit for being transformed into German race had to be deported. Parallel to administrative checking of racial "purity" of Slovenes, other measures were applied too, such as repressing the language, culture and tradition, which included monuments of national significance of Slovenia, and other measures.

Similar violence has been applied also by Italian fascists in annexed parts of Yugoslavia, but also in Greece and Albania. Bulgarian occupiers, too, in annexed parts of Macedonia, Serbia and Greece have done the same, which applies to Hungarian occupying forces in Yugoslav territories which were annexed by Hungary. They did the same also in the area of Erdel which was populated by mixed nations, and which was granted to them by the Vienna Arbitration by Rumania.

The failure of the *Blitzkrieg* in the East and the wide and organized national-liberation movement, as well as the actions of the resistance movements in the annexed areas of South East Europe prevented the denationalisation activity done by the occupation and satellite powers.

Second important factor in instigating and intensifying demographic changes in the Balkans during the war was the forcible deportation of individual families, but also of entire peoples from

their homes. These deportations were organized and effected by the occupier or his satellites with the intention to be permanent, and also spontaneous, since people in danger had to leave their homes temporarily, while reaching for the hills and woods.

Such kinds of movements were most frequent in Yugoslav territory and they were caused by repressive measures of the occupier and collaborationists against all those who were anti-fascists. This was, again, primarily aimed against Serbs, Slovenes, Jews and Gypsies. Some 1.400,000 persons have thus been driven over in Yugoslavia, while most of them had to flee from the so-called Independent State of Croatia, then from Slovenia, Batchka, Macedonia and Kosovo. Most numerous group of emigrees found shelter in Serbia.

Large-scale deportation and leaving of homes outside Yugoslavia has been in nationally mixed Erdel, in Rumania, where Rumanians have fled from the part which was granted to Hungary, while Hungarians from the part which was left to Rumania. The figure of emigrees amounts to some two to three hundred thousand.

Already during the war the Germans have begun to organize the resettlement of Germans in some areas of South East Europe, where they were isolated national groups, the intention being the creation of compact German areas. One of the cause for that action was also the fear from the national liberation movement, since Germans were opposed to it. Until the end of 1942 some 160,000 Germans have been removed from the South East, which included 18,360 persons from the area of Bosnia and Herzegovina, where the uprising against the occupier has been strong from the beginning.

The plan of forcible removal of all Germans in that area during the final operations in the Second World War had not been effected due to unexpectedly fast penetration of the Red Army troops. Thus from Rumania only some 100,000 German inhabitants have been removed, out of approximately 500,000, while from Hungary that figure was 200,000, out of some 600,000. The figure for Yugoslavia was 330,000, out of 500,000.

Throughout the entire war period in the South East Europe there were temporary movements of population, particularly in the zones of war operations. People tried to escape to liberated territories, to save themselves from air-raids against the towns, but also to find refuge against constant pressure by the occupying and quisling forces. This included also the escaping from the moving front lines. Most intensive and large-scale movements of that kind have been in the territories with continued national liberation struggle — Yugoslavia, Greece and Albania. Thus, there are entire insurgents' regions in Yugoslavia where it is difficult to find a family which did not leave its home during

the war for short or long time. Altogether, it is safe to say that the majority of population of all the countries of the region was forced to leave their homes in course of the Second World War.

The cruelest and at the same time the most serious forms of forcible causing demographic changes are found in actions of the occupiers which wanted to exterminate the entire peoples. Although there are many monuments in Balkan countries dedicated to the victors in the war, as well as a rich literature concerning the information of war victims, the relevant data are not complete, clear and impartial, since there were no uniform and impartial criteria of classifying the victims. Official figures on fallen soldiers are not presented according to an uniform method, and they include mainly those perished in the struggle against the occupier and the quislings. Such figure for Yugoslavia is around 410,000 persons killed, and this figure includes partisan fighters which carried arms while working within the liberated territories. The number for Greece is some 20,000 which applies to the times until the British invasion in the Fall of 1944 and the beginning of the civil war in hardly liberated Greece. The figure for Albania is 28,000 killed partisans, while for Bulgaria — 22,000. The figure concerning Rumania is 520,000 but it includes the casualties fallen on both sides, and the same type of figure for Hungary is some 147,000. It is worthwhile emphasizing that Yugoslavia had more killed fighters against fascism than all the other countries of South East Europe, taken together. Although these figures are not ideally exact, since they express the phenomena of utmost sensibility during the war, it is possible to accept them as approximate, but with a correction as to making the discovery of figures of the other part of victims per contry, as well as that of making the distinguishing in the Rumanian and Hungarian figures.

Data concerning civilian victims are even less clear, except the ones related to Jews, since these victims perished under various circumstances, outside the front lines, and there was no recording or witnesses. Quite often the executors took care to destroy all relevant evidence as to their crimes, including written documents. Here, too, the victims were treated from the political standpoint, so that the ones which have fallen while serving the occupier, were not taken into account as war victims. Such methodology meant that no Balkan country has reliable data concerning civilian war victims, which includes Yugoslavia, which invested particular efforts in the war against totalitarian powers. True, the Yugoslav Commission for Determining the Crimes Committed by Occupiers and their Collaborators has notified, immediately after the war, the International Court in Nurenberg that the losses of Yugoslavia amounted to some one million and seven hundred thousand victims, which coincides with the calculation difference between the number of inhabitants in

Yugoslavia in 1945 and 1941. However, the following has been neglected, namely: losses of Yugoslav population among some 400,000 quislings who served the occupier during the war, then the migration by the end of the war of about 350,000 German nationals and of 30,000 Hungarians, who did not want to come back to Yugoslavia, as well as tens of thousands of prisoners of war and workers who did not return from Germany after the war, including some 100,000 of military and political emigres who left Yugoslavia in the final stage of war, etc.

These inconsistencies were followed by the new ones as far as determining the number of civilian casualties was concerned (namely, victims of fascist terror). In Slovenia, however, the figures are rather precise. For instance, the disclosing of figures related to concentration camps, such as Jasenovac, reflects considerable differences regarding the evaluation. One of the first figures for Jasenovac — that of 400,000 victims, which was provided by making the list on the spot on the eve of the liberation, has been diminished by ones, while it was increased by others, which only reflected narrow-mindedness, petty politics and even nationalistic approach. Thus, some authors write about tens of thousand victims in the Jasenovac camp, although they knew about the authentic report and a diary of dr. Nikola Nikolic, who was the prisoner there and the camp physician. Dr. Nikolic provides for such details which express the bestiality of ustashas, such as Pudic, who killed ten thousand prisoners without making difference between communist par sans, workers, farmers, intellectuals, old people, and children, both born and unborn... Great Croatian patriot and fighter, dr. Nikolic lists many of these criminals who committed these atrocities, such as Roman Catholic priests Filipovic and Brkljacic, then Milos, Luburic, Vrban, Matkovic, Brzica, Maricic, Cupic, Picilija, Sliskovic, Kapetanovic.

At the same time lack of impartiality made some opposite assessments which increased the number of victims in the Jasenovac camp to some one million persons, which was nearly the figure for all civilian victims during the war, which was reported by mentioned Commission immediately after the war.

The situation is similar regarding the determination of the number of civilian victims in other Balkan countries. The exception is the case of Slovenia and the figures concerning Jews throughout the South East Europe. Owing to the efforts of Jews who have survived in these countries, these figures amount to some one million three hundred fifty thousand people — which was the number of Jews at the beginning of the war in Yugoslavia, Greece, Bulgaria, Rumania and Hungary, out of which number some nine hundred and eighty thousand were killed, while only three hundred and seventy thousand survived.

Incomplete and mostly contradictory data on real losses during the Second World War in the Balkans and in the South East Europe in general, including all the above mentioned categories of victims, make difficult the establishing of figures relating to indirect losses, namely those connected with birth rate, increased percentage of death rate due to illnesses caused by war sufferings and relating to other types of losses, which were caused by intensive demographic movements and disturbances among the people of that part of Europe. These contradictory data on real number of victims has been one of the main obstacles for experts to depict the demographic picture and the one of ethnical movements in that region during the war.

This brief report indicates without doubt that a complete elaboration of the topic of demographic changes in the South East Europe is a difficult one for historical science, but it is also a debt owed to fallen victims and a lecture for future generations who should avoid the repetition of the tragedy of the Second World War. Scientific elaboration will be confronted with a series of difficulties which would be overcome only by arguments and genuine documents. On the other hand, the archival sources are not complete, since most important documents have been maliciously removed and destroyed. The relevant literature, on its part, is mostly superficial and not based on genuine facts and is rather guided by political motives. It would be therefore a task worth of trying to attempt an answer to many questions which go deep into mutual relations between peoples during the tragic period of large-scale genocide and annihilation of millions of innocent people, including deportation of many families and even entire peoples.

НЕКИ ПРОБЛЕМИ НАУЧНЕ ОБРАДЕ ТЕМЕ „ДЕМОГРАФСКЕ ПРОМЕНЕ НА БАЛКАНУ У ТОКУ ДРУГОГ СВЕТСКОГ РАТА“

Резиме

У прилогу су изнешена стечена искуства из вишегодишњих архивских истраживања грабе и података за ову тему. Сходно стварним токовима и у демографским процесима на Балкану у току последњег светског рата, нарочито оним који су били условљени геноцидним мерама фашистичких окупатора против појединих народа на Балкану, сачувани архивски материјали су релативно обимни. Међутим постоји велики несклад у обиму сачуване грабе за поједине врсте геноцидних мера, у односу на узрочнике снажних демографских промена. Док је за дугорочије и условно речено блаже мере геноцида над појединим народима сачувано прилично примарних извора, за радикалане и сурове мере, нарочито примењиване на тлу Југославије, ти извори су веома сиромашни.

Тако се за најраније примењивани облик демографских померања — иселавања појединих народа из једних земаља или крајева у друге,

на пример Словенаца и Срба у Југославији, Румуна и Маџара из Трансилваније, фолксдојчера из свих земаља Балкана итд. сачувало доста архивске и друге грађе. Ово је условило најбољу историографску обраду овога питања уопште а посебно у последњих неколико година.

И о другим дугорочнијим облицима денационализације, на пример, за административно превођење делова појединих народа у „расно“ чисти и виши народ, за културно однаравање насилним мерама као што су биле, забрана употребе матерњег језика и удомаћеног писма, рушење и уништавање историјских тековина и остатка као што су споменици, књиге, верске институције, сви облици традиције и друго сачуван је одређен обим примарних извора. У овој области понајслабије стоје сачувани фондови о једном специфичном облику који је примењиван од стране римокатоличке цркве у Југославији, превођење Срба православне вере у католичку.

Најтањи су и садржински најслабије сачувани фондови грађе о најсуровијим облицима геноцида, физичкој ликвидацији и усмрћивању противника новог поретка нарочито оних који су активно и организовано деловали кроз Народноослободилачки покрет и покрет отпора и уништавање делова или целих дискриминисаних народа на целом подручју Јевреја, а у Југославији уз Јевреје и Срба, Рома и Словенаца. Крајње незадовољавајуће стање у овој групи грађе о геноцидним мерама и демографским променама на Балкану и нарочито на тлу Југославије последице су неколико чинилаца. Један од њих је систем убијања становништва који су проводили немачки нацисти и усташе над Србима без одговарајуће евиденције. Други, још важнији је уништавање свих трагова ових злочина већ у току рата. Ово брисање трагова злочина било је мање практиковано у првом периоду рата, у време када се очекивала победа снага „новог“ поретка. Међутим, после првих већих пораза Вермахта, а нарочито од пораза Немаца под Стаљинградом уништавање свих трагова злочина над појединцима и народима су постали стална брига извршиоца тих злочина. Слабљењу и пропадању трагова ових злочина који су мученички преживели рат допринела је делимично, слаба брига појединих народа или установа да се ти знаци стравичних опомена будућим генерацијама сачувају. Један од примера у Југославији је стратиште око 20.000 родољуба у Јадовном на Велебиту којима није посвећена ни одговарајућа ознака на месту где су лета 1941. уморени од усташа најстравичнијом смрћу.

Ово сиромаштво извора о злочинима над народом довело је у послератним годинама до нових проблема у питањима обраде података о палим жртвама, нарочито у Југославији, изузимајући Словенију. У проценама броја уморених у појединим логорима и стратиштима дошло се до несхватљивих несклада, на пример за Јасеновац ове процене се крећу од десетак хиљада до преко милион.

Имајући све ово у виду, аутор прилога је, указујући на значај целовите и научне обраде ове теме, указао и на тежину и одговорност овога задатка пред којим се стицајем околности нашао.

Dragoljub R. ATANACKOVIC
Faculté de Droit
Belgrade

LA SANCTION PENALE DANS LES DROITS DES SLAVES DU SUD JUSQU'AU XVII^e SIECLE

Les sources du droit dans les Etats des Slaves du Sud

Après leur arrivée dans les Balkans au cours du VI^e et au début du VII^e siècles, les Slaves réglaient pendant longtemps encore leurs relations sur la base du droit coutumier, qui changeait progressivement, sous l'influence du droit byzantin. On sent l'influence du droit byzantin surtout à partir du moment où les Slaves adoptent le christianisme. C'est à cette époque que les normes du droit byzantin, d'abord religieuses et ensuite séculaires, commencent à pénétrer dans le droit slave.

Les vieux manuscrits disent qu'entre 865 et 885 l'archevêque slave Metodije avait traduit le code religieux et séculaire byzantin de 550. Bien que les traces de cette traduction n'aient pas été trouvées, on considère que cette traduction a vraiment existé et qu'elle a été utilisée tout d'abord en Bulgarie, pour se répandre ensuite dans d'autres pays slaves.¹

La première traduction des lois byzantines dont l'existence a été scientifiquement établie et qui a joué un rôle important dans l'édification du droit slovène est le Recueil des lois de l'Etat et de l'église (*νομοκανών*) de Saint Sava.² Aux ordres du premier archevêque serbe, le Saint Sava, certaines lois de Constantinople, créées entre 1159 et 1169 ont été traduites en 1219. Ce texte a été traduit plus tard en Bulgarie et en Russie (*Крмчая книга*) et beaucoup plus tard, il a servi de base pour l'élaboration de la Loi pénale de l'archiprêtre Mateja Nenadović de 1804, dans

¹ Novaković, *Zakonik Stefana Dušana, cara srpskog*, Beograd 1898, IX—X.

² Le mot grec *νομοκανών* désigne le recueil des lois de l'Etat et de l'église.

l'Etat serbe renouvelé au cours de la Première insurrection serbe contre l'occupation turque.³

Avec la création de l'organisation d'Etat des Slaves du Sud et le renforcement du pouvoir de la classe des nobles, le droit coutumier et byzantin s'avèrent insuffisants pour le règlement des relations sociales de plus en plus complexes. Cela a amené à l'apparition des règlements écrits. Ces règlements sont apparus sous diverses formes. Les plus importantes sont: les chartes des monarques (les chrysobulles), les conventions internationales, les lois et les statuts.

Les chartes étaient des documents écrits solennels des monarques par lesquels ces derniers octroyaient à certains sujets (monastères, villes évêques, nobles etc.) certains privilèges et définissaient ou confirmaient leurs droits et obligations.⁴

Ces chartes n'étaient pas des lois, car elles se rapportaient aux cas individuels, de sorte qu'elles n'avaient pas le caractère de source générale de droit; elles représentent pourtant une source importante des données historiques sur la vie et l'organisation de l'Etat des Slaves du Sud. C'est ainsi qu'on conditère, par exemple, que la charte du prince croate Trpimir du 4 mars 852 — qui confirme les droits acquis de l'évêque de l'église salonitaine et qui représente le plus ancien document publique croate — constitue la preuve de l'existence de l'Etat croate médiéval.⁵

Cependant, ces chartes avaient aussi un caractère plus général. Certaines de ces chartes réglementaient les droits et les obligations des paysans dans les domaines des monastères et des nobles dans lesquels vivaient parfois plus de 2500 personnes.⁶ En outre, les chartes contenaient parfois les dispositions sur les sanctions. Pour la violation des dispositions des chartes, on prévoit le plus souvent des sanctions spirituelles, la malédiction et le châtement de Dieu etc. Cependant, sous l'influence byzantine, certaines chartes de l'époque du roi Milutin prévoyaient aussi des sanctions séculaires (le paiement de 300 ou de 500 perpères)⁷ pour la violation des dispositions de la charte.

Les conventions internationales étaient, en règle générale, des conventions que les monarques signaient avec Dubrovnik

³ Novaković, *Op. cit.*, IV.

⁴ Solovjev, *Manastirske povelje starih srpskih vladara*, Hrišćansko delo, tome 3/1938, p. 3.

⁵ Janković, Mirković, *Državnopravna istorija Jugoslavije*, Beograd 1984, 14.

⁶ C'est le cas, par exemple de deux chartes de Dečani de 1330 et de 1335, publiées par le roi Stephan de Dečani et le jeune Stephan Dušan, chartes qui contenaient la liste de 2600 personnes du sexe masculin de 50 villages du domaine de Dečani, dont la position était réglementée par les chartes (cf. aussi: Solovjev, *Op. cit.*, 7.)

⁷ *Ibid.*, p. 8.

(plus rarement avec Venise). Ces conventions garantissaient certains droits aux commerçants de Dubrovnik. C'est ainsi que l'on prévoyait, par exemple, l'obligation du monarque de dédommager les commerçants de Dubrovnik s'ils sont pillés par les brigands. Il est intéressant de noter à cet effet que de telles conventions établissaient la responsabilité collective de la ville, du village et des environs pour certains actes criminels (notamment pour le vol et le brigandage), afin de collecter le plus efficacement possible, à travers la peine pécuniaire, les moyens nécessaires pour le dédommagement.⁸

En ce qui concerne les lois des Slaves du Sud, il faut mentionner tout d'abord la loi bulgare „Законъ судный людемъ“, qui a été élaborée le plus probablement sur la base d'une eccléologie grecque de 740. La date de la promulgation de cette loi n'a pas été établie. D'aucuns pensent qu'elle date de la fin du IXe et du début du Xe siècles. On permet également la possibilité qu'elle ait été promulguée plus tard, au XIIIe siècle au plus tard. Cette loi a deux versions, une abrégée et une plus large. La version abrégée se compose de 32 chapitres qui portent tous (sauf 7 chapitres) sur le droit pénal.⁹

Une des lois les plus importantes non seulement pour le droit médiéval des Slaves du Sud, mais aussi pour le droit médiéval en général¹⁰ est le Code de l'Empereur Stephan Douchan promulguée lors du rassemblement d'Etat à Skopje en 1349 et complétée lors du rassemblement d'Etat à Serez en 1354.¹¹ Ce Code, qui contenait des dispositions relevant de différents domaines du droit, avait accordé une attention particulière au droit pénal, de sorte qu'il a une importance exceptionnelle pour le développement du droit pénal médiéval.

⁸ Taranovski, *Istorija srpskog prava u nemanjićskoj državi*, II partie: *Istorija krivičnog prava*, Beograd 1931, 28.

⁹ Bogišić, *Pisani zakoni na slovenskom jugu*, Zagreb 1872, 14—15.

¹⁰ A l'époque de la promulgation de cette loi, les lois uniques, qui valaient pour l'Etat tout entier étaient vraiment rares en Europe. *Constitutio Criminalis Carolina* du roi Charles V n'a été promulguée qu'en 1532.

¹¹ L'original de ce Code n'a pas été retrouvé. Cependant il existe toute une série de manuscrits de ce Code; on suppose que certains d'entre eux sont des copies plus ou moins fidèles de l'original, tandis que d'autres sont des remaniements du texte du Code (voire à ce sujet: Novaković, *Op. cit.*, CXLVIII—CXLIX). Le Comité pour les sources du droit serbe de l'Académie serbe des sciences et des arts a constaté qu'il existait 25 manuscrits de ce Code (voir à ce sujet: *Codex Imperatoris Stephani Dušan*, Vol. I, codd. mss. strugensis et athoniensis, rédact. M. Begović, Belgrade 1975, 10—15). Les manuscrits n'étaient pas retrouvés dans l'ordre chronologique de leur création, de sorte qu'il n'existe pas d'accord au sujet de la question de savoir quels manuscrits sont plus vieux, quels sont plus récents, et quels sont plus fidèles à l'original. On que considère les manuscrits de Prizren, de Struga et d'Athos comptent parmi les plus vieux, bien que là non plus les savants ne s'accordent pas au sujet de l'ordre chronologique de leur création. Dans le présent travail, nous avons cité les articles du Manuscrit d'Athos.

Ce Code prévoit toute une série d'actes criminels qui peuvent être regroupés comme actes criminels contre: 1) l'Etat et le système juridique, 2) la religion et l'église, 3) le pouvoir judiciaire, 4) l'ordre public, 5) la vie et le corps, 6) les documents et l'argent (les faux), 7) la liberté personnelle, 8) le moral public, 9) les biens, 10) l'honneur et 11) la fonction publique.¹² Nous nous pencherons plus en détail sur les dispositions de ce Code relatives au droit penal dans la suite du présent article.

Les statuts étaient les principales sources du droit dans les villes médiévales, surtout en Dalmatie, villes qui jouissaient au cours de certaines périodes de plus ou moins d'autonomie.

Dubrovnik jouissait au cours de toute la période du Moyen Age de la plus grande autonomie et il a connu au cours de cette époque le plus grand essor économique et culturel. Bien qu'il ait été formellement sous la domination suprême étrangère (le Byzance, Venise, la Hongrie), — il jouissait néanmoins d'une grande autonomie et il était pratiquement une région d'Etat et juridique autonome avec le système aristocratique républicain.¹³ Il avait donc aussi son propre système juridique. Le caractère spécifique du système juridique de Dubrovnik est reflété le mieux par le Statut de Dubrovnik («Statutum Ragusii») de 1272. Ce Statut avait un caractère de Constitution de la République de Dubrovnik (il réglementait l'organisation du pouvoir et le choix des fonctionnaires), mais il contenait aussi des dispositions relevant des autres domaines du droit. Il se composait de huit volumes, dont le sixième était consacré au droit pénal.¹⁴

Lorsqu'il s'agit de statuts médiévaux, il faut mentionner aussi le Code de Vinodol, de 1288. Bien qu'on utilise ici le terme «code» il s'agit en effet de Statut,¹⁵ car il n'était pas en vigueur dans un Etat particulier, mais uniquement dans une région (la joupja) qui s'appelait le Vinodol. Cependant, le Vinodol n'est pas une ville, mais une région sur la côte croate (entre Rijeka et Senj), que le roi croate Andrej II avait offert au prince Gvido II. La majeure partie du Statut se rapporte au droit pénal. On prévoit des actes criminels contre le prince et le tribunal, contre les biens, contre la personnalité et contre la religion. Le prince est le souverain suprême et le juge suprême. Les peines sont en règle générale des peines pécuniaires; une moitié de la peine pécuniaire revenait au prince tandis que l'autre revenait à la partie lésée dans ses intérêts.

¹² Čulinović, *Dušanov Zakonik*, Beograd 1931, 56—63.

¹³ Čulinović, *Državnopravni razvitak Jugoslavije*, Zagreb 1981, 37.

¹⁴ Bogišić, *Op. cit.*, 92.

¹⁵ Il est vrai que dans le droit médiéval croate le mot «statut» était employé aussi dans le sens de «la loi de l'Etat» (*statuta regni*), bien qu'étimologiquement, le mot «statut» n'ait pas cette signification (voir à ce sujet: Kostrenčić, *Hrvatska pravna povjest*, Zagreb 1929, 22).

*Types de sanctions dans le droit pénal médiéval
des Slaves du Sud*

A l'époque où le droit coutumier était appliqué chez les Slaves du Sud, les principales formes de réaction contre les actes criminels étaient: la vengeance et la réconciliation par compensation (*compositio*). Cependant, chez certains peuples, la vengeance est vite disparue. Selon certaines sources (*Responsa Nicolai papae ad consulta Bulgaro — rum*),¹⁶ la vendetta a pratiquement cesse d'exister en Bulgarie au IXe siècle, bien que les opinions émises à ce sujet dans la littérature ne s'accordent pas. Il n'y a pas d'accord non plus au sujet de la disparition de la vendetta dans le droit serbe médiéval, bien que les traces de la vendetta dans les sources du droit serbe médiéval n'existent pratiquement pas.¹⁷

Cependant, il est intéressant de noter que la réconciliation par compensation s'est maintenue pendant longtemps dans le droit pénal serbe du Moyen Age. Cette sanction s'appliquait au meurtre¹⁸ et s'appelait la «*vrasda*».

La «*vrasda*» était tout d'abord encaissée au profit de la famille de la personne assassinée, et plus tard elle est devenue une sanction juridique publique et elle était encaissée au profit de l'Etat ou de l'Eglise, et en partie au profit de celui qui avait dénoncé l'acte criminel. La «*vrasda*» était une peine pécuniaire prévue uniquement pour le meurtre. Les peines pécuniaires pour les autres actes criminels portaient le nom de ces actes criminels, ou bien elles étaient appelées tout simplement «*peines pécuniaires*» (ce qui était le terme général qui désignait toutes les autres amendes sauf la «*vrasda*»). De nombreuses chartes des monastères établissent la différence entre la «*vrasda*» et la peine pécuniaire. Plus tard, la «*vrasda*» a été égalisée à la peine pécuniaire.

La peine pécuniaire était payée en argent (dinars, perpères etc) ou bien en nature (moutons, boeufs, chevaux etc.). Le montant de la peine pécuniaire était le plus souvent fixé à l'avance.

¹⁶ Il s'agit de réponses du pape Nicolas I (858—867) à la question des Bulgares qui voulaient savoir comment il fallait procéder pour harmoniser leur droit avec l'enseignements chrétien (voir à cc sujet: Taranovski, *Op. cit.*, 8).

¹⁷ A partir du fait que le Code de Douchan ne mentionne pas la vendetta, d'aucuns tirent la conclusion erronée que ce Code permet la vendetta. Il est cependant plus exact de considérer que la vendetta avait depuis longtemps déjà disparu à l'époque de la promulgation du Code de Douchan, et que c'est pour cette raison qu'il ne la mentionne pas (Taranovski, *Op. cit.*, 11).

¹⁸ Quand les Ragusins ont demandé en 1308 au roi Milutin d'introduire la peine capitale au lieu de la «*vrasda*» pour le meurtre des Ragusin — le roi l'a refusé motivant sa décision par le fait qu'il ne pouvait pas violer l'ancienne coutume populaire, qu'il s'est engagé à conserver à travers la loi (Taranovski, *Op. cit.*, 12—13).

Parfois, le montant était déterminé en fonction du dommage causé (par exemple, sept fois le montant du dommage) et parfois il n'était pas du tout déterminé.

Il existait aussi la confiscation des biens. Certaines chartes (par exemple, la charte à Georges de Skopje de 1300 et la charte de Saint Etienne de 1313—1318) prévoient cette sanction pour l'acte criminel de trahison. Le Code de Douchan prévoit aussi que «tous les biens» soient saisis et que le village soit dispersé et pillé. Cette sanction est prévue, par exemple, pour ceux qui portent atteinte au juge (art. 106 du Code de Douchan).

Cette dispersion du village signifiait en effet la proscription collective. Cependant, le Code de Douchan prévoyait aussi la proscription individuelle (par exemple, pour les hérétiques, — art. 10).

En ce qui concerne la peine capitale, on peut dire que dans les sources du droit médiéval des Slaves du Sud, elle n'est prévue qu'exceptionnellement. Le Code de Vinodol la prévoit pour les sorcières, si elles n'ont pas de moyens pour payer la peine pécuniaire (art. 59), et pour le crime incendiaire en récidive (art. 74). Les sources juridiques serbes qui existaient avant le Code de Douchan ne mentionnent pas la peine capitale, ce qui ne signifie pas qu'elle n'était pas appliquée aux termes du droit coutumier. Cependant, le Code de Douchan contient lui aussi un nombre restreint d'actes criminels pour lesquels on prévoit la peine capitale. L'analyse des différents manuscrits de ce Code¹⁹ montre que la peine capitale était prévue généralement uniquement pour la trahison, pour le brigandage, pour le crime incendiaire, pour la frappe de la monnaie en secret, pour le viol d'une châtelaine de la part d'un villain²⁰ etc. Il est intéressant de noter que le Code de Douchan ne prévoit pas de peine capitale pour le meurtre. La peine capitale était prévue uniquement pour l'assassinat odieux (assassinat d'un prêtre, des parents, du frère ou de son propre enfant — art. 87—91). Les coupables étaient le plus souvent pendus ou brûlés.

Les punitions corporelles consistaient le plus souvent en la mutilation (les coupables étaient amputés des mains, ou du nez, aveuglés, stigmatisés, havis ou condamnés à la bastonnade).

Законь судный людемь prévoit l'amputation du nez pour un assez grand nombre d'actes criminels contre la morale.²¹ C'est

¹⁹ Taranovski, *Op. cit.*, 54—58).

²⁰ Cependant, pour le châtelain qui aurait violé sa sujette (la femme du rang des sebrî) on ne prévoyait aucune sanction. Cela peut s'expliquer par le fait que tous les Etats médiévaux y compris les Etats des Slaves du Sud, étaient organisés sur la base des classes, c'est à dire qu'il y avait différentes catégories de gens avec des statuts différents en ce qui concerne les droit et les obligations.

²¹ Cf. aussi Solovjev, *Kažnjavanje neverne žene u crnogorskom i vizantijskom pravu*, Belgrade 1935, 11—13.

ainsi qu'aux termes de cette loi, on punit par l'amputation du nez le parrain et la marraine qui se marient, le moine qui se livre à la débauche et celui qui se livre à la débauche avec la fiancée d'un autre.

Le Code de Douchan prévoit lui aussi l'amputation d'une main (ou de deux mains) et du nez pour la majorité des actes criminels contre le moral. Cette sanction est prévue par exemple par l'article 52 et 53 pour la violence faite par un châtelain sur une châtelaine ou par un vilain sur une femme du même rang. On prévoit la même sanction si une châtelaine se protitue avec un de ses vilains.

L'amputation de la main est prévue aussi comme sanction pour certains autres actes criminels (par exemple, pour avoir tiré la barbe à un seigneur — art. 96, ou pour s'être battu avec un autre soldat dans l'armée — art. 120 et etc.).

Outre l'amputation des mains et du nez, on prévoyait aussi la possibilité de couper les oreilles (aux sebrî qui auraient participé à une assemblée — art. 74), d'aveugler les coupables (les voleurs — art. 134) ou bien de couper la langue (à qui aurait vendu un chrétien à une religion hétérodoxe — art. 26), etc.

Les hérétiques vivant parmi les chrétiens devaient être marqués au fer, ainsi que ceux qui les auraient cachés (art. 10), tandis qu'un sebar qui aurait fait injure à un seigneur devait être havi (art. 50).

La bastonnade comme sanction était prévue dans des cas très rares, et cela combinée à une autre sanction. C'est ainsi que pour un sebre qui aurait employé un mot bogomile, on prévoyait l'amende de 12 perpères et la bastonnade (art. 86).

Le but des punitions corporelles, ainsi que de toutes les autres punitions était à cette époque de prendre la revanche sur le coupable et de le faire souffrir. Cependant, on peut dire qu'outre la revanche, le but de la sanction était aussi l'intimidation, voire même la correction morale.²²

Les sanctions de privation de liberté étaient vraiment très rares dans le droit pénal médiéval des Slaves du Sud. Il y avait des prisons, cependant elles n'étaient pas prévues pour y purger la peine, mais pour servir de prison préventives ou bien de moyen de contrainte pour obliger le prisonnier à payer les amendes et les peines pécuniaires. Il semble qu'il y avait plusieurs sortes de prisons. On mentionne les prisons des monastères, ces châtelains, des villes et de l'Empereur.

Il faut souligner cependant que dans certains manuscrits du Code de Douchan, on prévoit l'incarcération comme sanction.

²² L'auteur bulgare Bobčev souligne dans un de ses travaux que l'objectif de la sanction dans le droit coutumier bulgare consistait à corriger le coupable, ce que l'on considère comme trait particulier spécial du droit coutumier bulgare (plus de détails à ce sujet: Taranovski, *Novi prilozi za istoriju slovenskog prava. VI Bugarsko krivično običajno pravo*, Arhiv za pravne i društvene nauke, vol. XXVI, No. 5/1928, 413).

On peut noter que pour trois actes criminels on prévoit l'incarcération comme sanction.²³ On la prévoyait pour ceux qui vivaient en concubinage, pour les moines qui avaient jeté le froc et pour les outrages et les vexations en état d'ivresse.

Il faut mentionner encore que le Code de Dochan prévoyait que le prisonnier soit libéré dans le cas où il se serait réfugié au palais impérial, qu'il appartienne à l'Empereur ou à l'Eglise (art. 107—108).

Il est intéressant de noter enfin que certains manuscrits prévoient que personne ne doit être admis en prison sans le document de l'Empereur, et que celui qui aurait admis quelqu'un sans l'ordre de l'Empereur devait payer 500 perpères.²⁴

КАЗНЕНА САНКЦИЈА У ПРАВИМА ЈУЖНИХ СЛОВЕНА ДО XVII ВЕКА

Резиме

Од свог доласка на Балкан током VI и почетком VII века Словени су регулисали односе у друштву путем обичајног права, које се постепено мењало под утицајем византијског права, који се појачао са прихватањем хришћанства. Прва разрада одредаба кривичног права налази се у збирци закона Цркве — Номоканону, која је урађена по налогу Светог Саве у XII веку. Касније је ова збирка послужила за одредбе Кривичног законика проте Матеје Ненадовића, 1804. Кривичне санкције предвиђале су и неке повеће које су издавали српски краљеви као Милутин, а има и помена новчаних казни (од 300 до 500 перпера). И у међународним конвенцијама (на пример, оним закључиваним између Дубровника и Венеције) има одредаба кривичноправне природе (помињу се крађа и разбојништво). Један од најважнијих закона Јужних Словена у овој области је свакако бугарски „Закон суданин лиудем“ који је највероватније компилација и даља разрада једне грчке еклоге из 740. године. Тридесет два поглавља овог закона од укупно 39 односе се на кривично право и санкције. Но, свакако најважнији је Законик цара Стефана Душана (средина XIV века) који између осталог, представља ризницу српског кривичног права. У Душановом законнику предвиђена је читава серија кривичних дела, као на пример, против државе и правног система, вере и Цркве, судске власти, јавног реда и мира, живота и тела, јавног морала, личне слободе, части, имовине итд.

У средњовековним градовима Далмације, пак, статутни су били најважнији извори и кривичног права и санкција за кривична дела, а у томе се највише истиче Дубровачка република, а затим треба поменути Винодолски статут из 1288.

Посебан део чланка посвећен је типовима кривичних санкција код Јужних Словена — а главне форме санкција биле су освета и помира путем композиције. Освета је, ипак, веома брзо готово нестала код балканских народа. У Бугарској се то догодило већ током IX века, иако о томе у литератури не постоји пуна сагласност. „Вражда“

²³ Taranovski, *Istorija srpskog prava u nemanjićskoj državi*, II partié, Belgrade 1931, 64.

²⁴ Ibid., 65.

је још једна врста санкције средњовековног кривичног права у Србији. Као што је речено, било је и новчаних казни за поједина кривична дела, а такође је постојала и казна конфискације имовине (помиње се у повељи Светог Стевана 1313—1318, а и члану 106. Душановог законика. Аутор разрађује и тему смртне казне на основу разних извора и рукописа Душановог законика, а такође и телесних казни које су биле веома строге (одсецање руке, носа и сл.).

Било је, међутим, и одредаба којима су се штитила права затвореника у кривичној сфери. Душанов законик предвиђао је казну од 500 перпера за онога ко без царске наредбе доведе човека у тамницу. Аутор се углавном ослањао на познату основну литературу о јужнословенском праву, као што су дела Новаковића, Соловјева, Тарановског, Божишића, Чулиновића и др.

Miroslav VUKELIĆ
Balkanologisches Institut SAWK
Belgrad

ZU VERSCHOLLENEN PHILOLOGISCHEN WERKEN VON DRAGUTIN N. ANASTASIJEVIĆ

Dragutin N. Anastasijević war der Gründer des Lehrstuhls für Byzantinologie an der Belgrader Hochschule im Jahre 1906. So bekam die Münchener byzantinologische Schule von Professor Karl Krumbacher, der Anastasijevićs Doktorvater war, ihren Vertreter auch in unserem Raum. Obwohl die mittel- und neugriechische Philologie das eigentliche Fachgebiet Anastasijevićs war, wandte er sich im Laufe der Zeit immer mehr der Forschung derjenigen probleme der byzantinischen Geschichte zu, die im engen Zusammenhang mit der serbischen und südslawischen Geschichte im allgemeinen standen. So ist er heute wesentlich mehr als Geschichtswissenschaftler denn als Philologe bekannt.

Das philologische Werk von Dragutin N. Anastasijević ist nicht besonders umfangreich. Dazu zählen vor allem seine ersten Werke, die er noch während seines Studiums bei Professor Krumbacher in München schrieb. Diese Werke wurden leider zu jener Zeit nicht veröffentlicht und einige sind auch verschollen. Über sie erfahren wir aus Anastasijevićs Meldung¹ für die Dozentenstelle für Byzantinologie, welche in der »Serbischen Zeitung« Nr. 51 vom 5. März 1906 ausgeschrieben wurde, wie auch aus seinem Autoreferat, das am 1. Februar 1914 geschrieben wurde und an Professor Nikola Vulić gerichtet war.

In der erwähnten Stellungsbewerbung zum Dozenten für Byzantinologie führt Anastasijević vierzehn Arbeiten an, von denen alle, ausser seiner Doktorarbeit, als Handschriften vorhanden waren. Ausserdem führt er diese Arbeiten ohne Titel an und gibt nur kurze Inhaltsangaben an. Alle diese Werke sind ohne Zweifel während seines Aufenthaltes in München entstanden.

¹ Archiv Serbiens Ff br. 43 12. IV 906.

Sie zu klassifizieren, ist nicht mehr möglich, da sie, wie gesagt, damals nicht veröffentlicht wurden, und es ist fraglich, ob die ursprüngliche Münchener Version der später veröffentlichten entspricht. Nur solche Werke sind für uns hier von Interesse, die das gleiche Schicksal hatten, wie die Anastasijevićs Bibliothek, die beim Bombenangriff auf Belgrad 1915 vernichtet wurde.

In der Stellungsbewerbung zum Dozenten für Byzantionologie finden wir unter der Nummer 10 eine Vorlesung, die Anastasijević in Krumbachers Seminar 1902 hielt. Sie beinhaltet seine Anmerkungen zum Unterschied der Vokalquantität im Neugriechischen, »welche der allgemein akzeptierten Annahme widerspricht, das im Neugriechischen alle (akzentuierte) Vokale isachron sind.«² Es ist schwierig etwas bestimmtes zu dieser Anmerkung Anastasijevićs zu sagen. Fraglich ist, was Anastasijević unter dem Neugriechischen verstand, ob ausschliesslich κοινή δημοτική (die noch nicht standardisiert war) oder Dialekte? Wie bekannt, variiert die Stimmenartikulation von Sprecher zu Sprecher, und das ist es auch mit den Vokalen der Fall. Dies gilt insbesondere für Dialekte. Da Anastasijević Griechisch auf Korfu lernte (die Vorlesung wurde nach seiner Rückkehr aus Griechenland im Sommer 1902 abgehalten), hatte er gewiss diesen Unterschied in den ionischen Mundarten bemerkt und es ist bekannt, dass der Akzent der ionischen Mundarten etwas musikalischer ist als der der κοινῆς δημοτικῆς.³ Auf jeden Fall hat der Unterschied in der Quantität der akzentuierten neugriechischen Vokale keinen phonologischen Wert.

Verschollen ist auch die zweite Vorlesung, die Anastasijević im Seminar von Professor Krumbacher hielt. Wie wir das wieder aus seiner Stellungsbewerbung erfahren, behandelte diese Vorlesung das sogenannte Mayersche rhythmische Gesetz, dessen Existenz er bestritt. Anastasijević sagte, »dass die Erscheinung, welche Mayer und nach ihm Lizika als bewusste und absichtliche Einhaltung einer rhythmischen Regel erläuterten, lediglich das natürliche Ergebnis der Zusammensetzung der griechischen Sprache und ihrer Akzentbeziehungen ist.«⁴

Unter der Nummer 12 führt Anastasijević in der erwähnten Stellungsbewerbung auch einen Artikel an, für den er sagte, dass er für eine Zeitschrift vorbereitet war, und der, nach unserer Erkenntnis, niemals veröffentlicht wurde. Diese Arbeit sollte vielleicht den ersten Teil einer Artikelserie unter dem gemeinsamen Titel »Kurze Übersicht der byzantinischen Philologie« darstellen, und trug den Titel »Von der Zweiheit der Sprache zur byzantinischen Zeit.« Diesen Text benützte Anastasijević wahrscheinlich für seine Vorlesung, die er gleich zu Beginn seiner Universitäts-

² *Idem.*

³ Andre Mirabel, Η ΝΕΑ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΓΛΩΣΣΑ, ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΚΑΙ ΑΝΑΛΥΣΗ. Μετάφραση του Σταμ. Κ. Καρατζά, Θεσσαλονίκη 1978.

⁴ Archiv Serbiens Ff br. 43 12. IV 906.

slaufbahn unter dem Titel »Über die Literatursprache der byzantinischen Griechen« hielt.⁵

Unter der Nummer 14 führt Anastasijević eine Arbeit in deutscher Sprache unter dem Titel *Das Fischbuch* (Ὁ Ὀψαρολόγος) an, die ebenfalls seine Seminaraufgabe war. Dies war eine, wie er selbst sagte, »tierische Geschichte«, die Krumbacher im Müllerschen Katalog der Escorial-Bibliothek⁶ entdeckte. Auf Krumbachers Bitte hin hat R. Wünsch für die *Byzantinische Zeitschrift* die Umschreibung von griechischen vulgaren Texten vorbereitet.⁷ So hat sich gezeigt, dass diese Handschrift neben einigen bekannten Texten auch ein literarisches Unikum beinhaltet: eine mittelalterliche griechische Erzählung über Fische. Die Seminaraufgabe von Anastasijević bestand im Abschreiben und in der Rekonstruktion des ursprünglichen Textes aufgrund des Faksimiles, und dann sollten Übersetzung, literarische Textbearbeitung und Kommentare gegeben werden. Mit welchem Erfolg Anastasijević diese Aufgabe durchgeführt hatte, ist daraus zu ersehen, dass Krumbacher Anastasijević in seinem Werk *Das mittelgriechische Fischbuch*⁸ zitiert.

Im Punkt 13 seiner Stellungsbewerbung führt Anastasijević ein Werk an, das aus Verbesserungen bei der Umschrift eines Gedichts und seiner Rekonstruktion bestand. Über dieses Gedicht wissen wir nur, dass es von V. Tomasini herausgegeben wurde, und dass mit den von Anastasijević durchgeführten Verbesserungen auch Krumbacher übereinstimmte.⁹

Ferner konnten zu den verschollenen Werken auch die gezählt werden, die er unter den Nummern 6, 7, 8 und 9 anführt. Unter der Nummer 6 hatte er, wie er selbst sagte, »mehrere noch nicht veröffentlichte byzantinische Kirchengesänge von Symeon Metaphrastes, Nikolaos dem Mönch, Nikephoros Kalistas Ksanthopoulos und von unbekanntem Autoren« gegeben. All das waren seine Umschriften aus den Bibliotheken in Athos, Italien und Athen. Die unter dem Punkt 7 angeführte Arbeit stellte die Veröffentlichung von Versen aus der Adamsvertreibung aus dem Paradies dar, die aus einer Athener und einer Vatikan-Handschrift abgeschrieben wurden. Unter dem Punkt 8 wurde eine Arbeit angeführt, die verschiedene Texte einiger byzantinischer Schriftsteller beinhaltete, die Anastasijević aus den in der Mailänder Bibliothek des Heiligen Ambrosius bewahrten Handschriften abgeschrieben hatte, während die unter dem Punkt 9 angegebene

⁵ Archiv Serbiens Ff br. 323 30. 5. 907.

⁶ V. E. Miller, *Catalogue des Mss grecs de la bibliothèque de l'Escorial*, Paris 1848.

⁷ R. Wünsch, *Zur Escorial-Handschrift -IV-22, Byzantinische Zeitschrift* VI (1987), 158–163.

⁸ Karl Krumbacher, *Das mittelgriechische Fischbuch, Sitzungsberichte der philos.-philol. und der histor. Klasse der Kgl. Bayer. Akademie der Wissenschaften*, München 1903, 371.

⁹ K. Krumbacher, *Byz. Zeitschrift* XI (1902), 586.

Arbeit eine Kolation von mehreren herausgegebenen Texten mit den bis zu jener Zeit noch nicht benützten Handschriften darstellte. Die restlichen Werke, die in der Bewerbung für die Stellung des Dozenten der Byzantinologie angeführt waren, sind entweder in Anastasijevićs *Alphabeten*¹⁰ oder in seiner Doktorarbeit *Die paraenetischen Alphabete in der griechischen Literatur*¹¹ verwendet worden.

¹⁰ D. N. Anastasijević, *Alphabete*, *Byz. Zeitschrift* XVI (1907), 479—501.

¹¹ *Die paraenetischen Alphabete in der griechischen Literatur. Inaugural-Dissertation zur Erlangung der Doktorwürde der hohen Philosophischen Fakultät der Kgl. Bayer. Ludwigs-Maximilians-Universität München vorgelegt von Dragutin N. Anastasijević aus Kragujewatz (Serbien). München 1905. K. Hof- und Universitätsbuchdruckerei von Dr. C. Wolf und Sohn.*

Miodrag STOJANOVIC
Institut des Etudes Balkaniques
Belgrade

L'OEUVRE DE VUK KARADŽIĆ DANS LA LITTÉRATURE ET LA CULTURE GRECQUES DU XX^e SIÈCLE

Dans la continuité des rapports culturels et de la collaboration littéraire, la création populaire orale constitue une cote visiblement mise en relief. Elle a commencé à se faire remarquer déjà au temps de la domination turque et des insurrections pour la libération et l'indépendance des Serbes (1804) et des Grecs (1821). C'est précisément à cette époque-ci que Vuk Karadžić notait et faisait des recueils des produits de l'esprit de presque tous les peuples balkaniques. Dans les études qui s'y rapportent est resté inaperçu qu'il faisait des recherches du chant populaire en grec moderne — *Boukovalas*. C'est qu'il était acheminé d'une manière erronée par Kopitar qui considérait que c'était un chant populaire albanais (sic!). Uniquement de là Vuk a pu comprendre que Boukovalas était un capitaine ou chef des brigands des environs de Ioannina. On en connaît plusieurs chants populaires grecs dans les mémoires de Pouqueville et de Fauriel.¹

Il y a eu trois périodes où les Grecs témoignaient d'un intérêt spécial à l'égard de l'oeuvre réformatrice de Vuk et à ses enregistrements des chants populaires serbes. C'était d'abord au temps où la vie de Vuk se penchait à sa fin, aux années cinquante et soixante du dernier siècle, lorsque l'Europe romantique portait aux nues son oeuvre et que la culture serbe se fondait déjà sur la langue populaire, telle qu'il la voyait et dont il achevait la construction. C'est alors déjà qu'en Grèce apparaissent les premières traductions de nos shants populaires et les articles qui en traitaient. Ils ont été traduits, des notes originales de Vuk, par

¹ M. Stojanović, *Kopitarevo i Vukovo traganje za »Bukovalom« i leftri Bukovaljeji*, Balcanica XV, Beograd 1984, 359—372.

Nicolas Tommaseo et Stefan Kumanudi.² Sur la base des études et commentaires de Tommaseo s'est produite aussi la première dissertation grecque *Sur la poésie populaire serbe* par Ioannis Pervanoglou.³ Jusqu'à la fin du dernier siècle nous notons encore une dissertation importante — *Coutumes et chants de la Bosnie et de l'Herzégovine*, par un auteur anonyme.⁴

Deux autres périodes d'incorporation de l'oeuvre de Vuk à la culture grecque appartiennent à notre siècle. Au cours de deux premières décennies, les échos de la tradition orale serbe dans les pays des «descendants» d'Homère se lient aux années de 1903 à 1905, pour disséquer considérablement leurs coordonnées au cours des conflits balkaniques et de la première guerre mondiale. Et aux années trente déjà, avec l'apparition des études yougoslavistiques de l'historien et balkanologue Michel Lascaris, commencent et s'étendent jusqu'à nos jours les études comparées de l'oeuvre de Vuk dans le contexte de la littérature et culture grecques.

I

Au début même de notre siècle mouvementé, dans la revue *L'Iris Attique*, paraît, en plusieurs suites, l'écrit *La Poésie serbe* par Andreas Martzokis.⁵ En fait, dans un aperçu bref qui accompagne les traductions, basé en général sur la *Storia della poesia lirica* par A. de Gubernatis, A. Martzokis accentue: «Dans l'histoire de la poésie lyrique en général, j'avoue que, parmi les poésies de tous les peuples, la poésie serbe a particulièrement attiré mon attention.» Désireux d'en offrir au lecteur grec un certain tableau en traduction versifiée, il traduit ensuite dix-sept de nos chants populaires pour la plupart lyriques, parmi lesquels aussi trois chants par Preradović, en se servant des traductions italiennes d'A. de Gubernatis, *Florilegio lirico* et de M. Antonio Canini, *Il libro dell'amore* (1885).⁶

En 1912 déjà, en plein cours de la première guerre balkanique, l'historien et publiciste grec Antonios Spiliotopoulos (1868—1944) publie la monographie *Serbie*.⁷ Cette étude historique, ethnographi-

² M. Stojanović, *Srpske narodne pesme u grčkom prevodu Nikole Tomazea i Stefana Kumanudisa*, Balcanica VIII, Beograd 1977, 749—757.

³ M. Stojanović, *Prva grčka rasprava »O srpskoj narodnoj poeziji«*, Balcanica XI, Beograd 1980, 147—154.

⁴ Ἔθιμα καὶ ἄσματα τῆς Βοσνίας καὶ Ἑρζεγοβίνης, Ἑ. Παρισσό, 8, 1884, 681—696

⁵ Α. Μαρτζώκη, Ἡ ποιητικὴ τῶν Σέρβων, Ἑ. Ἀττικὴ Ἴρις, 6 (1903), 183—184; 7 (1904), 17, 71, 236, 252, 260, 271; 8 (1905), 110, 148.

⁶ M. Stojanović, *Srpskohrvatsko usmeno pesništvo u novogrčkoj književnosti*, »Uparedna istraživanja« 2, Institut za književnost i umetnost, Beograd 1982, 99—126.

⁷ Α. Σπηλιωτοπούλου, Σερβία, μελέτη ἔθνογραφική, ἱστορική, πολιτικὴ καὶ οἰκονομική, τόμος Α'..., Ἀθήναι 1912, σ. 87—93.

que, politique et économique a été écrite en général sur la base de *L'Histoire de l'Empire Ottoman* par Hammer. Dans le chapitre sur les héros de Kosovo, le passage sur Miloš Obilić est particulièrement intéressant. «L'exploit de Miloš Kobilović ou Obilović», comme le nomme Spiliotopoulos, «et son nom sont immortalisés dans les traditions et les chants populaires serbes, dans lesquels on glorifie... son esprit chevaleresque et l'héroïsme de l'empereur Lazar et de ceux qui sont tombés avec lui; l'esprit d'une mélancolie ineffable et le sentiment populaire profond pénètrent toutes les strophes épiques et grandioses, consacrées à ces héros». ⁸ Et précisément à cause de cette magnificence des strophes et de la beauté des vers, à cause de leur lyrisme et du pathos patriotique, Spiliotopoulos publie dans la note le chant *L'Empereur Lazar et l'Impératrice Milica*, repris du recueil poétique d'Achillée Paraschos. Ce dernier poète de l'école d'Athènes et du romantisme grec a traduit en vers notre chant en pentadécamètre iambique grec rimé et l'a inclus dans son recueil sous le titre *Le Chant serbe — Mimesis*. ⁹

Dans la revue *Pinacothèque*, sous le pseudonyme »Ραχήλ«, apparaît l'article *La Poésie des Serbes*. ¹⁰ Le lecteur y trouve une série de détails sur la pénétration du chant populaire serbe dans la culture européenne. L'auteur inconnu part des premières informations de Charles Nodier, par les mystifications littéraires de Mérimée, pour parler ensuite de la part importante de Vuk Karadžić à la renaissance culturelle des Serbes et des Slaves du Sud, de Karageorges, et puis d'Herder et de Grimm, de la traduction de *Hasanaginica* par Goethe et conclut sur les pensées de Mme Talfj sur notre chant populaire. En annexe est publiée aussi la traduction du chant *La bien-aimée charitable*. ¹¹ Et rien qu'une quarantaine de pages plus loin, dans la même revue, suit le chant *Le Soleil s'est couché derrière la montagne de Souci*, en traduction du publiciste Théodor Velianitis. ¹²

Au temps de l'orage de la guerre de 1914—1918, en Grèce paraît toute une série de textes des auteurs serbes en prose et en vers. La plupart de ces traductions et écrits sur les travailleurs littéraires serbes ont été publiés individuellement, pendant la guerre, en diverses revues et quotidiens, tels que *La Nouvelle Hellade* (Νέα Ἑλλάς), *L'Anthologie de Corfou* (Κερκυραϊκὴ ἀνθολογία), *La Presse libre* (Ἐλεύθερος τύπος). Certains articles des auteurs grecs sur les sujets littéraires serbes, ont été immédiatement tra-

⁸ *Ibidem*, p. 89.

⁹ Ἄ. Παράσχου ΠΟΙΗΜΑΤΑ, Ἀθήναι 1881, τόμος πρῶτος, Μεταφράσεις, σ. 303—309.

¹⁰ Ἡ ποιησις τῶν Σέρβων, "Πινακοθήκη", 12(1912—1913), 167 (Σερβικὸ τραγούδι, Παράφρασις Ραχήλ).

¹¹ Up. *Srpske narodne pjesme*, skupio ih i na svijet izdao Vuk. Stcf. Karadžić. Knjiga prva, u kojoj su različne ženske pjesme. U Beču u štampariji jermenskoga manastira, 1841. No. 483 (str. 352).

¹² "Πινακοθήκη", σ. 12, 205.

duits en langue serbe et publiés dans *Le Journal serbe* à Corfou et *Le Courrier serbe* à Saloniques qui, en ce temps-là (1916) était publié chaque matin.

A l'occasion des victoires serbes les plus récentes dans la guerre en 1916, le journal d'Athènes *La Presse libre* a publié l'article remarqué par Th. Velianitis sur les chants populaires serbes 'Η Σερβική ψυχή (*L'Âme serbe*).¹³ Ce texte actualisé, du point de vue de son contenu, a été repris ensuite par *Le Courrier serbe*, dont nous reproduisons les passages les plus intéressants. Bref, un recueil des chants populaires serbes s'est trouvé entre les mains de Velianitis, qui les a lus avec un grand enthousiasme. Il en a appris à connaître, comme il l'a formulé lui-même, «toute la vie de ce peuple héroïque», en ajoutant que «les chants populaires serbes sont considérés comme uns des plus beaux dans le monde entier; certains sont même d'avis qu'ils l'emportent sur les chants populaires grecs par la profondeur des sentiments et le caractère passionné.»

«La conquête turque d'un côté, le tempérament du Serbe qui penchait vers la vie pastorale et guerrière de l'autre, ont fait que toutes les dispositions de l'âme ainsi que celles de la communauté fussent exprimées par les chants populaires. Pour cette raison, l'histoire des Serbes est aussi liée aux chants qu'il suffit de les lire pour apprendre à connaître immédiatement toutes les péripéties de cette race, toute la haine et toutes les joies, exprimées avec passion et tout le sublime épique.

Ce qui, en d'autres pays sont les chroniques qui décrivent les périodes de la vie d'un peuple en Serbie ce sont les chants populaires dans lesquels on chante les aventures du peuple, ses victoires et ses défaites... La chronique des Serbes — ce sont leurs chants populaires... Chez eux ce n'était pas le cas comme c'est chez les autres peuples qui avaient les lettres, les livres, les discours, les journaux, les théâtres. En ce temps-là où il était défendu d'envoyer les enfants à l'école, où l'on ne tolérait pas de faire imprimer les livres de n'importe quel genre, le Serbe n'avait pas d'autre moyen pour exprimer ses sentiments, mais uniquement son chant et sa guzla... La langue serbe est fort appropriée à la poésie et, par conséquent, les chants sont aussi beaux et harmonieux. Comme la langue aide dans une grande mesure la développement de la poésie et que, comme je viens de dire, tout épanchement de l'âme du Serbe se produit par le chant, les chants sont innombrables, dont une partie seulement est rassemblée et publiée dans les recueils, étudiée du point de vue de la grammaire et de l'histoire. Sont recueillis, en général, ces chants qui forment un cycle historique et qui sont *L'Épopée populaire de la Serbie*.

¹³ Θ. Βελλιανίτης, 'Η σερβική ψυχή, 'Ελευθερος τύπος, 'Αθήναι — 1916, Α', ἀριθ. 44, σ. 1; Srpski glasnik, Solun 1916, I, br. 267, str. 1.

Même aujourd'hui résonne la guzla dans les camps serbes et chante les exploits héroïques ou bien les revers de fortune du peuple inflexible qui n'avait jamais connu la peur et qui n'est effrayée ni par les canons autrichiens, ni par les casques teutons. Le sentiment dont est remplie l'âme serbe est proclamé par la guzla, aujourd'hui comme autrefois, lorsque la liberté serbe fut inondée par le torrent asiatique. L'histoire se répète!»

Presque en même temps paraît à Corfou la traduction de l'une des plus belles créations de l'esprit serbe, du chant populaire *La Mort de la mère des Jugović*. Le traducteur de ce chant est la poétesse grecque Irini Dendrinou, une des premières partisans du dimotiquisme et la proche collaboratrice de Constantin Théotokis, avec lequel elle a fondé la revue *L'Anthologie de Corfou*. C'est précisément dans le second volume de cette revue qu'elle a publié sa traduction.¹⁴ Il s'agit d'une traduction en vers, avant tout du point de vue de la métrique, puisqu'elle a transformé le décasyllabe populaire serbe de l'original en pentadécasyllabe iambique, vers le plus fréquent de la poésie populaire grecque. Ainsi 84 vers décasyllabes se sont poétiquement fondus en 67 pentadécasyllabes iambiques. Ensuite, la poétesse Dendrinou n'avait pas fait la traduction directement de l'original, mais de la traduction italienne justement publiée de Petar Kasandrić.¹⁵ Ceci est particulièrement indiqué par deux autres détails, à savoir: on a d'abord changé le titre original du chant — *La mort de la mère des Jugović*, qui, dans la traduction italienne, est *La Mère de neuf héros* et dans la traduction en vers grecque — *La Mère de neuf palikares* (héros). Dans l'un et l'autre cas, les titres sont caractérisés par le nombre *neuf* qui n'apparaît pas dans le titre serbe de ce chant. Encore plus caractéristique est le sous-titre — *chant populaire serbe du cycle de Kosovo*, 1389, identique dans la traduction de Kasandrić et dans celle en vers d'Irini Dendrinou.

M. Lascaris déjà avait fait remarquer que le mérite particulier de la coopération littéraire entre les Serbes et les Grecs pendant la première guerre mondiale appartient à l'écrivain et publiciste Kostas Passaïannis. Ce fervent ami du peuple serbe avait publié, en 1916 et 1918, dans le quotidien *Nouvelle Hellade* plusieurs textes sur Vuk Karadžić, Petar Petrović Njegoš, Branko Radičević et autres créateurs littéraires parmi les Serbes.¹⁶ Tous ces écrits et traduction ont été insérés plus tard, sans l'année de publication, mais selon toute probabilité en 1920, dans son anthologie intitulée *Les Chants serbes*.¹⁷ De ce livre rare et, pour les rapports

¹⁴ Κερκυραϊκή ἀνθολογία, Β' (1916—1917), σ. 21—23. 'Η μάνα τῶν ἐν τῇ παλληκαρίῳ

¹⁵ *Canti popolari serbi e croati*, tradotti ed annotati da Pietro Kasandrić. Milano, Fratelli Treves, Editori 1914, str. 83—86. — *La madre dei nove eroi*.

¹⁶ M. Stojanović, »Srpske pesme« *Koste Pasajanisa*, Balcanica VII, Beograd 1976, 365—385.

¹⁷ Κώστας Πασαγιάνης, ΣΕΡΒΙΚΑ ΤΡΑΓΟΥΔΙΑ. Ἀθήνα, σ. α.

culturels et littéraires entre nos deux peuples, important, nous distinguons seulement les ensembles thématiques sur Vuk Karadžić et les chants du cycle de Kosovo.

La renaissance ethnique et linguistique du peuple serbe au commencement du XIX^e siècle, après l'année insurrectionnelle 1804, se produit comme fruit de l'activité réformatrice et littéraire de Vuk Karadžić. C'est à partir de ce temps-là que les Serbes commencent à se servir de la langue populaire parlée pour écrire. «Justement comme nous autres Grecs», dit Passaïannis, «les Serbes avaient aussi leur question linguistique. Mais, ... ils n'ont pas perpétué cela comme une grande perte culturelle et nationale de leur patrie. Ils ont éliminé les maîtres scolastiques avec leur pseudo-latin et leur russo-slave et commencent à tracer eux-mêmes leur voie.»¹⁸ Ainsi le lecteur grec apprend à connaître aussi le conflit connu entre les *anciens* et les *nouveaux* dans la lutte pour la langue et l'orthographe serbes.

«Le diable boiteux du dimotikisme serbe (emploi de la langue populaire) a allumé de cette façon un flambeau inextinguible en Serbie et en dehors de celle-ci. Les discussions linguistiques interminables ont commencé. La guerre se faisait ouvertement, fanatiquement, prestement et opiniâtement, tout à fait comme chez nous autres-Grecs», conclut Passaïannis, et ajoute ensuite: «Ce que Vuk avait fait pour la langue populaire serbe, pour notre langue (grecque) l'ont fait deux hommes en commun — notre grand savant, folkloriste et professeur Nikos G. Politis et le célèbre créateur littéraire Alexis Palis; le sceau de la science à la victoire de la langue populaire serbe, a été apposé par Djura Daničić,¹⁹ comme chez nous par Psycharis. En disciple de Vuk, Daničić a publié, en 1847 l'écrit scientifique *La Guerre pour la langue et l'orthographe serbes*; en cette même année, P. P. Njegoš avait publié son recueil de *Poésies* (Gorski vijenac), et Brancko Radičević son recueil de *Poésies*. Ces trois livres importants, écrits selon l'orthographe établi par Vuk, ont mis la couronne de la victoire des partisans de la langue populaire à la renaissance du peuple serbe.

Les chants populaires serbes du cycle de Kosovo constitue un chapitre spécial de l'intérêt de Passaïannis. Pourtant, son abord de ce cycle de chants, trop largement mis en relief, s'est arrêté uniquement à la traduction de la *Jeune fille de Kosovo*. «Des joyaux précieux de l'âme populaire serbe», Passaïannis apporte, comme il le dit lui-même, — «une composition poétique librement traduite».²⁰ En comparant cette traduction dans son ensemble avec son original, nous remarquons les vers dont la traduction est fidèle et ces autres qui sont tout à fait librement conçus. Ceci

¹⁸ Balcanica VII, 376.

¹⁹ K. Pasajanis, *op. cit.*, p. 29.

²⁰ *Ibidem*, p. 30.

se rapporte surtout au commencement du chant. Jusqu'au douzième vers Passaiannis a introduit tant de modification qu'on a par endroits l'impression que c'est un chant populaire grec original.²¹

Les chants populaires serbes, autrefois méprisés, que Vuk avait notés, anthologiquement sélectionnés et publiés, inspiraient l'imagination créatrice pour les envols poétiques plus hauts. Ils ont suscité l'âme noble du jeune homme sentimental Branko Radičević, porte-drapeau de Vuk dans la révolution linguistique. Ce «premier poète aux cheveux longs en Serbie» est devenu aussi le plus grand poète lyrique dans la renaissance serbe. Des poètes grecs, Dionisions Solomos rappelle parfois B. Radičević et encore plus Julios Tipaldos.²²

II

Après les recherches faites par Lascaris dans les années trente de notre siècle commence aussi la nouvelle période de l'intérêt grec pour l'oeuvre de Vuk et particulièrement pour notre poésie populaire. En fait, l'étude de notre littérature populaire au sens plus large passe souvent en thèmes interdisciplinaires dans le cadre des études balkanologiques et comparées. Ce sont le plus souvent les pensées authentiques des auteurs grecs sur les études particulières d'histoire et de théorie littéraires de notre création populaire orale. Nous essayerons pour cette raison de présenter en résumé aussi ce cours plus récent, on dirait presque contemporain, des études néo-grecques sur la poésie orale sud-slave et particulièrement serbo-croate, à présent déjà en plein sens de ce mot.

Les aperçus, contributions et études les plus remarquables sur notre chant populaire sont à présent offerts au lecteur grec par les historiens de la littérature et les folkloristes Stilpon Kyrkiadis et Georgios Megas, Dimitrios Pteropoulos et Alkis Kyrikiadou-Nestoros. Dans leurs contributions, soit qu'il présentent les travaux qui se rapportent à la poésie populaire serbo-croate soit dans le contexte des dissertations particulières, elles indiquent en premier lieu les influences inverses de la poésie orale homérique et de la poésie orale serbe, l'origine de la poésie épique populaire des Slaves du Sud, issue de la poésie hellénique, considérant que c'est non seulement vraisemblable et conséquent aux cours historiques, mais aussi que cela peut être illustré par les ressemblances en nombre d'ensembles thématiques souvent différents. Ainsi,

²¹ M. Stojanović, *Pasajanisov grčki prevod »Kosovke devojke«*, PKJIF 42, 1976, sv. 1—4, 231—234.

²² K. Pasajanis, *op. cit.*, p. 46.

dans le recensement de l'étude d'André Vaillant²³, Stilpon Kyriakidis souligne l'opinion de l'auteur que la source de la poésie héroïque sud-slave est le chant épique grec, dont il place l'étude parallèlement avec l'étude du chant slave. Le vers décasyllabique, usuel à l'heure actuelle dans la poésie des Slaves du Sud n'est pas original; il provient des chants helléniques.

De l'autre côté, Kyriakidis reproche à Vaillant de s'être laissé influencer par l'opinion qui prédomine chez les savants slaves St. Stanojević²⁴ et M. Arnaoudov²⁵, lorsqu'il suppose que „Κλέα ἀνδρῶν“ qu'en 1326 mentionne l'auteur byzantin Nicéphore Grégoras (Βόννης, t. I, p. 337) étaient des chants populaires serbes, plus tard liés au nom de Marko Kraljević. Ces chants, comme l'avait déjà observé ce même Kyriakidis,²⁶ étaient grecs, selon toute probabilité acritiques, chants populaires sur le héros légendaire byzantin Digenis Acritas, et non pas serbes.

A deux reprises ont été présentés en détail *Les chants héroïques serbo-croates* de Milman Parry et Albert Lord. Le recensement de D. Petropoulos²⁷ met en relief que c'est un des plus riches recueils des chants épiques yougoslaves, avec une quantité suffisante de matériaux pour les études comparées, particulièrement par rapport au chant homérique et à la poésie épique de Crète et de Chypre. — Alkis Kyriakidou-Nestoros, ayant repris toutes les connaissances provenant de ce recueil, prend comme point de départ un abord important du point de vue méthodologique, formulé littéralement en ces termes: «C'est un fait connu que le chercheur, en rassemblant les matériaux folkloriques, souvent, se soucie plus de textes, en négligeant l'importance que pour l'étude de la tradition de ces textes ont leurs protagonistes. A cause de cela, la plupart des recueils ne donnent que les informations individuelles sur les gens qui ont fourni les matériaux et s'occupent presque exclusivement des problèmes liés aux textes. L'oeuvre de Milman Parry et d'Albert Lord sur les chants hé-

²³ Σ. Π. Κ.: A. Vaillant, *Les chants épiques des Slaves du Sud*, Extrait de la «Revue des cours et conférences» (30 janvier, 15 février et 15 mars 1932), Paris 1932, p. 46; — *Λογογραφία*, 11, 1934, 308—309.

²⁴ St. Stanojević, *Gregoras o našim junačkim narodnim pesmama*, »Stražilovo« 5(1892), 26, 413—415.

²⁵ Μ. Θ. Λάσκαρις: Μ. Ἀρναούδωφ, *Σχεδιάσματα βουλγαρικής λογογραφίας* (en bulgare), Sofia 1934, *Λογογραφία*, 11(1934), 276.

²⁶ *Λογογραφία*, 10(1932), 641.

²⁷ Δηΐ, Ἀ. Πετρόπουλος, *Serbocroatian Heroic Songs*, collected by Milman Parry, edited and translated by Albert Bates Lord. Volume one. Novi Pazar: English Translations with musical transcriptions by Béla Bartók and prefaces by John H. Finley, jr. and Roman Jakobson. Published by the Harvard University Press and the Serbian Academy of Sciences. Cambridge and Belgrade 1954. 8° XVI 479. — *Srpskohrvatske junačke pesme*, skupio Milman Parry uredio Albert Bates Lord. Knjiga druga. Novi Pazar: Srpskohrvatski tekstovi sa uvodom i primedbama urednika i predgovorom A. Belića. Izdali Srpska akademija nauka i Harvard University Press (SAD), Beograd i Kembridž 1953. 8° XXV, 448. — *Λογογραφία*, 15(1953), 483—486.

roïques serbo-croates vient précisément à propos pour accentuer le contraire, c. à d. l'importance qu'a la recherche des rhapsodes dans la Yougoslavie contemporaine pour l'étude des problèmes de la poésie épique contemporaine et de la poésie homérique.²⁸

A plusieurs reprises, parlant de la *réalité épique* et de la *vision héroïque du monde*, l'auteur de cette monographie d'un contenu riche et d'une thématique largement déployé, *Les Études folkloriques*,²⁹ A. Kyriakidou-Nestoros, ajoute: qu'une belle analyse en est donné par Maximilian Braun dans son oeuvre *Le Chant épique serbo-croate*.³⁰

Pour démontrer comment les événements historiques s'accroissent très vite à la forme de la tradition et revêtent l'habit mythologique, J. T. Kakridis donne un exemple de la poésie épique serbo-croate,³¹ un chant concis avec nombre d'éléments mythologiques sur la guerre balkanique de l'année 1912.³²

La culture balkanique dite commune, avec un aperçu spécial de la poésie populaire, est le sujet auquel revenait à plusieurs reprises l'historien grec de la culture populaire, particulièrement de l'architecture populaire, Georgios A. Megas. Conçue d'abord comme une conférence, faite à la société littéraire «Parnasse» (le 18 mars 1950), cette étude comparée, avec quelques suppléments, fut publiée deux fois dans une intervalle de cinq années seulement.³³ Basant son exposé sur les résultats de la littérature, en général d'une date plus ancienne,³⁴ sur les éléments communs dans la musique, la poésie, la langue, l'architecture et la culture des peuples balkaniques au sens plus large. G. Megas s'attarde le plus sur les analogies et les différences dans le cycle des chants sur Digenis Akritas et le cycle de Marko Kraljević. L'auteur jette un coup d'oeil rétrospectif aussi sur les caractéristiques communes dans la structure métrique du vers populaire (octosyllabique et pentadécasyllabique), ajoutant que l'origine du vers trochée décasyllabique qui est le vers dominant dans la poésie

²⁸ Σερβοκροατικά ἐπικά τραγούδια (M. Parry and A. Lord, *Serbo-croatian Heroic Song*), dans: "Αλκης Κυριακίδου-Νέστορος, Λαογραφικά μελετήματα. Ἀθήνα 1975, 163—170; Ἐλληνικά, 16 (1958—1959), 401—407.

²⁹ *Ibidem*, p. 185, 261 (No. 4).

³⁰ M. Braun, *Das Serbokroatische Heldenlied*, Göttingen 1961, p. 10—13, 34—40.

³¹ Cf. Parry—Lord, *op. cit.*, I, p. 119 squ.

³² Johannes Theoph. Kakridis, *Die alten Hellenen im neugriechischen Volksglauben*. Tusculum Schriften, 1967, p. 77; cf. A. Kyriakidou—Nestoros, *op. cit.*, p. 217, 267 (No. 15).

³³ Γεωργίου Μέγα, "Ο λεγόμενος κοινός βαλκανικός πολιτισμός — ή δημόδης ποίησης, Ἐπετηρίδα τοῦ Λαογραφικοῦ Ἀρχείου τῆς Ἀκαδημίας Ἀθηνῶν, 6(1950—1951), Ἀθήνα, 1952, 297—324; Λαογραφία, 25(1967), 418—444.

³⁴ Comme illustration, nous citons quelques titres: K. Dieterich, *Die Volksdichtung der Balkanländer in ihren gemeinsamen Elementen*, Zeitschrift des Vereins für Volkskunde, 12(1902), 145—155, 272—291, 403—415; Talvj, *Volkslieder der Serben*, Leipzig 1853; Aug. Dozon, *Poésies populaires Serbes*, Paris 1859; Fr. Krauss, *Slavische Volksforschungen*, Leipzig 1908; A. Ognjanov, *Die Volkslieder der Balkanslaven*, Berlin 1941.

populaire serbo-croate, n'est pas entièrement claire. Important ici est aussi le motif de l'emmurement chez les peuples balkaniques, auquel Megas a plus tard consacré sa monographie *Die Ballade von der Arta-Brücke*.³⁵ Consultant la littérature volumineuse sur le motif de l'immuration dans la littérature traditionnelle des peuples balkaniques, il cite aussi les études de P. Skok³⁶ et du Svetislav Stefanović.³⁷ De Skok, il reprend l'opinion que ce motif légendaire était répandu dans les Balkans par les maçons, dont la majorité étaient des Tzintzares (Aromounes), tandis que Sv. Stefanović considère qu'il n'y avait pas d'arché type du chant de ce motif-ci, mais que chaque groupe ethnique des Balkans créait son propre chant avec ce motif. Mais ce n'est qu'une des caractéristiques dans la formation de la création populaire orale.

Les sources et le cours de la culture populaire sont indubitablement fort différents, avec toutes les particularités des matériaux linguistiques, ethnographiques et tous les autres matériaux. Ceci est particulièrement marquant dans la culture des peuples slaves et non-slaves sous notre ciel. Et pourtant, bien qu'elles aient différents points de départ, les créations de l'esprit des peuples balkaniques portent une abondance d'éléments convergents par lesquels ils entrent dans la communauté unie de la culture balkanique. Sur cette voie de leur interpénétration dans ces espaces balkaniques, la créativité interprative de Vuk agit d'une manière continue, par force de gravitation.

³⁵ Georgios A. Megas, *Die Ballade von der Arta-Brücke*. Eine vergleichende Untersuchung. Institute for Balkan Studies, 150. Thessaloniki 1976.

³⁶ Ibidem, p. 129—130; P. Skok, *Iz balkanske komparativne literature. Rumunske paralele »Zidanju Skadra«*. Glasnik Skopskog naučnog društva, V(1928), 221—242.

³⁷ Sv. Stefanović, *Die Legende vom Bau der Burg Skutari*. Revue internationale des études balkaniques, I—II, Beograd 1934—1935, p. 188—210. Cette étude a été mentionnée entièrement par S. P. Kyriakidis dans son recensement du livre: Baud-Bovy Samuel, *Chanson populaire grecque du Dodécanèse*. I. Textes. Paris 1936. Parlant du chant *Le Pont sur l'Arta* Kyriakidis fait remarquer que l'auteur français a aussi en vue sa propagation en dehors de la Grèce, mais il n'a pas pris en considération aussi les résultats scientifiques de Sv. Stefanović. — Λαογραφία, 12(1939), 324.

ВУКОВО ДЕЛО У ГРЧКОЈ КЊИЖЕВНОСТИ И КУЛТУРИ
XX ВЕКА

Резиме

Уграђивање Вуковог интегративног дела у грчку културу је изузетно значајно поглавље у континуитету српских и грчких културних веза и књижевне сарадње.

Три су периода грчког посебног занимања за Вуково реформаторско дело и његове записе српских народних умотворина. Било је то, најпре, у смирај Вуковог животног пута, 50-их и 60-их година прошлога столећа, захваљујући написима и преводима Николе Томазеа и Стефана Куманудиса.

На самом почетку овога нашег бурног столећа одједи српског усменог предања у земљи Хомерових „потомака“ знатно су разудили своје координате. У време ратне олује 1914—1918. године у Грчкој се јавља читав низ прозних и поетских текстова српских писаца, по разним часописима и дневним листовима, као што су *Нова Хелада*, *Крфска антологија*, *Слободна штампа*. Неки чланци грчких аутора о српским књижевним темама су одмах преводени и објављивани у *Српским новинама* на Крфу и *Српском гласнику* у Солуну.

После истраживања М. Ласкариса 30-их година овога века настаје и трећи период грчког занимања за Вуково дело и наше народне умотворине. Најзапаженије осврте, прилоге и студије о нашој народној песни грчком читаоцу сада пружају историчари књижевности и фолклористи Стилон Киријакидис и Георгије Мегас, Димитрије Петропулос и Алкис Киријакиду-Несторос. У својим написима, било да приказују радове о српској народној култури или у контексту посебних расправа, они првенствено указују на инверсне утицаје хомерског и српског усменог песништва.

Shefget PLLANA
University of Prishtina
Prishtina

ALBANIAN WEDDING SONGS OF KOSOVO

Marriage songs play an important role in Albanian lyric poetry by virtue of their musical and poetic structure and their subject matter which involves an important event in the lives of the people. The literary and aesthetic merit of these songs is related to the larger genre of Albanian familial poetry. On the other hand, the wedding songs display a unique quality with their own poetic and symbolic expressions emanating from the emotional life of the people. The songs of marriage reflect the essence of the lives of the Albanians of Kosovo, and are indirectly linked to ancient beliefs which also express the basic preoccupations and aspirations of the people. The songs express the world-view and ethical perspective of the Kosovo Albanians in the themes which underlie the familial and social life of the people.

Within the context of traditional Albanian life based upon a patriarchal, tribal family structure, marriage is carried out in the interest of the community. Through marriage, an additional person is added to the family's work force. In bearing children, the bride numerically strengthens the family cooperative. The primary rationale for the existence then is in her role as the natural producer. The *Canon of Lekë Dukagjini* set down the rules which were the basis of Albanian family life in the past and to some extent today. The *Canon* states: "A family is a gathering of closely tied members living under one roof, whose premise is to grow in number, aided by marriages, and to grow in physical, mental and emotional strength."¹ The rationale for bringing the young bride into the family was, "To marry under the *Canon* means to create a home, to gain another member, one more hand for work, and the means to provide for future gene-

¹ Shtjefen Konst. Gjeçovi, *Kanuni i Lekë Dukagjinit (The Canon of Lekë Dukagjini)*, Shkodër 1933, 109:18.

rations."² Since times of old, poetry has claimed an important place in the patriarchal wedding customs. The rituals and songs sung during them are performed to introduce the bride into the cult of the family and to her responsibilities as a member of the family, to protect her against demons, and to insure harmony in the family. Personal needs come second when the good of the collective is in question. No one in the household has the right to infringe upon the intimate life of the wife, though in other senses she is common property of the household. The songs also express a spiritual unrest on the part of the woman, especially when she is forced to marry a man who she finds inadequate. Some of the songs express the youth's dissatisfaction with the patriarchal marriage system which often prevents them from marrying the partner of their choice.

Long ago Maksimilian Lamberi researched the theme of the girl's discontent as expressed in Albanian wedding songs — her sorrow in leaving her family for a boy she did not desire.³

The bride's characteristic psychological disposition is expressed in some of the Kosovo wedding songs. In most areas, both in the past and today, two members of the same tribe do not intermarry. (Although today in Kosovo the tribes are spread out over a wide area, and in many cases the whole tribe is not directly related.) In most cases in the past, the girl married a man she did not know from a distant village. In our research we have not encountered any marriage contracted between two people of close or distant kin.⁴ From the beginning, the songs sung were about exogamous marriages. We have found cases in which a younger, unmarried brother will marry the widow of his deceased brother to keep her and the children within the same household. There are also songs of "sororation" — the marriage of a widower with the sister of his deceased wife, especially if he has been left without children, as the two families do not want to lose their bond of friendship which the marriage had created. There are also cases in which "sororatin" is proposed before the death of the wife. For example, in a song about a wife who was walled up in the "Bridge of Moaning" on the Drim River near Gjakovë, the wife had instructed her mother to give her husband her younger sister as a wife.⁵

Monogamy is usually the rule among Albanians in Kosovo. There are rare cases of bigamy, which, though prohibited by

² *Ibid.*, 111:28.

³ M. Lambertz, *Die Volks poesie der Albaner (Albanian Folk Poetry)*, Sarajevo 1917, 58.

⁴ The *Kanuni* forbids any marriages among blood relatives. If someone disobeys this, he may be expelled from the tribe or have his house burned. *KLD* 39, 695—697, 704, etc.

⁵ *Kangë popullore shqiptare të Kosovës-Metohisë* (Albanian folk songs from Kosovo-Metohija), V. Dançetović and K. Halimi, (eds.), I, Prishtina 1952, 18—20, etc.

modern law, was historically a common practice. Bigamy is treated mockingly in the songs of today.

The strong anti-patriarchal sentiment expressed in coteremporary Albanian wedding songs is a reflection of the emancipation movement among women, especially in villages. The folk poetry reflects the struggle for a new ethical norm which is counter to the patriarchal system.

Most of the Kosovo wedding songs published to date and those we have encountered in our research are related to the actual marriage rituals. Some of these concern the voluntary and involuntary abduction of girls, brides or married women. These abduction songs contain elements of epic and ballad poetry. The seriousness and intensity of these songs derives from the fact that the act often results in a blood feud between two houses, especially when an engaged girl, bride or wife is in question. The *Code* considered abduction a transgression.⁶

There are also songs which tell of marriages which are the result of an agreement between two families contracted by the matchmaker ("mësit" or shakues"). These songs cover the process from the beginning of engagement to the conclusion of the wedding. The imaginative lyrics invoke an air of solemnity expressing life drama in the village milieu. The contemporary wedding songs include innovative poetic elements, sometimes outside of the traditional form of expression, sometimes remaining within it while taking on a contemporary quality.

On order to clearly examine the thematic and structural characteristics of these songs it is essential from a methodological standpoint to look at archaic elements in the texts and their gradual evolution in the themes of engagement, dowry preparation and wedding customs. It is also necessary to look at songs about family life and their connection to marriage. We are attempting to look at the evolution of the wedding songs on the basis of systematic fieldwork. The majority of songs presented here are complete texts or new variations published for the first time.⁷ There are many cases in which identical songs are found in different areas, and we have limited our examples to include only one example of each of these songs, to cover a wider geographical area.*

⁶ *KLD* 29. c) "To abduct a girl or woman is against the Canon."

⁷ Most of these songs were gathered during a long period of research in many regions. The majority of songs were taken from Kosovo girls and women. Some were collected by students and teachers. The informants and their locations are listed.

* The original text of the songs in Albanian is found in: »Buletin i Muzeut të Kosovës — Glasnik Muzeja Kosova« (The Journal of the Museum of Kosovo), Vol. XI, Prishtina 1972, 551—108.

Non-Ritual Marriage Songs

Songs of marriage abduction constitute an important category of non-ritual marriage songs. The songs sung by men have a strong sensual element and are basically love songs. Abduction songs involve a struggle which usually has tragic results, and can be placed between epics and ballads, while some of the songs fall into the category of epic songs of bravery. Songs of bravery describing the abduction of foreign women have been developed with considerable skill. Some of these songs are sung in Kosovo, but are also part of the general group of legendary songs of bravery found among Ghegs in other regions.

Abduction is also found among other ethnic groups as a natural phenomenon in the social evolution of the past. Based on examples from the Turkish period, it is clear that this was an early theme in Albanian oral folklore. Another widespread theme among Albanians is abduction by the Janissaries. Some examples are presented here as illustrations of this theme. Among the Albanians of Italy a song is sung about the beautiful Rina who was abducted by the sailors, but escaped by jumping from the boat into the sea where the waves carried her to the shore of Koroni. There the local women mourned her and built a church in that place.⁸ In a song about the tribe of Kelmendi (who, after living for a period in Kosovo moved in the 18th century to Srem in Vojvodina),⁹ and in two other Albanian songs from Montenegro (from Oblika of Anamali and Ljara of the Titograd Highlands),¹⁰ the boy abducts the girl and takes her across the ocean on the advice of his mother. In two similar songs from Šestani (Shestani) of Kraja (Montenegro), a brave man (called Dardhojmel, or Dardhamel) abducts the beautiful Mrikalem against her will.¹¹ In two other similar songs from Shestani, Ali Beu (or Halil Begu) abducts a girl and with one-hundred wedding guests, and sets off for his home. On the way the mountain breeze lifts her veil and the guests go mad over the beauty of the bride. Two of them shoot the bridegroom so that they may take the bride for themselves.¹² In some other Albanian songs the abduction of a girl or bride involves the motif of recognition between a sister and her brother, preventing their marriage. Gjino Vaku from Great Labova of Albania kills all of his wedding guests, abducts the bride, but does not marry her because at the moment

⁸ *Mbledhës të hershëm të folklorit shqiptar* (Early collections of Albanian folklore), I, Tiranë, 1961, 186—187.

⁹ *Këngë popullore legjendare* (Legendary folk songs), Q. Haxhihasani (ed.), Tiranë 1955, 92—95.

¹⁰ *KPL*, 96—97; *Gjurmime Albanologjike* (Albanology Journal — Folklore and Ethnology series), Prishtinë, I, 1971, 278—279.

¹¹ *KPL*, 33; *Gjurmime Alb.*, ed. cit., 277—278.

¹² *KPL*, 34; *Gjurmime Alb.*, ed. cit., 274—276.

of betrothal learns that she is really his sister.¹³ Gjon Pretika from Shestani abducts Fasile and as soon as they see they are in truth brother and sister die of sorrow.¹⁴ In the songs of the Albanians of Italy, the Turkish Janissari Vllastar abducts Olympia, but also does not marry her when a black-winged bird reveals to them that "the brother is kissing the sister".¹⁵ A tragic end is expressed in the song, "Two mountains are broken and shattered... for a young maiden-o" from Shestani.¹⁶ According to this song, the husband kills his wives would-be abductors who turn out to be her brothers, outlaws she herself had not recognised. In another example of misplaced identities, a bride is purchased with her brother's money unbeknownst to him. This song is from the Turkish period and is related to Luto Fukaran.¹⁷ In North Albania and Kraja similar songs are related to Ali Borxhailisa.¹⁸ All of these songs contain a tragic end for the brother, reflecting the prohibition against endogamous marriages among Albanians. Unlike other areas, in Kosovo the abductor always meets with a tragic end. In a song from Kamenica, Isuf Aga murders Maleshin in a duel. Isuf also killed a friend who harassed him while assisting him in an abduction. Her family, to punish their daughter's misdeed, gave her young sister to the groom.¹⁹ Another example from the village of Kabash is a well-known tale of Fetah Ysë Murati who killed his wife's abductor because he was not able to bear the shame of this stain upon his reputation.²⁰ In a variation of this song Murati kills the abductor Imer, and it is understood from the context that he also kills his wife and is put in jail and executed by the state. The song glorifies his bravery because from the perspective of the patriarchal ethical norm, he was duty-bound to avenge the stain upon his character.²¹ This is revealed at the end of the song:

... Fetah Hysa, you are dying,
But let your soul be at peace,
You were fighting in defense of your honor!²²

¹³ KPL, 62.

¹⁴ *Op. cit.*, 62—63.

¹⁵ *Op. cit.*, 60—61.

¹⁶ *Gjurmime Alb.*, ed. cit., 273—274.

¹⁷ KPSH (see citation no. 5), I, 23—25; Lorenc Antoni, *Folklori Muzikuer Shqiptar*, II, Prishtina 1961, 63—65; *Jehona*, Skoplje, nos. 7—8, 1969, 273—274.

¹⁸ *Visaret e Kombit (Treasures of the People)*, II, Tiranë 1937, 259—264; KPL, ed. cit., 63—64; *Gjurmime Alb.*, ed. cit., 246—248.

¹⁹ KPSH, I, 108—111.

²⁰ KPSH, II, 187—188.

²¹ KLD, 600: "He who's honor is shamed dies before the Canon" and, d) 601.

²² The song of Fetah Hysë Murati was recorded in 1959 in Gjakova from the group of Ymer Riza.

We find another example in a well-known song of Kosovo in which Dem Salihi from Žur (Zhur) kills his maternal uncle and his fiancée's lover at the moment she is asking the chief of police to marry them.²³ The song emphasizes the anti-patriarchal deed of the youths with the support of the uncle. It expresses the girl's courage in not taking into consideration the danger, as she refuses to marry a man she does not desire.²⁴

Historical evidence of the abduction of women in Kosovo is found in the legends and on the gravestones of the bride's relatives in Drenica, in the area around Deçane, Đakovica (Deçan, Gjakova), Prizren, etc.²⁵ In these graves are buried the bride's relatives who were killed defending her. In former times the frequency of abduction was greater due to the difficult economic plight of the time which sometimes prevented the men from taking the woman of their choice.²⁶ From this, we come to understand the songs sung by the groom going to another village to abduct the girl.²⁷ The following is an example of a woman's song from Zhur:

We are off to Opolje (Opoja) to fuel the fire,
To take the flower and retreat!
Why do we sing by moonlight?
Because we are taking the flower from her mother.
Why do we sing in the dead of the night?
Because we are taking the flower from her father.
Žur (Zhur), December 1968

The songs also tell of the boy's attempt to abduct the girl without her consent. In former times the boy's bravery and skill were admonished. An example:

If you are a man, take to your pistol or to your knife,
It is no small matter to seize the girl, ha!²⁸

In the newer songs there are cases in which the abduction occurs with the consent and even instigation of the girl. This may occur when the bride's parents have prevented her marriage

²³ We are aware of several variations of the songs of Demë Salihu, which should be published and commented upon in a separate work.

²⁴ See *KLD* 43, according to which if a girl refuses to go to the boy to whom she has been promised, her parents send her against her will, for if not, she may not marry as long as her fiancé lives. The fiancé may kill a girl he catches running away, and the blood is lost (her family cannot avenge the killing).

²⁵ Petar Z. Petrović, *Iz naše narodne prošlosti (From our folk history)*, I, Beograd, 1959, 23—31. There are also examples of graves of the wedding party in North Albania.

²⁶ *Historia a letërsisë shqipe (The history of Albanian literature)*, I, Tiranë 1959, 36.

²⁷ Thimi Mitko, *Bëleta Shqypëtare, Aleksandri*, 1878, we cite ed. II of Vjena, 1924, 51.

²⁸ A personal recollection. A variation is noted in Lorenc Antoni, *Folklori muzikuer shqiptar*, I, Prishtina 1956, 18.

to the man of her choice by engaging her to another. This is expressed in a beautiful song from Opolje (Opojë) in a dialogue between the two partners:

— Oh dear one at the garden door,
 Are you a bride or a girl?
 — I am not a bride but a girl,
 And am untouched.
 — Have you given your word to be taken?
 — I have given my word,
 My mother has given me,
 I cannot break bread for the woe I suffer.
 When night falls,
 I will hide my dowry in the bushes.
 When the black dog barks,
 I will know it is you who have come for me.**

Another example is from Kaçanik, March 1969, sung by a group of girls, involving the abduction motif as expressed in the boy's monologue:

Oh Hasan, what are you thinking?
 I want to take the girl I love!
 I will ask her father
 And if he refuses, I will seize her!

Today, as the patriarchal norm is disrupted by the new ideas of the youth, they become freer to realise their own desires for marriage. Songs of abduction have consequently begun to disappear. The newer songs expressing the desires of the youth against the patriarchal norm express the continuous struggle for social rights among the youth.

Songs of the Marriage Ritual

Folk poetry, to the accompaniment of various types of music plays an important role in the marriages in Kosovo, especially in the villages. The songs, which occur at every stage of the rituals, express the changes in the social attitudes. In examining these songs we will take into account the extent to which traditions are maintained, the aesthetic qualities of the songs, their social function, structural origins, and contemporary evolution. We begin with engagement songs (the exchange of promises), the bride's dowry preparation, the setting of the wedding date, and the beginning and process of the wedding at the house of the bride and the groom. We use the term "Songs of Marriage" rather than "Songs of the Wedding" because the former is more inclusive of the wide range of events taken into

** FMSH (see citation no. 28), 94—95. I collected this song together in the field with Antoni.

account. We have included the traditional marriage customs common throughout Kosovo.

a) *Songs of engagement* are only sung in the home of the groom. In the bride's house, usually in the guest room, in the presence of male relatives, friends and invited guests, the girl's father gives his word for the girl to the matchmaker. With the solemnity befitting the occasion, the men bind the engagement without the presence of any women or of the two young people. In the groom's house the songs express the joy of the occasion. These songs are called "Songs of Engagement", or in some regions (Opolje, Lab, Šalja, Bajgora — Opojë, Llap, Shalë e Bajgorës, etc.) are called by the older name "Songs of the Scarf", the scarf being the symbol of the promise given by the girl's family to the matchmaker to bring to the boy's family. The girls in the groom's house play the tambourine ("def" or "daire") and sing, congratulating the master of the house and wishing him well-being.

The swallow flies to the rooftop,
 Blessings to you father, for the engagement promise!
 Our hearts are filled with gladness, father, on this day,
 We have awaited this day with great joy!
 We have awaited this night with great joy,
 So happy to be gaining a new sister-in-law!

In this song from the village Sazli near Uroševac (Ferizaj), collected May of 1960, we find the symbol of the swallow which signals the arrival of spring and new life, giving the house a new future with its new member. The word "kulm" (rooftop) is a metaphor for the throne where the primary forces of the house rest, the forces which now must accept a person from another tribe into the cult of the house.

Another song series expresses a different moment in the engagement process — the expectation of joy to befall the family.

To us a promise has come,
 To us a word has come.
 It came so easily,
 Like picking a pear.
 Like pulling a pear off the branch.
 Her father gave her up reluctantly, the scoundrel.
 But he who brought us her hand,
 Oh, Hasan has hands of gold.*

Plešina (Pleshina) near Uroševac (Ferizaj), May 1960

* Hasan = the matchmaker

Come, let us sing, sisters,
 To congratulate the engagement of our brother.
 Not only the two of us bring blessings,
 But all the friends offer their congratulations.
 It will be broadcast over the radio,
 That all Albanians will hear!

Drvarë, Vuçitër (Dërvar, Vuçitër), March, 1971

Our flower, you have blessed the master of the house,
 You have come to a fine boy.
 Our flower, you have blessed the mother,
 You have taken a boy with two diplomas.
 Two diplomas he has in his pocket,
 One to be a teacher, one to be a doctor.
 Zasela — Mitrovica (Zasella — Mitrovica), Jan. 1971

The house cries with happiness,
 Because our brother is engaged.
 And the mountain birds are full of happiness,
 The mother has taken a bride for her son.
 The birds of the sky are filled with happiness,
 The sisters have taken a bride for their brother.
 Light the fire so the smoke will be seen,
 The promise has come for Mustaf the brave!
 Sazlija — Uroševac (Sazli — Ferizaj), Sept. 1960

Come set fire to the plains and to the mountains,
 For the maiden, for the teacher o!
 Come sisters, let us sing o,
 A handsome young man we have engaged o!

Let us go out to sing on the veranda o,
 Let the bride hear, who is not far o!
 Let us sing to the tambourines o,
 With pleasure they have given us the bride o!
 Let us go out and sing in the garden o,
 We will seize the bride!
 The bride goes out to the garden to hear o,
 Mother, oh mother, how the girls sing o,
 Come inside, naughty girl,
 Because they give the promise for you!
 Come inside, little devil,
 They sing for their brother who is to wed!
 Pakaštica — Podujevo (Pakashtica — Podujeva),
 April 1971

Also in the songs of engagement we find the firing of pistols, spreading the news of this important moment in the life of the family:

The guns fire around the house,
 The word has come to us.
 The guns fire across the fence of stone,
 The promise of a bride has come to us.
 The guns fire across the veranda,
 Blessings to the master of the house!
 The guns fire and the water in the pitcher gurgles,
 Luck to the brothers of the bride!
 The neighbors harken to the sound,
 We have taken the promise for a bride.
 All those around harken to the sound,
 We have taken the promise for marriage!

Prapaštica — Priština (Prapashtica — Prishtina),
 Feb. 1970

The following song, in finalising the engagement, announces the joy which will come with the wedding, culminating in the firing of pistols:

Sir Driton, where is your heart's desire?
 In that village we will place the wedding banner!
 We will take Bahrijo as the bride.
 We will enflame the village with festivity!
 We will enflame the village with rocket fire,
 To be remembered as long as we live!
 As long as we may live,
 To remember who was married here!

Pakaštica — Podujevo (Pakashtica — Podujeva),
 April 1971

Many engagement songs are sung about the matchmaker who plays an important role in relation between the families of the bride and groom. The songs point out his positive and negative characteristics. On the conscience of the matchmaker nests the fate of the union. The two examples which follow from Bajgorska Šalja (Shalë e Bajgorës) mark the matchmaker's arrival to the boy's house and the act of giving the promise:

The matchmaker has come as light as a feather,
 You have made our hearts happy!
 The matchmaker comes as light as eggs,
 You have made our mouths smile with gladness!
 The matchmaker comes through the garden,
 Asking for embroidered socks.*

Bajgorska Šalja (Skroma — Shala e Bajgorës),
 Oct. 1966

(* for the service he has rendered)

As the sun rises in the garden,
 So the matchmaker has arrived, open the door!
 Open the door, the word is given,
 Take the scarf with health!

Ibid

All over Kosovo songs are sung about the service performed by the matchmaker as the necessary link in the patriarchal engagement. The following song from the Catholic Albanians of Gornje Stubline (Stubllës e Epërme e Viti), recorded in February of 1970 concern the giving of the promise:

The dog barks at the garden door,
 Lush-aga announces the arrival of our matchmaker.
 Come inside, what do you have to tell?
 — I bring the promise.
 — Rise to greet our guest,
 Serve the coffee in the coffee cups.
 In the cups and on the tray,
 Our young matchmaker has come.
 Oh young matchmaker,
 Can you give us the promise on credit,
 Until a week from today,
 When I will sell the steer at the market?

Among these songs there are also those which ask the matchmaker to shoot off his gun to intensify the solemnity of the occasion:

Oh matchmaker, young matchmaker,
 Shoot off your pistol!
 If you are miserly about wasting a bullet,
 May your house go up in smoke!
 If you don't want shoot off your gun,
 May your jacket burn!
 Sibovac — Podujevo (Sibovac — Podujeva), April 1971

Songs are also sung when it is time for the matchmaker to get up and give to the master of the house the promise of the girl's hand which he has taken from her father. The solemnity of the occasion gradually rises to a climax at which point the promise is exchanged in front of those present. This usually happens the morning after the matchmaker's arrival at the groom's house.

Why does the matchmaker get up?
 To give us the promise he has taken.
 Get up father and take the promise,
 Brothers, shoot your guns!
 Everyone in the house is joyful,
 The matchmaker has given the promise!
 Štimlje (Shtimje), April 1961

Another song tells of the matchmaker bringing the scarf, symbol of the promise, from the girl's house along with sugar and candy as enticement:

Oh matchmaker, your honor to increase,
 You have brought to us sugar with the scarf!
 With sugar and candy,
 And when may we bring our flower to our house?
 Orahovac (Rahovec), Feb. 1970

If the matchmaker stalls before giving the promise:

Our matchmaker has been drinking brandy,
 And doesn't know to give the promise to our young
 bachelor.
 Hurry, oh matchmaker, as night is falling,
 And something dreadful may befall your house!
 Štimlje (Shtimje), April 1961

The girls, in their songs, also express a series of metaphors about the matchmaker. These include humorous and satiric expressions if he has been irresponsible in his duties. He must attend to matters of material interest, obtaining the customary money and presents along with the promise.³⁰ The Songs are

³⁰ According to article 38 of *KLD*, the matchmaker is entitled to 50 "groshë" (100 new dinar), to pay for the shoes he wore out completing his task. Other money is exchanged, including extra money given to the

intended to make sure the matchmaker is fully conscious of his duties. The verses have two figurative dimensions — on the one hand expressing gratitude, on the other scolding him if he has failed. Here is an example from Opojë:

... If a fine bride comes to us,
 May your garden be filled with roses!
 If an untamed bride comes to us,
 May you grow a rooster's tail for a beard!
 If a bad bride comes to us,
 May you grow a cat's tail for a beard!²¹

In the end, the songs wish him a good journey:

Oh safe journey to you matchmaker,
 And greetings to our new friend!^{*}
 Warm greetings, and not to be sad,
 For in a year she will be ready!
 Veliki Alaš — Lipjani (Hallaq i Madh
 — Lipjan), March 1966
^{*} = the girl's father

Other songs ask the matchmaker to persuade the girl's father to have her ready by the next summer:

Good journey, oh matchmaker,
 And give greetings to our new friend,
 And tell him to have her ready in time to mill
the grain!
 Drenovac — Dečane (Drenovc — Deçan), Dec. 1960

Good journey, oh young matchmaker,
 After this one, three more matches to make!
 If the bride is a fine one,
 Bless you and may you receive much money for
your efforts!
 Harilač — Prishtina (Halilaç — Prishtinë), Feb. 1970

Here are some songs presenting a contrasting theme. They express the girl's opposition to marriage contracted by the matchmaker, and her determination to marry the man of her choice.

... The moment has come for me to wed,
 To go to the old buzzard.
 I told my mother:
 This is not the man for me!
 He is an old one,
 Old and with a beard.
 Let him take another,
 And let me take a young man...²²

matchmaker "nër dorë" (in the hand); the money that the bride's family receives which does not contribute to her hopechest preparation is called "hupëse".

²¹ Sh. Pllana, *Kangët e marhamës në Opojë* in *Jeta e Re* (New Life), Prishtina, no. 5, 1957, 407—414.

²² Irman Pepshi recorded this from Hajrija Morina in Junik, January 1960.

* *
*

Who wants the matchmaker?
He has an evil soul!
His grave will cave in!
He has the face of a fool!
His children to die!
May he have sorrow in every season!
He does not know how to be a proper guest*!
No one will take him in their home,
And in his house no fire burns in the hearth.
His house will fall!³³

* These are among the most serious
insults among Albanians.

— Oh dear one, sweet blessings to you.
So great is your love for me,
Why can we not be wed?
To the factory together we will go,
To work side by side,
To find a better life.
Our hearts are to be wrenched apart,
For we can never live as man and wife.³⁴

This and similar songs among our examples reflect the essential difference in the personality and social position of part of the women's sphere, portrayed in the idealic, emancipated life in contrast to the girls engaged under the patriarchal system of matchmaking. These last songs represent a woman who is not subjugated by the marriage norms according to which she has no rights in the choosing of her fate but must go where her family has designated.³⁵ This contemporary poetry of our Kosovo women, with simple but passionate words, has a functional character and with her weapon in hastening emancipation. The verses curse the matchmaker and on the other hand idolize life together with the loved one, who is usually pictured as a young man of favorable social standing. At the same time the songs contain sensual expressions related to the older layer of love lyrics, some of which may be considered love songs.

On the other hand, engagement songs are also sung in the cities, exclusively in the groom's house. These songs are also sung in other Albanian regions including Albania, Macedonia and Montenegro.³⁶ Clearly, these songs are outside the traditional

³³ Irman Pepshi recorded this from Beqir Musa in Beleg, March 1960.

³⁴ Sh. Pllana, »Puna në kangët popullore shqiptare«, *Gjurmime Alb.*, ed. cit., 193, 187—194.

³⁵ *KLD* article 31.

³⁶ These songs are to be found in the three volumes of *Folklorit muzikor shqiptar* of Lorenc Antoni and in the seven volumes of folk-songs of Qamii i Vogël, published in Prishtina from 1957—1972.

Another song expresses the greed of the bride's family in seeking the means of preparing the hopechest, ending with the customary resignation.

Who comes across the field?
Halil-aga is bringing money.
Bringing money, and gold,
And is clothed in fine socks and good shoes.
He brings the money in a box,
But the girl's father thinks it is not enough money.
— Wait friend, I will fetch more!
It will be enough, do not fear!
Šeret — Uroševac (Sherret — Ferizaj), April 1961

This custom does not exist in the cities where the bride prepares the hopechest with money from her own family. It is also disappearing in the village with the rise in the standard of living.

In the wedding songs of the village girls, especially of those attending school, there is a burning desire for cultural emancipation. Through poetry, the girls condemn the patriarchal system. They want to abandon the toilsome preparation of the hopechest which hurts eyes from the endless embroidery and weaving.

We are girls in school,
And have our books in hand.
We come home and complain,
Asking that they let us continue in our studies,
That the father will not engage us through the
matchmaker,
For then we will have but to work on our
hopechests —
The work that blinds us.
Always to go to school,
And to take the husband we love.
To marry a man who has been to school,
Both of us to earn money,
And so to prosper.
Drenovac — Dečane (Drenovc — Dečan), Dec. 1960

The songs are in the local, popular language, but contain elements of the literary language, as some of the girls are now attending school.

Songs of sadness are represented in the following verses which tell of the death of the bride on her wedding day from a serious illness attributed to the work involved in the preparation of the hopechest. There are also details which reveal the spiritual bonds she has with her friends who will be continuing school:

Oh, woe that befalls us,
Last our Zejnepi has died,
And we had put the henna on her fingers!
She will go to her grave accompanied by
the school girls.

»Oh, let the hopechest burn,
 How I worked to clean these things!
 To clean and scrub,
 I sat on a rock and worked,
 And my love heard my pains.
 For three years the pain did not stop.
 I spit blood into the warp of the loom.
 I spit blood, black blood,
 And my mother comforted me,
 And with a scarf shooed away the flies.
 Zasela — Mitrovica (Zasella — Mitrovica), Jan. 1971

Another example collected twelve years ago expresses the suffering of a village girl engaged to a boy, nothing but a child. The girl refuses to work on her hopechest as the work reminded her of the man she loved but could not marry:

Oh coo coo, what have they done to me?
 Much material they have brought to me,
 But my heart cries to me not to work!
 How to work for a man who is still a child,
 When I will be always thinking of you?
 Let all of these thing, all of these socks,
 Let all of the material burn!
 Let another woman take these things,
 I want never to see them again!³⁹

c) *Songs of marriage* among the Albanians of Kosovo are sung at all phases of the wedding ritual and mark various moments in the separation from unwed life. They reflect the difference between the old and modern life styles in the vilages. We present characteristic examples from various regions to show the process of the wedding from beginning to end in both the houses of the bride and the groom.

The women of the house sing when the wedding date is determined. According to custom, the date which cannot be altered is decided upon by the boy's father and the matchmaker with the understanding of the girl's family.⁴⁰ One of these songs expresses the honor bestowed upon the girl when the boy's father goes to her parents to decide the day of the wedding. The women of the boy's house are singing.

³⁹ Sh. Pllana, "Tri kangeë — tri dëshira (three songs, three desires) from contemporary women's poetry, *Rilindja*, March 27, 1960, 10.

⁴⁰ According to article 54 of *KLD*, the day the wedding party goes to fetch the bride cannot be altered, regardless of whether the bride is ill or there is a death in one of the families: »And if there is a death in the family, the wedding party is to depart; the bride enters the groom's house, and the corpse of the dead is carried out. There to mourn, here to sing...»

Oh flower in your calico "dimia",
 Today the wedding date will be set.
 Oh flower, come outside the door,
 And give welcome to the boy's father!
 Go and see to his horse!
 A week from today you will go as a bride,
 And from today we will sing for you!

Sazli — Ferizaj, Sept. 1960

Come, oh flower, to see our house in the summer.
 There are white grapes upon the arbor.
 You have entered the door to our house.
 And Mustafë is a first-class teacher.
 The arbor is laden with grapes.
 Mustafë is the director of the school!

Ibid

The bride has sent word to a bird,
 To tell the master of the house to sell his white
 horse.
 To sell his horse and to take the money,
 To come on Sunday and decide the day.

Ibid

The bride's trousseau is beautiful,
 As will be that of the groom.
 He shines as light,
 And if it is dark, his brightness will make it light!
 How lovely it will be on Sunday at dusk,
 When the bride will appear in her storebought
 clothes!
 Ibid

The song also describes the return of the members of the boy's family after delivering the bride's things to her:

Welcome, "petkaxhi",*
 How ary you received at the bride's?
 — Our new friend made good conversation,
 And in a week's time we will go to fetch the bride!
 Ibid (* Five men who deliver the bride's things.)

The song repertoire increases the week before the marriage when the wedding celebration actually begins. Women and girls announce the beginning of the wedding with songs sung to the accompaniment of the tambourine.

We begin the wedding with two tambourines,
 And call the guests through the newspaper.
 They don't answer the newspaper's call,
 So we go to fetch them by car.
 What is that red color we see in the distance?*

Our brother goes to gather the guests.
 To gather our guests, to gather our friends.
 Our wedding begins with the sound of the drum!

Ibid

(* The bridal wagon covered by red carpets.)

The singers then congratulate the boy's father and the bride and groom. The song begins with a couplet about the sifting of flour, the task which on Monday signals the beginning the preparation of the wedding cakes, symbolizing the economic prosperity of the family as reflected in the addition of a new member to the household.

Sift the flour into the new "maxhe!"*
 Happiness to you, father, for she is a young bride!
 Sift the flour into the old "maxhe",
 Next year another son will be wed!
 Sift the flour into the red "maxhe",
 Luck to you mother, for this bride!
 Sift the flour, mix it with water from the earthen
 pitcher.
 Luck to you, brothers, for your new sister-in-law!
 Ibid (* the trough where bread dough is worked)

The songs describe the gunfire made by the guests as a sign of congratulation. According to the old world-view this was performed to prevent evil spirits from entering the wedding event. Today this gunfire serves primarily as entertainment and a signal of commencement of the wedding.

The rifle is shot, the revolver is shot,
 Young Mustafë is to marry!
 His fate gladens us,
 The lovely bride has black eyes and a long throat!
 Ibid

This kind of song is found throughout Kosovo.⁴¹ Here is an example of the kind of song the girls sing throughout the wedding expressing their happiness:

Since our birth and childhood,
 Such joy has never befallen us.
 Since our birth and the days of our youth,
 Never have we had such happiness.
 Our hearts are filled with joy,
 The bride comes to us as a fountain of beauty.
 As a fountain, so appears the bride.
 So fine, as a big as two people put together!
 Brus — Janjevo (Brusë — Janjevë), Sept. 1964

There is no greater happiness,
 Than when you take a bride for your brother.
 There is no greater joy,
 Than when we take the bride this year!

Ibid

⁴¹ See the songs of Jakup Citaku in *Kangë dasmash llapjane* (Wedding songs from LLao), *Përparimi*, Prishtina, no. 8—10, 1968, 997—1008.

All the guests will have their brushes,
 And the wagon-driver will take all the women
in order.
 The guests will be of high standing,
 To Černillën* they will go!
Ibid (* The bride's village.)

The verses idealize the aspirations of the youth to raise their educational and cultural level. The bride expresses her uncertainty as to whether she will measure up to the status of the boy's family:

Sevdija went out by a tree weeping,
 — Oh my sisters, it is such a classy village to
which I go!
 Such a smart village, with high culture,
 And Mustafë-aga is a boy with a diploma!
 — Oh Sevdija went out crying by the window,
 And sensed the smell of cigarets — the arrival of
the family of her groom.
 Their carriage is beautifully ornamented,
 And the guests come in fine clothes of black.
 Such a fine carriage,
 The guests come in fine clothes of white.
 Oh why have the people gathered at Černilla today?
 They have come to fetch the bride!
Ibid

In these examples we see aspects of Albanian folk-poetry which are based upon innovative ideological and aesthetic notions. The earlier songs emphasize the boy's bravery and skill, idealizing the girl's beauty and virtue.⁴² The songs acquaint the girl with the fine house she is to enter into, and in contrast to her hard work in the home of her family, describe the technical advancements which will insure a bountiful harvest in the groom's family.⁴³

Come to us for we are a large family!
 We have radio and television,
 Two wells in the garden.
 And we plow the fields with a tractor!
 Sojevo — Uroševac (Sojeva — Ferizaj), Sept. 1960

On the other hand, the songs express the bride's happiness that the husband is not a laborer, and they will have a higher living standard:

Our bride has a signet ring on each finger.
 She is a fine woman and her husband has a
good job.
 Come, magnetic lady,
 Student from the college.
Ibid

⁴² See these collections: *Visaret e Kombit X (Lahuta e Kosovës)*, Tiranë 1944; *KPSH, III, Prishtina 1953* and other works cited in this article.

⁴³ *Gjurmime Alb*, ed. cit., 167.

Come bride, for life is fine at our house!
 We are a good family and there are many of us.
 We have three machines in the garden:
 One for cleaning the wool,
 One for sewing more quickly,
 One for threshing grain,
 And we won't make you work alone!
 Ljubovac — Srbica (Lubovec — Sërbica), March 1971

These songs reveal the interest of the younger generation in attaining a measure of self-determination in their lives. Along with the innovative ideas in the songs are introduced new vocabulary. The importance of this poetry lies in the fact that it is a reflection of the general social progress and in hope for a better future. The girls express their desires to break from the conservative lifestyle of their parents and to become part of an emancipated family, to create better lives for themselves.

There are a substantial number of songs about the bride's wagon, the "kocisë së nuses" which will take the bride to her future home on the wedding day. The songs express the pride of the bride's family when the guests from the groom's house arrive to fetch the bride. In Kosovo this wagon is called "kerri i nuses" (the bride's car) or "kerri i kuq" (the red car) because the wagon, usually drawn by horses, is covered with multi-colored carpets dominated by red. The carpets conceal the women inside from public view in accordance with Moslem tradition. The song describes a lovely, tall, mature and obedient bride being brought in the wagon. The following examples describe the customs performed when the guests go to take the bride. Reference is made to abduction and the shooting of firearms:

The black horse will not go,
 Until the groom shoots off his gun.
 The red horse will not go,
 If the groom is not in among the guests.
 Sazlija — Uroševac (Sazli — Ferizaj), Sept. 1960

In the wagon which we have adorned,
 In an hour's time you will be taken.
 Once you start you will not stop,
 Until you arrive in our palace!

Ibid

The same singers greet the guests and address the head guest (comparable to the best man), extending wishes for the success of the journey:

Safe journey, first guest,
 And all the best to you in the performance of
 your task!
 To bring the bride with the lily-white face!

Ibid

Good journey, you who go to fetch the bride!
 Luck to the first guest!

Wait a moment,
 For the groom has two words for you:
 "Tell the bride to cry gently,
 To cry gently and without tears,
 For we are not taking her by force.
 By the weapons which I carry,
 You will not be parted from my side,
 For without you I would shrivel up like a
 dead branch.
 Ibid

Here is a song which tells of the girl being taken in an automobile with a wedding banner, rather than in the traditional cart:

We will take our flower from the plains,
 We will go to fetch her my car.
 A car with a banner,
 With my brother as the chauffer!
 Ibid

Here some additional examples which demonstrate the broad distribution of this type of song:

Oh Ibadete, my flower,
 We will come to fetch you by car.
 The car is well-equipt,
 And to Kačanik it will go in style!
 We will start before the morning moon is seen,
 While the people of Kačanik are still asleep under
 their quilts —

Only the bride's father is awake.
 — Wake up everyone, for the guests have arrived!
 The villagers have come,
 To take our bride as the "calgija"* plays!
 Dubrava — Kačanik (Dubrava — Kačanik),
 April 1970
 (* City orchestra usually composed of hour-glass
 drum, clarinett, violin.)

We will go to get the bride by train,
 Oh my village, never to see you again!
 Never again because I am tired of you!
 Because for so long I have tilled your earth,
 Because of the tedious hand-work I have done.
 I lost the embroidered socks,
 And when I arrived home my father hit me!
 Ibid

People from Zajcevci, make room for us,
 Because we have arrived by automobile!
 Oh Shaban, the devil to take you,
 Why do you persist in going in the red wagon?
 Prapaštica — Priština (Prapashtica — Prishtina),
 Feb. 1970

One day before the guests arrive to fetch the bride, (this was Thursday and is now Sunday) the bride's relatives and friends gather round her and sing as they undo her braids,

an act symbolizing her departure from girlhood. After this they color her hair and parts of her face, hands and toes with henna which was sent the previous week by the grooms's family along with the rest of her trousseau. The girls present also color their fingers and hands symbolizing the weddings of the past in which a group of girls were all married on one day to defray expenses. This solemn occasion has several names: "nata e kanës" (night of the henna), "nata e bojës" (the night of the coloring), or more frequently, "kenagjegje" or "kanagjeq" from the Turkish "kinagecesi" (night of henna). The accompanying songs are known as "kangët e kënagjegjes" (songs of the night of hena), "kangët e kanagjeqit" or "kangët e bojës". These songs develop the theme of the passage from girlhood to married life. There is always reference made to the comfort of life with her parents in contrast to the severity of the life to come with her in-laws. The bride's weeping at this time is a complex phenomenon, a sign of her struggle against the pain of leaving her kin and her family cult. The crying is also a form of initiation.⁴⁴ Some examples of "kangët e kënagjegjes":

Who has undone your braid,
 May both their hands be cut off!
 Oh dear girl, oh my little fool,
 The henna comes in a clay dish.
 Do you know the promise that you gave to us?
 "My white hands will never receive the henna!"
 If you don't want to see them put on the henna,
 Get up and put out the light!
 Seret — Uroševac (Sheret — Ferizaj), April 1960

The song also describes the process of applying the henna:

Put on the henna, bit by bit,
 Mother, you have had a daughter who's beauty is
 as a banner.
 Put on the henna with small red dots,
 Your daughter will be the prettiest of all the brides
 Put on the henna with large spots,
 Your daughter will be the prettiest of all the women.
 And what will you leave your mother for her
 suffering?
 I will leave the mark of five hennaed fingers upon
 the wall.
 Ibid

Cry dear girl in the red "dimia",
 You will be the prettiest of all the brides!
 Cry dear girl in the polka-dot "dimia",
 You were the prettiest girl.
 Cry dear girl in the striped "dimia",
 You will be the prettiest of all!

Ibid

⁴⁴ *Visaret e Kombit* X, 21—30; *KPSH*, III, 87—95.

Cry my dear with full voice,
 Because never again will you be a girl.
 Cry your heart out at the hearth,
 And greet your brothers and sisters!
 Cry my dear one, cry my flower,
 Now the wedding guests await you.
 "Let them wait and explode with waiting,
 It is with great sorrow that I leave my people!"

Ibid

Cry girl, hu hu hu,
 Because you wanted to wear the "dimia" of the bride!
 And when your "dimia" are old,
 Then the weariness will come to you!

Zaskok — Uroševac (Zaskok — Ferizaj), April 1960

Other songs related to henna are sung as the girl departs from her family to become a bride, leaving behind all the memories associated with work in the fields, tending the livestock, etc.

Cry my sister, until your eyes ache with crying,
 You who have worked in the fields,
 Cry sister at the garden wall,
 You who have gone to harvest the wheat.
 Cry sister, with tears the size of walnuts,
 You who used to go to await your father.
 Cry sister at the white garden wall,
 Because your father calls to you to go to the fields.
 In you, your father had a fine worker,
 One who worked much and talked little.

Ošljane — Vučitrn (Oshlan — Vucitërnë), Feb. 1971

Cry sister without stopping,
 For even the bread-trough cries for you.
 Cry sister, your tears as rain falling,
 For the house which you have cleaned cries

for you.

Cry sister, so you will be heard as far as the river,
 Your mother calls you to wash the clothes.

Ibid

We have picked the grapes from the vine,
 oh from the vine,
 And Hajrija leaves her girlhood,
 oh leaves her girlhood.
 Oh Hajrija do not cry,
 oh do not cry,
 Because now we have all begun to cry,
 and we have all begun to cry!

Stimlje (Shtimje), April 1961

Mother went to gather the hay,
 Searching for Sevdija by moonlight.
 Mother went to gather the grain,
 Searching everywhere for Sevdija.
 Come let us eat dinner,
 Your place has been left empty.
 Your bread has been left untouched,
 Your spoon is dry.

Crnilo — Uroševac (Cërnila — Ferizaj), May 1961

sung the day after the "kanagjegj" when the guests come to fetch the bride. The female guests from the boy's house are also known as: "bulla", "bullaqina", "janxhika", "gra të kerrit", "kerxhiket", etc. Before these guests arrive, the girls sing:

Why are the guests late?
 They had clothes to repair.
 Where have their forsaken wives gone?
 Through the neighborhood to sing and dance.*
 Cabić — Dobra Voda (Çabiq — Ujmir), March 1969

(* This is intended as a slur on the men for not having control over their wives.)

Songs are sung to welcome the guests as they arrive at the bride's house:

Oh "bullaqin" with your long hair,
 Welcome dear sisters-in-law!
 Enjoy your coffee with plenty of sugar,
 Blessings to you who have arrived in the wagon!

Ibid

If the groom is discovered among the girls much fun is made of him, as it is the Moslem custom that the groom must not go with his relatives to fetch the bride:

Oh lad you have a head like a frying pan!
 You would do well as a blacksmith.
 Why do you gaze up at the ceiling?
 You would do well as a "tupan" player!

Ibid

When the bride is introduced among the guests, the girls sing:

The bride is as beautiful as a mountain,
 When she is among the others she makes them look
 like toroises!

Ibid

Then the female guests dance several dances to the accompaniment of the tambourine and the bride's friends ridicule them:

The sugar has been put on the tray,
 For the good of the bride's house.
 We have not heard well of the other girls...
 The sugar has been offered, and has been taken.
 Let the other girls go 'round the wagon.
 We have brought a long wagon,
 Big enough for all the girls and women.

Ibid

We have many examples of this kind with different figurative motives and expressions. Here are some examples sung by women of the bride's house:

Oh guests, safe journey to you.
 The women in the wagon we would take,
 To give to our brothers,
 But the women are good-for-nothings.
 We would take them only to work as maids,
 Only to work in the fields,
 Only to clean the barn and care for the livestock,
 Because our brothers have gone to work abroad.
 Poklek — Glogovac (Poklek — Gillogovc), Sept. 1967

Your wagon has run into the fence,
 Our bride will bring luck to you!
 Good journey, sisters!
 And don't forget to come visit us!
 To see us and talk with us,
 About how it is at the groom's.
 The oldest brother had promised,
 That he would go to visit her.
 Good journey to you, sister!
 Bow your head and work,
 Be a good girl,
 Because the people of Llaushë are hard task
 masters!
 Ibid

When the bridal wagon finally departs from the garden of the bride's house the guests in the wagon are more free to express themselves and the verses take on the form of answering back the women of the bride's house:

Now, as in the future,
 You are our's.
 You may fall apart from sorrow, friend,
 Because we have taken your daughter forever!
 Đurakovac (Gjurakovc), Dec. 1960

These satirical songs reflect the conflict between the two sides of the marriage, harkening back to marriages of the past and bride abduction.

The female wedding guests sing continuously while the wagon is in route to the groom's house to the accompaniment of two tambourines. The songs describe the beauty of the bride, from her hair to her toes. Common metaphors are: her eyes like grapes, her mouth like a box or a date seed, her teeth like pearls or river pebbles, her neck as a pigeon's her body like a slim-waisted cypress, etc.⁴⁵

Oh my beauty in the thicket,
 I begged you and begged you until summer.
 Until summer, and then the autumn came,
 I alone took you, I alone desired you.
 I alone desired you, I alone took you,
 To the suffering of my friends.

Lipljane (Lipjan), Sept. 1971

⁴⁵ In reference to works cited in this article.

When the bridal wagon enters the groom's garden, it is greeted by all the women of the house who sing to the accompaniment of the tambourine:

The wagon arrives at the garden door.
This bride who comes is like a falcon.
The guns and pistols resound.
Are you weary, my brothers?

Drenovac — Dečane (Drenovac — Dečan), Dec. 1960

Oh flower, who do you resemble?
She looks like the half-moon in the heavens,
The moon which lights the night sky,
Such is the sister-in-law we have taken!
Elezović — Kačanik (Elezaj — Kačanik), March 1968

Come flower along the path.
The path looks like a garden strewn with flowers.
Come flower, to the edge of the field,
Which looks like strawberry fields on the mountains.
Sojevo — Uroševac (Sojeva — Ferizaj), Sept 1960

Why has the sun not risen?
Our beautiful bride has taken the shine from
the sun.

Oh bride, oh radiant brightness,
When it is night, you light the sky.
Oh bride, apple and quince,
Of all the brides, you are the most beautiful.
Đurakovac (Gjurakovc), Dec. 1960

When it rains and a rainbow appears,
It is as our bride coming out of the wagon.
When it rains and the flowers bloom,
It is as the others coming out of the wagon.
Gornji Livoč — Gnjilane (Livoč i Epërm — Gjilan),
Oct. 1971

When the bride came to the door,
It was January, but she brought with her summer.
When the bride came into the room where she
would sleep,
It was winter, and she brought the summer.
Doganjevo — Uroševac (Dogana j — Ferizaj),
Sept 1971

The bride has a moon over her forehead,
And is the prettiest of all the girls in the
neighborhood.

Her face is like a Turkish delight,
And she is the prettiest of all the girls in
the village.

With two black eyes,
She is the envy of all the girls.
Zaskok — Uroševac (Zaskok — Ferizaj), April 1960

There are also songs which tease the bride with reference to her parents, sometimes emphasizing the fact that they could have bargained for more money from the boy's parents for her dowry preparation:

Oh flower, why do you tremble?
 Are you afraid or do you shiver from the cold?
 And why do you look askance?
 Has your father frightened you?
 Oh flower, why do you hold yourself so rigidly?
 Until yesterday you only took care of the goats.

Seret — Uroševac (Sherret — Ferizaj), April 1960

A number of other songs are sung by the groom and have an epithetical character. The verses are of a symbolic nature, as, for example, they invite the groom to throw off the clothes of his boyhood, to leave the carefree life of bachelorhood, and to don the clothes of manhood — an act marking his entrance into the serious matter of matrimony. The song expresses the sisters' pain in seeing their brother take on the burden of family life. Also of interest is the way in which the girls and women sing of the groom's entrance into the wedding chamber where his bride waits:

Oh Hasan, our groom,
 What have you dreamed tonight?
 "What I have dreamt will come to pass:
 The bride was standing motionless in the corner.
 — Come on Hasan, you want to go in!
 The door is open and the lamp is lit,
 The bed is laid and the bride waits motionless."

Sajkovac — Podujevo (Shajkovc — Podujeva),
 March 1969

In another song of this kind from the same area, the groom is thrown into the wedding chamber in a ritual manner. In a symbolic way the lightning blesses the unification act, while the new clothes symbolize entrance into a new life:

Whispering and murmuring,
 In Hasan's room the lightning flashes.
 The lightning flashes on the trunk,
 Which holds the new clothes for Hasan!
 The clothes which he alone will wear,
 Which he will wear in health!

Ibid

The moonlight falls upon the bed,
 The bride a lady, the groom a gentleman.
 The moonlight falls upon the rooftop,
 As the two pigeons lay under the quilt.
 To us has come a bride,
 Who in a year's time a son will bear!

Junik (Junik), Dec. 1960

These songs express the sensuality of the union of the bride and groom. Outside of the marriage ritual, the men sing openly about their erotic exploits on the wedding night and of the bride's beauty. These songs are of an intimate and intense nature, lacking the discretion of the women's songs.

... The boy does not concern himself with
the dowry,
The bride is looking up from under her veil:
White face and black eyes,
Her shoulders are wide under her vest,
Her long hair hangs to her waist.
The bride a lady, the groom a gentleman,
They go to lay in the bed,
The bed is laid and the room is lit,
The room is aglow with beauty,
As the two lie together,
Together they lie, nestled together,
And in a year's time a son will be born!⁴⁶

The three last verses emphasize the union of married life — the first, the entrance, the second, the sexual act itself, and the third fertility, expressing the patriarchal desire for a son and descension through the male line.

There are also songs from the morning after the wedding night, called in scientific terms "obada" from "aubade" or "alba" — dawn. These are sung by the women early the next morning. They emphasize that the bride must not sleep long, but must get up early to finish all of her domestic chores.

The rooster is singing, "greka-greka",
Rouse yourself bride, for it is late.
When the rooster crows for the first time,
The fire must be lit.
When the rooster crows for the second time,
The bread must be made.
When the rooster crows for the third time,
The bread must be ready.
When you enter, bride, to sweep the hall,
Take care not to glance to the road outside!⁴⁷

The songs describe the process of the removal of the bridal veil which in the village is a scarf or other thin cloth. This process takes place in the morning in front of friends and relatives who offer greetings and money and take a piece of the bride's wedding cake and other sweets.

Oh our flower under the veil,
Fair skin and black eyes,
Our flower removes her veil,
Happiness to the family and to the house,
On this day she leaves her childhood behind.
No longer are you a girl,
But have become a bride.
You are not a girl working at the loom,
But a bride in the service of her family.
You are not a girl gazing from the window,
But a bride in servitude.

Sazlija — Uroševac (Sazli — Ferizaj), Sept. 1960

⁴⁶ *Visaret e Kombit*, ed. cit., 27—28.

⁴⁷ Lorence Antoni, *Folklori muzikor shqiptar*, III, Prishtina, 1964, 33—34.

Break apart the wedding cake, bit by bit,
 A year from today the bride will bear a son!
 Break apart the wedding cake as a fig,
 In two years the bride will bear a daughter!
 Blace — Suva Reka (Billacë — Suhareka), Dec. 1960

Do not take rest father,
 Until you have two-thousand dinars for your new
 daughter!
 Gornji Ladovac — Podujevo (Ladovo i Epërm —
 Podujeva), March 1961

Other songs welcome the bride to her new home and acquaint her with the members of her new family. At this time bits of wheat, corn, beans, etc. are thrown out into the garden. The bride then fetches water from the well as an act of purification. Long ago these acts had the intention of protecting the marriage from the curse of the evil eye and insuring marital harmony, fertility and economic stability.

Oh cherry flower,
 Make your blessing to the housetop!
 Oh the leaves of the quince,
 Make your blessing to the garden!
 Oh leaves of the oak,
 Make your blessing like the graceful curves
 of the grape vine.
 Dubrava — Kačanik (Dubrava — Kačanik),
 April 1970

Oh our lovely flower,
 The grace of your "temeny" would bring a
 high price.
 When you placed your foot in the stirrup,*
 Did you think of the consequences?
 Oh foolish girl,
 Doesn't the water pitcher remind you of
 your mother?
 Oh my brother, I swear to you,
 It is just as my mother!

Ibid
 (* mounting the horse which would take her to
 the groom's house.)

The marriage customs preserved in the villages of Kosovo do not have the significance that they once did. They have taken on new meanings — the changes in the customs and songs paralleling other changes in the society. The wife's role is changing and the youth are exercising more freedom of choice in their marriages. In the wake of economic and social emancipation, some of the young people are breaking away from the patriarchal structure of the extended families to establish nuclear families of their own. Naturally this is a gradual process evolving with the modernization of village life. In the songs we also find examples of the use of the literary language — a further indication of the advancement in education among the youth.

c) *Various songs about marriage and married life.*

Many songs in Kosovo are about wedding rituals and subsequent married life. Some of these tell of ill-fated matches, the wife expressing her unhappiness about her unsuccessful marriage. According to patriarchal traditions, the male is accorded a privileged position both inside and outside the tribal community. Nevertheless, the mother is the central figure in the home. The female children especially take refuge in the mother's experience and love. In the girl's songs the mother is always presented as a symbol of well-being, comfort and spiritual protector. In men's songs, especially in lyrical songs and ballads, the character of the mother also appears. These songs often involve conversations between the girl and her mother about her marriage. In an example recorded in Carrabreg near Deçan in December of 1960, the mother is reminded by the girl that she wanted to be married this year, but that she kept her at home to work. The girl expresses this in an allegorical manner, leaving out Wednesday in counting the days of the week. (Perhaps because Wednesday, according to older traditions, would be the wedding eve.)

Oh, Monday, Tuesday, then comes Thursday.
 Wednesday I have forgotten to say.
 Mother was listening at the door.
 "Are you crazy daughter?
 You have forgotten Wednesday!"
 "Oh mother, my tongue to shrivel up,
 Such is life mother,
 Six years ago I should have become a bride,
 Three years ago you promised me,
 But you kept me at home to work for you!"

We also have examples in which the daughter contradicts her mother due to her desire to stay longer with her own family, and her reluctance to go to the unknown family where difficult trials await. Here again the mother is pictured as warm and brave.

- Why have the wedding guests arrived, my dear mother?
- They have come to take you, dearest daughter.
- Do not open the door, my dear mother!
- I will open the door just a little, dearest daughter,
 To offer them coffee and lemonade, dearest daughter.⁴⁸

In many Kosovo songs the women express their unhappiness about the marriage bargain. In a song from Gjurakovc near Peç collected in 1830 by Vuk Karadžić, the daughter protests getting up on the horse which will take her to the groom's house where

⁴⁸ *FMSH*, I, 77.

harsh treatment awaits her.⁴⁹ There are songs which tell of the hard work performed by the wife, and songs which tell of the bride's unhappiness in marrying a husband she does not desire, who is usually described as ugly or physically flawed.⁵⁰ This touches on another patriarchal custom in which a mature woman is matched with a young man or child for economic reasons.

I began to make the bread,
 And the boy followed behind.
 — Oh my dear nanny,
 Give me a piece of bread!
 — I am not your mother, woe is me,
 The mountain spirits to seize you,
 I am your wife, and more's the pity.
 Be gone!
 The bride went into make the bed,
 And the boy followed behind.
 — Oh dear nanny,
 Tonight we will sleep together!
 — I am not your mother, oh woe is me,
 The mountain spirits to seize you,
 But your wife, and more's the pity.
 Be gone!
 All of my friends have had children,
 All but me, oh woe is me,
 My husband is not yet ripe,
 Oh woe, woe is me!⁵¹

It is not unusual in the patriarchal setting where the marriages are arranged, for the wife, discontented with her husband, to nourish desire for another man. There are also instances in which a young bride is wed to an older man. This is expressed through songs which point out that he is bald, he isn't handsome, or is in some other way inadequate, in contrast to the man she loved from girlhood who she continues to love secretly after marriage.⁵²

Especially today the girls complain when they are married to an older man, for whom they express great hatred. We present an example of a recently composed song which expresses a hopeless situation in which the girl is the victim of spiritual resignation and fallen health. Her complaint is directed against her uncle who married her off in an unsuitable manner:

⁴⁹ Norbert, Jokl, »Vuks albanische Liedersammlung« *Journal of Linguistic Studies*, Beograd, 1921, 63—64. This song is one of 11 others from Gjyrovci collect by Vuk Karaxhiq, published in *Mbledës të hershëm të folklorit shqiptar*, I, ed., 42—47.

⁵⁰ *KPSH*, III, ed, cit., 95—97; *FMSH*, I, ed., cit., 29—30; *FMSH*, II, ed. cit., 62—63, etc.

⁵¹ I recorded this song in Pleshinë near Ferizaj in September, 1958. Other songs related to this theme are to be found in *KPSH*, III, 117—120 and *FMSH*, I, 45—46, 61.

⁵² *KPSH*, III, 121, 123—124.

We drink brandy from the red bottle,
The girl is married and becomes a wife,
Oh, aman, aman, aman, aman!

We drink brandy from the white bottle,
The boy marries, a bachelor no more,
Oh, aman, aman, aman, aman!

We drink brandy from a black bottle,
The promise is give,
Oh, aman, aman, aman, aman!⁵⁷

The refrain with Oriental interjections maintains the emotional tension in the song.

In the villages, usually in the guests sitting room where no women are present, the men entertain themselves with song, principally epic songs. These are performed by specially invited singers who accompany themselves on the "citeli" (strummed instrument with two strings) or on the "sharki" (strummed instrument with from three to twelve strings). Lyric songs and ballads are also sung which may have an indirect connection to the marriage ritual. Among the most popular songs are the epics which develop the theme of faithfulness between husband and wife — the song of Ymer Aga⁵⁸ and Ali i Vogël⁵⁹, who recognise their wives upon returning from enslavement, prevent the wives from remarrying another.

The study we have made demonstrates the creative ability of the Albanian singers of Kosovo in expressing various aspects of the marriage theme, an extremely significant aspect of their lives as individuals and as members of the familial and social cooperative. The marriage songs, both old and new, shed light upon the talent of the creators and their ability in the complex and broad development of the theme in words. In terms of both literary and musical quality, the songs make a substantial contribution to the wealth of Albanian folk poetry.

(Text translation by Janet Reineck.)

⁵⁷ Ibid, 32.

⁵⁸ The song of Ymer Aga is known throughout Kosovo. An interesting version is sung by Rizah Bllaca, a well-known singer from Bllaca of Suhareka, now living in Ferizaj. See also *KPL*, ed. cit., 52–56.

⁵⁹ *KPSH*, I, 84–91.

АЛБАНСКЕ ЖЕНИДБЕНЕ ПЕСМЕ НА КОСОВУ

Резиме

У окриљу албанске породичне лирике важно место припада албанским косовским женидбеним песмама које се истичу својственим захватом шире животне тематике као и у погледу њихових песничко-музичких структура. Највећи део ових песама је везан за свадбене обреде, који имају за циљ да уведу невесту у нови дом, да одстране демонске утицаје, да супружницима обезбеде плодност и брачну хармонију.

У оквиру неритуалних албанских косовских женидбених песама спадају оне које опевају отмицу девојке, невесте, ребе удате жене, а и бежање девојке од родитељског дома своје младићу. Те песме су и еротски обојене, од којих има и чисто љубавних. Иначе, пошто су везане борбеним подухватима а и трагичним исходима, имају и приповедни карактер, те поједине стоје између баладичних и епских песама, чак и припадају и јуначкој епизи. У данашњим промењеним условима живота и друштвених схватања, млади могу лакше остварити женидбу и удабу по својој вољи, него што су то могли раније. Зато су овакве песме о отмици или бежању девојке изгубиле своју ранију подлогу у стварности. Иначе, то је законити фолклорни процес кроз који је прошло народно песништво сваког балканског народа, код којих су такође присутне песме које опевају сличну тематику.

У окриљу албанских ритуалних женидбених песама на Косову прво долазе веридбене песме, које се певају у кући вереника, а никако код девојке. У верениковом дому бива свечаност којом приликом укућанке опевају уз звуке дефа свадбену радост: честитају домаћину новог члана породице уз жарке жеље за добробит породичне заједнице. У веридбеним песмама опевају се лепота и општа вредност веренице, мужевност и етичке вредности вереника. Поједине веридбене песме опевају позитивне одлике и мане наводашње, који игра важну посредничку улогу између двеју породица, о чијој савести зависи срећно или непогодно спајање двоје младих.

Песме опевају затим спремање невестиног руха. Оне сликовито износе тежину и истрајност у раду верене девојке, али и њену естетску уметност у уцртавању задивљујућих орнамената у невестиног рухо. У савременим песмама косовске девојке се одуширу патријархалној удаји од стране њихових родитеља посредством наводашње, те се противе и напорном спремању невестиног руха по старинским обичајима. Тај мукотрпан посао — како оне саме певају у стиховима — одавај их од школе, губи им здравље а и води ка слепилу током бесконачног везења и ткања.

Свадбене песме опевају све фазе свадбених свечаности и различите тренутке човечје радости и преживљавања у његовом преломном животном чину. У њима се огледају и облици ранијег и данашњег колективног и интимног живота у албанском косовском селу. Пре свега, женикове укућанке опевају тренутак дуго очекиваног дана свадбе када ће по невесту отићи сватови, углавном у већем броју, обично до три стотине са заставама. Песме оглашавају сам почетак свадбених свечаности и прате све ритуалне радње кроз цео процес свадбе у жениковој и невестиној кући. Оне и овом приликом истичу марљивост и чојство младожење и изразиту лепоту и етичке врлине невесте. У савременим песмама уз то се наглашава и друштвена вредност младеца, често идеализујући њихов бољи економски, друштвени и просветни положај који заузимају. Самим тим у њима се јављају подоста иновација како у мотиволошком, фигуративном тако и у лексичком погледу, које нису биле познате у ранијем албанском косовском народном песништву. Као изразито естетски вредне истичу се песме које опевају канирање (бојадисање) невесте дан пре одласка мужу. Те песме, које певају њене

робаке и другарице, опевају невестино болно опраштање од оца, мајке, браће и сестара, којом приликом евоцирају и успомене на њихов заједнички рад у пољу, чувању стоке, тренутке девојачких весеља, а у новијим песмама и сећања на заједнички живот у школи. Но, интензитет болног расанка од родитељског дома постиже кулминацију када песме подсећају невесту на евентуално умрле родитеље, оца или мајку, који нису у стању да буду уз њу и да је лично предају сватовима, као што је обичај.

На крају се у студији разматрају различите албанске косовске песме које стоје у вези са женидбом, породичним животом супружника, као и оне које су, задржавајући женидбене мотиве, превазишле оквире свадбеног ритуала и постале општедруштвене народне песме које се, сем на свадбама, певају и у осталим приликама.

ПРИЛОЗИ И ДИСКУСИЈЕ
CONTRIBUTIONS ET DISCUSSIONS

Мирослав ВУКЕЛИЋ
Балканолошки институт САНУ
Београд

О СЛОВЕНСКОМ КОРАБ И ГРЧКОМ ΚΑΡΑΒΙΟΝ

У својим *Грчко-словенским студијама* Макс Фазмер¹ је покушао да успостави листу од 31 грчке речи које се налазе у гзв. општесловенском (*gemeinslavisch*) или како се чешће назива прасловенски (*urslavisch*). Овај Фазмеров покушај није наишао на одобравање критике. Исте године реаговао је Романски у часопису *Byzantinische Zeitschrift*, а потом и у *Revue des Etudes slaves*.² И други су писали о овој смелој Фазмеровој тези.³ Код нас се први, колико нам је познато, Иван Поповић занимао за овај проблем. Поповић у својим *Грчко-српским лингвистичким студијама III*⁴ сматра, такође, да су Прасловени долазили у додир са античким Грцима позивајући се при том на Нидерлеа.⁵ Он каже: „Лингвистичка анализа је показала да је у античко време, тојест у доба док су Словени, па дакле и Срби, живели још у својој старој постојбини на северу, — било извесних непосредних словенско-грчких односа. Има неколико важних грчких позајмица које налазимо у свим словенским језицима, које, тојест, падају у прасловенску епоху. Такви су, пре свега, примери са слов. *b* за *β*: *korablъ* < *καράβιον*, *koliba* > *καλύβη*, *buvolъ* < *buvolъ* — *βούβαλος* (друго *β* > в према индигеноме волъ), *komōra* — *καμάρα* можда и *trēmъ*, *teremъ* од *τέρεμνον*.“

¹ Max Fasmer, *Greko-slavjansije etjudy III*, Petersburg 1909. (= *Sbornik otd. russk. jaz. i slovesnosti Imp. Akademii Nauk*, tom 86).

² *Byzantinische Zeitschrift* XVIII, 1909, 225. и *Revue des Etudes slaves* II, 1922, 47—55.

³ A. Meillet, *De quelques mots relatifs à la navigation*, *Revue des Etudes slaves* VII, 1927, 5—8.

⁴ Иван Поповић, *Зборник радова САН*, књ. XLIV, *Византолошки институт* књ. 3, Београд 1955, 117—157.

⁵ *Idem.*, 154, напомена 2.

Оставићемо овде по страни два грађевинска термина — *komdra* и *trem* — чијој се рецепцији у прасловенски противни чињеница да су Словени тешко имали шта да назову овим речима у својој прадомовини имајући у виду њихову цивилизацијску ситуацију која већ на први поглед говори против семантичког континуитета ова два термина, а затим и речи *koliba* и *byvolъ* (и овде се сусрећемо са семантичким тешкоћама, јер се не зна тачно значење стгр. βούβαλος (у Langenscheidtovom речнику стоји »ein rindsartiges Tier«?); сама животиња морала је бити распрострањенија у словенским крајевима него ли у онима у којима су Грци живели па тако и сама помисао о позајмљивању тешко да долази у обзир). Остављајући, дакле, по страни ових неколико речи којима намеравамо да се други пут детаљније позабавимо, хтели бисмо да укажемо на неке чињенице које не иду у прилог тврдњи да је опште словенско *korablъ* позајмљеница из старогрчког. Наиме, супротно мишљење заступа у својој граматици Е. Schwyzer⁶ позивајући се на Преведенов чланак објављен у часопису *Language* (VI стр. 279 и даље) који тврди да је грчка реч изведена из словенског.

У Даничићевом *Рјечнику* осим *korablъ*, *korabla*, masc. имамо и дублету женског рода *korabla* која осим основног значења *лађа*, *брод*, *галија* има и значење *arca Noe* (вероватно је подударност рода утицала да се *korabla*, а не *korablъ* тумачи са *arca*), али налазимо и синонимну реч *korab*. И у *Речнику српскохрватског књижевног и народног језика САНУ* обе речи (*кѡрабљъ* и *кѡраб*) забележене су у истом значењу, али под одредницом *кѡраб* под 2. и под 3. наведена су ареална значења: под 2.: „*жлеб издубљен у стаблу од дрвета или начињен од дасака за спровођење воде и сл.*“ и под 3. „*јаз испред воденичког бадња*“, а значење које се наводи под бројем 3. уз реч *корабља* а које гласи *седефасто дугме за кошуљу* вероватно има везе са речју *корал/кораљ*. Осим ових значења за *кораб* *Речник САНУ* наводи и посебну именицу женског рода *кѡраба* уз следеће објашњење: *Кораба је издубљено дрво као олука да по њему вода отиче и још даје израз мост на корабама=понтонски мост*. Из наведеног се види да је, барем у српском, реч *кѡраб* сачувана као примитиван хидрограђевински термин за који се тешко може поверовати да му је претходно назив за *лађу*, *брод*. Нормално је претпоставити управо обрнути процес т.ј. да се из једног примитивног хидрограђевинског термина развио израз за *лађу*. Ову тврдњу поткрепује и значење речи *кѡр 5* (*Речник САНУ*): *два велика чамова балвана, издубљена с једне стране, а изоштрена ка врховима као главни делови старог охридског чуна, као и значење кора 13: проширени дрвени бокови у облику олука на старинском охридском рибарском чамцу*.

⁶ Eduard Schwyzer, *Griechische Grammatik*, Muenchen 1958, 164, напомена 2.

И у чешком језику наилазимо на сличне паралеле које иду у прилог нашем гледишту. *Koráb* у чешком може значити и комад огуљене коре од дрвета (*kus slopnuté stromové kury*), а има и значење нечега попут нашег балвана као што се то види из примера: *poréd baštenског плота стајале су гомиле кораба који су мирисали на смолу* (*u plotu zahrady stály stoky korabu, dychajících pryskyřičnou vůní*).⁷

Из реченога би се, доста поуздано, могло претпоставити да је првобитно значење *кор-а-б* било нешто попут издубљеног балвана. Такође би се могло рећи да је она прво коришћена у некаквом примитивном систему за наводњавање, потом као термин у бродоградњи и тек онда као назив за *барку, лађу, брод*.

⁷ *Priručni slovník jazyka českého*, Prag 1937—38,

Јован Ф. ТРИФУНОСКИ
Београд

СЕОСКА ГРОБЉА У БИТОЉСКО-ПРИЛЕПСКОЈ КОТЛИНИ

Битољско-прилепска котлина је већа географска целина у средњем делу слива Црне реке, десне притоке Вардара. Издужена је од севера према југу. Са запада, истока и севера заграђена је масивима високих планина, а једино према југу не постоји природна граница: на тој страни област је отворена и чини целину са Леринском котлином у Грчкој. Битољско-прилепска котлина је добро насељена јер има два већа градска и 208 сеоских насеља. Градска насеља су Битољ у јужном и Прилеп у северном делу области.

Као што се зна, једно од најслабије испитаних подручја наше архео-етнологије јесу наша гробља.¹ Не само надгробни споменици и налази у гробовима, већ и њихова раширеност није довољно позната. О бројним сеоским гробљима у Битољско-прилепској котлини такође није углавном ништа писано, а има их веома разноврсних не само изгледом, већ и по етничкој припадности.

Битољско-прилепска котлина својим средишним положајем повезује области на западу, северу, истоку и југу. Стога познавање ових гробља олакшава доношење закључака и о гробљима ширег подручја западне Македоније. То је разлог што сам припремио овај прилог. Ја сам у периоду 1951—1957. г., ради антропогеографских испитивања, посетио сва села у битољском крају (116) и сва села у прилепском крају (92);² тада сам бележио и податке о гробљима.³

¹ В. Дворниковић, *Три старинска гробља у Студеничком крају*, Гласник Етнографског музеја XVIII, Београд 1954, 5.

² Резултати поменутих проучавања још нису објављени.

³ На овом месту захваљност одајем свима који су ми помогли на терену.

У битољском и прилепском подручју у прошлости је било више етничких промена, што не изненађује ако се узму у обзир географски положај области и њена историја. Треба навести и велики саобраћајни значај ове котлине у којој се укршта неколико путева са старом балканском комуникацијом правца Драч—Битољ—Солун—Цариград. Због тога је овде велики број и старих гробаља која сва нису у органској вези са данашњим селима. Ипак, етничке промене су биле веће у јужном, односно битољском делу области. Тамо је у појединим селима у више махова долазило до потпуне смене становништва. У називима места има и таквих у којима су очуване успомене на некадашња гробаља.

НАЈСТАРИЈА ГРОБЉА

Могиле. — Прошлост насеља и становништва на тлу Битољско-прилепске котлине може се пратити до у праисторијско доба. У њој има праистарих људских налазишта са остацима врло примитивних оруђа, керамике и гробова. Нарочито је старо сахрањивање покојника под хумкама или могилама. Њих редовно има у мочварним селима Битољског и Прилепског поља, на пример, код села Могиле, Рибарца, Појешева, Логовардија, Трна, Новака, Мецитлије. Оваквих гробова има и у неким другим селима. Насељеност ове области још у праисторијско доба објашњава се повољним природним особинама земљишта и добром саобраћајном повезаношћу. Могиле су разне величине; неке су на површини заравњене, налик на гувна. Издигнуте су по 2—3 метра изнад околног земљишта.

Гробља из античког доба. — Римљани су неколико столећа владали Битољско-прилепском котлином и они су на покорено становништво снажно утицали својом културом. У многим данашњим селима пронађено је више археолошких предмета из римског времена. Међу тим старинама посебно су значајне надгробне мермерне плоче са натписима.⁴ Гробова из римског доба има у атарима више села, на пример, Подмола, Бенча, Прилепца, Кошина, Селца, Подвиса, Чумова, Бучина, Грајешнице, Букова, Чепигова, Дебрешта, Кажана, Бавата и других. И код неких тврђава из римског доба такође има гробова. Приликом ископавања такви ће се гробови и надаље налазити у разним деловима битољског и прилепског краја. То јасно говори да је ово наше подручје за време Римљана имало добру насељеност и велики саобраћајни, стратегијски и привредни значај. Само у неким битољским селима наводи се да има и старих „елимских“, односно јелинских гробова. Та села су: Лопатица, Ношпал, Братиндол.

⁴ Археолошке збирке Завичајних музеја у Битољу и Прилепу имају гаквих споменика.

Средњовековна словенска гробља. — У време доласка словенских племена данашња Битољско-прилепска котлина била је под Византијом. Крајем VI и током VII века Словени насељавају и ово подручје. У писаним споменицима из Средњег века помиње се више села у битољском и прилепском крају, на пример, Бела Црква, Могила, Галичане, Дабница, Дреновци, Маргари, Небрегово, Обршани, Присад, Раш(т)ани,⁵ Чепигово, Зрзе итд. У Средњем веку постојала су и друга насеља која се у писаним изворима не помињу. Зато Битољско-прилепска котлина обилује словенским гробљима из поменутог времена. Међутим, археолози нису обрађали пажњу овим гробљима.

Словенска средњовековна гробља најчешће се налазе крај сеоских цркава или црквишта, па се на истим местима и сада врши сахрањивање. Средњовековно гробље у селу Броду је крај цркве св. Николе. Такво гробље у селу Совићу је крај цркве св. Атанаса. Старо гробље у селу Добровену је крај цркве св. Димитрија. Гробље у селу Алданцу је крај цркве св. Илије. Средњовековних словенских гробаља има још у селима Паралову, Годивљу, Кореници, Ивањевцу итд. Словенска средњовековна гробља постоје и у многим другим битољско-прилепским селима у којима су касније насељавани Турци и Албанци. Они су из тих села потисли наше средњовековно становништво. Примери таквих села су: Бермијан, Арматуш, Јакреново, Снегово, Старо Змирново, Норово, Белушино и друга.

ГРОБЉА ИЗ ТУРСКОГ ДОБА

У селима Битољско-прилепске котлине народ разликује ова муслиманска гробља: *турска, арапска, албанска, торбешка и ромска*. Потичу из доба дуге турске владавине. Из тог доба су и бројна хришћанска гробља — *словенска и цинцарска*.

Турска гробља. — Турских гробаља има или их је било у око 20 пољских села у којима је живело турско становништво. Та села су: Креница, Канатларци, Мецитли, Ерековци, Мусинци, Будаково, Бермијан, Живојно, Карамани, Ивањевци, Долно Српци, Агларци, Шелеверци, Големо Коњаре итд. Тих села је највише у околини Битоља. Код положаја турских гробаља примећује се да се она налазе на издвојеном месту крај главног сеоског пута, али нешто даље од насеља. Нису нигде ограђена. Гробови, уколико су очувани, имају један дугуласт камен („нишан“) пободен изнад главе покојника и други мањи пободен изнад ногу. Ипак, надгробни споменици у турским гробљима

⁵ Насељавања Срба Рашана по македонским пределима вршено је одмах после ослобођења тих крајева од Византије у XIV веку (П. Ж. Петровић, *Рашка*, Београд 1984, 109). Вероватно по том рашком становништву добила су имена села Раш(т)ани код Битоља, Кичева, Титовог Велеса, западно од Охридског језера (сада у Албанији) и друга.

су доста повађени и изломљени јер су се Турци иза првог и другог светског рата масовно одсељавали у Турску. Неки надгробни споменици употребљавани су као грађевински материјал приликом просецања путева и за грађење мањих мостова. Надгробни натписи на очуваним турским гробовима су ретки.

Поједини муслимански шехови оснивали су дервишке секте и подизали текије (богомље). Код текија обавезно су постојали гробови. Дервишких текија и гробова било је у селима Драгошу, Породину, Десову. Највећа и данас најбоље очувана текија бекташког реда је у селу Канатларцу. Она је важно светилиште за шири крај.⁶

Арапска гробља. — Демографска слика Битољско-прилепске котлине, зато што лежи на главној саобраћајници Цариград—Солун—Битољ—Драч, током дуге турске владавине била је изложена честим променама. Тада је турска власт у неколико села Битољског поља населила и нешто Арапа. У народу данас се чува традиција о њима. Од тих Арапа остала су гробља у овим данашњим селима — Будакову, Габаловцу, Гнеотину, Дедебалцу и Алинцу. Становници јасно разликују арапска гробља од гробља других муслиманских група.⁷

Албанска гробља. — На подручју Битољско-прилепске котлине, у њеном западном делу, постоји знатан број локалитета са албанским гробљима. Број ових локалитета је око 30. Налазе се у селима Светом Тодору, Врбоецу, Пресилу, Кажану, Дихову, Крстоару, Свињишту, Лери, Доленцу, Рамну, Снегову, Старом Змирнову, Злокућану, Острецу, Кажану, Кишави, Десову, Горњем Житошу, Црнилишту, Норову, Лажецу, Древенику, Белушину, Јакренову итд. Албанских села више је у околини Прилепа.

Албанска гробља у Битољско-прилепској котлини нису стара јер потичу са краја XVIII и из XIX века када су овде насељени Албанци. Међутим, од краја турске владавине 1912. г. раширеност Албанаца у овој области опада, па су зато у појединим селима њихова гробља запуштена са извађеним и сломљеним споменицима. И око цамија у средишним деловима албанских села редовно се види по неколико гробова. Ту су сахрањени имућнији и угледнији људи (села Пресил, Норово и др).

Поједина албанска села имала су по два, чак и три гробља, на пример, села Алданце, Врбоец и Црноец. У Алданцу једно гробље је са северне стране насеља, док је друго гробље крај пута Крушево—Прилеп. Ово друго гробље сада је напуштено. У селу Врбоецу до 1912—1926. г. била су два албанска гробља — по једно северно и јужно од насеља. У селу Црноецу има

⁶ Текију и гробове у селу Канатларцу посећују и хришћански Македонци, поглавито на Бурбевдан.

⁷ Упоредити Ј. Трифуноски, *Арапска гробља у битољском крају*, Гласник ЕИ САНУ XXV, Београд 1976, 31—34.

три албанска гробља: једно је на западу, друго на истоку и треће на северу. Тамо има неколико гробова и код сеоске камије.

Торбешка гробља. — У северном делу Битољско-прилепске котлине, и то у селима Дебрешту, Лажану, Пештаљеву и Трновцу, живе муслимани словенског порекла. Њихов је матерњи језик македонски и њих остали становници зову Торбешима. У сваком од наведених села постоји по једно велико гробље. За гробља ових муслиманских становника у народу каже се да су „турска“. И ова гробља нису нигде ограбена.

Ромска гробља. — У селима битољског и прилепског краја у прошлости није било бројних Рома, па зато тамо нема много њихових гробаља. А где их има она су зарасла у коров и трње. Таквих невеликих гробаља има у селима Породину, Оризару, Лажецу, Дебрешту и Тепавцу. На местима ових ромских гробаља данас је углавном сеоска утрина.

Словенска гробља. — За време дуге турске владавине, услед анархије и опште несигурности којој је било изложено словенско-хришћанско становништво, у појединим селима Битољско-прилепске котлине многе породице напуштале су огњишта и имања одлазећи у друга места и области. На напуштена хришћанска имања насељавани су у већем броју Албанци и Турци. Зато у тим селима има напуштених хришћанских гробаља. Плоче и крстови утонули су у земљу и обрасли травом. Друга гробља су временом изгубила свој траг на површини земље. Међутим, нека таква напуштена словенска гробља под новим условима обнављају се. То се десило са гробљима у оним селима где су, након првог и другог светског рата, на местима иселињени Тураци и Албанаца, поново дошли Македонци — села Алданце, Врбоец, Дебреште, Крменица, Мецитли, Кажани, Породин и још нека друга.

У Битољско-прилепској котлини овде-онде наилази се и на тзв. „русалиска“ или „бабарска“ гробља. Њих има само у битољским селима — Совићу, Тепавцу, Рабору, Ивањевцу, Алданцу и Светомитрану. Постанак ових гробаља народ не зна да објасни. Међутим, сам назив показује да су она могла постати у доба када су и у овој области извођене познате обредне игре „русалке“.⁸ Као што се зна, русалије су народни обичаји у Македонији, када су мушкарци око Духова ишли по селима и изводили игре са сабљама, а потом су скупуљали дарове. У селу Совићу русалиски гробови су на месту данас званом Уши; у селу Тепавцу на месту данас званом Русалки; у селу Ивањевцу на месту данас званом Русалија; а у селу Светомитрану на месту данас званом „Бабарски гробишта.“

⁸ У селу Совићу обредне игре „русалке“ извођене су и у новије време — између два светска рата.

Цинцарска или влашка гробља. — Битољско-прилепска котлина још у Средњем веку у појединим насељима имала је Влахе, познато старо сточарско и романизовано становништво. Касније се јавила влашко-словенска симбиоза, па су стари Власи ишчезли. Где се налазе њихова гробља сада се не зна. Данашњи Цинцари или Власи у неколико села ове области досељени су крајем XVIII и почетком XIX века. То је оно време када је Али-паша Јањински са својим албанским одредима у неколико махова пљачкао и разорио Москопоље, као и друга околна цинцарска насеља. Цинцарска гробља су у познатим битољским селима Гопешу, Магареву, Трнову, Маловишту и Нижепољу. Број Цинцара сада је у тим селима веома мали и њихова гробља, после ранијег пијетета, већ се напуштају јер их нико не обилази и не пази. Зато су плоче и крстови утонули у земљу. По једно цинцарско гробље било је још у прилепским селима Бирину и Трстенику.

ГРОБЉА ИЗ НОВИЈЕГ ДОБА

Данашња македонска гробља. — Свако данашње македонско село за своје становнике има заједничко гробље, а само понегде два суседна села на граници својих атара имају једно гробље, на пример, села Будаково и Трн, села Кажани и Бавато, и села Дедебалце и Далбеговце. На другој страни има села са по два гробља. На пример, невелико село Кошино има два гробља: у гробљу крај цркве св. Николе сахрањују се умрли становници Доње махале, док се у гробљу код цркве св. Димитрија сахрањују умрли становници из Горње махале. Село Буково такође има два гробља: умрли становници доњег дела села сахрањују се у гробљу код цркве св. Николе, док се умрли становници горњег дела села сахрањују у гробљу код цркве Ваведене. У селу Велушину једно гробље је код цркве св. Атанасија (за умрле становнике из Горње махале), а друго је код цркве В. Госпође (за умрле становнике из Доње махале) итд.

Најчешћа су гробља која леже у близини сеоских цркава: у селу Суводолу крај цркве М. Госпође, у селу Балдоенцу такође крај цркве М. Госпође, у селу Малом Рувцу крај цркве св. Спаса, у селу Подвису (или Турско) крај цркве св. Тројице, у селу Облакову крај цркве св. Борба, у селу Породину крај цркве св. Петке, у селу Клепачу крај цркве св. Арханђела. У овој области више је цркава посвећених св. Николи и зато код тих цркава је већи број гробља: села Грумази, Чепигово, Белушино, Кореница и др. Данашња македонска гробља већином су на местима старих, средњевековних гробља.

У оквиру сваког гробља као целине огледа се структура и организација породичног и сеоског живота. Уобичајено је да се сахрањивање врши по родовима и сродничким групама. Грбови најстаријих родова су у централном делу гробља, а око њих су грбови осталих родова. У околини Прилепа и Битоља није позната појава да умрлог сахране на свом имању.

Македонска сеоска гробља у Битољско-прилепској котлини пружају преглед друштвено-економских фаза кроз које су насеља прошла у свом развоју: скоро свака генерација има нешто посебно у типу и квалитету надгробних споменика. На споменицима из новијег доба уклесани су име и презиме покојника, године рођења и смрти, затим имена најближих који су споменик подигли.

Сеоска гробља у брдовитим и потпланинским селима већином имају трајне надгробне споменике од камена различите врсте и начина израде. То је одраз времена у коме су настали. Код старих гробова преовлађују грубо тесане камене плоче. Споменике су редовно градили сеоски мајстори. Међутим, мали је број битољских и прилепских села чија се гробља држе уредно. Ограбених гробља видео сам у ретким селима, на пример, у Букову, Цапару, Добрушеву, Кривогаштану итд. Обичај је да се код новог гроба засади дрво, обично воћка. У црквеној порти главнијих села су грбови ранијих свештеника.

У новије време дошло је до промене положаја појединих сеоских гробља. Тако је у Олевену гробље најпре било код цркве св. Атанасија у самом селу, а данас оно је северно од насеља. У Тополчану гробље је најпре било код цркве св. Спаса такође у самом селу, а сада је издвојено на страни према суседном насељу Тројкрсту. Гробље једног села не може бити на територији другог насеља.

Војничка гробља. — За време балканског и првог светског рата Битољско-прилепска котлина била је поприште борби. Из тог времена потичу војничка гробља. Код села Облакови и Рамна је по једно српско војничко гробље. Код села Добровена је војничко гробље српско и руско. Код села Мојна и Барешана је по једно бугарско војничко гробље.⁹ Код села Лопатице (слив Шемнице) је немачко војничко гробље. Код Шелеверца је мало турско војничко гробље. Сва наведена гробља су запуштена и зарасла у коров.

Појединачни грбови. — Село Рап(т)ани лежи северно од Битоља и тамо један локалитет носи име Цветков гроб. Име је по неком Цветку, који је ту сахрањен. Њега је у лову нехотице убио брат. Јужно од села Паралова, на планини, је место звано Гроб. Тамо је сахрањен калуђер из параловског

⁹ У битољском селу Барешану сахрањено је око 90 умрлих заробљених Бугара.

манастира св. Борба. Тај гроб пролазници и сада одржавају. У селу Острецу на планини Перистеру је место Цигански гроб. И на неким другим местима сахрањени су појединци умрли на путу, јер нису могли бити однети у њихово село (села Радобор, Бавато, Древеник итд.).

ОПШТЕ НАПОМЕНЕ

Битољско-прилепска котлина има велики број различитих гробаља. То се може објаснити дугом историјом ове области и живим прометом на старом путу Драч—Солун—Цариград. Треба узети у обзир и разноврсну етничку слику ове котлине. Многа гробаља у битољском и прилепском крају током времена су нестала или су на путу брзог ишчезавања услед изменених историјских и друштвених услова. Зато је укупан број локалитета са гробљима особито велики. Током XX века, услед исељавања сеоског становништва, брзо ишчезавају нарочито гробаља турског, цинцарског и албанског становништва.

Ипак, места на којима су некада била гробаља не преоравају се, јер се верује да би онај ко то учини навукао на себе несрећу. Такво веровање постоји како код муслимана, тако и код православних становника. Око гробова има грмља, негде и каква воћка. Нико не сме да сече то грмље, јер по народном веровању одмах „ваћа“ човека, те ће му умрети чељад или стока. Такве табуисане „вакавске“ вегетације има свуда по Битољско-прилепској котлини на гробљима, црквистима и манастирштима.

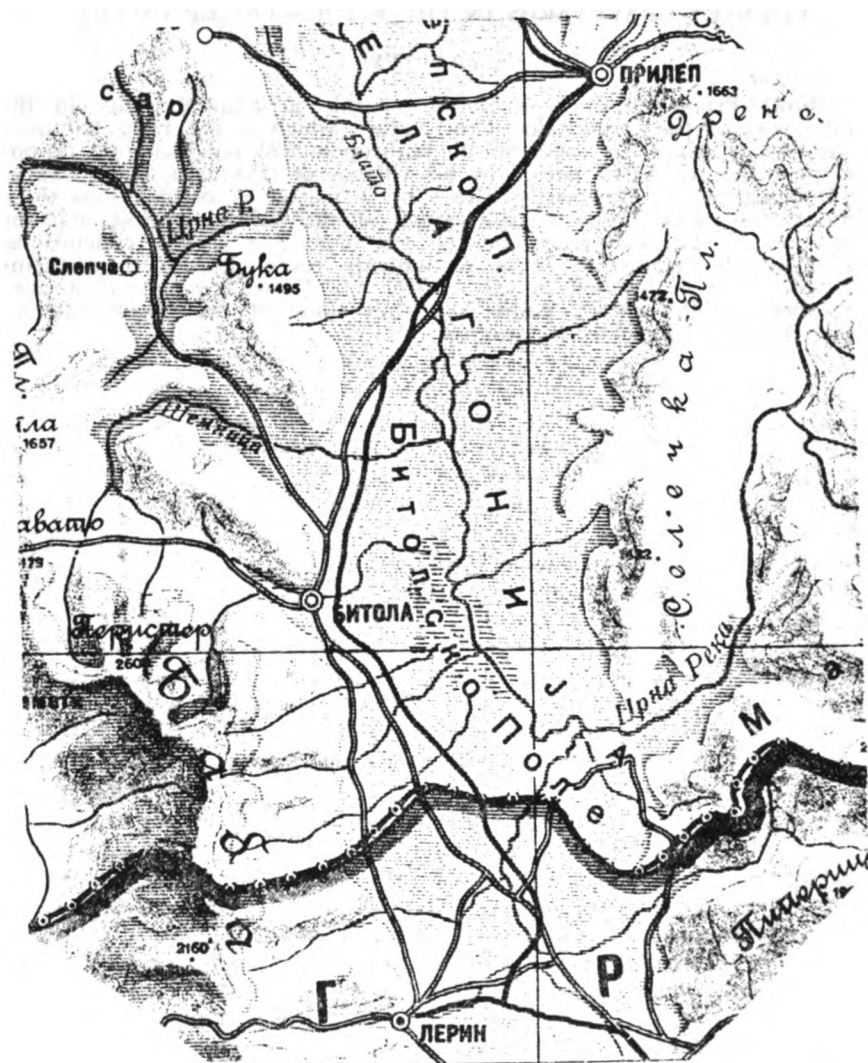
У данашњим мешовитим селима, на пример, Дебрешту, Алданцу, Десову, Црнилишту, Лажану, Ерековцу, Будакову, Лажецу, Црноцу итд. свака верска група има посебно гробље. Муслиманска или „турска“ гробаља су нешто даље од села, али редовно у близини главног сеоског пута. Заснивана су на чистинама где није било ранијих гробаља. Хришћанска или „каурска“ гробаља су редовно ближа селу, најчешће крај цркве. Поједина већа чисто хришћанска или чисто муслиманска села имају по два хришћанска, односно по два муслиманска гробаља.

Како је и напред изнесено, овај прилог доноси *теренску грађу* прикупљену током антропогеографских проучавања бројних села у великој Битољско-прилепској котлини (1951—1957. г.). Нека овај текст буде подстрек позванијим стручњацима за њихов даљи рад. Сигуран сам да разноврсна гробаља Битољско-прилепске котлине треба и даље проучавати. За потпуније познавање гробаља су потребна стручна ископавања, а тога је до сада било мало.

COUNTRY GRAVEYARDS IN THE BITOLJ—PRILEP VALLEY

(Summary)

Bitolj—Prilep Valley is a rather sizeable geographic entity in the middle part of the Crna Reka River Valley, which is the right tributary of the Vardar River. In order to do anthropological research, the author has spent the 1951—1957 period in 208 villages of that area, while obtaining information on graveyards. The subject matter is divided into three sections: the oldest sites, the graveyards of the Turkish period, and the graveyards of the most recent period. The paper has general conclusions, one of which being that these monuments reveal important problems which have to be studied in the future, too. However, there is a need for expertise. The author points out that some of the graveyards are deserted and difficult to be studied.



Сл. 1 Карта Битољско-прилепске котлине

Boško BOJOVIĆ
Institut des études balkaniques
Belgrade

**“LE MONT ATHOS ET LES ROUMAINS” DE PETRE NASTUREL
ET LES DOCUMENTS PRINCIERS VALAQUES DE CHILANDAR**

Petre Ş. Năsturel, *Le Mont Athos et les Roumains, Recherches sur leurs relations du milieu du XIV^e siècle à 1654*, Roma 1986, 375 pages, éd, Pontificium Institutum studiorum orientalium de Rome dans la collection *Orientalia Christiana analecta* № 227.

Ce livre, fruit de longues années de recherches de l'historien et byzantiniste roumain de Paris, Petre Năsturel, suscitera l'intérêt des balkanologues et des historiens du sud-est européen.

Le Mont Athos avec ses trésors inestimables, dont une grande partie remonte au Moyen Age, demeure un champ d'investigations et de recherches de tout premier ordre et une source quasi inépuisable de précieuses informations pour l'histoire de la civilisation byzantine et du sud-est européen de sa mouvance. La richesse même des archives et des autres trésors qui se sont amassés derrière les murailles monastiques, au cours de leur histoire millénaire, ainsi que l'austérité des conditions de vie et de circulation, expliquent, du moins en partie, une certaine disproportion entre ces richesses et leur mise en valeur scientifique et culturelle. Les ouvrages de synthèse sont d'autant plus rares dans ce domaine et c'est bien une des raisons qui font que résultats obtenus dans ce créneau de l'historiographie soient d'autant plus précieux.

L'excellent ouvrage de M. Năsturel est d'autant plus intéressant qu'il se situe dans le domaine, beaucoup trop méconnu à notre avis, des rapports internationaux du Mont Athos, bien que son caractère pan-orthodoxe se soit révélé dès les premiers siècles de son histoire et que son rayonnement dans les pays de l'orbite byzantine ait joué un rôle essentiel dans leur intégration à ce qu'il est convenu d'appeler la civilisation byzantine. Faut-il rappe-

ler, d'autre part, l'importance que le soutien substantiel roumain a représenté pour les communautes athonites à une époque où, après la disparition des Etats chrétiens des Balkans, la péninsule du Mont Athos se retrouve au milieu d'un immense empire islamique, privée de ses anciens privilèges et loin des pays orthodoxes libres.

L'ouvrage de M. Năsturel, dans un exposé clair et systématique, traite chronologiquement les rapports entre la Valachie et la Moldavie avec les vingt grands monastères du Mont Athos dans leur ordre hiérarchique, exception faite pour Kutlumus, désigné en tant que la Laure de la Valachie, et cela en raison du rôle privilégié qui fut le sien dès les premiers siècles des rapports roumano-athonites. Chacun des vingt chapitres consacrés aux grands monastères contient une subdivision, traitant séparément la Valachie et la Moldavie. Deux autres chapitres sont consacrés à Kaproullè et au Prôtaton.

La deuxième partie du livre est consacrée à une analyse et une réflexion d'ensemble sur les relations roumano-athonites. Le premier chapitre est une esquisse des motivations psychologiques des donateurs roumains. Vient ensuite une ébauche de statistique en ce qui concerne la valeur des sommes allouées aux monastères et leur progression au fil des années, ceci en tenant compte de la dévaluation de l'aspre turque. Le chapitre trois de cette seconde partie du livre est particulièrement intéressant puisqu'il fait un peu de lumière sur l'étendue de la présence des caloyers moldo-valaques sur la Sainte Montagne. Ce problème n'est pas des moindres car les Roumains, n'ayant pas vraiment de Laure propre puisqu'il partageaient Kutlumus avec leurs confrères grecs, sont d'autant plus difficiles à identifier qu'ils se servaient de la langue slave de l'Eglise, ce qui les fait souvent confondre avec les moines serbes, russes ou bulgares. Il apparaît toutefois que la forte augmentation de l'élément slave au Mont Athos au cours du XVII^e siècle, qui fut celui de la plus grande extension du mécénat roumain, est dans une large mesure liée à l'accroissement du nombre des moines moldo-valaques. Dans sa conclusion M. Năsturel se livre à de nombreuses considérations sur les relations roumano-athonites, mutuellement si riches et si fécondes. Les monastères considérés par les Turcs en tant qu'une sorte de *vaqf*, avaient pour protecteurs «administrateurs» auprès de la Porte les princes roumains, lesquels appariaient en l'occurrence en «successeurs des basileis et des tsars bulgares et serbes.»

Parmi les sources sur lesquelles repose cet ouvrage il faut citer en premier lieu les documents diplomatiques, mais les sources littéraires aussi. Les objets d'art d'origine roumaine, avec leurs inscriptions et autres informations importantes sont eux aussi soigneusement analysés. Les diplômes et autres documents provenant des princes moldo-valaques, dont beaucoup sont écrits en

langue slave et publiés pour la plupart par les soins des savants roumains, sont généralement très peu connus du public scientifique international.

Au chapitre des rapports entre Chilandar et les principautés roumaines de Valachie et de Moldavie (p. 125—140), l'auteur indique la chronologie et la nature de ces rapports. Les princes valaques avaient pris la relève des souverains serbes après l'occupation de la Serbie par les Ottomans. Déjà en 1960, P. Năsturel avait fait reculer le début de ces rapports en 1492, alors qu'il était admis qu'ils n'étaient pas antérieurs au XVI^e siècle. C'est en effet la sultane Mara Branković qui avait, en quelque sorte, transmis son mécénat sur Chilandar au voévode de Valachie Vlad le Moine qu'elle avait adopté comme fils. Le début des rapports avec la Moldavie remonte à 1533, année où le voévode Pierre Rareș octroya un chrysobulle au monastère serbe.

Les rapports entre Chilandar et la Valachie pourraient être antérieurs à 1492 car une charte inédite du voévode valaque Vlad le Moine, dans laquelle il confirme l'achat d'une propriété sur la montagne de Roșinar, daté de 1488, se trouve à Chilandar.

Les archives de Chilandar renferment aujourd'hui 30 actes valaques et une seule charte moldave. Presque tous ces documents sont inédits, ce qui explique la méconnaissance de certains par P. Năsturel.

C'est ainsi que M. Năsturel fait état de 15 documents moldo-valaques intéressant Chilandar et les ermitages qui en dépendent. Outre la charte valaque de 1488, que nous avons déjà mentionnée et qui aurait pu être incluse dans la collection des diplômes de Chilandar, plus tard, en tant que titre de propriété lors de l'acquisition de celle-ci, les archives de la grande Laure serbe renferment actuellement les actes suivants, non mentionnés dans l'ouvrage en question (les chiffres précédant la date, entre crochets droits, correspondent à la cote de chaque document moldo-valaque conservé à Chilandar et répertorié dans l'inventaire des documents valaques des Archives de Chilandar):

1. [A 22/1]

6996 (1488)

Charte du voévode valaque Vlad confirmant l'achat d'une propriété sur la montagne de Roșinar en Valachie.

Original, 22 × 17,5 cm. Parchemin.

3. [A 22/3]

7002 (1494)

Charte du voévode Radul, confirmant les propriétés de Suhodol en Valachie, à Stojan et à ses fils.

Original, 27 sur 19 cm. Parchemin.

5. [A 22/4]

7006 (1498)

Charte du voévode valaque Radul (le Grand), confirmant au joupán Christian la propriété achetée à Hraborești.

Original, 29 sur 22 cm. Parchemin. Empreinte du sceau de cire.

Là aussi il s'agit, en fait, de titres de propriété témoignant de la possession de terres en Valachie par Chilandar, qu'elles aient été allouées au monastère par le voévode valaque lui-même ou bien par les détenteurs au nom desquels ils ont été délivrés.

7. [A 22/5]

7008 (1500)

Charte du voévode valaque Radul (le Grand), octroyant à Chilandar 5000 aspres par an.

Parchemin. 36,5 sur 33 cm. Empreinte du sceau de cire.

Cet acte confirme ceux de 1493, 1497 et 1498, cités par M. Năsturel.

8. [A 22/6]

7009 (1501)

Charte du voévode valaque Radul (le Grand), accordant au pyrgos de l'Albanais sur le Mont Athos, près de Chilandar, 2000 aspres annuelles.

Original, 50 sur 37 cm. Parchemin très endommagé avec trois petits trous à l'endroit où était attaché le sceau.

9. [A 22/7]

7018 (1510)

Charte du voévode valaque Vlad (le Jeune), accordant au pyrgos de l'Albanais sur le Mont Athos près de Chilandar 5000 aspres annuelles.

Original, 42,5 sur 39,5 cm. Parchemin, traces du sceau.

11. [A 22/9]

7020 (1512)

Charte du voévode valaque Neagoe Basarab, accordant au pyrgos de l'Albanais 10000 aspres annuelles.

Original, 34 sur 34 cm. Parchemin, traces du sceau.

Il s'agit ici des premiers actes par lesquels les voévodes Radul, Vlad et Neagoe Basarab allouent une rente annuelle à la skètè de la Tour de l'Albanais, un des nombreux ermitages dépendant de Chilandar. Les présents actes reculent de 11 années le début de cette allocation que M. Năsturel situe, il est vrai en 1477—1481, du temps de Basarab le Jeune, mais uniquement en se référant au texte de la lettre de 1512 de Neagoe Basarab. En outre, la somme décernée à la skètè en question semble être nettement plus élevée que les 1000 aspres annuelles indiqués par M. Năsturel car les documents de Chilandar indiquent respectivement 2000, 5000 et, pour l'acte de Neagoe Basarab, 10000 aspres.

Alors que la lettre de Neagoe Basarab du 2 août 1512, cité par M. Năsturel (p. 135—136), indiquerait la somme de 1000 aspres. L'ermitage en question est une donation, au profit de Chilandar, de Jean Kastriotès, pere de Djuradj Kastriotès Skenderbeg.

Du fait que cet ermitage bénéficiait des faveurs exceptionnelles des princes roumains, et d'une allocation supérieure, pendant quelque temps, même à celle de Chilandar (5000 aspres), il est permis de supposer qu'il abritait des caloyers valaques.

13. [A 23/1]

7033 (1525) janvier

Charte du voévode valaque Radul (de la Afumati), décernant au pyrgos de l'Albanais 1200 aspres annuelles et à l'hégoumène, hiéromoine Macaire, 1000 aspres.

Original, 24 sur 27 cm. Parchemin, traces du sceau.

M. Năsturel ne cite que deux pièces: la charte du 4 mai et la lettre du 16 mai de la même année. Ce document supplémentaire témoigne de la fréquence des relations entre l'ermitage et la Valachie, ce qui ne peut que conforter notre présomption énoncée plus haut. Il faut remarquer aussi la diminution importante de l'allocation depuis l'acte de Chilandar de 1512 cité précédemment.

17. [Boite n° 2]

7037 (1529)

Charte du voévode valaque Radul (de la Afumati), accordant à l'ermitage des Trois Saints à Karyès, dépendant de Chilandar, 3000 aspres annuelles et aux moines qui viendront les toucher 500 aspres.

Original, 47 sur 46,5 cm. Parchemin, sceau de cire (R = 14 cm; haut 5,5 cm).

Notice au verso: Ген хрисовульє єсть господаря оуиґровлахаґнаго Радула воевода, идиѣ єсть великиѣ церкви протатона в Карѣи, indique que "Ce chrysobulle est du voevode hongro-valaque Radul, dont un [exemplaire] est dans la grande église du prôtation à Karyès".

18. [A 23/3]

7039 (1530—1531)

Charte du voévode valaque Vlad Vladuce (le Noyé), octroyant à Chilandar 10000 aspres annuelles, à l'hôpital du monastère 800 aspres et aux moines qui viendront les toucher 500 aspres.

Original, 47,5 sur 38 cm. Parchemin, ruban du sceau.

19. [A 23/4]

7040 (1532)

Charte d'un voévode valaque Vlad, décernant à l'ermitage Saint Sava, dépendant de Chilandar, 3000 aspres annuelles et aux moines qui viendrent les toucher 300 aspres pour le voyage.

Original, 44,5 sur 30 cm. Parchemin, avec traces du sceau.

Les voévodes valaques étendent leur mécénat à deux autres ermitages serbes. L'allocation de Chilandar est augmentée puisque le monastère touche désormais une somme supplémentaire pour son hospice. Ayant omis de transcrire le mois de ce document, nous ne savons si Vlad est le prince Vlad le Noyé ou son successeur Vlad Vintila.

20. [Boite n° 3]

7045 (1537) (?)

Charte d'un voévode Vlad, octroyant à Chilandar 10000 aspres annuelles, à l'hôpital du monastère 800 aspres et aux moines 500 aspres pour leur voyage.

Au bas de la charte: note de la main du logothète Pierre, pour 6000 aspres annuelles à Chilandar et 1000 aux moines pour le voyage. offerts par le voévode Pierre (Schiopul, c'est-à-dire le Boiteux), de Moldavie.

Original, 47 sur 46 cm. Parchemin, sceau de cire cassé (R = 7 cm; haut. 3,8 cm).

Il est intéressant de remarquer ici qu'un prince moldave, le voévode Pierre le Boiteux, joint une somme importante à l'allocation régulièrement versée par le prince Vlad. Il serait intéressant de savoir si cette somme supplémentaire avait été versée régulièrement ou pendant quelques années et si d'autres seigneurs moldaves avaient éventuellement versé une allocation au monastère serbe.

21. [A 23/5]

7044 (1536)

Charte du voévode valaque Radul (Paisie), accordant au pyrgos de l'Albanais, dit pyrgos de Saint George, 3000 aspres annuelles et aux moines qui viendront les toucher 300 aspres.

Original, 49 sur 36,5 cm. Parchemin, ruban du sceau.

22. [A 23/6]

7044 (1536)

Charte du voévode valaque Radul (Paisie), accordant au pyrgos de Saint Sava à Karyès 3000 aspres annuelles et aux moines qui viendront les toucher 300 aspres.

Original, 44 sur 28,5 cm. Parchemin, avec traces du sceau.

A l'instar de ses précurseurs Radul continue de verser une allocation annuelle aux ermitages de la Tour de l'Albanais et de Saint Sava à Karyès, lequel est probablement celui fondé par Sava Nemanjić à la fin du XIIe siècle et qui, outre un petit nombre de moines pratiquant une règle de vie érémitique particulièrement sévère et contemplative, devait servir de résidence au représentant de Chilandar auprès du Prôtaton.

23. [A 23/7]

1569

Charte du voévode valaque Alexandre (II Micrea), confirmant la propriété de Grigorioul sur un village en Valachie.

Original, 44 sur 28,5 cm. Papier collé sur papier, avec traces du sceau de cire.

27. [A 23/8]

1652

Charte du voévode valaque Matei Basarab par laquelle il confirme à Părvul la propriété achetée à Suhodol en Hongrovalachie.

Original, 46 sur 29,5 cm. Parchemin. Sceau sur papier cousu à la charte.

30. [A 23/10]

7194 (1686)

Donation de la princesse Nedelja, épouse du voévode valaque Constantin Șerban par laquelle elle fait don de deux propriétés en Valachie au monastère de Chilandar.

Original, 60,5 sur 44 cm. Papier.

31. [A 23/11]

7202 (1694)

Charte du voévode valaque Constantin Brancovan confirmant au négociant Mirko de Baja la propriété achetée au village de Meriè.

Original, 55 sur 39 cm. Parchemin. Trace de sceau de cire.

Encore quatre documents qui témoignent de la possession de terres en Valachie par Chilandar.

25. [Boite n° 1]

7096 (1588)

Charte du voévode valaque Mihnea (Turcitul), décernant à Chilandar 15000 aspres annuelles et 400 aspres aux moines pour le voyage.

Original, 58 sur 45 cm. Parchemin, sceau dorée (R = 7 cm; haut. 8 cm).

Notice au verso: *господара ІВАННА МІХНЕ ВОЕВОДА СІНА АЛЕХАНДРА ВОЕВОДА.* "Du seigneur Jean Mihnea le voévode, fils du voévode Alexandre."

(Date peut-être mal lue, s'il s'agit de l'acte du 8 février 7097 (1589), voir Năsturel, p. 131).

26. [Boite n° 5]

7116 (1608)

Charte du voévode valaque Radul (Șerban), octroyant à Chilandar 15000 aspres annuelles et 1500 aspres aux moines pour le voyage.

Original, 51,5 sur 41 cm. Parchemin, sceau de cire (R = 8 cm; haut. 3 cm).

Notice au verso: *ІОАННЪ РАДУЛЬ,* "Jean Radul."

Les deux documents révèlent une augmentation de l'allocation annuelle, laquelle intervient au cours du règne de Mihnea Turcitul. L'acte de 1589, dont parle M. Năsturel (p. 131) confirme cette

augmentation importante, alors que la somme décernée aux moines pour le voyage n'est que de 400 aspres.

28. [A 23/9]

1656 (?)

Charte du voévode valaque Alexandre Mihnea, octroyant à Chilandar 5000 aspres annuelles.

Original, 45,5 sur 36,5 cm. Parchemin. Sceau sur papier cousue à la charte.

29. [Boite n° 1]

7178 (1670)

Charte du voévode valaque de Popești, octroyant à Chilandar 10000 aspres annuelles.

Original, 49 sur 44 cm. Parchemin. Trace de sceau.

Un demi siècle plus tard nous voyons que l'allocation perçue par Chilandar est toujours versée, mais sa valeur a chuté de quinze mille à dix milles aspres.

Les archives de Chilandar possèdent une seule charte d'un prince moldave, celle du voévode Pierre le Boiteux de 7092 (1583). Le livre de M. Năsturel (p. 137) en connaît trois, dont la plus ancienne est celle de Pierre Rareș du 13 mars 1553 pour une allocation annuelle de 3000 aspres et 300 autres pour les frais de voyage. Le deuxième document moldave cité (p. 132), daté de 1583, indique la même somme.

Nous tenons à exprimer ici toute notre gratitude au père archimandrite Chrysostome, premier épitrope de Chilandar et responsable en chef de la bibliothèque et des archives du monastère, et au père Mitrofan, membre du conseil des anciens, dont la compétence et la sollicitude nous ont permis de dresser cette petite liste des actes roumains de Chilandar; le premier en nous envoyant l'inventaire inédit des chartes de Chilandar, fait par le Père Chrysostome et M. Boško Djeniç, et le second en nous laissant la possibilité d'en examiner quelquesunes à l'occasion de notre bref séjour, cet été, dans leur monastère.

L'ouvrage de M. Năsturel montre, de façon exhaustive et détaillée, l'importance des rapport roumano-athonites ainis que la valeur considérable de l'aide substantielle que les princes moldo-valaques versèrent aux monastères athonites; et cela à une époque où ceux-ci se trouvèrent dans une position particulièrement difficile, ayant perdu leurs protecteurs d'antan, et alors que les rapports du Mont Athos avec la Russie n'étaient pas encore très développés. Les princes roumains assumèrent, en effet, avec droiture et dignité, leur rôle de protecteurs — continuateurs de la grande civilisation de la chrétienté orientale dont leur culture était partie intégrante. Le caractère oecuménique — universel de la civilisation orthodoxe, avec ses Eglises locales et nationales, s'est manifesté de manière particulièrement éclatante et féconde

justement à travers ces rapports ayant pour base les échanges spirituels, culturels et le mécénat au profit des monastères athonites représentatifs de la variété culturelle et ethnique de l'orthodoxie et de sa fidélité à une tradition spirituelle immuable.

Les rapports entre les Roumains et Chilandar, dont le livre en question donne une nouvelle image, offrent un intérêt particulier qui est d'apporter plus de lumière sur les rapports culturels étroits entre les Serbes et les Roumains bien trop méconnus et ignorés jusqu'à ce jour. Le déplacement des Serbes d'abord au Nord de leur Etat au XVe siècle et puis leur migration continue devant l'avance ottomane, ont fait se rapprocher encore plus géographiquement les deux peuples voisins. Les Serbes établis au Nord du Danube dans le Banat et plus loin en Transylvanie, avec leur organisation ecclésiastique et leurs traditions orthodoxes propres, avaient toutes raisons de graviter et de chercher appui auprès des princes valaques orthodoxes, plutôt que du côté des souverains hongrois catholiques. C'est ainsi que, par des liens de mariage entre les descendants des derniers despotes et autres nobles serbes réfugiés en Hongrie méridionale, en Transylvanie et en Valachie et les membres des maisons princières et nobles valaques, se nouèrent des liens qui, avec des rapports culturels noués par l'établissement des élites ecclésiastiques serbes en Valachie, constituèrent tout autant des points de transmission de la tradition culturelle serbe dans les pays roumains. Ces relations, encore peu connues et insuffisamment étudiées, ont certainement joué un rôle non négligeable dans l'histoire, surtout culturelle, des deux peuples et mériteront une attention plus grande de la part des chercheurs des deux pays. Les commentaires de M. Năsturel, en ce qui concerne l'activité du l'hégoumène de Chilandar Macaire qui s'est distingué en Valachie par son activité de typographe, en créant la première imprimerie roumaine en 1508 à Târgoviște (p. 137), est riche en enseignements à cet égard. Ainsi nous apprenons que des livres serbes furent également imprimés en Valachie dans le milieu du XVIIe siècle afin d'épargner aux moines de Chilandar les difficultés d'une lecture autre que celle du slavon-serbe, certains de ces livres font encore partie de la riche bibliothèque de la grande Laure serbe de l'Athos (p. 134—135).

Les riches informations du livre de P. Năsturel permettent de constater aussi que Chilandar fut l'un des tout premiers bénéficiaires de l'aide financière roumaine, en ce qui concerne la régularité et la valeur des sommes allouées. Seuls Kultumus et, peut-être, la Grande Laure auraient, perçu une aide plus importante en pièces d'argent, mais si l'on prenait en compte les sommes octroyées aux communautés érémitiques dépendants de Chilandar, il est probable que ce serait le monastère serbe qui viendrait nettement en première position par l'importance de l'aide perçue. Il serait intéressant de pouvoir répondre au pourquoi et au comment de cet état de choses.

Le mécénat des princes roumains qui ont non seulement généreusement aidé les communautés monastiques serbes du Mont Athos mais d'autres aussi dans les pays serbes, tel que par exemple celle de Krušedol en 1512, ne devrait pas être occulté ni sous-estimé, mais au contraire estimé à sa juste valeur, comme il se doit de toute action noble et désintéressée. D'autant que les Serbes et les Roumains se sont trouvés plus d'une fois ensemble et du même bord aux moments les plus critiques de leur histoire, dont cette période des XV—XVI^e siècles, marquée par la fatalité du fait ottoman, d'une part, et par l'intolérance confessionnelle, de l'autre, est probablement la plus significative.

Faisant preuve d'une remarquable méthode scientifique, d'un esprit critique rigoureux et d'une érudition exemplaire, l'ouvrage de P. Năsturel mérite de devenir un modèle du genre. A quand des ouvrages traitant d'une manière aussi complète et exhaustive les rapports serbo-athonites ou autres? Si nous pouvons formuler quelques remarques critiques c'est peut-être surtout en ce qui concerne les deux premiers chapitres de la deuxième partie du livre: même en étant conscients de toute l'ampleur de ce travail et de l'excellent résultat qui en découle dans l'ensemble, ce que nous n'avons pas manqué de souligner tout au long de notre exposé, ainsi que des difficultés spécifiques de travail dans ce domaine, il nous apparaît regrettable que deux des aspects des relations roumano-athonites, à savoir les motivations des donateurs roumains et surtout l'évolution de la valeur pécuniaire de leurs dons, donnent quelque peu l'impression d'être restés au stade d'une ébauche. Dans un ouvrage aussi riche en informations et en enseignements qu'est celui dont nous avons essayé d'esquisser les contours, ceci représenterait un apport supplémentaire important. Une autre petite remarque s'applique à la carte du Mont Athos figurant à la fin du livre: impossible de faire la distinction entre les grands monastères et les petits ou grands ermitages, et certains de ceux cités dans le livre n'y figurent pas. Mais la recherche est un travail jamais vraiment achevé, et c'est aussi ce qui la rend d'autant plus exaltante. Le livre de M. Năsturel a le mérite d'ouvrir en quelque sorte, et surtout pour les milieux scientifiques internationaux, une nouvelle page dans la connaissance approfondie des rapports entre les pays et les peuples de l'Europe orthodoxe et leurs riches cultures.

Јеремија МИТРОВИЋ
Београд

КОЛИКО ЈЕ УСПЕО СИНАН ХАСАНИ СВОЈОМ КЊИГОМ „КОСОВО — ИСТИНЕ И ЗАБЛУДЕ“

Књига „Косово — истине и заблуде“, објављена 1986. године у Загребу, дело књижевника и нашег познатог јавног радника Синана Хасанија, привукла је посебну пажњу наше јавности. За ово постоје два разлога: прво, Хасани је у свом раду и поступцима у последњим догађајима на Косову показао став који му обезбеђује поверење и, друго, Хасани је као Албанац и човек одмерене речи и корака био у могућности да се што више приближи истини у вези са садашњим проблемима Косова.

Како је као књижевни стваралац Хасани стекао своје место у нашој књижевности, може му се одобрити што је једну историјско-политичку студију започео извесном књижевном драматском сликом догађаја на Косову 1981. Пошто је приказао тај главни удар у водену површину, од кога се направило безброј узнемирујућих кружних таласа, Хасани се вратио историји и покушао да у тамне векове наших почетака овде унесе извесну светлост. Ту није могао да да много свога; али, није много ни подвукао како се баш ту јављају упадљива лутања албанолага. Приближивши се брзо последњем веку живота Албанаца на садашњем тлу, Хасани је дубље ушао у догађаје и међународносне односе. Доста се задржао и на „Призренској лиги“. Дао је многе занимљиве податке о догађајима и људима крајем XIX и почетком XX века, затим о условима живота Албанаца на Косову између два светска рата, најзад, још опширније приказао збивања и лутања у току другог светског рата и све до ове буре коју данас треба да стишамо и живот вратимо мирном току.

Очекивало се да ће Хасанијева књига помоћи свима онима који сада размишљају и онима који одлучују о даљој судбини Косова и Југославије саздате овакве каква је сада и

каква мора да остане. О књизи се чуло живих и прочитало доста написаних речи, и то већином похвалних. Међутим, кад су прошли први утисци, кад је књига прошла кроз филтар научне методологије и провере извора којима се писац користио, запажене су неприкладности које донекле мењају оне прве утиске о њој. Тек сада уз шире погледе на књигу и са овим што је до сада речено о њој добиће се потпунија слика о улози и значају Хасанијевој књиге.

Ако Хасани није професионални историчар, није смео да пише студију без широке стручне помоћи историчара. У приказу ранијих односа Срба и Албанаца изоставио је читаве векове. За припомоћно средство у писању узео је необјављени рад једног студента, а мимоишао је оно што су о његовој теми писали толики савременици, путописци; што су писали научници од угледа Јована Томића, Јована Цвијића, Стојана Новаковића. Овима треба у последње време додати Радована Самарџића, Владимира Стојанчевића, Богумила Храбака, Глигора Станојевића и др. Свакако, ту није смео да изостане и очевидац догађаја дечански архимандрит Серафим Ристић итд., итд. Занемарио је и сву архивску грађу, све што су, поред осталих, сведочили српски конзули у Старој Србији Милан Ракић, Бранислав Нушић и други.

На стр. 43 своје књиге Хасани подвлачи да нам историја треба да буде учитељица — дакле *историја* а не *пропаганда* — а то значи да и сам истиче озбиљност с којом је пришао својој послу. Али, кад је приступио послу, као да је изгубио оријентацију и у прикупљању грађе и у начину излагања. Ми ћемо ићи, углавном, по Хасанијевој књизи и заустављати се на местима где је то потребно: његове успутне грешке у чињеницама, методолошки промашаји, упадљиве празнине, као и неубедљиви погледи и забрињавајући пишчеви закључци.

На почетку приказивања прошлости Албанаца Хасани је истакао како је албанска историографија млада наука. Али, није скренуо пажњу на честа и врло штетна и опасна застрањивања албанских историчара и у Албанији и код нас. Баш ту и сам Хасани прави грешку. На стр. 43 он подсећа како је још Птоlemeј забележио илирско племе „Албанои“. Овако како је изнео овај податак, само је код необавештених или злонамерних појачао ону маглу из које се извлачи закључак да су данашњи Албанци одувек становници данашње Албаније. Стари народи знали су и за Македонце у Македонији и за Далмате у Далмацији, али, никоме не пада сада на памет да тврди да су данашњи Македонци потомци оних старих Македонаца из времена Птоlemeја и данашњи Далматинци потомци старих Далмата.

Идући крупним корацима кроз историју, Хасани се са нешто више података задржао на добрим односима између Срба и Албанаца од XIII до XVI века. Међутим, ту је про-

пустио да објасни зашто су на српском језику сви називи за места и остале географске појмове на Косову, као и највећи део личних имена. Све се то најбоље види из повеља издатих манастиру Бањској, Дечанима и св. Архангелима код Призрена. Сви су ти називи, или скоро сви, сачували свој српски облик кроз све време турске владавине. Објашњење и истицање ове чињенице неопходно је и за оне многе албанске историчаре и политичаре који желе да убеду свет да су Албанци кроз цео средњи век, и касније, у маси живели на Косову, на српској земљи. То је исто тако важно и за необавештене Србе и остале Југословене, који о косовским догађајима доносе судбоносне одлуке, а о основним подацима из прошлости Косова немају потребног знања.

Прелазећи брзо преко историјских збивања, Хасани ударни белег ставља тек на „Призренску лигу“ из 1878. Тако је прећутао оно раздобље у односима Срба и Албанаца на Косову, а и ван Косова, када је основа њиховог заједничког живота крвљу обележавана и када је, управо, замешен квасац за данашње набујало тесто. Питање сеобе Срба преко Саве и Дунава и долазак Албанаца на њихова места на Косову после 1690, односно 1737, Хасани је једва дотакао. Овде је Хасани био дужан да претресе питање да су Косово и Метохија заиста били запустели поменутим сеобама, да прикаже како су Албанци наступали и приликом досељавања и касније као нови суседи и заједнички поседници истог простора. За „запустеније“ Косова постоје два мишљења. По првом мишљењу Срби на Косову су 1689/1690, са навалом Турака и Татара, побијени или отерани у робље (око 6.000 девојака и младића), а остатак се одселио према северу; по другом мишљењу, са Косова је у сеобу пошао незнатан број Срба, док се већина осталих у животу склонила у збегове, да се после ратне олује опет врате на своја огњишта. Ако се не би усвојило ово друго мишљење, не би се могло објаснити како већ у првој половини XIX века Срби на Косову чине већину становништва. У то време у Пећи је било 32 занатска еснафа, од којих је само српских било 16. Врло значајне статистичке податке о становништву оставио нам је Немац Милер (1838) и ту се види колико су Срби били густо насељени на овом простору. Дакле, ни у ком случају се не може говорити, како то желе неки албански историчари, о тако тешком „запустенију“ Косова: да би оно било празно и слободно за насељавање Албанаца.

Осим краћих наговештаја о тежини турског режима у Албанији и нужности преласка Албанаца на ислам, Хасани се није упустио у дубље објашњење те масовне појаве. Јер, свакако, ближе испитивање ове појаве довело би га до обавезе да објасни: зашто масовно исламизирање није захватило и суседне Грке, Македонце и Србе, који су живели под истим режимом као и Албанци. И не само то, већ док су, рецимо, Црно-

горци своје потурице истребили, дотле се исламизирани Албанци све више зближују с Турцима и постају турско оруђе у борби против раје, нарочито у вези са све бржим својим селењем према Косову и Македонији. То досељавање са високих планина у богатије низине представља општу појаву почев од албанских планина па на север преко Црне Горе и Херцеговине. Али, Црногорци и Херцеговци силазећи у долине нису стварали непријатељски однос са затеченим староседеоцима, док су Албанци, често уз подстицај самих Турака, своје досељавање на Косово и Македонију претварали у освајање и отимање, да га на крају претворе у геноцид над затеченим живљем. Тај геноцид је обухватао убиства, уништење и одузимање имовине, превођење на другу веру и уништење свег народносног обележја. И све то уз најчешћи наслон на турску власт. У оваквом ставу Албанаца према Србима не постоји ли нешто што је изван класних односа?

Борбено наступање Албанаца према Србима нарочито се осетило у XVIII веку, мада имамо записано да су Албанци направили „велики зулум“ још 1574. године: око Скадра, Бакова (Баковице), Пећи и Призрена „исекоше“ око 2.000 Срба (Милорад Панић Суреп — „Кад су живи завидели мртвима“, стр. 95). Овај геноцид је био појачан у време Јашар-паше Приштинца (1830—1835), а нарочито у време Кримског рата — и тако све до 1912. О броју насилно исламизираних Срба, који су још говорили својим матерњим језиком, доста нам је записао поменути Немац Милер. Тада је у Баковици било три пута више Албанаца него осталих. Али, у Призрену је био исти однос, само у корист Срба. У Пећи је српски говорило преко 92% становништва, док је Албанаца било само нешто преко 4%. Како су српски говорили и исламизирани Срби, значи да је исламизација тек спроведена и да је трагедија била још у току. У селу Злокуће тада је било 300 исламизираних Срба и сви су још говорили српски. У призренском, пећком и баковичком округу живело је укупно 195.000 лица, а од тога 81.000 су били православни. Ако се од овог укупног броја одузму и многи тек поарбанашени Срби, види се колико је број Албанаца био испод броја Срба на Косову и у Метохији. Зато је било нужно да се удвостручи борба противу Срба. Хасани је сву ову српску ондашњу „албанску голготу“ прећутао. О овим борбеним и уништавајућим наступима Албанаца противу Срба има много података у студији Владимира Стојанчевића „Југословенски народи и Османско Царство од Једренског мира 1829. до Париског конгреса 1856. године“, Београд 1971. Што се тиче извора о каснијим иступањима Албанаца противу Срба, да наведемо само још два: већ поменути Серафим Ристић — „Плач Старе Србије“, Београд 1864, и Стојан Новаковић — „Преписка о арбанашким насиљима у Старој Србији“, Београд 1899. Серафим Ристић је

као архимандрит Дечана послао султану жалбу о неделима Албанаца само у околини Пећи. У жалби су пописана сва села са тачно наведеним неделима над Србима. Преписи ове жалбе послати су и другим европским владарима. Примерак послат у Србију недавно је пронађен у Крагујевцу, према коме је, свакако, била и штампана поменућа књижица. Какав је био притисак Албанаца на Србе, види се по процени Јована Цвијића да се од 1878. до 1912. из Старе Србије иселило у Србију око 150.000 лица. Неки сматрају да се овај број може слободно и удвојити. Описи читаве реке избеглица Срба поред Ибра према Србији давали су слику пакла. Па и сам Димитрије Туцовић, на кога се у много чему Албанци позивају, оставио је оцену овог егзодуса.

Хасани је, говорећи чега су све последица садашњи српско-албански односи, на прво место ставио „велике историјске наслаге“. И уместо да те „наслаге“ што боље разоткрије и укаже где су корени ових данашњих збивања на Косову, он их је још дубље затрпао. Хасанију као да је било прече да пише о поседу Николе Пашића на Косову него о оним стотинама хиљада протераних Срба до 1912. Своју истинољубивост Хасани је баш на Пашићу могао да покаже. Кад је већ што неповољно рекао о Пашићу, могао је изнети и то како је Пашић 1912, при наступању српске војске кроз Стару Србију, био издао наредбу да се ни једном муслиману не сме нанети никаква неправда, да се не сме дирати ни у чију имовину; а кад је у Црној Гори било почело насилно превођење Албанаца у хришћанску веру, Србија је примила хиљаде избеглих Албанаца из Црне Горе и осудила је овај поступак са Албанцима. Хасани је изнео више случајева сарадње Срба и Албанаца, сарадње српске владе и албанских првака, па је могао после тога да дода и овај поступак српске владе и њеног председника Пашића.

Оно, дакле, што се сада догађа на Косову највећим делом је само тужна реприза оног збивања на Косову у XIX веку и раније када није било ни Пашића ни српских жандарма. Хасанијева књига без приказа ранијих збивања на Косову стоји само на једној ноzi. Довољно је погледати само оно што је изнео Серафим Ристић, па да се види колико се и како сада косовска драма понавља све до најмање појединости. Све што су дедови некада чинили, унуци сада верно понављају. Насртање на животе недужних, силовања, паљевине, уништавање усева, воћа и шуме, убијање стоке, уништавање кошница — сада све као и некада! Тако је стваран набој обостране мржње и жеље Албанаца да Србе истисну са Косова. Ако Хасани ипак није знао за ове изворе, нека их сада што пре проучи, нека заузме став према њима отворено и јасно, јер њему се сада највише може веровати. Нека и зав-

дене и необавештене поучи чему су водила зла дела дедова и чему ће одвести садашња зла дела унука. Хасани мора да каже јавно да Срби на Косову сада ничим нису изазвали Албанце да онако с њима поступају и изгоне их уз страشان геноцид. Износити како се поступало с Албанцима на Косову после 1918. а прећутати како су они раније поступали са Србима натура закључак да је *Хасани испустио нит историје и прешао на терен пропаганде*. Надамо се да то сада нико не жели, па ни сам Хасани.

На стр. 49 своје књиге Хасани каже да су Турци користили верске разлике између Срба и Албанаца и „подстицали нетрпељивост и подељеност међу њима“. Али, Хасани није навео како су то Турци „подстицали“ Србе против Албанаца. Ко је, у ствари, против кога био коришћен? Без овога објашњења Хасанијева тврдња представља само једно недозвољено разводњавање српске трагедије. Није право нити историјска истина да Срби примају на себе зле поступке, које су они, управо, трпели са оне друге стране. Ова Хасанијева „симетрија“ између српског и албанског народа, њихово изједиачење, често се појављује у његовој књизи. Тако за сеобу Срба 1690, убацујући у догађаје и Албанце, каже да се „народ“ селио испред Турака, као да су се Албанци и Срби нашли у истом положају према Турцима и у истом броју. Исто тако видимо код њега да су се Албанци заједно са Србима борили на Косову 1389. и тако у заједници бранили своју косовску земљу. Да ли је овај паралелизам — симетрија случајна омашка или је то, ипак, намерно урађено? Хасани је дужан то да објасни.

Збуњује и поступак Хасанија са „Призренском лигом“. Хасани чак није у, иначе богатој документацији на крају књиге, донео текст статута „Призренске лиге“, иако се око ње ломе толика копча.

На крају приказа овог ранијег доба у Хасанијевој књизи наводимо и неке мање омашке, које ипак имају свој значај у општем приказу чињеница, као и неке недоречености. Хасани је српску средњовековну деспотовину назвао „деспотијом“ (стр. 45). Због чега то? Где је Хасани нашао податак да је Аустро-Угарска постојала још у XVII веку (стр. 48)? На основу чега је закључио да су Балшићи били Албанци (стр. 45)? Какви су то „косовски устаници“ који су 1912. са турском војском код Мердара дочекали удар српске војске (стр. 67), када се зна да је устанички покрет Албанаца против турске власти био стишан два месеца пре почетка српско-турског рата? Противу кога су ти устаници били *устали*? Има ли какве везе између ових устаника и оног башибозлука у саставу турске војске 1912? Каква су права предвидели за Србе ови „косовски устаници“ када су 1912. преговарали у Цариграду (стр. 65)?

Што се тиче Хасанијевог представљања последњих догађаја на Косову, можемо рећи да је ту изнето доста појединости које су у току догађаја измицале нашој пажњи. И то је добро. Али ми не знамо каквих све извора о овоме има, те не можемо рећи да ли има каквих важних података које Хасани није искористио. Уосталом, све је још у одвијању и све се још налази у домену политике. Ми се овде можемо зауставити на извесним општим питањима. Рецимо, зашто код Хасанија нема података како је и зашто после рата дошло до досељавања Албанаца из Албаније на Косово? Није убедљив Хасанијев поступак да на сам почетак приказа догађаја на Косову стави иступе у марту 1981. године, јер је то била само завршница онога што је раније спремано и испробавано. Зашто Хасани није објаснио ко није дао да се одмах иступи одлучно против иреденте, тим пре што је било људи који су још пре 1981. знали шта се збива на Косову и ван њега и указивали на зло које се припрема? Затим није нам убедљиво доказао чијом се кривицом извршило тако широко завођење омладине, чијом се кривицом одговорни а несигурни људи одржавају на руководећим местима. Зашто се не узимају на одговорност прави кривци за све ово што се збива већ се суди заведеним омладинцима? Откуда су толике милијарде које се дају за српска имања и српске куће? Пада у очи једна опасна противуречност између Хасанијевих тврдњи о побољшаној ситуацији на Косову и онога што се сада заиста догађа. Хасани, наиме, подвлачи и понавља „да су радничка класа и радно сељаштво углавном били поштеђени непријатељске инфекције“ (стр. 19), то исто важи и за „највећи део интелигенције“ (стр. 34). Он истиче: „Огромна већина албанских људи одлучно је устала против демонстрација и свих непријатеља“ (стр. 240). Исто тако Хасани подвлачи да се на Косову, ради борбе противу иреденте, морало брзо много шта да „реорганизује“ и „престроји“, да је друштвено-политичка активност „дала позитивне резултате“ већ седам месеци после избијања нереда, да су „одстрањени с положаја најодговорнији функционери“ и све тако сличне мере до искључења из СКЈ (стр. 241). Ако је све ово тачно, и ако је овим створено жељено стање на Косову, откуда и сада толико узбуђујућих појава тамо, откуда тако оштре жалбе и петиције грађана које се у целини одбијају или занемарују, откуда догађаја о којима штампа не пише, зашто долазе тако велике депутације Косоваца у Београд да се жале Народној скупштини, зашто се и за идуже изборе предлажу за делегате људи који су обележени као кривци за садашње стање на Косову. И сам Хасани каже у својој књизи да се „исељавање“, на жалост, наставља и после 1981“ (стр. 247), „да се у косовској средини збивају и догађаји који су несхватљиви за савремени и цивилизовани свет“... (стр. 250), да је ситуација на Косову и даље „оптерећена пер-

фидним притисцима“ ... (стр. 249). У овој противуречности сигурно је тачан овај други њен део, за онај први нисмо сигурни. И баш у томе, можда, почива оно чега се сви плашимо и лежи сва данашња трагика Косова. Ту противуречност у овако постављеним односима у држави нико не може да реши, па није могао ни Хасани, већ се служно само узгредним и утешним тврдњама — и противуречним! Хасани је наговестио дугогодишњу припрему онога што се догодило 1981, али није могао да објасни откуда толико завереника код тако чврсто постављене партијске организације и тако искусне службе унутрашње безбедности. Пошто се и сада наставља тај заверенички рад, после толиких интервенција свих надлежних, с правом се намеће закључак да досадашњи начин заштите јавног реда и грађанске сигурности треба што пре да се промени. Кад се погледа све оно што наводи Хасани као дејство против непријатеља и кад се овако сваки дан чује да исељавање са Косова тече и даље, намеће се закључак да је иредента продрла у албанске масе дубље него што ми то тврдимо, него што се ми надамо и што и Хасани истиче. На стр. 272 Хасанијеве књиге постоји наслов „Косово припада онима који тамо живе“ а на стр. 278 наслов „Југославија је једино косовско опредељење“. Међутим, исељавање се наставља и даље и можда ће ускоро на Косову живети *само* Албанци. И шта ће бити када Албанци остану сами на Косову? Пред тим питањем сви затварамо очи, па и Хасани. И све што ових седам година — и пре 1981. — чинимо, односно што не чинимо, уз то бескрајно понављање и доношење одлука без њиховог спровођења, све је то *само позив свима не-Албанцима да се што пре селе са Косова*. Зар се толико година не набе личност да ово схвати и пронађе начин борбе да се заустави све ово што се на Косову збива? Изгледа да је албанска иредента једне заводиола а друге је ошамутило. У оваквој ситуацији шта управо значи Хасанијев савет да се садашње стање на Косову не „драматизује форсирано и с предумишљајем“? Није ли ово, и Хасанију и нама, још једна инјекција за успављивање?

Кратко речено — у књизи Синана Хасанија има ствари које није требало рећи, а има ствари о којима није речено оно што би књигу приближило истини. Штета је што Хасани ово није увидео и што својом књигом није више осветлио садашње стање на Косову оним што се много раније зачело и ужилило. То би, вероватно, добронамернима много олакшало изналажење изласка из насталог стања и омогућило брже успостављање *пуне равноправности на Косову без које нема мира*. Верујемо да би ново издање Хасанијеве књиге, *попуњене историјским изворима и сведене у строге научне оквире*, представљало видан путоказ за смиривање настале буре, за сузбијање злонамерне пропаганде и ненаучних измишљотина,

Никша СТАНЧИЋ
Филозофски факултет
Загреб

**„ИСТОРИЈСКА ИСТИНА“ ЈЕРЕМИЈЕ Д. МИТРОВИЋА
И ЊЕГОВО УПОЗОРЕЊЕ НА ОПАСНОСТ ОД
„НЕКИХ ХРВАТСКИХ ИСТОРИЧАРА“**

У двоброју часописа »Balcanica« XVI—XVII, Београд 1985—1987. (тисканом 1988. године) објелодањен је чланак Јеремије Д. Митровића под насловом „Срби у делима неких хрватских историчара“.¹ У њему аутор пише о шареној скупини од седам „историчара“, уствари историчара, теолога и публициста, међу њима двојице којих више нема међу живима и тројице којима су наведена дјела али не и имена, особа од којих неки у ширим опредељењима стоје или су стајали на диспаратним позицијама, појединаца које је аутор спојио због тога што су „хрватски“ (историчари и неисторичари, живи и мртви, знани и незнани) и што сви они (тако тврди) у својим дјелима „заобилазе Србе на хрватском простору“. Трећина текста (пет од петнаест тисканих страница) при том је посвећена мојој књизи „Хрватска национална идеологија препородног покрета у Далмацији (Миховил Павлиновић и његов круг до 1869)“, Загреб 1980. Ако се споменућа опћенита Митровићева оцјена односи и на мене, а очигледно се односи, тада њен аутор тврди за мене да сам „хрватски историчар“ и да „заобилазим Србе на хрватском простору“. Због тога бих имао право на полемички одговор на страницама часописа »Balcanica«. Међутим, таква је полемика већ конзумирана кроз четири годишта „Историјског гласника (од 1984. до 1987. године).

Наиме, Јеремија Д. Митровић је у „Историјском гласнику“ (Београд 1984. и Београд 1986)² објелоданио дијелове текста у

¹ Ј. Митровић, *Срби у делима неких хрватских историчара*, Balcanica XVI—XVII, Београд 1985—1986, 315—331.

² Ј. Д. Митровић, *Маргиналије о књизи Никше Станчића, Хрватска национална идеологија препородног покрета у Далмацији. Миховил*

вези с мојом књигом који је затим тискан у часопису »Balcanica«, на што сам му одговорио чланцима тисканим такође у „Историјском гласнику“, 1985. и 1987. године.³ Оцјене моје књиге у Митровићевим чланцима у „Историјском гласнику“ једнаке су онима у чланку тисканом у часопису »Balcanica«. И тамо као и овдје Митровић тврди да „заобилазим Србе на хрватском подручју“ јер, пишући о раздобљу хрватског народног препорода у Далмацији у 19. ст, штокавце католике на копненом дијелу Далмације (па и Миховила Павлиновића и његов круг вођа хрватског народног препорода у Далмацији) називам хрватским именом, тј. о њима говорим као о Хрватима. Митровић је био изричит у тврдњи да Хрвате штокавце, због њихова (каже) српског подријетла, ради „историјске истине“ треба називати српским именом, да је оправдано „називати неке Хрвате (штокавце; Н. С.) хрватским именом“, тј. називати их Хрватима. Будући да је редакција часописа »Balcanica« пренијела Митровићев дио полемике из „Историјског гласника“, овлашћујем је да то учини и с мојим дијелом. У мојим чланцима из „Историјског гласника“ за 1985. и 1987. год. читаоци ће наћи одговоре на писање Јеремије Д. Митровића о мојој књизи, па и на његов покушај да ме прикаже као неозбиљног истраживача који говори о некаквом (како каже) „троструком сазревању“ Миховила Павлиновића, што се на крају преобратило у питање о озбиљности самог Митровића. Овдје ћу се задржати само на једном новом моменту у чланку у часопису »Balcanica«, за који не знам тко је заслужан што је ушао у расправу. Он је, додуше, најављиван у Митровићевим чланцима у „Историјском гласнику“ (због чега је неопходно укратко рећи о чему је ријеч), али је тек у часопису »Balcanica« дошао у потпуности до изражаја.

Већ у првом чланку, у „Историјском гласнику“ за 1984. годину, Јеремија Д. Митровић је у кратком уводу дао нацрт за читав чланак „Срби у делима неких хрватских историчара“ тискан касније у часопису »Balcanica«. Већ је ту дао попис дјела о којима ће касније опширније писати. Дачаче, најавио је такву своју елаборацију појаве „заобилажења“ Срба у хрватској историографији објаснивши да увод садржи „само сумар-

Павлиновић и његов круг до 1869. Загреб 1980, Историјски гласник, Београд 1984, 168—170.

Исти, Поново о студији др Никше Станчића „Хрватска национална идеологија препородног покрета у Далмацији (Миховил Павлиновић и његов круг до 1869)“, Загреб 1980, Историјски гласник, Београд 1986, 141—143.

³ Н. Станчић, *О мом „заобилажењу помена Срба на хрватској државној територији“ и о мојој „сумњи у чврстину Вукова православаља“, Историјски гласник, Београд 1985, 133—137.*

Исти, „Један Србин и један Хрват препиру се о српству и хрватству“ или визија безизлаза Ј. Д. Митровића, Историјски гласник, Београд 1987, 229—232.

ни осврт на један проблем који није само историографског значаја, а тај осврт могао би бити и свеобухватнији и чињеницама богатији“. Упозоравам читаоца на Митровићеву констатацију да се ради о проблему који „није само историографског значаја“. Тим „не само историографским“ приступом проблематици хрватске и српске повијести прожет је уствари читав текст Митровићеве полемике са мном у „Историјском гласнику“ и још више у часопису »Balcanica«.

Управо због тог „не само историографског“ оптерећења Митровићева текста, у „Историјском гласнику“ нисам хтио прихватити расправу на подручју које ми је Митровић поставио као мамац. Наиме, Митровић је искрено рекао да „разговор“ са мном схваћа као „препирање о српству и хрватству“. Успоредио га је с расправом (и ставио у њен континуитет) коју су у 19. ст. водили Миховил Павлиновић и Србин католик из Дубровника Луко Зоре, с њиховим броштурама које су, каже Митровић, „настале пре једног века, а у њима се један Хрват и један Србин (...) препиру о српству и хрватству“. То би Митровић хтио. Надметати се као „један Србин“ са мном као с „једним Хрватом“ о томе тко је кога у прошлости прекрштавао и денационализирао, прегањајући се с несигурним подацима о досад врло слабо истраженим подацима о конверзијама католичког и православног живља у 17. и 18. ст. На темељу прошлости утврђивати тко су били Хрвати а тко Срби у 19. ст., а затим се међусобно оптуживати због „негирања“, „лорисања“, „прешућивања“ и „заобилажења“, те расправом о прошлости стварати атмосферу у односима између „хрватских“ и „српских“ хисторичара и не само међу њима у садашњости. Та расправа започета у 19. ст., каже Митровић, води се и данас, те се у томе по његову увјерењу „нисмо макли даље од почетка“. Митровић се, дакле, по властитом признању, није макнуо од 19. ст. И доиста, он и данас хисториографији придаје функцију националне идеологије, па и његове „маргиналије“ имају „не само историографски значај“. Међутим, на том послу у мени није успио, а није ни могао наћи суговорника.

У чланку у часопису »Balcanica« Јеремија Д. Митровић је сасвим отворено прешао на подручје савремене „не само историографије“. Притом је ту ескалацију провео — сасвим необично — у сажетку на француском језику! То је јединствени случај схваћања да сажетак може сажимати и оно чега у чланку који сажима нема. Ради се уствари о врло прозирном потезу. У сажетку, тј. у тексту намијењеном страниј јавности и уз претпоставку да ће у домаћој знанственој јавности проћи незапажено, након поновљене тврдње о „заобилажењу Срба на хрватском подручју“ од стране неких хрватских хисторичара слиједи реченица (у пријеводу) с оцјеном какве у чланку тисканом испред њега уопће нема: „Све то је тим опасније кад

се узму у обзир последице до којих су таква схваћања довела у вријеме Независне Државе Хрватске.“⁴

Према томе, Јеремија Д. Митровић тврди да сам ја — проф. др Никша Станчић, професор на Катедри за хрватску повијест Филозофског факултета Свеучилишта у Загребу и предстојник Завода за хрватску повијест Филозофског факултета — изнио у својој књизи схваћања идентична с идеологијом која је довела, између осталог, до клања српског становништва на подручју НДХ у вријеме другог свјетског рата. Дапаче, та су моја схваћања према Митровићу опасна, што значи да ја, Никша Станчић, припремам пут за клање Срба у некој новој НДХ. Аутор овакве тврдње не заслужује друго него да се преко њега мучком пријебе, али питам редакцију да ли је свјесна што значи објављивати такву тврдњу. Ја јесам.

Дакако, с том оцјеном нећу полемизирати, као што нисам расправљао с Митровићем ни о темама које ми је сам нудио у „Историјском гласнику“. Тамо сам још увијек могао расправу скренути према методолошким темама, упозоравати на прошлостољетну методу Јеремије Д. Митровића и заговарати да се истраживању обликовања нација прибе са стајалишта метода савремених друштвених знаности. Међутим, сада ми Митровић нуди „разговор“ о томе тко својим схваћањима припрема обнову Независне Државе Хрватске, а тко успостављање Независне Државе Србије, тко жели овакву а тко онакву Југославију и сл. За то у мени опет неће наћи суговорника, нити би (премда постоји преседан) таквој расправи било мјесто у часопису »Balcanica«. Расправу у вези с тврдњом из сажетка не желим преносити ни пред институције које би за њу биле надлежне како Јеремији Д. Митровићу не бих загорчио 60-годишњицу преданог рада на подручју историографске критике. Довољна ми је сатисфакција већ то што је коначно сам скинуо маску и лишио ме нагабања о томе какво је његово право лице. Али ме брине откриће да нам историографском критиком лута особа која зазива „историјску истину“, а истодобно се служи бескруполозним методама рабећи историографију у сврхе које с том знаности немају никакве везе.

Брине ме и поступак редакције часописа »Balcanica«, али је случај са сажетком толико зачудан да изазива којекавке двојбе. Редакција их је дужна уклонити и најприје одговорити да ли је уопће знала што садржи сажетак. Ако није знала, онда зна што јој је чинити и какву обавезу има према мени. Имам темељитих разлога због којих искрено желим вјеровати да јој је сажетак подметнут.

⁴ »Tout cela est d'autant plus dangereux lorsqu'on prend en considération les résultats auxquels avaient abouti de telles conceptions au temps de l'Etat Indépendant de Croatie.« Митровић, *Срби у делима неких хрватских историчара*, н. ч. 331.

«VERITÉ HISTORIQUE» DE JEREMIJA D. MITROVIC ET SA MISE EN GARDE CONTRE LE PRÉTENDU DANGER DE «CERTAINS HISTORIENS CROATES»**Résumé**

Dans le numéro XVI—XVII de la revue *Balcanica*, Belgrade 1985—1986, pp 315—331, imprimé en 1988, a été publié l'article de J. D. Mitrović «Srbi u delima nekih hrvatskih istoričara» (= «Les Serbes dans les oeuvres de certains historiens croates»). La plus grande partie du texte est consacrée au livre de Nikša Stančić «Hrvatska nacionalna ideologija preporodnog pokreta u Dalmaciji (Mihovil Pavlinović i njegov krug do 1869)» (= «L'idéologie croate du mouvement national en Dalmatie (Mihovil Pavlinović et son cercle jusqu'en 1869)», Zagreb 1980. L'auteur N. Stančić signale que cette partie du texte a été déjà publiée dans la revue *Istorijski glasnik*, Belgrade 1984 et 1986, et que ses réponses ont paru dans la même revue, en 1985 et en 1987. L'auteur ne veut pas discuter sur les appréciations qui dépassent le cadre de l'historiographie, selon lesquelles «certains historiens croates», y compris l'auteur lui-même, «passent sous silence les Serbes en Croatie». L'auteur proteste également contre l'appréciation exposée dans le résumé de l'article de J. D. Mitrović, qui ne figure pas dans le texte, en serbocroate, de l'article: «Tout cela (c'est-à-dire que les Serbes en Croatie prétendument passent sous silence; N. S.) est d'autant plus dangereux lorsqu'on prend en considération les résultats auxquels avaient abouti de telles conceptions au temps de l'Etat Indépendant de Croatie.»

КРИТИКЕ, ПРИКАЗИ, ИЗВЕШТАЈИ
RECENSIONS, CRITIQUES, COMPTE-RENDUS

www.balcanica.rs
www.balcanica.rs

БАЛКАНСКА ЛИНГВИСТИКА

(Emanuele Banfi, *Linguistica balcanica*, Bologna 1985.)

Књига Е. Банфија *Балканска лингвистика* једна је од оних важних и потребних систематизација без којих не би био могућ целовит увид у ову научну област. Само се по себи разумје да је и после појаве извесних преломних и кључних радова из ове области лингвистике неопходно још једном проговорити о истој теми како би се извршила процена владајућих теоријских поставки у светлу нових чињеница и научних токова. Управо такав циљ имао је пред собом аутор и остварио га у потпуности. Његова књига пружа преглед целокупне балканолошке лингвистичке проблематике, свих значајних етапа у историји балканске лингвистике, обилује мноштвом података, као и доста значајним дистресијама и закључцима који знатно допуњују вредност овога дела.

Књига се састоји од четири велика поглавља:

1. Балканска лингвистика као део балканске филологије;
2. Научници и теоријски токови;
3. Унутарбалканске језичке подударности: „балканизми“;
4. Тумачење балканског језичког савеза.

Као што се из наслова и види, прва два поглавља имају увод-

ни карактер упознавања с тематиком и најважнијим збивањима у балканској лингвистици, док преостала два представљају разраду и тумачење основне теме.

Прво, уводно поглавље, започиње одељком „Дефиниција појма и области истраживања“ у којем се одмах, „како би се избегле нејасноће“, даје капитална подела Х. В. Шалера на *балканске језике* (језике који показују крупне међусобне сличности) и *језике Балкана* (који се говоре на Балкану, али који не показују значајније типолошке подударности). После тога се прешло на разграничење појмова балканска лингвистика и балканска филологија. Ту је дужна пажња укључена фундаменталној монографији К. Сандфелда *Linguistique balkanique* чијом је појавом балканска лингвистика издвојена као посебна лингвистичка област из балканске филологије која се до Сандфелда „бавила мање лингвистиком, а много шире историјском антропологијом, фолклором и географијом балканских култура“ (стр. 4).

Друго поглавље, „Научници и теоријски токови“, подељено је на три дела:

- 1) *Заснивање балканске лингвистике*. У њему је дружен опис оснивачких радова Ј. Копитара, А. Шајхера, Ф. Миклошича и

Х. Шуларда у којима су постављене главне смернице истраживања и састављен списак најважнијих заједничких црта у румунском, бугарском, албанском и новогрчком.

2) *Период утемељења дисциплине.* У овом делу, који носи и назив „Теоријска систематизација двадесетих година“, описана су дела и теоријске поставке К. Санафелаа, А. М. Селишчева и научника Прашке лингвистичке школе (са дужним освртом на установљење самог појма „Балкански језички савез“ који је дао Н. С. Трубецкој).

3) *Савремени период.* Овде је врло детаљно проговорено о најзначајнијим правцима у балканској лингвистици од 30-их година до данас. Своје место ту је заузела и *Revue internationale des études balkaniques*, 1—2, Belgrade 1935. у редакцији П. Скока и М. Будимира, у којој је дошао до изражаја отпор према идеји *језичког савеза*. Излагање се на крају завршава приказом најновијих научних праваца: структурализма, генеративизма и лингвистичке типологије у оквиру којих је доста простора посвећено З. Голомбу, Т. В. Цицјан, К. Казазису, В. Скалички, И. Дуријанову и А. И. Еделману.

Треће поглавље, „Унутарбалканске језичке подударности: балканизми“, подељено је, наравно, по граматичким областима.

У оквиру фонетских подударности описана је стара Хавранскова идеја о две основне врсте вокалских система у балканским језицима, т.ј. о „бугарском“ и „румунском типу“ и том приликом напоменуто да два периферна језика, српскохрватски и новогрчки, образују свој заједнички тип од пет самогласника. Међу неким савременим разматрањима овог питања, цитирано је и гледиште П. Ивића по којем се у фонолошком систему мање исказује одлика језичког савеза, а више нека врста „језичке повезаности“ (48).

Разматрајући порекло изједначавања генитива и датива, крупног балканизма у морфологији, аутор је прво изложио три главне теорије (субстратну, византијскогрчку и источнороманску), а потом се определио за друге две заједно, истакавши да за субстратну теорију нема довољно доказа јер сеже у бесписмену прошлост балканске историје.

Највише простора је, у оквиру синтаксичких подударности, посвећено губљењу инфинитива. После опширног приказа различитих тумачења ове појаве, као закључно и најприхватљивије мишљење на крају се цитира Розенцајвова „контактно“ гледиште по којем се ова појава јавила као последица међусобног прожимања разних језика и наглашава да је чисто комуникативна потреба могла да одигра пресудну улогу у овом процесу (64).

Излагање о граматичкој структури балканских језика завршава се одељком „Остале мање значајне особине“ у којем се шири простор посвећује доприносу неких албанских научника изучавању балканске синтаксе, а нарочито. М. Домију коме се дугује откриће ових балканизма:

1) Употреба таутологије у неким сегментима: а) удвајање глагола у одричном значењу (типа „хтео не хтео“) и б) образовање прилога овим путем (нпр. алб. *kështu e kështu*, рум. *aşa şi aşa* „тако и тако“, буг. *кога и кога*, грч. *πότε καί ποτέ* „каткад“);*

* Овог је типа и једна специфична придевска форма експресивног карактера својствена балканскословенском и румунском, сх. *го-голицат*, б. *гол-голеничък*, м. *гол-голеничок*, р. *gol-goluit*, на коју је недавно указала М. Ивић (М. Ivić: *On an expressive adjectival formation in balkan slavic languages and roumanian*, V^e Congrès international d'études du sud-est européen, Linguistique (résumés), Beograd, 1984, p. 3.)

2) Изражавање безличног субјекта на различите начине: а) употребом трећег лица множине („кажу“); б) употребом неодређене заменице *неко* или именице *човек*; в) употребом другог лица јединице и т.д.

Опис балканске лексике започиње такође у знаку Шалерових дихтомија. Наводи се његова подела лексичких подударности на паралелизме *првог* и *другог* степена која одговара подели на примарне и секундарне балканизме. Посебну пажњу аутор је посветио интересантном питању на који су начин поједини термини доспели у разне балканске језике. У одређеним случајевима позајмљивање није било непосредно, као што је, по ауторовим речима, случај са латинизмима у словенском који су дошли преко Цариграда (као нпр. DENARIUM > балканослов. *динар*, арапско-перс. турско *dinar* који показују грчки фонетски лик (лат. E > грч. ει) византијског *δηνάριον* стр. 96), или чак преко турског (као нпр. балканослов. *манца* из ит. *tangia*, алб. *дупет* из ит. *timone* „кормило“, општебалк. *кантар* из лат. CENTENARIUM, који показују турско посредништво, стр. 105). Приказ лексичких паралела извршен је селективно. То је учињено како у случају хипотетичке старобалканске лексике, тако и у односу према сваком од балканских језика. Лексичким примерима дат је преваходно илустративан смисао — да употпуне слику о кулурним контактима које је Полу-

острво преживело током своје историје.

Своје место у овој књизи добила је и фразеологија. Иако аутор на почетку излагања фразеолошких веза искључује српскохрватски и турски из овог прегледа, можемо да зажалимо што му материјал нашег језика није био боље познат зато што се у том случају не би десило да међу следећим фразеологизмима не наведе и српскохрватски пример: буг. *отвори ми се ицах*, рум. *mi s'a deschis poftă*, алб. *ti hap oreksi*, нгр. *живице њ дреци цру* „отвори ми се апетит“; конструкција *извадити* и *дати наре* „платити“ — упор. нпр. рум. *scoase și dete o pungă de bani* „извади и даде врећу пара“; нгрч. *кѡо бѡт*, рум. *сит*, *ни*, буг. *како не* „како (да) не“.

Ништа мање детаљно од претходних, последње четврто поглавље се састоји од ових делова: 4.1. Улога субстрата (илирског, трачког, стварање албанског језика и т.д.); 4.2. Грчки и латински на Балкану (у оквиру њега су посебно обрађена питања источног латинитета, стварања румунског језика, Византије и Балкана); 4.3. Улога словенске компоненте (која је из основа променила дотадашњи изглед Полуострва); 4.4. Улога турске компоненте; 4.5. Улога унутрашњих миграција.

Шта би још могло да се каже о делу Е. Банфија? Свакако треба поменути и богату библиографију о балканској лингвистици приложену на крају књиге.

Вања Станишић

Миодраг М. Петровић, СТУДЕНИЧКИ ТИПИК И САМОСТАЛНОСТ СРПСКЕ ЦРКВЕ, Горњи Милановац 1986, 182+[1],

У нашој историографији постоји мноштво чланака, узгредних осврта и бележака о Студеничком типичу — *Образнику светог Сави србскога*, како гласи

наслов најстаријег сачуваног примерка овог драгоценог српског рукописа средњег века. О типичу се говорило са разних становишта, али се у његовој са-

држини није тражила основа и зачетак рада светог Саве на успостављању аутокефалности Српске православне цркве. Управо, бац то садржи раправа др Петровића.

Поред жеље да обави свој посао др Петровић је имао све услове да тај посао обави ваљано. Своје занимање за средњовековну српску и грчку историју показао је још као студент геолошког (1964) затим и Правног факултета (1970) у Атини. Ту је тако лепо савладао грчки језик да је и докторску тезу објавио на грчком (*Номоканон у 14 грама и византијски коментатори*; Атина 1970). Стално учећи, навикавајући се да наше и византијске црквеноправне и остале изворе проучава удубљујући се у њих с посебном пажњом и савлађујући досадашње резултате наше и стране историографије — др Петровић се латио ни мало лаког посла.

Да би приказао развој самостаности Српске цркве и однос ове цркве и Цариградске патријаршије, др Петровић је обухватио раздобље од око 170 година, стављајући у средиште пажње три главне теме:

Црквенодржавна идеологија светог Саве у Студеничком типнику; Историјско-правна страна Хоматијановог писма „најпречаснијем међу монасима и сину великог жупана Србије кир Сави“; Повеља — писмо деспота Јована Угљеше из 1368. године о расколу и измирењу Српске и Цариградске цркве.

На крају су донети текстови главних извора, ликовни прилози и потребни регистри.

Др Петровић је пошао од тога да је свети Сава имао основну мисао: да се српска осамостаљена држава довољно издигла — и даље ће се издизати — и она мора да има и своју осамостаљену цркву. И док су историчари најважнији Савин потхват везивали за 1219. годину, др Петровић је почетак рада светог Саве на осамостаљену српску цркву запазио у одредбама Студеничког ти-

пика, Савиног дела, насталог петнаестак година пре 1219. године.

Да расветли редослед збивања почев од пада Византије 1204. године; др Петровић је, идући за својом основном мисли, управо пратио делање светог Саве у оквиру општих догађаја. Метод рада др Петровића био је једноставан: претресање онога што је досадашња наука усвојила о делању светог Саве и осврт на оно шта о томе сведоче извори. Из те стрпљиве анализе произашло је ово: Свети Сава се прво постао да у Солуну 1204. године добије достојанство архимандрита. Већ пре преноса моштију светог Симеона (Немање) у Студеницу 1206. године Сава је саставио Студенички типик, којим је у Студеници створио упориште за изградњу самосталне Српске цркве. Наиме, Сава је у Студенички типик унео одредбу да манастиром Студеницом управља архимандрит, кога бира тело независно од охридског архиепископа, тада надлежног за Србију. Истом је Сава назначио српскога краља (!) да води бригу о Студеници и бди над њом. Како су се приликом осликавања овог манастира тада на фрескама јавили српски називи (не више грчки), значи да је у праксу Сава увео и ову новину. Пошто је Сава одредио српског краља да бди над манастиром (а брат му Стефан још био само велики жупан), јасно је да је Сава још тих година имао план о проглашењу Србије краљевином, што ће се и догодити тек 1217. године. Затечени игуман Студенице Грк остао је и даље у манастиру, али је Сава, имајући већ достојанство архимандрита, преузео руковођење манастиром. Све ове новине, произишле, углавном, из Савиног Студеничког типика, управо су представљале планско издавање српске цркве из Охридског архиепископије. Чин 1219. године био је коначно признање већ настале ситуације и признање Сави да као новопризнати архиепископ у Nikeји води осамостаљену српску цркву.

Свети Сава је пошао у Nikeју зато што је никејски патри-

јарх већ био прибавио назив васељенског патријарха, а што је био признао још раније и охридски архиепископ Димитрије Хоматијан. Због овог Хоматијановог признања оно његово писмо светом Сави није могло да се заснива на канону.

Димитрије Хоматијан је у свом писму Сави, поред осталог, рекао да је Саву „поробила љубав према отаџбини“. Ово признање Савиног непријатеља најбоља је оцена Савиног дела како на црквеном пољу тако и на државном, као и на опште културном пољу. Осамостаљење српске цркве и увођење српског језика у књижевности и правној пракси управо су обезбедили успон српске народносне свести, а Сави признање, учитеља српског народа — све до данас. Ово Савино дело је тим веће што се уздицање народне српске цркве и српске народносне културе у свој ширини збивало у време док је у Европи владала дубока латинштина, народносно обезбојена.

Продор цар Душанове војске у вансрпске крајеве, у византијске провинције, није увек значило и посрбљавање црквеног руководства у освојеним простори-

ма, па ипак то дело српског цара није наишло на одобравање од стране свих српских кругова. На Србе је тешко пала анатема Цариградске цркве. То и оправдава што је деспот Јован Угљеша 1368. године олако предложио измирење црква, а што је обављено тек 1375. године. Цео овај посао око измирења црква др Петровић је пропратио широким осветљавањем појединости, почев од тога зашто Цариградска црква није могла да предузима канонске кораке против проглашења Српске патријаршије 1346. године па до тога како је текст Угљешине повеље за измирење управо настао у Цариграду а Урош га је само потписао и то на српском.

У додатку основном тексту, поред осталог, донети су текстови Доментијановог писма Сави и његов превод, као и текст повеље — писма деспота Јована Угљеше.

Студија др Петровића свакако ће изазвати историчаре да провере своје ставове, а, свакако, изазваће и измене неких досадашњих закључака у оквиру теме коју је др Петровић обрадио.

Јеремија Д. Митровић

Topkapi Sarayı Müzesi Osmanlı Sarayı Arşivi Katalogu, FERMANLAR I. Fasikül, No E1 — 12476, Hazirliyanlar Ord. Prof. İsmail Hakkı Uzuncarsili, Em. Kur. Alb. İbrahim Baybura, Ülkü Altındag, Yayına hazırlayan Ülkü Altındag, T. C. Atatürk Kültür Dil ve Tarih Yüksek Kurumu, Türk Tarih Kurumu, VII, Dizi — Sa. 81. Türk Tarih Kurumu Basimevi, Ankara 1985, 105.

Die bedeutenden Dokumente ihrer Zeit bewahrten die osmanischen Herrscher in der kaiserlichen Schatzkammer (Hazine-i Hümayun). Die Anfänge der Schaffung eines osmanischen kaiserlichen Archivs (Hazine-i Hümayun evraki) sind jedoch neuen Datums. Aus dem alten Gebäude der Schatzkammer wurden sie während der Zeit seiner Rekonstruktion (1914) zuerst in die kaiserliche Bibliothek gebracht,

und besondere Räume erhält das Archiv erst im Jahre 1962. In der Zwischenzeit trug man auch die Dokumente aus den übrigen Palastabteilungen zusammen. 1933 begann man mit der Ordnung dieser Papiere. Es wurde auch Hilfe von außen angefordert, so daß man 1937 den ungarischen Experten L. Fekete ins Land rief. Er schlug vor, die Dokumente in zwei Hauptgruppen zu unterteilen: Akten (evrak) und Verzei-

chnisse (*defter*), sowie, alle Dokumente zu sammeln, die sich auf das gleiche Thema beziehen. In der Periode von 1957 bis 1970 setzte eine Kommission die Tätigkeit an der Ordnung des Archives fort, unter Leitung des sehr fruchtbringenden und verdienstvollen Historikers I. H. Uzunçarşılıja (1889—1977). Neben ihm bewältigte auch der an zweiter Stelle unterzeichnende Mitarbeiter dieser Kommission I. Baybura einen Großteil der Arbeit. Das Resultat der gesamten bisherigen Tätigkeit ist ein Katalog von 153000 Dokumenten. Dem ersten Band nach zu urteilen, werden die Osmanisten ein außerordentlich notwendiges und wertvolles Handbuch erhalten. Zu seiner Veröffentlichung hat offensichtlich auch der jetzige Direktor des Museums Topkapı Saraja, Sabahattin Türkoğlu, viel beigetragen, der dabei auch die Verdienste seines Vorgängers Ü. Altındağa sowie des Geschichtsprofessors der Istanbuler (Istanbul Üniversitesi Edebiyat Fakültesi) und der Universität in Ankara (Ankara Üniversitesi Dil ve Tarih-Cografya Fakültesi) hervorhebt. Es ist nämlich geplant, daß sukzessive, in Bänden von etwa hundert Seiten, die Dokumente in Regesten herausgegeben werden, und zwar zuerst auf Grundlage der diplomatischen Klassifikation (nach Fermanen folgen *Hüküme* — *Hükümler*, dann Berate — *Beratlar*, insgesamt 35 Arten), danach thematisch (Sozialgeschichte, militärische, wirtschaftliche, wissenschaftliche usw. insgesamt neun Bände) und einzeln nach der bestehenden Reihenfolge.

Unterstützung bei diesem Vorhaben, nicht nur materielle, bietet die Türkische Gesellschaft für Geschichte (Türk Tarih Kurumu), deren Präsident Yaşar Yücel die Bedeutung des Osmanischen kaiserlichen Archives und der bewahrten türkischen Dokumente im allgemeinen für eine zuverlässigere Erforschung der fünf, sechs Jahrhunderte langen türkischen Vergangenheit unterstreicht. Wir würden hinzufügen, und all jener Länder, deren Vergangenheit

unlösbar mit diesem Weltreich verflochten war.

Die Fermane (Erlasse des Sultans an Bedienstete, beziehen sich auf verschiedene Fragen), die vor uns liegen, entstanden im Zeitraum von 1348 bis 1920, es sind insgesamt 1021). Neben den Regesten in türkischer Sprache und der (oblikatorischen) Signatur wird auch eine kurze paleographische Beschreibung jedes Dokuments sowie das Jahr (aber nur nach Hedschra) seiner Herausgabe angeführt. Die Dokumente beziehen sich auf verschiedene Fragen im Kaiserreich: Verkehrswesen, Armee und Kriegsführung, den Bau neuer Objekte, Christen, den Erhalt von Immobilien in Privatbesitz, Ausnahmefälle u.a. Zur ältesten Periode, zum XIV. Jahrhundert, gehören nur zwei Fermane: von Sultan Murat I. (aus dem Jahre 1386) über die Vergabe eines Sandschaks an Gaza Evrenos-Beg (Dok. 2) und ein Mülkname (ein Dokument über die Übertragung staatlichen Bodens in völliges Privateigentum) von Emir Orhan aus dem Jahre 1348 (Dok. 1). Unter den bewahrten Fermanen von Mehmed Fatih, aber auch späterer Sultane, gibt es eine Reihe Mülkname bzw. Temlikname (darunter auch erneuerte), die einzelnen Persönlichkeiten gegeben wurden: dem Dervisch Scheich Hamid (Dok. 23) und dem Geitlichen Andronik (Dok. 24) im erst eroberten Istanbul; dem bosnischen Sandschakbey Firuz-Bey (1506) im Sandschak Izmid (Dok. 57); der Sultanin Hurrem (der Frau von Sulejman II.) in den Richterämtern Ahyolu und Aydos, ferner in den Sandschaks: Jerusalem (Kudüs), Gaza (Gazze), Ramla (Remle) und Syrien (Dok. 79, 80, 81, 102) sowie an den gerade verstorbenen Hasan-Pascha Sokolović, der sich damals auf dem Posten des Bagdader Walis befand (Dok. 197). Es muß hervorgehoben werden, daß die Mülkname-Dörfer von Steuern befreit waren (Dok. 51).

Eine nicht geringe Zahl an Fermanen bezieht sich auf das

Verkehrswesen, und das verständlicher Weise, auf dem gesamten Gebiet des Reiches. Man bessert Brücken im Kaza (Richteramt) Ahvolu aus (Dok. 128); ordnet an, daß Reisende nicht länger als drei Tage in der Karawanserei bleiben dürfen (Dok. 129, beide tragen das Tughra Selims II.); man baut einen Leuchtturm in Kadiköy (Dok. 112), 1717 säubert und verbreitert man die Straße Sofia — Berkovica (Dok. 467); eine Menge Befehle beziehen sich auf die Sicherung der Postpferde (menzil beygiri), für Geld oder unentgeltlich, sowie auf Führer (kilavuz) an gefährlichen Orten sowohl für Kuriere-Tataren als auch für verschiedene hohe Persönlichkeiten der Pforte (Dok. 33, 519, 645, 660, 752, 763, 927), was von einer bestimmten Kontinuität bei der Organisation des Postdienstes im Staat der Osmanen zeugt.

Viele Fermane betreffen den Krieg, seine Vorbereitung, Festungen, Besatzungen, das Banditenwesen und das Schließen von Friedensverträgen. So ordnete Murat III. den Bau von Siedlungen bei der Stadt Ismail an der Donau an (Dok. 172); Wegen des bevorstehenden Krieges mit Persien befiehlt Murat IV. daß Nahrungsmittel vorbereitet werden: von jedem Haus ein Kilogramm (kile) Mehl und vier Kilo Gerste (Dok. 272); 1662 mußten für die Ulcinjer Festung (Ulgün) Schwarzpulver, Gewehr kugeln und -zündler gesichert werden (Dok. 379); auf Ulcinj bzw. auf die Ulcinjer Piraten, die wegen der Friedensverletzung bestraft werden sollten, bezieht sich auch ein Ferman aus dem Jahre 1769 (Dok. 669); der Gegenstand eines Fermans von 1761 sind Haiduken auf dem Stari Vlah (dok. 615); ein Ferman an den bosnischen Wali aus dem Jahre 1768 betrifft den Marsch nach Montenegro (Dok. 664); jener Erlaß aus dem Jahre 1783 auf die Löhne der Adakaleas (Dok. 789); die Löhne der Belgrader Besatzung (aus dem gleichen Jahr, Dok. 807 und 808); auf die Reparatur der Nißer

Festung, ein Jahr später (Dok. 795); die Aufhebung der Janitscharen (Dok. 999) sowie den Friedensvertrag mit Venedig (Dok. 468).

Es sind auch Zeugnisse über christliche Gottesdienste vorhanden, über das Verhältnis gegenüber den Christen und die Beziehung zwischen Moslems und Christen. 1517 bestätigt Selim I. das frühere griechische Besitztum (Kirchen, Kultplätze, Olivenhaine u.a.) in Jerusalem, wobei ihn die Patriarchen weiter genießen, unter Befreiung von allen Abgaben, die unter dem Namen Tekalif bekannt waren (Dok. 66). Das gleiche Recht wurde auch den Armeniern in Jerusalem eingeräumt (Dok. 67). Durch zwei Fermane am Ende des XVI. Jahrhunderts wird die Umwandlung von zwei Kirchen in Istanbul in einen Medschit (Dok. 146) bzw. eine Medrese und Türbe (Dok. 181) gestattet, und mit dem Ferman Murats IV. erlaubte man die Ausbesserung der Kirche auf dem Gebiet des Kadi-Amtes Zülkadriye (Dok. 269). Der Konflikt zwischen Griechen und Armeniern in Jerusalem ist Gegenstand des Fermans von Mahmud II. aus dem Jahre 1809 (Dok. 963), ein Ferman (genauer gesagt, die Kopie) aus der zweiten Hälfte des XVIII. Jahrhunderts behandelt das Verhältnis der französischen Geistlichkeit und des griechischen Volkes (Dok. 655). Ein anderer Erlaß wiederum von Osman II. (1621) verbietet dem Verwalter des moslemischen Kirchenguts Kasandra, das Getreide des Gutes an die feindlichen Christen und andere zu verkaufen, sondern es sollte nach Istanbul geschickt werden (Dok. 223).

Erwähnen wir noch einige Fermane mit interessantem Inhalt. 1544 ordnet man den Bau einer Färberei (boyahane) im Kadi-Amt Larende in Karaman an (Dok. 104), und 1636 wird die Errichtung von Gebäuden mit mehr als zwei Stockwerken in Istanbul, Galata, Ejub in den Straßen verboten, die sich innerhalb der Festungen befinden (Dok. 262).

Für den Bedarf der kaiserlichen Küche mußte 1661 Butter (gegen Geld) vom Gebiet Solunikis gesichert werden (Dok. 376), und für den Sultan selbst im Jahre 1775 120 Okka mardinische Pflaumen (Dok. 730). Im Jahre 1782 legt man die Höhe der Zinsen auf maximal 10% fest (Dok. 766).

Gehen wir zur Schlußfolgerung über. Es handelt sich um authentisches, außerordentlich vielfältiges und wertvolles historisches Material, das in vieler Hinsicht die Anstrengungen der Forscher unterschiedlicher Gebiete bei der Aufhellung des Phänomens des Osmanischen Imperiums erleichtert. Deshalb ist seine Publizierung in dieser Form (wegen seines Umfangs ließe es sich anders auch nicht bewältigen) von Herzen zu begrüßen.

Inbezug auf die Dokumente, die sich auf das heutige jugoslawische Gebiet beziehen, muß die Lesweise folgender geographischer Namen verbessert werden: Das Städtchen *Prud* ist *Brod*, und der Turm *Ravta* ist *Ravna*, beide befinden sich an der bosnischen Grenze (Dok. 607); die Festung

Kozarçe in Bosnien ist *Kozarac* (Dok. 610); die *Nahije Pišoce* in Montenegro ist *Pješivci* (Dok. 613); die Festung *Cinin* (unter den bosnischen Festungen) ist *Cetin* (Dok. 614); die Festung *Išbuz* (Montenegro) ist *Spuž* (Dok. 619), die Festung *Usturumca* (Bosnien) ist *Strmica* (Dok. 631); das Neversinjer Dorf *Zalum* entspricht *Zalom*, und *Troste* — *Trusina*, beide sind Derbente (Dok. 632); die Festung *Goste* im Skadarer Sandschak ist *Gusinje* (Dok. 634), *Kostaniče* in Bosnien — *Kostajnica* (Dok. 639); der Sultanin *Saliha*, *Abdulmedschids* Schwester, *Tirnakçi*, in der Nähe von *Kuru Ceşma* (bei *Bela Palanka*) könnte das heutige Dorf *Trešnjanci* sein (Dok. 741); die *Nahije Bjanice* (im *Custendilar Sandschak*) wäre *Pijanec* (Dok. 765); *Stroviče* ist (*Stara Ostrovica*; *Çavala* ist *Havala*, *Oraşca* ist *Oraşac* und *Cisri kebir* (alle vier sind Festungen im *Kliser Sandschak*) ist das heutige *Kulen Vakuf* (Dok. 788) und schließlich *Kurayna* (*Vidiner Sandschak*) entspricht *Krivina* (Dok. 863).

Olga Zirojević

TWO EARLIEST LAND REGISTERS OF THE SANJAK OF ZVORNIK (FROM 1519 AND 1533)

DVA PRVA POPISA ZVORNIČKOG SANDŽAKA (iz 1519. i 1533. godine), dešifrovaó, preveo i obradio Adem Handžić, ANUBIH — SANU, Građa, knj. XXVI, Odeljenje društvenih nauka, knj. 22, Sarajevo 1986, 235 + + faksimili (I-45; II-90), 8°.

Two summary registers of Sanjak of Zvornik were elaborated as a part of continual work on publishing the earliest Ottoman land registers concerning regions in Yugoslavia. The reason for their publishing in the same volume was lying in the fact that they were closely connected between themselves. As a matter of fact, the first *defter* partially represented the concept of the second one, which gave the opportunity for continual historical

observation of this particular Sanjak. In the *Introduction*, on Serbo-Croatian and English (p. 5—13; 13—21), the elaborator Adem Handžić, orientalist with great experience and reputation, gave all elementary informations of the presented *defters*, pointed to their importance as historical sources, and to all difficulties which accompanied their decoding and elaboration.

1. The earliest known *defter* of this region, *Defter-i mücmel-i*

livâ-i Izvornik meca hâsha-i Brvenik (p. 22—77; fass. I:1—45), is not dated, and also there is no imperial *tuğra*, or any note usually to be seen on the initial page. Analysing the contents of both registers, Adem Handžić fixed the approximate date of its writing in 1519 (in any case not after March, 1520). But, as this Sanjak had been founded in c. 1480, although it had been an incomplete territorial and administrative unit, very probably it had been yet registered before. By fixing the date of this *defter*, Handžić at the same time solved the dilemma of the definite Turkish conquer of northeastern Bosnia up to the river Sava (in 1520; other various sources gives unagreeable informations).

This *defter* comprised only ten *nahiyes*: nine on Bosnian side (Subin, Srebrenica, Budimir, Kušlat, Zvornik, Gostilj, Dramešin, Gornja Tuzla and Donja Tuzla) and vast *nahiye* of Brvenik to the right side of the river Drina. It could be said it was not more then one third of its later definite territory. As this is summary register, it comprises only summaries of feudal revenues from particular villages. Unlike some other *defters* of this kind in the first half of the 16th century, there was no demographic structure of the settlements which, in a certain degree, diminishes its importance. As usually, the imperial *hâs* was registered first. It comprises: Zvornik (fortress), mines (Srebrenica and Sase were the biggest) with the number of mining and other villages whose inhabitants were engaged in providing and keeping their production in normal condition and, in complete, *nahiyes* of Gornja and Donja Tuzla. Then comes the *hâs* of Zvornik sanjak-bey and the timars (151) which occupies the greatest part of the register. As it was written in the title of the *defter*, in *nahiye* Brvenik were registered only *hâs* revenues, which meant its smaller part (10 villages). That is the reason for one particular

appendix which was fulfilled successively from March 17th, 1520 till March 4th, 1532. This appendix comprises only *timars* (the revenues from 250 villages) delivered in that period in the Brvenik *kaza*. Exact date of its giving and owner's duty was written under each *timar*.

2. Summary register from 1533, *Defter-i mücmel-i livâ-i Izvornik* (p. 77—213; fass. II:1—90), contains note on the initial page where were written the date, the name of registrar (*emin*) and the short content (instruction) of the *defter*. This *defter* is summary register written out of the detailed one of the same year, out of which, unfortunately, only the first fifteen foils have been preserved. The register embraced much larger territory from the previous one because the Sanjak of Zvornik was definitively formed as a unit (after the fall of Šabac region, 1521). Spreading from both sides of the river Drina, it comprised 31 *nahiyes*; on the left side: Subin, Srebrenica, Budimir (Ludmer), Kušlat, Zvornik, Završ, Gornja Tuzla, Donja Tuzla, Visori, Jasenica, Smoluća, Srebrenik, Soko and Nenavište (Gradačac), and on the right side: Brvenik, Gošćanica, Krupanj, Bohorina, Jadar, Ptičar, Rađevina, Šabac, Donja Mačva and Gornja Mačva.

This *defter* contents the number of households in each village from which could be seen demographic, economic and confessional structure of the population. On the other side, it was fulfilled by the same principle: imperial *hâs*, sanjak-bey's *hâs*, and then *timars*. Timar-owners were: military commanders, administrative, court and other officials and members of the fortress garrisons in: Zvornik, Srebrenica, Kušlat, Perina, Telčak, Sokol and Srebrenik. The number of permanent members of the garrisons gives clear picture about strategical importance of these fortresses. The *timars* of Vlach dukes forms particular chapter. This list is summary from earlier detailed register of Vlach cattlebreeders

from 1528. The scribe was not consistent in denoting the names of father or brother of timar-owners and their titles or ranks as: *kadi*, *serasker*, *voyvoda*, *su-baša* etc. Certain number was marked as *kul* which meant *yeniceri* at that time. Furthermore, for some timar-owners it was written where they had come from (Bosnalı, Izvorniklu). Most of *timars* were each on one name and they included revenues from one, two, or more entire villages. There were also so-called shared *timars* (*müşterek*) which were delivered especial to the members of fortress garrisons (*mustahfizler*).

The originals of both *defters* are located in Istanbul: *Başbakanlık Arşivi, Tapu defterler No. 171* and *No. 173*. Oriental Institute in Sarajevo possesses their photocopies: *Defters No. 89* and *No. 90*. The orthographic characteristics are similar to the other *defters* of this kind. The handwritings are readable but tiny, and the scribes probably had not spoken Serbian language. Reading without diacritical signs was the greatest problem, particularly during the identification of toponyms. Adem

Handžić invested great efforts to locate settlements which could be seen from the numerous footnotes. Trying to locate villages in the most reliable way, he has used comparative method between three *defters*; he referred also to the detailed register of this Sanjak from 1548. However, a certain number of settlements remained unlocated. Decoding Ottoman land registers is hard work which requests knowledge, patience and a lot of persistence. Adem Handžić has elaborated the *defters* professionally and skilfully in spite of the numerous difficulties. To provide real critical and scientific edition, editors had put the Fascimiles in the supplement (which is not the main characteristic in the edition work when we talk about Turkish sources). The only remark which could be made is the absence of geographical map of the Sanjak of Zvornik, which would give a review of the transformation from its earlier form to the definite and much enlarged military-administrative unit. The edition consists indexes of proper names and geographical terms.

Aleksandar Fotić

ОДНОСИ СРБИЈЕ И ЦРНЕ ГОРЕ У XIX ВЕКУ, 1804—1903.

Приредио Петар Поповић, Српска академија наука и уметности, Зборник за историју, језик и књижевност српског народа, I одељење, књига XXXV, Београд 1987, VIII + 109б.

Као резултат аутогодишњег истраживања, најпре групе сарадника, а затим, само Петра Поповића, настао је зборник докумената о односима Србије и Црне Горе у XIX веку.

Срећени по хронолошком реду документи у овом Зборнику омогућавају увид у српско-црногорске односе током једног века који је по много чему био пресудан за обе државе. То је био век драматичне борбе за стицање, најпре, аутономије па

независности, век из кога су обе државе, ма колико биле мале, изашле као фактори са којима се мора рачунати у међународној политици на Балкану. Кроз документе у Зборнику могу се пратити односи Србије и Црне Горе од покушаја успостављања сарадње током првог српског устанка, преко контаката током Милошевог времена и Гарашанинових и кнез-Михаилових националноослободилачких планова, односно од времена Петра I и

Петра II Петровића-Његоша, па до преговора и сарадње за време српско-турских ратова. После Берлинског конгреса односи постају све интензивнији па је и преписка бројнија те документи из периода 1878—1903. захватају читаву другу половину књиге.

Различити су видови сарадње и проблеми којима су се бавиле ове две државе. У документима Зборника се могу наћи подаци о настојањима да се сачува постојећи положај и територија и о намерама обе државе да се прошире путем националног ослобођења, о сталним сукобима и напетостима на границама али и о међусобној трговини и царинским олакшицама, о избеглицама и миграцијама, о школству, о додељивању ордења. Бројни су документи о односима Турске, Русије, Аустрије и Француске не само према овим двема државама већ и према Босни и Херцеговини, Бугарској, Криту, македонском и албанском становништву. Уочљиво је како спољна политика и Србије и Црне Горе постаје све промишљенија, организованија и усмеренија.

Многобројне су личности које се помињу у документима овог Зборника и чија се делатност може пратити: од Караборба и Петра I, кнежева Милоша и Михаила, преко Вука Караџића, Илије Гарашанина, владике Петра II и кнеза Данила, Спиридона Гоп-

чевића и Милорада Медаковића, до Јована Ристића и краља Милана, краља Александра и кнеза Николе; од чувених министара и политичара који су стварали политику Србије и Црне Горе, угледних иностраних дипломата и чувених културних радника до сиротиње која моли за помоћ и грешника који због стварног или нестварног злодела беже из једне државе у другу.

Имајући у виду све ове поменуте области и личности које документи дотичу и оне непоменуте које ће пажљиви истраживач и заинтересовани читалац утврдити прегледајући овај Зборник може се закључити да он спада у групу незаобилазних збирки за изучавање историје наших, балканских, простора.

Свих 1295 објављених докумената су из цетињских архива. Уз документа су написана регеста. У Зборник су уврштени како они документи који до сада нису објављивани тако и они који су објављени у разним часописима и збиркама. За сваки докуменат је означено где се оригинал налази, односно, где је докуменат, ако је раније објављен, штампан.

Опширан и подробан регистар личних имена (стр. 1039—1057) и регистар географских назива (1059—1065) знатно олакшавају посао истраживачу и повећавају вредност Зборника.

Љубодраг П. Ристић

СРПСКО-МАБАРСКИ ОДНОСИ И САРАДЊА 1848—1867.

Српска академија наука и уметности, Научни скупови књ. XXXIV Одељење језика и књижевности књ. 5, Београд 1987, 220.

Настављајући ранију плодну сарадњу, српски и мабарски историчари су се састали у Београду маја 1981. године да би разговарали о теми *Српско-мабарски односи и сарадња 1848—1867*. Књига која је пред нама представља зборник реферата поднетих на

овом научном скупу. *Зборник* обухвата „неоапсолутистичко раздобље“ ... „од слома револуције 1849. до успостављања дуалистичког система 1867. године“.

Први рад у *Зборнику*, „Гарашанин, Чарториски и Мавари 1848—1849. године“ (стр. 1—56)

чији је аутор Милорад Екмечић, представља праву малу студију. Пољски покрет је, у догађајима 1848—49, нашао још једну прилику за покушај да политичке токове у Европи окрене против Русије. Прилагођавајући се ситуацији Чарториски је, још почетком 1848. године, створио доктрину да је основни задатак пољског покрета „очување Отоманског царства и нужност споразума између Мађара и Словена, који је неопходан да би се ослободили доминације Аустрије“. Замисао Чарториског је јасна: спречити Аустрију и Русију да се споразумеју и да се ова друга кроз евентуалне споразуме докопа мореуза и Цариграда. Зато Чарториски шаље своје емисаре да на терену раде на остварењу овог плана. Сменеју се: Франзо Зах, Леноар и Луј Бистроновски. Пратећи развој пољске политике М. Екмечић је утврдио да се она због немогућности формирања италијанско-мађарско-јужнословенско-турске сарадње окреће плановима о аустро-словенској сарадњи.

На усмеравање пољске политике су, сигурно, утицали француски дипломати са којима су се водећи пољски политичари консултовали. Француска је била за измену стања у Подунављу уколико се та измена састоји у побољшању стања јужнословенских народа и мађарског народа а да при томе ослабљена аустријска федерација дође под француски надзор. Француска није била ни за радикално решење питања Јужних Словена у Турској. Требало се задовољити „релативно малим уступцима у организовању администрације, цркве и социјалних односа на селу“. Екмечић је јасно показао да „од почетка револуције нова Француска сматра да Турска и Аустрија морају представљати брану против Русије на Балкану“.

Свакако један од најмудријих српских политичара и дипломата, Илија Гарашанин је, у овом релативно кратком и бурном периоду, имао водећу реч у Србији. Вођен реалним гледањем на ме-

ђународну ситуацију он је изневерио своју „сопствену филозофију — да Турци нису никад пристаали на нешто што им није отето“ те је српска влада поддржавала француску политику очувања Турске. То је било у супротности са јавним мишљењем у Србији које је било антитурски и антимађарски расположено.

Веома интересантан део Екмечићевог рада је разматрање начрта и пројеката о формирању нове аутономне државе у оквиру Турског Царства или вазалног српског вицекраљевства и о реформама у Турској. Без обзира да ли потичу из главе Бистроновског, или из Гарашанинових размишљања или, пак, из концепата које Константин Николајевић пише „само за себе“ у самоћи, без обзира да ли су предати Порти или не, ови планови показују да се озбиљно размишљало о припајању Војводине, Босне, Бугарске и Хрватске Србији. Околности су, касније, показале да су то били нереални планови. Питање ових планова М. Екмечић је оставио отвореним због неоствареног увида у турске и британске архиве.

Важно место у плановима пољске емиграције, па самим тим и у Екмечићевом раду, заузимају Мађари. Чак и да су емисари који су једва стизали до другоразредних мађарских политичара и војсковођа били умешнији ситуација се, вероватно, не би битије променила. Мађарски политичари ни после аустријског отвореног окретања против револуције нису схватили да Србима треба, поред националне равноправности, понудити и одговарајућу територију. Гарашанин је одбијао да преговара са људима који нису били званични представници Пеште и „бежао од малих вармејских нагодби“. Његови поступци су резултат реалног увида у ситуацију да се не може постићи споразум стратешке природе. „Неуспјех помирења Јужних Словена са Мађарима уз пољско посредовање имао је далекосежне негативне последице“. У свом раду симболичног наслова „У сенци двоглавог орла“

(57—94)) Берџ Шпира је дао слику унутрашњих превирања и међусобних односа националних покрета у Аустрији 1848—49. године. Док је био у опасности бечки двор је давао обећања народностима Угарске. Октороисани устав је само нанзглед задовољавао захтеве народности. Шпира је показао да су конкретни потези Беча разочарали народности. Федералистички предлози мађарских радикала нису могли да превагну над јачим либералистичким ставовима. Ни мађарско-румунски споразум ни одлука мађарског Сабора о народностима нису били резултат промене мађарске политике у правцу задовољавања захтева народности већ плитки захвати дневне политике. Зато су пропале малобројне идеје представника народности (Б. Стратимировића нпр.) да се помогне мађарска револуција. То је олакшало посао контрареволуцији која није хтела да удовољи народним захтевима а журила се да спречи евентуално ширење сељачких покрета. „Биланс борби“ је, по Б. Шпири, поред угушења револуције и ослобађања кметства, „национализам који је постао маовна“ и „свакодневна појава“. Тражећи далекосежније последице ових кретања Б. Шпира указује на мађарско споразумевање са Хабзбурзима и на то да је „у редовима народносних покрета“... „преовладало мишљење да равноправност народности може да се постигне искључиво распадом светостефанске Угарске на мале националне државе“. Напомене на крају рада (90—94) које нису уобичајеним начином везане за поједине делове текста представљају малу коментарисану библиографију за проблем којим се Б. Шпира бави у овом раду.

Василије Крстић је у свом чланку „Политика Срба из Угарске према Мађарима од 1849. до 1867. године“ (95—105) приказао развој ове политике од завршетка револуције у којој су Срби и Мађари били на супротним барикадама до успостављања дуализма 1867. год. Крстић је корене те политике утврдио у

царском патенту о оснивању Војводства Србије и Тамишког Баната од 18. новембра 1849. г. којим нису били задовољни ни Срби ни Мађари. Спремност за помирење и зближење је први јавно изразио Данило Медаковић чланком у часопису „Семица“ 1857. год. а у програм претворио Светозар Милетић чувеним чланком „На Тудиндан 1860“. В. Крстић прати развојне путеве све три струје у политици Срба у Угарској према Мађарима све до проглашења дуализма 1867. када конзервативно-клерикални кругови преко ноћи напуштају Беч и окрећу се Будимпешти и када С. Милетић и његове присталице схватају да „није преостало друго него да против званичне политике Беча и Будимпеште поведу оштру и бескомпромисну опозициону борбу“.

Водећи мађарски политичари су из догађаја 1848—49. године извукли поуку да се не могу супротстављати и Хабзбурзима и немађарским народима у Угарској те централно место у њиховој политици заузима „проблем заједништва са немађарским народима“. Различита мишљења о томе како сарабивати са тим народима је обрадио Ласло Катуш у чланку „Водећи слој мађарских политичара о јужнословенском питању између 1849. и 1867. године“ (107—129). Објективне међународне околности и стање у Хабзбуршкој монархији али и неспремност мађарских политичара да удовоље захтевима јужнословенских народа су онемогућили чак и плодоносније преговоре. У основи неспоразума је, како сматра Л. Катуш, судар два типа национализма: теоретско-политичког (мађарског) и етнолингвистичког (јужнословенског). Л. Катуш завршава свој рад покушајем да одговори на питање да ли је национално питање била непрестива препрека између супротних страна.

Габор Бона је, својим чланком „Покушаји јужнословенско-мађарске војне сарадње 1849—1867. године“ (131—138), дао

кратак преглед могућности јужнословенско-мабарске сарадње које, пре свега, диктиране међународним околностима и плановима великих сила, нису довеле, ни до конкретнијих и реалнијих споразума.

Пошто истраживање историје поседовних односа у Мабарској представља изузетно тежак и обиман посао Пал Шандор је, у свом раду „О историјском значају регулisaња поседовних односа у Мабарској после 1849. године“ (139—155), дао преглед регулisaња поседовних односа од 1848. до 1865. године. Утврдивши да је укидање кметства у узрочно-последичној вези са регулisaњем поседовних односа аутор је, на основу три пописа (1852, 1859. и 1865), показао да је трајање тог процеса у различитим областима веома различито. Посебан значај има шести део рада („О друштвеноисторијском вредновању парничних докумената регулisaња поседовних односа“) у коме П. Шандор, најпре, описује фазе парничног поступка којим се утврђују поседовни односи а затим разматра методологију којом би се овај процес најобјективније проучио и објаснио.

Књижевност, позориште и музика су три области у којима је Божидар Ковачек истраживао утицаје мабарске културе код Срба („Мабарска култура код Срба, 1849—1867“, стр. 157—171). Искуство бурних 1848. и 1849. је поучило оба народа да им је пут у сарадњи. Упливе мабарске културе Б. Ковачек је утврдио у уређивачкој политици „Летописа Матице српске“ и „Седмнице“ — недељног додатка „Српског дневника“, и у порасту па,

затим, паду броја преводених дела и преводилаца, приказа и критика дела мабарских аутора. Разлог угледања Српског народног позоришта у Новом Саду на будимпештанско није био у политичким већ у личним везама. У области музике Б. Ковачек се, због неистражености међусобних утицаја, задржава само на неколиким констатацијама.

Српско-мабарско зближавање у књижевности је имало два правца. Мабарска књижевна мисао је тумачила српско народно песништво и налазила у њему инспирације. С друге стране, српска књижевност узима од мабарске нове литерарне врсте које је ова раније узела од француске књижевности. Ово би био, у најкраћем, резултат богатог рада Иштвана Фрида „Српско-мабарске културне везе (1849—1867)“, (стр. 173—187). Аутор не тврди да српско-мабарски конфликти нису постојали и међу књижевницима већ да су потиснути реалним схватањем савремености и искреном жељом за зближавањем.

У свом кратком раду „Мабарска и српска уметност средином XIX века“ (189—193) Миодраг Јовановић прати истоветне стилске карактеристике код пет мабарских (Михаљ Зичи, Мор Тан, Внктор Мадараш, Карољ Лоц и Бергалан Секељ) и три српска сликара (Новак Радонић, Стева Тодоровић и Бур Јакшић) као и стилска прожимања угарске и војвођанске архитектуре.

Посебну вредност *Зборника* представљају дискусије Славка Гавриловића (195—200), Берва Шпире (200—205) и Николе Петровића (205—209).

Љубодраг П. Ристић

Milan Vanku, NICOLAE TITULESCU — PROMOTOR AL POLITICII DE PACE ȘI COLABORARE ÎN BALCANI — 1920—1936 (Nikolaje Titulesku, pokretač politike mira i saradnje na Balkanu — 1920—1936). București, Editura Politică 1986, 190 str.

Књига коју приказујемо изашла је из пера професора Универзитета у Приштини који се бави проучавањем историје новог века, а у првом реду догађајима између два светска рата. Не осврћући се на његове бројне радове (а он је и сам сарадник часописа *Balkanica*), не можемо а да не поменемо, такође издату у Букурешту на румунском језику, једну његову монографију под насловом *Mica înțelegere și politică externă a Iugoslaviei 1920—1938 (Мала Антанга и спољна политика Југославије 1920—1938)*, делу које је својевремено приказано у једном од ранијих бројева овог часописа. Прелазећи на дело које нам је сада у рукама, треба рећи да је реч о књизи намењеној стогодишњици рођења чувеног румунског дипломате (1882), која је — из посебних разлога — објављена са четири године закашњења, што је — како бисмо рекли — редовна појава у нашим условима.

Књига почиње уводом румунског историчара Виорике Мојсук, која представља једног од данашњих водећих стручњака у Румунији за историју између два светска рата. У својој уводној речи В. Мојсук је настојала да прикаже, у чему је у целости и успела, активност румунског дипломате чије је име превазишло румунске језичке и етничке оквире и било познато широкој светској јавности у међуратном периоду. Нема сумње да је то представљало и разлог што се живота и рада овог дипломате прихватио и један Југословен. Између осталог, В. Мојсук је истакла да је Европа у Н. Титulesку изгубила једног од својих највећих и најоданијих службеника.

Што се тиче самог интегралног текста М. Ванкуа, он је подељен на три дела.

У I делу (стр. 25—100) М. Ванку се задржава на моментима из биографије будућег великог дипломате, указујући на његово школовање, студије у Паризу, дебитовање у политичком животу, наглашавајући да је појмао члан Парламента са 30 година, а затим министар финансија и члан румунске делегације на Мировној конференцији у Паризу 1919. године. Један број година, од 1922. до 1927, Титulesку се налазио на функцији опуномоћеног министра у Лондону, док је у исти мах и стални представник своје земље у Друштву народа, и то од 1920. до 1936. године. Његова популарност у дипломатским круговима довела га је двапут на чело Друштва народа. Поставши 1932. године министар спољних послова, он показује врло велику активност у савезу Мале Антанте. У вези с тим, аутор се посебно задржава на његовој активности истичући залагање Титulesку да се преброди велика економска криза 1929—1934. године, ангажовање против фашистичког тероризма као и против ревизионистичке и реваншистичке политике држава које су изгубиле први светски рат. Његова борба је била усмерена нарочито против Четворног пакта великих западних сила који је био потписан у Риму 16. јула 1933. године, а који је био уперен против новостворених држава у Средњој Европи. Нема сумње да је Титulesку дао посебан допринос и дефиницији агресора закључене јула 1933. године као и успостављању односа са Совјетским Савезом 9. јуна 1934. године.

У II делу књиге (стр. 103—143) аутор се осврће на стварање система безбедности у Европи, који је био угрожен доласком на власт нациста у Немачкој 1933. године. Нема сумње да Титulesку представља ди-

пломату који има неоспорне заслуге за закључење бројних политичких и војних регионалних антиревизионистичких савеза на Балкану. Он је представљао и душу Балканског споразума, закљученог 9. фебруара 1934. године с циљем да се сачува територијални status quo на Балкану.

У III делу (стр. 147—183) аутор обрађује проблем безбедности у Централној и Југоисточној Европи после 7. марта 1936. године када је нацистичка Немачка прегазила војне клаузуле Версајског мировног уговора као и обавезе које је преузела потписивањем Локарнских уговора, и то тиме што је упала са трупама у Рајнску демилитаризовану област. Ту су даље истакнути и сви моменти за које је везана активност овог великог борца против фашизма у периоду између два рата, активност која је добро позната свима који су се бавили суштинским дипломатским питањима Европе у међуратном периоду, и то све до 1936. године када је 29. августа Титулеску престао да буде међу члановима румунске владе.

И током читавог излагања, а посебно на крају, М. Ванку под-

влачи да Николаје Титулеску представља као дипломата изузетну личност свог времена, што се види и из тога што је скоро две деценије непрекидно био једна од кључних личности у свим дипломатским европским питањима, тако да се дипломатска историја међуратног периода Европе не може схватити без његовог учешћа које је овом раздобљу утиснуло специјалну боју.

Да би олакшао служење књигом, аутор ју је пропратно Индексом имена (стр. 185—187).

Напоследку, треба рећи још и ово. На промоцији књиге која је објављена у Букурешту, у некадашњој кући великог румунског дипломате, 24. новембра 1986. године, и то у присуству великог броја личности из научног и културног живота, међу којима се нашао и доле потписани, чуле су се само похвалне речи, а између њих пао је и предлог да се ово дело преведе на један од великих европских језика како би, као свеобухватно, било презентирано и најширој јавности и заинтересованим круговима.

Момчило Д. Савић

ИСТОРИЈА БАЛКАНСКИХ НАРОДА У САВРЕМЕНО ДОБА

Nicolae Ciachir, *ISTORIA POPARELOR DIN SUD-ESTUL EUROPEI IN EPOCA MODERNA (1789—1923)*, Editura Științifică și Enciclopedică, București 1987, 404.

Познати румунски историчар професор Николае Чакир објавио је недавно ово дело попуњавајући једну празнину која већ дуже времена постоји у општој историографији.

Пре него што почнемо излагања дужност нам је да нагласимо да је аутор овом послу пришао после вишегодишњег искуства задржавајући се углавном на историји своје отаџбине и балканских народа новoga ве-

ка. Колико је труда аутор уложио видеће се најбоље по литератури коју наводи и на којој је саздао своје дело. Реч је о ауторима са Истока и Запада као и делима које су објавили аутори балканских земаља, било на великим или својим домаћим језицима. Посебну пажњу заслужује ауторов истраживачки рад, јер је користио на многим местима необјављену архивску грађу из више земаља.

Гледано у целини аутор није запоставио ни један историјски догађај који је судбоносан за судбину сваког народа, али — што му се као превасходно румунском историчару не може замерити — изузетно место и по материјалу и по обиму страница дао је догађајима везаним за Румунске кнежевине, као и по уједињењу 1859 године, најпре Кнежевини а после Краљевини Румунији. Међутим, овакав састав је оправдан већ и стога што су се хришћанске територије северно од Дунава развијале као полузависне, док је Балкан у добром делу периода којим се аутор бави био под османлијском влашћу.

Уместо да даље говоримо о овој књизи и о њеним квалитетима, оставићемо то на располагању њеном читаоцу, наглашавајући само да једно овако дело требало би да добије превод на једном од великих светских језика јер неколико страна резимеа (стр. 401—404) на енглеском језику говори врло мало о обухватности ове књиге.

Погледајмо сада само наслове десет поглавља од којих се састоји ова књига. Прво поглавље (стр. 5—39) представља историографију проблема о чему је већ било говора. Друго поглавље (стр. 40—65) односи се на историју Балкана до краја XVIII века. У њему се говори о сукобу између Отоманске империје и великих сила у овом делу Европе, као и прилогу Румуније на процесу еманципације. Треће поглавље (стр. 66—114) иде од

првог српског устанка 1804 године до румунске револуције 1821 под вођством Тудора Владимирескуа. Даље је реч о националној и социјалној борби грчког народа 1821—1829 године, руско-турском рату 1828—1829 године, до мира у Једрену 1829 године. Четврто поглавље (стр. 115—134) наставља са периодом од грчке независности до револуционарне 1848 године. Пето поглавље (стр. 135—192) описује период од 1848 до 1875 године. Шесто поглавље (стр. 193—255) посвећено је новном отварању Источног питања 1875 године које ће се завршити Берлинским конгресом 1878 године. Седмо поглавље (256—302) говори о политичким збивањима од Берлинског конгреса до Младотурске револуције 1908 године. Осмо поглавље (стр. 303—345) говори о балканским ратовима, док девето поглавље (стр. 346—386) описује први светски рат и догађаје везане за њега — Мировна конференција у Паризу и стварање Друштва народа — заустављајући се на проглашењу Турске Републике 1923 године. Десето поглавље (стр. 387—400) посвећено је прилогу који је Балкан дао Европи у модерном раздобљу.

Закључујући треба рећи да се у овом делу много пута сусрећемо са познатим догађајима. Међутим, они добијају посебно место у општем балканском контексту, тако да смо понекад принуђени да вршимо модификацију мишљења које смо имали о појединим збивањима.

Милан Ванку

БУГАРСКО-СОВЈЕТСКИ ДИПЛОМАТСКИ ОДНОСИ

Людмила Спасов, *БЪГАРО-СЪВЕТСКИ ДИПЛОМАТИЧЕСКИ ОТНОШЕНИЯ 1934—1944*, Наука у изкуство, Софија 1987, 206.

Бугарски професор историје Людмила Спасов зауставио се на овом питању у жељи да га расветли и да укаже на узроке и последице које су довеле до овак-

вих односа двеју земаља током десет година нашег века, о чему наговештава у предговору (стр. 5—12).

Саздана на добром броју архивске грађе која је аутору била доступна, као и на низ објављених докумената, литературе и мемоарске грађе, ово дело представља објективан прилаз догађајима које изучава.

Без жеље да се упуштамо у допуне или критике ауторовог текста, приказаћемо само поглавља како их је аутор изложио. Дело је подељено на четири поглавља. Прво поглавље (стр. 13—40) говори о успостављању и развоју дипломатских односа између Бугарске и Совјетског Савеза. Ту је реч о разлозима за успостављање односа као и о преговорима вођених у Цариграду и о политици бугарске владе према Совјетском Савезу у периоду 1934—1935 године. Друга глава (стр. 41—89) зауставља се на односима двеју земаља од новембра 1935. до августа 1939. године. Из-

међу осталог ту је реч и о совјетским пројектима за црноморски пакт као и о посети бугарске парламентарне делегације Совјетском Савезу августа 1939. године. Треће поглавље (стр. 90—143) говори о балканској политици Совјетског Савеза од 1939. до његовог уласка у рат 1941. године. Ово поглавље завршава се с приступањем Бугарске Тројном пакту. Последње, четврто поглавље (стр. 144—189) обухвата период од 1941. до септембра 1944. године. На крају следи закључак (стр. 190—194), извори и литература (стр. 195—201) и два резимеа, један на руском (стр. 202—203) а други на енглеском (стр. 204—205) језику, који омогућавају кориснику књиге, без познавања бугарског језика, да схвати основне интенције ове књиге.

Милан Ванку

РУМУНСКА КУЛТУРА НА БАЛКАНУ

Virgil Candea — Constantin Simionescu, *Prezente culturale Romanesti — Bulgaria, Iugoslavia, Grecia, Asociatia »Romania«, Bucuresti 1987. 201 str.*

У сваком случају треба похвалити подухват двају горе поменутих аутора који су се подухватили посла да прикажу културно благо Румуна расуто током векова на врло широким просторима ван румунских граница. Из ове серије до сада изашло је следеће: Румунско присуство у Светој Гори и Румунско културно присуство у Истанбулу, Јерусалиму, Паросу, Патмосу, Синају и Алепу.

Садашња збирка, међутим, бави се румунским културним наслеђем на територији Грчке, Бугарске и Југославије. Реч је у првом реду о сликарским радовима који су на овим просторима оставили румунски аутори, али и о грађевинским подухватима и старим румунским књигама нађеним на разним местима, што је посебно за сваку земљу обележено и на приложеним картама. Напомиње-

мо још да је књига пуна фотографија, и то све у боји, тако да пружају прави увид у прикупљени материјал. У сваком случају овако настојање треба поздравити и сугерирати и нашим културним посленицима да се прихвате једног таквог посла, имајући у виду да је током наше старе културе и недаћа које су наши народи претрпели током векова, велики број културних заоставштина доспело у иностранство, те самим тим постало недостижно и нашим широким масама и, у првом реду, културним посленицима, којима једна оваква збирка може да буде драгоценост. Када ово кажемо, у првом реду мислимо на наше младе будуће генерације која би требала и с тим културним благом да се упозна, а имала би чиме да се поноси.

Милан Ванку

GODIŠNJAK, knj. XXV, Centar za balkanološka ispitivanja Akademije nauka i umjetnosti Bosne i Hercegovine, knj. 23, Sarajevo 1987.

Већ је постала пракса у уређивачкој политици Годишњака да се поједине важне теме из области палеобалканске археологије, лингвистике и етнологије, обрађују обимнијим студијама или серијама чланака, који се, често у наставцима, објављују из године у годину у овом часопису. Многе од ових тематских целина, у претходним бројевима Годишњака, посматране изоловано, представљају заправо значајне монографије посвећене језику, култу, антрополошким карактеристикама, материјалној и духовној култури палеобалканских, али и модерних балканских народа. Ни нови XXV број Годишњака не одступа од ове добре уређивачке оријентације и доноси низ прилога из археологије, лингвистике, и физичке антропологије, од којих се поједини уклапају у, већ раније започете, проблемске целине.

Рад Петра Илиевског *Одраз земљопоседничких односа у микенској топонимији*, директно се наставља на његов прилог објављен у претходном броју Годишњака (*Писани подаци о земљопоседничким односима на Балкану из касне бронзане епохе*). Док се у претходном раду бавио питањима главних земљопоседника у микенском друштву, у новом раду посвећеном овој проблематици Илиевски, на основу ономастичког материјала са таблица исписаних линеарним В писмом, покушава да даље разради схему ових земљопоседничких односа. Аутор претпоставља да је осим палате и храма, који су били главни земљопоседници, постојала и могућност приватног власништва земље. До овог закључка Илиевски је дошао анализом таблица из Пилоса и Кнососа. На таблицама додуше нема директних доказа о приватном поседовању земље, какви постоје за проблем приватног поседовања земље у појединим краљевинама и државицама на Блиском истоку, на пример у Угариту. Сличност између микенског друштва и старих кра-

љевстава Блиског истока, претпостављена на основу већег броја показатеља, била би један од средњих доказа о приватном поседовању земље. Другу потврду своје претпоставке Илиевски види у чињеници, доказаној таблицама D серије из Кнососа и Sp серије из Пилоса, да су постојали приватни власници великих стада стоке, па би по његовим речима било неологично оспоравати постојање приватног земљопоседништва ван палате и храма. „Схватање да је сва земљи припадала *wanax*-у и храму није основано“. И на пилоским Eb/Ep таблицама аутор налази потврду својих ставова, а темељна анализа топонима од личног имена и апелатива *wo-wo* и *wo-wi-ja*, уз бројне семантичке паралеле у јужнословенским језицима, које говоре о границама индивидуалних поседа, служи као још један посредан доказ у прилог овој идеји. Илиевски је овим радом отишао корак даље у својој исцрпној анализи микенских земљопоседничких односа и требало би у наредним бројевима Годишњака очекивати још прилога који на овај начин осветљавају друштвене односе на Балкану у праисторији и допуњају археолошке податке.

Рад Живка Микића *Прилог антропологији гвозденог доба на тлу Југославије* представља заправо додатак последњој књизи Праисторије југословенских земаља (том 5 — гвоздено доба), а у непосредној је вези са његовим прилогом о антропологији бронзаног доба на југословенском тлу, објављеном у прошлом броју Годишњака. Микић је проучио сав расположиви антрополошки материјал из периода гвозденог доба са 17 налазишта, од чега је само мањи део материјала могао бити антрополошки премерен, док је већи део пружио само демографске податке. Аутор закључује да се процес брахикранизације, као и у бронзаном добу, наставља и да је у гвозденом добу једно од

језгара брахикранизације подручје између Подриња и приалпског дела. У овом периоду нестало је старо нео-енеолитско медитеранско долихокрано језгро централног и западног Балкана. Антрополошки супстрат се у гвозденом добу није битније мењао и преовлађује брахикрани динарски тип. Грацилизација прати процес брахикранизације и по Микићевим речима присутна је у нашим крајевима све до средњег века. Занимљиве су анализе налаза из млађег гвозденог доба. Док се латенска популација из Доње Долине сасвим издаваја од аутохтоног становништва, антрополошки материјал са латенске некрополе Потпећине пружа податке о биоантрополошком прожимању аутохтоног брахикраног и долихокраног типа који би могао да се веже за западноевропски кластер. Ова истраживања сведоче о веома сложеној биоантрополошкој слици наших крајева на измаку праисторије.

Пети део из серије радова Иве Бојановског *Прилози за Топографију римских и предримских комуникација и насеља у римској провинцији Далмацији — Горње Подриње у систему римских комуникација*, представља изванредно значајну и обимну студију која задире у многа кључна питања праисторијске, класичне и средњовековне археологије Балкана. Трасирајући из стопе у стопу римски пут у горњем Подрињу, који је оквирно претпоставио још Артур Еванс, Бојановски се с једне стране служи марљивом методом класичног археолога и топографа, а с друге стране вешто користи праисторијску археологију, латинску епиграфику, етнографију, средњовековну и модерну историју. Он реконструира пут који је од Епидаура водио у унутрашњост Балкана пролазећи кроз Требиње, Моско, Паник, Билећу, Гацко, Фочу, Пљевља, Коловрат (Пријеполје), све до Новог Пазара, где се настављао на систем римских путева. Овај пут био је изванредно значајан јер је повезивао трговачке центре на Јадранској обали са оним

крајевима централног Балкана који су били најбогатiji рудима. На више од сто страна своје студије Бојановски темељно прати овај пут и све његове постојеће и могуће помоћне комуникације. На тај начин он реконструира мрежу комуникација и трговачких праваца, које би на основу постојећег археолошког материјала у Херцеговини, горњем Подрињу, источној Босни и западној Србији, било логично претпостављати. Чињеница да је Иво Бојановски отишао даље од ове претпоставке и уз обиље археолошког материјала доказао постојање ове мреже комуникација, представља велики допринос нашој археологији. Посебно интересантно, са становишта праисторијске археологије, је да Бојановски претечу римске комуникације види у праисторијским путевима који су у гвоздено доба повезивали трговачке центре на Јадранској обали са копненим залебем централног Балкана. Његова реконструкција овог трговачког пута пролази непосредно поред већине кнежевских гробова старијег гвозденог доба док би до осталих водила само понека краћа бочна комуникација (Качањ, Иванград, Пећка Бања, Пилатовићи, Гласинац, Атеница). Синтетичка истраживања кнежевских гробова вршена последњих година показала су да они припадају кругу сродних појава у централној и западној Европи. Централни Балкан је, као и све области, био у VI и V веку п.н.е. у интересној сфери грчких и италијанских трговаца из грчких колонија у јужној Италији и на Јадранском мору. Анализа увезених предмета у кнежевским гробовима централног Балкана показала је да се они у највећој мери везују за трговачке центре у јужној Италији. Логично је претпоставити да је већи део трговине ишао преко Јадранског мора, а не путем који је у нашој археолошкој литератури до скоро био омиљен: од континенталне Грчке Вардаром и Моравом до унутрашњости Балка-

на. Сама комуникација Јадраном није морала претстављати већи проблем, поготово када се узме у обзир позната покретљивост либурнских па и других бродова. Бојановски је сада показао како и којим путем су импортовани предмети из јужно итаалских центара могли да стигну са Јадрана до унутрашњости Балкана. Ни најмање не изненађује чињеница да су сви кнежевски гробови са увезеним материјалом управо на траси те праисторијске, касније римске, а онда средњовековне и модерне комуникације. Овај пут није напуштен ни у антици, а био је у употреби и током средњег века када су га користили дубровачки трговачки каравани („Дубровачки пут“). Иво Бојановски у веома занимљивом делу своје студије приказује судбину ове комуникације у историјском периоду, пратећи је до модерног времена. Ова студија ће се сигурно често наводити и користити, а могла би да помогне да идеја о праисторијској и античкој трговини на Балкану крене новим свежијим правцем.

Овај број Годишњака доноси и прилог Петра Ореча *Три праповјесна светишта (храма) у Посушју и Љубушком*. Ореч у овом раду анализира необичне конструкције саграђене у сухозиду од ломљеног и необрађеног кречњака у Врпољу код Посушја и Радишићима и Студенцима код Љубушког. Конструкција у Врпољу правоугаоног је облика са нечим што изгледа као ниша на дужој страни и са врхом који је можда степенасто грађен. Објекат у Радишићима састоји се од два камена круга спојена лучним зидом, а у Студенцима је то зидана гомила правоугаоног облика. Ореч сам схвата ограничење и несигурност интерпретације оваквих, уз то и неистражених објеката, али ипак наводи своје претпоставке: споменик у Врпољу вероватно је жртвеник, конструкција из Радишића је можда служила култу мртвих, а она из

Студенаца могла је бити посвећена локалном божанству. На основу оно мало података које имамо о култним објектима палеобалканског становништва заиста се може претпостављати да су то биле квадратне, правоугаоне или кружне камене конструкције. Најбољи пример за то је такозвана жртвена конструкција из кнежевског гроба у Атеници, али и конструкције под хумком у Караорману код Штипа или кружни зидови у Пилатовићима. Оречове претпоставке, упркос томе, ипак су сувише опште и произвољне. За ово не би требало кривити њега, већ читаву једну археолошку школу која духовну културу проучава по слободном нахођењу без система и неопходне социоантрополошке методологије, уз мањи или већи научни апарат који најчешће зависи од ерудације самог аутора. И сам скуп о духовној култури Илира одржан 1982. године у организацији Центра за балканолошка испитивања из Сарајева показао је сва ограничења и слабости овакве методе у проучавању духовне културе. Југословенској археологији тек предстоји суочавање са проблемима духовне културе палеобалканских народа, али пре тога је потребно променити традиционалан начин гледања на археологију и приближити је социјалној антропологији и другим сродним дисциплинама које се у светској науци интензивно негују већ неколико деценија.

Од осталих прилога XXV број Годишњака доноси два рада Јозефа Станка *Etymologie du thème Messap* и *La Cimbriana illyrienne et quelques connexions linguistiques*, рад Михаила Зотовића *Проблем младег гвозденог доба у западној Србији у светлу открића у Крајчиновићима код Прибоја*, као и рад Јулијана Мединија *Трагови Менова култа у Југославији*. По обичају ту су и прикази, критике као и хроника.

Александар Палавестра

ЗБОРНИК ЗА ЛИКОВНЕ УМЕТНОСТИ МАТИЦЕ СРПСКЕ, 20—21
Нови Сад 1984—1985

Двадесета књига Зборника, посвећена професору Војиславу Кораћу те, за ту посебну прилику, опремљена потпуном библиографијом његових досада објављених радова, садржи доста занимљивих прилога. Балканологе би, међутим, могле привући, пре свега, расправе из области иконографије. Леонтије Павловић, на пример, говори о сликању слова на одећи пророка у раду под насловом *Contribution à l'étude de l'épigraphie iconographique — origine et signification primitive des sigles inscrites sur les vêtements des prophètes dans la peinture byzantine et leur transformation ultérieure*. Реч је о куфским словима чију поновну појаву прати од краја XIII века, од времена Анароника II и Милутина, па кроз турски период до почетка XVIII века. Аутор је, при том, обрадио 69 примера у 28 споменика. Библијски старозаветни записи сведоче о томе да су иста таква слова, почетна слова имена старешина дванаест јеврејских племена, била везана на одећи старих Јевреја. С обновом Византијског царства, она се поново појављују на плаштосима пророка, симболично исказујући уједињење духовне и световне власти у рукама василевса. У византијско и поствизантијско доба, овај вид иконографске епиграфике представља заједничку баштину грчке, српске, македонске и румунске културе, мада временом првобитна сврха и порука бивају заборављене те се срмиса слова губи у арабесци орнамента. Рад Симе Ђирковића *Владарски двори око језера на Косову* представља, у неку руку, позив археолозима, историчарима уметности и стручњацима из сродних области. Полазећи од покушаја Стојана Новаковића да идентификује „старе српске престонице“, Ђирковић се враћа теми о дворовима српских владара вадржавајући се на подацима које нуде старе карте из XV и XVI века: реч је о језеру

с именом једног од немањинских дворова — о Сврчинском језеру. Аутор узима у обзир и друга сведочанства, као што су стари дефтери или белешке путника који су оставили исцрпне описе тог дела Косова, а на основу чега се може говорити о читавом комплексу дворова (Сврчин, Пауни, Неродимља, Штимља), подигнутих на међусобном растојању од сата хода. Аутор сматра да би загонетку тог резиденцијалног комплекса, његов изненадни крај, намену и локацију његових посебних делова требало постепено разрешавати. О нестанку једног споменика говори, посредно, и рад Марка Миљановића *Црква св. Спиридона у Петрињи*. Аутор даје податке о сеоби Срба у Банију од краја XVI века и историјат саме Петриње. Говори о култу светог Спиридона, једног од најпоштованијих грчких светитеља, пренетом у те крајеве из Трста, те на основу постојеће документације и малобројних сачуваних предмета црквеног инвентара покушава да реконструира споменик срушен 1941, по налогу Усташког стана у Петрињи. Ф. П. Шевченко пише о *Связи Украины с балканскими странами в области изобразительного искусства в XVIII в.*, о везама које су темељно проучавали и наши научници (Д. Медаковић, Д. Давидов, Р. Михаиловић итд.). Управо је Украјина, посредно додуше, отворила нашој уметности продуженог средњег века нове видике и омогућила постепено укључивање у западноевропске токове.

Двадесет прва књига Зборника, такође, садржи неке занимљиве прилоге из области иконографије. Мирјана Татић-Ђурић пише о *Богородици Владимирској* која, по много чему, чини посебно поглавље у византијском и руском иконопису. Дајући исцрпну библиографију ранијих радова о овом проблему, она рас-

правља о смислу епитета „Елеуса“, који указује на симболику и значење инкарнације. Блиском темом се бави и Гордана Бабић у раду *Епитети Богородице коју дете грли*. Основна побуда да приђе оваквој теми били су, по мишљењу аутора, елементарни недостаци у области стручне терминологије и иконографске класификације иконописних дела, што се огледа у томе што су поетски епитети везани за Богородицу неосновано постали синонимима за одребене њене иконографске типове. Изабравши тип Богородице коју дете грли, Г. Бабић, наводећи богату литературу, прати дела настала у периоду од VII века до 1453. године — у Кападокији, Грузији, Грчкој, Бугарској, Дечанима, Охрид, на Синају... Уочавајући да је почев од XIII века све јачи утицај литургијске поезије и самих донатора, она отвара могућности за извесно „социолошко“ тумачење историјскоуметничких феномена. У тексту *О традицији у светогорској архитектури*, Војислав Кораћ саопштава да су истраживачи у привидно непроменљивом византијском сликарству утврдили основне линије развртка, стилске целине и токо-

ве у њиховим оквирима. Међутим, историографија архитектуре је, у том погледу, много спроромашнија, већ самим тим што је тешко реконструисати првобитна здања и што је градитељство у неким раздобљима замирало. Говорећи о традицији као непрекидно присутном својству византијске архитектуре, аутор наглашава њену особену улогу на Светој Гори: традицију, очигледна у готово непромењеном трајању истог градитељског решења католикона, на пример, одражава и једно од основних начела монаштва — сачувати давно устројен начин живота и поредак. У раду „Српска варош“ на гравурама Острогона, Динко Давидов предочава историјат *Ratzen-schtatta* у оквиру старог угарског града на горњем Дунаву, његову обнову и развој под турском влашћу, документујући његово постојање и изгледа сачуваним гравурама. Балканолози широк интересовања, хронолошки и географски, наћи ће у ове две књиге Зборника још низ прилога чији подаци могу допринети лакшем и потпунијем обрађивању многих тема.

Марина Адамовић

АЛБАНОЛОШКА ИСТРАЖИВАЊА

(*Recherches albanologiques*, 1—1984, Prishtina, Institut albanologique de Prishtina, 1985, 272 p.)

Албанолошки институт у Приштини, издао је зборник радова *Recherches albanologiques*, 1—1984, на француском језику (изузев прилога Р. Катичића, који је на немачком) и тиме учинио приступачнијим резултате на пољу албанологије, који се постижу у овом институту. На уводном месту је рад Идриза Ајетија (*Developpement parallèles phonétiques et influences reciproques des dialectes albanais et serbes de la Kosova*) о развоју и уза-

јамном утицају албанских и српских дијалеката Косова у погледу фонетике. Заједнички утицај аутор види у лексичком и прозодичком смислу. У овом раду аутор се бави проблемом свобења гутуралних палатала на један пар (ћ и ђ). Објашњава да је у албанским говорима до тога дошло, не утицајем турског, него сопственим развојем. У српским говорима Косова, није у питању само турски утицај, иако се не указује да се у говорима срп-

ским на Косову и Метохији ово редуцирање (на ħ и ʙ) не јавља у оној мери, као у албанском. Лингвистички аспект албанске народне културе обрађује, у својем чланку (*A propos de quelques questions de la culture populaire albanaise sous l'aspect linguistique*) Енрем Чабеј, недавно преминули албански лингвиста из Албаније, коме су, под називом *Језичке студије* (*Studime gjuhore*) објављена сабрана дела у Приштини (недавно објављен седми том). Албанска народна култура је илирска култура, тврди Чабеј, и ова „аутохтона култура“ је претрпела утицај разних народа, као грчке, римске, византијске и отоманске. Илирске трагове аутор види у албанској морфологији, у топонимима; од илирских имена аутохтоне речи кухиње, одевања, као и богата номенклатура из пољопривреде. На крају чланка аутор говори о позајмицама из суседних народа у области друштвеног живота. Радослав Катичић, из Института за славистику у Бечу у својем прилогу (*Die Sprachen im römischen Reich der kaizerzeit*) говори о балканским провинцијама, посебно о језичким и етничким питањима илирске провинције. Илирски језик истражује на основу ономастичких резултата. Ова истраживања, тврди аутор, олакшавају схватање низа проблема локализације балканских језика, и њихове прилике у предримско доба. Бесим Бокшић расправља о пореклу присвојних заменица у албанском језику (*Sur l'origine des pronoms possessifs en albanais*) а Реџеп Исмаили на основу текста Кувенди и Арбенит (1706) о самогласницима у албанском језику 18. века (*Le système des voyelles de l'albanais du XVIII siècle*). Реџеп Ђосја у прилогу о структури лингвистичке концепције у албанском романтизму (*Structure des conceptions linguistiques dans le romantisme albanais*) износи напоре, који су чињени у чишћењу албанског језика од страних речи и потреби да се толеришу само речи за које нема адекватне замене у

албанском језику. Нове идеје, у доба романтизма, доносе и нове идеостилистичке и лингвистичке идеје. Романтизам је стилистички комплекс, једне нове поетике, он ставља пред народни језик нове захтеве. Зато романтизам истиче лингвистичко искуство свих генерација и њихове стваралачке напоре засноване на народној традицији, довољно широкој и богатој. Албанског писца Миџенија (1911—38) и његово прозно дело анализира Сефедин Фетиу, истичући Миџенијеву заинтересованост (док је био у Битољу на школовању, у богословији) за Крлежу, Р. Зоговића, Ј. Поповића и друге, предратне писце-левичаре. У прилогу о религијама и култовима Дарданаса у предримско доба (*Contribution à l'étude de la religion et des cultes des Dardaniens à l'époque préromaine*) Зеф Мирдита опширно настоји да идентификује култове Дарданије, сматрајући да су они остали аутохтони и сачувани и у римско доба, и да је та њихова аутохтоност сачувала Дарданију и од романтизма у правом смислу речи. Његов чланак је пун података о насељима у предримско доба, те је и у том, информативан и користан. Ецлале Добруна — Салиху говори о једном натпису на надгробном споменику у Косовом Пољу (*Une stèle funérale de la plaine de la Kossova*) а о „општем устанку“ Албанаца у 1912. години, пише Зекерија Џана, који је замислио свој подужи напис *L'insurrection generale albanaise de l'an 1912*), као критику на рад Б. Храбака *Устанак Албанаца из 1912. године*, јер се, по мишљењу аутора, Храбар ослањено на ограничени број факата, на сиромашну библиографију, без критичког става, с обзиром на коришћене изворе и с методологијом, која има за циљ, по ЗС, извртање историјске истине. БХ је, по овом аутору, консултовао само српске и црногорске ауторе, док од албанских наводи само три библиографске јединице. И, зато, каже аутор да закључак

БХ да су догађаји од 1912. имали карактер оружаних некоординираних акција Албанаца, је неодржив. Са своје стране ЗЦ велича овај устанак и лица, која се у њему помињу (турског посланика Парламента Хасан Приштину, Иса Бољетинца и друге бегове и главаре). Колико је доказао, у целини, против кога су се борили ове „патриоте“, закључиће сами читаоци. Треба напоменути само, да они, а и аутор, третирају Косово, као етнички чисто подручје. У њима се не виде и други народи, а савез са Србима се не помиње нигде, од Призренске лиге до овог „општег устанка“, као да Срба нема на Косову. Требало би доста простора да би се полемисало са ЗЦ. Он сматра да се нико не може бавити албанском историјом и личностима, ако не зна тај језик. Исправља Б. Храбака да није Бољетинац, него Бољетини, да није Махмудбеговић — него без-вић итд. Антон Чета, познавалац албанске народне поезије, у својој прилози о неким аспектима структуралног развоја албанске баладе (*Quelques aspects du développement structural de la ballade albanaise*) даје још једно виђење албанске баладе, о њеној распрострањености и старости, које дели у две групе: 1. Баладе сачуване међу Арбрешима у Италији и 2. касније баладе са севера и се-

верозапада и североистока Албаније. О Божићним празницима међу хришћанским делом Албанаца, у којима се чувају и остаци култова паганског веровања, које се среће и код муслимана, пише Марк Краснићи, у прилогу (*Aspects pains de la tradition de la fête de Noël*), док Дрита Халими-Статовци, пише, о једном, такође, етнографском проблему: удешавање главе код албанских жена на Косову (*Arrangement de la tête chez les femmes albanaises dans quelques regions de la Kosovo*) и у приказу књиге даје се осврт на књигу Идриза Ајетија Студије из историје албанског језика (1982) од Реџепа Исмајлија, док о Речнику савременог албанског језика (Тирана, 1980) пише Ђемал Мурати.

Највише користи од многих радова, поменутих у овом зборнику, имаће балканологија, јер док су раније многи истраживачи Италијани и Немци, рецимо, а, потом Словени, доста трагали за Илирима и другим балканским народима, сада то чине Албанци, те ће се независно од мотива трагања за питањима из прошлости, ближе и даље, скупити релевантан материјал, који ће послужити научницима за извођење одређених закључака о прошлости Балкана.

8. I 1988.

Београд

Драгутин Мишовић

ЖИВОТ И ДЕЛО КОНСТАНТИНА ЈИРЕЧЕКА

— Ivan Dorovský, *Konstantin Jireček — život a dílo*, Brno 1983. —

До почетка XIX stoleћа Балкан је у европским оквирима био забачена и непозната област. Тек тада се ова »terra incognita« почела геополитички и културно-историјски приближавати Европи, најпре преко немачких, француских, енглеских и руских научника, преко њихових географско-путописних, историјских, ет-

нографских и књижевних написа о народима балканског поднебља. До западног несловенског света, по речима аутора ове јединствене и свеобухватне монографске целине, допрло је најпре балканско наслеђе народне културе преко збирке српских народних песама, *Пјеснарице*, 1814—1815, Вука Караџића, преко

превода и написа о њима (Гете, Грим, Ранке, Таљв).

Истичући све то у приступном тексту ове прве монографске обраде живота и дела К. Јиречека, њен аутор Иван Доровски следи хронолошки путописна и историјска дела о балканским народима (J. Chr. Engel, L. Ranke, J. W. Zinkeisen, F. M. Pouqueville, A. Boué, J. Dobrovsky, P. J. Šafarik и др.). Између уводних и закључних речи, на преко 230 страница, И. Доровски је живот и дело К. Јиречека разудио у десетак поглавља. Заснивајући своја запажања на подробној анализи појединих периода живота и стваралачке делатности Јиречекове, И. Доровски је настојао да проучи изворе и научне импулсе његовој славистичкој и балканолошкој оријентацији. Посебно је наглашена Јиречекова научничка делатност у периоду завршне фазе национално-ослободилачких покрета јужних Словена 70-их година прошлога столећа.

Пажња Ивана Доровског усредсређена је на три области Јиречекове делатности. Најпре обрађује тзв. бугарски период његових проучавања, затим прати његов педагошки и научни рад у време предавања на прашком и бечком универзитету, да би се онда више задржао на Јиречевим радовима из области историје, демографије, етнографије и другим питањима средњевековне Далмације, Дубровника, Босне, Херцеговине, Хрватске, Албаније и Грчке.

Јиречекова дисертација *Dejni národa bulgarského* (1876) објављена потом и на немачком језику (*Geschichte der Bulgaren*), представља његов први синтетички научни рад. Проводећи дубљу анализу овог дела, Доровски

подвлачи његову актуалност. Иначе, Јиречекова дела са бугарском тематиком су постала основа критичке бугарске историографије, чиме се завршава период започет *Историјом Славенобугара* Пајсија Хиландарског.

У међувремену К. Јиречек се посветио архивским студијама и путовањима, да би потом опет постао професор историје, с посебним освртом на историју Словена и Балканског полуострва. Архивске студије, после Бугарске, наставно је у Дубровнику. Од тада се све више научно задржавао на српској и дубровачкој прошлости. „Био је најсрећнији спој између слависте историка и византолога, свестран балканолог, пример научника, коме су подједнако мила и познати проблеми истока и запада.“

У анализи главних дела К. Јиречека, И. Доровски зналачки користи његову богату преписку са чешким и другим словенским и несловенским славистима, што је осетна новина у токовима проучавања Јиречековог доприноса познавању словенске и европске историографије. При томе је аутор успешно показао да је К. Јиречек искористио све њему доступне изворе — културно-историјске, књижевне, етнографско-фолклористичке, географске и филолошке — који се односе на јужнословенске и друге балканске народе. Захваљујући таквој обради историјске грађе у својим делима К. Јиречек је постао родоначелник балканолошког приступа проучавању историје. Његова дела чине нову епоху у европској историографији и крај периоду некритичког проучавања историјских извора.

Миодраг Стојановић

ХРОНИКА БАЛКАНОЛОШКОГ ИНСТИТУТА САНУ ЗА 1987. ГОДИНУ

10. јануар

Завод за међународну, научну, техничку, културну и просветну сарадњу прихватио је иницијативу Балканолошког института САНУ да учествује у финансирању сарадње Института са институцијама и појединцима из Француске на историјским темама. Партнер из Француске је INALCO.

16. јануар,

Институт славјановеденија и балканистики АН СССР-а прихватио је предлог да се тема „Сарадња совјетских и југословенских народа 1941 године“ унесе у Протокол о сарадњи наших института. Ову тему обрађиваће др Душан Лукач и др Веселин Буретић.

28. јануар,

Комисија за избор приправника на одређено време за пројекат „Језичка и књижевна повезаност балканских народа кроз векове“ у саставу академик Милка Ивић, проф др Момчило Савић и др Миодрaг Стојановић, поднела је Радној заједници Института реферат о кандидату Вањи Станишићу и предложила га за пријем. Радна заједница се сагласила са предлогом и одлучила да В. Станишић ступи на посао 1. марта 1987. године.

8. фебруар — 22. март,

Доцент др Horst Haselsteiner је и ове године наставио прикупљање грабе у Архиву Босне и Херцеговине за тему „Zur Schul — und Unterrichtspolitik der Doppelmonarchie in Bosnien und Herzegovina von 1878 bis 1890.“ Пре одласка у Сарајево са др Хазелштајнером је у Балканолошком институту вођен разговор и изражено обострано задовољство што научни радници два института (Балканолошког у Бгд. и Института за југоисточну Европу из Беча) могу несметано да врше истраживања у Аустрији и Југославији. Разговарало се и о заједничком научном скупу који ће се одржати 1990. године у част 300 годишњице велике сеобе Срба. Договорено је да се формира заједничка комисија за организовање овога симпозијума.

18. фебруар,

Балканолошки центар факултета из Санта Барбаре Универзитета Калифорнија — Лос Анђелес доставио је на потпис Балканолошким институту САНУ уговор о сарадњи којим је предвиђено одр-

жаване научног скупа у Санта Барбари под називом „Миграције на Балкану током векова“. Скуп ће се одржати почетком априла 1988. године.

18. фебруар,

Академик Радован Самарџић боравио је у Ватикану и уз свесрдну помоћ др Марка Јачова истраживао документа о историји наших народа под турском влашћу.

23—24. фебруар,

Као члан редакције и један од аутора проф. др Никола Тасић присуствовао је седници редакције Праисторије југословенских земаља у Сарајеву на којој су извршене припреме за једнотомно издање овог дела на енглеском језику.

18—22. март,

Др Драгослав Антонијевић вршио је систематска теренска истраживања обреда звончара у селима Кастве и Ђићарије у Истри са нагласком на старобалканске елементе које је овај обред сачувао.

18. март,

Са задовољством је примљено обавештење да је Матица српска прихватила сарадњу на организацији научног скупа *Античке студије код Срба*. Одлучено је да се Матици пошаље списак учесника на усвајање и ради евентуалне допуне.

19. март,

Др Милан Протић одбранио је докторску дисертацију под називом „Идеологија радничког покрета у Србији 1881—1903. (Порекло, особине, развој)“ на Универзитету Лос Анџелес у Санта Барбари, САД.

20. март,

Академик Радован Самарџић обавестио је Радну заједницу Института о разговорима које је водио у Трсту приликом недавног пута у Италију по налогу САНУ ради учествовања на научној скупштини о Вуку С. Караџићу. Скупштини је присуствовао и шеф Словенског института из Трста професор Ј. Пирјавец коме је проф. Самарџић у име Балканолошког института понудио сарадњу, пре свега у размени публикација. Проф. Пирјавец очекује да се, како се сарадња шири, укључе и друге институције, пре свих Српска општина у Трсту.

23. март,

Научно веће Балканолошког института САНУ донело је одлуку да Институт пријави на Конкурс за суфинансирање научних издања Републичке заједнице науке Србије следеће књиге: Д. Давидов, *Споменици будимске епархије*, Б. С. Костић, *Павле Ј. Шафарик о новој српској књижевности*, Б. Крстић, *Правни обичаји кроз историју и данас* и зборник радова *Градска култура на Балкану (XV—XIX век)*.

31. март,

Балканолошки институт САНУ обратио се за финансијску помоћ Службеном листу СФРЈ ради штампања монографије академика Мехмеда Беговића. У њој ће бити објављене студије које представљају свеукупан поглед на историјско-правну ситуацију у нашој земљи од средњег века до данас. Изгледа да се ово дело штампа заједничким средствима Службеног листа и Балканолошког института у реални.

13—17. април,

Одељење језика и књижевности САНУ у оквиру прославе 100-годишњице Српске академије наука и уметности организовало је научни скуп *Српска фантастика*. Из Балканолошког института на овом скупу са рефератима учествовали су: др Драгослав Антонијевић (*Прилог теоријском разматрању фантастичног у фолклору*), др Љубинко Раденковић (*Типови анти-понашања митских бића у српскохрватским народним предањима*), др Миодраг Стојановић (*Персонафикације у усменом предању*) и др Драгољуб Драгојловић (*Фантастика у старој српској књижевности*), а чланови организационог одбора скупа били су академик Радован Самарџић и др Драгослав Антонијевић.

13. мај,

Штампарија Академије наука испоручила је *Методe објављивања оријенталне грабе II*. Све примерке овог приручника Балканолошки институт разделио је институцијама које се баве оријенталним истраживањима или чувају грабу ове врсте.

1—12. мај,

Др Мирослав Вукелић је у Архиву града Будимпеште и Државном архиву Мађарске истраживао грабу за тему „Језик грчких трговаца у Подунављу у XVIII и XIX веку“. Граба је врло богата, а односи се на две трговачке куће *Мано и Пондикас* које су своју трговачку делатност започеле у Будимпешти током XVIII века. Граба о пословању ових великих трговачких кућа (Мано је у XIX веку била највећа трговачка кућа у угарском делу Монархије) је на грчком или српском језику када се ради о преписци са земунским и београдским трговцима. Део грабе М. Вукелић је ксерографисао.

21. мај,

Професор Georgias Castellan — Sorbona, INALCO, на основу споразума између СФРЈ и Француске о научној сарадњи боровио је у Сарајеву, Новом Саду и Београду. У Академији наука БиХ, Војвођанској академији и САНУ проф. Каstellан је одржао предавања на којима је говорио о Аустроугарској и јужним Словенима. Са члановима Балканолошког института на челу са академиком Р. Самарџићем, проф. Каstellан је направио детаљан план научне сарадње и спремно прихватио да организује боравак наших научних радника у Паризу, нарочито млађих, ради архивских истраживања.

25. мај — 6. јун,

Веселина Димова из Института за балканистику БАНУ боровила је у Београду на основу размене стручњака коју наша два института имају и истраживала грабу за тему Бугарско-српска културна сарадња у XIX веку у Архиву САНУ и Архиву Србије.

25. мај — 30. мај,

Научни саветник Балканолошког института САНУ, др Бурџа Крстић учествовао је на међународном симпозијуму у Барселони о институцији казне кроз историју који су организовали Универзитет у Брислу и Универзитет у Барселони. Др Б. Крстић прочитао је реферат на енглеском језику *Корнићење поступка помире ради спречавања крвне освете у балканским планинским регијама*. За време конгреса др Б. Крстић успоставио је контакте са научницима-историчарима права са којима наш институт није до сада сарађивао и то: Бечки универзитет, Универзитет Лувен — Белгија, и Универзитет „Аљаска“ из Енкораџа — САД. Радови са овог конгреса објављују се у Брислу.

1—12. јун,

Гост Балканолошког института био је Минов Иван Христов из Института за балканистику БАНУ. Балканолошки институт му је омогућио рад у Народној библиотеци Србије и Економском институту ради проучавања економског развоја Југославије после другог светског рата.

2—3. јун,

Матица српска, Друштво за античке студије Србије, Одељење за класичне науке Филозофског факултета у Београду, и Балканолошки институт САНУ организовали су у Београду и Новом Саду научни скуп *Античке студије код Срба*. Реферате је поднело 29 учесника. Циљ скупа био је да представи античке студије код Срба од средњег века до данас. Референти су, сваки са становишта своје научне дисциплине, осветлили утицај античке културе на разне области духовног стваралаштва код Срба, дали нове прилоге за портрете српских класичара или своје реферате посветили првим преводима античких текстова на српски језик.

3—4. јун,

У организацији Секције удружења књижевника Србије за нишки и јужноморавски регион одржан је научни скуп *Савремена поезија и њено тумачење. Поезија и фолклор*, на коме је мр Љубинко Раденковић са рефератом Фолклорно и индивидуално стваралаштво.

15—29. јун,

Балканолошки институт и Народни музеј из Крушевца наставили су археолошка истраживања локалитета Гологлава код Сталаћа започета прошле године. Ископавање је извршено под руководством проф. др Николе Тасића а у оквиру пројекта кога финансира Регионална заједница науке Краљево.

24. јун,

Завичајни музеј из Светозарева и Балканолошки институт САНУ потписали су уговор о реализацији пројекта *Етнолошка и антрополошка истраживања Белице* под руководством др Драгослава Антонијевића.

29. јун — 16. јул,

Гост Балканолошког института био је др Јоанис Пападрианос из Института за балканске студије у Солуну. У Београду је истраживао грађу за тему *Венизелос и Пашив* у првом светском рату.

8. јули,

Успостављена је размена публикација са Центром за истраживања манастира и историје из Никозије — Кипар.

6—24. јули,

По избору Завода за међународну научну, техничку, културну и просветну сарадњу, као стипендиста владе Републике Француске Љубодрег Ристић је завршио курс француског језика који је изводио Ecole nationale des travaux publics de l'Etat из Лиона. Течај је био добро организован, а подразумевао је претходно познавање француског језика.

16. јул — 6. август,

Др Миодраг Стојановић је у Богишићевом архиву у Цавтату прикупљао и обрађивао грађу о хајдукима; латинске, грчке, словенске и српске пословице и обрадио збирке грчких народних песама преведених на француски и немачки, са коментарима.

14. август,

Закључен је уговор са „Минервом“ ООУР Штампарска делатност из Суботице за штампање књиге *Иконографске студије* Јанка Радовановића.

15. август — 2. септембар,

Стручни сарадник Балканолошког института Јанко Радовановић истраживао је фреске у Богородици Љевишкој, Дечанима и, нарочито, у Пећкој Патријаршији где су се управо изводили рестаураторски радови па су фреске очишћене што је омогућило бољи преглед и детаљан опис представљених сцена о којима ће Ј. Радовановић припремити посебну студију. Средства за овај студијски боравак обезбедила је Републичка заједница науке.

6—13. септембар,

У Архиву БиХ у Сарајеву боравао је гост Балканолошког института др Hons Haselsteiner, доцент Универзитета у Бечу и наставио истраживања грабе за тему *Школство и просветна политика Аустроугарске монархије у Босни и Херцеговини 1878—1890*.

9. септембар,

Maison des sciences de L'home из Париза и Балканолошки институт потписали су протокол о сарадњи, што је у Институту схваћено као успех јер се ради о једној од водећих светских научних институција. Протокол предвиђа све видове сарадње, од размене публикација до заједничких научних скупова и пројеката. За 1989. годину предвиђено је заједничко организовање симпозијума о историји градова на Балкану.

14—20. септембар,

Српска академија наука и уметности, Међународни славистички центар и Матица српска организовали су научни скуп *Вук Караџић и његово дело у своје време и данас* на коме су из Института учествовали: др Миодраг Стојановић (*Балада о продатој невести у српској и грчкој народној поезији*), др Борбе С. Костић (*Вукова књижевна терминологија*) и мр Љубинко Раденковић (*Вукове и јужнословенске народне басне*).

23. септембар,

Научно веће Балканолошког института САНУ предложило је да се покрене поступак за избор др Милана Протића у звање научног сарадника.

23. септембар,

Штампарија „Просвета“ испоручила је Балканолошком институту САНУ књигу *Граба за историју Бугарског народа* из Архива Србије коју је приредио др Климент Џамбазовски.

25—26. септембар,

Организациони одбор ОК ССРН Кладова, РО Музеј и историјски архив Крајине, Пореча и Кључа и Балканолошки институт САНУ организовали су симпозијум поводом двестагодишњице рођења Вука Караџића.

Као референти из нашег Института учествовали су, академик Радован Самарџић, др Бурица Крстић, др Борбе С. Костић.

На овај начин веома успешна сарадња између нашег Института и институција овог региона је настављена на обострано задовољство, што је потврђено разговорима о предстојећим заједничким активностима. Највише речи било је о скупу предвиђеном за 1989. годину под називом *Дунав — пут светске цивилизације*. Констатација

вано је да организација скупа *Крајина у време Кнежевине Србије*, који је предвиђен за јесен 1988. године, тече по плану као и припреме за обележавање годишњице неготинске гимназије, чему ће бити посвећен циклус предавања са темом о Историји развоја интелектуалне мисли североисточне Србије.

29—30. септембар,

У организацији Српске академије наука и уметности, Матице српске и Балканолошког института САНУ одржан је научни скуп о манастиру Шишатовцу на коме је поднето 29 реферата.

5—25. октобар,

Проф. др Никола Тасић боравио је у северној Италији где је обишао Museo civico di Storia naturale di Trieste (Трст), Facolta di Lettera e Filosofia (Трента), Museo Civico di Storia Naturale (Верона). Тада је у Верони била постављена велика изложба праисторијских култура ове области (Prima dela Storia, Verona) што је била прилика да се на једном месту види целокупан неолитски материјал северне Италије. Проф. Н. Тасић нарочито истиче посету археолошком локалитету Lago di Garda где се врше подводна истраживања уз примену најсавременијих техничких помагала што је посебно методолошки интересантно. Са најновијим неолитским материјалом тосканских налазишта упознала га је G. Genich-Cocchi, руководилац археолошких ископавања. Од 15. октобра у Виареџу почео интернационални конгрес L'eta del Rame in Europa на коме је проф. Н. Тасић поднео реферат, под називом The Copper Age Cultures in Yugoslavia (о бакарном добу Југославије) а затим одржао предавање *Сахрањивање под хумкама у неолитским културама југословенског подунавља*.

Овом конгресу су присуствовали скоро сви сарадници Балканолошког института из суседних земаља на пројекту *Неолитске културе Карпатског басена и централног Балкана и области које им гравитирају* па је прилика искоришћена за састанак редакције и договор о укључењу проф. др Sandre Aspes у овај пројект, обиму њеног рада и илустрацијама за наредну свеску ревије *Balkanoponica*.

7—25. октобар,

Др Душан Лукач, научни саветник Балканолошког института у току свог студијског боравака обишао је архиве у Загребу, Бања Луци, Сарајеву и Титограду и тако употпунио грађу за тему, коју већ дуже време истражује, под називом *Злочин окупатора и његових сарадника и миграција становништва у Југославији у току другог светског рата*.

8—11. октобар,

Симпозијум под називом *Човек и култура бронзаног доба (Mensch und Kultur der Bronzezeit)* одржан је у St. Pöltenу у Аустрији на коме је учествовао проф. др Никола Тасић са рефератом *Mittlere Bronzezeit im jugoslavischen Donaauraum*.

15 октобар — 15. јануар,

Као стипендиста Atlantic Research and Publication (New Jersey, USA) и L'institut National des Langues et Civilisations Orientales (Paris, France), у Паризу је боравио Љубодрег Ристић. Стипендију је добио за истраживање односа великих сила и Србије од 1839. до 1878. и докумената о школовању српских бака у Паризу у ово време. Истовремено Љ. Ристић усавршавао је француски језик у Alliance Française. Грађа о страним студентима у Паризу је врло богата, али до сада мало обрађивана тако да истраживања

ове врсте изискују много времена, док је литература о односима великих сила и Србије врло обимна што олакшава рад. Љ. Ристић радио је у Дипломатском архиву Министарства спољних послова, Националном архиву, Архиву Париза и старе области Сене, Архиву Музеја полицијске префектуре, и Рукописном одељењу Националне библиотеке.

21. октобар,

Са Институтом славјановедења и балканистици АН СССР-а склопљен је уговор о сарадњи који предвиђа заједнички рад на теми *Односи народа Југославије и СССР-а према фашистичкој Немачкој 1941—1945.*

21. октобар,

Радна заједница је обавезала др Петра Милосављевића да у Москви током свог студјског боравка обиђе Институт славјановедења и балканистици АН СССР-а и предложи за заједнички научноистраживачки рад две теме: *Везе Срба и Руса у XIX веку* и *Односи српске и руске цркве од XII до XIX века.*

21. октобар,

Републички завод за заштиту споменика културе Србије склопио је са Балканолошким институтом уговор о суфинансирању монографије Јанка Радовановића, стручног саветника Балканолошког института под називом *Иконографске студије.*

26 октобар — 1. новембар,

Представници Балканолошког института САНУ, проф. др Никола Тасић и др Климет Џамбазовски присуствовали су у Софији промоцији књиге *Граба за историју бугарског народа из Архива Србије, 1820—1856.* коју је приредио др К. Џамбазовски. Издавачи Балканолошки институт САНУ и Архив Србије испоручили су Балканолошком институту Бугарске академије наука пола тиража ове књиге, како је ранијим протоколом било предвиђено. Овом приликом потписан је Протокол о наставку сарадње два института којим је предвиђено објављивање друге књиге грабе о историји бугарског народа из Архива Србије и из дубровачких архива, док би историчари из Софије приредили књигу османске и турске грабе о југословенским народима из својих архива и организовали током 1988. године научни скуп о бугарско-српским односима XIX века. Поред ових, основних задатака, проф др Н. Тасић и др К. Џамбазовски обавили су и друге. На предлог ЈУЗАМС-а који је упућен преко наше Амбасаде у Софији присуствовали су прослави годишнице Вука Караџића, затим су били гости на седници секретаријата СИБАЛ-а где су замољени да пренесу позив ове организације да се Југославија укључи у рад СИБАЛ-а. Проф др Никола Тасић и академик Алојз Бенац водили су разговоре у Траколошком институту БАН око организовања бугарско-југословенског симпозијума под насловом *Палеобалканска племена између Јадранског и Црног Мора у предримско време.* Организатори овога скупа били би Центар за балканолошка испитивања Академије наука БиХ и Траколошки институт БАН, а одржавао би се од 30. маја до 6. јуна 1989. године у Приштини (три дана) и Благојевграду.

26 октобар,

РО „Народна књига“ објавила је *Књижевни појмовник Вука Караџића*, аутора Борба С. Костића, научног сарадника Балканолошког института САНУ.

1—30. новембар,

Др Драгољуб Драгојловић проучавао је глагољске рукописе из XI и XII века у Старословенском институту у Загребу, Архиву Југословенске академије знаности и уметности и у Свеучилишној библиотеци са циљем да открије путеве ширења глагољице. У овим институцијама Д. Драгојловић проучавао је и латинске изворе о цркви, црквеним саборима, ширењу хришћанства и оснивању надбискупје у Сплиту. На овај начин др Д. Драгојловић проверио је теорије из литературе с циљем да их користи у својој студији *Верске и црквене прилике на Балкану од долаaska Словена до обнове Пејке патријаршије*.

1. новембар,

Др Бурџа Крстић и др Веселин Буретић обавестили су Радну заједницу да је Службени лист СФРЈ заинтересован за суфинансирање издања књиге студија академика Мехмеда Беговића и да је, после њихових разговора, ова књига увршћена у програм издања Службеног листа за 1988. годину.

3—5. новембар,

Др Миодраг Стојановић, научни саветник Балканолошког института САНУ учествовао је на симпозијуму *Античке студије у Хрватској од 650. до данас* са рефератом *Како треба писати латинску граматику по Ј. Туроману и А. Веберу*.

6—28. новембар,

Др Петар Милосављевић обавио је у архивама Будае и Херцег Новог студијско истраживање грабе под називом *Стиси француске, краљевске, генералне делегације провинције Бока Которска и Руска управа у Боки Которској*. Граба пружа велике могућности за истраживање економских и политичких односа Балкана са Русијом и Француском.

10—11. новембар,

Гост Балканолошког института САНУ био је професор Антонио Ди Виторио из Барија. После предавања професора Виторија о економској историји, у нашем Институту постигнута је сагласност да Балканолошки институт САНУ ступи у ближе контакте са одређеним институцијама јужне Италије, посебно са универзитетом у Барију, како би се заједнички организовао научни скуп у Напуљу 1988. године под називом *Економска историја старог Дубровника*.

12. новембар,

Потписан уговор са Војвођанским музејом о заједничком издању зборника радова о Гомолави у коме ће се објавити реферати прочитани на међународном симпозијуму „*Gomolava — Chronologie und Stratigraphie der vorgeschichtlichen und antiken Kulturen der Donaunieder und Südsteuropas*“ који је одржан у Руми 30. септембра — 4. октобра 1986. године.

10—12. новембар,

Професор Радован Самарџић је одржао два предавања о Вуку Караџићу по позиву у Швајцарској. Тамо је имао прилику да се сретне и разговара са професором Цимерманом који је изразио велику жељу да сарађује са нашим Институтом. На основу извештаја о овим разговорима Радна заједница Балканолошког института САНУ уврстила је професора Цимермана у групу иностраних научника који ће следеће године бити гости нашег Института.

24. новембар,

Друштво за истраживање дела Ј. Грима и В. Караџића организовало је у Франкфурту на Мајни научни скуп *Вуково дело у европском контексту* на коме је др Борбе С. Костић, научни сарадник Балканолошког института учествовао са рефератом *Вук и немачка књижевна терминологија*.

26. новембар,

Шведска краљевска академија организовала је у Стокхолму научни симпозијум под називом *Традиција и савремено друштво*. Учесници су били научни радници Шведске краљевске академије и Српске академије наука и уметности. Скуп је био организован тако да по један научник из ШКА и САНУ прочитају реферате под истим насловом, а затим би уследила дискусија. Из Балканолошког института САНУ на овом, врло добро замишљеном и организованом скупу, учествовали су академик Радован Самарџић и др Драгослав Антонијевић.

1. децембар,

Др Бошко Бојовић ступио на посао као истраживач сарадник на пројекту Историја балканских народа.

6—15. децембар,

Др Драгољуб Драгојловић научни саветник Балканолошког института прикупљао је грађу за тему *Верске и црквене прилике на Балкану од доласка Словена до обнове Пејке патријаршије у Солуну* и то Институту за балканске студије, Друштво за македонске студије, и Библиотеци Филозофског факултета. Боравак је искористио и за упознавање са најновијом светском и грчком литературом из ове области, што ће сигурно попуњити неке празнине у већ обрађеном делу студије.

Кранислав Вранић

BALCANICA
XVIII—XIX

Издаје

СРПСКА АКАДЕМИЈА НАУКА И УМЕТНОСТИ
МЕУАКАДЕМИЈСКИ ОДБОР ЗА БАЛКАНОЛОГИЈУ
САВЕТА АКАДЕМИЈА НАУКА И УМЕТНОСТИ СФРЈ
БАЛКАНОЛОШКИ ИНСТИТУТ САНУ

Лектор

ЖАНА НИКОЛИЋ

Коректор

ВЛАДА ЈАНКОВИЋ

Тираж

800 примерака

Штампа

Београдски издавачко графички завод, Београд,
Булевар војводе Мишића 17